HYUNDAI

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Эксплуатация
Техническое обслуживание
Технические характеристики

Вся информация в настоящем Руководстве по эксплуатации приведена по состоянию на момент публикации. Компания HYUNDAI оставляет за собой право в любое время вносить изменения в рамках постоянно действующей программы модернизации продукции.

Данное руководство относится ко всем моделям этого автомобиля и включает в себя описания и пояснения дополнительного и стандартного оборудования. Поэтому в данном Руководстве Вы сможете обнаружить материалы, не имеющие отношения к конкретной модели Вашего автомобиля.

Помните, что на некоторых автомобилях руль установлен справа. Пояснения и иллюстрации для некоторых операций для моделей с правым рулем противоположны приведенным в настоящем Руководстве.

ВНИМАНИЕ: ВНЕСЕНИЕ ИЗМЕНЕНИЙ В КОНСТРУКЦИЮ ВАШЕГО АВТОМОБИЛЯ HYUNDAI

Внесение любых изменений в конструкцию Вашего автомобиля HYUNDAI не допускается. Подобные изменения могут ухудшить работу автомобиля, его безопасность, или сократить срок его службы, а также могут нарушить условия гарантийного обслуживания Вашего автомобиля. Определенные изменения могут также нарушать положения, установленные Министерством транспорта и другими исполнительными органами Вашей страны.

УСТАНОВКА СИСТЕМ ДУПЛЕКСНОЙ РАДИОСВЯЗИ ИЛИ СОТОВОГО ТЕЛЕФОНА

Ваш автомобиль оснащен системой электронного впрыска топлива и другими электронными компонентами. Неправильная установка и настройка систем дуплексной радиосвязи или сотового телефона могут отрицательно сказаться на работе электронных блоков автомобиля. Поэтому, если Вы решили установить подобные устройства, мы рекомендуем Вам внимательно следовать всем указаниям производителя этих систем или связаться с дилером HYUNDAI для разъяснения мер предосторожности и особых инструкций.

ОСТОРОЖНО! (ПРИ НАЛИЧИИ)

Автомобиль оснащен устройством вызова экстренных оперативных служб ЭРА-ГЛОНАСС.

Любое самостоятельное и/или несанкционированное вмешательство в систему ЭРА-ГЛОНАСС, в системы автомобиля и/или его компонентов, а также установка оборудования, не рекомендованного изготовителем автомобиля и/или вне авторизованных дилерских центров HYUNDAI, может привести к некорректной работе устройства ЭРА-ГЛОНАСС, инициированию ложных вызовов, несрабатыванию устройства при дорожно-транспортном происшествии и/или в ином происшествии, когда Вам может понадобиться экстренная помощь.

Это может быть небезопасно и угрожать жизни!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О СОБЛЮДЕНИИ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ПОВРЕЖДЕНИИ АВТОМОБИЛЯ

Данное руководство содержит информацию с пометками: ОПАСНО, ОСТОРОЖНО, ВНИМАНИЕ и К СВЕДЕНИЮ.

Эти пометки обозначают следующее:

⚠ ОПАСНО

ОПАСНО указывает на опасную ситуацию, которая, если не удастся ее избежать, приведет к летальному исходу или серьезным травмам.

⚠ ВНИМАНИЕ

ВНИМАНИЕ указывает на опасную ситуацию, которая, если не удастся ее избежать, может привести к незначительным или умеренным травмам.

⚠ ОСТОРОЖНО

ОСТОРОЖНО указывает на опасную ситуацию, которая, если не удастся ее избежать, может привести к летальному исходу или серьезным травмам.

К СВЕДЕНИЮ

К СВЕДЕНИЮ указывает на ситуацию, которая, если не удастся ее избежать, может привести к повреждению транспортного средства.

ПРЕДИСЛОВИЕ

Поздравляем и благодарим Вас за выбор HYUNDAI. Мы рады приветствовать Вас среди растущего числа клиентов HYUNDAI. Мы гордимся передовыми инженерными решениями и высоким качеством сборки каждого автомобиля HYUNDAI.

Руководство пользователя ознакомит вас с функциями и особенностями Вашего нового автомобиля HYUNDAI. Для ознакомления с вашим новым автомобилем HYUNDAI и наиболее полного использования его возможностей внимательно прочитайте это руководство владельца автомобиля перед началом его эксплуатации.

В данном руководстве содержится важная информация по безопасности и инструкции, целью которых является ознакомление вас со средствами управления автомобиля и функциями обеспечения безопасности для безопасной эксплуатации автомобиля.

В этом руководстве также содержится информация о техническом обслуживании, предназначенном для обеспечения безопасного функционирования автомобиля. Техническое обслуживание автомобиля рекомендуется выполнять в уполномоченном сервисном центре HYUNDAI. Дилеры HYUNDAI готовы предоставить высококачественное обслуживание, техническое обслуживание и любую другую помощь, которая может потребоваться.

Данное руководство для владельца автомобиля следует считать неотъемлемой частью автомобиля и хранить в автомобиле для доступа к нему в любое время. При продаже автомобиля руководство должно оставаться в автомобиле для предоставления следующему владельцу важной информации о функционировании, ремонте и техническом обслуживании автомобиля.

КОМПАНИЯ HYUNDAI MOTORS

⚠ ВНИМАНИЕ

Использование топлива и смазочных материалов ненадлежащего качества, не соответствующих требованиям компании HYUNDAI, может привести к серьезным повреждениям двигателя и трансмиссии. Следует всегда использовать горюче-смазочные материалы высокого качества, которые соответствуют требованиям, перечисленным в настоящем Руководстве на странице 8-7 в разделе “Технические характеристики автомобиля”.

Авторские права HYUNDAI Motor Company, 2017 г. Все права защищены. Никакая часть настоящего документа не может быть воспроизведена, помещена в какую-либо информационно-поисковую систему или передана по каналам связи в любой форме и любым способом без предварительного получения письменного разрешения компании HYUNDAI Motor Company.

КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ НАСТОЯЩИМ РУКОВОДСТВОМ

Мы хотим помочь Вам получить максимально возможное удовольствие от вождения данного автомобиля. Настоящее Руководство пользователя может оказать содействие в этом различными способами. Мы настойчиво рекомендуем прочитать руководство полностью. С целью уменьшения до минимума вероятности гибели людей и травматизма следует обязательно прочитать разделы, отмеченные заголовками ОСТОРОЖНО и ВНИМАНИЕ, которые присутствуют во всем руководстве.

Иллюстрации дополняют словесные описания, приведенные в настоящем руководстве, для того, чтобы наилучшим образом показать, как получить удовольствие от данного автомобиля. Прочтя данное руководство, владелец автомобиля ознакомится с его характерными особенностями, важной информацией о безопасности и с советами по его эксплуатации в различных дорожных условиях.

Общая структура руководства приведена в содержании. Неплохим местом для начала знакомства является предметный указатель; в нем приведен в алфавитном порядке перечень всей информации, содержащейся в руководстве.

Разделы: Данное руководство содержит восемь глав и алфавитный указатель. Каждая глава начинается с краткого содержания, что дает возможность быстро узнать, есть ли в данной главе нужная вам информация.

СООБЩЕНИЕ О БЕЗОПАСНОСТИ

Ваша безопасность и безопасность окружающих имеют первостепенную важность. Данное руководство пользователя содержит множество мер предосторожности и технологических инструкций. Данная информация предупреждает о потенциальной опасности для вас или окружающих, а также потенциальном повреждении транспортного средства.

Предупреждающие сообщения на табличках транспортного средства и в данном руководстве поясняют все эти опасности, а также меры предосторожности для снижения рисков.

Предупреждения и инструкции в данном руководстве направлены на вашу безопасность. Несоблюдение предупреждений и инструкций по технике безопасности может привести к серьезным травмам или летальному исходу.

В данном руководстве используются пометки ОПАСНО, ВНИМАНИЕ и ПРИМЕЧАНИЕ, а также ОБОЗНАЧЕНИЕ, предупреждающее об опасности.

Это обозначение, предупреждающее об опасности. Используется для уведомления о потенциальной опасности получения физических травм. Соблюдайте все предупреждающие сообщения, сопровождающие это обозначение, во избежание потенциальных травм или летального исхода. Обозначение, предупреждающее об опасности, стоит перед сигнальными словами ОПАСНО, ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ и ВНИМАНИЕ.

⚠ ОПАСНО

ОПАСНО указывает на опасную ситуацию, которая, если не удастся ее избежать, приведет к летальному исходу или серьезным травмам.

⚠ ОСТОРОЖНО

ОСТОРОЖНО указывает на опасную ситуацию, которая, если не удастся ее избежать, может привести к летальному исходу или серьезным травмам.

⚠ ВНИМАНИЕ

ВНИМАНИЕ указывает на опасную ситуацию, которая, если не удастся ее избежать, может привести к незначительным или умеренным травмам.

К СВЕДЕНИЮ

К СВЕДЕНИЮ указывает на ситуацию, которая, если не удастся ее избежать, может привести к повреждению транспортного средства.

ТРЕБОВАНИЯ К ТОПЛИВУ

Неэтилированный бензин

Для оптимальных рабочих характеристик автомобиля рекомендуется использовать неэтилированный бензин с октановым числом RON (октановое число по исследовательскому методу) 95/AKI (антидетонационный показатель) 91 или выше.

⚠ ВНИМАНИЕ

Использование неэтилированного бензина с октановым числом ниже RON 95 может привести к потере мощности двигателя и его повреждениям.

Автомобиль разработан таким образом, чтобы достигать максимальных эксплуатационных характеристик при использовании НЕЭТИЛИРОВАННОГО БЕНЗИНА, что также приводит к минимизации выхлопа вредных веществ.

⚠ ВНИМАНИЕ

НИКОГДА НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЭТИЛИРОВАННОЕ ТОПЛИВО. Использование этилированного топлива наносит ущерб каталитическому нейтрализатору и приведет к повреждению кислородного датчика системы управления двигателя, негативно сказавшись на контроле выброса вредных веществ.

Никогда не добавляйте какие-либо присадки для очистки топливной системы в топливо за исключением тех, которые были рекомендованы производителем автомобиля. (За дополнительной информацией обратитесь к авторизованному дилеру HYUNDAI.)

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Не доливайте топливо в бак по верхнюю кромку заправочной горловины после того, как произойдет автоматическое отключение заправочного пистолета во время заправки.**
- **После завершения заправки автомобиля топливом обязательно убедитесь в том, что крышка заправочной горловины плотно закрыта, для того, чтобы топливо не выплеснулось наружу в случае дорожнотранспортного происшествия.**

Этилированный бензин (при наличии)

Для некоторых стран ваше транспортное средство предназначено для использования этилированного бензина. Если вы собираетесь использовать этилированный бензин, рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI.

Октановые числа этилированного и неэтилированного бензина одинаковые.

Бензин, содержащий этиловый и метиловый спирт

Бензоспирт, смесь, состоящая из бензина и этилового спирта (также известного под названием пищевой спирт), и бензин или бензоспирт с содержанием метилового спирта (также известного под названием древесный спирт) продаются на рынке одновременно с этилированным или неэтилированным бензином или вместо них.

Не допускается использование бензоспирта, содержащего более 10% этилового спирта, и использование бензина или бензоспирта, содержащего какую-либо долю метилового спирта. Все эти виды топлива могут вызвать проблемы при управлении автомобилем и привести к повреждению топливной системы.

Такие виды топлива могут привести к проблемам с управляемостью и повреждению топливной системы, системы управления двигателем и системы снижения токсичности выбросов.

Повреждение автомобиля или проблемы при управлении им могут не покрываться гарантией производителя в случае, если они вызваны использованием следующих видов топлива:

1. Бензоспирт, содержание этилового спирта в котором превышает 10%.
2. Бензин или бензоспирт, содержащие метиловый спирт.
3. Этилированное топливо или этилированный бензин.

⚠ ВНИМАНИЕ

Никогда не используйте бензоспирт, содержащий метиловый спирт. Прекратите использовать любой продукт типа бензоспирта, который негативно сказывается на управлении автомобилем.

Прочие виды топлива

Использование таких видов присадок топлива, как:

- Силиконовая присадка к топливу
- Присадка к топливу с содержанием ММТ (марганец, Mn)
- Присадка к топливу с содержанием ферроцена (на основе железа)
- Прочие присадки топлива на основе металлов

может привести к пропускам зажигания, плохому ускорению, остановкам двигателя, повреждению каталитического нейтрализатора, повышенной коррозии и может стать причиной повреждения двигателя, которое сократит срок службы силового агрегата.

К СВЕДЕНИЮ

Гарантия на новый автомобиль не распространяется на повреждения топливной системы или проблемы в работе, вызванные использованием таких видов топлива.

Использование метилтербутилэфира (MTBE)

Не рекомендуется использовать в данном автомобиле топливо, объемная доля метилтербутилэфира (MTBE) в котором превышает 15,0% (весовая доля кислорода 2,7%).

Использование топлив, объемная доля метилтербутилэфира (MTBE) в которых превышает 15,0% (весовая доля кислорода 2,7%), может привести к снижению эксплуатационных характеристик автомобиля и привести к образованию паровых пробок или проблем при запуске.

⚠ ВНИМАНИЕ

Предоставленная производителем ограниченная гарантия на новый автомобиль может не распространяться на повреждение топливной системы и ухудшение эксплуатационных характеристик, которые появились в результате использования видов топлива, объемная доля метилтербутилэфира (MTBE) в которых превышает 15,0% (весовая доля кислорода 2,7%).

Не используйте метиловый спирт

Для заправки данного автомобиля не следует использовать виды топлива с содержанием метанола (древесного спирта). В транспортном средстве не следует использовать виды топлива, содержащие метанол (древесный спирт). Такие виды топлива могут снизить рабочие характеристики автомобиля и стать причиной повреждения компонентов топливной системы, системы управления двигателем и системы снижения токсичности выбросов.

Присадки к топливу

HYUNDAI рекомендует использовать неэтилированный бензин с октановым числом RON (октановое число по исследовательскому методу) 95/AKI (антидетонационный показатель) 91 или выше.

Если у клиента, не использующего регулярно высококачественный бензин, включая присадки, возникают проблемы с пуском двигателя или его перебои, рекомендуется вливать в топливный бак одну бутылку присадки согласно графику обслуживании (см. главу 7, «График технического обслуживания при эксплуатации в обычных условиях»).

Присадки можно приобрести у официального дилера HYUNDAI. Там же можно получить рекомендации по их использованию. Не смешивайте разные присадки.

Эксплуатация автомобиля за рубежом

При поездке в другую страну на данном автомобиле следует обеспечить:

- Соблюдение всех требований в отношении регистрации и страховки;
- Определение наличия в продаже топлива необходимого качества.

МОДИФИКАЦИЯ АВТОМОБИЛЯ

- Запрещается модифицировать данный автомобиль. Модификация автомобиля может привести к ухудшению производительности двигателя, безопасности и долговечности, а также может привести к нарушению законодательства и нормативов по выбросам отработавших газов.

  Кроме того, в случае повреждений и проблем в производительности, связанных с модификацией, гарантийные обязательства могут не действовать.
- Использование неразрешенных электронных устройств может стать причиной нарушения управления автомобилем, повреждения проводки, разрядки аккумулятора и пожара. Для собственной безопасности не используйте неодобренные электронные устройства.

ПОРЯДОК ОБКАТКИ АВТОМОБИЛЯ

Соблюдение нескольких простых мер предосторожности в течение первых 1 000 км (600 миль) пробега может позитивно сказаться на эксплуатационных характеристиках, экономичности и сроке службы автомобиля.

- Не заставляйте двигатель работать на очень высоких оборотах.
- Во время движения частоту вращения двигателя следует удерживать в пределах 3 000 об/мин (обороты в минуту).
- Не двигайтесь с одной скоростью (как высокой, так и низкой) в течение длительного времени. Изменение частоты вращения двигателя необходимо для его правильной обкатки.
- Избегайте резких торможений, за исключением экстренных случаев, с целью обеспечения правильного контакта тормозных колодок.

- В первые 2 000 км (1 200 миль) пробега транспортного средства буксировка прицепа запрещается.
- Запрещается использование системы динамического старта в процессе обкатки.

ВОЗВРАТ БЫВШИХ В УПОТРЕБЛЕНИИ АВТОМОБИЛЕЙ (ДЛЯ ЕВРОПЫ)

Компания HYUNDAI продвигает концепцию экологически чистого окончания эксплуатации автомобиля и предлагает возвращать в компанию отслужившие свой срок автомобили в соответствии с Директивой Европейского Союза (ЕС) об избавлении от транспортных средств, достигших конца своего срока эксплуатации.

Подробную информацию можно получить на веб-сайте компании HYUNDAI для Вашей страны.

СОДЕРЖАНИЕ

Знакомство с вашим автомобилем	1
Системы безопасности автомобиля	2
Удобные компоненты для транспортного средства	3
Мультимедийная система	4
Управление автомобилем	5
Действия в чрезвычайной ситуации	6
Техническое обслуживание	7
Технические характеристики & Информация для потребителя	8
Приложение I	9
Приложение II	10
Предметный указатель	I

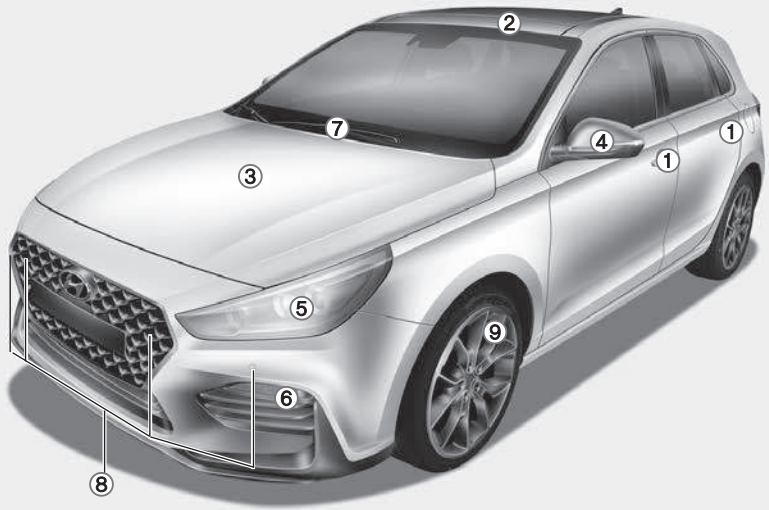
Знакомство с вашим автомобилем

1

Внешний вид (I) 1-2
Внешний вид (II) 1-3
Обзор салона 1-4
Обзор панели приборов (I) 1-5
Обзор панели приборов (II) 1-6
Моторный отсек 1-7

ВНЕШНИЙ ВИД (I)

■ Вид спереди



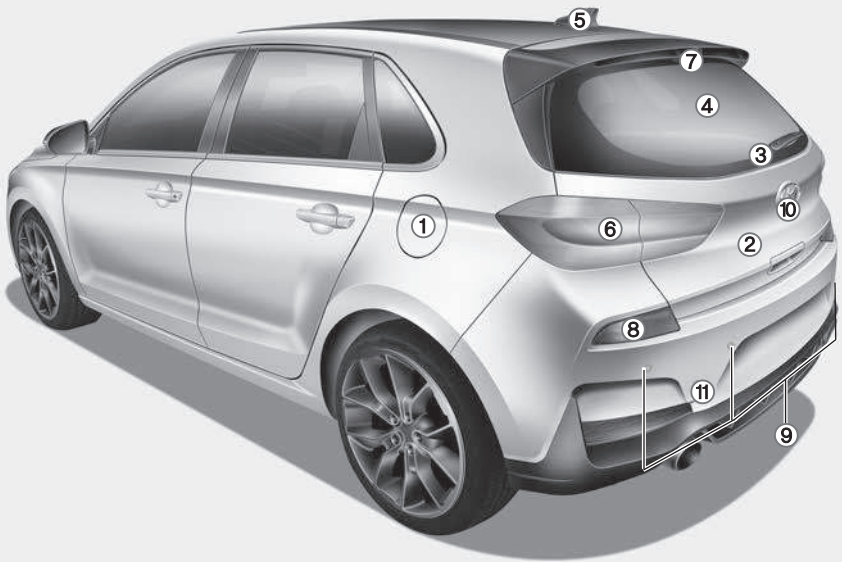
1. Замки дверей 3-14
2. Панорамный люк в крыше 3-41
3. Капот 3-48
4. Наружное зеркало заднего вида.....3-30
5. Фара 3-104, 7-82
6. Дневные ходовые огни (DRL) 3-112, 7-81
7. Щетка стеклоочистителя ветрового стекла 3-119, 7-40
8. Система помощи при парковке 3-130
9. Колеса и шины 7-49, 8-4

Реальная форма может отличаться от показанной на рисунке.

OPDEN017001

ВНЕШНИЙ ВИД (II)

■ Вид сзади

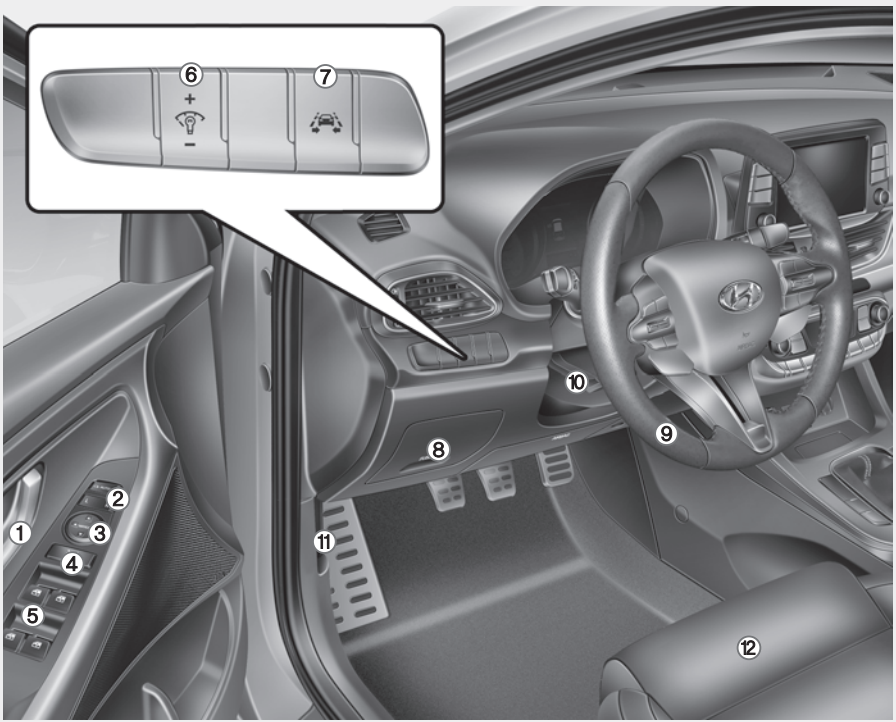


1. Крышка люка топливозаливной горловины 3-52
2. Крышка багажника 3-50
3. Щетка стеклоочистителя заднего стекла 3-119, 7-42
4. Дефростер 3-151
5. Антенна 4-3
6. Задняя комбинированная фара 7-86
7. Лампы дополнительного верхнего стоп-сигнала.....7-89
8. Задний противотуманный фонарь.....3-111, 7-88
9. Система помощи при парковке задним ходом 3-126
10. Камера заднего обзора 3-125
11. Буксирный крюк 6-48

Реальная форма может отличаться от показанной на рисунке.

OPDEN017002

ОБЗОР САЛОНА



Фактическая форма может отличаться от изображения.

1. Внутренняя рукоятка двери.....3-16
2. Складывание наружного зеркала заднего вида 3-32
3. Управление наружном зеркалом заднего вида 3-31
4. Переключатель блокировки автоматического стеклоподъемника 3-39
5. Переключатели стеклоподъемников 3-35
6. Регулятор подсветки приборной панели 3-58
7. Система удержания в пределах полосы (LKAS)/ 5-80
система предупреждения о покидании полосы (LDWS) 5-91
8. Плавкие предохранители.....7-64
9. Рулевое колесо.....3-25
10. Рычаг наклона/ выдвижения рулевого колеса 3-26
11. Рычаг открытия капота.....3-48
12. Сиденья 2-6

OPDEN017003

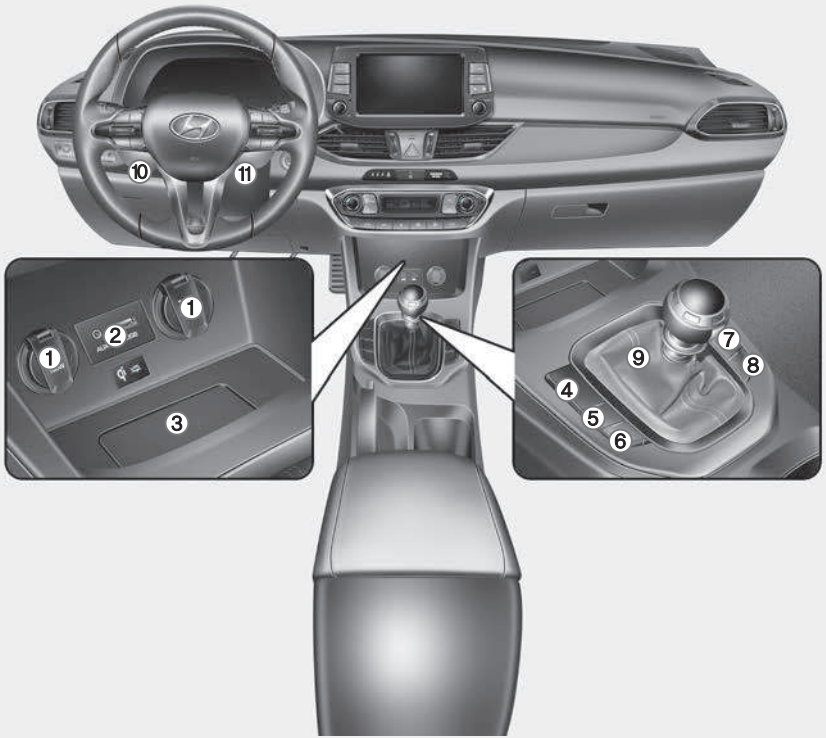
ОБЗОР ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ (I)

Фактическая форма может отличаться от изображения.

1. Комбинация приборов 3-57
2. Управление осветительными приборами/Указателями поворота 3-104
3. Стеклоочиститель/ Стеклоомыватель 3-119
4. Средства управления аудиосистемой на рулевом колесе/ 4-3
Система громкой связи Bluetooth® Wireless Technology 4-4
5. Круиз-контроль 5-102
6. Передняя подушка безопасности водителя..2-62
7. Ключ зажигания/ 5-6
Кнопка запуска/останова двигателя 5-10
8. Аудиосистема/ 4-9
Система навигации 4-5
9. Световая аварийная сигнализация 6-3
10. Переключатель блокировки стеклоподъемников 3-17
11. Автоматическая система климат-контроля.....3-134
12. Передняя подушка безопасности пассажира 2-62
13. Перчаточный ящик 3-156
14. Отделение в центральной консоли 3-155

OPDEN017005

ОБЗОР ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ (II)

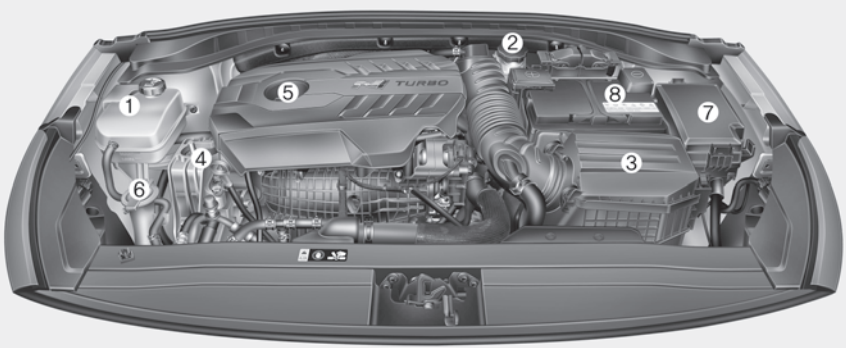


Фактическая форма может отличаться от изображения.

1. Электрическая розетка 3-160
2. Aux, USB или iPod® 4-2
3. Система беспроводной зарядки мобильного телефона 3-163
4. Обогреватель сиденья 2-25
5. Обогреваемое рулевое колесо 3-27
6. Кнопка ESC OFF (выключение электронной системы контроля устойчивости) 5-37
7. Кнопка включения системы помощи при парковке/ 3-130
   Кнопка выключения системы помощи при парковке задним ходом 3-128
8. Остановка и запуск на холостом ходу (ISG) 5-54
9. Рычаг механической коробки переключения передач 5-17
10. Кнопка DRIVE MODE (режим вождения) 5-49
11. Кнопка N (нейтраль) 5-51

OPDEN017004

МОТОРНЫЙ ОТСЕК



1. Резервуар для охлаждающей жидкости двигателя/Крышка охлаждающей жидкости двигателя..7-27
2. Бачок для тормозной жидкости/ счепления 7-32
3. Воздушный фильтр 7-36
4. Указатель уровня масла в двигателе 7-25
5. Крышка маслозаливной горловины двигателя 7-25
6. Резервуар для жидкости омывателя ветрового стекла 7-34
7. Блок предохранителей 7-65
8. Аккумуляторная батарея 7-43

Фактический моторный отсек транспортного средства может отличаться от показанного на рисунке.

OPDEN077088

Системы безопасности автомобиля

Данная глава содержит важную информацию о защите водителя и пассажиров.
Здесь приводится пояснение надлежащего использования сидений и ремней безопасности, а также пояснение работы подушек безопасности.
Кроме того, данная глава поясняет правильное пристегивание младенцев и детей в автомобиле.

Важные меры предосторожности 2-3
- Необходимо всегда пристегивать ремень безопасности.....2-3
- Всегда должна использоваться детская удерживающая система 2-3
- Связанные с подушкой безопасности опасности 2-3
- Отвлечение внимания водителя 2-4
- Контроль скорости транспортного средства 2-5
- Необходимо поддерживать безопасное состояние транспортного средства.....2-5

Сиденья 2-6
- Меры предосторожности.....2-7
- Переднее сиденье 2-8
- Задние сиденья 2-16
- Подголовник 2-20
- Обогреватель сиденья 2-25

Ремни безопасности 2-28
- Меры предосторожности при использовании ремней безопасности 2-28
- Предупредительный сигнал ремня безопасности.....2-30
- Система ремней безопасности.....2-32
- Дополнительные меры предосторожности при использовании ремней безопасности.....2-38
- Содержание ремней безопасности в надлежащем состоянии 2-42

Детская удерживающая система (ДУС) 2-43
- Наша рекомендация: Дети всегда должны находиться на задних сиденьях 2-43
- Выбор детской удерживающей системы (ДУС)...2-44
- Установка детской удерживающей системы (ДУС) 2-47

2

Подушка безопасности - Дополнительная система безопасности 2-60
Расположение подушек безопасности 2-62
Принцип работы системы подушек безопасности 2-69
Что происходит после раскрытия подушек безопасности.....2-74
Почему подушка безопасности не раскрылась при столкновении?.....2-76
Уход за ДСБ 2-83
Дополнительные меры предосторожности.....2-84
Этикетки, предупреждающие о наличии подушек безопасности 2-85

ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

В этом разделе и во всем этом руководстве будет указано множество мер по обеспечению безопасности и рекомендаций. В этом разделе представлены наиболее важные меры по обеспечению безопасности.

Необходимо всегда пристегивать ремень безопасности

При использовании ремня безопасности обеспечивается наиболее эффективная защита при всех видах аварий. Система подушек безопасности спроектирована как дополнение к ремням безопасности и не заменяет их. Поэтому, хотя транспортное средство и оборудовано системой подушек безопасности, водитель и пассажиры ВСЕГДА должны использовать надлежащим образом ремни безопасности.

Всегда должна использоваться детская удерживающая система

Все дети до 13 лет во время движения транспортного средства всегда должны находиться на заднем сидении. При этом они должны быть пристегнуты ремнями безопасности. Для младенцев и маленьких детей должна использоваться соответствующая детская удерживающая система. Большие дети должны использовать дополнительную подушку с поясными и плечевыми секциями ремня безопасности, пока они не могут использовать ремень безопасности должным образом без дополнительной подушки.

Связанные с подушкой безопасности опасности

Подушки безопасности, в случае аварии, могут спасти жизнь, но они также могут стать причиной серьезный травмы или травмы со смертельным исходом, если сидеть к ним слишком близко или не использовать должным образом ремни безопасности. Младенцы, маленькие дети и люди невысокого роста подвергаются наибольшему риску при раскрытии подушек безопасности. Должны соблюдаться все приведенные в данном руководстве инструкции и предупреждения.

Отвлечение внимания водителя

Отвлечение внимания водителя является серьезной и потенциально смертельной опасностью, особенно для неопытных водителей. При нахождении за рулем безопасности следует уделять повышенное внимание. Водители должны знать о различных потенциальных факторах отвлечения внимания, таких как сонливость, доставание предметов, прием пищи, личная гигиена, другие пассажиры и использование мобильных телефонов (список этим не ограничивается).

Отвлекаясь водители могут терять контроль за обстановкой на дороге или убирать руки с рулевого колеса, сосредоточиваясь помимо вождения на других действиях. Для снижения риска быть отвлеченным и вероятности аварии:

- Необходимо ВСЕГДА производить настройку мобильных устройств (таких как MP3-плейеры, телефоны, навигационные блоки и т. д.) когда транспортное средство остановлено.
- Использование мобильных устройств допустимо ТОЛЬКО если это разрешено законом и условия допускают его безопасное использование. НЕДОПУСТИМО набирать текст и отправлять электронную почту во время движения. В большинстве стран водителям запрещается набирать текст на законодательном уровне. В некоторых странах и городах водителям также запрещается использовать переносные телефоны.
- НЕ СЛЕДУЕТ использовать мобильные устройства, если это отвлекает от вождения. Водитель несет ответственность за своих пассажиров и других участников дорожного движения, поэтому необходимо управлять своим транспортным средством безопасным образом. При этом руки должны находиться на рулевом колесе и должно вестись постоянное наблюдение за дорожной обстановкой.

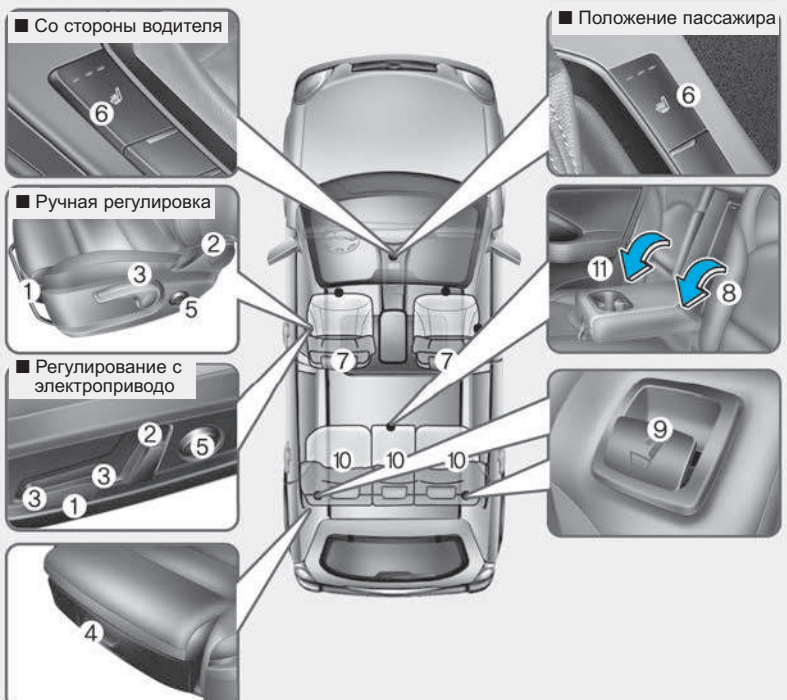
Контроль скорости транспортного средства

Превышение скорости является основной причиной получения повреждений при аварии, в том числе со смертельным исходом. Таким образом, превышение скорости является наибольшим риском, но серьезные травмы могут быть получены и при низкой скорости движения. Скорость должна выбираться в соответствии с текущими условиями, даже если она будет ниже разрешенной.

Необходимо поддерживать безопасное состояние транспортного средства

Прокол шины или наличие механической неисправности могут быть чрезвычайно опасными. Для снижения вероятности подобных проблем следует регулярно проверять давление воздуха в шинах и их общее состояние. Своевременно должны выполняться все плановые технические обслуживания.

СИДЕНЬЯ



Переднее сиденье

(1) Вперед и назад

(2) Наклон спинки сиденья

(3) Высота положения подушки сиденья*

(4) Длина подушки сиденья*

(5) Поясничная опора (сиденье водителя)*

(6) Обогреватель сиденья*

(7) Подголовник

Заднее сиденье

(8) Подлокотник*

(9) Складывание спинки сиденья

(10) Подголовник

(11) Перевозка длинного/узкого груза*

* : при наличии

OPDEN037001

Меры предосторожности

Сиденье должно быть отрегулировано так, чтобы сидеть на нем было безопасно. Комфортное положение сиденья играет важную роль в обеспечении безопасности водителя и пассажиров при аварии (наряду с ремнями безопасности и системой подушек безопасности).

⚠ ОСТОРОЖНО

Не следует использовать подушки сидения, уменьшающие трение между сидением и пассажиром. Бедра пассажира могут выскользнуть из-под ремня во время аварии или внезапной остановки.

Ремень безопасности может не сработать должным образом и это может привести к серьезным или летальным повреждениям внутренних органов.

Система подушек безопасности

Могут быть приняты определенные меры для снижения риска получения травмы в случае раскрытия подушки безопасности. Если сидеть к подушке безопасности слишком близко, это значительно увеличивает риск нанесения телесных повреждений при ее срабатывании. Сиденье следует переместить как можно дальше от передних подушек безопасности, при этом сохраняя контроль над транспортным средством.

⚠ ОСТОРОЖНО

Для снижения риска нанесения телесных повреждений в случае срабатывания подушки безопасности должны быть приняты следующие меры:

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Сместите сиденье водителя назад в максимально возможное крайнее положение, сохраняя возможность управления транспортным средством.**
- **Сместить сиденье переднего пассажира как можно дальше назад.**
- **Удерживать обод рулевого колеса в соответствующих положению часовой стрелки "9" и "3" часа местах, чтобы минимизировать риск получения травмы рук.**
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ располагать что-либо или кого-либо между пассажиром и подушкой безопасности.**
- **Не разрешать переднему пассажиру класть ноги на переднюю панель, чтобы минимизировать риск травмы ног.**

Ремни безопасности

Необходимо всегда пристегивать ремни безопасности до начала поездки.

Пассажиры всегда должны сидеть прямо и быть пристегнутыми ремнями безопасности. Младенцы и маленькие дети должны быть пристегнуты соответствующей детской удерживающей системой. Дети, для которых используется дополнительная подушка, и взрослые должны быть пристегнуты ремнями безопасности.

⚠ ОСТОРОЖНО

При регулировании ремней безопасности должны быть приняты следующие меры:

- **НЕДОПУСТИМО пристегивать ремнем безопасности больше чем одного человека.**
- **Необходимо всегда устанавливать спинку сиденья вертикально, опоясывая бедра поясной частью ремня безопасности.**
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ сажать детей или младенцев на колени пассажира во время движения.**
- **Недопустимо прокладывать ремень безопасности через шею, через острые кромки или пропускать плечевую лямку помимо тела.**
- **Недопустимо защемление ремня безопасности.**

Переднее сиденье

Положение переднего сиденья может быть отрегулировано с помощью рычага управления (или рукоятки) или переключателей, расположенных на внешней стороне подушки сиденья. Перед началом поездки положение сиденья следует отрегулировать так, чтобы было удобно управлять рулевым колесом, педалями и органами управления на приборной панели.

⚠ ОСТОРОЖНО

При регулировании сиденья должны быть приняты следующие меры:

- НЕДОПУСТИМО регулировать сиденье при движении транспортного средства. При этом может быть потерян контроль над транспортным средством, что может стать причиной аварии.
- Недопустимо располагать под передними сиденьями какие-либо предметы. Незакрепленные предметы в районе ног водителя могут помешать управлять педалями, что может стать причиной аварии.
- Ничто не должно мешать устанавливать и фиксировать спинку сиденья в нормальном положении.

(Продолжение)

(Продолжение)

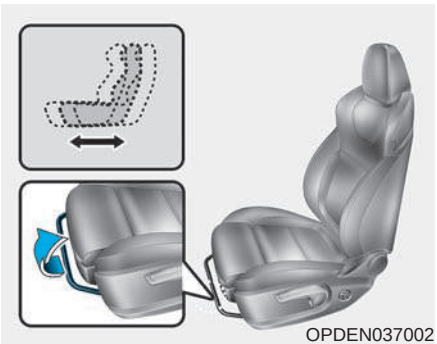
- Недопустимо оставлять зажигалку на полу или на сиденье. При изменении положения сиденья газ может выйти из зажигалки, что может привести к возгоранию.
- Соблюдайте особую осторожность, извлекая мелкие предметы из пространства под сиденьем или между сиденьем и центральной консолью. Острые края механизма сиденья могут привести к порезам или травмам рук.
- При регулировке положения передних сидений следует соблюдать осторожность, если на задних сиденьях находятся люди.

⚠ ВНИМАНИЕ

Для предотвращения травмы:

- Недопустимо регулировать сиденье, если пристегнут ремень безопасности. Перемещение подушки сиденья вперед может вызвать сильное давление на живот.
- Следует соблюдать осторожность, чтобы руки или пальцы не попали в механизм сиденья при его перемещении.

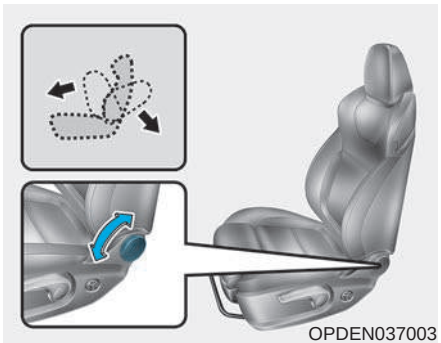
Ручная регулировка


OPDEN037002

Регулировка продольного положения

Для перемещения сиденья вперед или назад:

1. Потянуть вверх и удерживать регулировочный рычаг направляющей сиденья.
2. Переместить сиденье в требуемое положение.
3. Отпустить рычаг и удостовериться, что сиденье зафиксировано в новом положении. Попытаться переместить сиденье вперед и назад без использования рычага. Если сиденье перемещается, оно не зафиксировано должным образом.


OPDEN037003

Угол наклона спинки

Чтобы отрегулировать угол наклона спинки сиденья:

1. Слегка наклониться вперед и поднять вверх рукоятку регулировки спинки.
2. Переместите спинку сиденья в требуемое положение.

Откидывание спинки сиденья

Управление транспортным средством при откинутой спинке сиденья может быть опасным. При откидывании спинки, даже в случае пристегивания ремнями безопасности, эффективность системы безопасности (ремней безопасности и подушек безопасности) значительно снижается.

⚠ ОСТОРОЖНО

НЕДОПУСТИМО управлять транспортным средством при откинутой спинке сиденья.

Управление транспортным средством при откинутой спинке сиденья значительно увеличивает вероятность получения серьезной травмы или травмы со смертельным исходом в случае столкновения или резкого торможения.

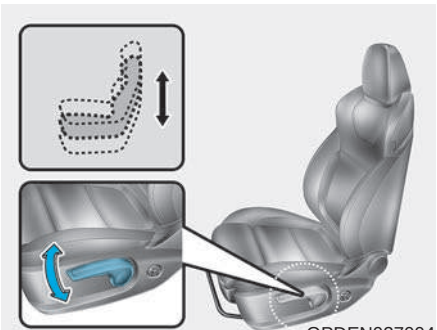
(Продолжение)

(Продолжение)

Водители и пассажиры всегда должны сидеть на сиденьях должным образом, ремни безопасности должны быть пристегнуты, а спинки сидений установлены в вертикальное положение.

Ремни безопасности должны опоясывать бедра и грудь, чтобы они могли работать должным образом. При откинутой спинке сиденья плечевым ремнем не может выполняться его функция, поскольку он не прижат к груди. Вместо этого он находится спереди. При аварии может иметь место сильный удар о ремень безопасности, вызывающий травму шеи или другие травмы.

Чем больше откинута спинка сиденья, тем больше вероятность, что бедра пассажира будут двигаться под поясным ремнем безопасности или шея пассажира ударится о плечевую лямку.

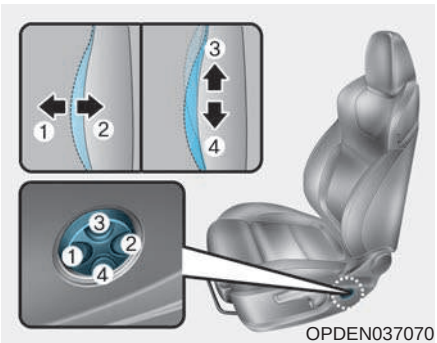


OPDEN037004

Высота подушки сиденья (при наличии)

Изменение высоты подушки сиденья:

- Нажать несколько раз на рукоятку для опускания подушки сиденья.
- Потянуть несколько раз рукоятку вверх для поднимания подушки сиденья.



OPDEN037070

Поясничная опора (при наличии)

Поясничную опору можно отрегулировать с помощью регулятора.

- Необходимо нажать на переднюю часть переключателя (1) для выдвижения опоры или на заднюю часть переключателя (2) для уменьшения опоры.
- Для перемещения подставки вверх или вниз следует нажать на переключатель (3) или (4). В крайнем заднем положении перемещение поясничной опоры вверх или вниз невозможно.

В этом случае для использования системы необходимо немного увеличить высоту подставки нажатием на переднюю часть переключателя (1).

Регулирование с электроприводом

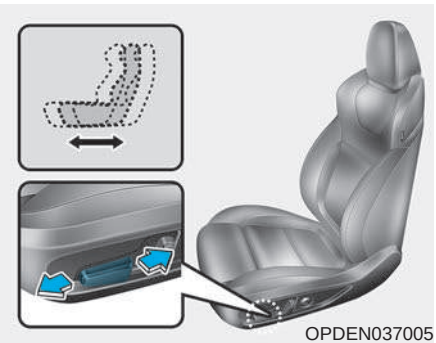
⚠ ОСТОРОЖНО

НЕДОПУСТИМО оставлять детей в транспортном средстве без присмотра. Управление сиденьями с электрическим приводом возможно при остановленном двигателе.

К СВЕДЕНИЮ

Для предотвращения повреждения сидений:

- **Необходимо прекратить регулировку, когда сиденье достигнет крайнего переднего или заднего положения.**
- **Не следует производить регулировку сидений при остановленном двигателе дольше необходимого. При этом может произойти разряд аккумуляторной батареи.**
- **Недопустима одновременная регулировка нескольких сидений. Это может вызвать повреждение электрической системы.**

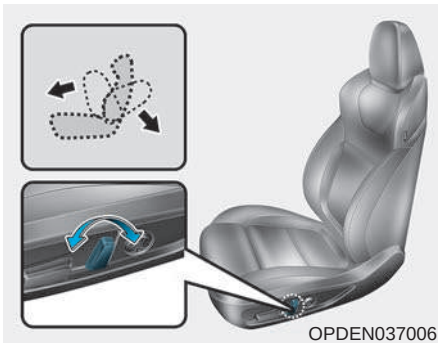


OPDEN037005

Регулировка продольного положения

Для перемещения сиденья вперед или назад:

1. Нажать управляющий включатель вперед или назад.
2. Отпустить переключатель, как только сиденье будет установлено в требуемое положение.



OPDEN037006

Угол наклона спинки

Чтобы отрегулировать угол наклона спинки сиденья:

1. Нажать управляющий включатель вперед или назад.
2. Отпустить выключатель, как только спинка сиденья будет установлена в требуемое положение.

Откидывание спинки сиденья

Управление транспортным средством при откинутой спинке сиденья может быть опасным. При откидывании спинки, даже в случае пристегивания ремнями безопасности, эффективность системы безопасности (ремней безопасности и подушек безопасности) значительно снижается.

⚠ ОСТОРОЖНО

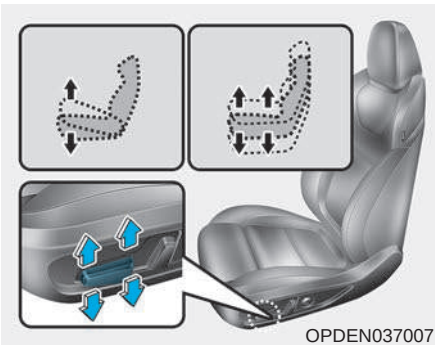
НЕДОПУСТИМО управлять транспортным средством при откинутой спинке сиденья.

Управление транспортным средством при откинутой спинке сиденья значительно увеличивает вероятность получения серьезной травмы или травмы со смертельным исходом в случае столкновения или резкого торможения.

Водители и пассажиры всегда должны сидеть на сиденьях должным образом, ремни безопасности должны быть пристегнуты, а спинки сидений установлены в вертикальное положение.

Ремни безопасности должны опоясывать бедра и грудь, чтобы они могли работать должным образом. При откинутой спинке сиденья плечевым ремнем не может выполняться его функция, поскольку он не прижат к груди. Вместо этого он находится спереди. При аварии может иметь место сильный удар о ремень безопасности, вызывающий травму шеи или другие травмы.

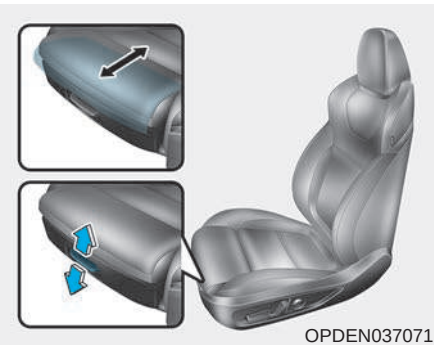
Чем больше откинута спинка сиденья, тем больше вероятность, что бедра пассажира будут двигаться под поясным ремнем безопасности или шея пассажира ударится о плечевую лямку.


OPDEN037007

Высота подушки сиденья (при наличии)

Изменение высоты подушки сиденья:

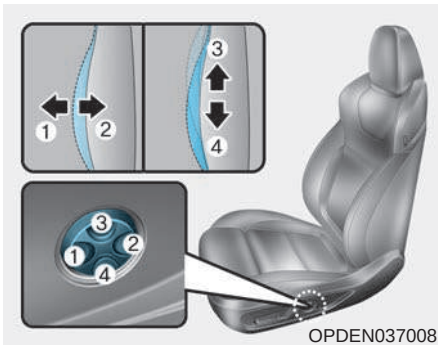
1. • Переместите переднюю часть регулятора вверх для поднятия или вниз для опускания передней части подушки сиденья.
   • Переместите заднюю часть регулятора вверх для поднятия или вниз для опускания подушки сиденья.
2. Отпустить переключатель, как только сиденье будет установлено в требуемое положение.


OPDEN037071

Регулировка длины подушки сиденья (при наличии)

Изменение высоты подушки сиденья:

1. Потянуть рычаг вверх для увеличения длины подушки или нажать на рычаг вниз для уменьшения длины подушки.
2. Отпустить переключатель, как только подушка будет установлена в требуемое положение.



OPDEN037008

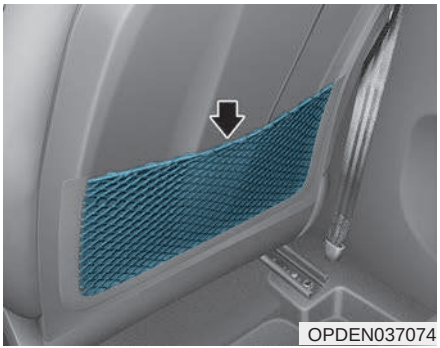
Поясничная опора (при наличии)

Поясничную опору можно отрегулировать с помощью соответствующего регулятора.

- Нажмите на переднюю часть регулятора (1), чтобы увеличить опору, или на заднюю часть регулятора (2), чтобы уменьшить опору.
- Для перемещения подставки вверх или вниз следует нажать на переключатель (3) или (4). В крайнем заднем положении перемещение поясничной опоры вверх или вниз невозможно.

В этом случае для использования системы необходимо немного увеличить высоту подставки нажатием на переднюю часть переключателя (1).

Карман спинки сиденья (при наличии)



На спинках передних сидений предусмотрены карманы.

⚠ ВНИМАНИЕ

Недопустимо класть в карманы спинок сидений тяжелые или острые предметы. В случае аварии они могут стать причиной травмы людей.

Задние сиденья

Заднее сиденье со складной спинкой

Для перевозки длинных предметов или увеличения объема полости багажного отделения транспортного средства спинки задних сидений можно сложить.

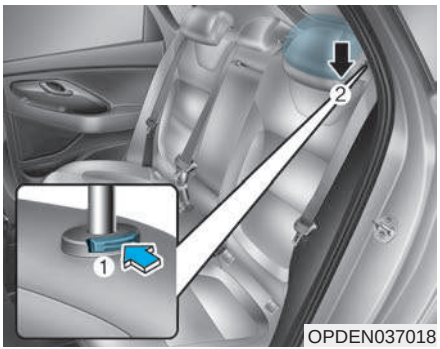
⚠ ОСТОРОЖНО

- **Пассажиры не должны сидеть на сложенных спинках задних сидений во время движения транспортного средства. В таком положении невозможно использование ремней безопасности. Это может стать причиной серьезной травмы или летального исхода в случае аварии или резкой остановки.**

(Продолжение)

(Продолжение)

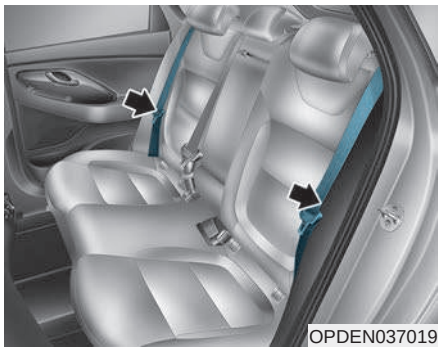
- **Высота расположенных на сложенных спинках задних сидений предметов не должна превышать высоту спинок передних сидений. В случае резкой остановки груз может сместиться вперед и стать причиной травмы или повреждений.**



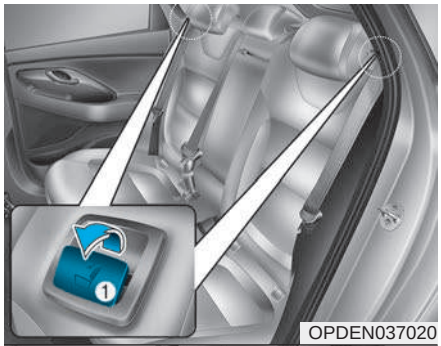
OPDEN037018

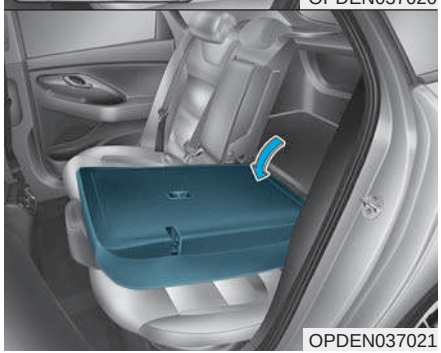
Процедура складывания спинки заднего сиденья:

1. Установите спинку переднего сиденья в вертикальное положение и, при необходимости, сдвиньте его вперед.
2. Опустите подголовник заднего сиденья в крайнее нижнее положение.

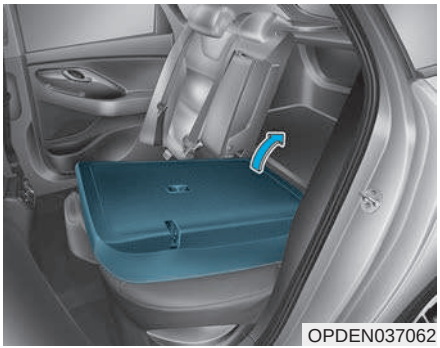

OPDEN037019

3. Перед складыванием спинки сиденья ремень безопасности должен быть убран в сторону, чтобы он не мешал наклону спинки.





4. Потяните рычаг наклона спинки сиденья (1) и сложите спинку вперед.



5. Для использования заднего сиденья необходимо поднять и нажать спинку сиденья назад.

   Спинку сиденья следует зафиксировать в надлежащем положении. Убедитесь, что спинка сиденья зафиксирована.

⚠ ОСТОРОЖНО

При возврате спинки заднего сиденья из сложенного в вертикальное положение спинку следует удерживать и поднимать медленно. Убедитесь, что спинка сиденья зафиксирована в вертикальном положении, нажав на верхнюю часть спинки. Если спинка сиденья не зафиксирована, то в случае аварии или резкой остановки груз может со значительной силой сместиться вперед и стать причиной серьезных травм или летального исхода.

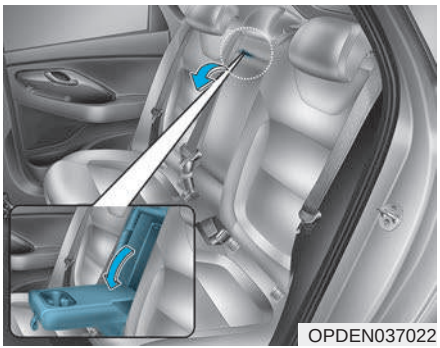
⚠ ОСТОРОЖНО

Не размещайте предметы на заднем сиденье, так как их невозможно закрепить должным образом. В случае столкновения они могут стать причиной серьезных травм или летального исхода.

⚠ ОСТОРОЖНО

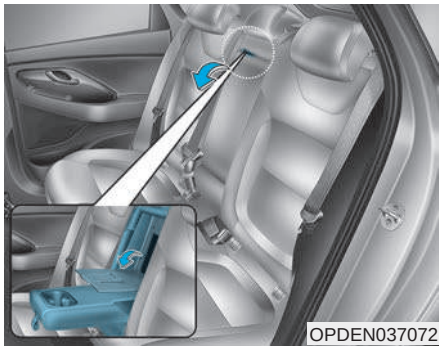
Перед погрузкой или выгрузкой груза необходимо убедиться, что двигатель остановлен, рычаг переключения передач находится в положении P (парковка) и задействован стояночный тормоз. Невыполнение этих требований может привести к тому, что транспортное средство начнет движение при случайном смещении рычага переключения передач.

Подлокотник (при наличии)


OPDEN037022

Подлокотник расположен по центру заднего сиденья. Для его использования следует опустить подлокотник из спинки сиденья.

Перевозка длинного/узкого груза (при наличии)


OPDEN037072

Дополнительное пространство предусмотрено для длинного/узкого груза (лыжи, доски и т. д.), который невозможно разместить должным образом при закрытом багажнике.

1. Потяните подлокотник вниз.
2. Нажмите на высвобождающий рычаг и опустите крышку.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Необходимо соблюдать осторожность, пропуская груз через задние пассажирские сиденья, чтобы предотвратить повреждение внутренней обивки транспортного средства.**
- **Когда груз загружен через задние пассажирские сиденья, необходимо его закрепить должным образом, чтобы предотвратить произвольное перемещение во время движения.**

⚠ ОСТОРОЖНО

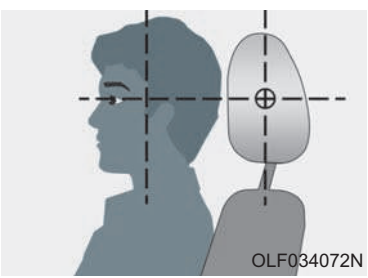
Груз должен быть всегда закреплен для предотвращения его перемещения в случае столкновения, что может стать причиной травмы водителя и пассажиров транспортного средства. Не следует класть предметы на задние сиденья, так как они не могут быть должным образом закреплены и, в случае столкновения, могут нанести травмы людям на передних сиденьях.

Подголовник

Передние и задние сиденья транспортного средства оснащены регулируемыми подголовниками. Подголовниками обеспечивается комфорт пассажиров, но основным их предназначением является защита пассажиров от хлыстовой травмы и других травм позвоночника или шеи во время аварии, особенно при попутном столкновении (удар сзади).

⚠ ОСТОРОЖНО

Для снижения риска серьезных травм или смерти (в случае аварии) при регулировании подголовников должны быть приняты следующие меры предосторожности:

- **До начала поездки на транспортном средстве следует отрегулировать подголовники на всех пассажирских сиденьях.**
- **Поездка с демонтированным подголовником НЕДОПУСТИМА.**
- 

(Продолжение)

(Продолжение)

Подголовники должны быть отрегулированы так, чтобы средняя часть подголовника находилась на высоте глаз.

- **НЕДОПУСТИМО регулировать положение подголовника сиденья водителя во время движения транспортного средства.**
- **Подголовник должен располагаться как можно ближе к голове пассажира. Не следует использовать подушки, если при этом тело не соприкасается со спинкой.**
- **После завершения регулировки следует убедиться, что подголовник зафиксирован в требуемом положении.**

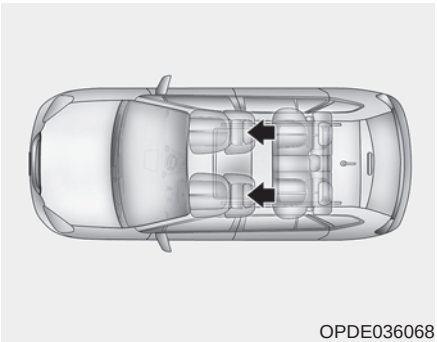
К СВЕДЕНИЮ

Для предотвращения повреждений НЕ СЛЕДУЕТ ударять и тянуть подголовник.

⚠ ВНИМАНИЕ

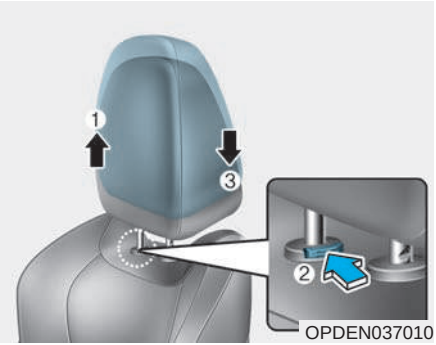
Если на задних сиденьях нет пассажиров, подголовники следует опустить в самое нижнее положение. Подголовником заднего сиденья может ограничиваться видимость задней зоны.

Подголовники передних сидений



OPDE036068

Для обеспечения комфорта и безопасности пассажиров передние сиденья оснащены регулируемыми подголовниками.



OPDEN037010

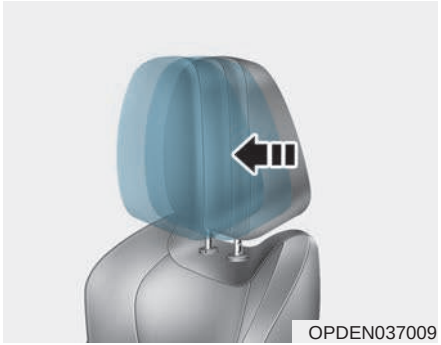
Регулировка по высоте вверх и вниз

Увеличение высоты подголовника:

1. Переместить подголовник вверх в требуемое положение (1).

Уменьшение высоты подголовника:

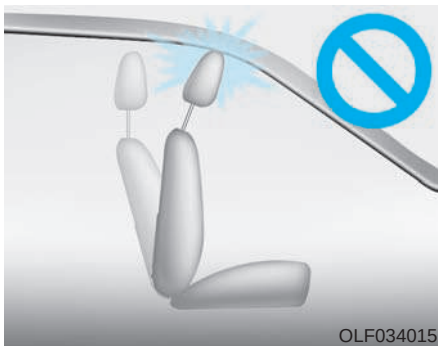
1. Нажать и удерживать кнопку фиксатора (2) на опоре подголовника.
2. Переместить подголовник вниз в требуемое положение (3).



OPDEN037009

Регулировка продольного положения

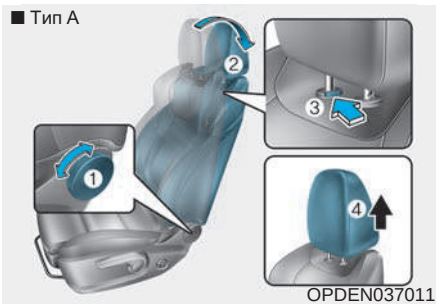
Подголовник можно передвинуть вперед в 3 различные положения путем выдвижения подголовника вперед в нужное фиксированное положение. Для установки подголовника в крайнее заднее положение необходимо потянуть его в крайнее заднее положение и отпустить.


OLF034015

К СВЕДЕНИЮ

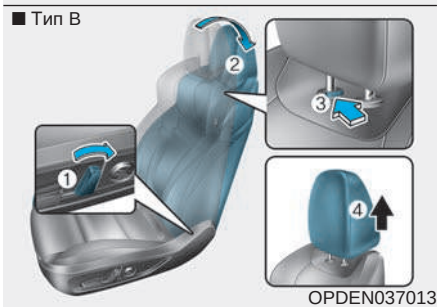
При наклоне спинки сиденья вперед, если подушка сиденья и подголовник находятся в поднятом состоянии, вероятно соприкосновение подголовника с солнцезащитным козырьком или другими элементами интерьера автомобиля.

■ Тип A



OPDEN037011

■ Тип B



OPDEN037013

Снятие/переустановка

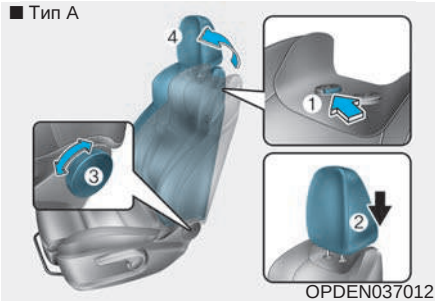
Снятие подголовника:

1. Наклоните спинку сиденья (2) с помощью регулятора (1) наклона спинки.
2. Поднимите подголовник в крайнее верхнее положение.
3. Нажмите кнопку фиксатора подголовника (3), и одновременно потяните подголовник вверх (4).

⚠ ОСТОРОЖНО

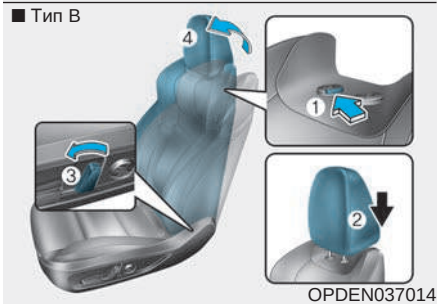
НИКОГДА не позволяйте никому ездить в сиденье с удаленным подголовником.

■ Тип A



OPDEN037012

■ Тип B



OPDEN037014

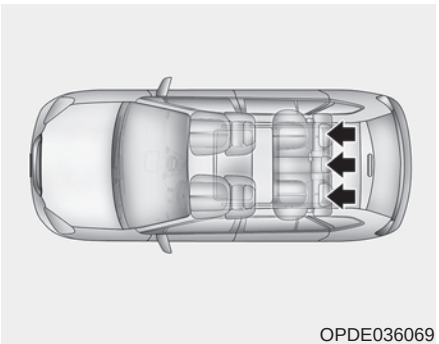
Чтобы установить подголовник:

1. Наклоните спинку сиденья.
2. Установите стойки подголовника (2) в отверстия, одновременно нажимая на кнопку фиксатора (1).
3. Отрегулируйте подголовник на нужную высоту.
4. Наклонить спинку сиденья (4) с помощью рычага или переключателя (3) наклона спинки.

⚠ ОСТОРОЖНО

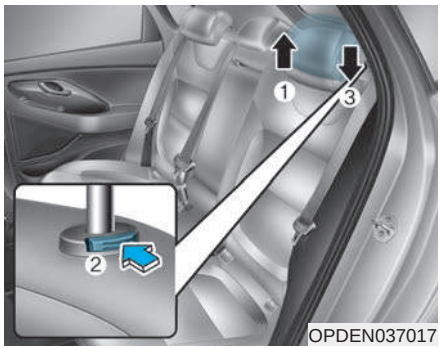
Всегда убедитесь, что подголовник фиксируется на место после переустановки и настройки его должным образом.

Подголовники задних сидений



OPDE036069

Для обеспечения комфорта и безопасности пассажиров задние сиденья оснащены подголовниками.



Регулировка по высоте вверх и вниз

Увеличение высоты подголовника:

1. Переместить подголовник вверх в требуемое положение (1).

Уменьшение высоты подголовника:

1. Нажать и удерживать кнопку фиксатора (2) на опоре подголовника.
2. Переместить подголовник вниз в требуемое положение (3).

Обогреватель сиденья

Обогреватели сидений (при наличии)

Обогреватели сидений предназначены для обогрева сидений в холодную погоду.

⚠ ОСТОРОЖНО

Обогреватель сиденья может стать причиной ТЯЖЕЛЫХ ОЖОГОВ даже при низкой температуре, особенно при длительном использовании.

Пассажиры должны быть в состоянии почувствовать, что сиденье становится слишком горячим, и своевременно выключить обогреватель.

Люди, которые не могут определить изменение температуры или боль в коже, должны соблюдать крайнюю осторожность. Особенно это касается следующих типов пассажиров:

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Младенцы, дети, лица пожилого возраста или недееспособные лица, а также недавно выписанные пациенты.**
- **Люди с чувствительной кожей.**
- **Утомленные люди.**
- **Интоксицированные люди.**
- **Люди под воздействием медицинских препаратов, которые могут вызвать дремоту или сонливость.**

⚠ ОСТОРОЖНО

НЕДОПУСТИМО класть что-либо на сиденье, что может мешать теплопередаче от обогревателя сиденья (покрывала или подушки, например). Это может вызвать перегрев обогревателя сиденья и стать причиной ожога или повреждения сиденья.

К СВЕДЕНИЮ

Для предотвращения повреждения систем обогрева сидений и самих сидений нужно соблюдать следующее:

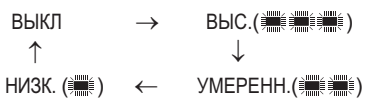
- **Запрещается использование для чистки сидений растворителей, таких как разбавитель краски, бензол, спирт и бензин.**
- **Не следует класть на сиденье с обогревом тяжелые или острые предметы.**
- **Не следует производить замену чехлов на сиденьях. Это может повредить обогреватель сиденья.**

OPDEN037015

При работающем двигателе включить обогреватель сиденья водителя или пассажира.

Если погода теплая или если функция подогрева сидений не требуется, выключатели должны быть установлены в положение "выключено".

- При каждом нажатии выключателя температурный режим сиденья изменяется следующим образом:



- Если при работающем обогревателе удерживать переключатель нажатым дольше 1,5 секунды, обогреватель сиденья отключится.
- По умолчанию при включении зажигания переключатель обогревателя сиденья находится в положении «выключено».

Информация

При переключении выключателя обогревателя сиденья в положение "включено" производится автоматическое включение и выключение системы обогрева сиденья в зависимости от температуры сиденья.

РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ

В этом разделе приводится описание надлежащего использования ремней безопасности. Также указываются некоторые из недопустимых действий при использовании ремней безопасности.

Меры предосторожности при использовании ремней безопасности

Перед началом поездки следует всегда пристегивать ремень безопасности и убедиться, что все пассажиры пристегнули ремни безопасности. Система подушек безопасности является только дополнением к ремням безопасности как дополнительное устройство защиты и не может заменить ремни безопасности. В большинстве стран требуется, чтобы все люди в транспортном средстве были пристегнуты ремнями безопасности.

⚠ ОСТОРОЖНО

При движении транспортного средства ВСЕ пассажиры должны быть пристегнуты ремнями безопасности. При пристегивании ремней безопасности должны быть приняты следующие меры:

- **Дети младше 13 лет должны размещаться на задних сиденьях, с надлежащей фиксацией ремнями безопасности.**
- **Никогда размещайте ребенка в детской удерживающей системе на переднем пассажирском сиденье, если подушка безопасности переднего пассажира не деактивирована. Если ребенок сидит на переднем пассажирском сиденье, оно должно быть смещено как можно дальше назад и ребенок должен быть пристегнут с помощью ремня безопасности.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **НЕДОПУСТИМО пристегивать поясной частью ремня безопасности пассажирского сиденья детей или младенцев.**
- **НЕДОПУСТИМО управлять транспортным средством при откинутой спинке сиденья.**
- **Недопустимо сажать детей на одно сиденье или пристегивать их одним ремнем.**
- **Недопустимо пропускать плечевой ремень под рукой или за спиной.**
- **Недопустимо накидывать ремень безопасности поверх хрупких предметов. В случае резкого торможения или столкновения они могут быть повреждены ремнем.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- Недопустимо использование перекрученного ремня безопасности. Перекрученный ремень безопасности не обеспечит надлежащей защиты в случае аварии.
- Недопустимо использование поврежденного ремня безопасности.
- Недопустимо пристегивание пряжки ремня безопасности к замку другого сиденья.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ отстегивать ремень безопасность во время поездки. Это может привести к потере управления транспортным средством и стать причиной аварии.
- Убедиться, что ничто не мешает фиксации пряжки в замке ремня безопасности. Это может помещать надлежащей фиксации пряжки в замке.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Не допускается внесение владельцем автомобиля таких изменений или дополнений в конструкцию, которые либо будут препятствовать нормальной работе устройств натяжения ремней безопасности по устранению провисания ремня, или будут препятствовать регулировке натяжения ремня с этой же целью.

⚠ ОСТОРОЖНО

Поврежденные ремни безопасности и механизмы натяжения не будут работать должным образом. Необходимо всегда производить замену:

- Изношенных, загрязненных или поврежденных лямок.
- Поврежденных деталей.
- После аварии должна быть заменена вся система ремней безопасности в сборе, даже при отсутствии видимых повреждений.

Предупредительный сигнал ремня безопасности

Предупреждение о незастегнутых ремнях безопасности

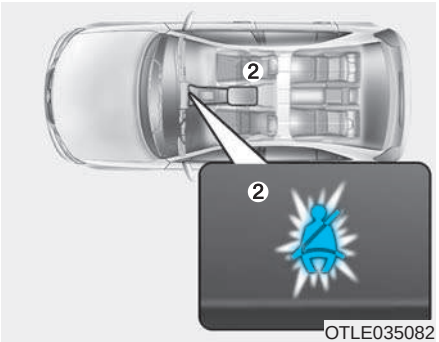
Контрольная лампа сигнализации не пристегнутого ремня безопасности водителя

В качестве напоминания для водителя и пассажира на переднем сиденье при включении зажигания контрольные лампы ремней безопасности загораются примерно на 6 секунд. Это происходит независимо от того, пристегнут ремень безопасности или нет.

Если ремень безопасности не будет пристегнут после включения зажигания или если он будет отстегнут после включения зажигания, будет гореть контрольная лампа ремня безопасности, пока ремень не будет пристегнут.

В случае начала движения с непристегнутым ремнем безопасности или отстегивания ремня на скорости ниже 20 км/ч, соответствующая сигнальная лампа будет продолжать гореть до тех пор, пока ремень не будет пристегнут.

В случае продолжения движения с непристегнутым ремнем безопасности или отстегивания ремня на скорости выше 20 км/ч в течение примерно 100 секунд будет раздаваться звуковой сигнал зуммера и будет мигать соответствующий сигнализатор.



Контрольная лампа ремня

В качестве напоминания для переднего пассажира контрольная лампа ремня безопасности сиденья переднего пассажира будет гореть приблизительно 6 секунд каждый раз, когда включается зажигание.

Если ремень безопасности не будет пристегнут после включения зажигания или если он будет отстегнут после включения зажигания, будет гореть контрольная лампа ремня безопасности, пока ремень не будет пристегнут.

В случае начала движения с непристегнутым ремнем безопасности или отстегивания ремня на скорости ниже 20 км/ч, соответствующая сигнальная лампа будет продолжать гореть до тех пор, пока ремень не будет пристегнут.

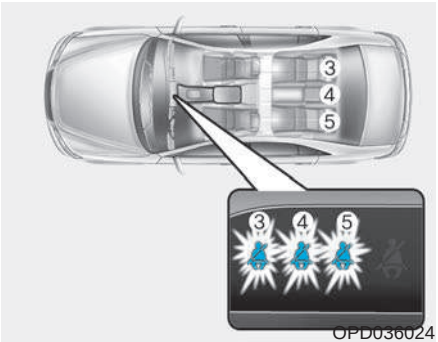
В случае продолжения движения с непристегнутым ремнем безопасности или отстегивания ремня на скорости выше 20 км/ч в течение примерно 100 секунд будет раздаваться звуковой сигнал зуммера и будет мигать соответствующий сигнализатор.

⚠ ОСТОРОЖНО

Неправильная посадка во время движения неблагоприятно влияет на систему сигнализации ремня безопасности переднего пассажира. Важно, чтобы водитель проинструктировал пассажира о надлежащей посадке в соответствии с инструкциями, приведенными в данном руководстве.

i Информация

- **Сигнальная лампа ремня безопасности пассажира переднего сиденья находится в центре фронтальной панели.**
- **Несмотря на то, что сиденье пассажира переднего ряда свободно, сигнальная лампа ремня безопасности будет мигать или гореть в течение 6 секунд.**
- **Предупреждение о необходимости пристегнуть ремень безопасности для пассажирского сиденья переднего ряда могут срабатывать если на это место положен багаж.**



Контрольные лампы ремней безопасности заднего ряда

В качестве напоминания для заднего пассажира при каждом включении зажигания примерно на 6 секунд загорается сигнализатор непристегнутого ремня безопасности заднего пассажира (независимо от пристегивания ремня).

Сигнальная лампа соответствующего заднего ремня безопасности включится примерно на 35 секунд при возникновении любой из указанных ниже ситуаций:

- Задний ремень не пристегнут при движении со скоростью выше 9 км/ч.
- Задний ремень отстегнут при движении со скоростью ниже 20 км/ч.

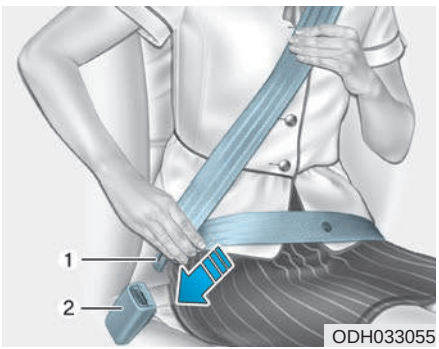
Если ремни безопасности заднего ряда пристегиваются, сигнальная лампа сразу же гаснет.

При отстегивании ремня безопасности заднего ряда на скорости выше 20 км/ч загорится соответствующая контрольная лампа и в течение 35 с будет звучать предупредительный колокольчик.

Но если поясной/плечевой ремень безопасности заднего ряда сидений будет пристегнут и расстегнут дважды в течение 9 секунд после того, как ремень пристегнут, соответствующая сигнальная лампа ремня безопасности не будет работать.

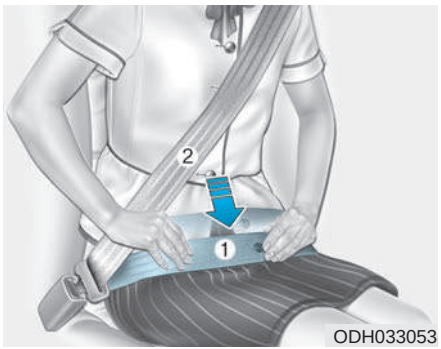
Система ремней безопасности

Поясная и плечевая секции ремня безопасности



Для пристегивания ремня безопасности:

Необходимо вытянуть ремень из втягивающего устройства и вставить металлический язычок (1) в замок (2). При фиксации язычка в замке должен раздаться слышимый щелчок.

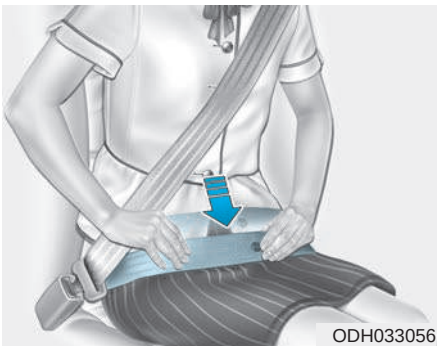


Нижняя часть ремня должна (1) должна удерживать бедра, а верхняя (2) — грудь.

После ручной регулировки поясного ремня безопасности длина ремня безопасности производится автоматически. При медленном наклоне вперед длина ремня будет соответственно увеличиваться. В случае резкого торможения или столкновения ремень будет заблокирован в текущем положении. Ремень также заблокируется при слишком резком наклоне вперед.

К СВЕДЕНИЮ

Если не удается вытянуть достаточную длину ремня из втягивающего устройства, следует сильно потянуть за ремень и отпустить. После отпускания можно будет плавно вытянуть ремень на требуемую длину.


ODH033056

⚠ ОСТОРОЖНО

В случае ненадлежащей регулировки ремня безопасности риск получения серьезной травмы при аварии увеличивается. При регулировании ремней безопасности должны быть приняты следующие меры:

- **Расположить поясную часть ремня безопасности как можно ниже через бедра, не на талии, чтобы было удобно.**

(Продолжение)

(Продолжение)

Это позволит при столкновении поглощать силу удара крепкими тазовыми костям, уменьшая вероятность внутренних травм.

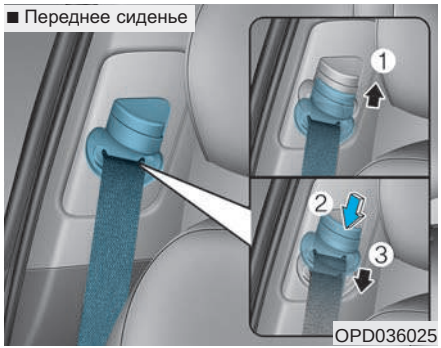
- **Расположить одну руку под плечевой лямкой, а другую поверх ремня, как показано на рисунке.**
- **Анкер плечевого ремня должен быть закреплен на соответствующей высоте.**
- **Недопустимо прокладывать плечевую лямку через шею или лицо.**

Регулировка высоты

Для обеспечения максимального комфорта и безопасности высота крепления плечевой лямки может быть отрегулирована в одно из четырех положений.

Плечевая лямка должна проходить через грудь и середину плеча со стороны двери, а не по шее.

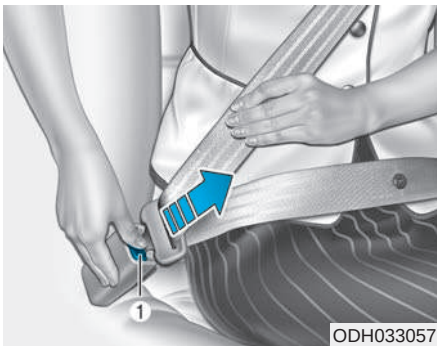
■ Переднее сиденье



Для регулирования высоты крепления ремня безопасности следует сместить регулятор высоты в требуемое положение.

Для увеличения высоты регулятор высоты должен быть смещен вверх (1). Для уменьшения высоты его следует сместить вниз (3), нажимая на кнопку регулятора высоты (2).

Для фиксации крепления в требуемом положении кнопку следует отпустить. Для проверки надлежащей фиксации необходимо попытаться сместить регулятор высоты.

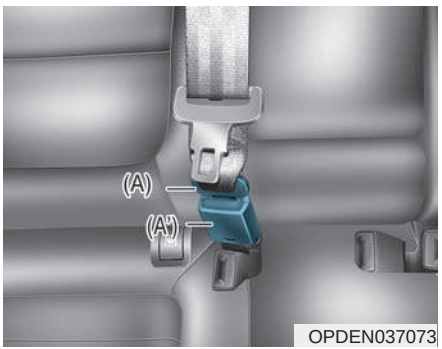


Для отстегивания ремня безопасности:

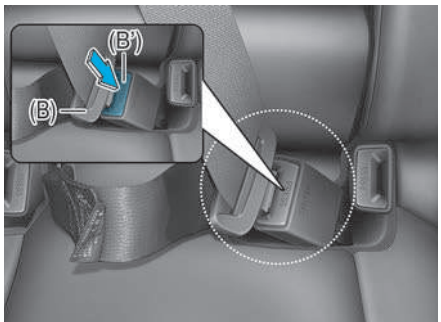
Нажать на кнопку отстегивания пряжки (1) на замке ремня безопасности.

В отстегнутом состоянии лямка ремня безопасности должна автоматически сматываться втягивающим устройством. Если это не производится, следует проверить ремень на предмет перекручивания.

Ремень безопасности центрального заднего сиденья (с 3-точечным креплением)



1. Вставьте язычок (A) в замок (A'). При этом должен быть слышен щелчок, указывающий на блокировку замка. Убедитесь, что ремень не перекручен.



OPDE036071

2. Потяните язычок (B) и вставьте его в замок (B'). При этом должен быть слышен щелчок, указывающий на блокировку замка. Убедитесь, что ремень не перекручен.

Для пристегивания ремня безопасности центрального заднего сиденья должна использоваться пряжка с надписью «CENTER» (центральный).

⚠ ОСТОРОЖНО

Металлический язычок (A) должен быть вставлен в замок (A').

i Информация

Если не удается вытянуть ремень из втягивающего устройства, следует сильно потянуть за ремень и отпустить. После отпускания можно будет плавно вытянуть ремень на требуемую длину.

Устройство предварительного натяжения ремней безопасности

OLMB033039

Транспортное средство оборудовано устройствами предварительного натяжения ремней безопасности сидений водителя, переднего пассажира и заднего пассажира (если предусмотрено комплектацией).

Устройство предварительного натяжения предназначено для натяжение ремня и удержания тела водителя или пассажира при лобовом или боковом столкновении(ях). Преднатяжители ремней безопасности могут срабатывать одновременно с подушками безопасности при достаточно серьезных лобовых или боковых столкновениях.

В случае резкого торможения или слишком быстрого движения пассажира вперед натяжитель ремня безопасности блокируется. При определенных фронтальных столкновениях преднатяжитель сработает и втянет ремень безопасности для более плотного контакта с телом водителя или пассажира.

Если система зарегистрирует чрезмерное натяжение ремня безопасности водителя или пассажира при срабатывании преднатяжителя, ограничитель нагрузки внутри втягивающего преднатяжителя частично снизит давление соответствующего ремня безопасности.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Необходимо всегда пристегивать ремень и сидеть на сиденье надлежащим образом.**
- **Недопустимо использование перекрученного или ослабленного ремня безопасности. Перекрученный или ослабленный ремень безопасности не обеспечит надлежащей защиты в случае аварии.**
- **Недопустимо располагать что-либо рядом с пряжкой ремня безопасности. При этом может быть нарушено надлежащее функционирование пряжки.**
- **После активизации или в случае аварии устройства предварительного натяжения должны быть заменены.**

(Продолжение)

(Продолжение)

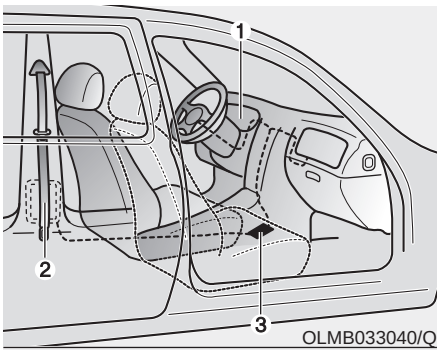
- **Проверку, обслуживание, ремонт или замену устройств предварительного натяжения следует производить ТОЛЬКО в специализированной мастерской. Это должно быть выполнено официальным дилером HYUNDAI.**
- **Недопустимо ударять по механизму ремня безопасности в сборе.**

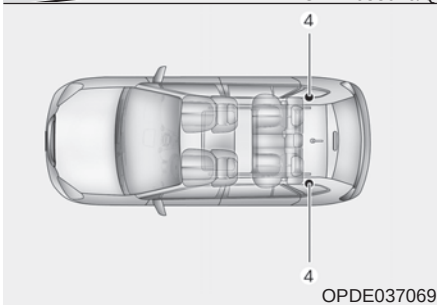
⚠ ОСТОРОЖНО

Не прикасайтесь к преднатяжителям ремней безопасности в течение нескольких минут после их срабатывания. При срабатывании в результате столкновения механизм преднатяжителя ремня безопасности сильно нагревается и может стать причиной ожогов.

⚠ ВНИМАНИЕ

Кузовные работы в передней части транспортного средства могут привести к повреждению системы преднатяжителя ремня безопасности. Поэтому рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.





Устройство предварительного натяжения, как правило, состоит из следующих компонентов. Их местоположения показаны на приведенном ниже рисунке:

(1) Контрольная лампа неисправности подушек безопасности ДСБ
(2) Втягивающий преднатяжитель
(3) Блок управления ДПБ
(4) Задний преднатяжитель втягивающего устройства (при наличии)

К СВЕДЕНИЮ

Датчик, приводящий в действие подушки безопасности SRS, соединен с преднатяжителем ремней безопасности. Сигнализатор подушки безопасности на комбинации приборов при включении зажигания загорается примерно на 6 секунд, затем гаснет.

При неисправности устройства предварительного натяжения контрольная лампа будет гореть даже если подушка безопасности ДСБ находится в исправном состоянии. Если сигнализатор не загорается, не гаснет или горит при движении транспортного средства, рекомендуется проверить как можно скорее устройство предварительного натяжения ремней безопасности и (или) блок управления SRS в официальном дилерском центре HYUNDAI.

Информация

- **Устройства предварительного натяжения ремней безопасности водителя и переднего пассажира могут сработать при определенном фронтальном или боковом столкновении.**
- **При активизации устройства предварительного натяжения ремней безопасности может раздаться громкий шум и в салоне может появиться мелкая пыль и дым. Это считается нормальным и не представляет опасности.**
- **Хотя эта пыль и нетоксична, при попадании на кожу она вызывает раздражение и ее не следует вдыхать длительное время. После аварии, в результате которой произошло срабатывание устройства предварительного натяжения ремней безопасности, следует тщательно вымыть подвергнувшиеся воздействию пыли участки кожи.**

Дополнительные меры предосторожности при использовании ремней безопасности

Использование ремня безопасности во время беременности

Во время беременности всегда должен использоваться ремень безопасности. Лучший способ защиты будущего ребенка заключается в том, чтобы защитить себя пристегиванием ремня безопасности.

Беременные женщины всегда должны использовать поясные и плечевые секции ремня безопасности. Для этого следует пропустить плечевую лямку между грудями как можно дальше от шеи. Поместить поясной ремень безопасности ниже живота так, чтобы он охватывал бедра и тазовую кость под округленной частью живота.

⚠ ОСТОРОЖНО

Для снижения риска серьезной травмы или смерти будущего ребенка при аварии беременные женщины не должны располагать поясную часть ремня безопасности выше живота или по животу, где находится будущий ребенок.

Использование ремня безопасности для пристегивания детей

Младенец и маленький ребенок

В большинстве стран законом предписывается использование детских удерживающих устройств и дополнительных подушек. Возраст, при достижении которого вместо детских удерживающих систем могут использоваться ремни безопасности в различных странах может отличаться, таким образом следует знать об определенных требованиях в конкретной стране. Детская удерживающая система для младенцев должна быть должным образом установлена на заднем сиденье.

Более подробные сведения приводятся в разделе "Детская удерживающая система" этой главы.

⚠ ОСТОРОЖНО

Для младенцев и маленьких детей ДОЛЖНЫ использоваться детские удерживающие устройства соответствующих весовых групп.

Для снижения риска получения серьезных травм ребенком и других пассажиров НЕДОПУСТИМО сажать ребенка на колени пассажира. При аварии ребенок может выскользнуть из рук и сильно удариться о внутренние части салона транспортного средства.

Маленькие дети лучше всего защищены от травм в случае аварии когда должным образом пристегнуты на заднем сиденье с помощью детской удерживающей системы, соответствующей стандартам безопасности страны использования. Перед покупкой детской удерживающей системы следует убедиться в ее сертификации в соответствии со стандартами безопасности страны, в которой она будет использоваться. Детская удерживающая система должна соответствовать росту и массе тела ребенка. Данная информация приводится на этикетке детского удерживающего устройства. См. раздел "Детская удерживающая система" в этой главе.

Большие дети

Дети младше 13 лет, слишком большие для использования дополнительной подушки, всегда должны занимать заднее сиденье и использовать штатные поясные и плечевые секции ремня безопасности. Ремень безопасности должен охватывать верхнюю часть бедер, плечо и грудь, чтобы удерживать тело ребенка должным образом. Подгонка ремня должна периодически проверяться. При движении ребенка ремень может сместиться. В случае аварии ребенок будет лучше всего защищен при правильном размещении в детской удерживающей системе на задних сиденьях.

Если больший ребенок старше 13 лет должен находиться на переднем сидении, он должен быть надежно пристегнут штатными поясными и плечевыми секциями ремня безопасности, а сиденье должно быть помещено в крайнее заднее положение.

Если плечевая лямка касается шеи ребенка или лица, следует попытаться разместить ребенка ближе к центру транспортного средства. Если плечевая лямка все еще касается лица или шеи, следует использовать соответствующую дополнительную подушку.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Всегда следует проверять, чтобы ремень безопасности для больших детей был пристегнут и должным образом отрегулирован.**
- **Плечевая лямка не должна касаться шеи или лица ребенка.**
- **Недопустимо пристегивание ремнем безопасности больше чем одного ребенка.**

Использование ремня безопасности и травмированные люди

При транспортировании травмированного человека должен использоваться ремень безопасности. Для получения определенных рекомендаций следует обратиться к врачу.

Один человек - один ремень

Недопустимо пристегивание двух человек (включая ребенка) одним ремнем. При этом увеличивается вероятность получения серьезных травм в случае аварии.

Недопустимо лежать

Управление транспортным средством при откинутой спинке сиденья может быть опасным. При откидывании спинки, даже в случае пристегивания ремнями безопасности, эффективность системы безопасности (ремней безопасности и подушек безопасности) значительно снижается.

Ремни безопасности должны опоясывать бедра и грудь, чтобы они могли работать должным образом.

При аварии может иметь место сильный удар о ремень безопасности, вызывающий травму шеи или другие травмы.

Чем больше откинута спинка сиденья, тем больше вероятность, что бедра пассажира будут двигаться под поясным ремнем безопасности или шея пассажира ударится о плечевую лямку.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **НЕДОПУСТИМО управлять транспортным средством при откинутой спинке сиденья.**
- **Управление транспортным средством при откинутой спинке сиденья значительно увеличивает вероятность получения серьезной травмы или травмы со смертельным исходом в случае столкновения или резкого торможения.**
- **Водители и пассажиры всегда должны сидеть на сиденьях должным образом, ремни безопасности должны быть пристегнуты, а спинки сидений установлены в вертикальное положение.**

Содержание ремней безопасности в надлежащем состоянии

Недопустимо производить разборку или модификацию систем ремней безопасности. Должны быть приняты меры предосторожности, чтобы не повредить ремни безопасности и их компоненты петлями сиденья, дверями и т. д.

Периодическая проверка

Все ремни безопасности должны периодически проверяться на наличие износа или повреждений. Поврежденные детали должны быть заменены при первой же возможности.

Ремни должны быть чистыми и сухими

Ремни безопасности должны содержаться чистыми и сухими. В случае загрязнения ремни должны чиститься мягким мыльным раствором и теплой водой. Отбеливатель, краска, сильные моющие средства или абразивы не должны использоваться, потому что они могут повредить и ослабить ткань.

Замена ремней безопасности

Полная замена всей системы ремней безопасности должна производиться в случае аварии. Это должно быть выполнено даже при отсутствии видимых повреждений. За советом рекомендуется обращаться к официальному дилеру HYUNDAI.

ДЕТСКАЯ УДЕРЖИВАЮЩАЯ СИСТЕМА (ДУС)

Наша рекомендация: Дети всегда должны находиться на задних сиденьях

⚠ ОСТОРОЖНО

Детей всегда необходимо пристегивать в автомобиле. Дети любого возраста на задних сиденьях будут в большей безопасности. Никогда не устанавливайте обращенную против хода движения детскую удерживающую систему на переднем пассажирском сиденье, если подушка безопасности переднего пассажира не деактивирована.

Дети младше 13 лет всегда должны размещаться на задних сиденьях и всегда должны быть должным образом пристегнуты, чтобы минимизировать риск травмы в результате аварии, резкого торможения или внезапного маневра.

Согласно статистике аварий дети находятся в большей безопасности, когда должным образом пристегнуты на задних сиденьях, чем когда находятся на переднем сиденье. Если ребенок слишком большой для использования детской удерживающей системы, должны использоваться штатные ремни безопасности.

В большинстве стран закон требует использования одобренных детских удерживающих систем.

Предписываемые законом возраст или масса / рост, при достижении которых вместо детских удерживающих систем могут использоваться ремни безопасности, в различных странах могут отличаться, таким образом во время путешествия вы должны быть осведомлены об определенных требованиях в конкретной стране.

Детская удерживающая система должна быть правильно установлена на сиденье автомобиля. Всегда используйте доступную на рынке детскую удерживающую систему, соответствующую требованиям стандартов безопасности в стране использования.

Детская удерживающая система (ДУС)

Младенцы и маленькие дети должны быть пристегнуты в соответствующих обращенных назад или вперед ДУС, которые предварительно должны быть закреплены на заднем сиденье транспортного средства. Следует прочитать и выполнять предоставленные изготовителем инструкции по установке и использованию детской удерживающей системы.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **При установке и использовании всегда должны соблюдаться инструкции изготовителя детской удерживающей системы.**
- **Ребенок должен быть пристегнут с помощью детской удерживающей системы должным образом.**
- **Недопустимо использовать съемное детское кресло или детское сиденье безопасности, которое одевается на спинку сиденья, так как ими не обеспечивается надлежащая защита в случае аварии.**
- **После аварии рекомендуется обратиться к дилеру HYUNDAI для проверки детской удерживающей системы, ремней безопасности, анкерных креплений и верхних страховочных анкерных креплений ISOFIX.**

Выбор детской удерживающей системы (ДУС)

При выборе ДУС для своего ребенка следует всегда учитывать следующее:

- Убедитесь, что детская удерживающая система имеет сертификационную маркировку, которой подтверждается соответствие применимым стандартам безопасности в стране использования.

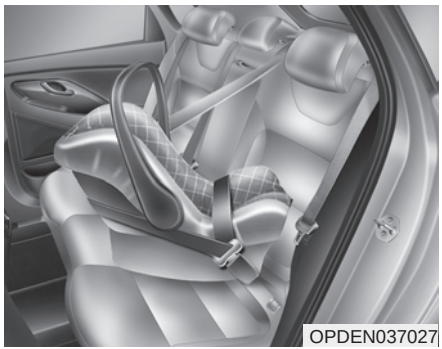
  Детская удерживающая система может устанавливаться, если она утверждена в соответствии с требованиями ECE-R44 или ECE-R129.
- Выбор детской удерживающей системы должен производиться на основании роста и массы ребенка. Эта информация обычно представлена на требуемых этикетках и в инструкции по применению.

- Выбранная детская удерживающая система должна соответствовать сиденьям транспортного средства, в котором она будет использоваться.
- При установке должны учитываться инструкции и предупреждения, предоставленные с детской удерживающей системой.

Типы детских удерживающих систем

Есть три основных типа детских удерживающих систем: Обращенные назад, обращенные вперед детские удерживающие системы и дополнительные подушки.

Они классифицируются в соответствии с возрастом, ростом и массой ребенка.



Детское кресло, расположенное лицом назад

Обращенной назад детской удерживающей системой обеспечивается удерживание с поверхностью сиденья против спины ребенка. При аварии ребенок удерживается на месте, при этом снижается нагрузка на шею и позвоночник.

Для детей до одного года должна использоваться только обращенное назад детское удерживающее устройство. Существуют различные типы обращенных назад детских удерживающих устройств. Для младенцев должны использоваться только обращенные назад сиденья. Для обращенных назад трансформируемых и "3 в 1" детских удерживающих систем обычно указываются пределы роста и массы, что позволяет использовать систему для ребенка в течение более длинного промежутка времени.

Использование обращенной назад детской удерживающей системы следует продолжать пока дети соответствуют указанным изготовителям пределам роста и массы.

OPDEN037028

Обращенные вперед детские удерживающие устройства

Обращенным вперед детским удерживающим устройством обеспечивается удерживание тела ребенка с помощью ремней. Для ребенка должно использоваться обращенное вперед детское удерживающее устройство пока он не достигнет указанных изготовителем пределов роста и массы тела.

После этого для него должна использоваться дополнительная подушка.

Дополнительные подушки

Дополнительная подушка – это детская удерживающая система, предназначенная для использования с системой ремней безопасности транспортного средства. Использование дополнительной подушки позволяет проложить ремень безопасности так, чтобы он прилегал к наиболее крепким частям тела ребенка. Дополнительная подушка для ребенка должна использоваться до тех пор, пока не станет возможным использование ремней безопасности без нее.

При надлежащей пригонке ремня безопасности поясной ремень безопасности должен охватывать верхнюю часть бедер, а не живот. Плечевая лямка должна проходить через плечо и грудь, а не через шею или лицо. Дети до 13 лет всегда должны ехать на задних сиденьях и всегда должны быть должным образом пристегнуты, чтобы минимизировать риск травмы в результате аварии, резкого торможения или внезапного маневра.

Установка детской удерживающей системы (ДУС)

⚠ ОСТОРОЖНО

Перед установкой детской удерживающей системы необходимо:

Прочтите и соблюдайте инструкции, предоставленные производителем детской удерживающей системы.

Несоблюдение инструкций и предупреждений в случае аварии может стать причиной СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЫ или СМЕРТИ.

⚠ ОСТОРОЖНО

Если подголовник автомобиля не позволяет правильно установить детское кресло (как описано в руководстве к системе детского кресла), то нужно отрегулировать или полностью снять подголовник соответствующего посадочного места.

После выбора соответствующей детской удерживающей системы для своего ребенка и проверки ее пригодности для установки на посадочное место существует три шага ее правильной установки:

- **Закрепить надлежащим образом детскую удерживающую систему в транспортном средстве.** Все детские удерживающие системы должны крепиться в автомобиле поясным ремнем безопасности или поясной лямкой ремня с креплением в трех точках или же с помощью верхнего анкерного ремня ISOFIX и/или анкерного крепления ISOFIX и/или опоры для ног.

- **Убедиться, что детская удерживающая система закреплена должным образом.** После установки детской удерживающей системы следует попытаться наклонить ее вперед и из стороны в сторону, чтобы проверить качество ее крепления. Крепление детской удерживающей системы с помощью ремня безопасности должно быть как можно более тугим. Тем не менее, некоторое перемещение из стороны в сторону допустимо.

  Во время установки детской удерживающей системы отрегулируйте подушку и спинку сиденья автомобиля (вверх/вниз, вперед/назад), чтобы ребенок мог удобно поместиться в этой системе.
- **Пристегнуть ребенка в детской удерживающей системе.** Убедиться, что ребенок зафиксирован в детской удерживающей системе в соответствии с инструкциями изготовителя.

⚠ ВНИМАНИЕ

Детская удерживающая система в закрытом транспортном средстве становится очень горячей. Для предотвращения ожогов следует проверить поверхность сиденья и пряжки, прежде чем сажать ребенка в детскую удерживающую систему.

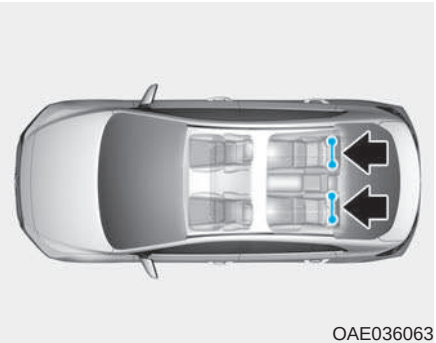
Крепление ISOFIX и крепление верхнего страховочного троса (система крепления ISOFIX) для детей

Системой ISOFIX производится удерживание ребенка во время поездки и в случае аварии. Система спроектирована так, чтобы упростить процесс установки в максимально возможной степени и снизить вероятность неправильной установки. Системой ISOFIX используются предусмотренные на транспортном средстве крепления и приспособления детской удерживающей системы. Системой ISOFIX устраняется необходимость использования ремней безопасности для крепления детской удерживающей системы к задним сиденьям.

Нижнее крепление является прикрепленным к транспортному средству металлическим прутком. Предусмотрено два нижних крепления для каждого места установки ISOFIX, которые предназначены для нижних деталей крепления детской удерживающей системы.

Для использования системы ISOFIX должна быть приобретена детская удерживающая система с деталями крепления ISOFIX.

Изготовителем детской удерживающей системы будет предоставлена инструкция по креплению детской удерживающей системы к нижним креплениям ISOFIX.

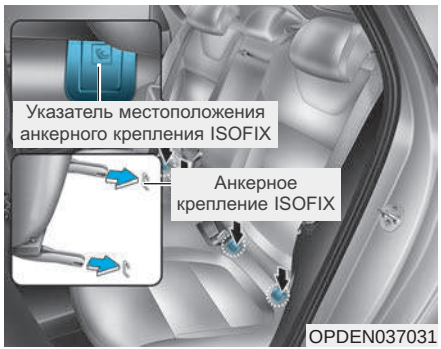


OAE036063

Нижние крепления ISOFIX были предоставлены во для левого и правого сидений. Их местоположения показаны на рисунке.

⚠ ОСТОРОЖНО

Недопустима установка детской удерживающей системы на заднее центральное сиденье с использованием нижних креплений ISOFIX. Для этого сиденья нижние крепления ISOFIX не предусмотрены. При использовании креплений для внешних сидений при столкновении они могут сломаться, что станет причиной тяжелой травмы или смерти.



Анкерные крепления ISOFIX расположены между спинкой и подушкой сидений крайнего заднего левого и правого посадочных мест и обозначены символами .

Для использования нижних анкерных креплений ISOFIX нажмите на верхнюю часть крышки нижнего анкерного крепления ISOFIX.

Крепление детской удерживающей системы с помощью "системы крепления ISOFIX"

Установка совместимой с креплениями i-Size или ISOFIX детской удерживающей системы на одно из задних боковых сидений:

1. Переместить пряжку ремня безопасности в сторону от нижнего крепления ISOFIX.
2. Уберите все предметы, которые могут мешать подсоединению детской удерживающей системы к анкерным крепления ISOFIX.
3. Установить детскую удерживающую систему на сиденье транспортного средства, затем соединить сиденье с нижним креплением ISOFIX согласно инструкций изготовителя детской удерживающей системы.
4. Должны соблюдаться инструкции для детской удерживающей системы, чтобы должным образом закрепить нижние крепления детской удерживающей система к нижним креплениям ISOFIX.

⚠ ОСТОРОЖНО

При использовании системы ISOFIX должны быть приняты следующие меры:

- **Прочитать предоставленные с детской удерживающей системой инструкции по установке.**
- **Ребенок может достать и схватить невтянутые ремни безопасности, поэтому следует застегнуть все неиспользуемые ремни безопасности и втянуть лямки ремней безопасности позади ребенка.**

(Продолжение)

(Продолжение)

Ребенок может задохнуться, если плечевая лямка обернется вокруг его шеи и ремень безопасности натянется.

- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ присоединять больше одной детской системы безопасности к одному анкерному креплению. Это может стать причиной ослабления или поломки анкера или принадлежности.**
- **После аварии система ISOFIX должна быть проверена дилером. В результате аварии система ISOFIX может быть повреждена и может не удерживать детскую удерживающую систему должным образом.**

Крепление детской удерживающей системы с помощью верхнего анкерного ремня

Верхние страховочные анкерные крепления для детских удерживающих систем расположены в задней части задних сидений.

1. Протяните верхний анкерный ремень детской удерживающей системы поверх спинки сиденья. Для прокладки верхнего анкерного ремня см. инструкции производителя детской удерживающей системы.
2. Подсоедините верхний страховочный трос к соответствующему анкерному креплению и затяните его согласно инструкциям производителя детской удерживающей системы, чтобы надежно закрепить систему на сиденье.

⚠ ОСТОРОЖНО

При креплении лямки верхнего страховочного троса должны быть приняты следующие меры:

- Прочитать предоставленные с детской удерживающей системой инструкции по установке.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ присоединять больше одной детской удерживающей системы к одному креплению верхнего страховочного троса. Это может стать причиной ослабления или поломки анкерного крепления или принадлежности.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Запрещается крепить лямку верхнего страховочного троса к чемулибо кроме соответствующего крепления ISOFIX для верхнего страховочного троса. В противном случае надлежащая работа не гарантируется.
- Крепление детской удерживающей системы разработано таким образом, чтобы выдерживать только те нагрузки, которые возникают при правильно закрепленных детских удерживающих системах.

  Но при каких обстоятельствах не допускается их использование для крепления штатных ремней безопасности или для фиксации других предметов или оборудования в автомобиле.

Расположение в транспортном средстве креплений ISOFIX для детской удерживающей системы

Весовая группа	Типоразмер	Крепление	Месторасположения крепления ISOFIX			
			Передний пассажир	2-й ряд		
				Слева	Центр	Справа
Детская люлька	F	ISO/L1	N/A	X	N/A	X
	G	ISO/L2	N/A	X	N/A	X
0- : до 10 кг	E	ISO/R1	N/A	IL	N/A	IL
0+ : до 13 кг	E	ISO/R1	N/A	IL	N/A	IL
	D	ISO/R2	N/A	IL	N/A	IL
	C	ISO/R3	N/A	IL	N/A	IL
1 : от 9 до 18 кг	D	ISO/R2	N/A	IL	N/A	IL
	C	ISO/R3	N/A	IL	N/A	IL
	B	ISO/F2	N/A	IUF,IL	N/A	IUF,IL
	B1	ISO/F2X	N/A	IUF,IL	N/A	IUF,IL
	A	ISO/F3	N/A	IUF,IL	N/A	IUF,IL

IUF = Подходит для обращенных вперед детских удерживающих систем ISOFIX универсальной категории, одобренных для использования в весовой группе.

IL = Соответствует для определенных детских удерживающих систем (ДУС) ISOFIX, указанных в прилагаемом списке. К этим ДУС ISOFIX принадлежат системы, относящиеся к категории "особая", "ограниченная", или "полууниверсальная".

X = Месторасположения ISOFIX не соответствует для детской удерживающей системы ISOFIX в этой весовой группе и (или) для данного типоразмера.

A - ISO/F3: ДУС для детей раннего возраста, обращенная вперед, максимальной высоты (высота 720 мм)

B - ISO/F2: ДУС для детей раннего возраста, обращенная вперед, уменьшенной высоты (высота 650 мм)

B1 - ISO/F2X: Второй вариант среднеразмерной обращенной вперед ДУС, (высота 650 мм)

C - ISO/R3: Полногабаритная обращенная назад ДУС для детей младшего возраста

D - ISO/R2: Среднегабаритная обращенная назад ДУС для детей младшего возраста

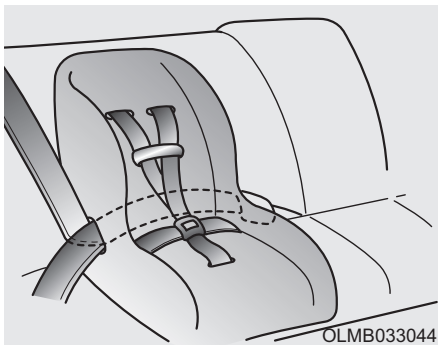
E - ISO/R1: Обращенная назад ДУС для младенцев

F - ISO/L1: ДУС, устанавливаемая в боковом положении слева (переносная)

G - ISO/L2: ДУС, устанавливаемая в боковом положении справа (переносная)

Крепление детской удерживающей системы с помощью поясного ремня или ремня с креплением в трех точках

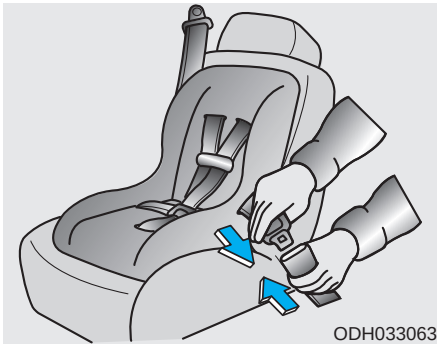
Если система ISOFIX не используется, то любые детские удерживающие системы должны крепиться к заднему сиденью транспортного средства поясной лямкой ремня с креплением в трех точках.


OLMB033044

Установка детской удерживающей системы с использованием ремня с креплением в трех точках

Для установки детской удерживающей системы на задние сиденья должно быть выполнено следующее:

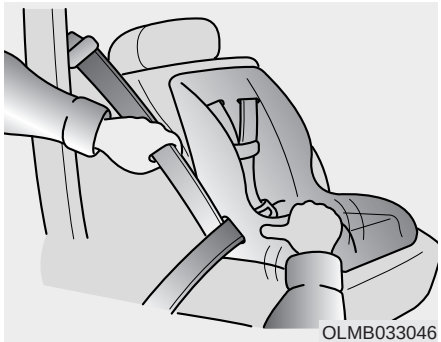
1. Разместите детскую удерживающую систему на заднем сиденье и пропустите через нее или вокруг нее трехточечный ремень безопасности согласно инструкции изготовителя удерживающей системы. Убедиться, что ремень не перекручен.


ODH033063

2. Вставить язычок поясного / плечевого ремня в замок. Должен быть отчетливо слышен щелчок.

Информация

Кнопка пряжки ремня должна быть расположена так, чтобы к ней был удобный доступ в случае чрезвычайной ситуации.


OLMB033046

3. Удалить слабину ремня в максимально возможной степени, нажимая на детское удерживающее устройство и подавая плечевую лямку назад во втягивающее устройство.
4. Попытаться сдвинуть детскую удерживающую систему в разные стороны, чтобы убедиться в надежности ее крепления ремнем безопасности.

Если изготовитель детской удерживающей системы рекомендует использовать верхний анкерный ремень и ремень с креплением в трех точках, см. стр. 2-51.

Для снятия детской системы безопасности следует нажать кнопку на пряжке ремня безопасности, извлечь ремень с креплением в трех точках из крепления детской удерживающей системы и дать ремню безопасности полностью втянуться.

Пригодность детского удерживающего устройства для установки на сиденье с помощью ремня безопасности

Возрастная группа		Расположение сиденья				
		Передний пассажир		Второй ряд		
		Подушка безопасности включена	Подушка безопасности выключена	Снаружи слева	В центре (РЕМЕНЬ С 3-ТОЧЕЧЕЧНЫМ КРЕПЛЕНИЕМ)	Снаружи справа
Группа 0 (0-9месяцев)	до 10 кг	X	U*	U	U**	U
Группа 0 + (0-2года)	до 13 кг	X	U*	U	U**	U
Группа I (9месяцев-4года)	9 - 18 кг	X	U*	U	U**	U
Группа II (15 - 25 кг)	15 - 25 кг	UF	U*	U	U	U
Группа III (22 - 36 кг)	22 - 36 кг	UF	U*	U	U	U

U : Подходит для «универсальной» категории детских удерживающих систем, одобренных для использования в этой весовой группе.

U* : Подходит для «универсальной» категории детских удерживающих систем, одобренных для использования в этой весовой группе. (При установке детского сиденья на сиденье переднего пассажира сиденье необходимо поднять в крайнее верхнее положение, а спинка сиденья должна быть полностью смещена вперед, чтобы надежно удерживать детское сиденье.)

❉ Устройство регулировки высоты для сиденья переднего пассажира является опцией.

U** : Положение посадки не подходит для установки детских удерживающих систем с опорной ножкой.

UF : Подходит для «универсальной» категории обращенных вперед удерживающих систем, одобренных для использования в этой весовой группе.

X : Положение сиденья, не подходящее для детей этой весовой группы.

⚠ ОСТОРОЖНО

Мы рекомендуем устанавливать детское удерживающее устройство на заднее сиденье даже если выключатель подушки безопасности пассажира на переднем сиденье установлен в положение “ON/OFF”. Если в силу исключительных обстоятельств требуется установить детское удерживающее устройство на сиденье переднего пассажира, необходимо дезактивировать подушку безопасности переднего пассажира.

Детские удерживающие системы i-Size согласно нормативам ECE

Возрастная группа	Расположение сиденья			
	Передний пассажир	Второй ряд		
		Снаружи слева	В центре	Снаружи справа
Детские удерживающие системы стандарта i-Size	X	i-U	X	i-U

i-U : Подходит для «универсальной» детской удерживающей системы стандарта i-Size с расположением по ходу движения и против хода движения

i-UF : Подходит для «универсальной» детской удерживающей системы стандарта i-Size с расположением только по ходу движения

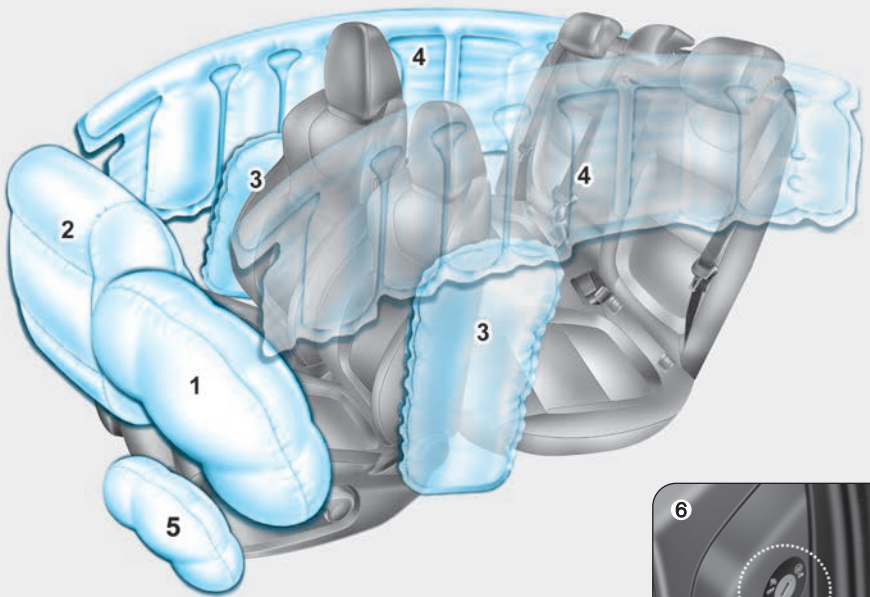
X : Посадочное место не подходит для детских удерживающих систем стандарта i-Size

Рекомендованные детские удерживающие системы (для Европы)

Весовая группа	Наименование	Изгото-витель	Тип фиксации	Номер утверждения ECE-R44
Группа 0+	Cabriofix & Familyfix	Maxi Cosi	Обращенное назад с креплением ISOFIX	E4 04443907
Группа I	Duo Plus	Britax Römer	Обращенное вперед с креплением ISOFIX и якорным ремнем	E1 04301133
Группа II	KidFix II XP	Britax Römer	Обращенное вперед с креплением ISOFIX и ремнем автомобиля	E1 04301323
Группа III	Junior III	Graco	Обращенное вперед с креплением ремнем автомобиля	E11 03.44.164 E11 03.44.165

Информация изготовителя ДУС
Maxi Cosi Cabriofix & Familyfix http://www.maxi-cosi.com
Britax Römer http://www.britax.com
Graco http//www.gracobaby.com

ПОДУШКА БЕЗОПАСНОСТИ - ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ СИСТЕМА БЕЗОПАСНОСТИ



1. Передняя подушка безопасности водителя
2. Передняя подушка безопасности пассажира
3. Боковая подушка безопасности
4. Шторка безопасности
5. Подушка безопасности для коленей водителя*
6. Выключатель подушки безопасности переднего пассажира

* : при наличии

Фактические подушки безопасности, установленные на транспортном средстве, могут отличаться от показанных на рисунке.

OPDEN037032/OPDE036066

Транспортные средства оснащаются пассивной системой подушек безопасности водителя и переднего пассажира.

Передние подушки безопасности разработаны как дополнение к ремням безопасности с тремя точками крепления. Для этих подушек безопасности, чтобы обеспечить надлежащую защиту, всегда должны быть пристегнуты ремни безопасности.

Если ремни безопасности не будут пристегнуты, то при аварии могут быть получены серьезные травмы, возможно со смертельным исходом. Система подушек безопасности спроектирована как дополнение к ремням безопасности и не заменяет их. Кроме того, подушки безопасности не рассчитаны на срабатывание при каждом столкновении. При некоторых авариях системой защиты являются только ремни безопасности.

⚠ ОСТОРОЖНО

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ДЛЯ ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ

ВСЕГДА следует использоваться ремни безопасности и детское удерживающее устройство — каждую поездку, каждый раз, всеми! Даже с подушками безопасности при столкновении могут быть получены серьезные или смертельные травмы, если в момент срабатывания подушки безопасности не использовать ненадлежащим образом ремни безопасности.

НИКОГДА не устанавливайте любую детскую удерживающую систему или дополнительные подушки на переднем пассажирском сиденье, если подушка безопасности переднего пассажира не деактивирована. При срабатывании подушка безопасности может сильно ударить младенца или ребенка, нанося серьезные или смертельные травмы.

ВПД - Всегда Пристегивайте Детей до 13 лет на заднем сиденье. Это наиболее безопасное место для детей любого возраста. Если ребенок от 13 лет и старше должен сидеть на переднем сидении, он должен быть пристегнут ремнем безопасности, а сиденье должно быть смещено как можно дальше назад.

Пока транспортное средство не будет запарковано и остановлен двигатель все пассажиры и водитель должны сидеть на подушке сидения вертикально со спинкой сиденья в вертикальном положении с пристегнутыми ремнями безопасности, ноги должны быть удобно вытянуты, ступни ног должны упираться в пол. Если во время аварии кто-то будет находиться в другом положении, то при раскрытии подушки безопасности он может получить серьезную травму или травму со смертельным исходом.

Водитель и пассажиры никогда не должны сидеть или наклоняться излишне близко к подушкам безопасности или прислоняться к двери или центральной консоли.

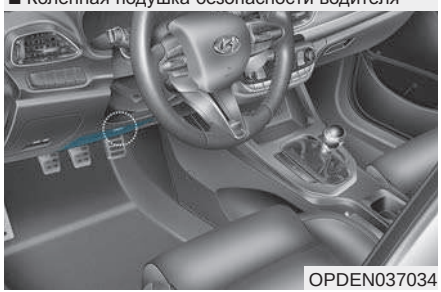
Расположение подушек безопасности

Передние подушки безопасности водителя и пассажира

■ Передняя подушка безопасности водителя

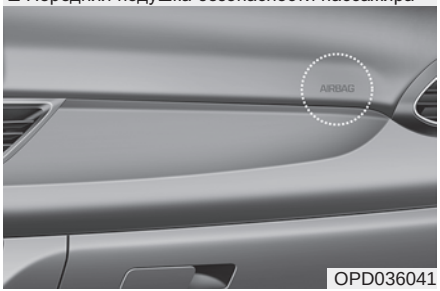
OPDEN037033

■ Коленная подушка безопасности водителя



OPDEN037034

■ Передняя подушка безопасности пассажира



OPD036041

Данное транспортное средство оборудовано дополнительной системой безопасности (ДСБ) и ремнями с креплением в трех точках для сидений водителя и пассажира.

SRS состоит из подушек безопасности, установленных под крышками в центре рулевого колеса, в нижней части передней панели на стороне водителя под рулевым колесом, и в панели приборов со стороны пассажира (над вещевым ящиком).

Подушки безопасности маркированы рельефной надписью "AIR BAG" на мягких крышках.

ДСБ предназначена для обеспечения дополнительной защиты для водителя транспортного средства и переднего пассажира, помимо системы ремней безопасности, в случае достаточно серьезного фронтального столкновения.

⚠ ОСТОРОЖНО

Для снижения риска нанесения телесных повреждений, в случае срабатывания передней подушки безопасности, должны быть приняты следующие меры предосторожности:

- **Ремни безопасности должны быть всегда пристегнуты, чтобы удерживать людей в надлежащем положении.**

(Продолжение)

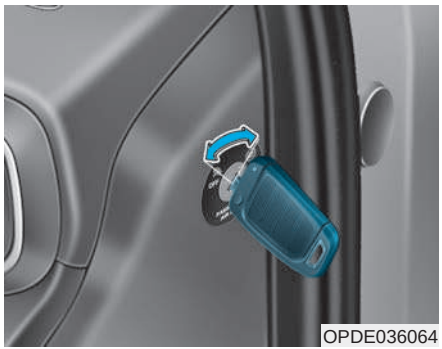
(Продолжение)

- **Сиденье следует переместить как можно дальше от передних подушек безопасности, при этом сохраняя контроль над транспортным средством.**
- **Не следует прислоняться к двери или центральной консоли.**
- **Не следует разрешать переднему пассажиру класть ноги на панель приборов.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Никакие предметы (такие, как крышка передней панели, держатель мобильного телефона, держатель для напитков, освежители воздуха или наклейки) не должны находиться около модулей подушки безопасности на рулевом колесе, на приборной панели, около ветрового стекла и на панели переднего пассажира выше вещевого ящика. При срабатывании подушек безопасности такие объекты могут стать причиной травм.**
- **Не размещайте какие-либо предметы на лобовом стекле или на зеркале заднего внутри салона.**


OPDE036064

Выключатель подушки безопасности переднего пассажира

Выключатель предназначен для отключения подушки безопасности переднего пассажира с целью перевозки пассажиров, для которых существует повышенный риск получения травм в результате раскрытия подушки безопасности из-за их возраста, роста или медицинских показаний.

OPDE036036

Способ отключения подушки безопасности переднего пассажира:

Вставьте ключ или аналогичное твердое устройство в выключатель подушки безопасности переднего пассажира и поверните его в положение OFF (выкл.). Загорится индикатор выключения подушки безопасности пассажира ( ) и будет гореть до повторного включения этой подушки безопасности.

OPDE036065

Повторное включение подушки безопасности переднего пассажира:

Вставьте ключ или аналогичное твердое устройство в выключатель подушки безопасности переднего пассажира и поверните его в положение ON (вкл.). Загорится индикатор включения подушки безопасности для пассажира ( ) и будет гореть в течение 60 с.

Информация

Индикатор включения/выключения подушки безопасности переднего пассажира загорается приблизительно на 4 с после включения зажигания.

⚠ ОСТОРОЖНО

Запрещается перевозить взрослых пассажиров на переднем сиденье, если горит индикатор отключения подушки безопасности пассажира. Если индикатор горит, то при столкновении подушка безопасности не сработает. Необходимо включить подушку безопасности переднего пассажира или попросить пассажира пересесть на заднее сиденье.

⚠ ОСТОРОЖНО

В случае неисправности выключателя подушки безопасности переднего пассажира могут возникнуть следующие условия:

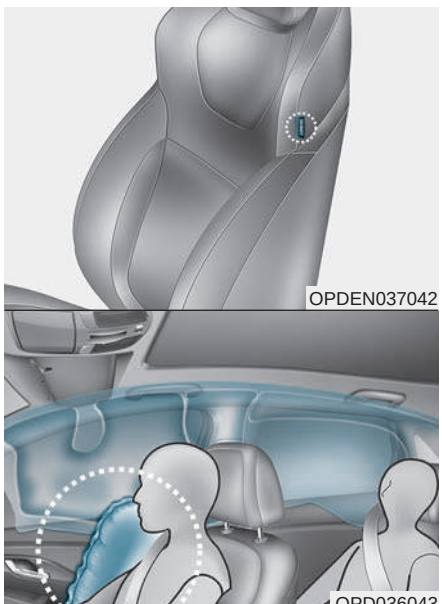
- **На панели приборов загорится контрольная лампа неисправности подушек безопасности ( ).**
- **Индикатор выключения подушки безопасности пассажира ( ) не будет гореть, а индикатор включения ( ) загорится и погаснет приблизительно через 60 с. Подушка безопасности переднего пассажира раскроется при лобовом столкновении, даже если выключатель подушки безопасности переднего пассажира установлен в положение OFF (выкл.).**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Рекомендуется как можно скорее организовать проверку выключателя подушки безопасности переднего пассажира и системы подушек безопасности у официального дилера HYUNDAI.**

Боковые подушки безопасности



Данное транспортное средство оснащено боковыми подушками безопасности в каждом переднем сиденье.

Подушки безопасности предназначены для дополнительной защиты водителя и переднего пассажира, помимо ремней безопасности.

Боковые подушки безопасности срабатывают только при определенных боковых столкновениях, в зависимости от серьезности столкновения, угла, скорости и места удара.

Боковые подушки безопасности с обеих сторон автомобиля раскрываются в случае регистрации опрокидывания датчиком опрокидывания. (Если датчик опрокидывания установлен)

Боковые подушки безопасности не рассчитаны на срабатывание во всех случаях бокового столкновения.

⚠ ОСТОРОЖНО

Для снижения риска нанесения телесных повреждений, в случае срабатывания боковой подушки безопасности, должны быть приняты следующие меры:

- **Ремни безопасности должны быть всегда пристегнуты, чтобы удерживать людей в надлежащем положении.**
- **Не следует разрешать пассажирам прислоняться головой или туловищем к двери, класть руки на дверь, высовывать руки из окна или располагать какие-либо объекты между дверями и сиденьями.**
- **Обод рулевого колеса следует удерживать в соответствующих положению часовой стрелки "9" и "3" часа местах, чтобы минимизировать риск получения травмы рук.**

(Продолжение)

(Продолжение)

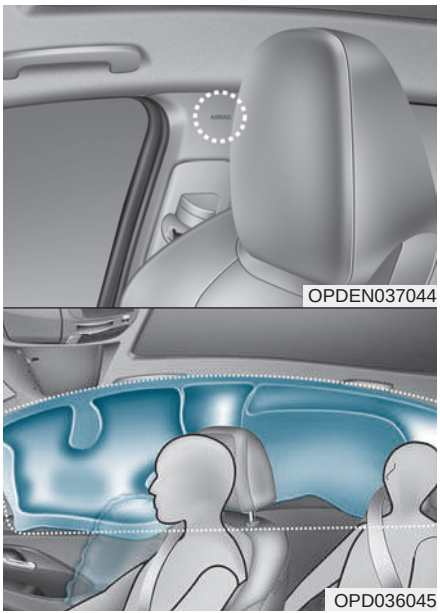
- **Не следует использовать дополнительные крышки сидений. Это скажется на эффективности системы.**
- **Недопустимо вешать какие-либо предметы, кроме одежды. В случае дорожно-транспортного происшествия посторонние предметы могут повредить автомобиль и привести к травмам, особенно при раскрытии воздушной подушки.**
- **Не следует размещать какие-либо предметы на подушки безопасности или между подушкой безопасности и собой. Также запрещается устанавливать какие-либо предметы вокруг области раскрытия подушек безопасности, например около двери, боковых стекол дверей, передней и задней стойки.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Не следует размещать какие-либо предметы между дверью и сиденьем. При раскрытии боковой подушки безопасности ими могут быть нанесены серьезные травмы.**
- **Не следует размещать какое-либо вспомогательное оборудование сбоку или рядом с боковой подушкой безопасности.**
- **Избегайте ударов по дверям при включенном зажигании, так как это может привести к раскрытию боковых подушек безопасности.**
- **Обслуживание, в случае повреждения сиденья или крышки сиденья, рекомендуется проводить у официального дилера HYUNDAI.**

Шторка безопасности



Шторки безопасности расположены с обеих сторон вдоль обоих рельсов люка над передними и задними дверями.

Они предназначены для защиты головы людей на передних и задних боковых сидений при определенных боковых столкновениях.

Шторки безопасности срабатывают только при определенных боковых столкновениях, в зависимости от серьезности столкновения, угла, скорости и места удара.

Шторки безопасности с обеих сторон автомобиля раскрываются в случае регистрации опрокидывания датчиком опрокидывания. (Если датчик опрокидывания установлен)

Шторки безопасности не рассчитаны на срабатывание во всех случаях бокового столкновения.

⚠ ОСТОРОЖНО

Для снижения риска нанесения телесных повреждений, в случае срабатывания передней подушки безопасности, должны быть приняты следующие меры:

- **Все люди должны быть всегда пристегнуты ремнями безопасности, чтобы удерживать людей в надлежащем положении.**
- **Детская удерживающая система должна быть должном образом закреплена как можно дальше от двери.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Не устанавливайте предметы в области раскрытия подушки безопасности. Также запрещается устанавливать какие-либо предметы вокруг области раскрытия подушек безопасности, например около двери, боковых стекол дверей, передней и задней стойки, бокового рейлинга крыши.**
- **Не вешайте какие-либо предметы кроме одежды, особенно если они твердые или хрупкие.**

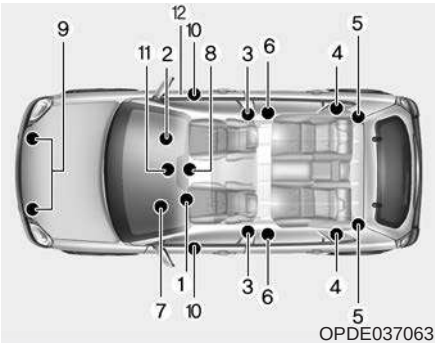
  В случае дорожно-транспортного происшествия посторонние предметы могут повредить автомобиль и привести к травмам.

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Не следует разрешать пассажирам прислоняться головой или туловищем к двери, класть руки на дверь, высовывать руки из окна или располагать какие-либо объекты между дверями и сиденьями.**
- **Запрещается открывать или производить ремонт шторок безопасности.**

Принцип работы системы подушек безопасности



В систему подушек безопасности SRS входят следующие элементы:

(1) Модуль фронтальной подушки безопасности водителя/модуль коленной подушки безопасности водителя

(2) Модуль передней подушки безопасности пассажира

(3) Модули боковых подушек безопасности/Датчики бокового удара

(4) Модули надувных шторок

(5) Задний преднатяжитель втягивающего устройства (при наличии)

(6) Преднатяжители, расположенные на катушке ремня безопасности

(7) Контрольная лампа неисправности подушек безопасности

(8) Модуль управления ДСБ (SRSCM) / датчик опрокидывания

(9) Датчики лобового удара

(10) Датчики бокового давления

(11) Переключатель для включения/отключения (передней подушки безопасности пассажира)

(12) Выключатель фронтальной подушки безопасности пассажира

Если ключ в замке зажигания находится в положении “ON” (Вкл.), блок управления SRSCM вспомогательной системы безопасности SRS постоянно проверяет все ее элементы, чтобы в случае возникновения аварийной ситуации определить, необходимо ли при данной силе удара приводить в действие подушки безопасности и преднатяжители ремней безопасности.

Сигнальная лампа ДСБ

Сигнальная лампа подушки безопасности SRS (дополнительная система безопасности) на приборной панели отображается в виде символа подушки безопасности, как показано на рисунке. Система проверяет электрическую систему подушки безопасности на наличие неисправностей. Светящийся индикатор указывает на наличие потенциальных проблем в системе подушек безопасности, которая может включать боковые подушки безопасности и (или) шторки безопасности, используемые для защиты при опрокидывания (если установлен датчик опрокидывания).

⚠ ОСТОРОЖНО

Если ДСБ неисправна, подушки безопасности могут не раскрыться должным образом при аварии, увеличивая риск серьезной травмы или смерти.

Любое из следующих условий указывает на неисправность ДСБ:

- **При включении зажигания сигнальная лампа не загорается в течение приблизительно 6 секунд.**
- **Сигнальная лампа продолжает светится после пришествия примерно 6 секунд.**
- **Сигнал продолжает светиться во время движения транспортного средства.**
- **Сигнальная лампа мигает при работающем двигателе.**

(Продолжение)

(Продолжение)

При наличии любого из перечисленных выше условий рекомендуется, чтобы ДСБ была как можно скорее проверена официальным дилером HYUNDAI.

При лобовом столкновении от умеренного до серьезного датчиками фиксируется быстрое замедление транспортного средства. Если степень замедления будет достаточно высокой, то блоком управления будут активизированы передние подушки безопасности с необходимой силой.

Передние подушки безопасности предназначены для защиты водителя и переднего пассажира при лобовом столкновении, при котором достаточная защита не может быть обеспечена одними только ремнями безопасности.

При необходимости, в случае бокового столкновения или опрокидывания, боковыми подушками безопасности обеспечивается дополнительная защита путем поддержки верхней боковой части туловища.

- Система подушек безопасности может быть активизирована только при включенном зажигании.
- Подушки безопасности срабатывают при определенных фронтальных или боковых столкновениях для защиты водителя и пассажиров от серьезных травм.
- Определенная скорость, при которой произойдет раскрытие подушек безопасности, не задана. Раскрытие подушек производится, как правило, на основании силы и направления удара. Есть два фактора, на основании которых датчиком генерируется электронный сигнал на раскрытие подушек безопасности.
- Раскрытие подушек безопасности зависит от ряда факторов, включая скорость транспортного средства, угол столкновения и плотность и жесткость транспортных средств или объектов, с которыми произошло столкновение. Определяющие факторы не ограничиваются указанными выше.
- Передние подушки безопасности моментально полностью надуваются и сдуваются. Практически невозможно увидеть, что подушки безопасности надуваются во время аварии. Намного более вероятно, что после столкновения просто будет видно, что ненадутые подушки безопасности висят из своих отсеков для хранения.
- В дополнение к подушкам безопасности, срабатывающим при серьезных боковых столкновениях, транспортные средства оборудованы датчиком опрокидывания, который активирует боковые подушки безопасности и (или) шторки безопасности, если система обнаружит опрокидывание.

При обнаружении опрокидывания для обеспечения защиты от выбрасывания из салона боковые подушки безопасности будут оставаться надутыми более длительный период времени, особенно при использовании вместе с ремнями безопасности. (Если датчик опрокидывания установлен)

- Для обеспечения надлежащей защиты подушки безопасности могут надуваться очень быстро. Для предотвращения при столкновении удара человека о конструкции транспортного средства раскрытие подушки безопасности происходит за чрезвычайно короткое время. При такой скорости раскрытия снижается риск получения серьезных или опасных для жизни травм и, таким образом, она должна учитываться при проектировании подушки безопасности.

Однако быстрое раскрытие подушки безопасности также может вызвать травмы, которые могут включать травмы лицевой части, ушибы и сломанные кости, потому что при такой скорости раскрытия удар от подушки безопасности может быть значительной силы.

- При некоторых обстоятельствах контакт с подушкой безопасности может вызвать травмы со смертельным исходом, особенно если сидеть к подушке безопасности чрезмерно близко.

Для снижения риска получения травм в случае раскрытия подушки безопасности можно принять определенные меры. Самый высокий уровень риска - слишком нахождение слишком близко к подушке безопасности. Для раскрытия подушки безопасности требуется некоторое пространство. Водителю рекомендуется находиться как можно дальше от центра рулевого колеса, сохраняя контроль над транспортным средством.

■ Передняя подушка безопасности водителя (1)

Когда блок управления подушками безопасности обнаруживает достаточно серьезный удар в переднюю часть транспортного средства, он автоматически надувает передние подушки безопасности.

■ Передняя подушка безопасности водителя (2)

После срабатывания происходит разрыв швов мягкой крышки, которая отделятся под давлением при расширении подушек безопасности. Последующее открытие крышек позволяет полное раскрытие подушек безопасности.

Полное раскрытие подушки безопасности, совместно с надлежащим образом пристегнутыми ремнями безопасности, позволяет замедлить перемещение водителя или переднего пассажира вперед и снизить риск травм головы или грудной клетки.

■ Передняя подушка безопасности водителя (3)

■ Передняя подушка безопасности пассажира

После полного раскрытия подушка сразу же начинает сдуваться, обеспечивая водителю видимость и возможность управления транспортным средством, в случае необходимости.

⚠ ОСТОРОЖНО

Для предотвращения получения травм от предметов при раскрытии подушки безопасности пассажира:

- **Не следует размещать какие-либо предметы (держатель для напитков, держатель компакт-дисков, этикетки и т. д.) на панели переднего пассажира выше вещевого ящика, где расположена подушка безопасности для пассажира.**
- **Не следует устанавливать флакон с освежителем воздуха около комбинации приборов или на поверхности приборной панели.**

Что происходит после раскрытия подушек безопасности

После раскрытия передней или боковой подушки безопасности она очень быстро сдувается. Разворачивание подушки безопасности не будет препятствовать водителю возможности видеть через ветровое стекло или управлять транспортным средством. Боковые подушки безопасности после раскрытия могут некоторое время оставаться частично надутыми.

⚠ ОСТОРОЖНО

После срабатывания подушек безопасности должны быть выполнены следующие меры предосторожности:

- **Сразу же после столкновения, как можно скорее, открыть окна и двери для уменьшения длительности воздействия дыма и порошка, которые образовались после срабатывания подушки безопасности.**
- **Не следует касаться внутренних компонентов отсека для хранения подушки безопасности непосредственно после ее срабатывания. После срабатывания подушки безопасности эти детали могут быть очень горячими.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Всегда тщательно промывайте открытые участки кожи холодной водой с мягким мылом.**
- **Рекомендуется заменить сработавшие подушки безопасности у официального дилера HYUNDAI при первой же возможности. Подушки безопасности являются одноразовыми.**

Шум и дым при срабатывании подушки безопасности

При срабатывании подушки безопасности раздается громкий шум, и в салоне транспортного средства возникает дым и порошковая пыль. Это считается нормальным при срабатывании газогенератора модуля надувной подушки безопасности. После раскрытия подушки безопасности может чувствоваться существенный дискомфорт при дыхании из-за контакта грудной клетки с ремнем безопасности и подушкой безопасности, так же как от вдыхания дыма и порошка. У некоторых людей порошок может вызвать приступ астмы. Если после раскрытия подушки безопасности имеют место проблемы с дыханием, следует немедленно обратиться за медицинской помощью.

Хотя дым и порошок нетоксичны, они могут вызвать раздражение кожи, глаз, носа, гортани и т. д. При этом следует немедленно произвести промывание и полоскание холодной. Если признаки сохраняются, необходимо обратиться за медицинской помощью.

Не следует устанавливать детское удерживающее устройство на сиденье переднего пассажира

OYDESA2042

Никогда не устанавливайте детскую удерживающую систему на переднем пассажирском сиденье, если подушка безопасности переднего пассажира не деактивирована.

⚠ ОСТОРОЖНО

ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать детское удерживающее устройство, обращенное назад, на сиденье, перед которым находится АКТИВНАЯ ПОДУШКА БЕЗОПАСНОСТИ. Это может привести к СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЕ или СМЕРТИ РЕБЕНКА.

Почему подушка безопасности не раскрылась при столкновении?

Подушки безопасности не рассчитаны на раскрытие при каждом столкновении. Есть определенные типы аварий, при которых, как предполагается, подушкой безопасности не будет обеспечена дополнительная защита. Сюда входят попутные столкновения (удар сзади), вторые или третьи столкновения при авариях с участием нескольких транспортных средств, так же как столкновения на низкой скорости. Повреждение транспортного средства указывает на поглощение энергии при столкновения и не является индикатором того, должна ли была сработать подушка безопасности.

Датчики столкновения для подушек безопасности

⚠ ОСТОРОЖНО

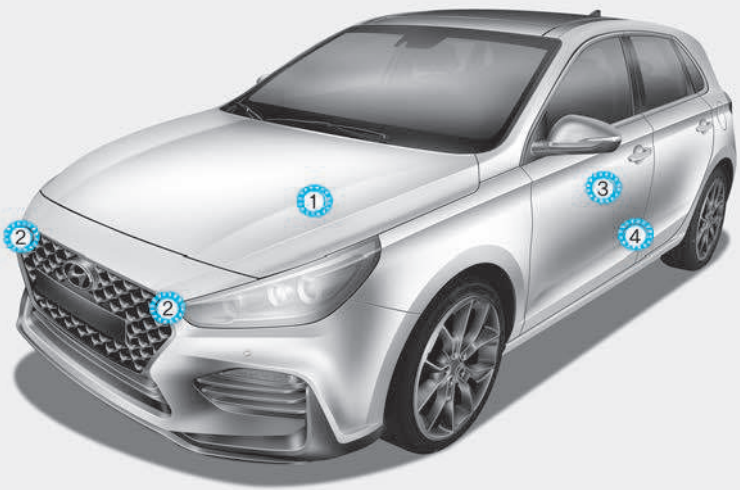
Для снижения риска непроизвольного срабатывания подушек безопасности, результатом которого мажет быть серьезная травма или смерть:

- **Недопустимы удары по местам установки подушек безопасности или датчиков.**
- **Недопустимо производить техническое обслуживание датчиков подушек безопасности или производить какие-либо работы в непосредственной близости от них. Если будет изменено место установки или угол установки датчиков, подушки безопасности могут непреднамеренно раскрыться или могут не раскрыться, когда должны были это сделать.**

(Продолжение)

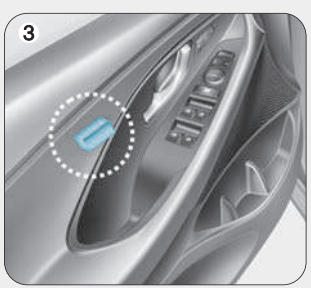
(Продолжение)

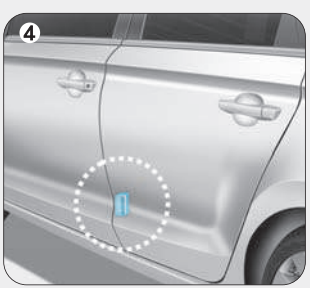
- **Недопустимо устанавливать на бампер защитные накладки или использовать при замене бампера неоригинальные детали. Это может неблагоприятно сказаться на результатах столкновения и отрицательно повлиять на развертывание подушек безопасности.**
- **Для предотвращения срабатывания подушек безопасности при буксировке автомобиля установите ключ зажигания в положение LOCK/OFF или ACC.**
- **Рекомендуется, чтобы все ремонтные работы выполнялись официальным дилером HYUNDAI.**



1. Модуль управления ДСБ
2. Датчик фронтального столкновения
3. Боковой датчик давления (переднее)*
4. Датчик бокового столкновения (задний)*

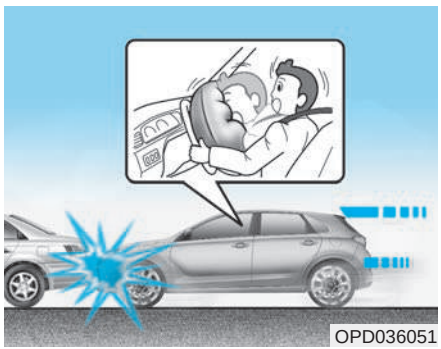
* : при наличии





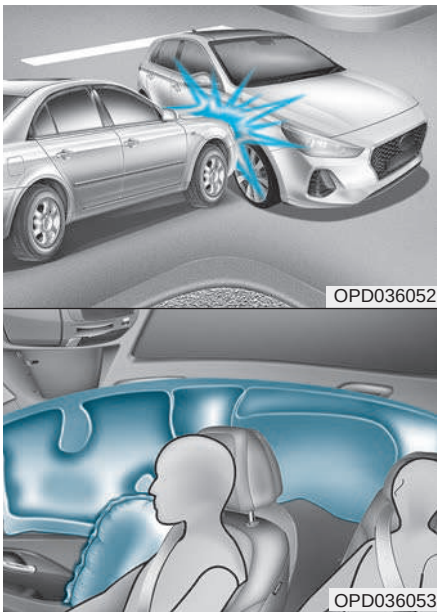
OPDEN037046/OPDEN037047/OPDEN037048/OPD036049/OPD036050

Состояния раскрытия подушки безопасности



Передней подушки безопасности

Передние подушки безопасности срабатывают при фронтальном столкновении в зависимости от его интенсивности, скорости или угла.



Боковое подушки безопасности и шторки безопасности

Боковое подушки и шторки безопасности срабатывают при регистрации столкновения с помощью датчиков бокового удара в зависимости от его интенсивности, скорости или угла.

Хотя передние подушки безопасности для пассажира и водителя рассчитаны на раскрытие только при фронтальном столкновении, они также могут раскрыться и при других типах столкновений, если датчиками фронтального столкновения будет зафиксировано столкновение достаточной силы. Боковые подушки безопасности и шторки безопасности рассчитаны на раскрытие только при боковом столкновении, но они могут раскрыться и при других столкновениях, если датчиками бокового удара будет зафиксировано столкновение достаточной силы.

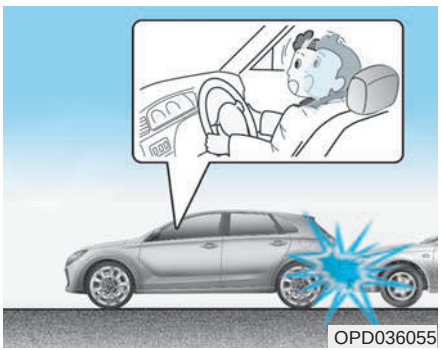
Также боковые подушки безопасности и шторки безопасности раскрываются в случае регистрации опрокидывания датчиком опрокидывания. (Если датчик опрокидывания установлен)

Если на шасси транспортного средства воздействуют удары или объекты на неровных дорогах, это может вызвать срабатывание подушек безопасности. Проявляйте осторожность при управлении автомобилем на дорогах плохого качества или на поверхностях, которые не предназначены для дорожного движения с тем. чтобы избежать непреднамеренного раскрытия подушек безопасности.

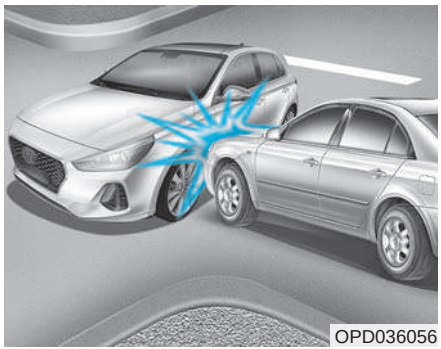
Состояния нераскрытия подушки безопасности

OPD036054

При определенных столкновениях на низкой скорости возможно, что подушки безопасности не раскроются. Подушки безопасности не рассчитаны на раскрытие в подобных случаях, так как ими не будет обеспечиваться дополнительная защита, помимо обеспечиваемой ремнями безопасности.

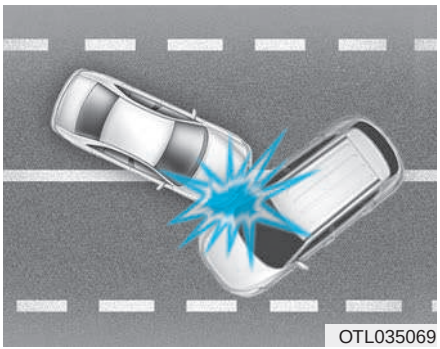

OPD036055

Передние подушки безопасности не рассчитаны на раскрытие при ударах сзади, так как водитель и пассажиры перемещаются назад под воздействием силы столкновения. В этом случае раскрытием подушки безопасности не обеспечивается дополнительная защита.

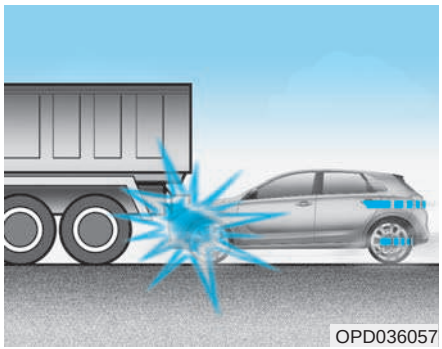

OPD036056

Передние подушки безопасности, возможно, не раскроются при боковых столкновениях, поскольку происходит перемещение находящихся в транспортном средстве людей в направлении столкновения и, таким образом, при боковых столкновениях раскрытием передних подушек безопасности не будет обеспечиваться дополнительная защита.

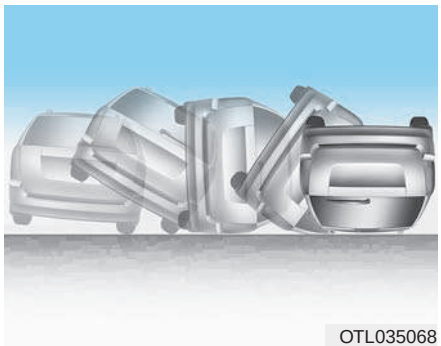
Однако могут сработать боковые подушки безопасности и шторки безопасности в зависимости от интенсивности и угла столкновения, а также скорости транспортного средства.


OTL035069

При угловом столкновении силой столкновения люди могут быть направлены в таком направлении, при котором подушками безопасности не будет обеспечиваться дополнительная защита и, таким образом, датчиками может не подаваться команда на раскрытие подушек безопасности.


OPD036057

Непосредственно перед столкновением водители часто сильно нажимают на тормоз. При таком торможении передняя часть транспортного средства опускается и оно может "заехать" под транспортное средство с более высоким дорожным просветом. В подобной ситуации подушки безопасности могут не раскрыться, поскольку зафиксированные датчиками силы замедления могут быть значительно уменьшены при таком типе столкновениями.


OTL035068

Передние подушки безопасности не надуваются при переворачивании автомобиля, поскольку они не обеспечивают защиту пассажиров при таких авариях.

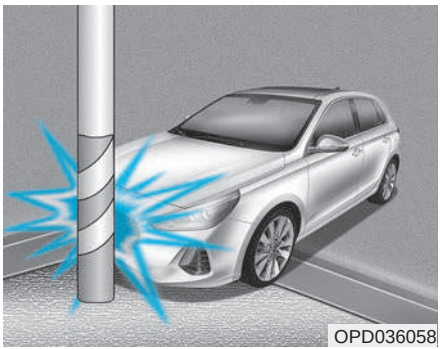
Информация

- **Автомобили, оснащенные датчиком опрокидывания**

  Боковые подушки безопасности и шторки безопасности могут сработать при опрокидывании, если датчик опрокидывания зарегистрирует соответствующую ситуацию.

- **Автомобили, не оснащенные датчиком опрокидывания**

  Боковые подушки и (или) шторки безопасности могут раскрыться при переворачивании транспортного средства после бокового столкновения, если транспортное средство оборудовано боковыми подушками безопасности и (или) шторками безопасности.


OPD036058

Подушки безопасности могут не раскрыться, если транспортное средство сталкивается со столбом или деревом, когда удар сконцентрирован в одном месте и энергия столкновения поглощена структурой транспортного средства.

Уход за ДСБ

ДСБ является фактически необслуживаемой и в ней нет деталей, которые могли бы обслуживаться пользователем самостоятельно. Если контрольная лампа подушек безопасности не загорается при включении зажигания или горит непрерывно, рекомендуется как можно быстрее проверить систему у официального дилера HYUNDAI.

Рекомендуется, чтобы любая связанная с системой подушек безопасности работа, как демонтаж, монтаж, ремонт или любая работа на рулевом колесе, панели переднего пассажира, передних сиденьях и рельсах крыши, быть выполненным официальным дилером HYUNDAI. Неправильное обращение с ДСБ может привести к серьезному телесному повреждению.

⚠ ОСТОРОЖНО

Для снижения риска серьезных травм или смерти должны быть приняты следующие меры:

- **Недопустимо модифицировать или отсоединять компоненты ДСБ или электропроводку, включая наклеивание любого вида значков на мягкие крышки или модификацию конструкции кузова.**
- **Никакие объекты не должны находиться около модулей подушки безопасности на рулевом колесе, на приборной панели и на панели переднего пассажира выше вещевого ящика.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Чистка мягких крышек подушек безопасности должна производиться мягкой тканью, увлажненной чистой водой. Растворители или очистители могут неблагоприятно повлиять на крышки подушек безопасности и нарушить работу системы.**
- **Замену сработавших подушек безопасности рекомендуется проводить у официального дилера HYUNDAI.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Если требуется утилизация компонентов системы подушек безопасности или всего транспортного средства, должны соблюдаться определенные меры предосторожности. За необходимой информацией следует обратиться к официальному дилеру HYUNDAI. В случае непринятия этих мер предосторожности риск получения травмы увеличивается.**

Дополнительные меры предосторожности

Пассажиры при движение транспортного средства не должны пересаживаться с сиденья на сиденье. Пассажир, который не будет пристегнут ремнем безопасности при столкновении или аварийной остановке, может удариться о внутренние части транспортного средства, других людей в салоне или может быть выброшен из транспортного средства.

Не следует использовать дополнительные приспособления для ремней безопасности. Устройства, служащие для повышения комфортности, или изменение места расположения ремня безопасности могут уменьшить предоставляемую ремнем безопасности защиту и увеличить вероятность получения серьезной травмы при столкновении.

Недопустимо модифицировать передние сиденья. Модификация передних сидений может препятствовать нормальной работе датчиков дополнительной системы безопасности или боковых подушек безопасности.

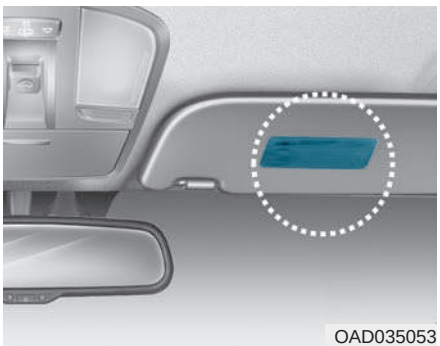
Недопустимо располагать под передними сиденьями какие-либо предметы. Размещение предметов под передними сидениями может препятствовать нормальной работе датчиков дополнительной системы безопасности и может стать причиной повреждения жгутов проводки.

Недопустимо наносить удары по дверям. Удар по дверям при включенном зажигании может привести к раскрытию боковых подушек безопасности.

Добавление оборудования или модификация оборудования системы подушек безопасности транспортного средства

Если производить модификацию транспортного средства, заменяя раму, систему бампера, передние или боковые элементы кузова или изменяя дорожный просвет, это может повлиять на работу системы подушек безопасности транспортного средства.

Этикетки, предупреждающие о наличии подушек безопасности


OAD035053

Этикетки о наличии подушки безопасности служат для предупреждения водителя и пассажиров о потенциальном риске при срабатывании системы подушек безопасности.

Обязательно прочитайте в настоящем руководстве пользователя всю информацию о подушках безопасности, которые установлены на Вашем автомобиле.

Удобные компоненты для транспортного средства

Доступ в транспортное средство 3-3
Дистанционный ключ 3-3
Электронный ключ 3-7
Система иммобилайзера 3-13
Замки дверей 3-14
Управление замками дверей снаружи транспортного средства 3-14
Управление замками дверей изнутри транспортного средства 3-16
Функция автоматического блокирования и разблокирования дверей 3-19
Устройство блокирования замков задних дверей, предотвращающее их открывание детьми 3-19
Противоугонная система 3-20
Система памяти положений сиденья водителя 3-22
Сохранение положений в памяти 3-22
Восстановление положений из памяти 3-23
Функция легкого доступа 3-23
Рулевое колесо 3-25
Электрический усилитель руля (EPS) 3-25
Наклоняемое и выдвигаемое рулевое колесо 3-26
Обогреваемое рулевое колесо 3-27
Звуковой сигнал 3-28
Зеркала 3-29
Внутреннее зеркало заднего вида 3-29
Наружное зеркало заднего вида 3-30
Функция помощи при парковке задним ходом 3-33
Окна 3-35
Электростеклоподъемники 3-35
Функция дистанционного закрывания стекол 3-40
Панорамный люк в крыше 3-41
Солнцезащитная шторка 3-42
Скольжение люка в крыше 3-43
Наклон люка в крыше 3-44
Закрытие люка в крыше 3-44
Сброс настроек системы управления люком 3-46
Предупреждение об открытом верхнем люке 3-47
Наружные функции 3-48
Капот 3-48
Крышка багажника 3-50
Крышка люка топливозаливной горловины 3-52
Комбинация приборов 3-57
Органы управления на приборной панели 3-58
Датчики и измерительные приборы 3-59
Индикатор переключения передач МКПП 3-63
Индикатор необходимости переключения передачи 3-64
Предупредительные и индикаторные сигналы 3-64
Сообщения на ЖК-дисплее 3-80
Жк-дисплей 3-88
Управление ЖК-дисплеем 3-88
Режимы ЖК дисплея 3-89

Маршрутный компьютер.....3-100
Цифровой спидометр.....3-100
Освещение.....3-104
Наружные световые приборы.....3-104
Статический фонарь освещения на поворотах.....3-113
Система приветствия.....3-113
Внутреннее освещение.....3-115
Стеклоочистители и стеклоомыватели.....3-119
Стеклоочистители ветрового стекла.....3-119
Стеклоомыватель ветрового стекла.....3-121
Переключатель стеклоочистителя и стеклоомывателя заднего стекла.....3-123
Система помощи водителю.....3-125
Камера заднего обзора.....3-125
Система помощи при парковке задним ходом.....3-126
Система помощи при парковке.....3-130
Автоматическая система управления микроклиматом.....3-134
Автоматическое управление обогревом и кондиционированием воздуха.....3-135
Ручное управление обогревом и кондиционированием воздуха.....3-136
Работа системы.....3-143
Техническое обслуживание системы.....3-146
Устранение инея и запотевания с ветрового стекла.....3-149
Автоматическая система управления микроклиматом.....3-150
Дефростер.....3-151
Автоматическая система предотвращения запотевания.....3-152
Дополнительные функции системы климат-контроля.....3-154
Автоматическая вентиляция.....3-154
Рециркуляция воздуха при открытом люке в крыше.....3-154
Отделения для хранения вещей.....3-155
Отделение в центральной консоли.....3-155
Перчаточный ящик.....3-156
Отсек для солнцезащитных очков.....3-156
Элементы внутренней отделки салона.....3-158
Пепельница.....3-158
Держатель для напитков.....3-158
Солнцезащитный козырек.....3-160
Электрическая розетка.....3-160
Прикуриватель.....3-162
Система беспроводной зарядки смартфонов.....3-163
Часы.....3-165
Крючок для одежды.....3-165
Фиксаторы коврика.....3-166
Сетка фиксации багажа (держатель).....3-167
Вещевая крышка багажного отделения.....3-168

ДОСТУП В ТРАНСПОРТНОЕ СРЕДСТВО

Дистанционный ключ (при наличии)

OPDE046001

Для автомобилей HYUNDAI используется дистанционный ключ, которым производится блокирование и разблокирование дверей (и багажник), а также пуск двигателя.

1. Блокирование дверей
2. Разблокирование дверей
3. Отпирание двери багажного отделения

Запирает замок

Для блокирования:

1. Закройте все двери, капот и багажник.
2. Нажать кнопку блокирования двери (1) на дистанционном ключе.
3. Двери блокируются. Производится мигание лампами аварийной сигнализации. Кроме того, наружные зеркала заднего вида сложатся, если переключатель складывания наружных зеркал находится в положении AUTO (автоматически) (при наличии).
4. При блокировании дверей на переключателе центральной блокировки и разблокировки замков дверей загорается сигнализатор.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не следует оставлять ключи в транспортном средстве, если в нем находятся дети без присмотра. Оставшиеся без присмотра дети могут вставить ключ в замок зажигания, могут нажимать на кнопки управления стеклоподъемниками с электрическим приводом, их действия могут также привести к движению транспортного средства, что может стать причиной серьезной травмы или смерти.

Разблокирование

Для разблокирования:

1. Нажать кнопку разблокирования двери (2) на дистанционном ключе.
2. Производится разблокирование дверей. Производится двойное мигание лампами аварийной сигнализации. Кроме того, наружное зеркало заднего вида раскроется, если переключатель складывания наружных зеркал находится в положении AUTO (при наличии).

Информация

Если в течение 30 секунд не будет открыта какая-либо дверь, двери автоматически блокируются.

Отпирание двери багажного отделения

Для разблокирования:

1. Нажмите и удерживайте кнопку разблокирования крышки багажника (3) на пульте ДУ более одной секунды.
2. Лампы аварийной сигнализации мигнут два раза, после чего дверь задка будет разблокирована.

Информация

На кнопке написано слово "HOLD" (удерживать), что указывает на необходимость нажатия и удерживания кнопки больше одной секунды.

Запуск

Более подробная информация приводится в главе 5 "Выключатель зажигания".

К СВЕДЕНИЮ

Для предотвращения повреждения дистанционного ключа:

- **Необходимо беречь дистанционный ключ от попадания на него воды или других жидкостей и от воздействия высоких температур. Если влага по какой-либо причине попадет внутрь электронного ключа или ключ подвергнется нагреву, это может стать причиной отказа внутренней цепи, что приводит к утере гарантийных обязательств изготовителя.**
- **Следует предотвращать падение дистанционного ключа.**
- **Необходимо защищать дистанционный ключ от воздействия экстремальных температур.**

Механический ключ

OPDE046003

Если дистанционный ключ не функционирует должным образом, замки дверей могут быть блокированы и разблокированы с помощью механического ключа.

Для раскладывания ключа следует нажать кнопку, после чего производится автоматическое раскладывание ключа.

Складывание ключа производится вручную при нажатой кнопке раскладывания.

К СВЕДЕНИЮ

Недопустимо складывать ключ без нажатия на кнопку. Это может стать причиной повреждения ключа.

Меры предосторожности при использовании дистанционного ключа

Дистанционный ключ не будет работать в лубом из следующих случаев:

- Ключ вставлен в замок зажигания.
- Ключ находится вне зоны действия (около 30 м [90 футов]).
- Разряжена батарейка дистанционного ключа.
- Сигнал блокируется другими транспортными средствами или объектами.
- Экстремально низкая температура воздуха.
- Дистанционный ключ находится рядом с радиопередатчиком, рядом с радиостанцией или аэропортом, например, которыми могут создаваться помехи для нормальной работы дистанционного ключа.

(Продолжение)

(Продолжение)

Если дистанционный ключ не работает должным образом, открытие и закрытие дверей может производиться с помощью механического ключа. При наличии проблем с дистанционным ключом рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI.

Если дистанционный ключ находится рядом с мобильным телефоном, сигнал ключа может блокироваться сигналом мобильного телефона.

Это наиболее вероятно при активном состоянии телефона (вызов или прием вызова, передача или прием текстовых сообщений или электронной почты).

Следует избегать расположения дистанционного ключа и мобильного телефона в одном месте. Желательно сохранять между двумя устройствами достаточное расстояние.

Информация

Внесение изменений и модификаций, которые положительным образом не одобрены стороной, ответственной за соблюдение требований нормативных документов, может повлечь за собой лишение прав пользователя на эксплуатацию данного оборудования. Действие гарантии производителя автомобиля не распространяется на неисправности системы дистанционного управления замками дверей, вызванные внесением изменений или модификаций, которые положительным образом не одобрены стороной, ответственной за соблюдение требований нормативных документов.

К СВЕДЕНИЮ

Держите ключ дистанционного управления в дали от материалов с электромагнитным полем, которые блокируют электромагнитные волы к ключу.

Замена батарейки

Если дистанционный ключ не работает должным образом, следует заменить батарейку.

OPD046002

Тип батарейки: CR2032

Замена батарейки:

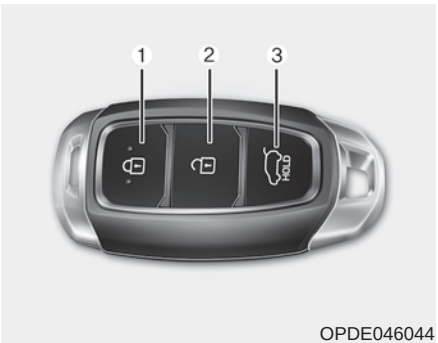
1. Вставить тонкий инструмент в паз и осторожно открыть крышку.
2. Снимите крышку АКБ при помощи отвертки.
3. Заменить использованную батарейку на новую. Убедиться в надлежащем расположении батарейки.
4. Установите на место крышку АКБ в порядке, обратном демонтажу, и закройте ее.

В случае повреждения дистанционного ключа или его ненадлежащем функционировании рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI.

Информация

При несоответствующей утилизации батареи может оказываться вредное воздействие на окружающую среду и здоровье людей. При утилизации аккумуляторной батареи должны строго соблюдаться все применимые нормы и правила местного законодательства.

Электронный ключ (при наличии)

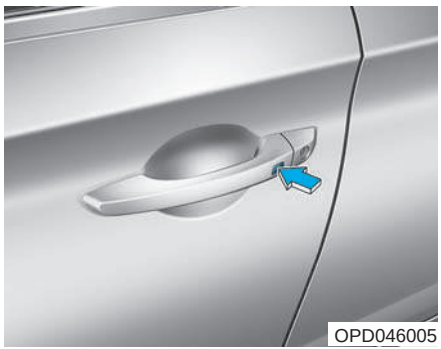


OPDE046044

Для автомобилей HYUNDAI используется электронный ключ, которым производится блокирование и разблокирование дверей (и багажник), а также для пуск двигателя.

1. Блокирование дверей
2. Разблокирование дверей
3. Отпирание двери багажного отделения

Блокирование



Для блокирования:

1. Закройте все двери, капот и багажник.
2. Нажать или кнопку блокирования на ручке двери, или кнопку блокирования дверей (1) на электронном ключе.
3. Производится мигание лампами аварийной сигнализации. Кроме того, наружные зеркала заднего вида сложатся, если переключатель складывания наружных зеркал находится в положении AUTO (автоматически) (при наличии).
4. При блокировании дверей на переключателе центральной блокировки и разблокировки замков дверей загорается сигнализатор.

Информация

Кнопка на ручке двери будет работать только в том случае, если электронный ключ находится на расстоянии 0,7 ~ 1 м (28 ~ 40 дюймов) от наружной ручки двери.

При любом из перечисленных ниже условий, даже при нажатии кнопки на наружной ручке, двери не будут заблокированы и в течение трех секунд будет подаваться звуковой сигнал:

- Отсутствует электронный ключ в салоне.
- Кнопка пуска и останова двигателя находится в положении ACC или ВКЛ.
- Открыта любая дверь, кроме багажника.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не следует оставлять электронный ключ в транспортном средстве, если в нем находятся дети без присмотра. Оставшиеся без присмотра дети могут нажать на кнопку пуска и останова двигателя, могут нажимать на кнопки управления стеклоподъемниками с электрическим приводом, их действия могут также привести к движению транспортного средства, что может стать причиной серьезной травмы или смерти.

Разблокирование

Для разблокирования:

1. Необходимо иметь при себе электронный ключ.
2. Нажать или кнопку на ручке двери, или кнопку разблокирования дверей (2) на электронном ключе.
3. Двери откроются. Огни аварийной сигнализации мигнут 2 раза. Кроме того, наружное зеркало заднего вида раскроется, если переключатель складывания наружных зеркал находится в положении AUTO. (при наличии)

Информация

- **Кнопка на ручке двери будет работать только в том случае, если электронный ключ находится на расстоянии 0,7 ~ 1 м (28 ~ 40 дюймов) от наружной ручки двери. При этом могут быть открыты и все другие двери.**
- **Если в течение 30 секунд не будет открыта какая-либо дверь, двери автоматически блокируются.**

Отпирание двери багажного отделения

Для разблокирования:

1. Необходимо иметь при себе электронный ключ.
2. Нажмите кнопку в ручке крышки багажника или кнопку разблокирования багажника (3) на электронном ключе и удерживайте более одной секунды.
3. Огни аварийной сигнализации мигнут два раза.

Информация

- **Кнопка разблокирования крышки багажника (3) только разблокирует крышку багажника. Она не выполняет автоматическое открывание замка и крышки багажника. При использовании кнопки разблокирования крышки багажника для открытия багажника все равно потребуется нажать на кнопку на ручке крышки багажника.**
- **Если крышка багажника не будет открыта в течение 30 с после разблокирования, то она автоматически заблокируется.**

Запуск

Двигатель можно запустить не вставляя ключ. **Более подробные сведения см. в главе 5 "Кнопка пуска и останова двигателя".**

К СВЕДЕНИЮ

Для предотвращения повреждения электронного ключа:

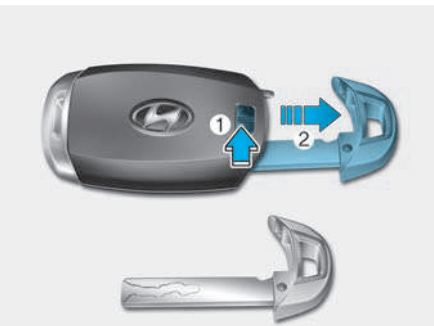
- **Необходимо предотвращать попадание на электронный ключ воды и других жидкостей. Повреждение электронного ключа в результате воздействия воды или других жидкостей не подпадает под действие гарантии.**
- **Следует предотвращать падение электронного ключа.**
- **Необходимо защищать электронный ключ от воздействия экстремальных температур.**

К СВЕДЕНИЮ

Покидая автомобиль, всегда забирайте электронный ключ с собой. Если электронный ключ остается вблизи автомобиля, аккумуляторная батарея автомобиля может разрядиться.

Механический ключ

Если электронный ключ не функционирует должным образом, замки дверей могут быть блокированы и разблокированы с помощью механического ключа.



OPD046045

Переместите рычаг разблокировки в направлении стрелки (1), затем извлеките механический ключ (2). Вставьте механический ключ в отверстие для ключа в двери.

Для установки механического ключа на место необходимо вставить ключ в отверстие и нажать на него до щелчка.

Потеря электронного ключа

Для одного транспортного средства может быть зарегистрировано не более двух электронных ключей. В случае утери электронного ключа рекомендуется немедленно доставить транспортное средство и второй ключ в официальный центр технического обслуживания HYUNDAI (своим ходом или на буксире, в случае необходимости).

Меры предосторожности при использовании электронного ключа

Электронный ключ не будет работать в лубом из следующих случаев:

- Электронный ключ находится рядом с радиопередатчиком, например, рядом с радиостанцией или аэропортом, которыми могут создаваться помехи для нормальной работы передатчика.
- Электронный ключ находится рядом с мобильной приемопередающей радиосистемой или мобильным телефоном.
- Рядом с транспортным средством используется электронный ключ другого автомобиля.

Если электронный ключ не работает должным образом, открытие и закрытие дверей может производиться с помощью механического ключа. При наличии проблем с электронным ключом рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI.

Если электронный ключ находится рядом с мобильным телефоном, сигнал ключа может блокироваться сигналом мобильного телефона. Это наиболее вероятно при активном состоянии телефона (вызов или прием вызова, передача или прием текстовых сообщений или электронной почты).

Следует избегать расположения электронного ключа и мобильного телефона в одном месте. Желательно сохранять между двумя устройствами достаточное расстояние.

Информация

Внесение изменений и модификаций, которые положительным образом не одобрены стороной, ответственной за соблюдение требований нормативных документов, может повлечь за собой лишение прав пользователя на эксплуатацию данного оборудования. Действие гарантии производителя автомобиля не распространяется на неисправности системы дистанционного управления замками дверей, вызванные внесением изменений или модификаций, которые положительным образом не одобрены стороной, ответственной за соблюдение требований нормативных документов.

К СВЕДЕНИЮ

Электронный ключ должен располагаться на расстоянии от электромагнитных материалов, которые могут препятствовать прохождению электромагнитных волн к поверхности ключа.

К СВЕДЕНИЮ

Покидая автомобиль, всегда забирайте электронный ключ с собой. Если электронный ключ остается вблизи автомобиля, аккумуляторная батарея автомобиля может разрядиться.

Замена батарейки

OPDE046046

Если электронный ключ не работает должным образом, следует заменить батарейку.

Тип батарейки: CR2032

Замена батарейки:

1. Извлеките механический ключ.
2. Вскройте заднюю крышку электронного ключа с помощью тонкого инструмента.
3. Заменить использованную батарейку на новую. Убедиться в надлежащем расположении батарейки.
4. Установить на место заднюю крышку электронного ключа.

В случае повреждения электронного ключа или его ненадлежащем функционировании рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI.

Информация

При несоответствующей утилизации батареи может оказываться вредное воздействие на окружающую среду и здоровье людей. При утилизации аккумуляторной батареи должны строго соблюдаться все применимые нормы и правила местного законодательства.

Система иммобилайзера (при наличии)

Система иммобилайзера защищает автомобиль от кражи. Если используется ключ (или устройство) с несоответствующим кодированием, топливная система двигателя отключается.

При переводе ключа зажигания в положение ON индикатор системы иммобилайзера должен загореться на короткий промежуток времени, а затем погаснуть. Если индикатор начинает мигать, это значит, что система не распознала кодирование ключа.

Переведите ключ зажигания в положение LOCK/OFF, затем переведите его обратно в положение ON.

Системой может не распознаваться код ключа, если рядом находится другой ключ или металлический предмет (цепочка для ключа, например). Пуск двигателя может оказаться невозможным, так как металл препятствует передаче сигнала транспондером.

Если системой периодически не распознается код ключа, рекомендуется обратиться к дилеру HYUNDAI.

Недопустимо вносить изменения в эту систему или добавлять к ней другие устройства. Вероятные при этом электрические неисправности могут нарушить работоспособность транспортного средства.

⚠ ОСТОРОЖНО

Во избежание угона автомобиля не оставляйте запасные ключи внутри автомобиля. Пароль иммобилайзера уникален, задается пользователем и должен храниться в тайне.

К СВЕДЕНИЮ

Транспондер ключа является важной частью системы иммобилайзера. Он рассчитан не длительный срок службы, однако его следует защищать от воздействия влаги и статического электричества. Обращаться с ключами следует бережно. Иначе вероятно нарушение работоспособности системы иммобилайзера.

ЗАМКИ ДВЕРЕЙ

Управление замками дверей снаружи транспортного средства

Механический ключ

Необходимо повернуть ключ в направлении задка для открытия и в направлении передка для открытия замка двери транспортного средства.

При блокировании и разблокировании двери водителя ключом происходит автоматическое блокирование или разблокирование двери водителя.

После разблокирования замков двери могут быть открыты с помощью ручки.

Для закрытия на дверь необходимо нажать рукой. Следует убедиться в надежности закрытия дверей.

Дистанционный ключ

Для блокирования дверей должна быть нажата кнопка блокирования дверей (1) на дистанционном ключе.

Для разблокирования дверей должна быть нажата кнопка разблокирования дверей (2) на дистанционном ключе.

После разблокирования замков двери могут быть открыты с помощью ручки.

Для закрытия на дверь необходимо нажать рукой. Следует убедиться в надежности закрытия дверей.

Электронный ключ

Для блокирования дверей используется кнопка на наружной ручке двери (при этом необходимо иметь при себе электронный ключ) или кнопка блокирования дверей на электронном ключе.

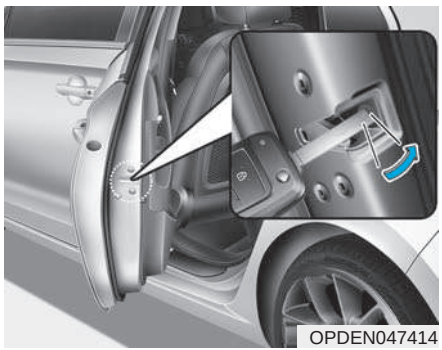
Для разблокирования дверей используется кнопка на наружной ручке двери (при этом необходимо иметь при себе электронный ключ) или кнопка разблокирования дверей на электронном ключе.

После разблокирования замков двери могут быть открыты с помощью ручки.

Для закрытия на дверь необходимо нажать рукой. Следует убедиться в надежности закрытия дверей.

i Информация

- **В холодных и влажных климатических условиях замки и механизмы дверей могут работать плохо из-за замерзания.**
- **При многократном запирании/отпирании в течение очень короткого промежутка времени, как при помощи ключа, так при помощи блокиратора замка, возможно временное прекращение работы системы с целью защиты электрической цепи и предотвращения повреждения элементов системы.**



В случае аварии

Если переключатель блокировки дверных замков не работает (например, если разряжена АКБ), единственным способом блокировки двери(-ей) остается механический ключ и дверной замок.

Двери без наружного отверстия для ключа можно заблокировать следующим образом:

1. Откройте дверь.
2. Вставьте ключ в отверстие для открывания дверей в экстренных ситуациях, и поверните ключ горизонтально до отпирания двери.
3. Плотно закройте дверь.

Информация

Если электропитание на переключатель блокировки и разблокировки замков дверей не подается (в случае разряда аккумуляторной батареи, например) и дверь задка закрыта, ее открытие будет возможно только после возобновления подачи электропитания.

Управление замками дверей изнутри транспортного средства

При помощи ручки двери

Передняя дверь

Если потянуть внутреннюю ручку запертой двери один раз, дверь разблокируется и откроется.

Задняя дверь

Если потянуть внутреннюю ручку запертой двери, дверь разблокируется.

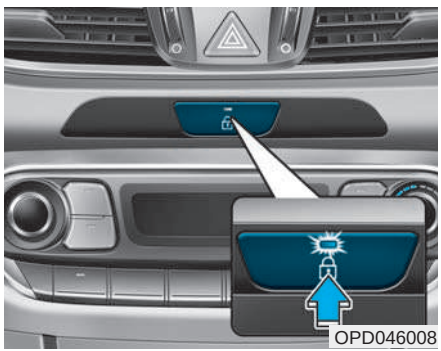
Если повторно потянуть за ручку, дверь откроется.

Информация

В случае отказа замка двери с электроприводом человек, находящийся внутри автомобиля, может использовать один или несколько из следующих способов для выхода наружу:

- **Несколько раз попробовать открыть замок двери (как при помощи электропривода, так и вручную), и одновременно тянуть на себя ручку двери.**
- **Использовать замки и ручки других дверей, как передних, так и задних.**
- **Опустить стекло окна передней двери и использовать ключ для того, чтобы открыть дверь снаружи. Управление замками дверей изнутри автомобиля.**

При помощи переключателя центрального замка блокировки/разблокировки дверей



- Дверь разблокирована
  - При нажатии на переключатель центрального замка все двери автомобиля будут заблокированы и включится световой индикатор на переключателе.
  - Если какая-либо из дверей открыта во время нажатия на переключатель, ни одна из дверей не будет заблокирована.
- Все двери заблокированы
  - При нажатии на переключатель разблокировки центрального замка все двери автомобиля будут разблокированы.
  - Если какая-либо из дверей разблокирована, индикатор на переключателе центрального замка гореть не будет.

Информация

При отпирании двери или открытии крышки багажника индикатор переключателя мигает в течение приблизительно одной минуты.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **При движении транспортного средства все двери должны быть закрыты и блокированы. Если двери разблокированы, вероятность быть выброшенным из транспортного средства в случае аварии возрастает.**
- **Не тяните за внутреннюю ручку двери со стороны водителя (или пассажира) во время движения автомобиля.**

⚠ ОСТОРОЖНО

Недопустимо оставлять в транспортном средстве без присмотра детей или животных. Закрытое транспортное средство под воздействием солнечных луче очень сильно нагревается, что может стать причиной травмы или смерти детей или животных, которые не могут выбраться из транспортного средства без посторонней помощи.

Дети могут включать различные средства управления транспортным средством, в результате чего могут получить травму, или же им может быть причинен вред в результате проникновения в транспортное средство посторонних людей.

⚠ ОСТОРОЖНО

Оставление транспортного средства с незаблокированными дверями повышает риск краж или несанкционированного доступа в транспортное средство.

При парковке транспортного средства необходимо нажать на тормоз, включить 1-ю передачу, если транспортное средство паркуется на подъеме, или включить заднюю передачу, если транспортное средство паркуется на спуске, включить стояночный тормоз, выключить зажигание (положение LOCK/OFF выключателя зажигания), закрыть все окна и заблокировать все двери. Ключ зажигания необходимо всегда носить с собой.

⚠ ОСТОРОЖНО

При открытии двери вероятно ее повреждение или получение травмы от проезжающих мимо транспортных средств. Перед открытием двери необходимо убедиться, что она не будет задета проезжающим мимо транспортным средством.

⚠ ОСТОРОЖНО

Если вы останетесь в автомобиле на длительный срок при очень жаркой или холодной погоде, то это создает риск травм или угрозы жизни. Не закрывайте автомобиль снаружи, если внутри автомобиля кто-то остался.

Функция автоматического блокирования и разблокирования дверей

Система разблокирования дверей при столкновении (при наличии)

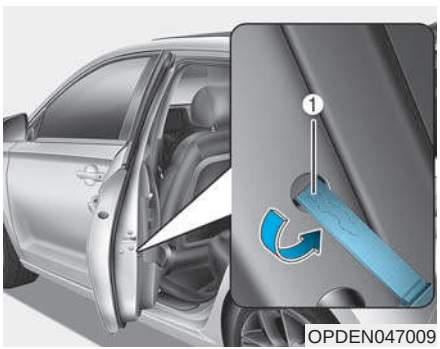
В случае столкновение, в результате которого произойдет срабатывание надувных подушек безопасности, производится разблокирование всех дверей.

Система блокировки дверей во время движения (при наличии)

Все двери автоматически блокируются, когда скорость транспортного средства становится больше 15 км/ч (9 миль в час).

Активировать или деактивировать функции автоматической блокировки/разблокировки дверей можно в режиме User Settings (Пользовательские настройки) на ЖК-дисплее. **Подробнее см. пункт "ЖК-дисплей" в этой главе.**

Устройство блокирования замков задних дверей, предотвращающее их открывание детьми



Использованием устройства блокировки замка для защиты детей предотвращается вероятность открытия задних дверей детьми. Устройство блокировки замка для защиты детей должно использоваться всегда, когда в транспортном средстве находятся дети.

Устройство блокировки замка для защиты детей расположено на кромке каждой задней двери. Когда устройство блокировки замка для защиты детей находится в положении блокировки, задняя дверь не может быть открыта с помощью внутренней дверной ручки.

Для блокирования внутренней ручки следует вставить ключ или отвертку в отверстие (1) и повернуть в положение блокирования.

Для возможности открытия задних дверей изнутри устройство должно быть разблокировано.

⚠ ОСТОРОЖНО

Если ребенок случайно откроет дверь при движении транспортного средства, он может выпасть наружу. Устройство блокировки замка для защиты детей должно использоваться всегда, когда в транспортном средстве находятся дети.

ПРОТИВОУГОННАЯ СИСТЕМА

Эта система предназначена для защиты транспортного средства и ценных вещей. При перечисленных ниже случаях будет непрерывно подаваться звуковой сигнал и будут мигать лампы аварийной сигнализации:

- Дверь открыта без использования электронного или дистанционного ключа.
- Багажник открыт без использования электронного или дистанционного ключа.
- Открыт капот.

Подача сигнала тревоги продолжается в течение 30 секунд, затем производится сброс системы. Для отключения сигнализации двери должны быть разблокированы с помощью дистанционного или электронного ключа.

Противоугонная сигнализация автоматически включается через 30 секунд после блокирования дверей и багажника. Для активизации системы необходимо блокировать двери и багажник с помощью дистанционного или электронного ключа снаружи транспортного средства или нажатием на кнопку на наружной ручке двери.

Лампы аварийной сигнализации мигнут один раз для индикации активизации противоугонной системы.

После постановки на охрану, в случае открытия (без использования электронного или дистанционного ключа) любой двери, багажника или капота, подается сигнал тревоги.

Противоугонная сигнализация не активизируется, если открыта любая дверь, багажник или капот. Если постановка на охрану не производится, необходимо проверить закрытие всех дверей, багажника и капота.

Недопустимо вносить изменения в эту систему или добавлять к ней другие устройства.

Информация

- **Не следует блокировать двери, если в транспортном средстве находятся люди. Если остающиеся в транспортном средстве люди откроют дверь, произойдет активизация противоугонной сигнализации.**
- **Если транспортное средство не снято с охраны с помощью дистанционного или электронного ключа, открыть дверь механическим кличем, включить зажигание (для дистанционного ключа) или запустить двигатель (для электронного ключа) и подождать 30 секунд.**
- **Если система выключена, но в течение 30 секунд не была открыта какая-либо дверь или капот, система снова активизируется.**

OJC040170

Информация

Автомобили, оборудованные противоугонной сигнализацией, будут иметь на себе этикетку со следующими словами:

1. WARNING (Предупреждение)

2. SECURITY SYSTEM (Система безопасности)

СИСТЕМА ПАМЯТИ ПОЛОЖЕНИЙ СИДЕНЬЯ ВОДИТЕЛЯ (ПРИ НАЛИЧИИ)

Система памяти положений сиденья водителя позволяет сохранять и восстанавливать перечисленные ниже положения простым нажатием кнопки.

- Положение сиденья водителя
- Положение наружного зеркала заднего вида
- Яркость подсветки панели приборов

⚠ ОСТОРОЖНО

Никогда не пытайтесь управлять системой памяти положения сиденья водителя во время движения автомобиля.

Это может привести к потере управления и созданию аварийной ситуации со смертельным исходом, серьезными травмами и повреждением имущества.

Информация

- **При отсоединении аккумуляторной батареи все сохраненные в памяти положения стираются.**
- **Если система памяти положения сиденья водителя не функционирует надлежащим образом, рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.**

Сохранение положений в памяти

1. Включить зажигание.
2. Отрегулируйте в соответствии со своими предпочтениями положение сиденья водителя, наружного зеркала заднего вида и рулевого колеса, а также интенсивность подсветки панели приборов.
3. Нажмите кнопку SET (установка). Система подаст один звуковой сигнал, а на ЖК-дисплее отобразится сообщение «Press button to save settings» (Нажмите кнопку для сохранения настроек).
4. Нажмите одну из кнопок памяти (1 или 2) и удерживайте ее в течение 4 секунд. Прозвучат два сигнала, подтверждающих успешную запись в память.
5. На ЖК-дисплее отобразится сообщение: «Driver 1 (or 2) settings saved» (Настройки для водителя 1 (или 2) сохранены).

Восстановление положений из памяти

1. Включить зажигание.
2. Нажмите одну из кнопок запоминания выбранного положения (1 или 2). Система подаст однократный звуковой сигнал, затем положение сиденья водителя, наружного зеркала заднего вида и подсветка приборной панели будут автоматически отрегулированы до сохраненного положения.
3. На ЖК-дисплее отобразится сообщение: «Driver 1 (or 2) settings are applied» (Настройки для водителя 1 (или 2) применены).

Информация

- **Если в процессе восстановления сохраненного положения "1" нажать кнопку SET или кнопку 1, процесс регулировки до сохраненного положения временно прекратится. При нажатии кнопки 2 восстанавливается положение "2".**
- **Если в процессе восстановления сохраненного положения "2" нажать кнопку SET или кнопку 2, процесс регулировки до сохраненного положения временно прекратится. При нажатии кнопки 1 восстанавливается положение "1".**
- **Если в процессе восстановления сохраненных положений нажать одну из кнопок управления положением сиденья водителя, наружного зеркало заднего вида или подсветки приборной панели, перемещение соответствующего компонента прекратится и затем начнется в направлении, заданном нажатой кнопкой.**

Функция легкого доступа (при наличии)

Система автоматически переместит сиденье водителя при выполнении следующего условия:

- Без системы электронных ключей
  - При извлечении ключа зажигания сиденье водителя сдвинется назад и дверь водителя откроется.
  - При установке ключа зажигания в гнездо сиденье водителя сдвинется вперед.
- С системой электронных ключей
  - После перемещения кнопки пуска/остановки в положение OFF сиденье водителя переместится назад и дверь водителя откроется.
  - При включении зажигания автомобиля или закрывании двери, если электронный ключ находится при вас, сиденье водителя переместится вперед.

Активировать или деактивировать функцию удобного доступа можно в режиме User Settings (Пользовательские настройки) на ЖК-дисплее. **Подробная информация приводится в разделе «ЖК дисплей» этой главы.**

⚠ ВНИМАНИЕ

Водитель должен соблюдать осторожность при использовании функции легкого доступа (при наличии) для предотвращения травмы пассажира или ребенка, находящегося на заднем сиденье. В случае непредвиденной ситуации водитель должен остановить движение переднего сиденья (если функция легкого доступа активирована), нажав кнопку SET или любой из переключателей сиденья водителя.

РУЛЕВОЕ КОЛЕСО

Электрический усилитель руля (EPS)

Эта система предназначена для помощи при управлении транспортным средством. Если двигатель остановлен или если система рулевого привода с усилителем в нерабочем состоянии, управление транспортным средством будет все еще возможно, но при этом потребуется большее усилие.

Кроме того, для оптимального управления рулевым колесом усилие рулевого управления становится более жестким при увеличении скорости транспортного средства и более мягким при уменьшении скорости.

В случае обнаружения каких-либо отклонений от нормы в работе рулевого управления рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

К СВЕДЕНИЮ

- **Если система электрического усилителя руля не функционирует должным образом, на комбинации приборов включится или будет мигать сигнальная лампа (!). Для вращения рулевого колеса может потребоваться значительное усилие или система может работать ненадлежащим образом. Следует как можно скорее обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **При обнаружении неисправности в системе рулевого управления с электроусилителем функция помощи в управлении рулевым колесом будет отключена для предотвращения тяжелой аварии. Одновременно с этим включится или начнет мигать сигнальная лампа на комбинации приборов. Для вращения рулевого колеса может потребоваться значительное усилие или система может работать ненадлежащим образом. После размещения автомобиля в безопасной зоне следует немедленно проверить автомобиль.**

Информация

При нормальных условиях эксплуатации транспортного средства могут могут наблюдаться перечисленные ниже признаки:

- **Усилие, прилагаемое к рулевому колесу, может мгновенно увеличиться сразу после включения зажигания.**

  Это происходит в результате выполнения диагностики системы EPS. После завершения диагностики система рулевого управления вернется к нормальной работе.
- **При включении зажигания может или установки в положение LOCK/OFF (БЛОКИРОВКА/ВЫКЛ) может раздаваться щелчок реле EPS.**
- **При остановке или движении с малой скоростью может быть слышен шум работы электродвигателя.**

(Продолжение)

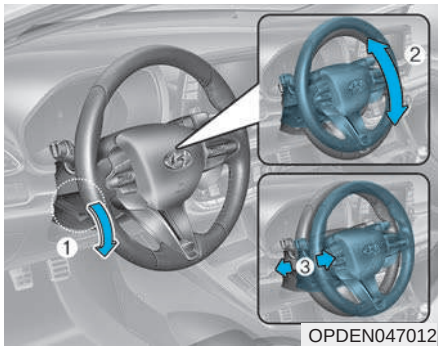
- **Если температура окружающего воздуха низкая, при повороте рулевого колеса могут раздаваться необычные шумы. При повышении температуры шумы исчезают. Это нормально.**
- **Если постоянно поворачивать рулевое колесо до упора влево или вправо при неподвижном транспортном средстве, то требуемое для поворота рулевого колеса усилие увеличится. Это не является неисправностью системы. По прошествии некоторого времени усилие рулевого управления возвращается в нормальное состояние.**

Наклоняемое и выдвигаемое рулевое колесо

Рулевое колесо должно быть направлено в сторону грудной клетки, а не в лицо. Следует убедиться, что на комбинации приборов видны все сигнализаторы и измерительные приборы. После завершения регулировки положения рулевого колеса необходимо попытаться сместить его вниз или вверх, чтобы проверить надежность фиксации. Регулировка положения рулевого колеса всегда должна производиться перед началом поездки.

⚠ ОСТОРОЖНО

Недопустимо выполнять регулирование рулевой колонке во время движения. При этом может быть потеряно управление над транспортным средством, что приведет к тяжелой травме, смерти или аварии.



OPDEN047012

Процедура изменения угла и продольного положения рулевого колеса:

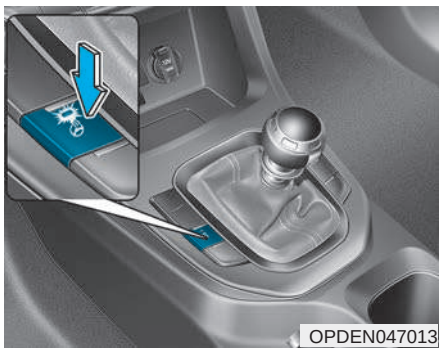
1. Опустить вниз рукоятку регулировки рулевой колонки (1).
2. Установить рулевое колесо в удобное для управления положение, отрегулировав угол (2) и продольное положение (3).
3. Поднять рукоятку вверх для фиксации рулевого колеса в требуемом положении.

Информация

В некоторых случаях после выполнения регулировки рычаг выключения блокировки может не блокировать рулевое колесо.

Это не является неисправностью. Такая ситуация возникает во время зацепления двух шестерен. В этом случае повторите регулировку рулевого колеса и заблокируйте его.

Обогреваемое рулевое колесо (при наличии)


OPDEN047013

Обогрев рулевого колеса включается нажатием кнопки при включенном зажигании или при работающем двигателе. На кнопке загорится индикатор.

Для выключения подогрева руля следует нажать кнопку еще раз. Индикатор на кнопке погаснет.

Информация

Подогрев руля выключится автоматически примерно через 30 минут после включения.

Если при включенном обогреве рулевого колеса останавливается двигатель, таймер обогрева рулевого колеса будет сброшен.

Для повторного включения обогрева рулевого колеса нажмите кнопку еще раз.

К СВЕДЕНИЮ

Недопустимо устанавливать на руль чехлы или дополнительное оборудование. Это может привести к повреждению системы обогрева рулевого колеса.

Звуковой сигнал

OPDEN047014

Для включения звукового сигнала нажмите на зону на рулевом колесе, обозначенную соответствующим символом. Звуковой сигнал будет работать только во время нажатия на эту зону.

К СВЕДЕНИЮ

Не включайте звуковой сигнал при помощи сильных ударов, не бейте по зоне включения звукового сигнала кулаком. Не используйте для этого острые предметы.

ЗЕРКАЛА

Внутреннее зеркало заднего вида

Перед началом движения транспортного средства зеркало следует отрегулировать так, чтобы вид через заднее окно был в центре.

⚠ ОСТОРОЖНО

Убедиться в отсутствии препятствий вдоль зрительной оси. Не следует располагать какие-либо предметы на задних сиденьях, в багажнике или на подголовниках задних сидений, если при этом будет нарушена обзорность через заднее окно.

⚠ ОСТОРОЖНО

Для предотвращения серьезных травм в случае аварии или при раскрытии подушки безопасности не допускается модифицировать зеркало заднего вида или устанавливать панорамное зеркало.

⚠ ОСТОРОЖНО

НЕДОПУСТИМО регулировать зеркало во время движения. Это может привести к потере управления транспортным средством и стать причиной аварии.

К СВЕДЕНИЮ

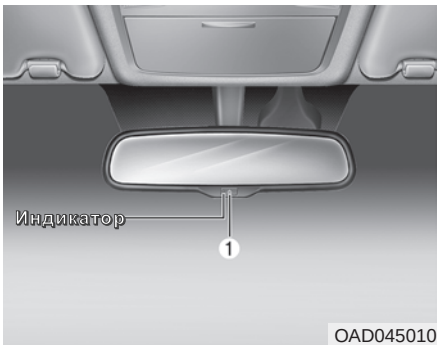
Для очистки зеркала следует использовать смоченное очистителем для стекол бумажное полотенце или аналогичный материал. Не следует распылять очиститель для стекол непосредственно на зеркало, так как при этом жидкость может попасть внутрь корпуса зеркала.

Электрохромное зеркало (ECM)

В ночное время или в условиях недостаточной освещенности электрическим зеркалом заднего вида автоматически контролируются яркий свет от фар следующих сзади транспортных средств.

При работающем двигателе наличие яркого света контролируется встроенным в зеркало заднего вида датчиком. Датчиком определяется уровень освещенности вокруг транспортного средства и производится автоматическая корректировка, в зависимости от яркости света от следующего сзади транспортного средства.

При переключении селектора в положение R (задний ход) зеркало автоматически переключается на самую яркую настройку, чтобы обеспечить водителю оптимальную видимость сзади.

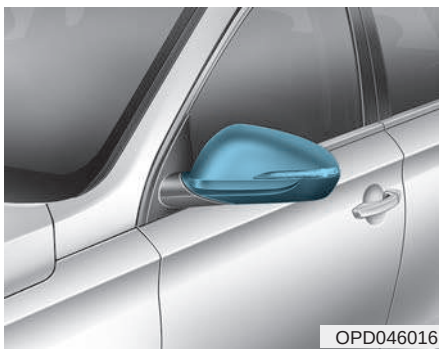


Управление электрохромическим зеркалом заднего вида:

- Нажмите кнопку ON/OFF (1) для выключения функции автоматического затемнения. Индикатор на зеркале погаснет.

  Нажать кнопку ON/OFF (1) для включения функции автоматического затемнения. Загорится индикатор на зеркале.
- По умолчанию зеркало находится в положении ВКЛ при каждом включении переключателя зажигания или кнопки пуска/останова двигателя.

Наружное зеркало заднего вида



Перед началом движения отрегулируйте угол наклона зеркала.

На автомобиле с обеих сторон установлены наружные зеркала заднего вида.

Зеркало можно отрегулировать дистанционно при помощи переключателя дистанционного управления.

Корпус зеркала можно складывать для предотвращения повреждения во время обработке на автоматической мойке или при движении по узким улицам.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Правое зеркало заднего вида имеет выпуклую поверхность. Для некоторых стран левое наружное зеркало заднего вида также выполняется выпуклым. Предметы в таком зеркале кажутся находящимися дальше, чем они есть на самом деле.**
- **Перед перестроением необходимо посмотреть назад через внутреннее зеркало заднего вида или повернув голову, чтобы оценить дистанцию до следующего сзади транспортного средства.**

⚠ ОСТОРОЖНО

Не регулируйте положение наружных зеркал заднего вида и не складывайте их во время движения автомобиля. Это может привести к потере управления транспортным средством и стать причиной аварии.

К СВЕДЕНИЮ

- **Не следует соскабливать лед с зеркала, при этом может быть повреждена поверхность стекла.**
- **Если зеркало примерзло, не следует пытаться его отрегулировать с применением силы. Для оттаивания рекомендуется использовать спрей антиоблединитель (не антифриз для системы охлаждения) смоченную горячей водой мягкую ткань. Также можно поместить транспортное средство в теплое помещение.**

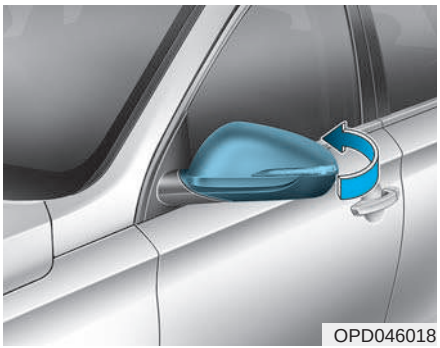
Регулировка зеркал заднего вида

1. Нажмите кнопку L (левая сторона или R (правая сторона) (1), чтобы выбрать зеркало заднего вида для регулировки.
2. Используйте регулятор зеркал (2) для перемещения зеркала вверх, вниз, влево или вправо.
3. После выполнения регулировки переведите кнопку в нейтральное (центральное) положение для предотвращения непреднамеренного изменения положения.

К СВЕДЕНИЮ

- **Зеркало прекращает перемещаться при достижении крайнего положения, но электропривод продолжает работать, пока переключатель остается нажатым. Не удерживайте переключатель в нажатом состоянии дольше, чем это необходимо, поскольку это может привести к повреждению электродвигателя.**
- **Недопустимо регулировать положение наружных зеркал заднего вида рукой, при этом может быть поврежден электродвигатель.**

Складывание наружного



Зеркало с ручным механизмом складывания

Чтобы сложить наружное зеркало заднего вида, возьмитесь за его корпус и потяните назад.

С электрическим приводом

Влево: зеркало раскладывается.

Вправо: зеркало складывается.

Центральное положение (АВТОМ.): зеркала будут автоматически складываться и раскладываться следующим образом:

- Без системы электронных ключей
  - Зеркало будет складываться и раскладываться при блокировке или разблокировании дверей пультом дистанционного управления.

- С системой электронных ключей
  - Зеркала будут складываться и раскладываться при блокировке или разблокировании дверей электронным ключом.
  - Зеркала будут складываться и раскладываться при блокировке или разблокировании дверей кнопкой на внешней ручке двери.

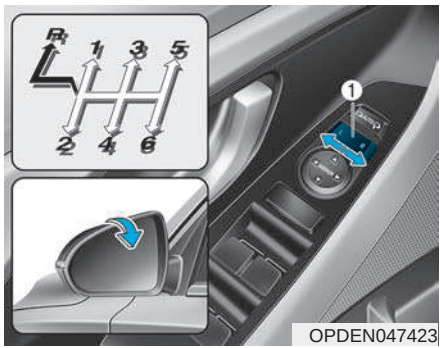
К СВЕДЕНИЮ

Управление электрическим наружным зеркалом заднего вида работает даже при OFF (выключено) переключателе зажигания. Однако для предотвращения нежелательного разряда АКБ не регулируйте зеркала дольше, чем это необходимо, при выключенном двигателе.

К СВЕДЕНИЮ

Недопустимо складывание наружных зеркал заднего вида рукой. При этом может быть поврежден механизм привода.

Функция помощи при парковке задним ходом (при наличии)



Если установить рычаг переключения передач в положение R (Задний ход), наружное зеркало заднего хода наклонится вниз, способствуя управлению при движении задним ходом.

Положение переключателя (1) наружного зеркала заднего хода определяет, будут ли зеркала перемещаться:

Влево/вправо:

если выбрано положение L (Влево) или R (Вправо), будут перемещаться оба наружных зеркала заднего вида.

Среднее положение:

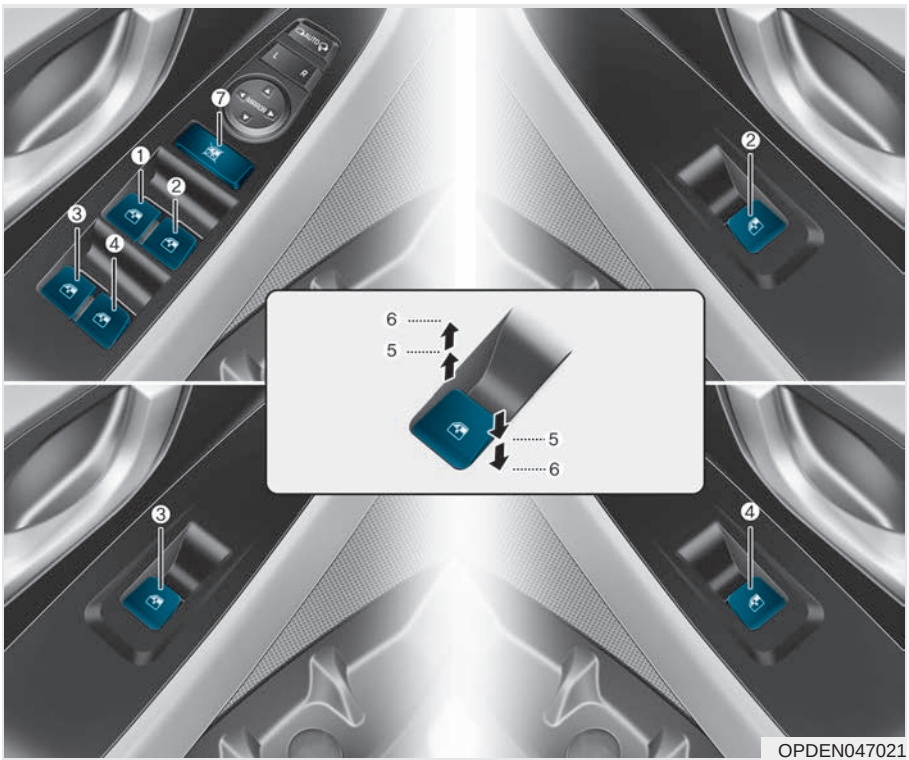
если выбрано среднее положение, наружные зеркала заднего вида перемещаться не будут.

Наружные зеркала заднего вида автоматически возвращаются в оригинальные положения в любом из перечисленных ниже случаев:

- Переключатель зажигания установлен в положение LOCK/OFF (БЛОКИРОВКА/ВЫКЛ) или ACC.
- Рычаг переключения передач перемещается в любое положение, кроме «R» (Задний ход).
- Переключатель зеркала заднего вида не выбран.

ОКНА

Электростеклоподъемники



(1) Переключатель стеклоподъемника двери водителя

(2) Переключатель стеклоподъемника двери пассажира

(3) Переключатель стеклоподъемника левой задней двери

(4) Переключатель стеклоподъемника правой задней двери

(5) Открытие и закрытие окна

(6) Автоматические электростеклоподъемники

(7) Переключатель блокировки стеклоподъемников

Стеклоподъемники работают только при включенном зажигании. На каждой двери установлен собственный переключатель электростеклоподъемника. Для водителя предусмотрен переключатель блокировки стеклоподъемников, которым может блокироваться работа стеклоподъемников пассажирских дверей. После установки выключателя зажигания в положение ACC или OFF (ВЫКЛ) электростеклоподъемниками можно будет управлять еще примерно 30 секунд. Однако в случае открытия любой из передних дверей стеклоподъемниками нельзя будет управлять даже в течение этих 30 секунд.

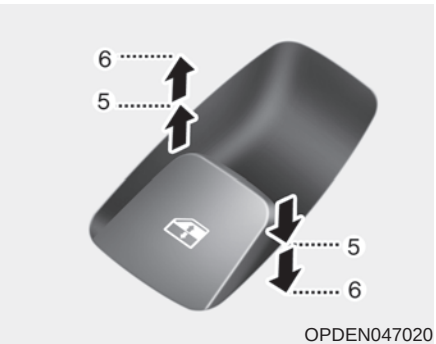
⚠ ОСТОРОЖНО

Для предотвращения серьезной травмы или смерти недопустимо во время движения высовывать из окон голову, руки или тело.

i Информация

- **В холодных и влажных климатических условиях электрические стеклоподъемники могут работать плохо из-за замерзания.**
- **В случае движения с открытыми задними окнами или с открытым люком крыши (при наличии) в салоне могу создаваться завихрения потоков воздуха или раздаваться пульсирующие звуки. Эти звуки считаются нормальным явлением. Они могут быть устранены или их уровень может быть снижен принятием перечисленных ниже мер. Если шум возникает, когда одно или оба задних стекла опущены, частично опустите оба передних стекла приблизительно на 2,5 см. Если звук раздается при открытом люке в крыше, следует сместить немного люк в сторону закрытия.**

Открытие и закрытие окна



Открытие:

Нажмите переключатель стеклоподъемника вниз до первого фиксированного положения (5). Отпустите переключатель при достижении желаемой высоты стекла.

Закрытие:

Потяните переключатель стеклоподъемника вверх до первого фиксированного положения (5). Отпустите переключатель при достижении желаемой высоты стекла.

Автоматический стеклоподъемник

При нажатии клавиши управления стеклоподъемником сразу во второе фиксируемое положение (6) происходит полное опускание или подъем стекла, даже если отпустить клавишу. Чтобы остановить стекло в нужном положении во время работы стеклоподъемника, нужно нажать и отпустить клавишу переключателя.

Перезагрузка системы управления электрическими стеклоподъемниками

Если электрические стеклоподъемники работают не надлежащим образом, автоматическая система управления должна быть перезагружена. Для этого необходимо выполнить нижеперечисленные действия:

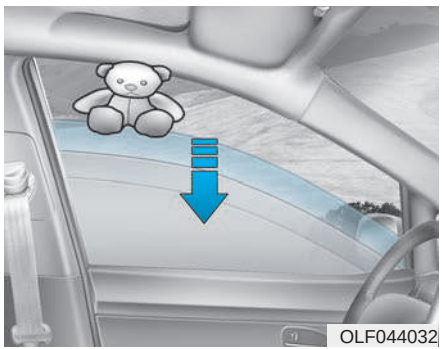
1. Включить зажигание.
2. Закрыть окно и продолжать тянуть переключатель электростеклоподъемника по меньшей мере еще 1 секунду.

Если после перезагрузки электрические стеклоподъемники все еще не работают должным образом, рекомендуется обратиться для проверки системы к официальному дилер HYUNDAI.

⚠ ОСТОРОЖНО

Во время изменения настроек системы управления электрическими стеклоподъемниками функция автоматического реверса не активизируется. Перед закрытием стекол необходимо убедиться, что этому не мешают какие-либо части тела или предметы. Иначе возможно получение травмы или повреждение транспортного средства.

Автоматический реверс



Если при автоматическом закрытии окна будет обнаружено препятствие, окно остановится и опустится примерно на 30 см (12 дюймов), давая возможность удалить объект.

Если сопротивление будет зарегистрировано при длительном нажатии клавиши стеклоподъемника, стекло прекратит движение верх и затем опустится примерно на 2,5 см (1 дюйма).

Если продолжать тянуть вверх выключатель электростеклоподъемника еще в течение 5 с после опускания стекла функцией автоматического реверса, то автоматический реверс отключится.

Информация

Функция автоматического реверса стекла активна только в случае использования функции автоматического поднятия, активизируемой поднятием переключателя до второго положения.

ОСТОРОЖНО

Перед закрытием стекла необходимо убедиться, что этому не мешают какие-либо части тела или объекты. Иначе вероятно получение травмы или повреждение транспортного средства.

Объекты диаметром меньше 4 мм (0,16 дюйма), находящиеся между стеклом и верхним уплотнителем, могут остаться необнаруженными системой защиты от защемления и стекло не будет опущено.

К СВЕДЕНИЮ

Не устанавливайте дополнительные принадлежности на окна. Это может помешать работе автоматического реверса.

Переключатель блокировки автоматического стеклоподъемника

Водитель может заблокировать переключатели стеклоподъемников задних дверей с помощью переключателя блокировки стеклоподъемников.

Когда переключатель блокировки электростеклоподъемников находится в положении блокировки:

- Главное средство управления со стороны водителя позволяет управлять всеми электростеклоподъемниками.

- Пассажир спереди может управлять передним пассажирским электростеклоподъемником.
- Пассажиры сзади не могут управлять задними электростеклоподъемниками.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не позволяйте детям играть со стеклоподъемниками. Расположенный на двери водителя переключатель блокировки стеклоподъемников рекомендуется держать в положении блокировки. Неожиданное включение стеклоподъемника ребенком может привести к серьезной травме или смерти.

К СВЕДЕНИЮ

- **Для предотвращения возможного повреждения системы электрических стеклоподъемников не открывайте или не закрывайте два окна одновременно. Это также способствует длительному сроку службы плавкого предохранителя.**
- **Никогда не пытайтесь одновременно включать в противоположных направлениях переключатели управления электрическим стеклоподъемником одной и той же двери, расположенные на месте водителя и на самой двери. В таком случае стекло остановится, и дальнейшее его перемещение станет невозможным.**

⚠ ОСТОРОЖНО

- **НИКОГДА не оставляйте ключи в автомобиле с детьми без присмотра внутри, если двигатель работает.**
- **НИКОГДА не оставляйте детей без присмотра внутри автомобиля. Даже очень маленькие дети могут непреднамеренно привести автомобиль в движение, оказаться зажатыми в окнах или иным образом причинить вред себе или другим людям.**
- **Обязательно убедитесь в том, что все части тела (ладони, руки, голова) и другие препятствия гарантированно находятся вне зоны перемещения стекла перед тем, как закрыть окно.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Не позволяйте детям играть со стеклоподъемниками. Расположенный на двери водителя переключатель блокировки стеклоподъемников должен находиться в положении блокировки. Непреднамеренное включение стеклоподъемника ребенком может привести к серьезным травмам**
- **Запрещается во время движения высовывать из окна голову, руки или другие части тела.**

Функция дистанционного закрывания стекол (при наличии)

OPD047044L

Вы можете управлять движением электростеклоподъемника даже при выключенном двигателе, нажав на кнопку запирания двери (1) более 3 секунд. Стекло перемещается (вверх), пока вы удерживаете кнопку запирания двери. Движение стекла прекращается, когда вы отпускаете кнопку запирания двери. После полного закрывания стекла лампы аварийной сигнализации мигнут 3 раза.

Информация

- **Функция дистанционного закрывания окна может внезапно остановить свою работу, если вы отходите от автомобиля во время выполнения этой операции. Оставайтесь вблизи автомобиля, наблюдая за движением стекла.**
- **Движение одного из стекол может прекратиться при препятствовании движению с определенной силой. Однако другие стекла продолжат движение. Поэтому вы должны убедиться, что все стекла закрыты, а лампы аварийной сигнализации мигнули 3 раза.**

ПАНОРАМНЫЙ ЛЮК В КРЫШЕ (ПРИ НАЛИЧИИ)

Если ваш автомобиль оснащен люком в крыше, его можно сдвинуть назад или приоткрыть при помощи рычага управления люком, который находится на потолочной консоли.

OPD046024

Для открытия или закрытия верхнего люка переключатель зажигания должен находиться в положении ON (ВКЛ).

Верхним люком можно управлять в течение приблизительно 30 с после извлечения ключа зажигания или его перевода в положение ACC (вспомогательное оборудование), LOCK (блокировка) или OFF (выкл.).

Однако в случае открытия передней двери верхний люк нельзя использовать в течение этих 30 с.

Информация

- **В холодных и влажных климатических условиях люк может работать плохо из-за замерзания.**
- **После мойки автомобиля или дождя обязательно протрите люк насухо прежде чем менять его положение.**

К СВЕДЕНИЮ

- **Запрещается продолжать двигать рычаг управления люком крыши после полного закрывания, открывания или наклона люка. В противном случае возможно повреждение электропривода или других деталей системы.**
- **Оставляя автомобиль без присмотра, убедитесь, что верхний люк надежно закрыт. Если верхний люк открыт, салон может промокнуть в случае дождя или снега, не говоря уже об опасности кражи.**

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Никогда не регулируйте положение люка и солнцезащитной шторки во время управления автомобилем. Это может привести к потере управления и к дорожно-транспортному происшествию, результатом которого может быть гибель людей, нанесение тяжелых телесных повреждений или причинение ущерба имуществу.**
- **Перед использованием верхнего люка необходимо убедиться, что он не заденет голову, другие части тела или предметы.**
- **Не следует при работающем двигателе оставлять электронный ключ в транспортном средстве, если в нем находятся дети без присмотра.**

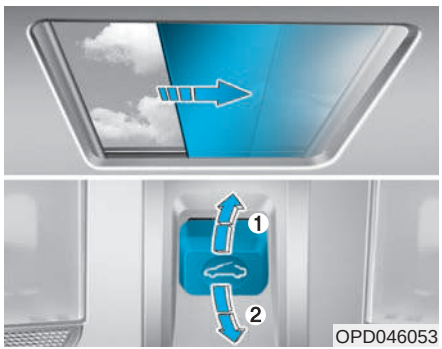
(Продолжение)

(Продолжение)

Дети без присмотра могут задействовать верхний люк, а это может привести к серьезным травмам.

- **Панорамный верхний люк изготовлен из стекла, которое может разбиться в случае ДТП. Пассажиры без соответствующих мер безопасности (например, ремня безопасности, CRS и т. п.) могут вылететь вперед сквозь разбитое стекло, что может привести к серьезным травмам или даже летальному исходу.**
- **Не садитесь на автомобиль сверху. Это может повлечь за собой травмы или повредить автомобиль.**

Солнцезащитная шторка



- Для открытия солнцезащитной шторки переведите регулятор верхнего люка назад (1) в первое фиксированное положение.
- Для закрытия солнцезащитной шторки при закрытом стекле люка переведите регулятор верхнего люка вперед (2).

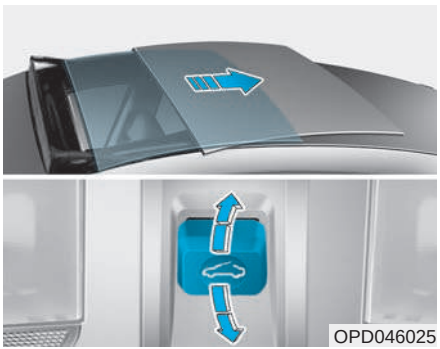
Чтобы остановить движение верхнего люка, на мгновение переместите регулятор верхнего люка вперед или назад.

Информация

Для перевода рычага управления в первое фиксированное положение требуется лишь незначительное усилие.

Скольжение люка в крыше

Когда солнцезащитная шторка закрыта



Если переместить регулятор верхнего люка дальше первого положения фиксации, то солнцезащитная шторка перейдет в полностью открытое положение, а затем полностью откроется стекло верхнего люка.

Чтобы остановить движение верхнего люка, на мгновение переместите регулятор верхнего люка вперед или назад.

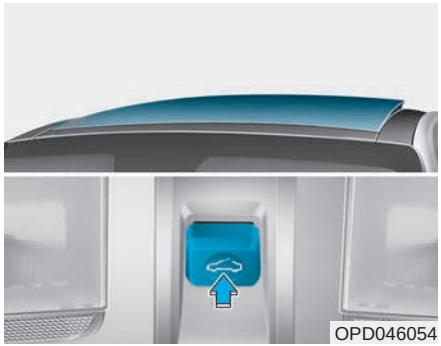
Когда солнцезащитная шторка открыта

Если потянуть рычаг управления люком в крыше назад, то стекло люка в крыше будет скользить в полностью открытое положение. Чтобы остановить люк в крыше в любой точке, необходимо на мгновение потянуть рычаг управления люком в крыше вперед или назад.

Информация

Открывается и закрывается только переднее стекло панорамного люка.

Наклон люка в крыше



Когда солнцезащитная шторка закрыта

Если переместить регулятор верхнего люка вверх, то солнцезащитная шторка откроется, затем наклонится в положение открытия стекло верхнего люка.

Чтобы остановить движение верхнего люка, на мгновение переместите регулятор верхнего люка вперед или назад.

Когда солнцезащитная шторка открыта

Если нажать на рычаг управления вверх люк, люк стекло наклонить открытым.

Чтобы остановить движение верхнего люка, на мгновение переместите регулятор верхнего люка вперед или назад.

Закрытие люка в крыше

■ Стекло люка на крыше

■ Стекло люка в крыше с солнцезащитной шторкой

Закрытие только стекла верхнего люка

Переместите регулятор верхнего вперед в первое положение фиксации.

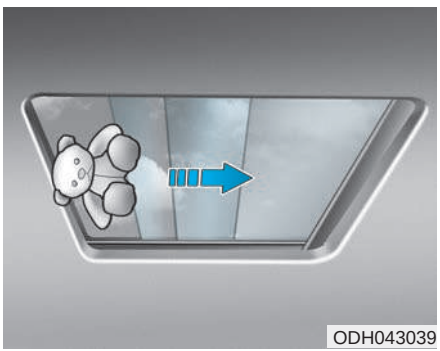
Закрытие стекла верхнего люка с солнцезащитной шторкой

Переведите рычаг управления люком в крыше вперед во второе фиксированное положение.

При этом сначала закроется стекло люка в крыше, затем автоматически закроется солнцезащитная шторка.

Чтобы остановить движение верхнего люка, на мгновение переместите регулятор верхнего люка вперед или назад.

Автоматический реверс (при наличии)



Если верхний люк обнаружит какое-либо препятствие во время автоматического закрывания, то он двинется в обратном направлении и затем остановится, чтобы позволить убрать посторонний предмет.

⚠ ОСТОРОЖНО

Между стеклом люка в крыше и передним каналом стекла могут попасть небольшие предметы, не обнаруживаемые системой автоматического реверса. В этом случае система перемещения стекла люка в крыше не обнаружит предмет и не включит движение в обратном направлении.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Для предотвращения внезапного срабатывания верхнего люка, особенно в результате действий ребенка, не позволяйте ребенку управлять верхним люком.**
- **Не садитесь на автомобиль сверху. Это может вызвать повреждение автомобиля.**

К СВЕДЕНИЮ

- **Необходимо периодически удалять грязь с направляющих люка или из мест скопления между люком и панелью крыши, иначе при движении люка может раздаваться шум.**
- **Недопустимо открывать люк в крыше при отрицательных температурах или когда он покрыт снегом или льдом, при этом вероятно повреждение электродвигателя. При холодных и влажных климатических условиях вероятно нарушение работы люка.**

Сброс настроек системы управления люком

Может потребоваться переустановка настроек люка в крыше при возникновении следующих состояний:

- АКБ разряжена или отсоединена, либо предохранитель люка в крыше был заменен или отсоединен
- Рычаг управления люком в крыше работает неправильно

Для переустановки настроек люка в крыше выполните следующие действия:

1. Включите зажигание и полностью закройте стекло и солнцезащитную шторку люка крыши.
2. Отпустите рычаг управления люком в крыше.
3. Направьте рычаг управления люком в крыше в направлении вперед и удерживайте (для закрывания солнцезащитной шторки) в течение примерно 10 секунд до небольшого перемещения люка в крыше, затем отпустите рычаг управления.
4. Направьте рычаг управления люком в крыше вперед и удерживайте, пока верхний люк не выполнит следующее:

Открывание солнцезащитной шторки → Наклон - открывание стекла → Сдвиг - открывание стекла → Сдвиг - закрывание стекла → Закрывание солнцезащитной шторки

Затем отпустите кнопку управления.

По завершении этой процедуры произойдет сброс системы люка крыши.

За более подробной информацией обратитесь к уполномоченному дилеру HYUNDAI.

Информация

Если не установить верхний люк в исходное положение, он может функционировать неправильно.

Предупреждение об открытом верхнем люке (при наличии)

OPD046116

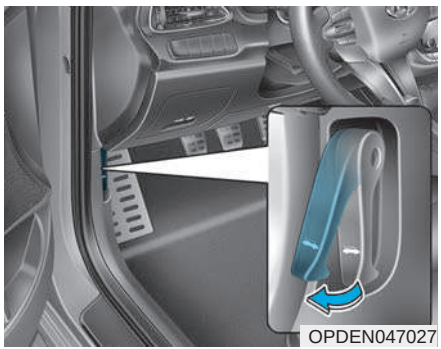
- Если водитель выключает двигатель при неполностью закрытом люке в крыше, то в течение примерно 3 секунд подается предупредительный звуковой сигнал, а на ЖК-дисплее отображается предупредительное сообщение об открытом люке в крыше.
- Если водитель выключает двигатель и открывает дверь при неполностью закрытом люке в крыше, то на ЖК-дисплее отображается предупредительное сообщение об открытом люке в крыше до момента закрывания двери или полного закрывания люка.

Оставляя автомобиль, следует надежно закрыть верхний люк.

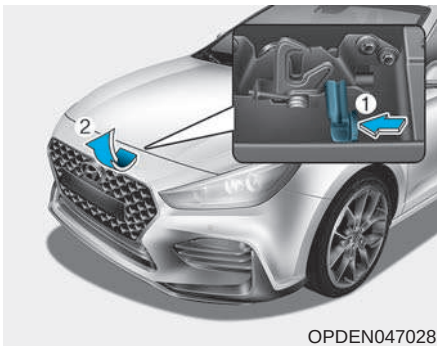
НАРУЖНЫЕ ФУНКЦИИ

Капот

Открытие капота


OPDEN047027

1. Остановите автомобиль и включите стояночный тормоз.
2. Потяните за ручку открывания капота для разблокировки его замка. Капот должен немного приоткрыться.



OPDEN047028

3. Подойдите к передней части автомобиля, приподнимите капот, потяните за рычаг его блокировки (1), находящийся в центральной части капота, и поднимите капот (2).
4. Вытянуть опорный шток.

OPD046030

5. Поставьте капот на упор (1).

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Подпорку капота следует брать за покрытую резиной область. Резиновое покрытие предотвратит возможные ожоги о нагретый метал при горячем двигателе.**
- **Для осмотра моторного отсека нужно полностью вставить опорный стержень в соответствующее отверстие. Это предотвратит падение капота и возможное нанесение травм.**

Закрытие капота

1. Перед тем, как закрыть капот, проверьте следующее:
   - Пробки всех заправочных горловин в отсеке двигателя должны быть установлены правильным образом.
   - Необходимо убрать из отсека двигателя перчатки, ветошь и любые иные горючие материалы.
2. Верните подпорку в фиксатор для предотвращения грохота.
3. Опустите крышку капота наполовину (на расстояние приблизительно 30 см от закрытого положения) и резко опустите, чтобы закрыть. Проверьте, закрыт ли капот. Если капот можно слегка приподнять, это означает, что он не закрыт на замок. Откройте его еще раз и закройте, приложив большее усилие.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Перед закрытием капота убедитесь, что его перемещению ничего не помешает.**
- **Перед началом движения обязательно дважды проверьте надежность его закрытия. Убедитесь, что на панели приборов нет сообщения или горящей контрольной лампы открытого капота. Если капот не закрыт при движении автомобиля, то сработает звуковой сигнал, предупреждающий водителя о неполном закрытии капота. Движение с открытым капотом может привести к полной потере видимости, что может повлечь за собой дорожно-транспортное происшествие.**

(Продолжение)

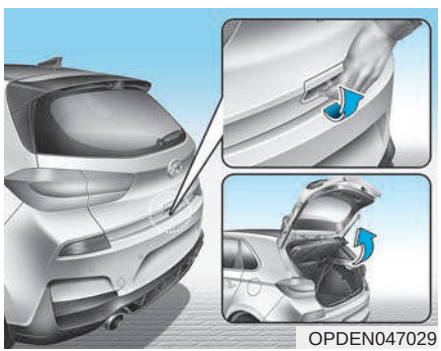
(Продолжение)

- **Не передвигайтесь на автомобиле с поднятым капотом. Нарушение обзора может привести к дорожно-транспортному происшествию, кроме того, возможно падение или повреждение капота.**

Крышка багажника

Открытие крышки багажника

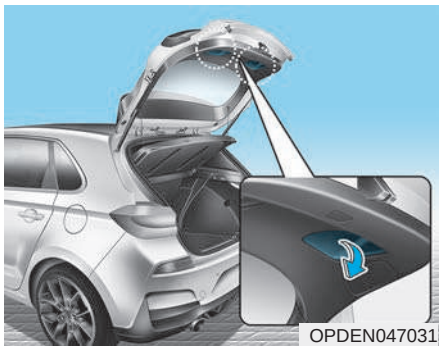
Убедитесь, что рычаг переключения передач находится в положении P (Парковка) и включите стояночный тормоз.


OPDEN047029

После этого выполните одно из следующих действий:

1. Разблокируйте все двери с помощью кнопки разблокирования дверей на электронном ключе. Нажмите кнопку в ручке крышки багажника, чтобы открыть его.
2. Нажмите и удерживайте кнопку разблокирования крышки багажника на пульте дистанционного управления или электронном ключе. Нажмите кнопку в ручке крышки багажника, чтобы открыть его.
3. Имея при себе электронный ключ, нажмите на кнопку в ручке крышки багажника, чтобы открыть его.

Закрытие крышки багажника


OPDEN047031

Опустите крышку багажника и прижмите ее до запирания замка. Чтобы убедиться, что крышка багажника надежно закрыта, проверьте запирание, пытаясь ее открыть, не нажимая на кнопку на рукоятке крышки багажника.

⚠ ОСТОРОЖНО

При движении автомобиля крышка багажника всегда должна быть заперта. Если ее оставить открытой или неплотно запертой, в салон могут попасть ядовитые выхлопные газы, содержащие угарный газ (CO), что может привести к серьезному заболеванию или смерти.

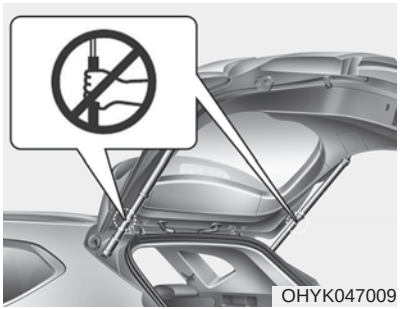
i Информация

Для предупреждения повреждения подъемных цилиндров крышки багажника и деталей крепежа всегда закрывайте багажник перед началом движения.

К СВЕДЕНИЮ

В холодных и влажных климатических зонах могут наблюдаться нарушения в работе замка и механизмов крышки багажника в результате замерзания.

⚠ ОСТОРОЖНО



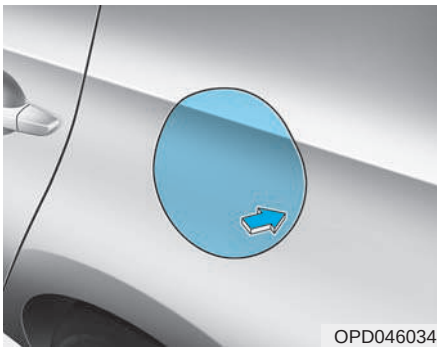
Не хватайтесь за деталь (газподъемник), которая удерживает крышку багажника. Имейте ввиду, что деформация этой детали может привести к повреждению автомобиля, а также создает угрозу для безопасности.

⚠ ОСТОРОЖНО

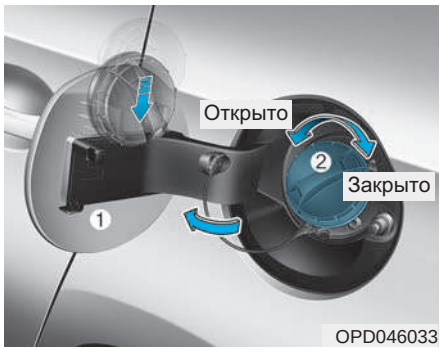
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ кому-либо находиться в багажнике. Если багажник захлопнется и находящийся там человек не сможет выбраться наружу, он может получить серьезные травмы или погибнуть из-за недостаточности вентиляции, проникновения отработавших газов или воздействия экстремальных температур. Багажник является зоной деформации кузова транспортного средства и, в случае аварии, нахождение в нем чрезвычайно опасно.**
- **Автомобиль должно быть заблокирован, а ключи должны находиться вне досягаемости детей. Родители должны рассказать своим детям об опасности игр в багажном отделении.**

Крышка люка топливозаливной горловины

Открытие крышки люка топливозаливной горловины



1. Остановите двигатель.
2. Убедитесь, что дверь водителя разблокирована.
3. Нажмите на верхний правый угол крышки люка топливозаливной горловины.



4. Потяните крышку люка топливозаливной горловины (1) до полного открывания.
5. Снимите пробку топливного бака (2), повернув ее против часовой стрелки. При выравнивании давления в баке может быть слышен шипящий звук.
6. Разместите пробку на люке топливозаливной горловины.

Информация

Если крышка люка топливозаливной горловины примерзла и не открывается, следует несильно постучать по ней или нажать на крышку, чтобы расколоть лед, после чего крышка должна открыться. Не следует пытаться открыть дверцу с помощью рычага. В случае необходимости следует разбрызгать по контуру двери одобренный антиобледенитель (запрещается использовать антифриз для системы охлаждения) или переместить транспортное средство в отапливаемое помещение, чтобы лед мог растаять.

Закрытие крышки люка топливного бака

1. Для установки пробки топливного бака поверните ее по часовой стрелке до щелчка.
2. Чтобы закрыть крышку заливной горловины топлива, нажмите на край крышки. Убедитесь в надежном закрытии.

Информация

Крышка люка топливозаливной горловины не закроется, если заблокирована дверь водителя. Если Вы заблокировали дверь водителя во время заправки, разблокируйте ее перед тем, как закрыть крышку люка топливозаливной горловины.

⚠ ОСТОРОЖНО

Автомобильный бензин относится к пожаро- и взрывоопасным веществам. Несоблюдение приведенных ниже инструкций может привести к СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЕ или СМЕРТИ:

- **Необходимо прочитать и неукоснительно соблюдать все предупреждения на заправочной станции.**
- **Перед началом заправки топливом следует определить место нахождения кнопки аварийного останова на топливораздаточной колонке (при наличии).**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Для предотвращения воздействия статического электричества перед касанием раздаточного крана необходимо дотронуться голой рукой до металлической части транспортного средства на безопасном расстоянии от наливной горловины топливного бака или других источником топливных паров.**
- **На заправочной станции запрещается использование мобильных телефонов. Электрический ток и/или радиопомехи от мобильных телефонов могут вызвать воспламенение топливных паров.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **После начала заправки топливом не следует возвращаться в транспортное средство. При касании, потирании или скольжении по любому предмету или ткани обивки вероятно образование статического электричества. Разряд статического электричества может привести к возгоранию паров топлива.**

  В случае возврата в транспортное средство необходимо для разряда статического электричества опять прикоснуться голой рукой к металлической части транспортного средства на безопасном расстоянии от наливной горловины топливного бака, раздаточного крана или других потенциальных источников топливных паров.

(Продолжение)

(Продолжение)

- **При заправке топливом всегда следует включать 1-ю передачу, если транспортное средство остановлено на подъеме, или заднюю передачу, если транспортное средство остановлено на спуске, включать стояночный тормоз и выключить зажигание. Искры от электрических компонентов могут вызвать возгорание паров топлива.**
- **Если используется канистра, перед заправкой ее необходимо поставить на землю. Разряд статического электричества от канистры может привести к возгоранию паров топлива.**

(Продолжение)

(Продолжение)

После начала заправки следует сохранять контакт голой рукой с транспортным средством до завершения заправки.

- Для хранения бензина должны использоваться только специально предназначенные для этого пластиковые канистры.
- На автозаправочной станции запрещается курить, использовать открытый огонь или оставлять в транспортном средстве зажженные сигареты, особенно во время заправки топливом.
- Нежелательно заполнять топливный бак полностью, так как это может вызвать разлив бензина.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Если при заправке топливом произошло возгорание, следует немедленно покинуть транспортное средство, сообщить оператору автозаправочной станции и вызвать местную пожарную команду. Должны выполняться все их инструкции и указания.
- При разбрызгивании топлива под давлением оно может попасть на кожу и одежду. В случае возгорания это может привести к тяжелым ожогам. Пробку топливного бака следует снимать медленно с надлежащей осторожностью.

(Продолжение)

(Продолжение)

Если из под пробки выходят топливные пары или слышен шипящий звук, следует остановиться и дождаться прекращения этого явления, прежде чем снимать пробку окончательно.

- После заправки следует убедиться в надлежащей установке пробки на место, чтобы предотвратить разлив топлива в случае аварии.

Информация

Всегда заправляйте автомобиль в соответствии с инструкциями из пункта "Требования к топливу" главы "Введение".

К СВЕДЕНИЮ

- **Следите за тем, чтобы топливо не пролилось на наружные поверхности автомобиля. Пролив любого типа топлива на окрашенные поверхности может повредить краску.**
- **Если необходима замена пробки топливного бака, ледует использовать только оригинальную пробку HYUNDAI или ее эквивалент, специально предназначенный для данного транспортного средства. Использование ненадлежащей пробки топливного бака может привести к серьезной неисправности топливной системы или системы управления отработавшими газами.**

КОМБИНАЦИЯ ПРИБОРОВ

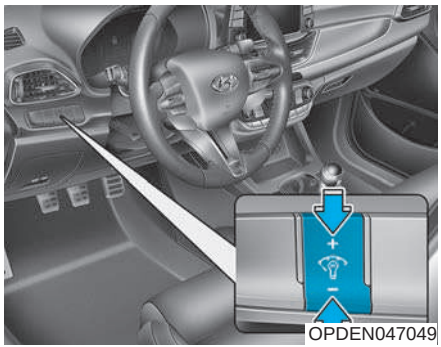
1. Тахометр с изменяющейся светодиодной подсветкой
2. Спидометр
3. Указатель температуры охлаждающей жидкости
4. Указатель уровня топлива
5. Контрольные лампы и индикаторы
6. ЖК-дисплей (включая бортовой компьютер)

Установленная в транспортном средстве комбинация приборов может отличаться от иллюстрации.
Подробнее см. пункт «Датчики и измерительные приборы» в этой главе.

OPDEN047101

Органы управления на приборной панели

Подсветка приборной панели


OPDEN047049

Когда на транспортном средстве включены габаритные огни или передние фары, используйте регулятор подсветки, чтобы изменить яркость подсветки панели приборов.

При использовании регулятора подсветки также меняется интенсивность подсветки внутренних переключателей.

⚠ ОСТОРОЖНО

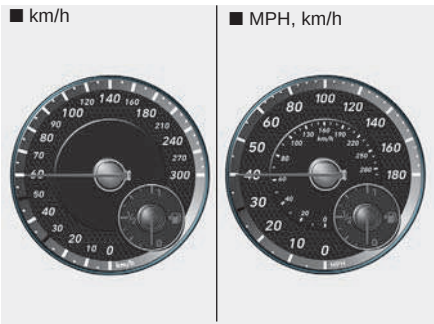
Недопустимо выполнять регулирование на комбинации приборов во время движения. Это может привести к потере управления и ДТП с потенциальным летальным исходом, серьезными травмами или повреждениями автомобиля.

OPDE046110

- Отображается яркость подсветки панели приборов.
- При достижении максимального или минимального уровня яркости подсветки подается звуковой сигнал.

Датчики и измерительные приборы

Спидометр



OPDEN047102/OPDEN047109

Спидометр отображает скорость автомобиля и калиброван в километрах в час (км/ч) и милях в час (м/ч).

Тахометр с изменяющейся светодиодной подсветкой

OPDEN047104

На тахометре отображается частота вращения коленчатого вала двигателя в оборотах в минуту (об/мин).

Тахометр используется для выбора оптимального режима переключения передач и предотвращения рывков и (или) резких бросков частоты вращения коленчатого вала.

OPDEN047154

Желтыми и красными светодиодами отображается диапазон рекомендуемых частот вращения двигателя. По мере повышения температуры масла двигателя диапазон рекомендуемых частот вращения двигателя расширяется.

Следует избегать работы двигателя с частотой вращения желтой и красной зон.

Особенно опасна работа двигателя с частотой вращения в красной зоне. Это может привести к повреждению двигателя.

Датчик температуры охлаждающей жидкости двигателя

OPDEN047106

Этот прибор показывает температуру охлаждающей жидкости двигателя, когда кнопка пуска/останова двигателя находится в положении ON (включено).

К СВЕДЕНИЮ

Выход стрелки за пределы нормальной зоны в сторону позиции "130" свидетельствует о перегреве и возможном повреждении двигателя.

Недопустимо продолжение поездки с перегретым двигателем. Если двигатель перегрелся, см. пункт «Перегрев двигателя» в главе 6.

⚠ ОСТОРОЖНО

Недопустимо открывать пробку расширительного бачка при горячей охлаждающей жидкости. Охлаждающая жидкость двигателя находится под давлением и может причинить серьезные ожоги. Доливку охлаждающей жидкости в расширительный бачок следует проводить после остывания двигателя до приемлемой температуры.

Указатель уровня топлива

OPDEN047153

Этим указателем отображается примерное количество топлива в топливном баке.

Информация

- **Данные по объему топливного бака приведены в главе 8.**
- **Показания указателя уровня топлива дополняются контрольной лампой низкого уровня топлива, загорающейся незадолго до опустошения бака.**
- **На уклонах и поворотах, вследствие движения топлива в баке, может колебаться стрелка указателя уровня топлива или раньше чем обычно загораться контрольная лампа низкого уровня топлива.**

⚠ ОСТОРОЖНО

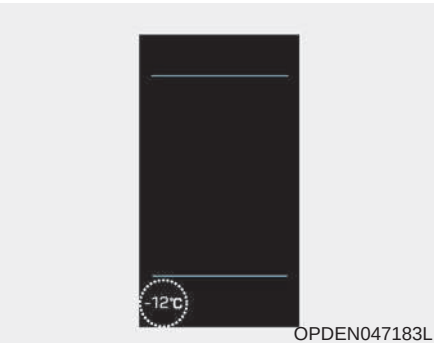
Израсходование топлива может создать опасность для водителя и пассажиров.

После загорания контрольной лампы и приближения указателя к позиции "0" необходимо заправиться топливом при первой же возможности.

К СВЕДЕНИЮ

Старайтесь не допускать слишком большого снижения уровня топлива. Полное израсходование топлива может привести к перебоям зажигания и повреждению каталитического нейтрализатора.

Указатель температуры наружного воздуха



OPDEN047183L

Этот прибор показывает текущую температуру наружного воздуха в градусах Цельсия (°C) или Фаренгейта.

- Температурный диапазон: -40°C ~ 60°C (-104°F ~ 140°F)

Температура наружного воздуха на дисплее не изменяется немедленно, как на обычном термометре, чтобы не отвлекать внимание водителя.

Переключение между единицами измерения температуры (с °C на °F или с °F на °C) выполняется следующим образом:

- Режим пользовательских настроек на комбинации приборов: единицы измерения температуры могут быть изменены в "Other Features (прочие функции) - Temperature unit (единицы измерения температуры).
- Автоматическая система управления климатической установкой: удерживая кнопку OFF в нажатом состоянии нажать кнопку AUTO и удерживать ее не менее 3 секунд.

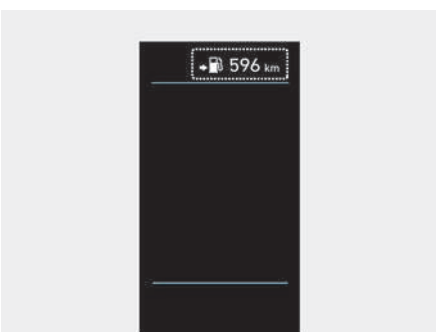
При этом изменятся единицы измерения температуры на ЖК-дисплее комбинации приборов и на экране климатической установки.

Одометр

OPDEN047182L

На одометре отображается полный пробег транспортного средства, который должен использоваться для определения срока очередного технического обслуживания.

Расстояние до израсходования топлива



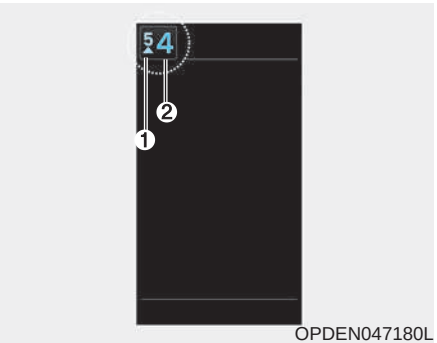
OPDEN047181L

- Расстояние до израсходования топлива — расстояние, которое может проехать транспортное средство на остающемся топливе.
- Если остающееся расстояние меньше 1 км (1 миль), маршрутный компьютер начнет отображать "---" в качестве расстояния до израсходования топлива.

Информация

- **Если автомобиль находится не на горизонтальной поверхности и в случае прерывания питания АКБ, функция "Расстояние до израсходования топлива" может работать неправильно.**
- **Расстояние до израсходования топлива может отличаться от фактического расстояния пробега, поскольку это оценка доступного расстояния пробега.**
- **Маршрутный компьютер может не зарегистрировать дозаправку топливом, если его объем не превышает 6 л (1,6 галлона).**
- **Расход топлива и расстояние до его израсходования могут сильно зависеть от условий движения, манеры вождения данного водителя и состояния автомобиля.**

Индикатор переключения передач МКПП



OPDEN047180L

1. Этим индикатором указывается, выбором какой передачи будет обеспечена наилучшая экономичность.
2. Данным индикатором указывается включенная в данный момент передача (доступен только во время движения).

Например

3 : Указывает, что желательно переключиться на 3-ю передачу (в настоящее время включена 2-я или 1-я передача).

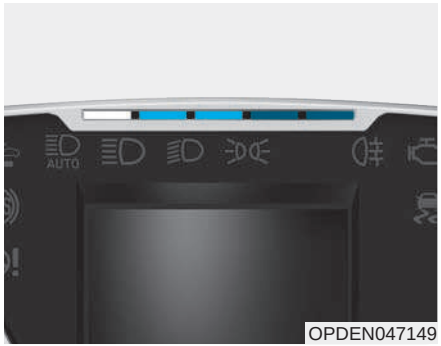
3 : Указывает на желательность понижения передачи до 3-й передачи (при текущей 4-й, 5-й или 6-й передаче).

Если система работает неправильно, индикатор не отображается.

Информация

Рекомендуемая передача (1) может отличаться, в зависимости от выбранного режима движения.

Индикатор необходимости переключения передачи



Числом горящих светодиодов указывается соответствующая частота вращения двигателя. При достижении максимально допустимой частоты вращения двигателя загорятся светодиоды различных цветов. Когда начнут мигать все 5 светодиодов, это указывает на наиболее благоприятный момент для переключения на более высокую передачу. Не следует больше откладывать переключение.

В каком именно режиме будет отображаться индикатор необходимости переключения передачи может быть выбрано в User Settings (пользовательские параметры настройки).

Для этого необходимо выбрать «User Settings (пользовательские параметры настройки) → Convenience (предпочтения) → Лампа необходимости переключения передачи → ECO/NORMAL/SPORT/N/CUSTOM».

Для каждой передачи и каждого режима вождения предусмотрены различные диапазоны высвечивания светодиодов. В режимах SPORT и N диапазон высвечивания светодиодов более широкий по сравнению с режимами NORMAL и ECO, чем обеспечивается поддержка водителя при спортивном стиле вождения и при вождении на гоночной трассе.

Предупредительные и индикаторные сигналы

Информация

Следует убедиться, что все сигнальные лампы погасли после пуска двигателя. Если какие-либо лампы продолжают гореть, необходимо внимательно проверить ситуацию.

Контрольная лампа подушки безопасности

Эта контрольная лампа загорается в следующих случаях:

- После перевода замка зажигания или кнопки пуска/останова двигателя в положение ON.
  - Загорается приблизительно на 6 секунд, затем гаснет.

- При наличии неисправности в пассивной системе безопасности.

  В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

Контрольная лампа ремня безопасности

Эта контрольная лампа информирует водителя о непристегнутом ремне безопасности.

Подробная информация приводится в разделе «Ремни безопасности» главы 2.

Контрольная лампа стояночного тормоза и уровня тормозной жидкости

Эта контрольная лампа загорается в следующих случаях:

- После перевода замка зажигания или кнопки пуска/останова двигателя в положение ON.
  - Загорается приблизительно на 3 секунды.
  - Продолжает гореть, если применен стояночный тормоз.
- Когда применен стояночный тормоз.
- Когда низкий уровень тормозной жидкости в бачке.
  - Если контрольная лампа продолжает гореть при отпущенном стояночном тормозе, это указывает на низкий уровень тормозной жидкости в бачке.

Если уровень тормозной жидкости в бачке низкий:

1. Необходимо осторожно остановиться в ближайшем безопасном месте.
2. После остановки двигателя необходимо проверьте уровень тормозной жидкости и немедленно добавить жидкость **до надлежащего уровня (более подробная информация приводится в "Тормозная жидкость" в главе 7)**. После добавления тормозной жидкости проверьте все компоненты тормозной системы на наличие утечек. Если обнаружены утечки в тормозной системе, если горит контрольная лампа или если тормоза не работают надлежащим образом, избегайте управления транспортным средством. Рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки автомобиля.

Двухконтурная диагональная тормозная система

Автомобиль оборудован двухконтурной диагональной тормозной системой. Это означает, что торможение на два колеса сохраняется даже при сбое одной из сдвоенных систем.

Если работает только одна из сдвоенных систем, для остановки автомобиля необходимы увеличенный ход педали и более сильный нажим на педаль.

Кроме того, если действует только часть тормозной системы, тормозной путь увеличивается.

При сбое тормозов во время движения следует переключиться на низшую передачу для дополнительного торможения двигателем и остановить транспортное средство, как только это будет безопасно.

⚠ ОСТОРОЖНО

Контрольная лампа стояночного тормоза и уровня тормозной жидкости

Продолжать движение при горящей контрольной лампе опасно. Если контрольная лампа стояночного тормоза и низкого уровня тормозной жидкости горит при отпущенном стояночном тормозе, это указывает на низкий уровень тормозной жидкости.

В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

Контрольная лампа антиблокировочной системы тормозов (ABS)

Эта контрольная лампа загорается в следующих случаях:

- После перевода замка зажигания или кнопки пуска/останова двигателя в положение ON.
  - Загорается приблизительно на 3 секунд, затем гаснет.
- При наличии неисправности в ABS (обычна тормозная система будет сохранять свою функциональность и без антиблокировочной системы тормозов).

  В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

Контрольная лампа системы электронного распределения тормозного усилия (EBD)

Эти две сигнальных лампы загораются при движении одновременно в следующих случаях:

- Кода ABS и рабочий тормоз не работают надлежащим образом.

  В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

⚠ ОСТОРОЖНО

Контрольная лампа системы электронного распределения тормозного усилия (EBD)

Когда горят сигнальные лампы и ABS, и стояночного тормоза, и низкого уровня тормозной жидкости, тормозная система не будет работать как обычно, а резкое торможение может привести к непредвиденной и опасной ситуации.

В этом случае следует избегать движения на высокой скорости и резкого торможения.

Рекомендуется как можно скорее обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

Информация

- Контрольная лампа системы электронного распределения тормозного усилия (EBD)

Когда загорается сигнальная лампа ABS или сигнальные лампы и ABS, и стояночного тормоза и низкого уровня тормозной жидкости, вероятно, что не работают спидометр, одометр или счетчик суточного пробега. Кроме того, может загораться контрольная лампа EPS и увеличивается или уменьшается рулевое усилие.

В этом случае рекомендуется как можно скорее обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

Контрольная лампа системы Электрический усилитель руля (ЭУР)

Эта контрольная лампа загорается в следующих случаях:

- После перевода замка зажигания или кнопки пуска/останова двигателя в положение ON.
  - Загорается приблизительно на 3 секунд, затем гаснет.
- При наличии неисправности в системе EPS.

  В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

Индикатор неисправности (MIL)

Эта контрольная лампа загорается в следующих случаях:

- После перевода замка зажигания или кнопки пуска/останова двигателя в положение ON.
  - Загорается приблизительно на 3 секунд, затем гаснет.
- При наличии неисправности в системе снижения токсичности выбросов.

  В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

К СВЕДЕНИЮ

Продолжение движения при горящем индикаторе неисправности может привести к повреждению системы снижения токсичности выбросов, что повлияет на управляемость и (или) расход топлива.

К СВЕДЕНИЮ

Если мигает лампа индикатора неисправности (MIL), это может указывать на ошибку в системе регулирования количества впрыскиваемого топлива, что может привести к снижению мощности двигателя, увеличению шума и вредных выбросов в атмосферу.

В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы управления двигателем.

Контрольная лампа системы зарядки

Эта контрольная лампа загорается в следующих случаях:

- При наличии неисправности генератора или системы зарядки.

При наличии неисправности генератора или системы зарядки:

1. Необходимо осторожно остановиться в ближайшем безопасном месте.
2. Остановить двигатель и проверить приводной ремень генератора на предмет ослабления или повреждения.

   Если ремень отрегулирован надлежащим образом, может быть неисправна система зарядки.

   В этом случае рекомендуется как можно скорее обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

Контрольная лампа низкого давления масла

Эта контрольная лампа загорается в следующих случаях:

- Когда низкое давление масла двигателя.

Когда низкое давление масла двигателя:

1. Необходимо осторожно остановиться в ближайшем безопасном месте.
2. Остановить двигатель и проверить уровень масла двигателя **(более подробная информация приводится в "Моторное масло" в главе 7)**. В случае низкого уровня следует добавить масло.

   Если после добавления масла продолжает гореть контрольная лампа или если масло недоступно, рекомендуется обратиться как можно быстрее к официальному дилеру HYUNDAI.

К СВЕДЕНИЮ

- **Если не остановить двигатель сразу же после высвечивания контрольной лампы давления масла, возможно серьезное повреждение.**
- **Если сигнальная лампа продолжает гореть при работающем двигателе, это указывает на вероятное серьезное повреждение двигателя или на неисправность. В этом случае:**
  1. **Как можно скорее остановить транспортное средство, когда это будет безопасно.**
  2. **Остановить двигатель и проверить уровень масла. Если уровень масла низкий, долить масло в двигателе до нужного уровня.**

(Продолжение)

(Продолжение)

3. Запустите двигатель. Если при работающем двигателе контрольная лампа продолжает гореть, немедленно остановить двигатель. В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

Контрольная лампа низкого уровня топлива

Эта контрольная лампа загорается в следующих случаях:

- Когда в топливном баке заканчивается топливо.

Необходимо заправиться топливом как можно скорее.

К СВЕДЕНИЮ

Движение с горящей контрольной лампой низкого уровня топлива либо с уровнем топлива ниже отметки "0" приводит к перебою в зажигании и повреждению каталитического нейтрализатора (при наличии).

Главная контрольная лампа

Этот индикатор загорается в следующих случаях:

- В случае неисправности в приведенных ниже системах.
  - Неисправность светодиодной фары
  - Неисправность интеллектуальной системы управления дальним светом фар (при наличии)
  - Неисправность системы автономного аварийного торможения (AEB) (при наличии)
  - Неисправность функции информирования об ограничении скорости (SLIF) (при наличии)

Детали этого предупреждения отображаются на ЖК дисплее.

Контрольная лампа низкого давления в шинах (при наличии)

Эта контрольная лампа загорается в следующих случаях:

- После перевода замка зажигания или кнопки пуска/останова двигателя в положение ON.
  - Загорается приблизительно на 3 секунд, затем гаснет.
- Когда в одной или больше шин недостаточное давление (местоположение спущенных шин отображено на ЖК-дисплее).

Более подробная информация приводится в "Система контроля давления в шинах (TPMS)" в главе 6.

Эта контрольная лампа начинает гореть постоянно после мигания в течение приблизительно 60 секунд или часто мигает и отключается с интервалом приблизительно 3 секунды:

- При наличии неисправности в системе TPMS.

  В этом случае рекомендуется как можно скорее обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

Более подробная информация приводится в "Система контроля давления в шинах (TPMS)" в главе 6.

⚠ ОСТОРОЖНО

Безопасная остановка

- **Систем контроля давления в шинах не может предупредить о неожиданном серьезном повреждении шины, вызванном внешними факторами.**
- **Если чувствуется, что автомобиль неустойчив, следует немедленно убрать ногу с педали акселератора, осторожно нажать на педаль тормоза и медленно выехать на безопасное место дороги.**

Световой индикатор электронной системы динамической стабилизации (ESC) (при наличии)

Этот световой индикатор загорается в следующих случаях:

- После перевода замка зажигания или кнопки пуска/останова двигателя в положение ON.
  - Загорается приблизительно на 3 секунд, затем гаснет.
- При наличии неисправности в системе ESC.

  В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

Этот световой индикатор начинает мигать в следующих случаях:

- При работе системы ESC.

Более подробная информация приводится в "Электронная система динамической стабилизации (ESC)" в главе 5.

Световой индикатор выключения электронной системы стабилизации курсовой устойчивости (ESC) (при наличии)

Этот световой индикатор загорается в следующих случаях:

- После перевода замка зажигания или кнопки пуска/останова двигателя в положение ON.
  - Загорается приблизительно на 3 секунд, затем гаснет.
- В случае выключения системы ESC выбором пункта "ESC OFF" на комбинации приборов в режиме изменения пользовательских параметров настройки.

Более подробная информация приводится в "Электронная система стабилизации курсовой устойчивости (ESC)" в главе 5.

Сигнализатор ECS SPORT

Данный сигнализатор загорается:

- При включении режима ESC SPORT.

Дополнительная информация приводится в разделе «Электронная система контроля устойчивости» главы 5.

Индикатор авто стоп (при наличии)

Этот индикатор загорается в следующих случаях:

- Когда двигатель переходит в режим остановки на холостом ходу системы ISG (остановка и запуск на холостом ходу).

Этот индикатор мигает:

- Когда происходит автоматический запуск, индикатор авто стоп на приборной доске будет мигать в течение 5 секунд.

Подробная информация приведена в описании системы ISG (старт-стоп) в начале главы 5.

Информация

Когда двигатель автоматически запускается системой ISG, некоторые лампы аварийной сигнализации (ABS, ESC, ESC OFF, EPS или сигнал ручного тормоза) могут светиться в течение нескольких секунд.

Это происходит из-за низкого напряжения аккумулятора. Это не означает, что система работает со сбоями.

Световой индикатор иммобилайзера (без электронного ключа) (при наличии)

Этот световой индикатор загорается в следующих случаях:

- Когда транспортное средство обнаруживает иммобилайзер в ключе с замком зажигания в положении вкл.
  - В это время можно запустить двигатель.
  - Световой индикатор гаснет после пуска двигателя.

Этот световой индикатор начинает мигать в следующих случаях:

- При наличии неисправности в системе иммобилайзера.

  В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

Световой индикатор иммобилайзера (с электронными ключами) (при наличии)

Этот световой индикатор горит до 30 секунд:

- Когда транспортное средство регистрирует электронный ключ внутри автомобиля при том, что кнопка запуска и остановки двигателя находится в положении ACC или ON.
  - В это время можно запустить двигатель.
  - Световой индикатор гаснет после пуска двигателя.

Световой индикатор мигает несколько секунд:

- При отсутствии электронного ключа в салоне.
  - В это время пуск двигателя невозможен.

Этот световой индикатор загорается на 2 секунды и гаснет:

- Электронный ключ находится в автомобиле, а кнопка запуска и остановки двигателя находится в положении ON, но автомобиль не регистрирует электронный ключ.

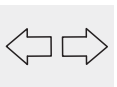
  В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

Этот световой индикатор начинает мигать в следующих случаях:

- При низком напряжении элемента питания электронного ключа.
  - В это время пуск двигателя невозможен. Тем не менее, двигатель можно запустить нажатием кнопки пуска/останова электронным ключом. **(Более подробная информация приводится в "Пуск двигателя" в главе 5)**.
- При наличии неисправности в системе иммобилайзера.

  В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

Индикатор сигналов поворота



Этот световой индикатор начинает мигать в следующих случаях:

- При включении сигнал поворота.

При возникновении любой из следующих ситуаций возможна неисправность системы указателей поворота.

- Индикатор сигналов поворота загорается, но не мигает
- Индикатор сигналов поворота быстро мигает
- Индикатор сигналов поворота не загорается вообще

В любом из этих случаев рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

Индикатор ближнего света фар (при наличии)

Этот световой индикатор загорается в следующих случаях:

- При включении фар.

Индикатор дальнего света

Этот световой индикатор загорается в следующих случаях:

- Когда включен дальний свет.
- Когда рычаг переключателя указателей поворота потянут в положение мигания светом фар.

Индикатор системы автоматического управления дальним светом (при наличии)

Эта контрольная лампа загорается в следующих случаях:

- При включении дальнего света фар, если переключатель наружного освещения установлен в положение AUTO (автоматическое включение).
- При обнаружении системой встречных или попутных транспортных средств будет произведено автоматическое переключение с дальнего света на ближний.

Дополнительная информация приводится в разделе "Система автоматического управления дальним светом".

Световой индикатор включения световых приборов

Этот световой индикатор загорается в следующих случаях:

- При включении задних габаритных огней или фар.

Световой индикатор противотуманных фонарей

Этот световой индикатор загорается в следующих случаях:

- При включении противотуманных фонарей.

Светодиодная контрольная лампа фар

Эта контрольная лампа загорается в следующих случаях:

- После перевода замка зажигания или кнопки пуска/останова двигателя в положение ON.
- В случае неисправности светодиодной фары.

В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

Эта контрольная лампа мигает в следующих случаях:

В случае неисправности части, связанной с компонентом светодиодной фары.

В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

К СВЕДЕНИЮ

Длительное вождение с включенной или мигающей светодиодной сигнальной лампой фар может снизить штатную продолжительность ее функционирования.

Световой индикатор круиз-контроля (при наличии)

Этот световой индикатор загорается в следующих случаях:

- Когда включена система круиз-контроля.

Более подробная информация приводится в "Система круиз-контроля" в разделе 5.

Световой индикатор установки скорости круиз-контроля (при наличии)

Этот световой индикатор загорается в следующих случаях:

- Когда устанавливается скорость для системы круиз-контроля.

Более подробная информация приводится в "Система круиз-контроля" в разделе 5.

Индикатор спортивного режима

Этот световой индикатор загорается в следующих случаях:

- Если для движения выбран спортивный режим.

Подробнее см. пункт «Встроенная система управления режимом движения» в главе 5.

Индикаторная лампа режима ECO

Этот световой индикатор загорается в следующих случаях:

- Если в качестве режима вождения выбран режим ECO.

Подробнее см. пункт «Встроенная система управления режимом движения» в главе 5.

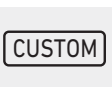
Сигнализатор режима N

Данный сигнализатор загорается:

- При выборе режима «N».

Дополнительная информация приводится в разделе «Интегрированная система управления режимом вождения» главы 5.

Сигнализатор режима CUSTOM



Данный сигнализатор загорается:

- При выборе режима «CUSTOM».

Дополнительная информация приводится в разделе «Интегрированная система управления режимом вождения» главы 5.

Сигнализатор REV (синхронизация частоты вращения)

REV

Данный сигнализатор загорается:

[белым цветом] при включении синхронизации частоты вращения в режиме NORMAL.
[желтым цветом] при включении синхронизации частоты вращения в режиме SPORT.
[красным цветом] при включении синхронизации частоты вращения в режиме N.

Дополнительная информация приводится в разделе «Синхронизации частоты вращения» главы 5.

Контрольная лампа системы автономного аварийного торможения (AEB) (при наличии)

Этот световой индикатор загорается в следующих случаях:

- После перевода замка зажигания или кнопки пуска/останова двигателя в положение ON.
  - Загорается приблизительно на 3 секунд, затем гаснет.
- При наличии неисправности в системе AEB.

В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

Дополнительная информация приводится в разделе «Система автономного аварийного торможения (AEB)» главы 5.

Индикатор системы предупреждения о выезде за пределы полосы движения (LDWS) (при наличии)

Этот индикатор загорается в следующих случаях:

- [Зеленый] При включении системы предупреждения о выезде за пределы полосы движения.
- [Белый] Если не выполняются условия работы системы или если датчик не распознает линию разметки.
- [Желтый] При наличии неисправности в системе предупреждения о выезде за пределы полосы движения.

В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

Более подробная информация представлена в разделе «Система предупреждения о выезде за пределы полосы движения (LDWS)» в главе 5.

Неисправность системы помощи для удержания транспортного средства в пределах полосы движения (LKAS) (при наличии)

Этот индикатор загорается в следующих случаях:

- [Зеленый] При включении системы предупреждения о выезде за пределы полосы движения.
- [Белый] Если не выполняются условия работы системы или если датчик не распознает линию разметки.
- [Желтый] При наличии неисправности в системе предупреждения о выезде за пределы полосы движения.

В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

Более подробная информация представлена в разделе «Система помощи для удержания транспортного средства в пределах полосы движения (LKAS)» в главе 5.

Контрольная лампа обледеневшей дороги (при наличии)

Эта сигнальная лампа предназначена для предупреждения водителя об обледенении на дороге.

Если датчик температуры наружного воздуха показывает температуру ниже примерно 4°C (40°F), сигнальная лампа обледенения дороги и температуры наружного воздуха мигает 1 раз, а затем горит постоянно. Кроме того, трижды подается звуковой сигнал.

Информация

Если контрольная лампа обледеневшей дороги загорается во время движения, необходимо двигаться более внимательно и безопасно, не допуская превышения скорости, резких ускорений и торможений, прохождения поворотов на высокой скорости и т. п.

Сообщения на ЖК-дисплее

Разряжен аккумулятор в ключе (для системы с электронным ключом)

Данное предупреждающее сообщение отображается при выключении зажигания кнопкой пуска и останова двигателя в случае разряда батарейки электронного ключа.

Press START while turning wheel (нажмите кнопку START (пуск) при одновременном вращении рулевого колеса) (для системы с электронным ключом)

Данное предупреждающее сообщение отображается, если рулевое колесо не разблокируется при нажатии кнопки запуска и остановки двигателя.

Вы должны нажать кнопку запуска/останова двигателя с одновременным доворотом рулевого колеса вправо и влево.

Steering wheel unlocked (рулевое колесо разблокировано) (для системы с электронным ключом)

Это предупреждающее сообщение отображается, если рулевое колесо не блокируется при переводе кнопки запуска/останова двигателя в положение OFF (выключено).

Проверьте систему блокировки рулевого колеса не заблокировано (для системы с электронным ключом)

Это предупреждающее сообщение отображается, если рулевое колесо не будет нормально заблокировано при переводе кнопки запуска/останова двигателя в положение OFF (выключено).

Выжмите сцепление для запуска (для системы с электронным ключом)

Это предупреждающее сообщение отображается, если кнопка запуска/останова двигателя была установлена в положение ACC дважды нажатием кнопки запуска/остановки двигателя без нажатия на педаль сцепления.

Нажмите педаль сцепления, чтобы запустить двигатель.

Ключ за пределами автомобиля (для системы с электронным ключом)

Это предупреждающее сообщение отображается, если электронный ключ находится за пределами автомобиля при нажатии кнопки запуска/останова двигателя.

При попытке запуска автомобиля всегда держите при себе электронный ключ.

Ключ не обнаружен (для системы с электронным ключом)

Это предупреждающее сообщение отображается, если электронный ключ не обнаружен при нажатии кнопки запуска/останова двигателя.

Нажмите кнопку START (ПУСК) при помощи ключа (для системы с электронным ключом)

Это предупреждающее сообщение отображается, если кнопка запуска/останова двигателя нажимается, когда на дисплее отображается сообщение «Key not detected» (Ключ не обнаружен).

Одновременно с этим мигает сигнальная лампа иммобилайзера.

Еще раз нажмите кнопку START (ПУСК) (для системы с электронным ключом)

Сообщение отображается, если запуск двигателя не удался с помощью Кнопки запуска и остановки двигателя.

Если на дисплее появится это сообщение, попробуйте запустить двигатель повторно.

Если предупреждающее сообщение отображается при каждом нажатии на кнопку запуска/останова двигателя, рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

Открытие дверей, багажника или капота

OPD046115

Это предупреждение указывает, открыт ли капот, багажник или какая-либо из дверей.

⚠ ВНИМАНИЕ

Перед началом движения обязательно убедитесь, что двери/капот и багажник надежно закрыты. Также проверьте, не горит ли индикатор открытой двери/капота/багажника на комбинации приборов.

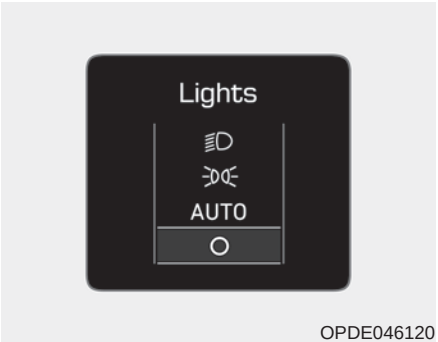
Люк открыт (при наличии)

OPD046116

Это предупреждение включается, если двигатель выключается при открытом люке в крыше.

Оставляя автомобиль, следует надежно закрыть верхний люк.

Режим освещения



OPDE046120

Этот индикатор указывает на выбранную лампу внешнего освещения в режиме управления освещением.

Режим стеклоочистителей

OPDE046125/OPDE046126

Этот индикатор указывает выбранную скорость стеклоочистителя в режиме управления стеклоочистителями.

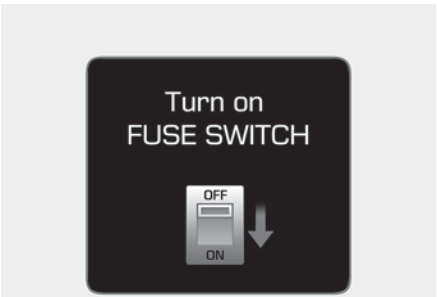
Низк. давление (при наличии)

OPDEN047202

Это предупреждающее сообщение отображается в случае низкого давления в шинах. Будет выделена соответствующая шина автомобиля.

Подробнее см. пункт «Система контроля давления в шинах (TPMS)» в главе 6.

Включите переключатель FUSE SWITCH



OPDE046119

Это предупредительное сообщение отображается в случае выключения предохранителя-выключателя, расположенного в блоке предохранителей под рулевым колесом.

Вы должны включить переключатель-предохранитель.

Подробная информация представлена в разделе «Предохранители» в главе 7.

Подогрев руля выключен (при наличии)

Это сообщение отображается при выключении обогрева рулевого колеса.

Дополнительная информация приводится в разделе «Обогреваемое рулевое колесо» этой главы.

Низкий уровень жидкости омывателя (при наличии)

Это предупреждающее сообщение отображается, когда бачок жидкости стеклоомывателя практически пуст. Заполните бачок жидкостью стеклоомывателя.

Необходимо заправиться топливом как можно скорее.

Топл. на исходе

Это предупреждающее сообщение отображается, когда топливный бак практически пуст.

Одновременно с отображением этого сообщения на комбинации приборов загорится индикатор низкого уровня топлива.

Рекомендуется найти ближайшую заправочную станцию и заправиться.

В этом случае необходимо заправиться топливом как можно скорее.

Перегрев двигателя (при наличии)

Это предупреждающее сообщение отображается, когда температура охлаждающей жидкости двигателя превышает 120°C (248°F). Это означает, что двигатель перегрелся и может быть поврежден.

Если двигатель перегрелся, см. «Перегрев» в главе 6.

Проверьте фары (при наличии)

Это предупреждающее сообщение отображается в случае ненадлежащей работы фар. Возможно необходимо заменить лампу фары.

Информация

Убедитесь, что перегоревшая лампа заменена на новую с такой же номинальной мощностью.

Проверьте LED-фары (при наличии)

Это предупреждающее сообщение отображается при обнаружении неисправности светодиодной фары. Рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки автомобиля.

Проверьте вентилятор фар (при наличии)

Это предупреждающее сообщение отображается при обнаружении неисправности вентилятора фар. Рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки автомобиля.

Проверьте сист. управления дальним светом (при наличии)

Это предупреждающее сообщение отображается при обнаружении неисправности в интеллектуальной системе управления дальним светом. Рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки автомобиля.

Дополнительная информация приводится в разделе «Интеллектуальная система управления дальним светом» главы 3.

Проверьте систему автоном. торможения (при наличии)

Это предупреждающее сообщение отображается при обнаружении неисправности автономной системы экстренного торможения (AEB). Для проверки автомобиля рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI.

Дополнительная информация приводится в разделе «Система автономного аварийного торможения (AEB)» главы 5.

Проверьте LDWS (при наличии)

Это предупреждающее сообщение отображается при обнаружении неисправности в системе предупреждения о покидании полосы движения (LDWS). Рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки автомобиля.

Дополнительная информация приводится в разделе «Система предупреждения о выходе за пределы полосы движения (LDWS)» главы 5.

Проверьте LKAS (при наличии)

Это предупреждающее сообщение отображается при обнаружении неисправности в системе помощи при удержании в пределах полосы движения (LKAS). Рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки автомобиля.

Дополнительная информация приводится в разделе «Система помощи для удержания транспортного средства в пределах полосы движения (LKAS)» главы 5.

Проверка сигн. внимания водителя (при наличии)

Это предупреждающее сообщение отображается при обнаружении неисправности в системе проверки сигнала внимания водителя. Рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки автомобиля.

Дополнительная информация приводится в разделе «Сигнал контроля внимания водителя (DAA)» главы 5.

Несоответствие размера шин. Проверьте размер

Данное предупреждающее сообщение отображается при обнаружении установки различных шин (размер, тип и т. д.) спереди и сзади. Для использования электронного дифференциала повышенного трения на транспортном средстве спереди и сзади должны устанавливаться одинаковые шины.

Дополнительная информация приводится в разделе «Электронный дифференциал повышенного трения» главы 5.

Провер. дифф. с повышен. внутр. сопрот.

Данное предупреждающее сообщение отображается при обнаружении неисправности дифференциала повышенного трения.

Рекомендуем обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

Дополнительная информация приводится в разделе «Электронный дифференциал повышенного трения» главы 5.

Проверьте ECS

Данное предупреждающее сообщение отображается при обнаружении неисправности системы подвески с электронным управлением (ECS).

Рекомендуем обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

Дополнительная информация приводится в разделе «Подвеска с электронным управлением (ECS)» главы 5.

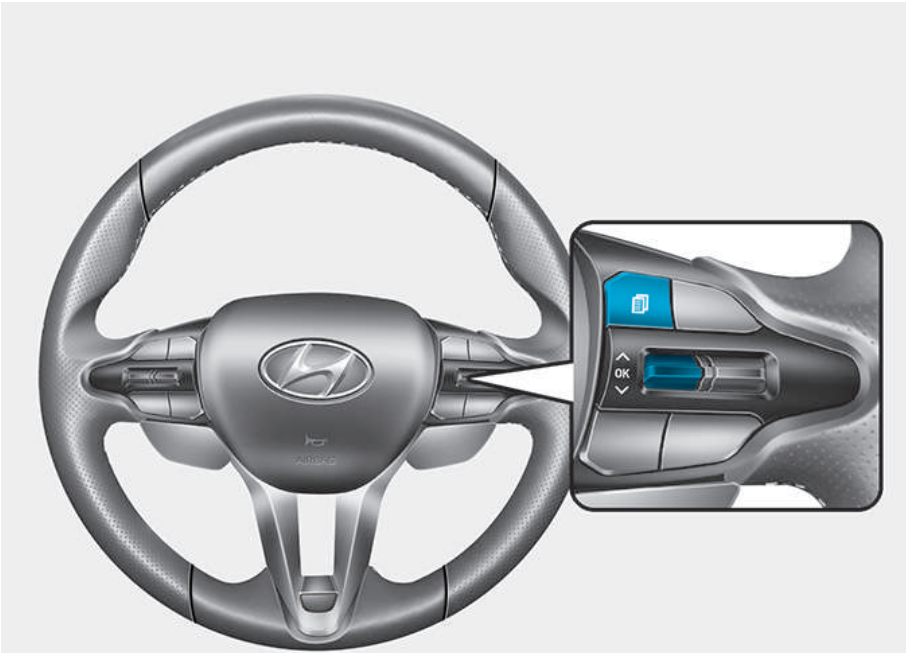
Избегать повреж. двигателя при переключении на высоких оборотах

Если частота вращения входного вала коробки передач слишком высокая (превышает допустимую), отображается предупреждающее сообщение и раздается звуковой сигнал зуммера.

Дополнительная информация приводится в разделе «Синхронизации частоты вращения» главы 5.

ЖК-ДИСПЛЕЙ

Управление ЖК-дисплеем



OPDEN047404

Режимы ЖК дисплея можно менять с помощью кнопок управления.

(1) : Кнопка MODE для изменения режима

(2) ∧ , ∨ : Переключатель MOVE для выбора пункта меню

(3) OK : Кнопка SELECT/RESET для выбора и отмены выбора пункта меню

Режимы ЖК дисплея

Режимы	Символ	Пояснение
Trip Computer (Ср.р-д пути)		Этот режим показывает информацию о поездке, например показания одометра, расход топлива и т. п. Более подробная информация приводится в "Маршрутный компьютер" в этой главе.
Turn By Turn (TBT) (Отобр.поворотов)		В этом режиме на дисплее отображаются состояние системы навигации.
Режим помощи		В этом режиме на дисплее отображаются состояние: - Температура масла, крутящий момент, давление наддува - Секундомер для фиксации времени прохождения кругов - Сила инерции - Система помощи удержания транспортного средства в пределах полосы движения (LKAS) - Система предупреждения о выезде за пределы полосы движения (LDWS) - Система контроля внимания водителя (DAA) - Давление в шинах **Дополнительная информация приводится в разделе «Система предупреждения о выходе за пределы полосы движения (LDWS)», «Система удержания в пределах полосы (LKAS)», «Система контроля внимания водителя (DAA)» главы 5 и «Система контроля давления в шинах (TPMS)» главы 6.**
User Settings (Установки)		В этом режиме можно изменять настройки дверей, фонарей и т. д.
Предупреждение		В этом режиме отображаются предупреждающие сообщения, связанные с автономной системой аварийного торможения и т. д.

Представленная информация может отличаться в зависимости от применимости функций к вашему автомобилю.

Настройка возможна, когда включен стоян. Тормоз

OPD047150L

Этот предупреждающее сообщение включается при попытке выбора пункта меню из режима пользовательских настроек во время движения.

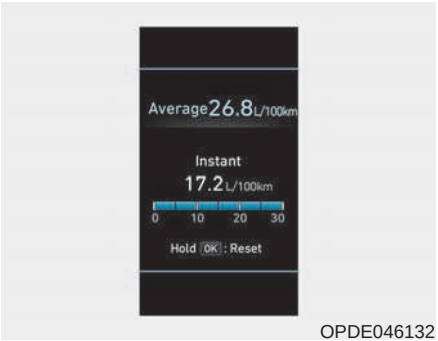
В целях безопасности вносите изменения в пользовательские настройки, задействовав стояночный тормоз.

Справочная информация (справка, при наличии)

В этом режиме предоставляются краткие руководства по работе с системами в режиме пользовательских настроек.

Выберите пункт меню, затем нажмите и удерживайте кнопку OK.

Подробнее о каждой системе см. в руководстве по эксплуатации.



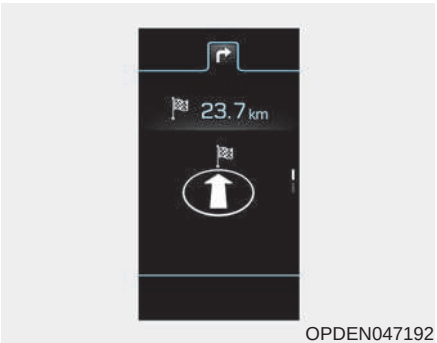
OPDE046132

Режим маршрутного компьютера

Режим маршрутного компьютера отображает информацию, связанную с параметрами управления автомобилем, включая экономию топлива, счетчик пройденного расстояния и скорость автомобиля.

Дополнительная информация приводится в разделе «Маршрутный компьютер» этой главы.

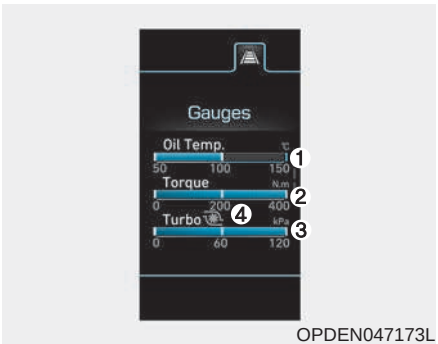
Навигация с указанием поворотов



OPDEN047192

В этом режиме на дисплее отображаются состояние системы навигации.

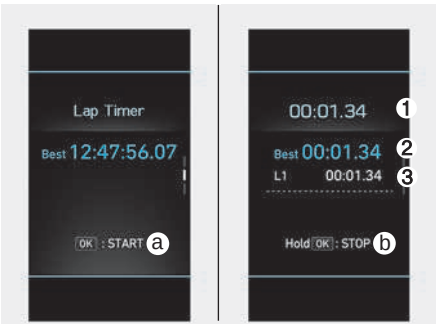
Режим помощи



OPDEN047173L

Датчики

В этом режиме отображаются сведения о двигателе, такие как температура масла двигателя (1), текущий крутящий момент (2) и давление наддува (3) с индикатором повышенного давления наддува (4).



OPDEN047195/OPDEN047196

Таймер интервал.

(1) Суммарное время

(2) Лучшее время прохождения круга

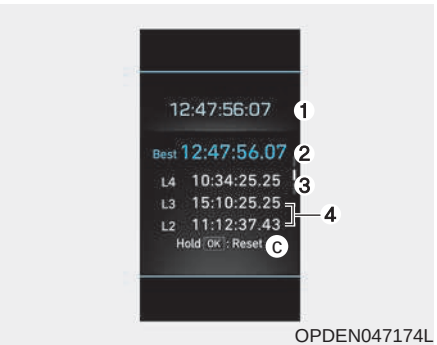
(3) Текущий круг

Для включения (a):

Кратковременно нажать кнопку OK на рулевом колесе. Секундомером начнется отсчет времени прохождения текущего круга (3).

Для выключения (b):

При отсчете секундомером времени прохождения текущего круга (3) нажать и удерживать кнопку OK на рулевом колесе больше 1 секунды.



OPDEN047174L

Для сброса (c):

При отсчете секундомером времени прохождения текущего круга (3) нажать и удерживать кнопку OK на рулевом колесе больше 1 секунды.

Если кратковременно нажать кнопку OK, секундомером будет продолжен отсчет времени с момента его остановки.

Для сохранения времени прохождения кругов:

При отсчете секундомером времени прохождения текущего круга (3) кратковременно нажать кнопку OK на рулевом колесе.

Секундомером может быть сохранено до ста кругов, L1 - L100 (4).

Лучшее время прохождения круга (2) отображается автоматически.

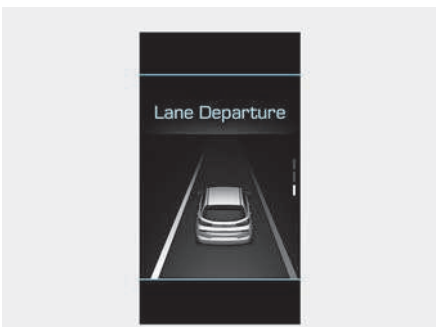
Сброс сохраненных кругов может быть выполнен при сбросе текущего круга.

Когда производится сброс текущего круга для начала нового круга следует нажать кнопку OK.

OPDEN047175L

Перегрузка

В этом режиме отображается действующая на транспортное средство при движении горизонтальная сила инерции.



OPDEN047194

LKAS/LDWS/DAA

В этом режиме отображается состояние системы круиз-контроля, системы предупреждения о покидании полосы движения (LDWS)/системы удержания в пределах полосы движения (LKAS) и системы контроля внимания водителя (DAA).

Дополнительная информация приводится в описании соответствующей системы в главе 5.

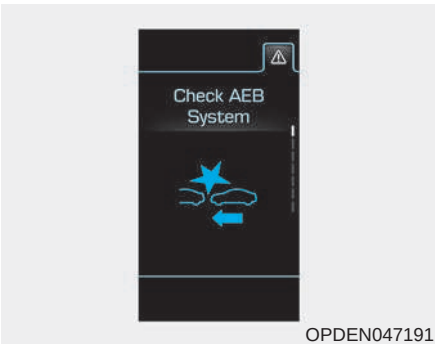
OPDEN047193

Давл. в шинах

В этом режиме отображается информация, связанная с системой контроля давления в шинах.

Дополнительная информация приводится в разделе «Система контроля давления в шинах (TPMS)» главы 6.

Предупреждающее сообщение



OPDEN047191

В случае наступления одного из перечисленных ниже событий на ЖК дисплее в течение нескольких секунд будут отображаться предупреждающие сообщения.

- Неисправность светодиодной фары
- Неисправность интеллектуальной системы управления дальним светом фар (при наличии)
- Неисправность системы автономного аварийного торможения (AEB) (при наличии)
- Неисправность функции информирования об ограничении скорости (SLIF) (при наличии)

Режим пользовательских настроек

В этом режиме можно изменять настройки комбинации приборов, дверей, фонарей и т. д.

1. Система помощи в управлении
2. Двери
3. Освещение
4. Звук
5. Удобство
6. Интервал технического обслуживания
7. Другие характеристики
8. Сброс

Представленная информация может отличаться в зависимости от применимости функций к вашему автомобилю.

1. Система помощи в управлении

- Система помощи удержания транспортного средства в пределах полосы движения
- Система предупреждения о выходе за пределы полосы движения/ Стандартная помощь LKA/ активная помощь LKA

  Регулировка чувствительности системы помощи при удержании в пределах полосы движения.

Дополнительная информация приводится в разделе «Система удержания в пределах полосы» главы 5.

- Система контроля внимания водителя
- Off/Normal/Early (Выключено/ нормально/заранее)

Регулировка чувствительности сигнала контроля внимания водителя (DAA).

Дополнительная информация приводится в разделе «Сигнал контроля внимания водителя (DAA)» главы 5.

• Автономное аварийное торможение

Включение или отключение автономной системы экстренного торможения (AEB).

Дополнительная информация приводится в разделе «Автономное аварийное торможение (AEB)» главы 5.

• Предупреждение о фронтальном столкновении

- Late/Normal/Early (С задержкой/нормально/заранее)

  Регулировка времени начального предупреждения для автономной системы экстренного торможения.

Дополнительная информация приводится в разделе «Автономное аварийное торможение (AEB)» главы 5.

• Функция информирования об ограничении скорости

Включение или отключение функции информирования об ограничении скорости.

Дополнительная информация приводится в разделе «Функция информирования об ограничении скорости» главы 5.

2. Двери

• Автоматическая блокировка

- Disable (Отключено): функция автоматического разблокирования дверей будет отключена.
- Enable on Speed (Включение на скорости): все двери автоматически блокируются при превышении скорости 15 км/ч (9,3 мили в час).

• Автоматическая разблокировка

- Disable (Отключено): функция автоматического разблокирования дверей будет отключена.
- Vehicle Off (Зажигание автомобиля выключено): все двери автоматически разблокируются после выбора положения OFF кнопки пуска и останова двигателя. (при наличии с системой электронного ключа)
- On Key Out (Ключ извлечен): производится автоматическое разблокирование замков всех дверей при извлечении ключа из замка зажигания. (при наличии с системой дистанционного управления)
- Driver Door Unlock (Разблокирование двери водителя): Все двери автоматически разблокируются, если дверь водителя открыта.

• Horn Feedback (Ответная реакция клаксона)

Включение или отключение системы обратной связи от клаксона.

Если обратная связь от клаксона активирована, то после блокирования дверей путем нажатия кнопки блокировки на пульте дистанционного управления и повторного нажатия в течение 4 секунд, один раз прозвучит звуковой сигнал, сообщающий о том, что все двери заблокированы. (если автомобиль оснащен системой дистанционного управления)

3. Освещение

• Включение указателя поворота одним касанием

- Off (Выкл.): функция включения указателя поворота одним касанием выключена.
- 3, 5, 7 Flashes (3, 5, 7 миганий): после небольшого перемещения рычага переключателя указателей поворота указатели поворота будут мигать 3, 5 или 7 раз.

Дополнительная информация приводится в разделе «Освещение» этой главы.

• Headlamp Delay (Задержка отключения фар)

Включение или отключение функции задержки отключения света фар.

Дополнительная информация приводится в разделе «Освещение» этой главы.

• Сигнал приветствия

Включение или выключение функции светового сигнала приветствия.

Дополнительная информация приводится в разделе «Освещение» этой главы.

4. Звук

• Park Assist System Volume (Громкость звука системы помощи при парковке)

- Softer/Louder (Тише/громче)

  Регулировка уровня громкости звука системы помощи при парковке.

• Звуковой сигнал приветствия

Включение или отключение функции звукового сигнала приветствия.

5. Удобство

• Seat Easy Access (Легкий доступ к сиденью)

- Off (Выкл.): функция легкого доступа выключена.
- Normal/Extended (Нормально/увеличено): После остановки двигателя сиденье водителя автоматически сместится назад на короткое (Normal) или большое (Extended) расстояние для облегчения посадки или выхода из транспортного средства.

Дополнительная информация приводится в разделе «Система памяти положения водительского сиденья» этой главы.

• Система беспроводной зарядки

Включение или отключение системы беспроводной зарядки на переднем сиденье.

Дополнительная информация приводится в разделе «Беспроводная система зарядки» этой главы.

• Отображение режима стеклоочистителя/освещения

Включение или отключение режима работы стеклоочистителя/освещения.

При включении этой функции на ЖК дисплее будет отображаться режим стеклоочистителя/освещения при его изменении.

• Задний стеклоочиститель с автоматическим управлением (задний ход)

Включение или отключение заднего стеклоочистителя при движении автомобиля задним ходом с включенным очистителем ветрового стекла.

• Индикатор необходимости переключения передачи

- ECO/NORMAL/SPORT/N/CUSTOM

Используется для выбора режима, в котором будет отображаться индикатор необходимости переключения передачи.

6. Интервал технического обслуживания

• Интервал технического обслуживания

Включение или отключение функции напоминания об интервале технического обслуживания.

• Корректировка интервала

Если меню интервала технического обслуживания активировано, вы можете корректировать время и расстояние.

Информация

Для использования меню интервала технического обслуживания проконсультируйтесь с авторизованным дилером HYUNDAI.

Если интервал сервисного обслуживания активирован, и заданы время и расстояние, то при каждом включении двигателя автомобиля в указанных ниже ситуациях будут отображаться сообщения.

- Service in (Обслуживание через промежуток времени)
  : Отображается для информирования водителя об оставшемся пробеге и времени в днях до технического обслуживания.
- Service required (Требуется обслуживание)
  : Отображается, когда пробег и время в днях до технического обслуживания достигнуты или прошли.

Информация

Если возникнет одно из следующих условий, показания пробега или времени в днях могут быть неверны.

- **Отключен кабель АКБ.**
- **Переключатель предохранителей выключен.**
- **АКБ разряжена.**

7. Другие характеристики

• Автоматический сброс расхода топлива

- Off (Выкл.): среднее значение расхода топлива не будет автоматически сбрасываться после заправки.
- After Ignition (После включения зажигания): Когда двигатель был выключен в течение 4 или более часов средний расход топлива будет автоматически сброшен.
- After Refueling (После заправки топливом): Средний расход топлива сбрасывается автоматически через 6 литров или более израсходованного топлива или после достижения скорости 1 км/ч (1 mph).

Дополнительная информация приводится в разделе «Маршрутный компьютер» этой главы.

• Единицы отображения расхода топлива

Выбор единиц отображения расхода топлива. (km/L (км/л), L/100 (л/100), MPG (миль/галлон))

• Единицы измерения температуры

Выбор единиц измерения температуры. (°C, °F)

- Единицы измерения давления наддува

Выбор единиц измерения давления наддува. (фунты на кв. дюйм, кПа или бар)

- Единицы измерения крутящего момента

Выбор единиц измерения крутящего момента. (Н·м или фунт-сила·фут)

- Единицы измерения давления воздуха в шинах

Выбор единиц измерения давления воздуха в шинах. (psi (фунтов на кв. дюйм), kPa (кПа), Bar (бар))

8. Сброс

Вы можете сбросить меню в режиме пользовательских настроек. Все меню в режиме пользовательских настроек сброшена на заводские параметры, за исключением меню выбора языка и интервала технического обслуживания.

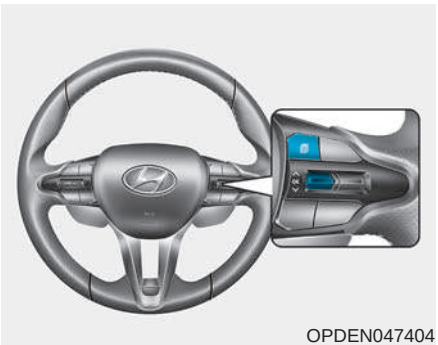
МАРШРУТНЫЙ КОМПЬЮТЕР

Маршрутный компьютер - управляемая микрокомпьютером система информирования водителя, которой отображается связанная с движением информация.

Информация

Некоторая сохраненная в маршрутном компьютере информация для водителя (средняя скорость транспортного средства, например) стирается при отключении аккумуляторной батареи.

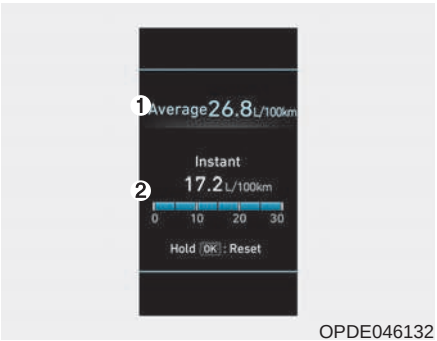
Цифровой спидометр



OPDEN047404

Для изменения режима бортового компьютера следует вращать переключатель «∧, ∨» на рулевом колесе.

Расход топлива



OPDE046132

Средний расход топлива (1)

- Средний расход топлива вычисляется по полному расстоянию пробега и расходу топлива, начиная с последнего сброса средней топливной экономичности.
- Средний расход топлива может сбрасываться как вручную, так и автоматически.

Ручной сброс

Для сброса среднего расхода топлива необходимо нажать на кнопку [OK] на рулевом колесе, когда отображен средний расход топлива, и удерживать ее дольше 1 секунды.

Автоматический сброс

Для автоматической переустановки данных среднего расхода топлива после каждого долива топлива выберите режим «Auto Reset» (Автоматический сброс) в меню «User Settings» (Пользовательские настройки).

- After Ignition (После включения зажигания): Информация о среднем расходе топлива автоматически сбросится, когда пройдет 4 часа после выключения двигателя.
- After Refueling (После заправки топливом): Показания среднего расхода топлива будут автоматически сброшены, если скорость автомобиля превысит 1 км/ч после дозаправки 6 л (1,6 галлона) или более топлива.

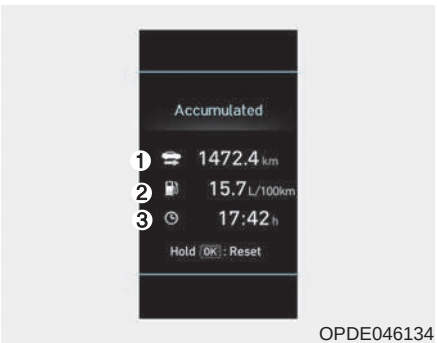
Информация

Значение среднего расхода топлива может быть неточным, если автомобиль проезжает меньше 300 метров (0,19 мили) после включения кнопки пуска/останова двигателя.

Мгновенный расход топлива (2)

- В этом реже отображается мгновенный расход топлива за последние несколько секунд, когда скорость транспортного средства больше 10 км/ч (6,2 мили в час).

Дисплей общего пройденного расстояния Accumulated Info



OPDE046134

На этом экране отображается общее пройденное расстояние (1), средний расход топлива (2) и общее время вождения (3).

Информация рассчитывается с момента последнего сброса данных.

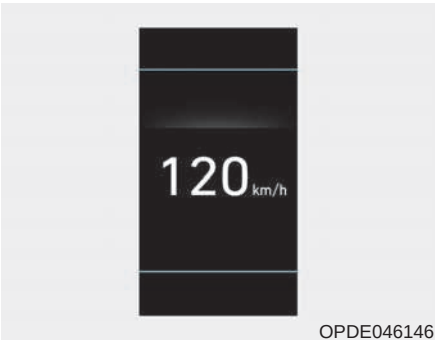
Для сброса информации вручную нажмите и удерживайте кнопку OK в момент просмотра общего пройденного расстояния (Accumulated driving). Данные пройденного расстояния, среднего расхода топлива и общего времени вождения будут обнулены одновременно.

Информация об общем времени движения будет рассчитываться непрерывно все время работы двигателя (например, если автомобиль остановился в пробке или на светофоре.)

Информация

Автомобиль должен проехать не менее 300 метров (0,19 мили) с предыдущего цикла зажигания, чтобы начался средний расход топлива.

Цифровой спидометр



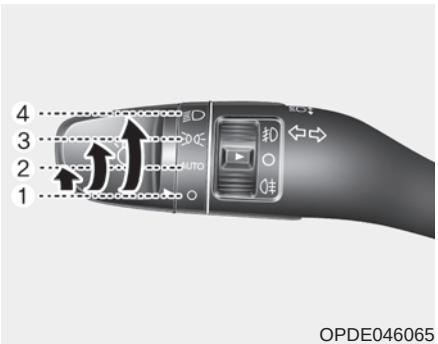
OPDE046146

Этим сообщением отображается скорость транспортного средства (км/ч или мили в час).

ОСВЕЩЕНИЕ

Наружные световые приборы

Управление осветительными приборами



OPDE046065

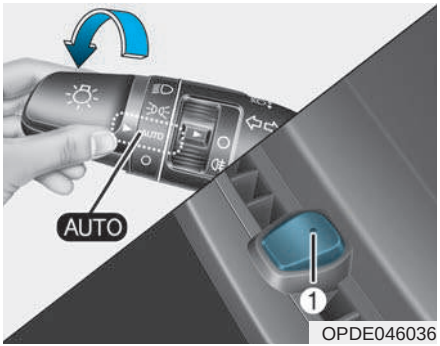
Для управления фарами поверните кнопку на конце рычага в одно из следующих положений:

(1) выключение (O)

(2) автоматическое включение световых приборов (при наличии)

(3) положение габаритных огней

(4) фары



OPDE046036

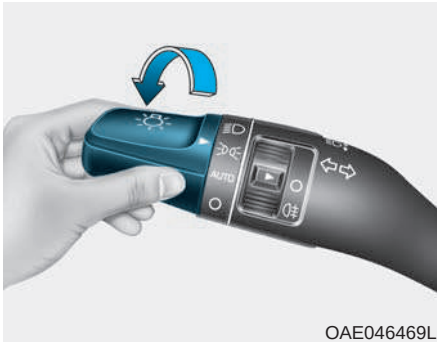
Положение автоматического включения световых приборов (AUTO) (при наличии)

Если переключатель света находится в положении автоматического включения световых приборов (AUTO), фары и габаритные огни будут включаться и выключаться автоматически, в зависимости от освещенности дороги.

При использовании системы автоматического включения световых приборов рекомендуется включать световые приборы вручную при вождении в ночное время, в туман, при въезде в зоны с недостаточным освещением, такие как туннели или закрытые парковочные сооружения.

К СВЕДЕНИЮ

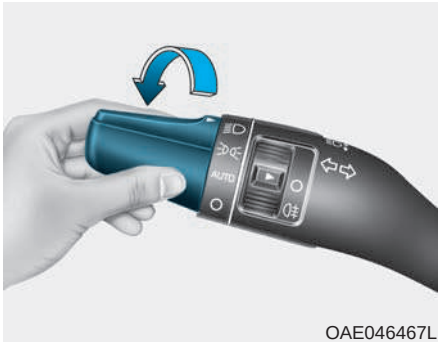
- **Недопустимо закрывать чем-либо или проливать жидкость на расположенный на приборной панели датчик (1).**
- **Недопустимо чистить датчик с помощью очистителя для стекол, при этом на датчике может образоваться пленка, которая будет препятствовать нормальной работе датчика.**
- **Если на автомобиле используются тонированные стекла или какой-либо иной тип металлизированного покрытия ветрового стекла, нормальная работа системы автоматического включения световых приборов может быть нарушена.**



OAE046469L

Положение габаритных огней ( )

Включены габаритные огни, освещение номерного знака и подсветка панели приборов и кнопок.



OAE046467L

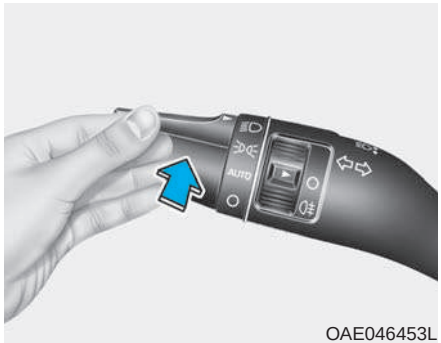
Положение фар ( )

Включены фары, габаритные фонари, освещение номерного знака и подсветка панели приборов.

Информация

Для включения фар должно быть включено зажигание.

Управление дальним светом фар



OAE046453L

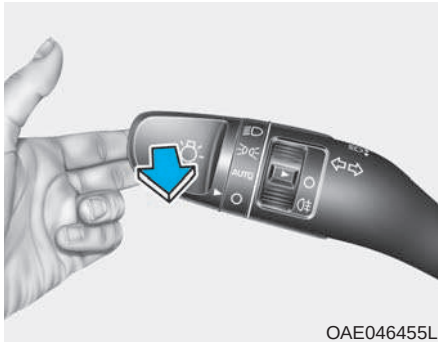
Для включения дальнего света следует толкнуть рычаг от себя. Рычаг вернется в исходное положение.

При включении дальнего света на панели приборов загорится контрольная лампа включения дальнего света.

Для выключения дальнего света следует потянуть рычаг к себе. Включится ближний свет.

⚠ ОСТОРОЖНО

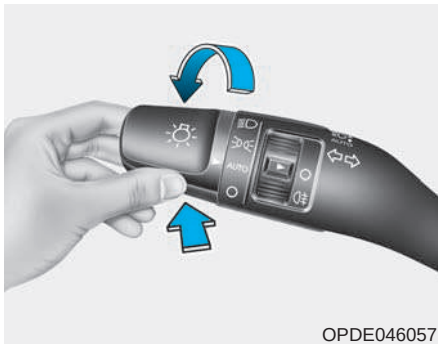
Недопустимо использовать дальний свет фар при приближении встречного транспорта. Использование дальнего света фар может помешать другим водителям следить за дорогой.



OAE046455L

Для мигания дальним светом фар следует потянуть рычаг на себя и отпустить. Дальний свет остается включенным, пока не отпущен рычаг.

Автоматическое управление дальним светом фар (при наличии)



OPDE046057

Система автоматического управления дальним светом используется для переключения между дальним и ближним светом в зависимости от яркости фар других транспортных средств и дорожных условий.

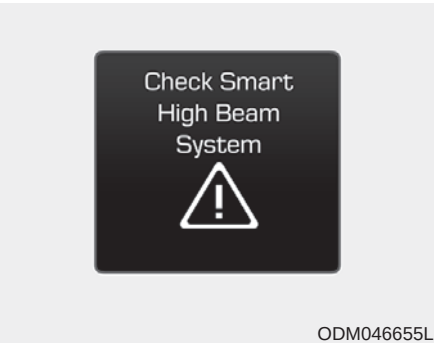
Условия работы

1. Установите переключатель света в положение AUTO (автоматич).
2. Включите дальний свет, толкнув рычаг от себя. Загорится контрольная лампа (AUTO) автоматического управления дальним светом.
3. Система автоматического управления дальним светом активизируется после достижения скорости 45 км/ч (25 миль/ч).
   - Если оттолкнуть рычаг во время работы интеллектуальной системы управления дальним светом, система управления дальним светом отключится и дальний свет будет включен постоянно.
   - Если потянуть переключатель освещения при выключенном дальнем свете, дальний свет включится, не отменяя работу системы управления дальним светом. При отпускании переключателя освещения рычаг переместится в центральное положение и дальний свет будет выключен.
   - Если потянуть переключатель освещения при включенном системой управления дальнем свете, включится ближний свет, а система управления дальним светом выключится.
   - Если установить переключатель света в положение фар, система автоматического управления дальним светом выключится, и будет постоянно использоваться ближний свет.

Во время работы системы автоматического управления дальним светом дальний свет автоматически отключается в следующих условиях.

- При обнаружении фар идущего навстречу автомобиля.
- При обнаружении задних фонарей идущего впереди автомобиля.
- Когда регистрируется свет передней фары/заднего огня велосипеда/мотоцикла.
- Когда освещенность окружающей среды достаточная и дальний свет не требуется.
- Когда регистрируется свет от уличных фонарей или других источников света.
- Когда переключатель освещения не находится в положении AUTO (автоматически).
- Система автоматического управления дальним светом выключена.
- Когда скорость транспортного средства ниже 24 км/ч (15 миль/ч).

Контрольная лампа и сообщение (Проверьте сист. управления дальним светом)



ODM046655L

Если система управления дальним светом не функционирует должным образом, то на несколько секунд будет выведено предупреждающее сообщение. После исчезновения сообщения загорается главная сигнальная лампа (⚠).

Рекомендуется доставить транспортное средство к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

⚠ ВНИМАНИЕ

Нормальная работа системы может быть нарушена в следующих случаях.

- **свет от встречного или попутного транспортного средства не обнаружен из-за неисправности лампы, затенения и т. д..**
- **световые приборы встречного или впереди идущего транспортного средства загрязнены, покрыты слоем снега или воды.**
- **свет от встречного или впереди идущего транспортного средства не обнаружен из-за отработавших газов, дыма, тумана, снега и т. д..**
- **ветровое стекло покрыто слоем грязи, льда, изморози или повреждено.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- форма фар вашего автомобиля аналогична фонарям впереди идущего транспортного средства.
- плохая видимость из-за тумана, сильного дождя или снегопада.
- выполнение ремонта или замены фар не у авторизованного дилера.
- неправильная регулировка фар.
- движение по узкой извилистой дороге или дороге с плохим покрытием.
- движение на спуске или подъеме.
- движение на перекрестке или извилистой дороге, когда видна только часть впереди идущего транспортного средства.

(Продолжение)

(Продолжение)

- присутствие светофора, светоотражающего или мигающего дорожного знака либо зеркала.
- плохие дорожные условия, такие как влажное или покрытое снегом дорожное покрытие.
- впереди идущее транспортное средство движется с выключенными фарами, но с включенными противотуманными фарами.
- неожиданное появление встречного транспортного средства из-за поворота.
- крен автомобиля из-за спущенной шины или буксировки.

(Продолжение)

(Продолжение)

- когда горит сигнальная лампа LDWS (системы предупреждения о выезде за пределы полосы движения) или LKAS (системы помощи для удержания транспортного средства в пределах полосы движения). (при наличии)

Информация

При замене или перестановки ветрового стекла или LDWS/LKAS камеры (при наличии) мы рекомендуем проверить калибровку системы у официального дилера HYUNDAI.

⚠ ОСТОРОЖНО

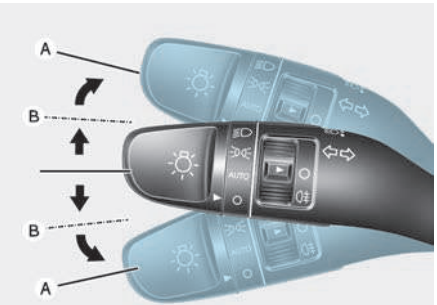
- **Не размещайте на ветровом стеклу какие-либо принадлежности или наклейки, также не используйте тонировку.**
- **Замена стекла ветрового окна должна производиться у официального дилера.**
- **Недопустимо демонтировать или допускать удары по деталям системы автоматического управления дальним светом.**
- **Должны быть приняты меры, чтобы вода не попала в блок системы автоматического управления дальним светом.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Недопустимо располагать на приборной панели отражающие свет предметы, такие как зеркала, белая бумага и т. д. Отражение солнечного света может стать причиной нарушения нормальной работы системы.**
- **Если система автоматического управления дальним светом не работает должным образом, следует внимательно следить за дорожной обстановкой. При этом потребуется переключаться с дальнего света на ближний вручную.**

Указатели поворота и перестроения



OTLE045284

При переводе рычага в нижнее положение (A) включаются указатели левого поворота, в верхнее положение (A) - указатели правого поворота. Для включения сигнала перестроения необходимо слегка переместить рычаг переключателя указателей поворота и удерживать его в положении (B). После завершения поворота рычаг переключателя автоматически вернется в положение "выключено".

Если индикатор светится постоянно и не мигает, или мигает необычным образом, вероятно перегорание и необходимость замены одной из электрических ламп указателей поворота.

Функция включения сигнала поворота одним касанием

Для активации функции включения сигнала поворота одним касанием слегка переместите рычаг указателей поворота и затем отпустите его. Сигнал изменения полосы мигнет 3, 5 или 7 раз.

Активировать или деактивировать функцию включения сигнала поворота одним касанием, а также выбрать число миганий (3, 5, или 7), можно через меню "User Settings Mode" (Режим пользовательских настроек) на ЖК-дисплее. **Подробнее см. пункт "ЖК-дисплей" в этой главе.**

Задние противотуманные фонари

OTLE045285

Включение задних противотуманных фонарей:

Установите переключатель света (1) сначала в положение фар, затем в положение задних противотуманных фонарей.

Чтобы выключить задние противотуманные фонари, выполните одно из следующих действий:

- Выключите переключатель фар.
- Переведите переключатель света в положение задних противотуманных фонарей еще раз.

Функция экономии заряда аккумуляторной батареи

Эта функция предназначена для предотвращения разряда АКБ. Система автоматически выключает габаритные огни после останова двигателя и открытия двери водителя.

С этой функцией габаритные огни выключаются автоматически при остановке на обочине дороги в темное время суток.

Если требуется, чтобы световые приборы горели при неработающем двигателе, выполните следующие действия:

1) Откройте дверь водителя.
2) Выключите и включите габаритные фонари переключателем осветительных приборов на рулевой колонке.

Функция задержки выключения фар

Если переключатель зажигания устанавливается в положение ACC или OFF, а фары включены, то фары (и/или габаритные фонари) остаются включенными примерно 5 минут. Однако при выключении двигателя вне зависимости от того, открыта или закрыта дверь водителя, фары (и/или габаритные фонари) выключаются через 15 секунд.

Фары (и/или габаритные фонари) можно выключить двойным нажатием кнопки блокировки на блоке дистанционного управления или электронном ключе, либо поворотом переключателя света в положение OFF или AUTO. Тем не менее, если повернуть переключатель света в положение AUTO в темное время суток, фары не погаснут.

Активировать или деактивировать функцию задержки выключения фар можно в режиме User Settings (Пользовательские настройки) на ЖК-дисплее. **Подробная информация приводится в разделе «ЖК дисплей» этой главы.**

К СВЕДЕНИЮ

В случае выхода водителя через другую дверь (кроме двери водителя) не сработает функция экономии АКБ, а система задержки выключения фар не выключится автоматически. Поэтому такое действие может привести к разряду АКБ. Покидая автомобиль таким образом, обязательно выключите фары вручную.

Дневные ходовые огни (DRL) (при наличии)

Использование дневных ходовых огней (DRL) позволяет другим участникам дорожного движения лучше видеть переднюю часть автомобиля, особенно после захода или перед восходом солнца.

Отдельные дневные ходовые огни выключаются при следующих обстоятельствах:

1. Переключатель света находится в положении фар или противотуманных фар.
2. Переключатель габаритных фонарей в положении ВКЛ.
3. Двигатель остановлен.

Устройство регулировки угла наклона фар

Автоматически регулирует угол наклона фар в зависимости от количества пассажиров и веса груза в багажнике.

Он также регулирует уровень наклона фар до соответствующего в различных ситуациях.

⚠ ОСТОРОЖНО

Если функция не работает должным образом, рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы. Не пытайтесь проверить или заменить проводку самостоятельно.

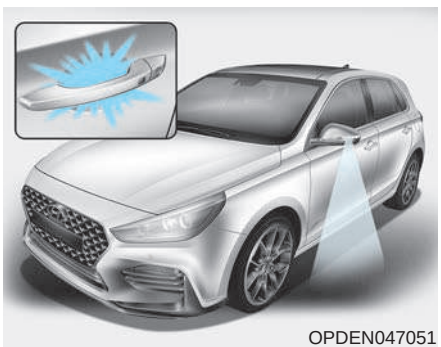
Статический фонарь освещения на поворотах (при наличии)

При движении на повороте для лучшей видимости и безопасности автоматически включается левый или правый статический фонарь освещения на поворотах. Статический фонарь освещения на поворотах включается при возникновении одного из перечисленных ниже условий.

- Скорость автомобиля меньше 10 км/ч (6 миль/ч) и угол поворота рулевого колеса составляет примерно 80 градусов при включенных фарах ближнего света.
- Скорость автомобиля от 10 км/ч (6 миль/ч) до 90 км/ч (56 миль/ч) и угол поворота рулевого колеса составляет примерно 35 градусов при включенных фарах ближнего света.
- Если автомобиль движется задним ходом при соблюдении одного из перечисленных выше условий, включится лампа, противоположная направлению поворота рулевого колеса.

Система приветствия (при наличии)

Огни приветствия (при наличии)



OPDEN047051

Фонарь подсветки выхода (при наличии)

Если все двери (и крышка багажника) закрыты и заблокированы, фонарь подсветки выхода загорится примерно на 15 секунд после любого из следующих событий:

- При нажатии кнопки разблокировки замков дверей на дистанционном или электронном ключе.

- Если кнопка наружной ручки двери нажимается при нахождении электронного ключа в непосредственной близости от автомобиля.

Лампа в дверной ручке (при наличии)

Если все двери (и крышка багажника) закрыты и заблокированы, лампа в дверной ручке загорится примерно на 15 секунд после любого из следующих событий:

- При нажатии кнопки разблокировки замков дверей на дистанционном или электронном ключе.
- Если кнопка наружной ручки двери нажимается при нахождении электронного ключа в непосредственной близости от автомобиля.

Фары и габаритные фонари

Когда фары (переключатель осветительных приборов в положении включения фар или в положении AUTO) включены и все двери (и багажник) закрыты и заблокированы, габаритные фонари и фары включатся на 15 секунд при нажатии на кнопку разблокирования дверей или на ДУ или электронном ключе.

Если в этот момент нажать кнопку блокировки или разблокировки дверей, фары и габаритные фонари немедленно выключатся.

Активировать или деактивировать сигнал приветствия можно в режиме User Settings (Пользовательские настройки) на ЖК-дисплее. **Подробная информация приводится в разделе «ЖК дисплей» этой главы.**

Лампа освещения салона

Когда переключатель освещения салона находится в положении DOOR и все двери (и багажник) закрыты и заблокированы, плафон освещения салона включится на 30 секунд при выполнении любого из следующих условий:

- При нажатии кнопки разблокировки замков дверей на дистанционном или электронном ключе.
- Если кнопка наружной ручки двери нажимается при нахождении электронного ключа в непосредственной близости от автомобиля.

Если на данном этапе нажать кнопку блокирования или разблокирования двери, то плафон освещения салона будет немедленно выключен.

Внутреннее освещение

К СВЕДЕНИЮ

Не следует длительное время оставлять включенным внутреннее освещение, так как при этом может разрядиться аккумуляторная батарея.

⚠ ОСТОРОЖНО

Недопустимо включать внутреннее освещение при движении в темное время суток. При включенном внутреннем освещении видимость окружающей обстановки будет недостаточной, что может привести к аварии.

Автоматическое выключение внутреннего освещения

Плафоны внутреннего освещения автоматически выключаются примерно через 20 минут после останова двигателя и закрытия всех дверей. В случае открывания двери плафоны выключатся через 40 минут после останова двигателя. Лампы выключатся через 5 секунд после запирания дверей и включения системы противоугонной сигнализации.

Освещение переднее

(1) Передняя лампа направленного освещения

(2) Передний плафон освещения салона

(3) Фонарь подсветки передней двери

Передняя лампа направленного освещения

Для включения лампы направленного освещения нажмите на ее рассеиватель (1). Для отключения лампы направленного освещения нажмите на ее рассеиватель еще раз.

Передний плафон освещения салона

- :

  Нажмите кнопку для включения лампы освещения передних/задних сидений.
- :

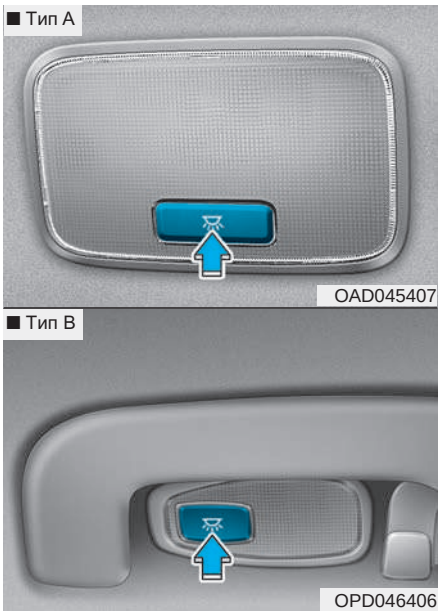
  Нажмите кнопку для выключения лампы направленного освещения передних/задних сидений.

Фонарь подсветки передней двери ( )

Лампа освещения передних/задних сидений автоматически включается приблизительно на 30 с при открытии двери.

При разблокировании дверей с помощью пульта дистанционного управления (электронного ключа) лампа освещения передних/задних сидений автоматически включается приблизительно на 15 с. При включении зажигания лампа освещения салона плавно гаснет в течение 15 с. Лампа освещения салона продолжает гореть в течение 20 мин, если открыта дверь и замок зажигания находится в положении ACC или OFF.

Задние лампы



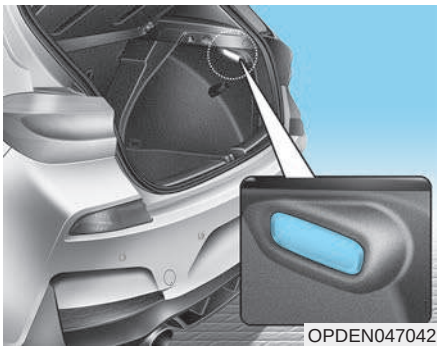
Переключатель заднего плафона освещения салона :

Нажмите эту кнопку для включения или выключения плафонов освещения салона.

К СВЕДЕНИЮ

Не следует оставлять освещение включенным длительное время при остановленном двигателе.

Фонарь освещения багажника



Фонарь освещения багажника включается при открытии двери задка.

К СВЕДЕНИЮ

Лампа подсветки багажного отделения горит, пока открыта крышка багажника. Во избежание излишней разрядки АКБ надежно закрывайте крышку багажника после использования.

Лампа зеркала в солнцезащитном козырьке (при наличии)

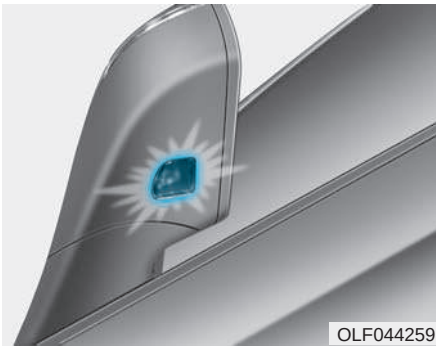
Нажмите этот выключатель для включения или выключения лампы.

- : При нажатии этой кнопки лампа загорается.
- : При нажатии этой кнопки лампа гаснет.

К СВЕДЕНИЮ

Переключатель всегда должен быть установлен в положение «выключено», когда лампа зеркала заднего вида не используется. Если закрыть солнцезащитный козырек не выключая лампу, это может разрядить аккумуляторную батарею или повредить солнцезащитный козырек.

Фонарь подсветки выхода (при наличии)



Сигнал приветствия огнями

Если все двери (и крышка багажника) закрыты и заблокированы, фонарь подсветки выхода загорится примерно на 15 секунд после разблокирования двери электронным ключом или кнопкой на внешней ручке двери.

Подробнее см. пункт "Система приветствия" в этой главе.

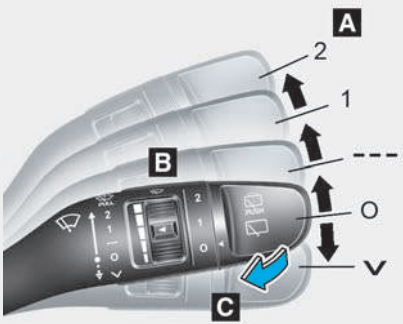
Функция освещения пути в дом

Если при выключенном зажигании открыть дверь водителя, плафон подсветки околодверного пространства включится на 30 секунд. Если в течение 30 секунд закрыть дверь водителя, фонарь подсветки выхода погаснет через 15 секунд. Если дверь водителя закрыта и заблокирована, фонарь подсветки выхода выключится немедленно.

Фонарь подсветки выхода функции освещения пути в дом включится только один раз после останова двигателя и открытия двери водителя.

СТЕКЛООЧИСТИТЕЛИ И СТЕКЛООМЫВАТЕЛИ

■ Очиститель/омыватель ветрового стекла

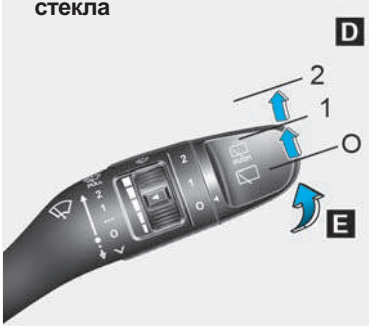


A : Регулятор скорости переднего стеклоочистителя

- V – одиночный мах
- O – выключен
- --- – прерывистая работа
- AUTO* – автоматическое управление
- 1 – низкая скорость
- 2 – высокая скорость

B : Регулировка периода прерывистого режима

■ Очиститель/омыватель заднего стекла



C : Мойка короткими взмахами (передний) (Потяните рычаг на себя)

D : Управление совместной работой стеклоочистителя и стеклоомывателя заднего стекла*

- 2 – Высокая скорость стеклоочистителя
- 1 – Низкая скорость стеклоочистителя
- O – Выкл

E : Мойка короткими взмахами (задний) (Нажмите на рычаг от себя)

*: при наличии

OPDE046058/OPDE046060

Стеклоочистители ветрового стекла

Для выполнения одного цикла срабатывания стеклоочистителей следует переместить рычаг вниз и отпустить его.

V : Для выполнения одного цикла срабатывания стеклоочистителей следует переместить рычаг вниз и отпустить его. Если удерживать рычаг в этом положении, стеклоочистители будут работать постоянно.

O : стеклоочиститель не работает

--- : стеклоочиститель работает в прерывистом режиме через постоянные интервалы времени. Используйте этот режим в небольшой дождь или туман. Для изменения частоты работы стеклоочистителя поверните ручку регулятора.

1 : нормальная частота работы стеклоочистителя

2 : ускоренная частота работы стеклоочистителя

Информация

При наличии толстого слоя снега или льда на ветровом стекле перед использованием стеклоочистителей для обеспечения их работы в нормальном режиме включите обогреватель примерно на 10 минут или до тех пор, пока снег и/или лед не будут удалены.

Если не удалить снег и (или) лед перед использованием стеклоочистителя и омывателя, это может привести к повреждению системы стеклоочистителя и омывателя.

Auto (Автоматическое управление) (при наличии)

OPDE046061

Датчик дождя, расположенный в верхней части ветрового стекла, определяет количество осадков и управляет частотой работы стеклоочистителей. Чем сильнее дождь, тем быстрее они работают.

При прекращении дождя стеклоочистители останавливаются. Для изменения частоты работы стеклоочистителей поверните ручку (1).

Если переключатель очистителя ветрового стекла установлен на автоматический режим (AUTO), то при включении зажигания очистителем ветрового стекла для самопроверки системы будет выполнен один цикл. Если очиститель ветрового стекла не используется, переключатель должен быть установлен в положение OFF.

⚠ ОСТОРОЖНО

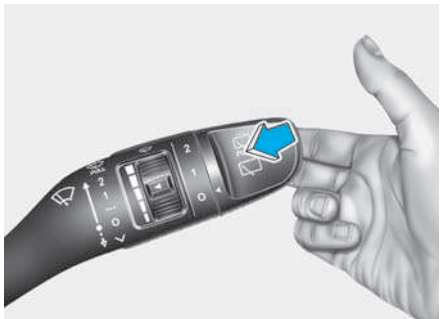
Для предотвращения травм от стеклоочистителя при работающем двигателе, когда переключатель очистителей ветрового стекла установлен на автоматический режим работы:

- **Не прикасайтесь к верхней части ветрового стекла в месте установки датчика дождя.**
- **Не протирайте верхнюю часть ветрового стекла влажной или мокрой тканью.**
- **Не давите на ветровое стекло.**

К СВЕДЕНИЮ

- **Во время мытья автомобиля установить переключатель дворников в O положение, чтобы остановить автоматическую работу дворников. Стеклоочистители могут начать работать и получить повреждение в случае нахождения переключателя в положении AUTO при мойке автомобиля.**
- **Не снимайте крышку датчика, расположенную в верхней части ветрового стекла со стороны пассажира. Это может привести к повреждению элементов системы, на которое не будет распространяться гарантия.**

Стеклоомыватель ветрового стекла



OPDE046062

При нахождении рычага в положении O легко потяните его на себя для подачи жидкости на ветровое стекло и включения стеклоочистителей на 1 - 3 цикла работы. Работа стеклоомывателя и стеклоочистителя будет продолжаться до тех пор, пока вы не отпустите рычаг.

Если стеклоомыватель не работает, возможно, необходимо пополнить количество моющей жидкости в бачке стеклоомывателя.

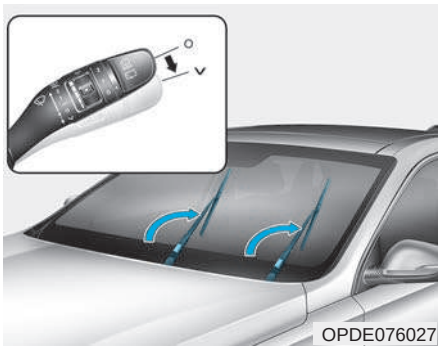
⚠ ОСТОРОЖНО

При отрицательных температурах следует ВСЕГДА обогревать ветровое окно с помощью дефростера, чтобы предотвратить замерзание жидкости омывателя на стекле, что может ухудшить видимость и привести к аварии с вероятностью тяжелой травмы или смерти.

К СВЕДЕНИЮ

- **Для предотвращения повреждения стеклоочистителей или ветрового стекла не включайте стеклоочистители, если ветровое стекло сухое.**
- **Для предотвращения возможного повреждения насоса стеклоомывателя ветрового стекла не включайте стеклоомыватель при отсутствии жидкости в его бачке.**
- **Для предотвращения повреждения рычагов стеклоочистителей и других элементов не пытайтесь перемещать стеклоочистители вручную.**
- **Во избежание потенциального повреждения системы стеклоочистителя и омывателя в зимний сезон и в холодную погоду следует использовать незамерзающую жидкость.**

Положение обслуживания переднего стеклоочистителя

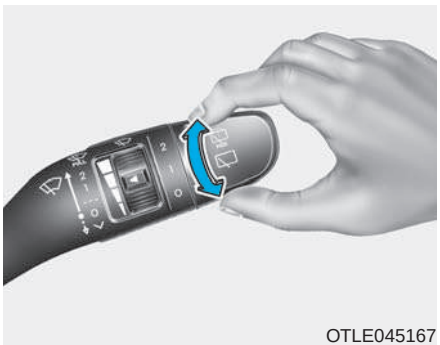


Данный автомобиль имеет дизайн со «скрытыми» стеклоочистителями, что означает, что они не могут быть подняты из нижнего положения.

1. В течение 20 секунд после выключения двигателя, переведите переключатель стеклоочистителей вниз и удерживайте его в положении ∨ примерно 2 секунды, пока стеклоочистители не перейдут в самое верхнее положение.

2. Теперь можно приподнять стеклоочистители от ветрового стекла.
3. Осторожно установите стеклоочистители обратно на ветровое стекло.
4. Переведите стеклоочистители в любое рабочее состояние, чтобы вернуть их в нижнее положение.

Переключатель стеклоочистителя и стеклоомывателя заднего стекла (при наличии)



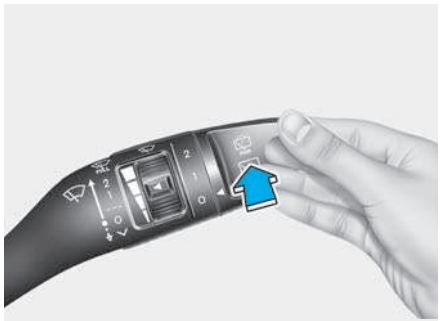
Переключатель стеклоочистителя и стеклоомывателя заднего стекла расположен на конце рычага переключателя стеклоочистителя и стеклоомывателя.

Поверните переключатель в требуемое положение для включения заднего стеклоочистителя и стеклоомывателя.

2 – Высокая скорость стеклоочистителя

1 – Низкая скорость стеклоочистителя

O – Выкл



OTLE045168

Нажмите рычаг от себя для распыления омывающей жидкости на заднее стекло и выполнения 1~3 циклов работы стеклоочистителя. Стеклоомыватель и стеклоочиститель будут работать до тех пор, пока не будет отпущен рычаг. (при наличии)

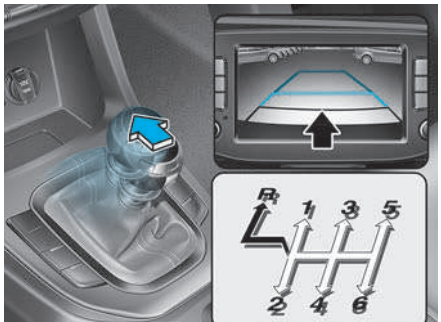
Задний стеклоочиститель с автоматическим управлением (при наличии)

Задний стеклоочиститель будет работать во время движения автомобиля задним ходом, если очиститель ветрового стекла включен путем выбора функции на ЖК дисплее.

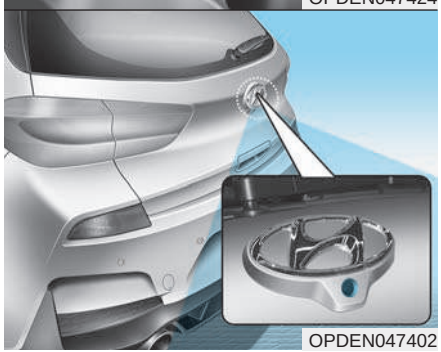
Перейдите «User Settings (Пользовательские настройки) → Convenience (Удобство вождения) → Auto Rear Wiper (reverse) (Автом. очиститель заднего стекла (задний ход)».

СИСТЕМА ПОМОЩИ ВОДИТЕЛЮ

Камера заднего обзора (при наличии)



OPDEN047424


OPDEN047402

Камера заднего вида включается при работающем двигателе и переводе рычага переключения передач в положение R (задний ход).

Эта вспомогательная система служит для передачи изображения обстановки позади транспортного средства при движении задним ходом. Изображение передается на монитор навигации.

⚠ ОСТОРОЖНО

Дисплей камеры заднего обзора не является защитным устройством. Он предназначен только для помощи водителю идентифицировать объекты позади средней части транспортного средства. Камерой НЕ ОХВАТЫВАЕТСЯ все пространство позади транспортного средства.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **При движении задним ходом не следует полагаться только на дисплей камеры заднего вида.**
- **Перед началом движения следует ОБЯЗАТЕЛЬНО проверить наличие каких-либо объектов вокруг транспортного средства, чтобы избежать столкновения.**
- **Должна соблюдаться особая осторожность при проезде мимо объектов, пешеходов и, особенно, детей.**

К СВЕДЕНИЮ

- **Не направляйте струю воды под высоким давлением на камеру и зону вокруг нее. Удар струей воды под давлением может привести к поломке устройств.**
- **Не используйте для очистки объектива очистители, содержащие кислоту, или щелочные моющие средства. Используйте только мягкое мыло или нейтральное чистящее средство и тщательно промывайте водой.**

Информация

Объектив камеры должен содержаться в чистоте. При загрязнении объектива грязью, водой или снегом камера может не работать надлежащим образом.

Система помощи при парковке задним ходом (при наличии)

Система помощи при парковке задним ходом подает звуковой сигнал при обнаружении какого-либо объекта на расстоянии до 120 см (50 дюймов) позади автомобиля.

Эта вспомогательная система способна обнаруживать только объекты, находящиеся в зоне действия датчиков.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **При движении в любом направлении ОБЯЗАТЕЛЬНО осматривайтесь по сторонам, чтобы не наехать на людей, объекты или препятствия.**
- **Будьте очень внимательны при проезде мимо людей, в частности пешеходов и особенно детей.**
- **Имейте в виду, что некоторые типы объектов могут не обнаруживаться датчиками. Это связано с особенностями материала или размеров объекта, а также с расстоянием до него. Все перечисленные факторы способны ограничить эффективность датчиков.**

Работа системы помощи при парковке задним ходом

Работа системы

- Система включается при движении задним ходом с включенным зажиганием. Если скорость транспортного средства выше 5 км/ч (3 миль/ч), система может не регистрировать предметы.
- Если скорость автомобиля выше 10 км/ч (6 миль/ч), то система не будет подавать предупредительные сигналы даже при регистрации предметов.
- При регистрации более двух объектов одновременно первым будет распознан ближайший объект.

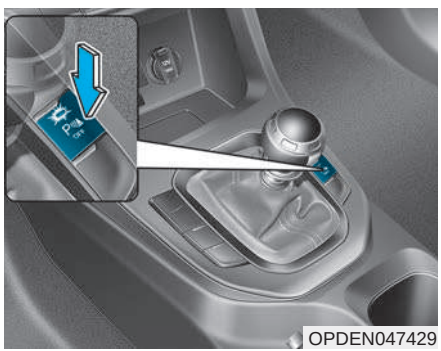
Типы предупреждающих звуковых сигналов и индикаторов

Типы предупредительных звуковых сигналов	Индикатор
Если предмет находится на расстоянии 120 – 60 см (47 – 24 дюйма) от заднего бампера: зуммер подает прерывистый сигнал.	
Если предмет находится на расстоянии 60 – 30 см (24 – 12 дюймов) от заднего бампера: зуммер подает более частый прерывистый сигнал.	
Если предмет находится ближе 30 см (12 дюймов) от заднего бампера: зуммер подает непрерывный сигнал.	

К СВЕДЕНИЮ

- **Индикатор, объекты и состояние датчиков могут отличаться от показанных на рисунке. Если индикатор мигает, рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.**
- **Если звуковые предупредительные сигналы не подаются или зуммер включается сразу после перевода рычага переключения передач в положение R (задний ход), это может указывать на неисправность системы помощи при парковке задним ходом. В этом случае рекомендуется как можно скорее обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.**

Для выключения системы помощи при парковке задним ходом (при наличии)



Нажмите кнопку для выключения системы помощи при парковке задним ходом. Световой индикатор на кнопке погаснет.

Неработоспособное состояние системы помощи при парковке задним ходом

Система помощи при парковке задним ходом может работать с нарушениями при:

- Обледенении датчика.
- Загрязнении, покрытии снегом или водой, перекрытии чем-либо крышки датчика.

Существуют следующие условия, когда система помощи при парковке может не работать:

- При движении по неровностям, например, по грунтовым или щебневым дорогам, ухабам и уклонам.
- При наличии поблизости источников сильного звука, таких как автомобильные сирены, громкие мотоциклетные двигатели, срабатывание пневматических тормозов грузовиков, создающих помехи для датчиков системы.
- В сильный дождь или от водяных брызг.
- Если рядом с датчиками находятся источники беспроводных сигналов, например радиопередатчики или мобильные телефоны.
- Если датчик покрыт снегом.
- На автомобиль установлено любое постороннее оборудование, изменена высота бампера или монтаж датчиков.

Условия, при которых возможно уменьшение диапазона обнаружения объектов:

- Слишком высокая или слишком низкая окружающая температура.
- Система неспособна обнаруживать объекты менее 1 м (40 дюймов) или уже 14 см (6 дюймов) в диаметре.

Объекты, которые могут не распознаваться датчиками:

- Острые или тонкие объекты, такие как тросы, цепи или небольшие стойки.
- Объекты, поглощающие излучение датчика, такие как одежда, губчатые материалы или снег.

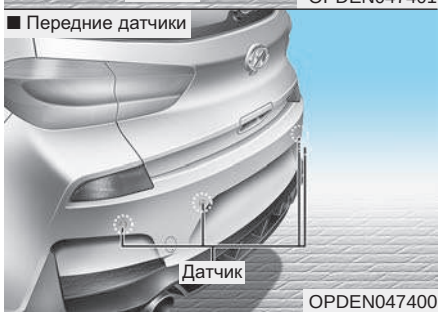
⚠ ОСТОРОЖНО

Гарантия на новый автомобиль не распространяется на дорожно-транспортные происшествия, повлекшие за собой повреждение автомобиля или травмирование пассажиров, если они связаны с неисправностью системы помощи при парковке. При движении всегда будьте внимательны и осторожны.

Меры предосторожности при использовании системы задней парковки

- В некоторых случаях, в зависимости от скорости движения автомобиля и формы обнаруживаемых объектов, система задней парковки может не выдавать звуковое предупреждение.
- Система задней парковки может работать неправильно в случае изменения высоты установки датчика на бампере автомобиля или повреждения самого датчика. Самостоятельная установка любого оборудования или аксессуаров также может повлиять на правильность работы датчика.
- Датчик может не распознать предметы, находящиеся на расстоянии менее 30 см (11 дюймов) от него, или может неточно определить расстояние до препятствия. Будьте осторожны.
- Если датчик замерз или покрыт снегом, грязью или водой, он может находиться в нерабочем состоянии до тех пор, пока загрязнение не будет удалено при помощи мягкой ткани.
- Запрещается нажимать на датчик, царапать или ударять какими-либо твердыми предметами, которые могут повредить его поверхность. Это может привести к выходу датчика из строя.
- Не направляйте струю воды под высоким давлением на датчики и зоны вокруг них. Удар струей воды под давлением может привести к поломке устройств.

Система помощи при парковке (при наличии)



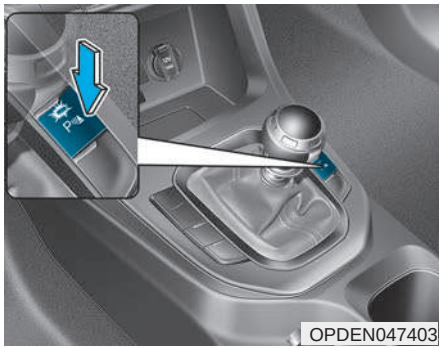
Системой помощи при парковке подаются звуковые сигналы при обнаружении какого-либо объекта на расстоянии 100 см (39 дюймов) спереди и 120 см (47 дюймов) сзади транспортного средства.

Этой вспомогательной системой объекты могут быть обнаружены только в зоне действия датчиков.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Перед началом движения следует ОБЯЗАТЕЛЬНО убедиться в отсутствии каких-либо объектов вокруг транспортного средства, чтобы избежать столкновения.**
- **Должна соблюдаться особая осторожность при проезде мимо объектов, пешеходов и, особенно, детей.**
- **Необходимо учитывать, что некоторые типы объектов могут не отражаться на экране и не регистрироваться датчиками. Это зависит от материала или размеров объекта, а также от расстояния до него. Все перечисленные факторы влияют на эффективность датчиков.**

Работа системы помощи при парковке



Условия работы

- Система активируется нажатием кнопки системы помощи при парковке при работающем двигателе.

- При переводе рычага переключения передач в положение R (задний ход) система помощи при парковке включается автоматически. Однако если скорость транспортного средства превышает 10 км/ч (6 миль/ч), то система не будет подавать предупреждения даже в случае регистрации предметов. Если скорость транспортного средства превышает 20 км/ч (12 миль/ч), то система автоматически выключится. Для включения системы необходимо нажать кнопку системы помощи при парковке.
- При регистрации более двух объектов одновременно первым будет распознан ближайший объект.

Типы предупреждающих звуковых сигналов и индикаторов

см (дюйм)

<table>
<tr><th colspan="2" rowspan="2">Расстояние от объекта</th><th colspan="2">Предупреждающий индикатор</th><th rowspan="2">Предупредительный звуковой сигнал</th></tr>
<tr><th>При движении передним ходом</th><th>При движении задним ходом</th></tr>
<tr><td>61 ~ 100 (24 ~ 39)</td><td>Переднее</td><td> </td><td>-</td><td>Время от времени включается зуммер</td></tr>
<tr><td>61 ~ 120 (24 ~ 47)</td><td>Заднее</td><td>-</td><td> </td><td>Время от времени включается зуммер</td></tr>
<tr><td rowspan="2">31 ~ 60 (12 ~ 24)</td><td>Переднее</td><td> </td><td rowspan="2"> </td><td>Часто включается зуммер</td></tr>
<tr><td>Заднее</td><td>-</td><td>Часто включается зуммер</td></tr>
<tr><td rowspan="2">30 (12)</td><td>Переднее</td><td> </td><td rowspan="2"> </td><td>Непрерывно звучит зуммер</td></tr>
<tr><td>Заднее</td><td>-</td><td>Непрерывно звучит зуммер</td></tr>
</table>

К СВЕДЕНИЮ

- **Индикатор, объекты и состояние датчиков могут отличаться от показанных на рисунке. Если индикатор мигает, рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.**
- **Если звуковые предупредительные сигналы не подаются или зуммер включается сразу после перевода рычага переключения передач в положение R (задний ход), это может указывать на неисправность системы помощи при парковке задним ходом. В этом случае рекомендуется как можно скорее обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.**

Условия, при которых система парковки не работает правильно

Система парковки может не работать правильно при следующих условиях:

- Датчик обледенел (после того, как лед растает, датчик начинает работать нормально).
- Поверхность датчика покрыта каким-либо веществом, например, снегом или водой, либо крышка датчика заблокирована (после очистки поверхности или разблокирования датчика система работает нормально).

Отказ системы парковки возможен при следующих условиях:

- Движение по дорогам с неровной поверхностью, например, дорогам без покрытия, гравию, ухабам или дорогам, имеющим уклон.
- Объекты, издающие избыточно сильные звуки, такие как звуковые сигналы автомобилей, громко работающие двигатели мотоциклов или пневматические тормоза грузовых автомобилей, могут нарушать нормальное функционирование датчиков.
- Сильный дождь или брызги воды.
- Радиопередатчики или мобильные телефоны, находящиеся вблизи датчика.
- Снег на поверхности датчиков.
- На транспортном средстве установлено оборудование сторонних изготовителей, изменена высота бампера или установка датчиков.

Дальность обнаружения препятствий может сокращаться, если:

- Температура наружного воздуха очень высокая или очень низкая.
- Объекты имеют недостаточные габаритные размеры для обнаружения (менее 1 м) или диаметр менее 14 см.

Перечисленные ниже объекты могут быть не обнаружены датчиками:

- Острые или тонкие предметы, такие как тросы, цепи или небольшие столбики.
- Объекты, которые поглощают звуковой сигнал, излучаемы датчиком, такие как ткани, губчатые материалы или снег.

⚠ ОСТОРОЖНО

Гарантия на новый автомобиль не распространяется на дорожно-транспортные происшествия и повреждения, полученные автомобилем или людьми, в нем находящимися, которые явились следствием отказа системы задней парковки. При вождении автомобиля необходимо всегда проявлять осторожность и соблюдать меры безопасности.

Меры предосторожности при использовании системы задней парковки

- В некоторых случаях, в зависимости от скорости движения автомобиля и формы обнаруживаемых объектов, система задней парковки может не выдавать звуковое предупреждение.
- Система задней парковки может работать неправильно в случае изменения высоты установки датчика на бампере автомобиля или повреждения самого датчика. Самостоятельная установка любого оборудования или аксессуаров также может повлиять на правильность работы датчика.
- Датчик может не распознать предметы, находящиеся на расстоянии менее 30 см (11 дюймов) от него, или может неточно определить расстояние до препятствия. Будьте осторожны.
- Если датчик замерз или покрыт снегом, грязью или водой, он может находиться в нерабочем состоянии до тех пор, пока загрязнение не будет удалено при помощи мягкой ткани.
- На давите на датчик, не царапайте его и не подвергайте его ударным воздействиям. Это может повредить датчик.
- Не направляйте струю воды под высоким давлением на датчики и зоны вокруг них. Удар струей воды под давлением может привести к поломке устройств.

АВТОМАТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ МИКРОКЛИМАТОМ (ПРИ НАЛИЧИИ)

1. Регулятор температуры на стороне водителя
2. Регулятор температуры на стороне пассажира
3. Кнопка AUTO (автоматическое управление)
4. Кнопка выключения (OFF)
5. Переключатель режимов вентилятора
6. Кнопка выбора режима (водитель)
7. Кнопка SYNC (синхронизация)
8. Кнопка обогревателя ветрового стекла
9. Кнопка обогревателя заднего стекла
10. Кнопка включения кондиционера
11. Кнопка управления притоком свежего воздуха
12. Информационный экран климатической установки

OPDE046302

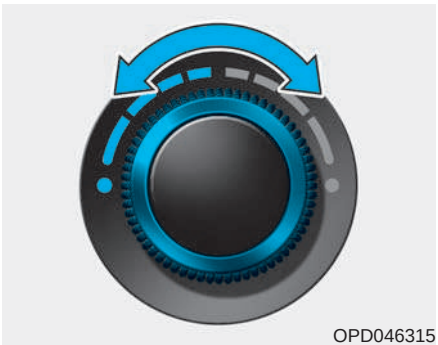
Автоматическое управление обогревом и кондиционированием воздуха

Автоматическая система климат-контроля контролируется путем выбора желаемой температуры.

OPDE046350

1. Нажмите кнопку AUTO (включение автоматического режима).

Режимы, скорость работы вентилятора, подача воздуха и кондиционирование воздуха будут регулироваться автоматически в соответствии с настройкой температуры.



OPD046315

2. Поверните ручку регулятора температуры для выбора требуемого значения. Когда температура установлена на минимум (Lo), система кондиционирования воздуха работает постоянно. После того, как салон в достаточной мере охладится, по возможности установите ручку на в положение более высокой температуры.

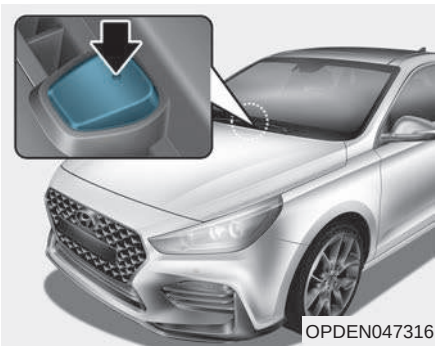
Чтобы отключить автоматическое управление, задействуйте любую из следующих кнопок и переключателей:

- Кнопка переключения режима
- Кнопка обогревателя ветрового стекла

  (Нажмите кнопку больше одного раза, чтобы отменить функцию обогревателя ветрового стекла. На информационном дисплее снова появится символ AUTO.)
- Переключатель скорости вентилятора

  Выбранная функция будет управляться вручную, а остальные функции - автоматически.

Для Вашего удобства и улучшения эффективности климат-контроля используйте кнопку «AUTO» и установите температуру на 23°C (73°F).


OPDEN047316

Информация

Для обеспечения хорошего управления системой обогрева и охлаждения запрещается размещать что-либо рядом с датчиком.

Ручное управление обогревом и кондиционированием воздуха

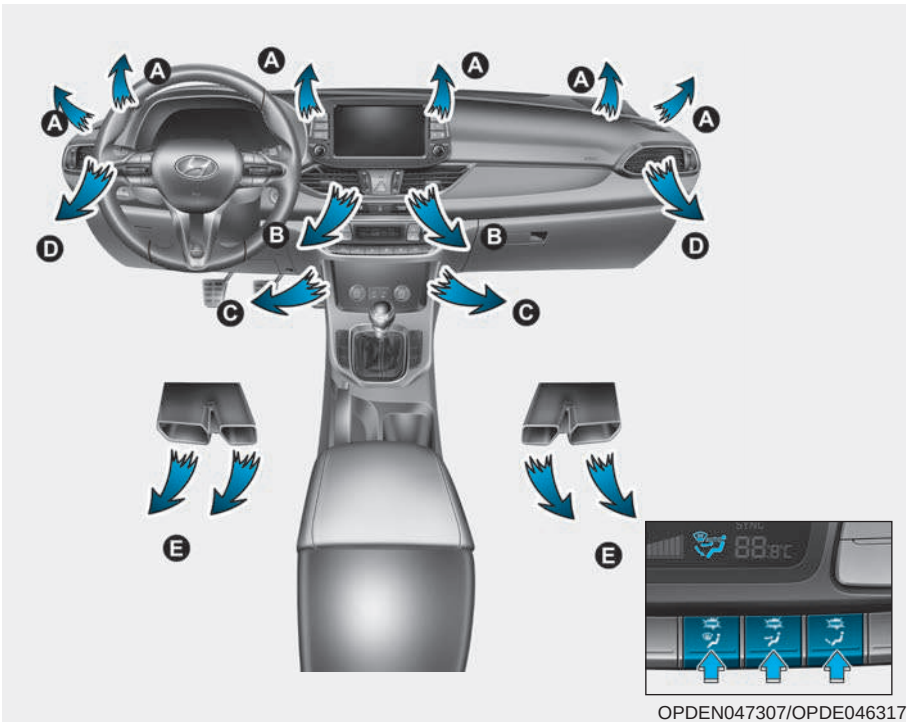
Управление отоплением и кондиционированием может осуществляться также и в ручном режиме путем нажатия кнопок, отличных от кнопки AUTO. В таком случае система последовательно переключается в те режимы, которые выбраны в порядке переключения их кнопками. При нажатии любой кнопки, кроме кнопки AUTO, в автоматическом режиме работы, те функции, которые не были выбраны вручную, будут управляться автоматически.

1. Запустите двигатель.
2. Установите ручку управления режимом по своему усмотрению.

   Для улучшения эффективности обогрева и охлаждения выберите:

   - Обогрев:
   - Охлаждение:
3. Установите ручку управления температурой воздуха по своему усмотрению.
4. Установите переключатель режимов подачи внешнего воздуха в положение подачи внешнего (свежего) воздуха.
5. Настройте скорость вращения вентилятора по своему усмотрению.
6. При необходимости включите кондиционер.
7. Для возврата в автоматический режим управления нажмите кнопку AUTO.

Выбор режима работы



OPDEN047307/OPDE046317

Кнопка выбора режима работы осуществляет управление направлением подачи воздуха через систему вентиляции.

Обогрев (A, D)

Большая часть потока воздуха направляется на ветровое стекло.

Уровень лица (B, D)

Поток воздуха направляется на уровне верхней части тела и лица. Кроме того, возможно управление потоком воздуха с помощью соответствующих распределительных отверстий.

Уровень пола (A, C, D, E)

Большая часть потока воздуха направляется на уровень пола.

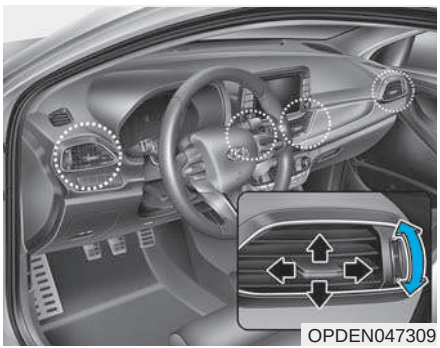
Можно также выбрать одновременно режимы 2 и 3 для обеспечения необходимого потока воздуха.

- режим лицо ( ) + пол ( )
- режим лицо ( ) + обогрев ( )
- пол ( ) + обогрев ( )
- режим лицо ( ) + пол ( ) + обогрев ( )

OPDE046352

Подача воздуха на ветровое стекло - сопла (A)

Основная часть воздуха направляется на ветровое стекло, а незначительное его количество подается к боковым соплам для предотвращения обмерзания остекления.

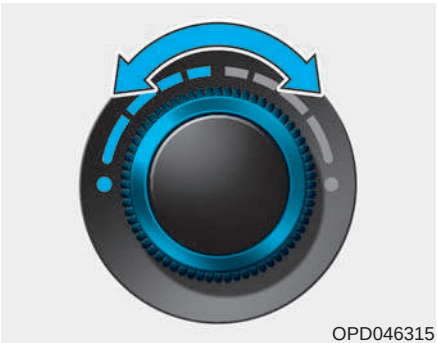

OPDEN047309

Вентиляционные отверстия в панели приборов

С помощью дискового регулятора вентиляционные отверстия могут быть открыты (≋) или закрыты (○) по отдельности.

Также можно настроить направление подачи воздуха через эти вентиляционные отверстия при помощи рычажка, как это показано на рисунке.

Управление температурным режимом


OPD046315

Увеличение температуры выполняется поворотом регулятора вправо. Уменьшение температуры выполняется поворотом регулятора влево.

OPDE046320

Равномерное регулирование температуры со стороны водителя и пассажира

- Нажать кнопку "SYNC" (синхронизация) для равномерного регулирования температуры со стороны водителя и пассажира.

  Со стороны пассажира температура устанавливается такой же, как и со стороны водителя.

- Повернуть ручку регулятора температуры со стороны водителя. Температуры и со стороны водителя, и со стороны пассажира будут откорректированы одинаково.

Раздельное регулирование температуры со стороны водителя и пассажира

Нажать кнопку "SYNC" (синхронизация) еще раз для раздельного регулирования температуры со стороны водителя и пассажира. Загорится индикатор кнопки.

Преобразование температуры

Если аккумуляторная батарея разряжена или отсоединена, режим отображения температуры будет переключен на градусы Цельсия.

Изменение единиц измерения температуры с °C на °F и с °F на °C:

- Автоматическая система управления климатической установкой

  Нажмите кнопку AUTO и удерживайте 3 секунды, одновременно нажимая кнопку OFF (ВЫКЛ).

- Комбинация приборов

  Перейдите в режим User Settings (Пользовательские настройки) → Other Features (Другие функции) → Temperature Unit (Единицы отображения температуры).

При этом изменятся единицы измерения температуры на ЖК-дисплее комбинации приборов и на экране климатической установки.

Переключатель режимов подачи воздуха

Этот орган управления используется для выбора одного из двух режимов подачи воздуха: подача внешнего (свежего) воздуха или рециркуляция.

Для изменения режима забора воздуха нажмите кнопку.

Рециркуляция

При нахождении переключателя в положении рециркуляции в систему отопления и вентиляции поступает воздух из салона; там он нагревается или охлаждается в зависимости от выбранного режима работы системы.

Подача внешнего (свежего) воздуха

При нахождении переключателя в этом положении в систему отопления и вентиляции поступает наружный воздух; там он нагревается или охлаждается в зависимости от выбранного режима работы системы.

Информация

Рекомендуется использовать подачу свежего воздуха.

Длительная работа отопителя в положении рециркуляции (без кондиционера) может привести к запотеванию лобового стекла и боковых стекол, а воздух в салоне станет спертым.

Длительная работа кондиционера воздуха в режиме рециркуляции воздуха приводит к чрезмерному высушиванию воздуха в салоне автомобиля.

⚠ ОСТОРОЖНО

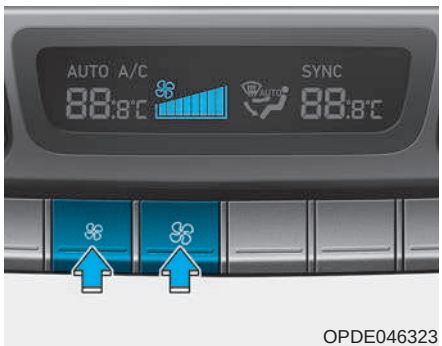
- **Продолжительная работа системы управления микроклиматом в режиме рециркуляции может привести к повышению влажности воздуха в салоне, что может вызвать запотевание остекления и ухудшение обзора.**
- **Нельзя спать в автомобиле при включенной системе кондиционирования или обогрева. Это может привести к причинению серьезного вреда здоровью или к гибели людей в результате падения содержания кислорода в воздухе и/или уменьшения температуры тела.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Продолжительная работа системы управления микроклиматом в режиме рециркуляции может привести к возникновению у водителя дремоты или сонливости и к потере управления. Устанавливайте переключатель режимов подачи внешнего воздуха в положение подачи свежего воздуха во время движения так часто, насколько это возможно.**

Настройка скорости вращения вентилятора



Частоту вращения вентилятора можно менять нажатием на переключатель управления вентилятора.

Чем выше скорость вентилятора, тем больше поступает воздуха.

Нажатие кнопки OFF (Выкл.) приводит к выключению вентилятора.

К СВЕДЕНИЮ

Работа вентилятора при включенном зажигании может привести к разряду аккумуляторной батареи. Вентилятор следует включать при работающем двигателе.

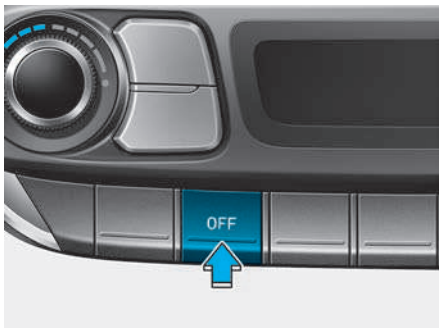
Система кондиционирования

OPDE046322

Для включения системы кондиционирования нажмите на кнопку A/C (при этом загорится расположенная в ней контрольная лампа).

Повторное нажатие на эту кнопку приводит к выключению системы кондиционирования.

Режим отключения



OPDE046324

Нажмите кнопку OFF для выключения системы климат-контроля. Тем не менее, все еще можно будет управлять кнопками выбора режима и подачи воздуха, пока включено зажигание.

Работа системы

Вентиляция

1. Установите ручку управления режимом в положение .
2. Установите переключатель режимов подачи воздуха в положение подачи внешнего (свежего) воздуха.
3. Установите ручку управления температурой воздуха по своему усмотрению.
4. Настройте скорость вращения вентилятора по своему усмотрению.

Обогрев

1. Установите ручку управления режимом в положение .
2. Установите переключатель режимов подачи воздуха в положение подачи внешнего (свежего) воздуха.
3. Установите ручку управления температурой воздуха по своему усмотрению.
4. Настройте скорость вращения вентилятора по своему усмотрению.
5. При необходимости обогрева с понижением влажности воздуха включите кондиционер.

- При запотевании ветрового стекла установите ручку управления режимом в положение или .

Советы по эксплуатации

- Для предотвращения попадания в салон пыли или неприятных запахов через систему вентиляции следует временно установить переключатель режимов подачи воздуха в положение рециркуляции. Обязательно верните регулятор в положение подачи внешнего воздуха, когда источник раздражения окажется позади, чтобы в машину попадал свежий воздух. Тем самым будет обеспечено сохранение внимательности водителя и удобных условий для его работы.
- Для предупреждения запотевания лобового стекла с внутренней стороны, следует установить переключатель режимов подачи внешнего воздуха в положение, соответствующее подаче свежего воздуха, ручку настройки скорости вращения вентилятора и ручку управления температурой воздуха можно установить по своему усмотрению.

Система кондиционирования

В системах кондиционирования воздуха HYUNDAI используется хладагент R-134a или R-1234yf.

1. Запустите двигатель Нажмите кнопку включения системы кондиционирования.
2. Установите ручку управления режимом в положение .
3. Установите переключатель режимов подачи внешнего воздуха в положение рециркуляции воздуха.
4. Установите ручку управления скоростью вращения вентилятора и ручку управления температурным режимом таким образом, чтобы получить наиболее комфортные условия в салоне.

Информация

Согласно нормативам, действующим на момент изготовления транспортного средства в стране поставки, кондиционер заправляется хладагентом R-134a или R-1234yf. Информация о хладагенте кондиционера вашего автомобиля указана на наклейке под капотом. Местоположение наклейки с информацией о хладагенте системы кондиционирования воздуха см. в главе 8.

К СВЕДЕНИЮ

- **Для обеспечения правильного и безопасного функционирования холодильный контур должны обслуживать только специально обученные и сертифицированные специалисты.**
- **Обслуживание холодильного контура необходимо выполнять в хорошо проветриваемом помещении.**
- **Для ремонта или замены испарителя (змеевика охлаждения) кондиционера запрещается использовать испаритель, снятый с другого или аварийного автомобиля. Новые испарители MAC должны быть сертифицированы и иметь соответствующую маркировку, как отвечающие требованиям стандарта SAE J2842.**

К СВЕДЕНИЮ

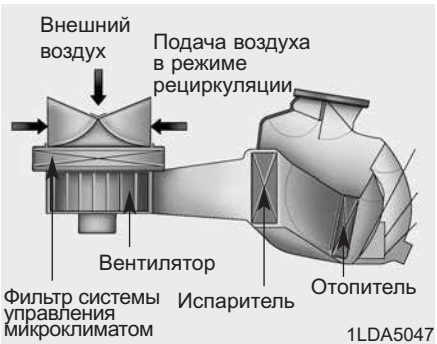
- **При использовании системы кондиционирования внимательно следите за указателем температуры двигателя при движении в гору или в плотном потоке транспорта в случае жаркой погоды. Работа системы кондиционирования может привести к перегреву двигателя. Если указатель температуры указывает на перегрев двигателя, продолжайте использовать вентилятор, но отключите систему кондиционирования.**
- **При открытых окнах и высокой влажности окружающего воздуха работа системы кондициони-рования может привести к образованию капель влаги внутри автомобиля. Поскольку излишняя влага может привести к отказу электрооборудования, работа системы кондиционирования допускается только при закрытых окнах.**

Советы по эксплуатации системы кондиционирования

- Если автомобиль был оставлен на стоянке под прямыми солнечными лучами в жаркую погоду, откройте на короткое время окна автомобиля для выпуска горячего воздуха из салона наружу.
- После достижения достаточного охлаждения переключитесь обратно из режима рециркуляции воздуха в режим подачи наружного воздуха.
- Для уменьшения влаги на внутренних поверхностях стекол в дождливые дни или дни повышенной влажности воздуха используйте систему кондиционирования при закрытых стеклах и люке в крыше.
- Для обеспечения максимальной производительности системы кондиционирования воздуха используйте ее каждый месяц в течение хотя бы нескольких минут.
- При интенсивном использовании кондиционера воздуха разница температур наружного воздуха и воздуха обдува ветрового стекла может вызвать образование влаги на наружной поверхности ветрового стекла, что ведет к ухудшению видимости. В этом случае следует установить кнопку выбора режима в положение и установить переключатель скорости вращения вентилятора в положение самой низкой скорости.

Техническое обслуживание системы

Воздушный фильтр системы климат-контроля



Этот фильтр установлен за перчаточным ящиком. Он отфильтровывает пыль и другие загрязнители, проникающие в автомобиль через систему обогрева и кондиционирования воздуха.

Для замены воздушного фильтра системы климат-контроля рекомендуется обратиться к уполномоченному дилеру HYUNDAI в соответствии с графиком технического обслуживания.

При эксплуатации автомобиля в суровых условиях, таких как пыльные, неровные дороги, требуется более частая проверка и замена воздушного фильтра системы климат-контроля.

В случае резкого снижения потока воздуха рекомендуется проверить систему у уполномоченного дилера HYUNDAI.

Проверка количества хладагента и смазочного материала компрессора

Если количество хладагента недостаточно, производительность системы кондиционирования воздуха ниже номинальной. Чрезмерное заполнение также негативно сказывается на системе кондиционирования воздуха.

Следовательно, при обнаружении отклонений рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

⚠ ОСТОРОЖНО

Транспортные средства с хладагентом R-134a

Поскольку хладагент находится под очень высоким давлением, к обслуживанию системы кондиционирования воздуха должен допускаться только обученный и сертифицированный персонал. Систему следует заполнять только рекомендованным маслом в строго определенном объеме. Несоблюдение этого правила может привести к повреждению оборудования автомобиля или травмированию персонала.

⚠ ОСТОРОЖНО

Автомобили с R-1234yf

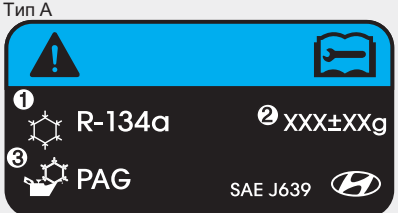
Так как хладагент может воспламеняться при очень высоком давлении, обслуживание системы кондиционирования воздуха должны проводить только обученные и сертифицированные технические специалисты. Важно использовать правильный тип и количество масла и хладагента. В противном случае возможно повреждение автомобиля и нанесение травм.

Для проверки системы кондиционирования воздуха рекомендуется обращаться к официальному дилеру HYUNDAI.

Этикетка с информацией о хладагенте системы кондиционирования воздуха

■ Пример

• Тип A



ODH044365R

• Тип B

ODH044366

Фактическая наклейка с информацией о хладагенте системы кондиционирования воздуха на транспортном средстве может отличаться от приведенной.

Ниже приводится значение обозначений и спецификаций на этикетке с информацией о хладагенте системы кондиционирования воздуха:

1. Классификация хладагента
2. Объем хладагента
3. Классификация смазки компрессора

Информация о хладагенте кондиционера вашего автомобиля указана на наклейке под капотом.

Местоположение наклейки с информацией о хладагенте системы кондиционирования воздуха см. в главе 8.

УСТРАНЕНИЕ ИНЕЯ И ЗАПОТЕВАНИЯ С ВЕТРОВОГО СТЕКЛА

⚠ ОСТОРОЖНО

Обогрев ветрового стекла

Не используйте положение или в режиме охлаждения при высоком уровне влажности наружного воздуха. Разница между температурой наружного воздуха и температурой ветрового стекла может вызвать запотевание внешней поверхности ветрового стекла, что приведет к потере обзора. В этом случае следует установить кнопку или ручку выбора режима в положение и уменьшить скорость вращения вентилятора.

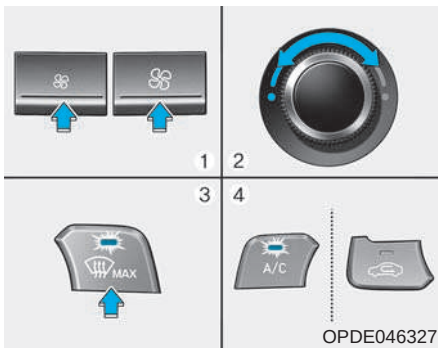
- Для максимального обогрева ветрового стекла установите рукояткой выбора температуры максимальную температуру, а рукояткой выбора скорости работы вентилятора — максимальную скорость. Включите кнопку обогрева ветрового стекла на дисплее климат-контроля. После периода прогрева двигателя теплый воздух будет направляться к ветровому стеклу.
- Если при устранении инея или запотевания с остекления необходимо обеспечить подачу воздуха в нижнюю часть салона, установите режим подачи воздуха в нижнюю часть салона и на лобовое стекло.
- Перед началом движения полностью удалите снег и лед с ветрового стекла, заднего стекла, наружных зеркал заднего вида и со всех боковых стекол.
- Полностью удалите снег и лед с капота и с решетки воздухозаборника для повышения эффективности работы отопителя салона и обогревателя стекол, а также уменьшения вероятности запотевания внутренней стороны трового стекла.

i Информация

Если температура двигателя остается холодной после запуска, то может потребоваться краткий период прогрева двигателя перед тем, как подаваемый поток воздуха станет теплым или горячим.

Автоматическая система управления микроклиматом

Для устранения запотевания внутренней стороны ветрового стекла

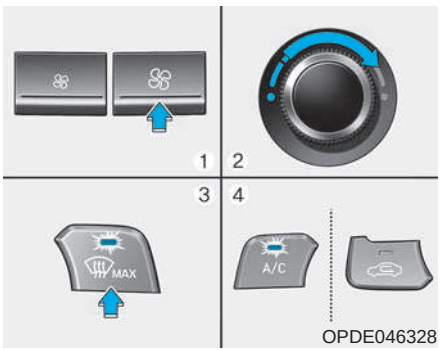


1. Выберите требуемое значение скорости вращения вентилятора.
2. Выберите требуемое значение температуры.
3. Нажмите кнопку включения обогревателя остекления .
4. Произойдет автоматическое включение системы кондиционирования в соответствии с измеренной температурой окружающего воздуха и режима забора наружного (свежего) воздуха.

Если кондиционирование воздуха, режим забора наружного (свежего) воздуха и более высокая скорость вращения вентилятора не выбраны автоматически, произведите их ручную настройку при помощи соответствующей кнопки или ручки.

При выборе позиции произойдет переключение скорости вращения вентилятора с более низкой на более высокую.

Для устранения инея с внешней стороны ветрового стекла



1. Установите максимальную скорость вращения вентилятора.
2. Установите максимальное значение температуры (HI).
3. Нажмите кнопку включения обогревателя остекления ( ).
4. Произойдет автоматическое включение системы кондиционирования в соответствии с измеренной температурой окружающего воздуха и режима подачи наружного (свежего) воздуха.

При выборе позиции произойдет переключение скорости вращения вентилятора с низкой на высокую.

Дефростер

К СВЕДЕНИЮ

Чтобы не повредить нити обогрева заднего стекла (приклеены на внутренней поверхности стекла) не используйте для его чистки острые инструменты или средства для мойки стекол, содержащие абразивные материалы.

Информация

Информация о размораживании и устранении запотевания ветрового стекла приведена в параграфе “Размораживание и устранение запотевания лобового стекла” данного главы.

Обогреватель заднего стекла

OPDE046319

При работающем двигателе обогреватель нагревает заднее окно изнутри и снаружи для устранения инея, запотевания и ледяного налета.

- Чтобы включить обогреватель заднего стекла нажмите соответствующую кнопку на передней центральной панели переключателей. При включении обогревателя заднего стекла на кнопке загорается индикатор.
- Чтобы выключить обогреватель, еще раз нажмите кнопку.

Информация

- **Если заднее стекло покрыто толстым слоем снега, перед включением обогревателя смахните снег щеткой.**
- **Обогреватель заднего стекла автоматически выключается примерно через 20 минут или после выключения зажигания.**

Обогреватель наружных зеркал заднего вида (при наличии)

При наличии в автомобиле обогревателя зеркал заднего вида он будет работать одновременно с включением обогревателя заднего стекла.

Обогреватель переднего стеклоочистителя (при наличии)

Если транспортное средство будет оборудовано противообледенителем стеклоочистителя, то он будет работать одновременно с обогревателем заднего стекла.

Автоматическая система предотвращения запотевания (при наличии)

Автоматическая система предотвращения запотевания обеспечивает уменьшение вероятности запотевания внутренней стороны лобового стекла путем измерения содержания влаги.

Система автоматической очистки запотевшего стекла работает когда включен обогреватель или кондиционер.

Информация

При температуре наружного воздуха ниже -10°C нормальная работа система автоматического обогрева ветрового стекла не гарантируется.

Для включения и отключения системы автоматического обогрева ветрового стекла нажмите и удерживайте кнопку обогревателя ветрового стекла в течение 3 секунд. Отключение системы подтверждается отображением значка «ADS OFF» на дисплее системы климат-контроля. Для включения системы автоматического обогрева ветрового стекла выполните приведенные выше действия. При этом значок «ADS OFF» погаснет.

В случае отсоединения или разряда АКБ система переключается в режим автоматического обогрева ветрового стекла.

Информация

Для эффективной работы системы не выбирайте положение рециркуляции воздуха в период, когда работает автоматическая система предотвращения запотевания стекол.

К СВЕДЕНИЮ

Не удаляйте крышку датчика, расположенную в верхней части ветрового стекла.

Это может привести к повреждению элементов системы, на которое не будет распространяться действие гарантии.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ СИСТЕМЫ КЛИМАТ-КОНТРОЛЯ

Автоматическая вентиляция (при наличии)

Чтобы повысить качество воздуха в салоне и уменьшить затуманивание ветрового стекла, режим рециркуляции воздуха автоматически отключается приблизительно через 5 - 30 минут в зависимости от наружной температуры, а воздухозаборник переключается в режим подачи воздуха снаружи (свежего воздуха).

Для включения или отключения функции автоматической вентиляции режим обдува на уровне лица и нажмите кнопку рециркуляции воздуха на 3 секунды.

При выборе автоматической вентиляции индикатор рециркуляции воздуха в салоне мигает 6 раз. При отмене индикатор мигает 3 раза.

Рециркуляция воздуха при открытом люке в крыше (при наличии)

Если обогреватель или система кондиционирования воздуха включены при открытом люке в крыше, будет автоматически выбрано положение подачи наружного (свежего) воздуха. Если в этот момент нажать кнопку положения рециркуляции воздуха, то положение рециркуляции воздуха будет выбрано, однако через 3 минуты снова изменится на подачу наружного (свежего) воздуха.

При закрывании люка в крыше режим подачи воздуха вернется к исходному выбранному положению.

ОТДЕЛЕНИЯ ДЛЯ ХРАНЕНИЯ ВЕЩЕЙ

⚠ ОСТОРОЖНО

Недопустимо хранить в транспортном средстве зажигалки, пропановые баллоны или другие огнеопасные или взрывчатые материалы. Они могут загореться и/или взорваться при длительном воздействии на автомобиль высокой температуры.

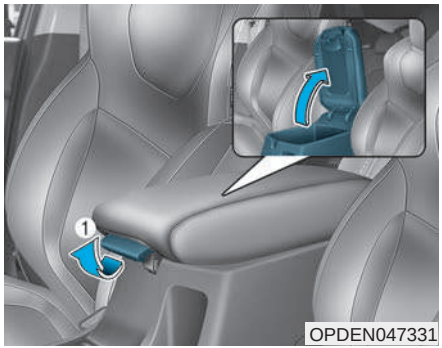
⚠ ОСТОРОЖНО

Крышки всех вещевых ящиков при движении ВСЕГДА должны быть закрытыми. Находящиеся внутри транспортного средства предметы двигаются относительно земли со скоростью транспортного средства. При резком торможении или повороте, а также в случае аварии, они могут вылететь из ящиков и нанести водителю и пассажирам серьезные травмы.

К СВЕДЕНИЮ

Во избежание возможной кражи не оставляйте ценные предметы в отделениях для хранения вещей.

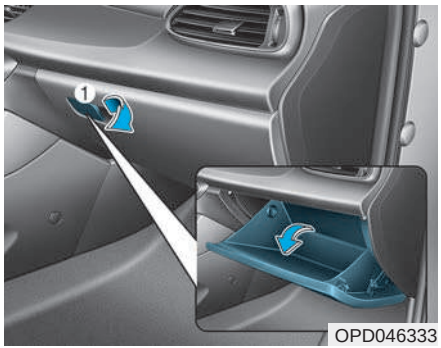
Отделение в центральной консоли



Открытие:

Поднять крышку, удерживая защелку (1) подлокотника.

Перчаточный ящик



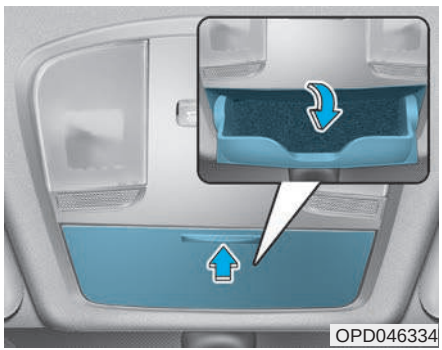
Потяните рычаг (1) и потяните подлокотник вперед. После использования закройте перчаточный ящик.

⚠ ОСТОРОЖНО

Дверца вещевого ящика после использования ВСЕГДА должна находиться в закрытом положении.

В случае аварии открытая дверца вещевого ящика может стать причиной серьезной травмы пассажира, даже при пристегнутом ремне безопасности.

Отсек для солнцезащитных очков



Открытие:

нажать на крышку, после чего отсек медленно откроется. Солнцезащитные очки необходимо положить в дверцу отсека стеклами наружу.

Закрытие:

Нажать для возврата в исходное положение.

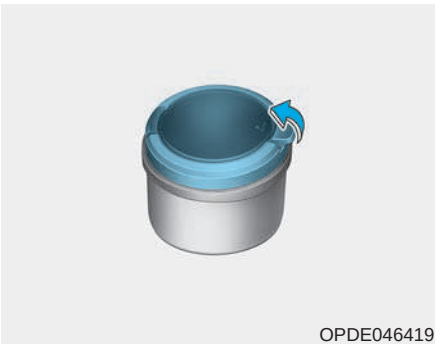
Во время движения футляр для солнцезащитных очков должен оставаться закрытым.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Не размещайте внутри отделения для солнцезащитных очков посторонние предметы. Подобные вещи могут вылететь из него в момент резкой остановки автомобиля или при дорожно-транспортном происшествии, возможно став причиной травмы пассажиров, находящихся в автомобиле.**
- **Не открывайте отделение для солнцезащитных очков во время движения автомобиля. Открытое отделение для солнцезащитных очков может закрыть обзор через внутреннее зеркало заднего вида.**
- **Не следует прилагать усилие при помещении очков в футляр. Вероятно получение травмы, если пытаться открыть футляр с зажатыми в нем очками.**

ЭЛЕМЕНТЫ ВНУТРЕННЕЙ ОТДЕЛКИ САЛОНА

Пепельница (при наличии)


OPDE046419

Для возможности использования пепельницы необходимо открыть крышку.

Очистка пепельницы:

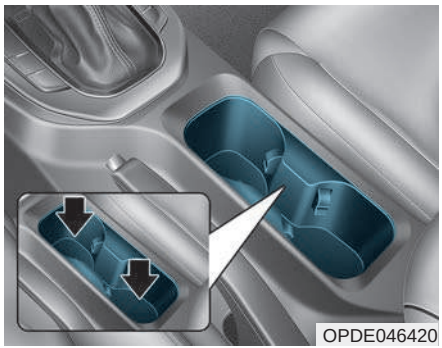
Лоток пепельницы необходимо снять. Для этого поверните крышку против часовой стрелки, извлеките ее и поднимите лоток вверх.

⚠ ОСТОРОЖНО

Если положить горящие сигареты или спички в пепельницу с другими горючими материалами, это может стать причиной возгорания.

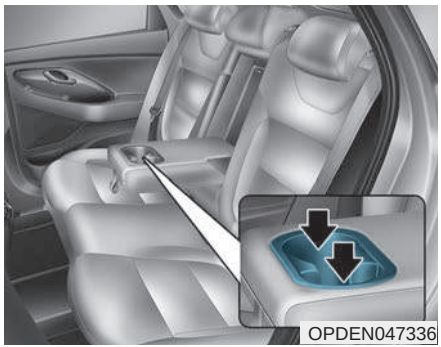
Держатель для напитков

Передний


OPDE046420

Чашки или маленькие банки могут устанавливаться в держатель для напитков.

Задний (при наличии)



Для возможности использования держателя для напитков необходимо опустить подлокотник.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Для предотвращения разлива следует избегать резкого ускорения и торможения, если в держатель вставлена емкость для напитков. Разлив горячей жидкости может вызвать ожоги. В случае получения водителем подобных ожогов он может потерять управление над транспортным средством и попасть в аварию.**
- **При движении транспортного средства не следует устанавливать в держатель для напитков открытые чашки, бутылки, банки и т. д. с горячими жидкостями. В этом случае при аварии или резком торможении могут быть получены травмы.**
- **В держатели для напитков следует ставить только мягкую посуду. В случае аварии твердые предметы могут стать причиной травм.**

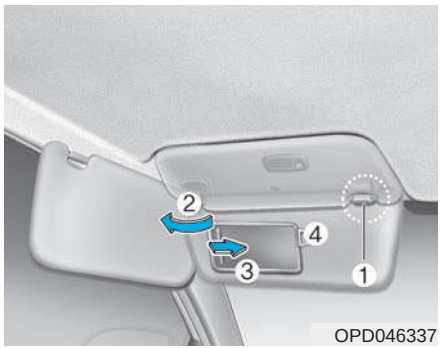
⚠ ОСТОРОЖНО

Держите банки и бутылки подальше от воздействия прямых солнечных лучей и не держите их в автомобиле, где может повыситься температура в салоне. Они могут взорваться.

К СВЕДЕНИЮ

- **Для предотвращения разлива напитки должны оставаться в закрытой упаковке. В случае разлива они могут вывести из строя электрические или электронные системы транспортного средства.**
- **Вытирая пролитые жидкости, не допускайте высыхания чашкодержателя при высокой температуре. Это может повредить держатель для напитков.**

Солнцезащитный козырек



Для использования солнцезащитного козырька его необходимо потянуть вниз.

Для использования солнцезащитного козырька для бокового окна его необходимо потянуть вниз, отстегнуть от держателя козырька (1) и развернуть к боковому стеклу (2).

Для использования зеркала в солнцезащитном козырьке необходимо опустить солнцезащитный козырек и сдвинуть крышку зеркала (3). Для хранения квитанций следует использовать держатели (4).

Информация

Полностью закройте зеркальце заслонки и верните солнцезащитный козырек в первоначальное положение после его использования.

⚠ ОСТОРОЖНО

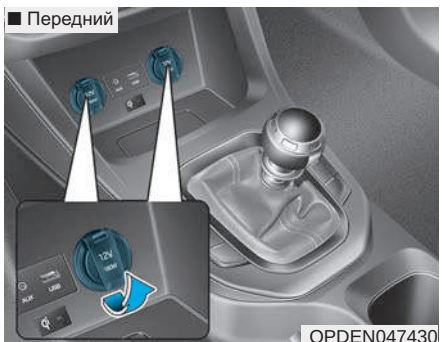
В целях обеспечения безопасности нельзя ограничивать обзор при использовании солнцезащитного козырька.

К СВЕДЕНИЮ

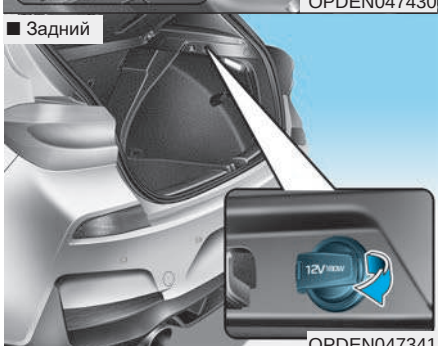
Не помещайте более одной квитанции в держатель для квитанций. Это может повредить держатель для квитанций.

Электрическая розетка (при наличии)

■ Передний



■ Задний



Электрическая розетка предназначена для питания мобильных телефонов или иных устройств, предназначенных для работы в электрической системе автомобиля.

Устройства не должны потреблять более 180 Вт (ватт) при работе двигателя.

⚠ ОСТОРОЖНО

Следует избегать поражения электрическим током. Недопустимо вставлять в розетки пальцы или посторонние предметы (карандаши, например) или прикасаться к розетке влажными руками.

К СВЕДЕНИЮ

Для предотвращения повреждения розетки питания:

- **Электрические приборы следует использовать только во время работы двигателя; после окончания их использования их необходимо отключить от розетки. Использование розетки для питания вспомогательных приборов в течение длительного времени при неработающем двигателе может привести к разрядке батареи.**
- **Следует подключать только рассчитанные на напряжение 12 В электрические устройства с мощностью менее 180 Вт (ватт).**
- **При использовании электрической розетки следует установить минимальный режим работы системы кондиционирования или обогрева.**
- **Закройте крышку, если розетка не используется.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Некоторые электронные приборы могут служить источниками помех при их включении в электрическую розетку автомобиля. Они могут быть причиной повышенного шума при работе аудиосистемы и ненормальной работы других электронных систем или приборов, которые используются в автомобиле.**
- **Вилку в розетку необходимо вставлять до упора. При плохом контакте вилка может перегреться или может сработать встроенный термопредохранитель.**
- **Вилка на батарее оснащена электрическими или электронными устройствами защиты от обратного тока. Обратный ток от батареи может течь по цепям электрических или электронных систем транспортного средства, что может стать причиной их повреждения.**

Прикуриватель (при наличии)

■ Задний

Для использования прикуривателя выключатель зажигания должен быть установлен в положение ACC или ON.

Для пользования следует нажать на рукоятку подвижной части до фиксированного положения. После нагревания элемента подвижная часть автоматически возвращается в исходное положение, прикуриватель готов к применению.

Для замены рекомендуется приобретать детали у дилера HYUNDAI.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Не удерживайте прикуриватель в нажатом положении после того, как он нагреется, поскольку это может привести к его перегреву.**
- **Если прикуриватель не выйдет из гнезда в течение 30 секунд, извлеките его вручную во избежание перегрева.**
- **Недопустимо вставлять посторонние предметы в розетку прикуривателя. Это может стать причиной повреждения прикуривателя.**

К СВЕДЕНИЮ

В розетке для прикуривателя следует использовать только оригинальные прикуриватели компании HYUNDAI. Использование гнезда для подключения вспомогательных устройств (например, электробритвы, ручного пылесоса или кофеварки) может привести к его повреждению или вызвать отказ электрической системы.

Система беспроводной зарядки смартфонов (при наличии)

Устройство зарядки для беспроводного мобильного телефона находится на передней консоли.

Эксплуатация системы возможна, когда все двери закрыты, а переключатель зажигания находится в положении ACC/ON.

Зарядка сотового телефона

Системы беспроводной зарядки мобильного телефона заряжают только мобильные телефоны с возможностью индуктивной зарядки по технологии QI ( ). Прочитайте наклейку на крышке мобильного телефона или посетите веб-сайт изготовителя вашего мобильного телефона для проверки того, что ваш мобильный телефон поддерживает технологию Qi.

Процесс беспроводной зарядки начинается, когда вы помещаете мобильный телефон Qi на модуль беспроводной зарядки.

1. Удалите другие предметы, включая электронный ключ, с модуля беспроводной зарядки. В противном случае процесс беспроводной зарядки может быть прерван.
2. Во время зарядки индикатор светится оранжевым цветом. При завершении зарядки телефона индикатор становится зеленым.
3. Вы можете включить или отключить функцию беспроводной зарядки в режиме пользовательских настроек на приборной панели. Для получения дополнительной информации см. «режимы ЖК» в данном разделе.

Если телефон не заряжается:

- Попробуйте передвинуть телефон на зарядкой накладке.
- Убедитесь, что индикатор горит оранжевым цветом.

На некоторых моделях смартфонов цвет светового индикатора может не измениться на зеленый даже после завершения зарядки.

Индикатор мигает оранжевым цветом в течение 10 секунд при наличии неисправности в системе беспроводной зарядки.

В этом случае временно прекратите беспроводной процесс зарядки, а затем еще раз попробуйте зарядить мобильный телефон.

Если при остановленном двигателе открыть переднюю дверь, в то время как на беспроводном зарядном устройстве находится мобильный телефон, на ЖК дисплее появится предупреждающее сообщение.

К СВЕДЕНИЮ

- **Система беспроводной зарядки мобильных телефонов может не поддерживать некоторые телефоны, которые не имеют верификации Qi ( ).**
- **Расположите телефон ровно по центру системы беспроводной зарядки мобильных телефонов. Если Ваш телефон будет расположен хотя бы немного неровно, скорость зарядки может замедлиться.**
- **Процесс беспроводной зарядки может временно прерываться при задействовании функция электронного ключа (например, запуск двигателя, открытие и закрытие дверей).**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **При завершении процесса зарядки индикатор зарядки на некоторых автомобилях может не измениться на зеленый цвет, даже если процесс был завершен успешно.**
- **Процесс беспроводной зарядки может временно прекратиться, если внутри системы беспроводной зарядки температура повышается до аномальных значений. Процесс беспроводной зарядки возобновится, когда температура упадет до определенного уровня.**
- **Процесс беспроводной зарядки может временно прекратиться, если между мобильным телефоном и системой беспроводной зарядки находится металлический предмет, например, монета.**

Часы

⚠ ОСТОРОЖНО

Не производите установку часов во время движения автомобиля. Вы можете потерять управление, результатом чего станет получение серьезных травм или дорожно-транспортное происшествие.

Автомобили с аудиосистемой

Нажмите кнопку **[SETUP/CLOCK] (настройка/Часы)** на аудиосистеме ➠ Выберите [Date/Time] (дата/время).

- Set time (настроить время): настроить время, отображаемое на экране аудиосистемы.
- Time format (формат времени): выбор между 12-часовым и 24-часовым форматами времени.

Автомобили с системой навигации

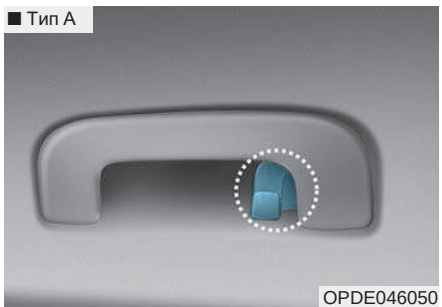
Откройте Настройки в Системе навигации ➠ Выберите [Date/Time] (дата/время).

- Включение синхронизации времени через GPS: время отображается в соответствии с полученными данными времени от системы GNSS.
- 24-hour (24 часа): переключение в 12-часовой или 24-часовой режим отображения времени.

Более подробные сведения приводятся в отдельном руководстве, поставляемом с транспортным средством.

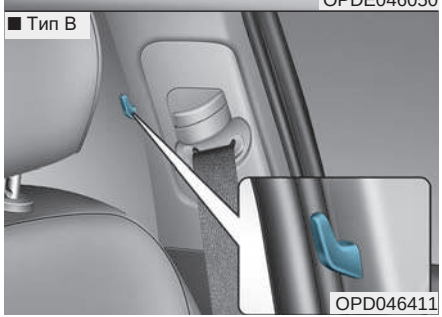
Крючок для одежды (при наличии)

■ Тип A



OPDE046050

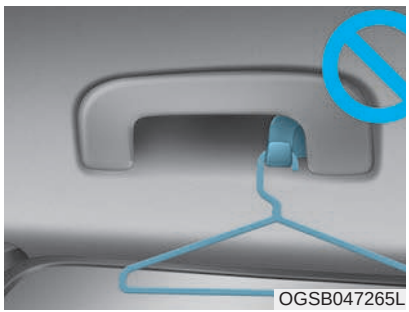
■ Тип B



OPD046411

Эти вешалки на рассчитаны на крупногабаритные и тяжелые предметы.

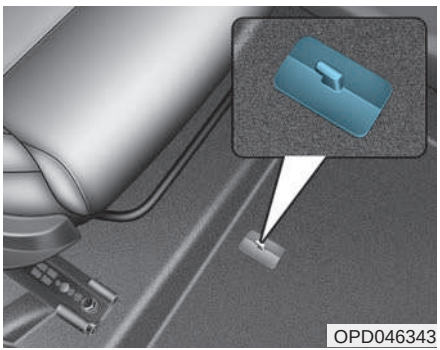
⚠ ОСТОРОЖНО



Запрещается вешать вешалки и прочие твердые предметы. Разрешается вешать только одежду. Также запрещается располагать тяжелые, острые или хрупки предметы в карманы из ткани.

В случае дорожно-транспортного происшествия при раскрытии подушек безопасности они могут привести к повреждению автомобиля и личным травмам.

Фиксаторы коврика (при наличии)



Передние коврики пола ВСЕГДА должны быть прикреплены к транспортному средству с помощью специальных фиксаторов. Фиксаторами на ковре переднего пола коврики удерживаются от смещения вперед.

⚠ ОСТОРОЖНО

При установке в автомобиль ЛЮБОГО коврика пола необходимо обратить внимание на следующее.

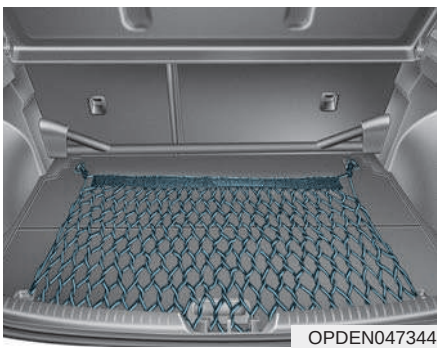
- **Перед поездкой убедитесь в том, что коврики пола надежно прикреплены к предусмотренным в автомобиле креплениям для ковриков пола.**
- **Не используйте ЛЮБОЙ коврик пола, который не может быть надежно прикреплен к этим креплениям.**
- **Не накладывайте коврики пола друг на друга (например, всепогодный резиновый коврик на коврик с ковровым покрытием). В каждой позиции должен быть установлен только один коврик пола.**

(Продолжение)

(Продолжение)

ВАЖНО – В вашем автомобиле на стороне водителя имеются крепления, предназначенные для надежной фиксации коврика пола. Для предотвращения создания помех при управлении педалями рекомендуется, чтобы использовались коврики пола производства HYUNDAI, специально предназначенные для данного транспортного средства.

Сетка фиксации багажа (держатель) (при наличии)



OPDEN047344

Для предотвращения смещения груза в багажнике можно использовать четыре Крепления, к которым крепится багажная сетка.

При необходимости рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для приобретения багажной сетки.

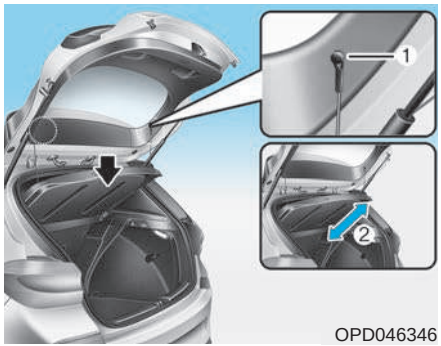
⚠ ВНИМАНИЕ

Чтобы предотвратить повреждение вещей или автомобиля, следует соблюдать осторожность при размещении хрупких или объемных предметов.

⚠ ОСТОРОЖНО

Чтобы избежать травмирования глаз, НЕ натягивайте сетку слишком сильно. ВСЕГДА держите свое лицо и другие части тела вне линии натяжения элементов сетки. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ багажную сетку, если на ней имеются видимые надрывы, повреждения или следы износа.

Вещевая крышка багажного отделения (при наличии)



Вещевая крышка багажного отделения используется для прикрытия вещей.

При открывании крышки багажника вещевая крышка багажного отделения поднимается.

Для возвращения вещевой крышки в исходное положение отсоедините полоску (1) от держателя. Для полного снятия полки багажного отделения поднимите крышку до угла 50 градусов и вытащите ее (2).

К СВЕДЕНИЮ

Полка багажного отделения может быть повреждена или деформирована, если на ней будут находиться тяжелые предметы.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Не кладите предметы на вещевую крышку багажного отделения во время движения. Эти предметы могут упасть внутрь салона и поранить пассажиров во время торможения или ДТП.**
- **Никогда никому не позволяйте ездить в багажном отделении. Он предназначен только для перевозки багажа.**
- **Следите за распределением массы внутри автомобиля, старайтесь переместить ее как можно ближе к передней части автомобиля.**

Мультимедийная система

Мультимедийная система....4-2
- Порты: для дополнительных устройств, USB и iPod®....4-2
- Антенна....4-3
- Управление аудиосистемой на рулевом колесе....4-3
- Система громкой связи *Bluetooth*® Wireless Technology....4-4
- Система аудио, видео и навигации (АВН)....4-5
- Принцип работы аудиосистемы автомобиля....4-5

Аудиосистема (с сенсорным экраном)....4-9
- Функции вашей аудиосистемы....4-10
- Радио....4-16
- Мультимедиа....4-20
- Телефон....4-36
- Настройка....4-45

Декларация соответствия....4-49
- CE для ЕС....4-49

МУЛЬТИМЕДИЙНАЯ СИСТЕМА

Информация

- **Если установить непредусмотренные конструкцией газоразрядные фары, то аудиосистема и электронные приборы транспортного средства могут работать со сбоями.**
- **Не допускайте попадания на элементы салона таких химических веществ, как духи, косметическое масло, солнцезащитный крем, средство для чистки рук и освежитель воздуха, поскольку они могут привести к повреждению или обесцвечиванию поверхности.**

Порты: для дополнительных устройств, USB и iPod®

Для подключения аудиоустройств может использоваться порт USB или iPod®.

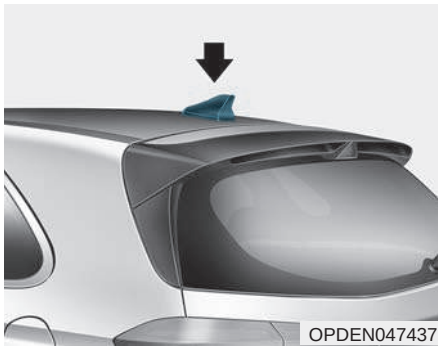
Информация

При подключении портативных аудиоустройств к розетке во время воспроизведения возможно возникновение шумов. В этом случае используйте источник питания портативного аудиоустройства.

❊ iPod® является зарегистрированным товарным знаком Apple Inc.

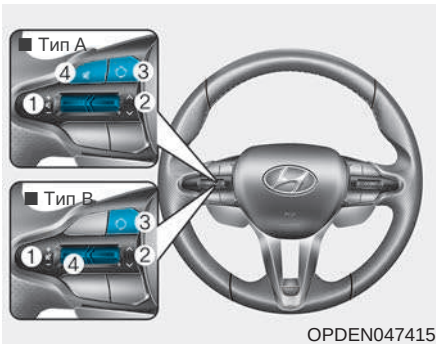
Антенна

Антенна «акулий плавник»



Антенна «акулий плавник» принимает передаваемые данные. (например: AM/FM, DAB, GPS/ GNSS)

Управление аудиосистемой на рулевом колесе (при наличии)



Для повышения уровня безопасности при управлении автомобилем на рулевом колесе находится кнопка управления аудиосистемой.

К СВЕДЕНИЮ

Не следует одновременно нажимать несколько кнопок пульта дистанционного управления.

VOLUME (VOL + / -) (1)

- Сместите переключатель VOLUME вверх для увеличения громкости.
- Сместите переключатель VOLUME вверх для уменьшения громкости.

SEEK/PRESET (∧ / ∨) (2)

При перемещении вверх и удерживании в течение 0,8 с или более переключателя SEEK/ PRESET (поиск/ предварительная настройка) будут использоваться следующие режимы.

Режим RADIO (радиоприемник)

Она будет работать в качестве кнопки автоматического поиска радиостанций (AUTO SEEK). Поиск осуществляется до тех пор, пока вы не отпустите кнопку.

Режим MEDIA (Носитель)

Она будет работать в качестве кнопки быстрой перемотки (FF/REW).

При перемещении вверх или вниз переключателя SEEK/PRESET будут использоваться следующие режимы.

Режим RADIO (радиоприемник)

Она будет работать в качестве кнопки выбора заранее настроенных радиостанций (PRESET STATION UP/DOWN).

Режим MEDIA (Носитель)

Она будет работать в качестве кнопки смены дорожек (TRACK UP/DOWN).

MODE (РЕЖИМ) (↻) (3)

Нажмите кнопку MODE (режим), чтобы выбрать радио, XM, Диск или AUX (вспомогательный источник).

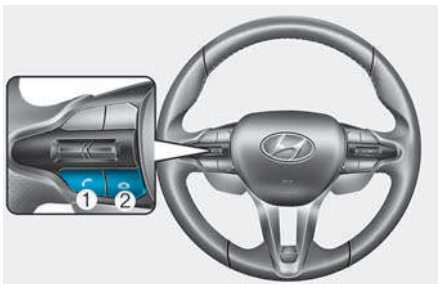
MUTE (ВЫКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКА) (🔇) (4)

- Нажмите кнопку, чтобы выключить звук.
- Для включения звука нажмите кнопку еще раз.

Информация

Подробное описание кнопок управления аудиосистемой приведено далее в этой главе.

Система громкой связи *Bluetooth*® Wireless Technology



OPDEN047422

OPD046348

Вы можете пользоваться телефоном по беспроводной связи с применением технологии *Bluetooth*® Wireless Technology.

(1) Кнопка "звонок и прием вызова"
(2) Кнопка "завершить звонок"
(3) Микрофон

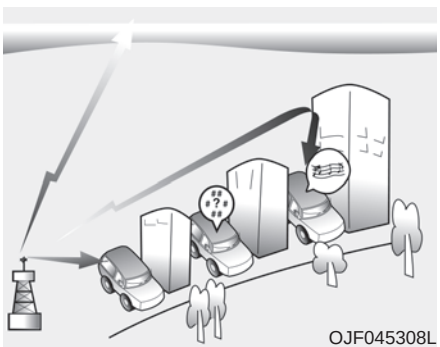
- Аудиосистема: подробная информация приводится в разделе "Аудиосистема" в этой главе.
- Аудиовизуальное устройство с навигацией: подробная информация об устройстве громкой связи на основе *Bluetooth*® приводится в руководстве, поставляемом отдельно.

Система аудио, видео и навигации (AVH) (при наличии)

Подробная информация относительно системы AVH приводится в поставляемой отдельно инструкции по эксплуатации.

Принцип работы аудиосистемы автомобиля

Прием радиосигналов FM-диапазона



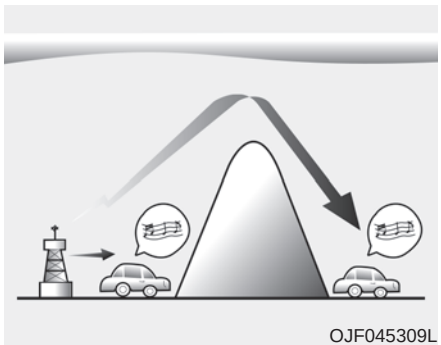
AM и FM радиосигналы передаются с высотных радиопередатчиков, расположенных вокруг города. Они улавливаются радиоантенной Вашего автомобиля. Затем этот сигнал передается радио в динамики автомобиля.

Когда автомобиля достигает сильный радиосигнал высокоточная конструкция аудиосистемы обеспечивает наилучшее возможное качество воспроизведения.

Однако в некоторых случаях сигнал, поступающий к автомобилю может быть слабым и нечетким.

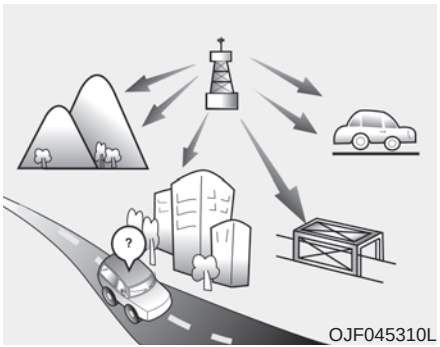
Это может быть обусловлено такими факторами, как расстояние до радиостанции, близость других радиостанций с сильным источником сигнала или наличие зданий, мостов и других крупных конструкций в зоне приема сигнала.

Прием в диапазоне AM (средние волны, длинные волны)

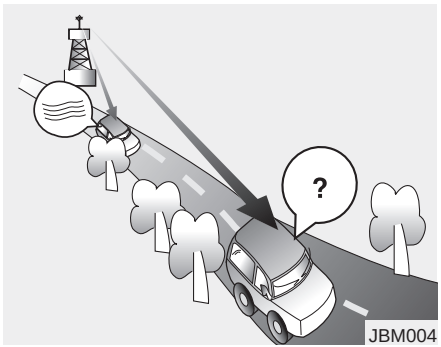


Сигнал AM передается на большее расстояние, чем сигнал FM. Это происходит потому, что радиоволны AM диапазона передаются на низких частотах. Эти длинные, низкие радиочастотные волны могут огибать Землю, а не распространяться по прямой в атмосфере. Кроме того они огибают препятствия и поэтому обеспечивают лучшее покрытие сигнала.

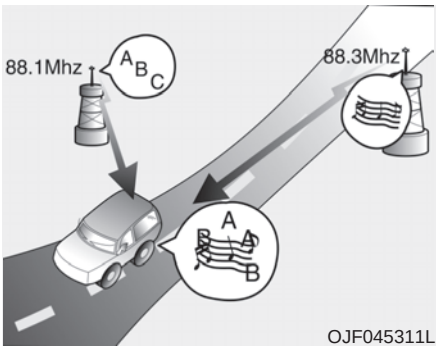
Радиостанция FM



Сигнал FM передается на высоких частотах и не искривляется, проходя вдоль поверхности Земли. Поэтому сигнал FM обычно начинает затухать на коротком расстоянии от передающей радиостанции. Кроме того, на интенсивность сигналов FM в значительной степени влияют здания, горы и прочие препятствия. В определенных условиях это можно воспринять как неполадки радиоприемника. Указанные ниже состояния являются нормальными и не указывают на неисправность радио.



- Затухание сигнала - по мере удаления автомобиля от радиопередающей станции сигнал будет ослабевать и звук начнет затухать. В таких случаях мы предлагает выбрать другую, более мощную станцию.
- Искажения/помехи - слабые FM сигналы или крупные препятствия между передатчиком и Вашим радио могут мешать сигналу, вызывая шумовые помехи или искажения. Снижая уровень помех можно уменьшить этот эффект до устранения нарушений.



- Переключение станции - по мере того, как сигнал FM ослабевает, может начать воспроизводиться другой, более сильный сигнал на частоте, ближайшей к установленной. Это происходит потому, что радио рассчитано на фиксацию на наиболее чистом сигнале. Если это происходит, выберите другую станцию с более сильным сигналом.
- Взаимопогашение с нескольких направлений - радиосигнал принимается с нескольких направлений, что может вызвать искажение или дрожание звука. Это может быть вызвано приемом прямого и отраженного сигнала одной и той же станции или сигналами от двух станций с близкими частотами. Если это происходит, выберите другую станцию до устранения указанного состояния.

Использование мобильного телефона или приемопередатчика

При пользовании мобильным телефоном внутри автомобиля могут создаваться помехи для работы аудиосистемы. Это не означает на неисправность аудиосистемы. В этом случае следует использовать мобильный телефон, находясь как можно дальше от аудиоустройства.

К СВЕДЕНИЮ

При использовании в транспортном средстве систем связи, таких как мобильный телефон или радиостанция, должна быть установлена отдельная внешняя антенна. Если мобильный телефон или радиостанция используются только с внутренней антенной, они могут создавать помехи, препятствующие нормальной работе электрической системы транспортного средства.

⚠ ОСТОРОЖНО

Недопустимо использование мобильного телефона во время движения. Для использования мобильного телефона необходимо остановить транспортное средство в безопасном месте.

iPod®

iPod® – зарегистрированный торговый знак компании Apple Inc.

Bluetooth® Wireless Technology

Торговая марка и логотип Bluetooth® являются зарегистрированными торговыми марками, принадлежащими компании Bluetooth SIG, Inc.; любое использование таких товарных знаков компанией HYUNDAI производится по лицензии.

Другие товарные знаки и товарные наименования принадлежат их соответствующим владельцам.

Для использования *Bluetooth*® Wireless Technology на сотовом телефоне должна быть включена функция *Bluetooth*®.

АУДИОСИСТЕМА (с сенсорным экраном)

■ Тип A

■ Тип B

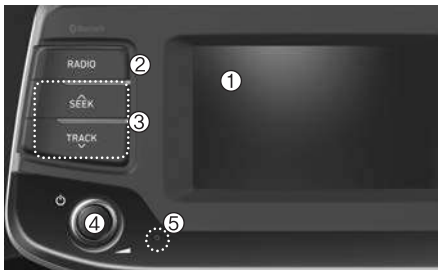
(с *Bluetooth*® Wireless Technology)

S0H4H0000RU/S0H4H0001RU

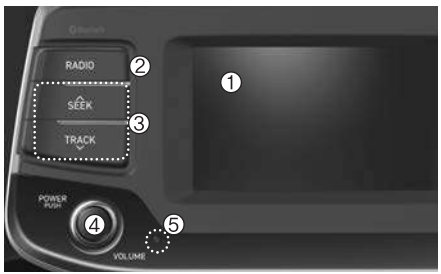
Функции вашей аудиосистемы

Головное устройство

■ Тип A



■ Тип B



❊ Фактический внешний вид устройства может отличаться от показанного на рисунке.

(1) **ЖК-экран**

- Коснитесь экрана, чтобы выбрать кнопку.

(2) **RADIO** (радио)

- Запуск DAB/FM-* и AM-радио.

* с DAB

(3) **SEEK/TRACK** (поиск или дорожка)

- Поиск следующей радиостанции в режимах DAB/FM* и AM.
- Смена текущей композиции в мультимедийном режиме.

* с DAB

(4) Ручка **POWER/VOLUME** (питание/громкость)

- Поворачивайте, чтобы отрегулировать громкость.
- Нажмите для выключения или включения устройства.

(5) **RESET** (сброс)

- Отключение и перезапуск системы.

■ Тип A

■ Тип B

(6) **MEDIA** (мультимедиа)

- Выбор USB(iPod®), звукового режима Bluetooth®(BT) или AUX, My Music («Моя музыка»).
- Отображает мультимедийное меню при подключении двух и более носителей или при нажатии кнопки **[MEDIA]** (мультимедиа) в мультимедийном режиме.

(7) **PHONE** (телефон)

- Запуск режима телефона Bluetooth®.

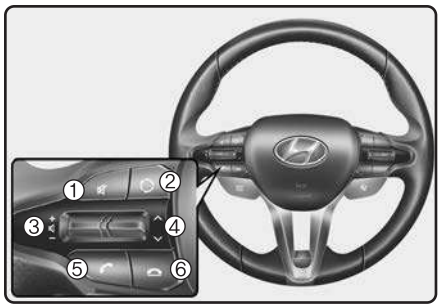
(8) **SETUP** (настройка)

- Доступ к настройкам дисплея, звука, даты/времени, Bluetooth, системы, фоновой заставки и отключения дисплея.

(9) Ручка **TUNE** (настройки)

- Поворачивайте, чтобы перемещаться по списку станций/композиций.
- Нажмите, чтобы выбрать элемент.

Дистанционное управление на рулевом колесе



❈ Фактический внешний вид устройства может отличаться от показанного на рисунке.

(1) **MUTE** (отключение звука)

- Выключение звука аудиосистемы.
- Отключение микрофона во время вызова.

(2) **MODE** (режим)

- При нажатии кнопки режим меняется в следующем порядке: Radio (радио) ➡ Media (мультимедийный).

(3) **VOLUME** (громкость)

- Нажимайте, чтобы отрегулировать громкость.

(4) **UP/DOWN** (вверх/вниз)

- Нажмите кнопку в режиме радио, чтобы выполнить поиск по предустановкам.
- Нажмите кнопку в режиме радио, чтобы выполнить поиск по частотам.
- Нажмите кнопку в мультимедийном режиме, чтобы сменить текущую композицию. (за исключением AUX)
- Нажмите и удерживайте кнопку в мультимедийном режиме, чтобы выполнить быстрый поиск по композициям. (за исключением Bluetooth®(BT) Audio и AUX)

(5) **Call** (Вызов) (при наличии)

- Нажатие кнопки
  - Вне режима громкой связи Bluetooth® или приема входящего вызова.

    Первое нажатие: Отображает экран набора номера.

    Второе нажатие: автоматически отображается последний набранный номер.

    Третье нажатие: Вызывает введенный номер.
  - Нажмите на экране уведомления Incoming Call (входящий вызов), чтобы принять вызов.
  - Нажмите в режиме громкой связи Bluetooth®, чтобы переключиться на ожидающего абонента.

- Нажатие и удержание кнопки (более 1,0 секунды)
  - Вне режима громкой связи Bluetooth® или приема входящего вызова выполняется вызов последнего набранного номера.
  - Нажмите, находясь в режиме громкой связи Bluetooth®, чтобы направить вызов на свой мобильный телефон.
  - Нажмите, находясь в режиме мобильного телефона, чтобы переключиться в режим громкой связи Bluetooth®.

(6) **END** (завершение) (при наличии)

- Нажмите, находясь в режиме громкой связи Bluetooth®, чтобы завершить вызов.
- Нажмите на экране уведомления о входящем вызове, чтобы принять вызов.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Не смотрите на экран в течение длительного времени во время управления автомобилем. Длительное сосредоточение внимания на экране может стать причиной дорожно-транспортного происшествия.**
- **Запрещается разбирать, собирать или модифицировать аудиосистему. Эти действия могут стать причиной несчастных случаев, пожара или поражения электрическим током.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Использование телефона во время движения снижает уровень внимания к дорожной ситуации и увеличивает вероятность аварии. Телефон можно использовать только после остановки транспортного средства в безопасном месте.**
- **Не следует допускать попадания воды или инородных предметов внутрь устройства. Это может стать причиной образования дыма, возникновения пожара или повреждения устройства.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- При отсутствии изображения на экране или звука следует воздержаться от использования устройства, так как это может указывать на неисправность изделия. Продолжение пользования системой при таких условиях может привести к травме (пожар, поражение электрическим током) или повреждению устройства.
- Запрещается прикасаться к антенне во время грозы, так как это может привести к поражению электрическим током в случае удара молнии.
- Запрещается останавливаться в запрещенных или ограниченных для парковки местах с целью использования устройства. Это может стать причиной дорожно-транспортного происшествия.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Система должна использоваться при работающем двигателе. Продолжительное использование при одном лишь включенном зажигании может привести к разряду аккумуляторной батареи.

⚠ ОСТОРОЖНО

Отвлечение внимания во время управления транспортным средством может привести к потере управления, следствием чего может стать дорожно-транспортное происшествие, травма и смерть. Основной обязанностью водителя является безопасное и правомерное управление транспортным средством. Во время управления транспортным средством не следует использовать портативные устройства и прочее оборудование или системы автомобиля, которые могут отвлекать внимание водителя или которые запрещены законом.

К СВЕДЕНИЮ

- Использование устройства во время движения может стать причиной аварии вследствие снижения внимания к окружающей обстановке. Для использования устройства следует сначала остановить транспортное средство в безопасном месте.
- Уровень звука должен быть отрегулирован так, чтобы водитель мог слышать звуки, доносящиеся снаружи транспортного средства. Движение в условиях, когда водитель не слышит доносящиеся извне звуки, может стать причиной дорожно-транспортного происшествия.
- При включении устройства следует обратить внимание на настройку уровня громкости звука. Внезапный очень громкий звук при включении устройства может привести к нарушению слуха.

(Продолжение)

(Продолжение)

(Перед выключением устройства следует отрегулировать уровень громкости до приемлемого уровня.)

- Перед использованием устройства нужно запустить двигатель. Не следует использовать аудиосистему при одном лишь включенном зажигании в течение длительного времени, так как это может привести к разряду аккумуляторной батареи.
- Устройство не должно подвергаться воздействию ударов. Чрезмерное давление на переднюю часть монитора может привести к повреждению ЖК дисплея.
- При очистке устройство должно быть выключено. Для очистки следует использовать мягкую сухую ткань. Запрещается использовать грубые материалы, ткани, пропитанные химическими веществами или растворители (спирт, бензол, разбавители и т. п.).

(Продолжение)

(Продолжение)

Подобные материалы могут повредить панель устройства или вызвать ухудшение цвета/качества.

- Запрещается ставить рядом с аудиосистемой напитки. Разливание напитков может стать причиной неисправностей системы.
- В случае неисправности устройства следует обратиться по месту приобретения товара или в центр послепродажного обслуживания.
- В электромагнитной обстановке на устройство могут воздействовать шумовые помехи.
- Следует избегать попадания на приборную панель едких растворов, таких как духи и косметическое масло, так как они могут вызвать повреждение и обесцвечивание поверхности.

Информация о значках состояния

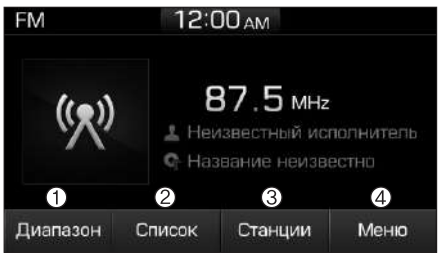
Значки, указывающие на состояние аудиосистемы, отображаются в правом верхнем углу экрана.

Значок	Описание
Без звука	Включен режим без звука
АКБ	Оставшийся заряд батареи подключенного устройства Bluetooth®
Потоковое подключение громкой связи + звука	Доступно потоковое воспроизведение вызовов громкой связи и звука Bluetooth®
Подключение громкой связ	Доступны вызовы по громкой связи Bluetooth®
Потоковое воспроизведение звука через Bluetooth®	Доступно потоковое воспроизведение звука через Bluetooth®

Значок	Описание
Загрузка контактов	Загрузка контактов через беспроводную связь Bluetooth®
Загрузка журнала вызовов	Загрузка журнала вызовов через беспроводную связь Bluetooth®
Линия занята	В данный момент идет вызов
Отключение микрофона	Микрофон отключен во время вызова (абонент не может вас услышать)
Мощность сигнала телефона	Отображает мощность сигнала мобильного телефона, подключенного через Bluetooth®

Радио

FM/AM (с RDS)



(1) Радио

Переключение между FM и AM.

(2) Список

Просмотр всех доступных станций.

(3) Предустановленные станции

Просмотр всех предустановок.

(4) Меню

Перейдите на экран меню.

Переключение между FM и AM

- Нажимайте кнопку **[RADIO]** (радио) на аудиосистеме, чтобы переключаться между FM и AM.
- Выберите [Radio] (радио) на экране, чтобы переключаться между FM и AM.

Поиск по станциям

Нажмите кнопку **[SEEK/TRACK]** (поиск/композиция), чтобы начать поиск станций.

Список

Отобразится список всех доступных станций в текущем местоположении автомобиля. Выберите нужную станцию.

Любимые станции можно сохранять в [Presets] (предустановки), выбрав [+].

Предустановленные станции

Позволяет сохранить до 40 наиболее часто используемых радиостанций.

Чтобы настроиться на предустановленную станцию, выберите список нужных станций. Нажмите и удерживайте нужный слот от 1 до 40. Это сохранит текущую станцию в выбранный слот.

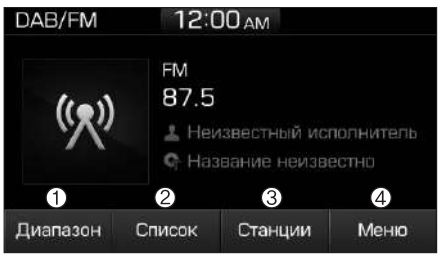
Если слот пуст, то сохранить станцию в него можно простым нажатием.

Меню

Нажмите [Menu] (меню) и выберите нужную функцию.

- Traffic Announcement (дорожные сообщения, TA): Позволяет включить или выключить дородные сообщения.
- Scan (сканирование): Все доступные станции воспроизводятся по пять секунд каждая.
- Sound Settings (параметры звука): Позволяет настраивать параметры звука аудиосистемы.

DAB/FM (с DAB)



(1) Радио

Переключение между DAB/FM и AM.

(2) Список

Просмотр всех доступных станций.

(3) Предустановленные станции

Просмотр всех предустановок.

(4) Меню

Перейдите на экран меню.

Переключение между DAB/FM и AM

- Нажимайте кнопку **[RADIO]** (радио) на аудиосистеме, чтобы переключаться между DAB/FM и AM.
- Выберите [Radio] (радио) на экране, чтобы переключаться между DAB/FM и AM.

Поиск по станциям

Нажмите кнопку **[SEEK/TRACK]** (поиск/композиция), чтобы начать поиск станций.

Список

Отобразится список всех доступных станций в текущем местоположении автомобиля. Выберите нужную станцию.

Любимые станции можно сохранять в [Presets] (предустановки), выбрав [+].

Предустановленные станции

Позволяет сохранить до 40 наиболее часто используемых радиостанций.

Чтобы настроиться на предустановленную станцию, выберите список нужных станций.

Нажмите и удерживайте нужный слот от 1 до 40. Это сохранит текущую станцию в выбранный слот.

Если слот пуст, то сохранить станцию в него можно простым нажатием.

Меню

Нажмите [Menu] (меню) и выберите нужную функцию.

- Traffic Announcement (дорожные сообщения, TA): Позволяет включить или выключить дородные сообщения.
- Region (Регион): Включает или выключает автоматическое переключение между региональными станциями.
- Scan (сканирование): Все доступные станции воспроизводятся по пять секунд каждая.
- Sound Settings (параметры звука): Позволяет настраивать параметры звука аудиосистемы.
- Manual tune FM (Ручная FM-настройка): Поиск по частотам вручную.

FM/AM (без RDS)

(1) Band (диапазон)

Переключение между FM и AM.

(2) Presets (предустановки)

Просмотр всех предустановок.

(3) List (список)

Просмотр всех доступных станций.

(4) Menu (меню)

Переход на экран меню.

Переключение между FM и AM

- Переключение между FM и AM производится нажатием кнопки **[RADIO]** (радиоприемник) на аудиосистеме.
- Переключение между FM и AM производится выбором на экране [Band] (диапазон).

Поиск станций

Нажать кнопку **[SEEK/TRACK]** (поиск или композиция), чтобы начать поиск станций.

Список

Отобразится список всех доступных станций в текущем местоположении транспортного средства. Выбрать нужную станцию.

Избранные станции можно сохранять в [Presets] (предустановки) нажатием на [save] (сохранить).

Предустановленные станции

Позволяет сохранить до 40 наиболее часто прослушиваемых радиостанций.

Для настройки на предустановленную станцию следует выбрать список требуемых станций. Нажать и удерживать требуемый слот от 1 до 40. Это сохранит текущую станцию в выбранный слот.

Если слот пуст, то сохранить станцию в него можно простым нажатием.

Меню

Нажать [Menu] (меню) и выбрать нужную функцию.

- Scan (сканирование): все доступные станции воспроизводятся по пять секунд каждая.
- Sound Settings (параметры звука): позволяет настраивать параметры звука аудиосистемы.

Мультимедиа

Информация - использование MP3

Поддерживаемые аудиоформаты

аудиоформаты	WAVeform аудиоформаты
Сжатые аудиоформаты	MPEG1 Audio Layer3
	MPEG2 Audio Layer3
	MPEG2.5 Audio Layer3
	Windows Media Audio Ver 7.X & 8.X

К СВЕДЕНИЮ

Форматы файлов, отличные от приведенных выше, могут быть не распознаны или воспроизведены. Возможно, что информация наподобие названия файла отображаться не будет.

Выбор поддерживаемых типов сжатых файлов

1. Диапазон скорости передачи (кбит/с)

СКОРОСТЬ ПЕРЕДАЧИ (кбит/с)	MPEG1	MPEG2	MPEG2.5	WMA
	Layer3			Высший диапазон
	32	8	8	48
	40	16	16	64
	48	24	24	80
	56	32	32	96
	64	40	40	128
	80	48	48	160
	96	56	56	192
	112	64	64	
	128	80	80	
	160	96	96	
	192	112	112	
	224	128	128	
	256	144	144	
	320	160	160	
	WAV			
	PCM(Stereo)	IMA ADPCM		MS ADPCM
	24	4		4

2. Частота дискретизации (Гц)

MPEG1	MPEG2	MPEG2.5	WMA	WAV
44100	22050	11025	32000	44100
48000	24000	12000	44100	48000
32000	16000	8000	48000	

- Качество звука сжатых файлов MP3, WMA и WAV-файлов может отличаться, в зависимости от скорости передачи. (При более высокой скорости качество звука лучше).
- Данным изделием распознаются только файлы с расширением MP3, WMA или WAV. Файлы с другими расширениями не распознаются.

3. Максимальное количество распознаваемых папок и файлов

- Папки: 2 000 для USB
- Файлы: 6 000 для USB
- Нет пределов распознавания по иерархии папок

4. Диапазон отображения символов (Unicode)

- Имена файлов: До 64 английских символов (64 корейских символа)
- Имена папок: До 32 английских символов (32 корейских символа)

Языковая поддержка (поддержка Unicode)

- Корейский: 2 604 символа
- Английский: 94 символа
- Традиционные китайский: 4 888 символа
- Специальные символы: 986 символа

К СВЕДЕНИЮ

Символы японского/ упрощенного китайского языков не поддерживаются.

Информация
- Использование USB-устройств

- **Включение зажигания с подключенным USB-устройством может повредить устройство. Отключайте USB-устройства перед включением зажигания автомобиля.**
- **Включение или выключение зажигания при подключенном внешнем USB-устройство может привести к сбою в работе внешнего USB-устройства.**
- **При подключении и отключении внешних USB-устройств следует учитывать воздействие статического электричества.**
- **Зашифрованные MP3-плееры не будут распознаваться при их подключении в качестве внешнего устройства.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Внешние USB могут не быть распознаны в зависимости от состояние внешнего USB-устройства.**
- **Распознаются только изделия, отформатированные с размером сектора в 4 Кб и меньше.**
- **Распознаются только USB-устройства в формате FAT12/16/32, файловые системы NTFS и ExFAT не распознаются.**
- **Некоторые USB-устройства могут не распознаваться из-за проблем с совместимостью.**
- **Не прикасайтесь к USB-соединениям.**
- **Быстрое подключение и отключение USB-устройств в течение короткого периода времени может привести к неисправности оборудования.**
- **При отключении USB-устройства могут быть слышны необычные звуки.**
- **Выключайте аудиосистему перед подключением или отключением внешних USB-устройств.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Распознавание может занять больший период времени в зависимости от типа, емкости или формата файлов внешнего USB-устройства. Это не является неисправностью системы.**
- **Запрещается использовать USB-устройства для целей, отличных от воспроизведения музыкальных файлов.**
- **Отображение изображений и воспроизведение видео не поддерживаются.**
- **Использование USB-принадлежностей, включая зарядные устройства и обогреватели, через интерфейс USB может привести к снижению производительности изделия или неисправностям. Не используйте USB-устройства или принадлежности для данных целей.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Использование сторонних USB-концентраторов и удлинительных кабелей может привести к невозможности распознавания вашего USB-устройства аудиосистемой автомобиля. В этом случае необходимо подключить USB-устройство непосредственно к мультимедийному порту автомобиля.**
- **При использовании USB-устройств высокой емкости с логическим разделением накопителей, возможно воспроизведение только файлов, сохраненных на логическом накопителе самого высокого уровня.**

  Если на USB-накопитель загружены приложения, то возможен отказ при воспроизведении файлов.

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Некоторые MP3-плееры, мобильные телефоны, цифровые фотоаппараты и т. п. (USB-устройства, не распознанные как мобильные накопители) могут не работать должным образом при подключении.**
- **Некоторые мобильные устройства могут не поддерживать зарядку через USB.**
- **Функционирование гарантировано только для стандартных USB-накопителей (с металлическим корпусом).**
- **Работа жестких дисков, устройств CF, SD и карт памяти не гарантируется.**
- **Файлы с DRM (цифровой регламентацией прав) воспроизводить невозможно.**
- **Не поддерживаются USB-устройства типа SD, USB-устройства типа CF, и прочие USB-накопители, требующие переходника для подключения.**

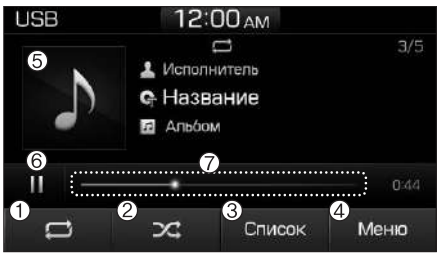
(Продолжение)

(Продолжение)

- **Правильная работа USB-жестких дисков или USB-накопителей с разъемами, ослабевающими из-за вибраций автомобиля, не гарантируется. (iStick и т. п.)**
- **USB-изделия в виде брелоков или принадлежностей к мобильным телефонам могут повредить USB-порт и повлиять на нормальное воспроизведение файлов. Воздержитесь от их использования. Используйте только устройства со штекерными соединителями, как показано на следующем рисунке.**

- **При одновременном подключении MP3-устройств или мобильных телефонов через режимы AUX, звуковые режимы BT и USB, может возникнуть треск или неисправность.**

USB



(1) Повтор

Включение и выключение повторного воспроизведения.

(2) В случайном порядке

Включение/выключение воспроизведения в случайном порядке.

(3) Список

Вывод списка всех композиций.

(4) Меню

Перейдите на экран меню.

(5) Изображение альбома

Просмотр информации о композиции.

(6) Pause (пауза)

Пауза или воспроизведение музыки.

(7) Ход воспроизведения

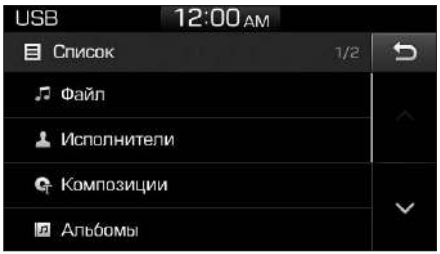
Выберите, чтобы перейти к нужной точке.

Воспроизведение

- Нажмите кнопку **[MEDIA]** (мультимедиа) и выберите [USB].
- Подключите USB-накопитель к USB-порту для автоматического воспроизведения файлов на USB-накопителе.

Переключение между композициями

- Нажмите кнопку **[SEEK/TRACK]** (поиск/композиция), чтобы переключиться на предыдущую или следующую композицию.
- Нажмите и удерживайте кнопку **[SEEK/TRACK]** (поиск/композиция), чтобы быстро перемотать текущую композицию назад или вперед.
- Композиции можно искать, поворачивая ручку **TUNE** (настройки), и воспроизводить нажатием на ручку.



Выбор композиций из списка

Выберите [List] (список), чтобы вывести список доступных для воспроизведения композиций.

Выберите и воспроизведите нужную композицию.

Воспроизведение с повтором

Выбрать [Repeat] (повтор), чтобы включить или выключить «Repeat all» (повтор всех), «Repeat current song» (повтор текущей композиции), «Repeat folder» (повтор папки) или «Repeat category» (повтор категории).

- Repeat all (повтор всех): Повторное воспроизведение всех композиций в списке воспроизведения.
- Repeat current song (повтор текущей композиции): Повтор воспроизводимой в данный момент композиции.
- Repeat Folder (повтор папки): Повторное воспроизведение всех композиций в текущей папке.
- Repeat category (повтор категории): Повторное воспроизведение всех файлов в текущей категории.

Информация

Функция повтора папки доступна только при воспроизведении композиций из категорий [File] (файл) под [List] (список).

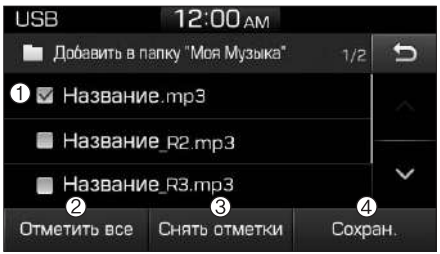
Воспроизведение в случайном порядке

Выбрать [Shuffle] (случайный порядок), чтобы включить или выключить «Shuffle» (в случайном порядке), «Shuffle Folder» (случайный порядок в папке) и «Shuffle Category» (случайный порядок в категории) при воспроизведении.

- «Shuffle» (в случайном порядке): Композиции воспроизводятся в случайном порядке.
- «Shuffle folder» (случайный порядок в папке): Композиции в текущей папке воспроизводятся в случайном порядке.
- «Shuffle category» (случайный порядок в категории): Композиции в текущей категории воспроизводятся в случайном порядке.

Меню

Нажмите [Menu] (меню) и выберите нужную функцию.



- «Save to My Music» (сохранить в «Мою музыку»): Композиции на вашем USB-устройстве можно сохранить в «My Music» («моя музыка»).

(1) File (файл): Выбор файла для сохранения.

(2) Mark all (выделить все): Выделение всех файлов.

(3) Unmark all (снять выделение со всех): Снятие выделения со всех файлов.

(4) Save (сохранить): Сохранение выбранного файла(-ов).

- Выберите файлы, которые желаете сохранить, и выберите [Save] (сохранить). Это сохранить выбранные файлы в «My Music» («моя музыка»).
- Сохранение отменяется, если во время сохранения выполняются или принимаются вызовы.
- Возможно сохранение до 6 000 файлов.
- Воспроизводимый в данный момент файл на USB-устройстве невозможно изменить во время сохранения.
- My Music («Моя музыка») не может использоваться во время сохранения.
- Может быть сохранено до 700 Мб.

- Information (информация): Отображает подробную информацию о воспроизводимой в данный момент композиции.

• Sound Settings (параметры звука): Позволяет настраивать параметры звука аудиосистемы.

Информация

- Использование устройств iPod®

- **Для использования управляющей функции iPod® аудиосистемы, используйте специальный кабель, поставляемый вместе с iPod®.**
- **Подключение iPod® к автомобилю во время воспроизведения может вызвать сильный шум длиной в одну-две секунды. Подключайте iPod® к автомобилю после остановки или приостановки воспроизведения.**
- **Подключите iPod® к автомобилю при включенном зажигании, чтобы зарядить его.**
- **При подключении кабеля iPod®, полностью вставьте кабель в разъем.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **При одновременном включении эффектов EQ на внешних устройствах, таких как iPod® и аудиосистема, эффекты EQ могут накладываться друг на друга, что приводит к ухудшению качества или искажению звука. При возможности, отключайте функцию EQ для всех внешних устройств.**
- **При подключении устройств iPod® или AUX может слышаться шум. Отключайте и храните отдельно, если не используете.**
- **При использовании аудиосистемы с iPod® или внешним устройством AUX, подключенными к разъему питания, может возникнуть шум. В данных случаях, отключайте iPod® или внешнее устройство от разъема питания.**
- **В зависимости от характеристик вашего iPod®/iPhone® может быть прервано воспроизведение или возникнуть неисправности в устройстве.**

(Продолжение)

(Продолжение)

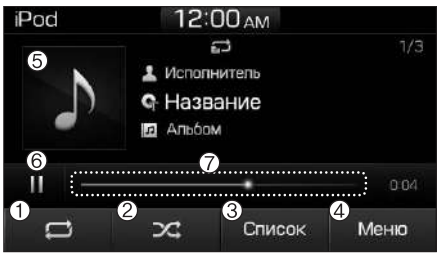
- **Возможен отказ воспроизведения, если iPhone® одновременно подключен через Bluetooth® и USB. В данном случае, выберите Dock-разъем или Bluetooth® на вашем iPhone®, чтобы изменить настройки звукового выхода.**
- **Если версия вашего программного обеспечения не поддерживает протокол связи или ваш iPod® не может быть распознан из-за неисправности устройства, аномальных ситуаций или дефектов, то режим iPod® использовать невозможно.**
- **Устройства iPod® nano (5-го поколения) могут не быть распознаны, если заряд батареи слишком низок. Зарядите до достаточного уровня перед использованием.**
- **Порядок поиска и воспроизведения на устройстве iPod® может отличаться от порядка поиска в аудиосистеме.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Если iPod® не работает из-за внутренних дефектов, выполните сброс iPod® (согласно руководству по iPod®).**
- **В зависимости от версии программного обеспечения, iPod® может не удаться синхронизация с системой. Если носитель вынут или отключен перед распознаванием, то предыдущий режим может не восстановиться (зарядка iPad® невозможна).**
- **Кабели помимо кабеля 1 м, предоставляемого вместе с изделиями iPod®/iPhone® могут быть не распознаны.**
- **При использовании других музыкальных приложений на iPod®, функция синхронизации системы может не сработать из-за сбоя в приложении iPod®.**

iPod®



(1) Повтор

Включение и выключение повторного воспроизведения.

(2) В случайном порядке

Включение/выключение воспроизведения в случайном порядке.

(3) Список

Вывод списка всех композиций.

(4) Меню

Перейдите на экран меню.

(5) Изображение альбома

Просмотр информации о композиции.

(6) Pause (пауза)

Пауза или воспроизведение музыки.

(7) Ход воспроизведения

Выберите, чтобы перейти к нужной точке.

Воспроизведение

- Подключите iPod® к USB-аудиопорту, нажмите кнопку **[MEDIA]** (мультимедиа) и выберите [iPod].

Переключение между композициями

- Нажмите кнопку **[SEEK/TRACK]** (поиск/композиция), чтобы переключиться на предыдущую или следующую композицию.
- Нажмите и удерживайте кнопку **[SEEK/TRACK]** (поиск/композиция), чтобы быстро перемотать текущую композицию назад или вперед.
- Композиции можно искать, поворачивая ручку **TUNE** (настройки), и воспроизводить нажатием на ручку.

Выбор композиций из списка

Выберите [List] (список), чтобы вывести список доступных для воспроизведения композиций.

Выберите и воспроизведите нужную композицию.

Воспроизведение с повтором

Выбрать [Repeat] (повтор), чтобы включить или выключить «Repeat category» (повтор категории) или выполнить «Repeat current song» (повтор текущей композиции).

- Repeat category (повтор категории): Повторное воспроизведение всех файлов в текущей категории.
- Repeat current song (повтор текущей композиции): Повтор воспроизводимой в данный момент композиции.

Воспроизведение в случайном порядке

Выбрать [Shuffle] (случайный порядок), чтобы включить или выключить «Shuffle Category» (случайный порядок в категории) при воспроизведении.

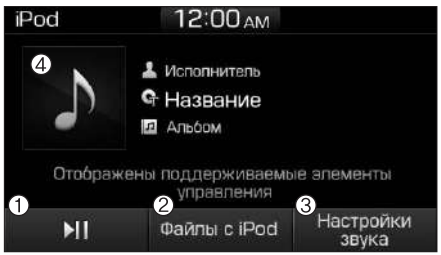
- «Shuffle category» (случайный порядок в категории): Композиции в текущей категории воспроизводятся в случайном порядке.

Меню

Нажмите [Menu] (меню) и выберите нужную функцию.

- Information (информация): Отображает подробную информацию о воспроизводимой в данный момент композиции.
- Sound Settings (параметры звука): Позволяет настраивать параметры звука аудиосистемы.

При работе других музыкальных программ



При воспроизведении сохраненных на iPod® композиций через отдельное музыкальное приложение, отображается показанный выше экран.

(1) Play/Pause (воспроизведение/пауза): Пауза или воспроизведение музыки.

(2) iPod files (файлы iPod): Воспроизведение композиций, сохраненных на iPod®.

(3) Sound Settings (параметры звука): Позволяет настраивать параметры звука аудиосистемы.

(4) Album Image (изображение альбома): Просмотр информации о воспроизведении.

Информация

Действие невозможно правильно выполнить из-за сбоя в приложении iPod®.

Воспроизведение файлов с iPod

- Выберите [iPod files] (файлы iPod) для воспроизведения композиций, сохраненных на iPod®.

  Если на iPod® нет сохраненных композиций, то функция [iPod files] (файлы iPod) недоступна.

Информация

- Использование звукового режима Bluetooth® (BT)

- **Звуковой режим Bluetooth® может использоваться только при подключенном телефоне с Bluetooth®. Возможно использование только устройств с поддержкой звукового режима Bluetooth®.**
- **Воспроизведение музыки прекращается, если телефон с Bluetooth® отключается во время воспроизведения.**
- **При использовании кнопок TRACK UP/DOWN (следующая/предыдущая композиция) во время потокового воспроизведения звука Bluetooth® может возникнуть треск или прерывание звука, в зависимости от типа телефона.**
- **В зависимости от модели телефона, функция потокового воспроизведения звука может быть недоступна.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **При выполнении или приеме вызовов во время воспроизведения музыки в звуковом режиме Bluetooth®, вызов может смешаться с музыкой.**
- **При возвращении в звуковой режим Bluetooth® по завершении вызова, некоторые модели мобильных телефонов не продолжают воспроизведение автоматически.**

К СВЕДЕНИЮ

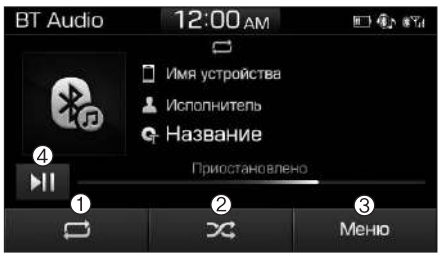
- **Громкая связь Bluetooth® – это функция, обеспечивающая повышение уровня безопасности во время управления автомобилем. Подключение телефона с *Bluetooth*® Wireless Technology к автомобильной аудиосистеме позволяет пользователю безопасно совершать звонки, принимать звонки и управлять телефонной книгой. Перед использованием интерфейса *Bluetooth*® Wireless Technology необходимо внимательно прочитать это руководство пользователя.**
- **Излишнее использование может во время движения привести к опасным ситуациям или стать причиной дорожно-транспортного происшествия.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Не концентрируйтесь на устройстве во время движения.**
- **Длительное сосредоточение внимания на экране во время движения опасно и может стать причиной дорожно-транспортного происшествия.**
- **Во время движения на экран следует смотреть кратковременно.**

Использование звукового режима Bluetooth® (BT)



(1) Повтор

Включение и выключение повторного воспроизведения.

(2) В случайном порядке

Включение/выключение воспроизведения в случайном порядке.

(3) Меню

Перейдите на экран меню.

(4) Воспроизведение/пауза

Пауза или воспроизведение музыки.

Информация

- **Некоторые мобильные телефоны могут не поддерживать отдельные функции.**
- **Громкость звукового режима Bluetooth® синхронизируется с громкостью мультимедиа на мобильном телефоне.**

Воспроизведение

- Нажмите кнопку **[MEDIA]** (мультимедиа) и выберите [BT Audio] (звуковой режим BT).

Переключение между композициями

- Нажмите кнопку **[SEEK/TRACK]** (поиск/композиция), чтобы переключиться на предыдущую или следующую композицию.

Информация

Некоторые мобильные телефоны могут не поддерживать данную функцию.

Воспроизведение с повтором

Выбрать [Repeat] (повтор), чтобы включить или выключить «Repeat all» (повтор всех), «Repeat current song» (повтор текущей композиции) или «Repeat category» (повтор категории).

- Repeat all (повтор всех): Повторное воспроизведение всех композиций в списке воспроизведения.
- Repeat current song (повтор текущей композиции): Повтор воспроизводимой в данный момент композиции.
- Repeat category (повтор категории): Повторное воспроизведение всех файлов в текущей категории.

Информация

Заработает функция повтора, в зависимости от работы подключенного устройства Bluetooth®.

Воспроизведение в случайном порядке

Выбрать [Shuffle] (случайный порядок), чтобы включить или выключить «Shuffle» (в случайном порядке) или «Shuffle Category» (случайный порядок в категории) при воспроизведении.

- «Shuffle» (в случайном порядке): Композиции воспроизводятся в случайном порядке.
- «Shuffle category» (случайный порядок в категории): Композиции в текущей категории воспроизводятся в случайном порядке.

Информация

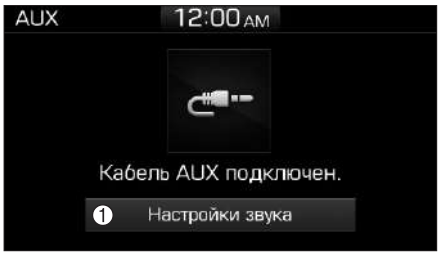
Заработает функция воспроизведения в случайном порядке, в зависимости от работы подключенного устройства Bluetooth®.

Меню

Нажмите [Menu] (меню) и выберите нужную функцию.

- Connections (подключения): Текущее подключенное Bluetooth®-устройство можно изменить.
- Information (информация): Отображает подробную информацию о воспроизводимой в данный момент композиции.
- Sound Settings (параметры звука): Позволяет настраивать параметры звука аудиосистемы.

AUX (внешние устройства)

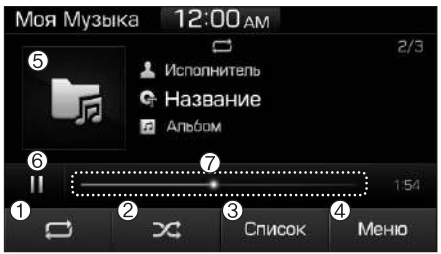


Использование AUX

- Нажмите кнопку **[MEDIA]** (мультимедиа) и выберите [AUX] (внешние устройства).
- Подключите штекер внешнего устройства в гнездо AUX для работы AUX.

(1) Sound Settings (параметры звука): Позволяет настраивать параметры звука аудиосистемы.

My Music («Моя музыка»)



(1) Повтор

Включение и выключение повторного воспроизведения.

(2) В случайном порядке

Включение/выключение воспроизведения в случайном порядке.

(3) Список

Вывод списка всех композиций.

(4) Меню

Перейдите на экран меню.

(5) Изображение альбома

Просмотр информации о композиции.

(6) Pause (пауза)

Пауза или воспроизведение музыки.

(7) Ход воспроизведения

Выберите, чтобы перейти к нужной точке.

Воспроизведение

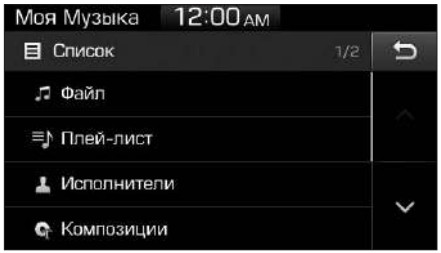
Нажмите кнопку **[MEDIA]** (мультимедиа) и выберите [My Music] («Моя музыка»).

- My Music («Моя музыка») невозможно выбрать, если в ней нет музыки.
- Проверьте содержимое своего USB-накопителя перед сохранением музыка в My Music («Моя музыка»).

Переключение между композициями

Нажмите кнопку **[SEEK/TRACK]** (поиск/композиция), чтобы переключиться на предыдущую или следующую композицию.

- Нажмите и удерживайте кнопку **[SEEK/TRACK]** (поиск/композиция), чтобы быстро перемотать текущую композицию назад или вперед.
- Композиции можно искать, поворачивая ручку **TUNE** (настройки), и воспроизводить нажатием на ручку.



Выбор композиций из списка

Выберите [List] (список), чтобы вывести список доступных для воспроизведения композиций.

Выберите и воспроизведите нужную композицию.

Воспроизведение с повтором

Выбрать [Repeat] (повтор), чтобы включить или выключить «Repeat all» (повтор всех), «Repeat current song» (повтор текущей композиции) или «Repeat category» (повтор категории).

- Repeat all (повтор всех): Повторное воспроизведение всех композиций в списке воспроизведения.
- Repeat current song (повтор текущей композиции): Повтор воспроизводимой в данный момент композиции.
- Repeat category (повтор категории): Повторное воспроизведение всех файлов в текущей категории.

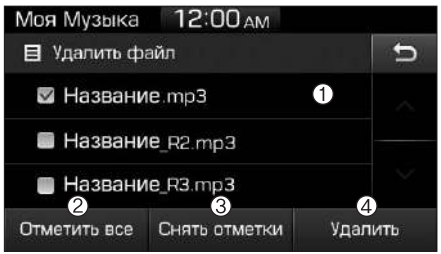
Воспроизведение в случайном порядке

Выбрать [Shuffle] (случайный порядок), чтобы включить или выключить «Shuffle» (в случайном порядке) или «Shuffle Category» (случайный порядок в категории) при воспроизведении.

- «Shuffle» (в случайном порядке): Композиции воспроизводятся в случайном порядке.
- «Shuffle category» (случайный порядок в категории): Композиции в текущей категории воспроизводятся в случайном порядке.

Меню

Нажмите [Menu] (меню) и выберите нужную функцию.



- Delete files (удаление файлов): Позволяет удалять файлы из My Music («Моя музыка»).

(1) File (файл): Выбор сохраненного файла.

(2) Mark all (выделить все): Выделение всех файлов.

(3) Unmark all (снять выделение со всех): Снятие выделения со всех файлов.

(4) Delete (удалить): Удаление выбранного файла(-ов).

- Выберите файл для удаления, затем нажмите [Delete] (удалить), чтобы удалить его.
- Удаление, если во время удаления выполняются или принимаются вызовы.

- Add to Playlist (добавить в список воспроизведения): Часто воспроизводимые композиции можно добавить в [Playlist] (список воспроизведения).
  - Композиции можно воспроизводить из [Playlist] (списка воспроизведения).
- Information (информация): Отображает подробную информацию о воспроизводимой в данный момент композиции.
- Sound Settings (параметры звука): Позволяет настраивать параметры звука аудиосистемы.

Удаление из списка воспроизведения

При воспроизведении композиции из списка воспроизведения, выберите [Menu] (меню) и выберите [Delete from playlist] (удалить из списка воспроизведения).

Выберите композицию для удаления, затем нажмите [Delete] (удалить), чтобы удалить ее.

Телефон

Информация

- Использование телефона Bluetooth® (BT)

- **Bluetooth® – технология создания беспроводных локальных сетей ближнего поля, в которых используется частота 2,4 ГГц, для беспроводного соединения находящихся друг от друга на определенном расстоянии устройств.**
- **Данная технология используется в ПК, периферийных устройствах, телефонах Bluetooth®, планшетных ПК, бытовых приборах и автомобилях. Устройства, поддерживающие Bluetooth®, могут обмениваться данными на высокой скоростью без кабельного соединения.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Устройства с громкой связью Bluetooth® позволяют получить удобный доступ к функциям телефона через мобильные телефоны, оснащенные Bluetooth®.**
- **Функция громкой связи Bluetooth® может не поддерживаться некоторыми устройствами Bluetooth®.**
- **При подключении Bluetooth® и приеме вызовов извне автомобиля через подключенный мобильный телефон, вызов подключается через функцию громкой связи Bluetooth® автомобиля.**
- **Отключайте функцию громкой связи Bluetooth® через устройство Bluetooth® или экран аудиосистемы.**

Меры предосторожности

- Функция громкой связи Bluetooth® помогает повысить безопасность при движении. Подключение телефона с функцией Bluetooth® к аудиосистеме автомобиля дает возможность выполнять и получать вызовы через аудиосистему, а также управлять контактами. Сверьтесь с руководством пользователя перед использованием.
- Чрезмерное сосредоточение на элементах управления во время движения, не позволяющее уделять внимание ситуации на дороге, может привести к дорожно-транспортным происшествиям. Не концентрируйтесь на устройстве во время движения.
- Длительное сосредоточение внимания на экране увеличивает риск дорожно-транспортных происшествий. Сведите время к минимуму время, в течение которого смотрите на экран.

Меры предосторожности при подключении устройств Bluetooth®

- Автомобиль поддерживает следующие функции Bluetooth®. Некоторые устройства Bluetooth® могут не поддерживать некоторые функции.
  1) Телефонный вызовы по громкой связи Bluetooth®
  2) Действия во время вызова (конфиденциально, переключение, управление громкостью микрофона (выхода))
  3) Сохранение журнала вызовов на устройство Bluetooth®
  4) Сохранение контактов на устройство Bluetooth®
  5) Автоматическая загрузка контактов/журнала вызовов при подключении Bluetooth®
  6) Автоматическое подключение устройства Bluetooth® при включении зажигания
  7) Потоковое воспроизведение звука через Bluetooth®
- Перед подключением аудиосистемы к устройству убедитесь, что ваше устройство поддерживает Bluetooth®.
- Даже если устройство Bluetooth®, Bluetooth®-соединение невозможно установить, если функция Bluetooth® на устройстве выключена. Выполняйте поиск и подключение со включенной функцией Bluetooth®.
- Выполняйте сопряжение или подключение устройств Bluetooth® к аудиосистеме только в неподвижном автомобиле.
- Если Bluetooth®-подключение потеряно из-за нестандартных условий при подключенном устройстве Bluetooth® (превышен радиус связи, устройство выключено, ошибки связи, т. п.), то будет выполняться поиск и автоматическое подключение к отключенному устройству Bluetooth®.
- Если вы хотите отключить функцию автоматического подключения к устройству Bluetooth®, то выключите функцию Bluetooth® на устройстве. Обратитесь к руководствам пользователя для отдельных устройств, чтобы узнать, поддерживается ли Bluetooth®.
- Качество и громкость звука громкой связи на различных типах устройств Bluetooth® могут отличаться.
- Некоторые устройства Bluetooth® подвержены нерегулярным сбоям в соединениях Bluetooth®. В этом случае, действуйте по следующему методу.
  1) Выключите функцию Bluetooth® на устройстве Bluetooth® ➟ Включите ее и попробуйте еще раз.
  2) Удалите сопряженное устройство из аудиосистемы и устройства Bluetooth®, затем выполните сопряжение еще раз.

3) Выключите устройство Bluetooth® ➟ Включите его и попробуйте еще раз.
4) Полностью извлеките батарею из устройства Bluetooth®, вставьте ее обратно, перезагрузите устройство и попробуйте выполнить подключение.
5) Включите зажигание в автомобиле и попробуйте выполнить подключение еще раз.

Сопряжение устройства Bluetooth®

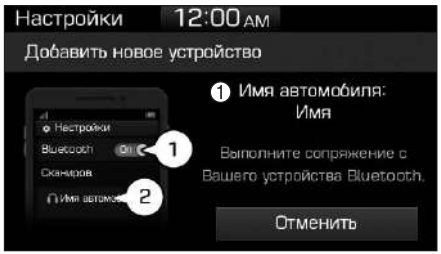
Информация о сопряжении устройств Bluetooth®

- Сопряжение означает процесс сопряжения телефонов или устройств Bluetooth® с системой перед подключением. Эта процедура необходима для подключения и применения Bluetooth®.
- Возможно одновременное сопряжение до пяти устройств.
- Сопряжение устройства Bluetooth® во время движения запрещено.

Сопряжение первого устройства Bluetooth®

Нажмите кнопку **[PHONE]** (телефон) на аудиосистеме или кнопку **[CALL]** (вызов) на дистанционном управлении на рулевом колесе ➟ Найдите автомобиль с устройства Bluetooth® и выполните сопряжение ➟ Введите ключ доступа на устройстве Bluetooth® или утвердите ключ доступа ➟ Сопряжение Bluetooth® завершено.

1. Нажатие кнопки **[PHONE]** (телефон) на аудиосистеме или кнопки **[CALL]** (вызов) на рулевом колесе выводит следующий экран. Теперь можно выполнить сопряжение устройств.



(1) Vehicle name (имя автомобиля): Найденное имя в устройстве Bluetooth®.

Информация

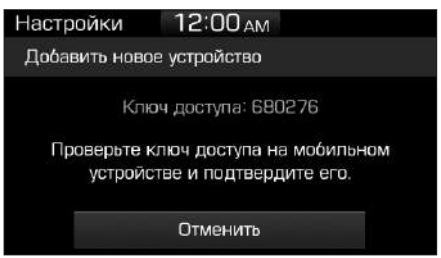
Имя автомобиля на вышеприведенном рисунке приведено как пример. См. ваше устройство за фактическим именем вашего устройства.

2. Выполните поиск доступных устройств Bluetooth® в меню Bluetooth® вашего устройства Bluetooth® (мобильного телефона и т. п.).
3. Убедитесь, что имя автомобиля в устройстве Bluetooth® совпадает с именем автомобиля, указанным на экране аудиосистемы, после чего выберите его.

4-1. Для устройств, требующих ключ доступа, на экране устройства Bluetooth® появится экран ввода ключа доступа.

- Введите ключ доступа «0000» в своем устройстве Bluetooth®.

4-2. Для устройств, требующих подтверждение ключа доступа, на экране аудиосистемы появится следующий экран. На устройстве Bluetooth® появится экран ввода 6-значного ключа доступа.



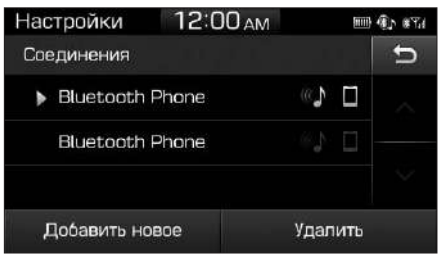
- Убедившись, что 6-значный ключ доступа на экране аудиосистемы и устройства Bluetooth® идентичны, выберите [OK] на устройстве Bluetooth®.

Информация

6-значный ключ доступа на вышеприведенном рисунке приведен как пример. См. ваш автомобиль за фактическим ключом доступа.

Сопряжение второго устройства Bluetooth®

Нажмите кнопку **[SETUP]** (настройки) на аудиосистеме ➟ Выберите [Bluetooth] ➟ Выберите [Connections] (подключения) ➟ Выберите [Add new].



- Процедура сопряжения с данного этапа идентична разделу [Сопряжение первого устройства Bluetooth®].

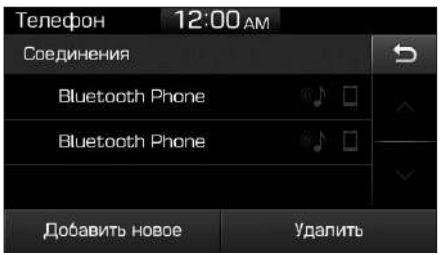
Информация

- **Режим ожидания Bluetooth® длится три минуты. Если сопряжение устройства не выполнено за три минуты, то сопряжение отменяется. Попробуйте снова.**
- **В большинстве устройств Bluetooth®, соединение устанавливается автоматически после сопряжения. В некоторых устройствах требуется отдельное подтверждение для подключения после сопряжения. Проверьте устройство Bluetooth® после сопряжения, чтобы убедиться, что оно подключено.**

Подключение устройств Bluetooth®

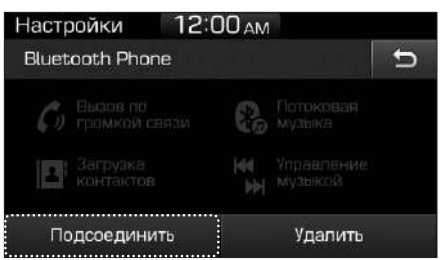
При отсутствии подключенных устройств

Нажмите кнопку **[PHONE]** (телефон) на аудиосистеме или **[CALL]** (вызов) на дистанционном управлении на рулевом колесе ➟ Список сопряженных устройств Bluetooth® ➟ Выберите нужное устройство Bluetooth® из списка ➟ Подключите Bluetooth®.



При наличии подключенных устройств

Нажмите кнопку **[PHONE]** (телефон) на аудиосистеме ➟ Выберите [Settings] (настройки) ➟ Выберите [Connections] (подключения) ➟ Выберите устройство Bluetooth® для подключения ➟ Выберите [Connect] (подключить) ➟ Подключите Bluetooth®.

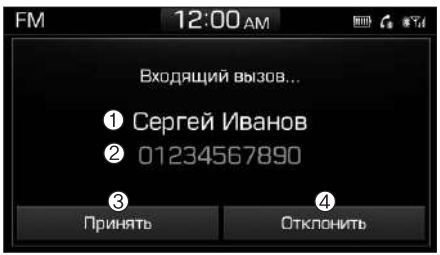


Информация

- **Только одно устройство Bluetooth® может быть подключено за один раз.**
- **При подключении устройства Bluetooth® выполнить сопряжение остальных устройств невозможно.**

Прием/отклонение вызовов

Прием вызовов при подключенном Bluetooth®.



(1) Caller name (имя абонента): Если номер абонента записан в ваших контактах, то отображается соответствующее имя.

(2) Incoming phone number (входящий номер): Отображает номер входящего вызова.

(3) Accept (принять): Принять вызов.

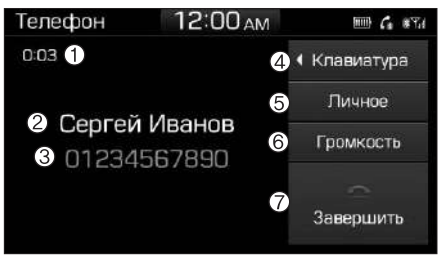
(4) Reject (отклонить): Отклонить вызов.

Информация

- **При отображении экрана входящего вызова, экраны звукового режима и настроек не отображаются. Поддерживается только регулировка громкости.**
- **Некоторые устройства Bluetooth® могут не поддерживать функцию отклонения вызовов.**
- **Некоторые устройства Bluetooth® могут не поддерживать функцию отображения номера абонента.**

Управление во время вызовов

Входящий вызов с подключенным Bluetooth® ➟ Выберите [Accept] (принять).



(1) Call duration (продолжительность вызова): Отображает продолжительность вызова.

(2) Caller name (имя абонента): Если номер абонента записан в ваших контактах, то отображается соответствующее имя.

(3) Incoming phone number (входящий номер): Отображает номер входящего вызова.

(4) Keypad (кнопочная панель): Отображается цифровая кнопочная панель для служб автоматического отклика.

(5) Private (конфиденциально): Передает вызов на мобильный телефон.

(6) Microphone Volume (громкость микрофона): Регулировка громкости исходящего звука.

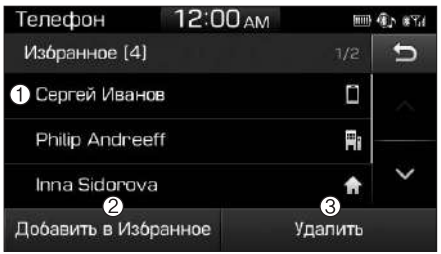
(7) End (завершить): Завершение вызова.

Информация

- **Некоторые устройства Bluetooth® могут не поддерживать функцию конфиденциальности.**
- **Громкость исходящего звука может отличаться в зависимости от типа устройства Bluetooth®. Если громкость исходящего звука слишком высока или низка, отрегулируйте громкость микрофона.**

Избранное

Нажмите кнопку **[PHONE]** (телефон) на аудиосистеме ➟ Выберите [Favourites] (избранное) ➟ Отображается список избранного.



(1) Favourites list (список избранного): отображается список избранных контактов подключенного телефона. При выборе выполняется вызов.

(2) Add to favourites (добавить в избранное): Добавить загруженный телефонный номер в избранное.

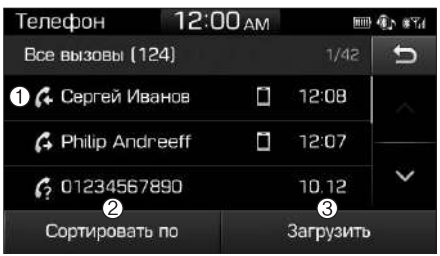
(3) Delete (удалить): удаление из избранного.

Информация

- **Для каждого подключенного устройства Bluetooth® может быть сохранено до 20 избранных контактов.**
- **К избранным контактам можно получить доступ, когда подключено устройство Bluetooth®, из которого они были сопряжены.**
- **Аудиосистема не загружает избранные контакты с устройств Bluetooth®. Избранные контакты должны быть заново сохранены перед использованием.**
- **Для добавления в избранные, контакты сначала следует загрузить.**
- **Сохраненные избранные контакты не обновляются, даже если изменяются контакты на сопряженном устройстве Bluetooth®. В этом случае, избранные контакты следует удалить и заново добавить.**

Журнал вызовов

Нажмите кнопку **[PHONE]** (телефон) на аудиосистеме ➟ Выберите [Call history] (журнал вызовов) ➟ Отображается журнал вызовов.



(1) Call history (Журнал вызовов): Отображает загруженный журнал вызовов.

При выборе выполняется вызов.

(2) Sort by (сортировать по): сортировать по всем вызовам, выполненным вызовам, принятым вызовам или пропущенным вызовам.

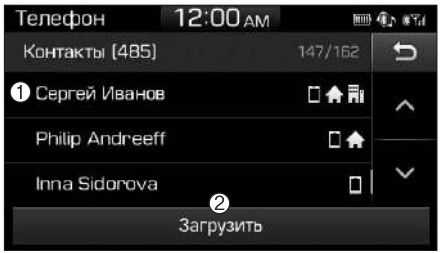
(3) Download (загрузить): Загрузка журнала вызовов с подключенных устройств Bluetooth®.

Информация

- **Сохраняются до 50 выполненных, полученных и пропущенных вызовов.**
- **При получении последнего журнала вызовов, существующий журнал вызовов удаляется.**

Контакты

Нажмите кнопку **[PHONE]** (телефон) на аудиосистеме ➟ Выберите [Contacts] (контакты) ➟ Отображается список контактов.



(1) Contacts (контакты): Отображает загруженные контакты.

При выборе выполняется вызов.

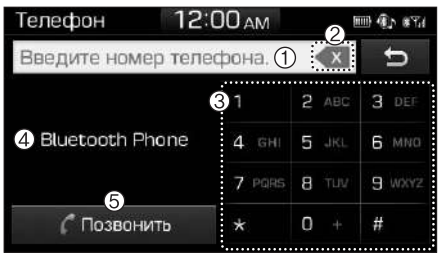
(2) Download (загрузить): Загрузка контактов с подключенных устройств Bluetooth®.

i Информация

- **КС устройства Bluetooth может быть загружен и отображен только поддерживаемый формат контактов, контакты из некоторых приложений не будут включены.**
- **Возможно сохранение до 2 000 контактов.**
- **В некоторых случаях, при загрузке контактов необходимо дополнительное подтверждение с устройства Bluetooth®. Если загрузку контактов выполнить не удалось, проверьте настройки устройства Bluetooth® или аудиосистему, чтобы подтвердить загрузку.**
- **Контакты без номеров телефонов не отображаются.**

Dial (набор)

Нажмите кнопку **[PHONE]** (телефон) на аудиосистеме ➟ Выберите [Dial] (набор).



(1) Окно ввода номера телефона: Отображается номер телефона, введенный через кнопочную панель.

(2) Clear (удалить)

- Выберите, чтобы удалить отдельные цифры.
- Нажмите и удерживайте, чтобы удалить весь номер телефона.

(3) Keypad (кнопочная панель): Введите номер телефона.

(4) Bluetooth® Phone name (имя телефона Bluetooth®)

- Отображается имя подключенного устройства Bluetooth®.
- Отображаются контакты, совпадающие с введенной комбинацией цифр/букв.

(5) Call (Вызов)

- Введите и выберите номер телефона для вызова.
- Выбрать без ввода номера телефона, чтобы увидеть последний совершенный вызов.

Настройки

Нажмите кнопку **[PHONE]** (телефон) на аудиосистеме ➟ Выберите [Settings] (настройки).

- Дополнительная информация приводится на странице Setup (настройка) ➟ Bluetooth.

Настройки

Доступ к настройкам дисплея, звука, даты и времени, Bluetooth, системы, экранной заставки, отключения дисплея и режима вождения.

Нажать кнопку **[SETUP]** (настройка) на аудиосистеме.

Дисплей

Нажмите кнопку **[SETUP]** (настройка) на аудиосистеме ➟ Выберите [Display] (дисплей).

- Dimming mode (режим подсветки): автоматическое регулирование яркости в зависимости от наружного освещения.
- Brightness (яркость): Позволяет отрегулировать яркость экрана аудиосистемы.

Звук

Нажмите кнопку **[SETUP]** (настройка) на аудиосистеме ➟ Выберите [Sound] (звук).

- Position (положение): позволяет отрегулировать баланс и микшер.
- Equaliser (эквалайзер, оттенок): Позволяет настроить цветовые оттенки звука.
- Rear parking sensors prioritised (приоритет датчиков парковки, приоритет предупреждения о заднем ходе): Автоматически снижает громкость звука при заднем ходе.

- Speed dependent volume control (изменение громкости в зависимости от скорости): Автоматическая регулировка громкости в зависимости от скорости автомобиля.
- Beep (короткий звуковой сигнал): Включение короткого звукового сигнала при касании экрана.

Дата/время

Нажмите кнопку **[SETUP]** (настройка) на аудиосистеме ➟ Выберите [Date/Time] (дата/время).

- Set time (настроить время): Настроить время, отображаемое на экране аудиосистемы.
- Time format (формат времени): Выбор между 12-часовым и 24-часовым форматами времени.
- Set date (настроить дату): Настроить дату, отображаемую на экране аудиосистемы.

Bluetooth (при наличии)

Нажмите кнопку **[SETUP]** (настройка) на аудиосистеме ➟ Выберите [Bluetooth].

- Connections (подключения): Управление сопряжением, удалением, подключением и отключением устройств Bluetooth®.
- Auto connection priority (приоритет автоматического подключения): Настройка приоритета подключения устройств Bluetooth® при включении зажигания.
- Update contacts (обновление контактов): Позволяет загрузить контакты с подключенных устройств Bluetooth®.
- Bluetooth voice guidance (голосовые оповещения Bluetooth): Воспроизведение или отключение голосовых оповещений при сопряжении, подключении и ошибках устройств Bluetooth®.

Информация

- **При удалении сопряженных устройств, журнал звонков и контакты на устройстве, сохраненные в аудиосистему, удаляются.**
- **Для подключений с низким приоритетом подключения может потребоваться некоторые время перед установкой соединения.**
- **Контакты можно загрузить только с подключенного в данный момент устройства Bluetooth®.**
- **Если подключенные устройства Bluetooth® отсутствуют, то кнопка загрузки контактов будет отключена.**
- **Если выбран словацкий или венгерский язык, то голосовые оповещения Bluetooth не поддерживаются.**

System (Система)

Нажмите кнопку **[SETUP]** (настройка) на аудиосистеме ➟ Выберите [System] (система).

- Memory information (информация о памяти): Просмотр информация об использовании памяти в My Music («Моя музыка»).
- Language (язык): Смена языка пользователя.
- Default (по умолчанию): Сбрасывает настройки аудиосистемы.

Информация

Система сбрасывает настройки на заводские, с потерей всех сохраненных данных и настроек.

Screensaver (экранная заставка)

Позволяет настроить информацию, отображаемую при выключенной аудиосистеме или экране.

Нажмите кнопку **[SETUP]** (настройка) на аудиосистеме ➟ Выберите [Screensaver] (экранная заставка).

- Analogue (аналоговые): Отображаются аналоговые часы.
- Digital (цифровые): Отображаются цифровые часы.
- None (нет): Информация не отображается.

Display Off (отключение дисплея)

Для предотвращения возникновения бликов, экран можно отключить во время работы аудиосистемы.

Нажмите кнопку **[SETUP]** (настройка) на аудиосистеме ➟ Выберите [Display Off] (отключение дисплея).

Информация

Используйте «Screensaver» (экранная заставка), чтобы настроить информацию, отображаемую при выключенном экране.

Drive Mode (режим вождения)

Детальные настройки режима вождения для каждого устройства управления транспортным средством и параметров уведомлений.

Нажать кнопку **[SETUP]** (настройка) на аудиосистеме ➟ Выбрать [Drive mode] (режим вождения).

Информация

Доступные в Vehicle Settings (параметры транспортного средства) параметры могут изменяться в зависимости от модели транспортного средства.

РАБОТА МУЛЬТИМЕДИЙНОЙ СИСТЕМЫ ПРИ СОВЕРШЕНИИ ЭКСТРЕННОГО ВЫЗОВА ПОСРЕДСТВОМ УСТРОЙСТВА ЭРА-ГЛОНАСС (ПРИ НАЛИЧИИ)

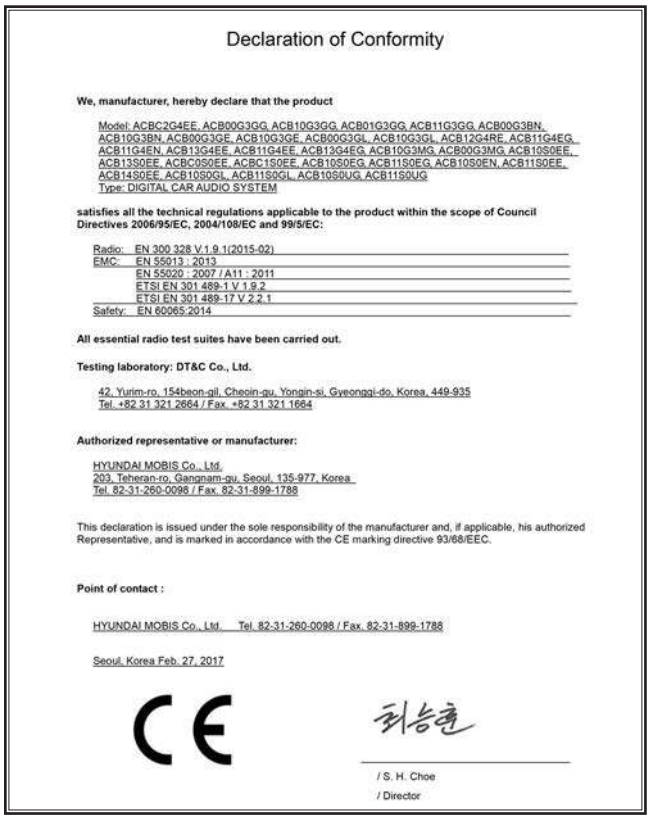
При осуществлении экстренного вызова посредством устройства ЭРА-ГЛОНАСС работа мультимедийной системы прерывается. На экране мультимедийной системы появляется обозначение «SOS» (либо «SOS тест» — при активации режима проверки устройства ЭРА-ГЛОНАСС), также посредством динамиков начинают транслироваться звуковые сообщения о текущем статусе выполнения экстренного вызова.

⚠ ОСТОРОЖНО

В случае использования мультимедийной системы, установленной на автомобиль не заводом-изготовителем автомобиля, работа такой мультимедийной системы может не прерваться при осуществлении экстренного вызова посредством устройства ЭРА-ГЛОНАСС. Ответственность за последствия, наступившие в результате использования мультимедийной системы, установленной не заводом-изготовителем, несет владелец автомобиля, либо лицо, установившее такую мультимедийную систему.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

CE для ЕС



Declaration of Conformity

We, manufacturer, hereby declare that the product

Model: ACBC2G4EE, ACB00G3GG, ACB10G3GG, ACB01G3GG, ACB11G3GG, ACB00G3BN, ACB10G3BN, ACB00G3GE, ACB10G3GE, ACB00G3GL, ACB10G3GL, ACB12G4RE, ACB11G4EG, ACB11G4EN, ACB13G4EE, ACB11G4EE, ACB13G4EG, ACB10G3MG, ACB00G3MG, ACB10S0EE, ACB13S0EE, ACBC0S0EE, ACBC1S0EE, ACB10S0EG, ACB11S0EG, ACB10S0EN, ACB11S0EE, ACB14S0EE, ACB10S0GL, ACB11S0GL, ACB10S0UG, ACB11S0UG
Type: DIGITAL CAR AUDIO SYSTEM

satisfies all the technical regulations applicable to the product within the scope of Council Directives 2006/95/EC, 2004/108/EC and 99/5/EC:

Radio: EN 300 328 V.1.9.1(2015-02)
EMC: EN 55013 : 2013
EN 55020 : 2007 / A11 : 2011
ETSI EN 301 489-1 V.1.9.2
ETSI EN 301 489-17 V.2.2.1
Safety: EN 60065:2014

All essential radio test suites have been carried out.

Testing laboratory: DT&C Co., Ltd.

42, Yurim-ro, 154beon-gil, Cheoin-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do, Korea, 449-935
Tel. +82 31 321 2664 / Fax. +82 31 321 1664

Authorized representative or manufacturer:

HYUNDAI MOBIS Co., Ltd.
203, Teheran-ro, Gangnam-gu, Seoul, 135-977, Korea
Tel. 82-31-260-0098 / Fax. 82-31-899-1788

This declaration is issued under the sole responsibility of the manufacturer and, if applicable, his authorized Representative, and is marked in accordance with the CE marking directive 93/68/EEC.

Point of contact :

HYUNDAI MOBIS Co., Ltd. Tel. 82-31-260-0098 / Fax. 82-31-899-1788

Seoul, Korea Feb. 27, 2017

CE

/ S. H. Choe
/ Director

Управление автомобилем

Перед поездкой 5-4
Перед поездкой 5-4
Перед запуском двигателя 5-4
Замок зажигания 5-6
Замок зажигания с ключом 5-6
Кнопка запуска и остановки двигателя 5-10
Механическая трансмиссия 5-17
Управление механической трансмиссия (МКПП) 5-17
Синхронизации частоты вращения 5-21
Система динамического старта 5-25
Необходимые условия для включения 5-25
Активизация системы динамического старта 5-25
Тормозная система 5-28
Усилитель тормозов 5-28
Индикатор износа дисковых тормозов 5-29
Высокоэффективная тормозная система 5-29
Стояночный тормоз 5-30
Антиблокировочная тормозная система (АБС) 5-32
Электронная система динамической стабилизации (ESC) 5-35
Система управления стабилизацией транспортного средства 5-41
Система помощи при трогании на уклоне (HAC) 5-43
Система предупреждения об экстренной остановке (ESS) 5-43
Приемы безопасного торможения 5-44
Подвеска с электронным управлением (ECS) 5-46
Электронный дифференциал повышенного трения 5-47
Предупреждающие сообщения 5-48
Встроенная система управления режимом движения 5-49
Кнопка DRIVE MODE (режим вождения) 5-49
Кнопка N (нейтраль) 5-51
Характеристики транспортного средства 5-53
Система ISG (остановки и запуска на холостом ходу) 5-54
Включение системы ISG 5-54
Отключение системы ISG 5-57
Неисправность в системе ISG 5-58
Отключение датчика АКБ 5-59
Автономное аварийное торможение (AEB) - Тип камеры 5-60
Настройка и включение системы 5-60
Предупреждающее сообщение AEB и управление системой 5-62
Передний датчик радара системы AEB 5-65
Предупреждающее сообщение и контрольная лампа 5-66
Ограничения системы 5-69

Функция информирования об ограничении скорости (SLIF).....5-75
Настройка и включение системы 5-76
Дисплей 5-77
Предупреждающее сообщение 5-78
Ограничения системы 5-78
Система помощи удержания транспортного средства в пределах полосы движения (LKAS) 5-80
Работа LKAS 5-82
Сигнальная лампа и предупреждающее сообщение.....5-86
Ограничения системы 5-88
Изменение функции LKAS 5-89
Система предупреждения о выезде за пределы полосы движения (LDWS) 5-91
Работа LDWS 5-93
Сигнальная лампа и предупреждающее сообщение.....5-94
Ограничения системы 5-95
Система контроля внимания водителя (DAA).....5-97
Настройка и включение системы 5-97
Сброс показаний системы 5-98
Режим ожидания системы.....5-99
Неисправность системы.....5-99
Круиз-контроль (с контролем ограничения скорости).....5-102
Работа системы круиз-контроля.....5-102
Особые условия вождения.....5-108
Опасные условия вождения 5-108
Раскачивание автомобиля 5-108
Выполнение плавных поворотов.....5-109
Управление автомобилем в ночное время.....5-109
Управление автомобилем под дождем 5-110
Управление автомобилем в затопленных местах 5-111
Продолжительное движение на высокой скорости 5-111
Вождение в зимних условиях.....5-112
Вождение по снегу и льду.....5-112
Меры предосторожности в зимний период.....5-115
Буксировка прицепа (для европы).....5-118
При буксировке прицепа 5-119
Оборудование для буксировки прицепа 5-122
Управление автомобилем с прицепом 5-124
Техническое обслуживание при буксировке прицепа.....5-128
Масса автомобиля 5-129
Перегрузка.....5-130

⚠ ОСТОРОЖНО

Угарный газ (CO) является ядовитым. Его вдыхание может привести к потере сознания и смерти.
Выхлопные газы содержат не имеющий цвета и запаха углекислый газ.

Не вдыхайте выхлопные газы.
При появлении запаха выхлопных газов внутри салона следует немедленно открыть окно. Вдыхание угарного газа может привести к потере сознания и смерти от удушья.

Следите за тем, чтобы в выхлопной системе не было утечек газов.
Выхлопную систему необходимо проверять при каждом подъеме автомобиля для замены масла и других целей. При изменении звука работы выхлопной системы или в случае удара чем-либо снизу автомобиля рекомендуется как можно скорее проверить выхлопную систему в официальном дилерском центре HYUNDAI.

Не оставляйте двигатель включенным в закрытых помещениях.
Работа двигателя на холостом ходу в гараже грозит опасностью, даже если двери гаража открыты. Запустив двигатель, следует сразу выехать из гаража.

Избегайте длительной работы двигателя на холостом ходу, когда в салоне автомобиля находятся люди.
Вынужденная длительная работа двигателя на холостом ходу при нахождении людей в салоне автомобиля допускается только вне закрытых помещений. При этом необходимо установить регулятор притока воздуха в положение подачи свежего воздуха, а регулятор вентилятора на максимальную мощность, чтобы обеспечить подачу в салон свежего воздуха.

Не допускайте засорения воздухозаборных отверстий.
Для поддержания нормальной работы вентиляционной системой следите за тем, чтобы расположенные перед ветровым стеклом воздухозаборные отверстия не забивались снегом, льдом и т. п.

При необходимости движения с открытым багажником:
Закройте все окна.
Откройте воздушные заслонки панели приборов.
Установите регулятор притока воздуха в положение подачи свежего воздуха, регулятор управления воздушным потоком в положение "Пол" или "Лицо", а регулятор вентилятора на максимальную мощность.

ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ

Перед поездкой

- Все окна, наружные зеркала и внешние осветительные приборы должны быть чистыми и ничем не заслоненными.
- Удалите иней, снег или лед.
- Осмотрите шины на износ и повреждения.
- Убедитесь, что под автомобилем нет следов утечки.
- Перед движением задним ходом убедитесь в отсутствии каких-либо препятствий позади автомобиля.

Перед запуском двигателя

- Убедитесь в том, что плотно закрыт капот, дверь (крышка) багажника и двери.
- Отрегулируйте положение сидения и рулевого колеса.
- Отрегулируйте положения внутреннего зеркала и наружных зеркал заднего вида.
- Проверьте работу наружных осветительных приборов.
- Пристегнитесь ремнем безопасности. Убедитесь в том, что все пассажиры пристегнулись ремнями безопасности.
- Поверните ключ зажигания в положение "ON" и проверьте указатели и индикаторы панели приборов, а также сообщения на дисплее комбинации приборов.
- Убедитесь в том, что весь багаж надежно уложен или закреплен.

⚠ ОСТОРОЖНО

Чтобы снизить вероятность СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЫ или ГИБЕЛИ, соблюдайте следующие меры предосторожности:

- **Необходимо ВСЕГДА пристегивать ремень безопасности. Во время движения все пассажиры должны быть пристегнуты ремнями безопасности. Дополнительная информация приводится в разделе «Ремни безопасности» главы 2.**
- **Никогда не ослабляйте внимание во время движения. Полагайте, что другие участники движения или пешеходы могут быть менее внимательными и совершать ошибки.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- Постоянно концентрируйтесь на дороге во время движения. Отвлечение водителя может стать причиной аварии.
- Соблюдайте безопасную дистанцию до следующих впереди автомобилей.

⚠ ОСТОРОЖНО

Вождение в состоянии алкогольного или наркотического опьянения ЗАПРЕЩЕНО.

Вождение в таком состоянии может стать причиной СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЫ или СМЕРТИ.

Вождение в нетрезвом виде - первая причина гибели людей на дорогах каждый год Даже небольшое количество алкоголя оказывает влияние на Ваши рефлексы, остроту реакции и скорость принятия решений. Даже одна порция алкоголя может снизить реакцию на изменения ситуации и непредвиденные обстоятельства. Время реакции увеличивается с каждой новой порцией алкоголя.

(Продолжение)

(Продолжение)

Вождение в состоянии наркотического опьянения столь же или даже более опасно, чем вождение в нетрезвом виде.

Вероятность серьезной аварии намного возрастает, если Вы выпьете или примете наркотики и поведете автомобиль. Если Вы выпили или приняли наркотики, не садитесь за руль. Не садитесь в автомобиль к водителю, принимавшему алкоголь или наркотики. Обратитесь к ответственному водителю или вызовите такси.

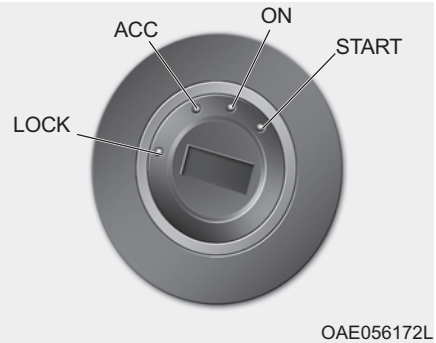
ЗАМОК ЗАЖИГАНИЯ

⚠ ОСТОРОЖНО

Чтобы снизить вероятность СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЫ или ГИБЕЛИ, соблюдайте следующие меры предосторожности:

- **НИКОГДА не позволяйте детям, или не умеющим управлять автомобилем лицам, прикасаться к замку зажигания или связанным с пуском двигателя элементам управления. Результатом может быть неожиданное движение автомобиля.**
- **НИКОГДА не пытайтесь просунуть руку через руль во время движения, чтобы дотянуться до замка зажигания или других органов управления. Такие действия могут привести к потере управления автомобилем и аварии.**

Замок зажигания с ключом (при наличии)



Если передняя дверь открыта, то замок зажигания будет подсвечен при условии, что он не находится в положении ON. Подсветка немедленно выключается при включении замка зажигания или через 30 секунд после закрытия двери. (при наличии)

⚠ ОСТОРОЖНО

- **НИКОГДА не переводите ключ зажигания в положение LOCK или ACC во время движения, за исключением чрезвычайных обстоятельств.**

  Это приведет к выключению двигателя, усилителя рулевого управления и усилителя тормозов. Это может привести к потере управляемости и функции торможения, что может стать причиной аварии.

(Продолжение)

(Продолжение)

- При остановке на подъеме или на спуске следует включить стояночный тормоз и, соответственно, первую или заднюю передачи, выключатель зажигания должен быть установлен в положение LOCK (блокировка).

  Если не предпринять эти меры предосторожности, может иметь место самопроизвольное перемещение транспортного средства.

К СВЕДЕНИЮ

Запрещается использовать сторонние крышки замка зажигания. Это может привести к ошибке пуска в результате сбоя связи.

Положения замка зажигания с ключом

Положение замка зажигания	Действие	Примечания
LOCK (Блокировка)	Чтобы повернуть ключ зажигания в положение LOCK (блокировка), поверните ключ положение ACC и поверните его в направлении LOCK. Ключ зажигания можно извлечь только в положении LOCK. Рулевое колесо блокируется для защиты автомобиля от угона. (при наличии)	
ACC (Вспомогательное)	Некоторое электрическое вспомогательное оборудование можно использовать. Происходит разблокирование рулевого колеса.	Если Вам не удается повернуть ключ зажигания в положение ACC, доверните рулевое колесо вправо или влево, чтобы снять напряжение, и поверните ключ.
ON (Вкл.)	Это нормальное рабочее положение ключа, в котором происходит запуск двигателя. В этом положении действуют все основные и вспомогательные системы автомобиля. При переводе ключа зажигания из положения ACC в положение ON можно проверить все контрольные лампы.	Не оставляйте ключ зажигания в положении ON при выключенном двигателе, чтобы не разряжалась АКБ.
START (Запуск)	Чтобы запустить двигатель, поверните ключ зажигания в положение START (пуск). В свободном состоянии ключ сам возвращается в положение ON.	Двигатель будет прокручиваться, пока вы не отпустите ключ.

Запуск двигателя

⚠ ОСТОРОЖНО

- **При управлении автомобилем обувь должна быть соответствующей. Не следует управлять автомобилем в туфлях на высоких каблуках, лыжных ботинках, сандалиях или пляжных тапках, и т. п. В такой обуви неудобно нажимать педали тормоза, газа и сцепления.**
- **Недопустимо производить пуск двигателя при нажатой педали акселератора. Транспортное средство может начать двигаться, что может вызвать аварию.**
- **Необходимо дождаться достижения нормальной частоты вращения двигателя. Транспортное средство может начать двигаться при отпускании педали тормоза, если частота вращения двигателя высокая.**

1. Стояночный тормоз должен быть включен.
2. Рычаг переключения передач должен находиться в нейтральном положении.
3. Нажмите педали сцепления и тормоза.
4. Поверните ключ зажигания в положение START. Удерживайте ключ (не более 10 секунд) до запуска двигателя, затем отпустите.

i Информация

- **Не дожидайтесь прогрева двигателя, пока транспортное средство находится в неподвижном состоянии.**

  Начинайте движение со средней частотой вращения коленчатого вала. (Следует избегать резкого ускорения и замедления.)
- **Запуск следует произвести без нажатия на педаль акселератора. Не нажимайте педаль газа при запуске двигателя. Не разгоняйте двигатель во время прогрева.**

К СВЕДЕНИЮ

Чтобы не повредить системы автомобиля:

- **Не удерживайте ключ зажигания в положении START более 10 с. Подождите 5 - 10 с перед следующей попыткой.**
- **Не поворачивайте ключ зажигания в положение START, когда двигатель работает. Это может стать причиной повреждения стартера.**
- **Если позволяют транспортный поток и дорожные условия, можно перевести рычаг переключения передач в положение N (нейтраль), пока автомобиль еще движется, и повернуть выключатель зажигания в положение START, чтобы повторно запустить двигатель.**
- **Не пытайтесь запускать двигатель, буксируя или толкая автомобиль.**

Остановка двигателя

1. Остановить транспортное средство одновременным нажатием педалей сцепления и тормоза.
2. Удерживая педали сцепления и тормоза в нажатом состоянии установить рычаг переключения передач в нейтральное положение.
3. Остановить двигатель и включить стояночный тормоз.

Кнопка запуска и остановки двигателя (при наличии)

OPD056001

При открытии передней двери загорается кнопка запуска и остановки двигателя. После закрытия двери она горит еще 30 секунд.

⚠ ОСТОРОЖНО

Чтобы выключить двигатель в экстренной ситуации:

Нажмите и удерживайте кнопку запуска и остановки двигателя более двух секунд, или три раза нажмите и отпустите эту кнопку (в течение трех секунд).

Если автомобиль не останавливается, двигатель можно перезапустить, не нажимая педаль тормоза. Для этого можно перевести рычаг переключения передач в нейтральное положение "N" и нажать кнопку запуска и остановки двигателя.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **НИКОГДА, кроме экстренных случаев, не наживайте кнопку запуска и остановки двигателя во время движения автомобиля. Это приведет к выключению двигателя, усилителя рулевого управления и усилителя тормозов. Это может привести к потере управляемости и функции торможения, что может стать причиной аварии.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Перед выходом из автомобиля всегда следует проверять, чтобы при остановке на подъеме или на спуске был включен стояночный тормоз и, соответственно, первая или задняя передачи, было выключено зажигание и не был оставлен в салоне электронный ключ. Если не предпринять эти меры предосторожности, может иметь место самопроизвольное перемещение транспортного средства.**

Положения кнопки запуска и остановки двигателя

Положения кнопки	Действие	Примечания
OFF (выкл) 	Чтобы выключить двигатель, остановите автомобиль и нажмите кнопку запуска и остановки двигателя. Рулевое колесо блокируется для защиты автомобиля от угона (при наличии).	Если рулевое колесо не заблокировано должным образом, при открывании двери водителя раздается предупредительный сигнал.
ACC (Вспомогательное) 	Нажмите кнопку пуска-останова двигателя, когда кнопка в положении OFF, не нажимая педаль сцепления. Некоторое электрическое вспомогательное оборудование можно использовать. Происходит разблокирование рулевого колеса.	Если оставить кнопку запуска и остановки двигателя в положении ACC, то через 1 час питание от АКБ будет автоматически отключено, чтобы исключить ее разряд. Если рулевое колесо не разблокировано должным образом, кнопка запуска и остановки двигателя не действует. Нажмите кнопку запуска и остановки двигателя с одновременным доворотом рулевого колеса вправо и влево для снятия напряжения.

Положения кнопки	Действие	Примечания
ON (Вкл.) 	Нажмите кнопку пуска-останова двигателя, когда она находится в положении ACC, не нажимая педаль сцепления. Перед пуском двигателя можно проверить контрольные лампы.	Не оставляйте кнопку пуска/останова двигателя в положении ON, когда двигатель не работает, во избежание разрядки АКБ.
START (Запуск) 	Чтобы запустить двигатель, нажмите педаль сцепления и педаль тормоза, затем нажмите кнопку запуска и остановки двигателя. Рычаг переключения передач должен находиться в положении "N" (Нейтраль).	При нажатии кнопки запуска и остановки двигателя без нажатия педали тормоза двигатель не включается. В этом случае кнопка запуска и остановки двигателя работает следующим образом: **OFF → ACC → ON → OFF или ACC**

Запуск двигателя

⚠ ОСТОРОЖНО

- **При управлении автомобилем обувь должна быть соответствующей. Не следует управлять автомобилем в туфлях на высоких каблуках, лыжных ботинках, сандалиях или пляжных тапках, и т. п. В такой обуви неудобно нажимать педали тормоза, газа и сцепления.**
- **Недопустимо производить пуск двигателя при нажатой педали акселератора.**

  Транспортное средство может начать двигаться, что может вызвать аварию.
- **Необходимо дождаться достижения нормальной частоты вращения двигателя. Транспортное средство может начать двигаться при отпускании педали тормоза, если частота вращения двигателя высокая.**

i Информация

- **При нажатии кнопки запуска и остановки двигателя последний запустится только при условии, что электронный ключ находится в автомобиле.**
- **Если электронный ключ находится в автомобиле, но далеко от водителя, двигатель может не запуститься.**
- **Нажатие кнопки запуска и остановки двигателя в положение ACC или ON при любой открытой двери инициирует поиск электронного ключа системой. Если электронный ключ отсутствует в автомобиле, то начнет мигать индикатор " " и включится предупреждение "Key not in vehicle" (Ключ не обнаруж.). Если при этом все двери закрыты, то в течение 5 секунд будет подаваться звуковой сигнал. Индикатор выключится после начала движения автомобиля. При включенном электрооборудовании (вкл. ACC) или работающем двигателе ключ должен находится внутри автомобиля.**

1. Всегда держите при себе электронный ключ.
2. Стояночный тормоз должен быть включен.
3. Рычаг переключения передач должен находиться в нейтральном положении.
4. Нажмите педали сцепления и тормоза.
5. Нажмите кнопку запуска и остановки двигателя.

i Информация

- **Не дожидайтесь прогрева двигателя, пока транспортное средство находится в неподвижном состоянии.**

  Начинайте движение на средних оборотах двигателя. Следует избегать резкого ускорения и замедления.
- **Запуск следует произвести без нажатия на педаль акселератора. Не нажимайте педаль газа при запуске двигателя. Не разгоняйте двигатель во время прогрева.**

К СВЕДЕНИЮ

Чтобы не повредить системы автомобиля:

- **Если позволяют транспортный поток и дорожные условия, следует перевести рычаг переключения передач в положение N (нейтраль), пока транспортное средство еще движется, и нажать кнопку запуска и остановки двигателя для повторного запуска двигатель.**
- **Не пытайтесь запускать двигатель, буксируя или толкая автомобиль.**

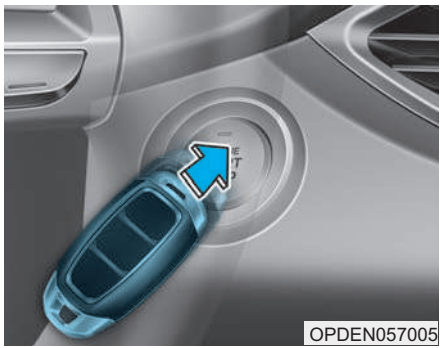
К СВЕДЕНИЮ

Чтобы не повредить системы автомобиля:

Не удерживайте кнопку пуска и остановки двигателя в нажатом положении долее 10 с, исключая случай перегорания предохранителя стоп-сигнала.

В случае выгорания этого предохранителя обычный запуск двигателя невозможен. Замените предохранитель. Если нет возможности заменить предохранитель, то двигатель можно запустить, нажав и удерживая кнопку запуска и остановки двигателя в течение 10 с в положении ACC.

В любом случае, в целях безопасности, при запуске двигателя обязательно нажимайте педаль тормоза и/или сцепления.



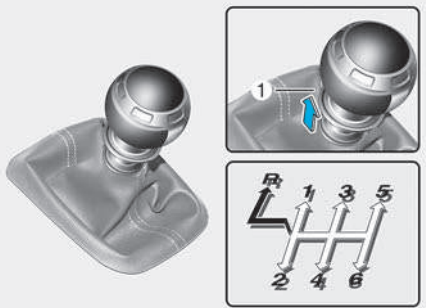
Информация

Если АКБ разряжена или электронный ключ не работает нормально, двигатель можно запустить, нажав кнопку запуска и остановки двигателя и повернув электронный ключ в направлении указанном на приведенном выше рисунке.

Остановка двигателя

1. Остановить транспортное средство одновременным нажатием педалей сцепления и тормоза.
2. Удерживая педали сцепления и тормоза в нажатом состоянии установить рычаг переключения передач в нейтральное положение.
3. Выключить зажигание кнопкой запуска и остановки двигателя и включить стояночный тормоз.

МЕХАНИЧЕСКАЯ ТРАНСМИССИЯ



Перемещение рычага переключения передач возможно нажатия кнопки (1).

Для перемещения рычага переключения передач необходимо потянуть кольцо (1) вверх.

OPDEN057107

Управление механической трансмиссия (МКПП)

Механическая коробка передач имеет 6 передач переднего хода. трансмиссия полностью синхронизирована на всех передачах переднего хода, поэтому переключение легко осуществляется как на повышенную, так и на пониженную передачу.

⚠ ОСТОРОЖНО

Перед тем как покинуть автомобиль обязательно установите рычаг переключения передач на 1-ю передачу, если при парковке на склоне автомобиль направлен в сторону подъема, или на передачу заднего хода "R", если автомобиль направлен в сторону уклона, задействуйте стояночный тормоз и переведите ключ зажигания в положение LOCK/OFF. Если не предпринять эти меры предосторожности, может произойти непредвиденное движение автомобиля.

Чтобы включить передачу заднего хода "R" необходимо, чтобы автомобиль полностью остановился. После этого переведите рычаг переключения передач сначала в нейтральное положение, и только потом в положение "R" (задний ход).

Если автомобиль полностью остановился, но переключить рычаг на 1-ю передачу или передачу заднего хода "R" затруднительно:

1. Переведите рычаг переключения передач в нейтральное положение и нажмите педаль сцепления.
2. Нажмите педаль сцепления и затем включите 1-ю передачу или передачу заднего хода "R".

Информация

В холодную погоду переключение может быть затруднено до тех пор, пока не прогреется смазка коробки передач.

Использование сцепления

Педаль сцепления должна быть полностью выжата до пола перед:

- Запуском двигателя

  Двигатель не запустится, если не нажата педаль сцепления.
- Переключение передач, повышение передачи до следующей или понижение передачи до следующей.

Отпускать педаль сцепления следует медленно. Не нажимайте педаль сцепления без причины во время движения.

⚠ ВНИМАНИЕ

Для начала движения вперед или назад следует включить передачу и плавно отпустить педаль сцепления. При резком отпускании педали сцепления может иметь место дорожно-транспортное происшествие.

К СВЕДЕНИЮ

Чтобы исключить излишний износ и повреждение сцепления:

- **Не держите ногу на педали сцепления во время движения.**
- **Не пытайтесь удерживать автомобиль на склоне с помощью сцепления в ожидании разрешающего сигнала светофора и т. п.**
- **Всегда выжимайте педаль сцепления до конца, чтобы избежать появления шума и повреждения сцепления.**
- **Не следует повторно нажимать на педаль сцепления после ее отпускания, пока она не вернется в исходное положение.**
- **Не запускайте автомобиль на 2-ой (второй) скорости, за исключением тех случаев, когда вы начинаете движение на скользкой дороге.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Запрещается управлять автомобилем, который загружен сверх допустимой нормы.**

Переключение на более низкую передачу

При движении в медленном потоке или вверх по крутому склону переключайтесь на более низкую передачу, чтобы не нагружать двигатель.

При движении на более низкой передаче вероятность того, что двигатель заглохнет меньше. Кроме этого, с ее помощью легче набирать скорость, когда это необходимо.

При движении вниз по склону включение более низкой передачи позволяет поддерживать безопасную скорость за счет торможения двигателем, в результате меньше изнашиваются тормоза.

К СВЕДЕНИЮ

Для предотвращения повреждения двигателя, сцепления и трансмиссия:

- **При переключении с 5-й на 4-ю передачу будьте внимательны, чтобы случайно не включить 2-ю передачу, сместив рычаг в сторону. Резкое переключение на низкую передачу может привести к повышению оборотов двигателя до критического уровня (красная зона тахометра).**
- **Не переключайтесь более чем на две передачи и не включайте более низкую передачу при высоких оборотов двигателя (5 000 об/мин и более). Такое переключение на более низкую передачу может стать причиной повреждения двигателя, муфты сцепления и трансмиссия.**

Приемы безопасного вождения

- Никогда не двигайтесь под уклон накатом на нейтральной передаче. Это чрезвычайно опасно.
- Не пользуйтесь исключительно тормозами. Это может привести к перегреву и выходу из строя тормозов и связанных с ними систем.

  При движении вниз по долгому склону притормозите и включите более низкую передачу. Торможение двигателем помогает замедлить автомобиль.
- Перед переключением на более низкую передачу сбросьте скорость. Это позволит избежать чрезмерного возрастания оборотов двигателя, что может привести к его повреждению.
- Снижайте скорость при боковом ветре. Это позволяет улучшить управляемость автомобиля.
- Чтобы не повредить трансмиссия, обязательно полностью останавливайте автомобиль перед включением передачи заднего хода "R".
- Будьте очень осторожны при движении по скользкой дороге. Будьте особенно внимательны при торможении, ускорении и переключении передач. При резком изменении скорости на скользкой дороге может произойти потеря сцепления ведущих колес с дорогой, и автомобиль потеряет управляемость. Результатом может стать авария.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не следует использовать резкое торможение двигателем (переключение на более низкую передачу) на скользких дорогах. Это может привести к юзу шин и повлечь за собой ДТП.

⚠ ОСТОРОЖНО

Меры предосторожности, позволяющие снизить риск получения СЕРЬЕЗНЫХ ТРАВМ или ГИБЕЛИ:

- **ОБЯЗАТЕЛЬНО используйте ремень безопасности. В случае столкновения вероятность получения серьезной травмы и гибели непристегнутого пассажира и водителя значительно выше.**
- **Не превышайте безопасную скорость на поворотах или разворотах.**
- **Не допускайте резких движений рулевым колесом, например, при смене линий или быстрых, крутых разворотах.**
- **Риск опрокидывания значительно выше при потере управления на скоростных автострадах.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Потеря управления часто происходит при выезде с дороги двух или более колес, когда водитель пытается резко выкрутить рулевое колесо назад, чтобы вернуться на дорогу.**
- **Если автомобиль выезжает с дороги, не совершайте резких движений рулевым колесом. Вместо этого сначала сбросьте скорость, и только после этого возвращайтесь на полосу движения.**
- **HYUNDAI рекомендует соблюдать указываемые дорожными знаками ограничения скорости.**

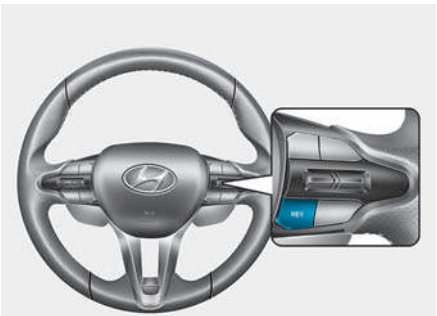
Синхронизации частоты вращения

Системой синхронизации частоты вращения производится автоматическая синхронизация частоты вращения двигателя с оптимальной частотой вращения шестерни включаемой передачи, что позволяет снизить толчки при включении муфты сцепления и снизить время переключения.

Информация

- **Полностью выжать педаль сцепления. Без полного выжима педали сцепления реакция системы может быть некорректной.**
- **При движении задним ходом система не работает.**
- **Системой синхронизации частоты вращения производится управление частотой вращения двигателя вплоть до предельной, однако системой не может быть предотвращено превышение допустимой частоты вращения в случае ошибки при переключении передачи.**

Активизация системы синхронизации частоты вращения



OPDEN047435

1. Нажать кнопку REV

- Нажатием кнопки REV производится включение системы. На ЖК-дисплее комбинации приборов отображается сообщение «Rev Matching On» и сигнализатор REV.
- Выключение системы производится повторным нажатием кнопки REV. Отображается сообщение «Rev Matching Off» и исчезает сигнализатор REV.

■ Кнопка DRIVE MODE (режим вождения)

OPDEN057494

■ Сигнализатор REV

OPDEN047447

2. Выбрать режим вождения.

Кнопка DRIVE MODE (режим вождения)

Использование системы синхронизации частоты вращения при нормальных условиях движения в указанных ниже режимах.

- Если выбран режим ECO:
  - активировать систему синхронизации частоты вращения невозможно, даже если водитель нажмет кнопку REV.
  - сигнализатор REV не отображается.
- Если выбран режим NORMAL:
  - система синхронизации частоты вращения включается при нажатии кнопки REV.
  - загорается белый сигнализатор REV.
  - изменение частоты вращения двигателя при переключении передач производится плавно.
- Если выбран режим SPORT:
  - система синхронизации частоты вращения включается при нажатии кнопки REV.
  - загорается желтый сигнализатор REV.
  - по сравнению с режимом NORMAL изменение частоты вращения двигателя производится быстрее.

Включение системы производится нажатием кнопки REV при работающем двигателе.

■ Кнопка N (нейтраль)

OPDEN057495

■ Сигнализатор REV

OPDEN047447

Кнопка N (нейтраль)

Использование система синхронизации частоты вращения в режиме N при вождении по гоночным трассам и т. д.

- Если выбран режим N (SPORT+):
  - включение системы синхронизации частоты вращения производится автоматически. выключение системы синхронизации частоты вращения производится нажатием кнопки REV.
  - загорается красный сигнализатор REV.
  - частота вращения двигателя автоматически синхронизируется с частотой вращения шестерни включаемой передачи без использования педали акселератора.
  - при переходе на более низкую передачу с резким торможением, как при вождении по гоночным трассам, изменение частоты вращения двигателя производится более быстро по сравнению с режимом SPORT.
- Если выбран режим CUSTOM:
  - Выбрать режим вождения по своему усмотрению можно на экране аудиосистемы на странице пользовательских настроек. (OFF/NORMAL/SPORT/SPORT+).

Более подробная информация о «пользовательском режиме» приводится в главе 4 руководства для аудиосистемы и в поставляемом отдельно руководстве для мультимедийной системы.

Работа системы синхронизации частоты вращения

Частота вращения двигателя автоматически синхронизируется со следующей выбранной передачей. Нажимать на педаль акселератора для увеличения частоты вращения двигателя не требуется.

- Муфта сцепления выключается при включении передачи

Сразу же после нажатия на педаль сцепления частота вращения двигателя автоматически снижается, после включения передачи частота вращения двигателя увеличивается до заданной для выбранной передачи. Данный принцип работы позволяет чувствовать себя более комфортно при вождении на дорогах общего пользования.

- Переключение на более высокую передачу

Частота вращения двигателя автоматически снижается и остается на заданном уровне до включения муфты сцепления.

- Переключение на более низкую передачу

Частота вращения двигателя автоматически увеличивается и остается на заданном уровне.

Предупреждающее сообщение

OPDEN047443

Избегать повреж. двигателя при переключении на высоких оборотах

Если частота вращения входного вала коробки передач слишком высокая (превышает допустимую), отображается предупреждающее сообщение и раздается звуковой сигнал зуммера.

СИСТЕМА ДИНАМИЧЕСКОГО СТАРТА

Системой динамического старта производится управление транспортным средством для снижения пробуксовки колес или заноса при резком ускорении при трогании с места.

Необходимые условия для включения

Система динамического старта может быть активизирована при соблюдении следующих предварительных условий.

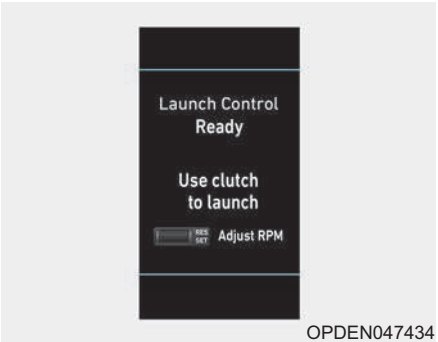
- Двигатель прогрет.
- Ремень безопасности водителя пристегнут.
- Все двери, капот и багажник закрыты.
- Транспортное средство не движется.
- Не горят сигнализаторы неисправности двигателя и ESC (электронная система контроля устойчивости).

Активизация системы динамического старта

Активизация системы динамического старта производится путем выполнения перечисленных ниже действий:

OPDEN047207

1. Выбрать режим N.
2. Убедиться, что включен режим ESC SPORT. В противном случае установить для ESC режим ESC SPORT.
3. Нажать педаль сцепления.
4. Включить 1-ю передачу.
5. Поставить рулевое колесо в соответствующее движению по прямой положение.



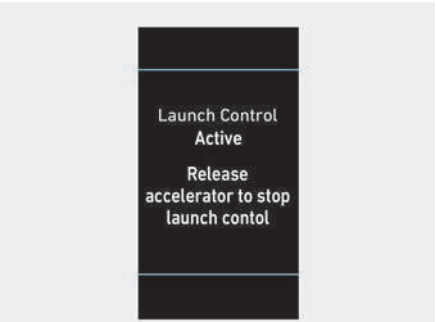
OPDEN047434

6. Полностью выжать педаль акселератора. Система динамического старта автоматически ограничит частоту вращения двигателя. Дождаться стабилизации частоты вращения двигателя.

   На ЖК-дисплее комбинации приборов отобразятся сообщения «Launch Control Ready. Use clutch to launch» (Контроль запуска Готово. Постепенно нажимать сцепление) и «Adjust RPM» (откорректируйте частоту вращения).

В случае необходимости следует откорректировать частоту вращения переключателем (+/-) круиз-контроля.

7. Быстро и плавно отпустить педаль сцепления, удерживая педаль акселератора полностью выжатой, при этом произойдет трогание транспортного средства с места. Не следует резко отпускать педали сцепления, при этом вероятно повреждение деталей муфты сцепления и не будут достигнуты оптимальные характеристики старта.



OPDEN047440

8. При начале движения транспортного средства необходимо удерживать полностью выжатой педаль акселератора, чтобы система динамического старта оставалась активной в течение требуемого времени.

   На ЖК-дисплее комбинации приборов отобразятся сообщения «Launch Control Active» (Контроль запуска Активно) и «Release accelerator to stop launch control» (Для завершения контроля запуска отпустить газ).

   Для выключения системы динамического старта необходимо отпустить педаль акселератора или нажать педаль сцепления.

Информация

Система динамического старта снова будет готова к использованию после охлаждения при движении транспортного средства в течение, как минимум, 3 минут.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Система динамического старта предназначена для использования на закрытых гоночных трассах, ее использование на дорогах общего пользования недопустимо. Система не сможет компенсировать недостаточность опыта водителя при участии в гонках.
- Запрещается использование системы динамического старта в процессе обкатки транспортного средства.

К СВЕДЕНИЮ

Постоянное использование системы динамического старта, вызывает сильное напряжение в узлах транспортного средства, что приводит к преждевременному износу соответствующих деталей.

К СВЕДЕНИЮ

На транспортном средстве с механической коробкой передач характеристики системы динамического старта зависят от состояния поверхностей трения муфты сцепления, степени сцепления шин и от состояния дорожного покрытия. Системой не всегда обеспечиваются наиболее оптимальные рабочие характеристики транспортного средства при трогании с места.

ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА

Усилитель тормозов

Ваш автомобиль оснащен тормозами с усилителем, которые автоматически регулируются в процессе нормальной эксплуатации.

При выключении двигателя система усилителя тормозов выключается. Автомобиль по-прежнему можно остановить, но для этого придется сильнее выжимать педаль тормоза. Однако при этом тормозной путь будет больше.

Если двигатель не работает, резервная мощность торможения частично уменьшается при каждом нажатии педали тормоза. Не качайте педаль тормоза, если усилитель отключен.

Качайте педаль тормоза только для сохранения управляемости автомобилем на скользких поверхностях.

⚠ ОСТОРОЖНО

Соблюдайте следующие меры предосторожности:

- **Не держите ногу на педали тормоза во время движения. Это приведет к перегреву тормозов, чрезмерному износу тормозных накладок и колодок, увеличению тормозного пути.**
- **При спуске по длинному или крутому склону, чтобы постоянно не пользоваться тормозом перейдите на пониженную передачу. Постоянная работа тормозами приводит к их перегреву и может стать причиной потери тормозного усилия.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Мокрые тормоза могут ослабить способность автомобиля безопасно замедляться; также возможен увод автомобиля в сторону. Легкое притормаживание показывает, не были ли повреждены тормоза. Обязательно проверяйте тормоза таким образом после движения по глубокой воде. Чтобы высушить тормоза, слегка постучите ногой по педали тормоза, чтобы разогреть тормоза. Сохраняйте безопасную скорость до полного восстановления работоспособности тормозов. Не разгоняйтесь сильно, если работа тормозов еще не восстановилась.**

Индикатор износа дисковых тормозов

Если тормозные колодки изношены и требуются новые колодки, слышен высокий предупреждающий звук из передних или задних тормозов. На слух можно определить, что этот звук появляется и исчезает, или же он возникает всякий раз, когда нажимается педаль тормоза.

Следует знать, что при некоторых условиях вождения или климата при первом торможении (или притормаживании) вероятен «визг» тормозов. Это нормальная ситуация, она не указывает на неисправность тормозов.

К СВЕДЕНИЮ

Во избежание дорогостоящего ремонта тормозов не эксплуатируйте автомобиль с изношенными тормозными колодками.

Информация

Тормозные колодки заменяются только комплектами для переднего и заднего моста.

Высокоэффективная тормозная система

На транспортных средствах с высокоэффективной тормозной системой (используются материалы с высоким коэффициентом трения) при торможении слышен характерный шум. Это считается нормальным. В результате трения на поверхности дисков могут оставаться круговые риски. Это также считается нормальным явлением и не влияет на рабочие характеристики тормоза.

К СВЕДЕНИЮ

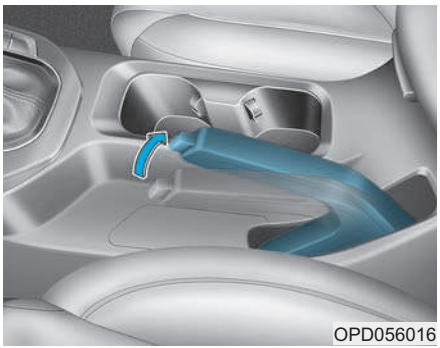
- **Сильный шум в тормозной системе считается нормой. Если постоянно слышен звук трения металла по металлу или скрип, вероятен износ тормозных накладок. Рекомендуется обратиться в официальный дилерский центр HYUNDAI для проверки транспортного средства.**
- **Если при торможении имеет место постоянная вибрация транспортного средства или дрожание рулевого колеса, рекомендуется обратиться в официальный дилерский центр HYUNDAI для проверки транспортного средства.**

⚠ ОСТОРОЖНО

Частые ускорения и торможения могут вызвать деформацию компонентов и износ дисков тормоза, что вызывает вибрацию при торможении. Следует избегать чрезмерного торможения, что позволяет предотвратить повреждение тормоза.

На износ или деформацию деталей тормозной системы, шум и вибрацию, являющиеся следствием чрезмерного торможения на высокой скорости или участия в гонках на спортивных трассах и т. д., действие гарантии может не распространяться.

Стояночный тормоз



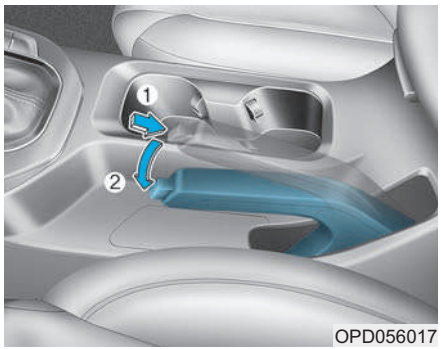
Перед тем как покинуть автомобиль, обязательно задействуйте стояночный тормоз. Чтобы задействовать стояночный тормоз:

Сильно нажмите педаль тормоза.

Как можно дальше потяните вверх рычаг стояночного тормоза.

⚠ ОСТОРОЖНО

Чтобы снизить опасность получения СЕРЬЕЗНЫХ ТРАВМ или ГИБЕЛИ никогда, кроме экстренных случаев, не включайте стояночный тормоз на ходу. Это может привести к повреждению системы торможения и аварии.



Чтобы выключить:

Сильно нажмите педаль тормоза.

Немного потяните вверх рычаг стояночного тормоза.

Нажмите кнопку выключения (1) и опустите рычаг стояночного тормоза (2).

Если стояночный тормоз не отпускается или отпускается не полностью, рекомендуется обратиться в официальный дилерский центр HYUNDAI для проверки системы.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **При оставлении транспортного средства или при его парковке следует дождаться полной остановки транспортного средства и не отпускать педаль тормоза. Включать 1-ю передачу, если транспортное средство остановлено на подъеме, или заднюю передачу, если транспортное средство остановлено на спуске, включать стояночный тормоз и выключить зажигание.**

  При не полностью включенном стояночном тормозе вероятно непроизвольное перемещение транспортного средства, в результате чего могу быть травмированы находящиеся поблизости люди.

(Продолжение)

(Продолжение)

- **При парковке на уклоне, блокируйте колеса, чтобы не дать автомобилю скатиться вниз.**
- **Не позволяйте лицам, не умеющим управлять автомобилем, трогать рычаг или педаль стояночного тормоза. При случайном снятии автомобиля со стояночного тормоза могут серьезно пострадать люди.**
- **При отключении стояночного тормоза необходимо сильно нажать и удерживать ногой педаль тормоза.**

К СВЕДЕНИЮ

- **Не нажимайте на педаль акселератора при включенном стояночном тормозе. При нажатии педали акселератора при включенном стояночном тормозе будет подан предупреждающий звуковой сигнал. Возможно повреждение стояночного тормоза.**
- **При езде с включенным стояночным тормозом может возникать перегрев тормозной системы, способный привести к износу и повреждения деталей тормозов. Перед началом движения убедитесь в том, что стояночный тормоз выключен, и соответствующая контрольная лампа не горит.**

Поверните ключ зажигания в положение ON (не запуская двигатель) и проверьте, горит ли контрольная лампа включения стояночного тормоза.

Если стояночный тормоз включен, эта лампа горит в положениях START или ON ключа зажигания.

Перед началом движения убедитесь, что стояночный тормоз отпущен и контрольная лампа тормоза не горит.

Если контрольная лампа включения стояночного тормоза продолжает гореть после выключения стояночного тормоза при работающем двигателе, это может указывать на неисправность в тормозной системе. Такая проблема требует немедленных действий.

Если возможно, немедленно прекратите движение. Если это невозможно, предельно осторожно доведите автомобиль до места, где его можно безопасно остановить.

Антиблокировочная тормозная система (АБС)

⚠ ОСТОРОЖНО

Антиблокировочная тормозная система (АБС) или электронная система динамической стабилизации (ESC) позволяет предупреждать аварии, связанные с неудачными или опасными маневрами при движении. Несмотря на улучшение управляемости автомобиля при экстренном торможении, всегда соблюдайте безопасную дистанцию до впереди следующих автомобилей. В экстремальных дорожных условиях следует обязательно снижать скорость автомобиля.

(Продолжение)

(Продолжение)

Тормозной путь оборудованных системой АБС или ESC автомобилей в перечисленных ниже условиях может быть больше, чем у автомобилей, не имеющих этих систем.

Снижайте скорость при следующих условиях:

- **При движении по неровным дорогам, дорогами с гравийным покрытием или заснеженным дорогам.**
- **При движении по дорогам с выбоинами или ямами, либо имеющих различную высоту дорожного покрытия.**
- **Если автомобиль оборудован цепями противоскольжения.**

(Продолжение)

(Продолжение)

Не пытайтесь проверять характеристики безопасности оборудованных АБС или ESC автомобилей на высоких скоростях или резких поворотах. Этим можно подвергнуть опасности себя и других.

АБС - это электронная система торможения, помогающая избегать заносов при торможении. Система АБС позволяет водителю тормозить и поворачивать одновременно.

Использование системы АБС

Чтобы получить максимальную отдачу от АБС в экстренной ситуации, не пытайтесь контролировать ситуацию, меняя давление на педаль тормоза и "прокачивая" тормоза. Как можно сильнее нажмите на педаль тормоза.

В условиях, когда торможение может привести к блокировке и проскальзыванию колес, тормоза могут издавать специфический звук. Так же можно почувствовать дрожание педали тормоза. Это нормально и означает, что система АБС функционирует.

Система АБС не сокращает время остановки и тормозной путь.

Всегда сохраняйте безопасную дистанцию до следующего впереди автомобиля.

Система АБС не предотвращает заносы, возникающие при резком изменении направления движения, например, при слишком быстрых разворотах или резких сменах полос движения. Всегда выбирайте безопасную скорость с учетом дорожных и погодных условий.

Система АБС не способна предотвращать потерю устойчивости. При резком торможении обязательно сохраняйте плавность управления рулевым колесом. Резкое вращение рулевого колеса может привести к изменению направления движения в сторону встречного потока транспорта или за пределы дороги.

На неплотных или неровных дорожных покрытиях работа антиблокировочной тормозной системы может привести к увеличению тормозного пути по сравнению с автомобилями, не оборудованными этой системой.

Контрольная лампа системы ABS (ABS) горит несколько секунд после поворота ключа зажигания в положение ON. В течение этого времени выполняется самодиагностика системы АБС. Если проблем не обнаружено, контрольная лампа гаснет. Если контрольная лампа продолжает гореть, возможно, имеется неисправность в системе АБС.

В этом случае рекомендуется как можно скорее обратиться в официальный дилерский центр HYUNDAI для проверки автомобиля.

⚠ ОСТОРОЖНО

Если контрольная лампа АБС (ABS) горит постоянно, это указывает на возможную неисправность в системе АБС. Усилитель тормозов работает нормально. Чтобы снизить вероятность получения серьезных травм или гибели в результате аварии, рекомендуется как можно скорее обратиться в официальный дилерский центр HYUNDAI для проверки автомобиля.

К СВЕДЕНИЮ

При движении по дороге, с которой колеса имеют низкое сцепление, например, по обледенелой дороге, когда приходится постоянно пользоваться тормозами, система АБС будет работать непрерывно. При этом может загореться контрольная лампа АБС (ABS). Выедете в безопасном месте на обочину и выключите двигатель.

Снова запустите двигатель. Если контрольная лампа АБС погаснет, то система АБС исправна. В противном случае, возможно, имеется неисправность АБС.

В этом случае рекомендуется как можно скорее обратиться в официальный дилерский центр HYUNDAI для проверки автомобиля.

Информация

При запуске двигателя от внешнего источника из-за разряженной АКБ может загореться контрольная лампа системы АБС (ABS). Это происходит из-за низкого напряжения АКБ. Это не означает, что система АБС неисправна. Зарядите АКБ перед поездкой на автомобиле.

Электронная система динамической стабилизации (ESC)

Электронная система динамической стабилизации (ESC) поддерживает устойчивость автомобиля при поворотах.

Система ESC проверяет направление, задаваемое рулевым управлением, и фактическое направление движения автомобиля. Система ESC выборочно задействует тормоза колес и влияет на работу системы управления двигателем, помогая водителю сохранять выбранную траекторию движения. Это не замена приемов безопасного вождения. Выбирайте скорость исходя из состояния дороги.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не двигайтесь слишком быстро в плохом состоянии дороги и на поворотах. Система ESC не способна предотвращать аварии.

Превышение скорости на поворотах, резкие маневры и аквапланирование на мокрой дороге могут стать причиной серьезного дорожно-транспортного происшествия.

Работа системы ESC

Система ESC включена

При переводе ключа зажигания в положение ON на комбинации приборов примерно на три секунды загораются индикаторы ESC и ESC OFF (ESC выкл.). Затем они гаснут, после чего включается система ESC. (При каждом включении зажигания активизируется режим ESC ON (настройка по умолчанию)).

Доступен выбор между следующими состояниями ESC:

- включен ESC NORMAL (ESC ON);
- включен ESC SPORT (горит сигнализатор ESC SPORT);
- ESC выключен (горит сигнализатор ESC OFF).

В процессе работы

Работа системы ESC сопровождается миганием индикатора "ESC" :

- В условиях, когда торможение может привести к блокировке и проскальзыванию колес, тормоза могут издавать специфический звук. Так же можно почувствовать дрожание педали тормоза. Это нормально и означает, что система ESC функционирует.
- При работе системы ESC двигатель может не реагировать на нажатие педали акселератора.
- Включение системы ESC приводит к автоматическому выключению круиз-контроля. Круиз-контроль снова включается тогда, когда это позволяют условия движения. См. **ниже раздел "Система круиз-контроля" данной главы.** (при наличии)
- При попытке выехать из грязи или движении по скользкой дороге двигатель может сохранять текущие обороты даже при сильном нажатии педали акселератора. Это необходимо для поддержания и сохранения сцепления колес автомобиля с дорогой и не указывает на неисправность.

Выключение и включение ESC

Доступен выбор между следующими состояниями ESC:

- включен ESC NORMAL;
- включен ESC SPORT (горит сигнализатор ESC SPORT);
- ESC выключен (горит сигнализатор ESC OFF).

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Если выключить ESC, системой не будет производиться стабилизация транспортного средства. При этом повышается риск заноса и аварии.**
- **При включении режима ESC SPORT контроль устойчивости обеспечивается ESC в меньшей степени, по сравнению с режимом «ESC ON», при этом риск заноса и аварии более высокий.**

Выключение ESC или включение ESC SPORT должно производиться только в указанных ниже случаях.

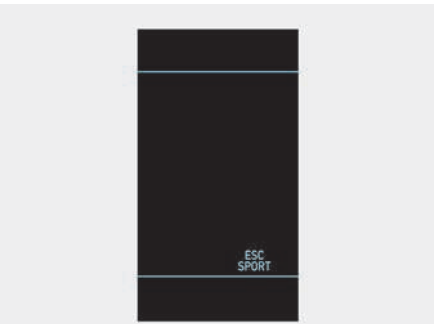
В следующих случаях желательно включить ESC SPORT или выключить ESC (ESC OFF):

- при использовании цепей противоскольжения;
- при движении по глубокому снегу;
- при движении по песку и гравию;
- при движении по специально построенным дорогам, на которых желательна избыточная или недостаточная поворачиваемость.

Рекомендуется, чтобы транспортным средством с выключенной ESC или включенным режимом ESC SPORT управлял только опытный водитель.

⚠ ВНИМАНИЕ

Когда указанные выше условия отсутствуют, следует немедленно включить ESC. В противном случае транспортное средство может быть неустойчиво в результате заноса или пробуксовки колес.



OPDEN047448

ESC SPORT

• Включение режима ESC SPORT

Кратковременно нажать кнопку ESC OFF. На ЖК-дисплее комбинации приборов загорится сигнализатор ESC SPORT.

В этом состоянии стабилизация транспортного средства выполняется ESC только в ограниченной степени.

Если включен режим ESC SPORT:

- ESC контролируется устойчивость только в ограниченной степени.
- регулирование тягового усилия остается активным, но в меньшей степени (большая пробуксовка колес).
- крутящий момент двигателя может быть частично ограничен для устойчивости транспортного средства и может быть ограничено ведущее колесо для поддержания большего тягового усилия.

• Выключение режима ESC SPORT

Кратковременно нажать кнопку ESC OFF.

На ЖК-дисплее комбинации приборов погаснет сигнализатор ESC SPORT.

Выключение ESC (ESC OFF)

Нажать и удерживать кнопку ESC OFF не менее 3 секунд. Загорается индикатор ESC OFF и отображается сообщение «Traction & Stability Control disabled» (противобуксовочная функция и функция стабилизации отключена), а также раздается предупредительный звуковой сигнал. В этом случае отключаются и противобуксовочная функция ESC (управление двигателем), и функция ESC управления тормозами.

Для включения системы ESC следут нажать кнопку ESC OFF еще раз. Индикатор ESC OFF погаснет.

Индикаторы

■ Индикатор "ESC" (мигает)

■ Индикатор "ESC OFF" (включается)

При переводе зажигания в положение ON загорается индикатор ESC.

Затем он гаснет, если система ESC работает надлежащим образом.

Если индикатор "ESC" не гаснет, это может указывать на неисправность системы ESC. При включении контрольной лампы рекомендуется в кратчайшие сроки обратиться в официальный дилерский центр HYUNDAI для проверки автомобиля.

Индикатор ESC OFF (ESC выкл.) загорается при выключении ESC кнопкой.

⚠ ОСТОРОЖНО

Мигание индикатора "ESC" указывает на активную работу системы ESC:

Замедлите движения и НЕ пытайтесь ускоряться. НЕ нажимайте кнопку "ESC OFF" при мигании индикатора "ESC". Это может привести к потере управляемости автомобиля и аварии.

К СВЕДЕНИЮ

Если на транспортном средстве установлены колеса и шины разного размера, функциональность системы ESC может быть нарушена. В случае необходимости замены шин должны использоваться колеса и шины одинакового размера. Запрещается устанавливать на транспортное средство колеса и шины разного размера.

⚠ ОСТОРОЖНО

В случае установки различных шин или запасного колеса включение режима ESC SPORT или выключение системы ESC недопустимо.

Цели выключения системы ESC

При движении

Систему ESC следует отключать ненадолго, только чтобы, поддерживая крутящий момент колес, упростить выезд автомобиля, если он застрял в снегу или грязи.

Для отключения системы ESC на ходу нажмите кнопку ESC OFF (ESC выкл.), двигаясь по ровной дороге.

К СВЕДЕНИЮ

Чтобы не повредить коробку передач:

- **Не допускайте сильного вращения одного или обоих колес одной оси при включенных контрольных лампах систем ESC, АБС и тормозной системы. Требуемый в этом случае ремонт не покрывается гарантией на автомобиль. Сбросьте обороты двигателя не допускайте сильного вращения одного или обоих колес, если горят эти контрольные лампы.**
- **При проверке автомобиля на динамометре систему ESC следует выключить (должна гореть контрольная лампа "ESC OFF").**

i Информация

Выключение системы ESC не влияет на работу АБС и тормозной системы.

Выбор режима вождения

Когда система ESC включена, ее характеристики меняются в зависимости от выбранного кнопками DRIVE MODE или N на рулевом колесе режима вождения.

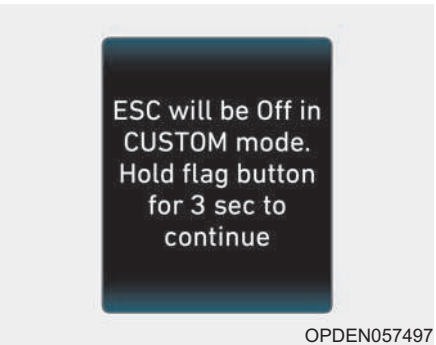
Кнопка выбора режима	Выбранный режим	Характеристика ESC
Кнопка DRIVE MODE (режим вождения)	Режим ECO	NORMAL
	Режим NORMAL	NORMAL
	Режим SPORT	NORMAL
Кнопка N (нейтраль)	Режим N	SPORT
	Режим N CUSTOM	NORMAL/ SPORT/OFF

Дополнительная информация приводится в разделе «Интегрированная система управления режимом вождения» этой главы.

Режим CUSTOM

Выбрать режим вождения по своему усмотрению можно на экране аудиосистемы.

- Выбрать режим CUSTOM нажатием кнопки N на рулевом колесе. На экране аудиосистемы отобразится меню режима CUSTOM. Из меню режима CUSTOM выбрать «ESC → NORMAL / SPORT / OFF».
- Открыть меню режима CUSTOM можно также касанием экрана аудиосистемы. **Более подробная информация приводится в главе 4 руководства для аудиосистемы и в поставляемом отдельно руководстве для мультимедийной системы.**



OPDEN057497

Если ESC выключена в режиме CUSTOM, включение и выключение системы кнопкой ESC OFF будет невозможно. В этом случае при нажатии кнопки ESC OFF на ЖК-дисплее комбинации приборов отобразится сообщение «ESC will be Off in CUSTOM mode. Hold flag button for 3 sec to continue» (ESC выкл. в реж. ИНДИВИДУАЛЬНЫЙ. Для прод-я держать кнопку флажка 3 сек.). В режиме CUSTOM может быть изменено состояние ESC (NORMAL, SPORT, OFF).

Система управления стабилизацией транспортного средства

Управление стабилизацией транспортного средства (VSM) является функцией электронной системы контроля устойчивости (ESC). Она предназначена для помощи сохранить стабильность транспортного средства при резком ускорении или торможении на дорогах с мокрым или скользким покрытием, когда сцепление колес с дорогой может резко стать неравномерным.

⚠ ОСТОРОЖНО

При использовании системы управления стабилизацией транспортного средства (VSM) соблюдайте следующие меры предосторожности:

- **ВСЕГДА контролируйте скорость и расстояние до следующих впереди автомобилей. Система VSM не отменяет правила безопасной езды.**
- **Никогда не двигайтесь слишком быстро по плохим дорогам. Система VSM не способна предотвращать аварии. Превышение скорости в плохую погоду, на скользкой или неровной дороге может стать причиной серьезного дорожно-транспортного происшествия.**

Работа системы VSM

Система VSM включена

Система VSM работает в следующих условиях:

- Включена электронная система динамической стабилизации (ESC).
- При движении по извилистым дорогам со скоростью более 15 км/ч (9 миль в час).
- При торможении на плохой дороге, если исходная скорость автомобиля превышает 20 км/ч (12 миль в час).

В процессе работы

В условиях, когда торможение может привести к включению системы ESC, тормоза могут издавать специфический звук. Так же можно почувствовать дрожание педали тормоза. Это нормально и означает, что система VSM функционирует.

i Информация

Система VSM не функционирует в следующих ситуациях:

- **Движение на подъеме или спуске.**
- **при движении задним ходом.**
- **если горит индикатор "ESC OFF".**
- **Сигнальная лампа EPS (электроусиление рулевого управления) (⚠) горит или мигает.**

⚠ ОСТОРОЖНО

Если индикатор ESC ( ) или контрольная лампа EPS ( ) не гаснет или мигает, то это может указывать на неисправность системы VSM. При включении контрольной лампы рекомендуется в кратчайшие сроки обратиться в официальный дилерский центр HYUNDAI для проверки автомобиля.

К СВЕДЕНИЮ

Если на транспортном средстве установлены колеса и шины разного размера, функциональность системы ESC может быть нарушена. В случае необходимости замены шин должны использоваться колеса и шины одинакового размера. Запрещается устанавливать на транспортное средство колеса и шины разного размера.

Система помощи при трогании на уклоне (HAC)

Система помощи при трогании на уклоне (HAC) предотвращает откатывание назад, когда транспортное средство начинает движение в гору. Система автоматически задействует тормоза приблизительно на 2 с и отпускает их, если нажата педаль акселератора или истекло 2 с.

⚠ ОСТОРОЖНО

В начале движения вверх под уклон будьте готовы сразу нажать педаль акселератора. Система HAC включается только приблизительно на 2 с.

i Информация

- **Система HAC не работает, когда рычаг переключения передач находится в положении "P" (парковка) или "N" (нейтраль).**
- **Система HAC включается даже при выключенной системе ESC. Но если система ESC неисправна, она не включается.**

Система предупреждения об экстренной остановке (ESS) (при наличии)

Система подачи сигнала аварийной остановки предупреждает водителя находящегося позади транспортного средства о резком и опасном торможении миганием стоп-сигнала.

Система включается в следующих случаях:

- Автомобиль резко останавливается. (Замедление превышает 7 м/с^2, а скорость движения превышает 55 км/ч (34 мили/ч).)
- Функция АБС включена, а автомобиль движется со скоростью выше 55 км/ч (34 мили/ч).

Аварийная световая сигнализация автоматически включается после срабатывания стоп-сигналов:

- Если скорость движения ниже 40 км/ч (25 мили/ч),
- Если отключена ABS, и
- Если ситуация с внезапным торможением закончилась.

Аварийная световая сигнализация выключается:

- Автомобиль движется с малой скоростью в течение определенного времени.

Водитель может вручную отключить аварийную сигнализацию нажатием кнопки.

Информация

Система подачи сигнала аварийной остановки (ESS) не включается, если аварийная световая сигнализация уже работает.

Приемы безопасного торможения

ОСТОРОЖНО

Прежде чем покинуть автомобиль или при парковке следует дождаться полной остановки автомобиля и не отпускать педаль тормоза. Включать 1-ю передачу, если транспортное средство остановлено на подъеме, или заднюю передачу, если транспортное средство остановлено на спуске, включать стояночный тормоз и выключить зажигание.

Если при парковке транспортного средства не включен или не полностью включен стояночный тормоз, оно может покатиться и стать причиной травмирования людей. Покидая автомобиль необходимо ВСЕГДА включать стояночный тормоз.

Мокрые тормоза представляют опасность! При движении по стоячей воде или мойке автомобиля тормоза могут намокнуть. Автомобиль с мокрыми тормозами не сможет остановиться достаточно быстро. При мокрых тормоза автомобиль может уводить в сторону.

Чтобы просушить тормоза, слегка притормаживайте, пока не восстановится их нормальное действие, сохраняя при этом постоянный контроль над автомобилем. Если нормальное действие тормозов не восстанавливается, как можно скорее остановите автомобиль в безопасном месте и обратитесь за помощью в официальный дилерский центр HYUNDAI.

НЕ держите ногу на педали тормоза во время движения. Даже незначительное, но постоянное нажатие педали тормоза может привести к перегреву, износу и вероятному выходу тормозов из строя.

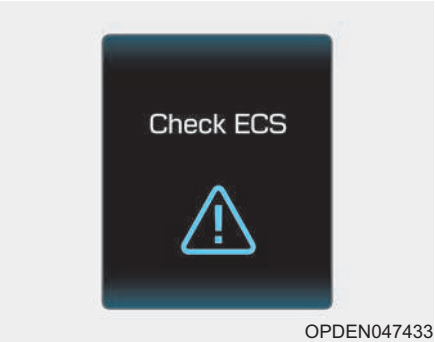
При проколе шины колеса во время движения плавно затормозите автомобиль, стараясь удержать его на прямой при замедлении. Когда скорость достаточно снизится, сверните с дороги и остановитесь в безопасном месте.

После остановки автомобиля крепко держите ногу на педали тормоза, чтобы исключить качение автомобиля вперед.

ПОДВЕСКА С ЭЛЕКТРОННЫМ УПРАВЛЕНИЕМ (ECS)

Системой подвески с электронным управлением (ECS) производится автоматическое управление подвеской транспортного средства для обеспечения максимального комфорта водителя с учетом условий вождения, таких как скорость, дорожное покрытие, угол поворота, требования к остановке и ускорение.

Неисправность системы



OPDEN047433

Проверьте ECS

Если отображается предупреждающее сообщение системы ECS, система может быть неисправна. В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

ЭЛЕКТРОННЫЙ ДИФФЕРЕНЦИАЛ ПОВЫШЕННОГО ТРЕНИЯ (ПРИ НАЛИЧИИ)

Понятие электронный дифференциал повышенного трения относится к механизму контроля работы межколесного дифференциала.

Назначение электронного дифференциала повышенного трения:

- улучшение характеристик управляемости при поворотах на высокой скорости;
- улучшение характеристик при старте;
- предотвращение скольжения на мокрых и заснеженных дорогах из-за различного сцепления шин с покрытием.

⚠ ОСТОРОЖНО

Запрещается включать передачу при работающем двигателе, если одно из колес поднято домкратом. На транспортных средствах с электронным дифференциалом повышенного трения это чрезвычайно опасно.

Выбор режима вождения

Характеристики e-LSD меняются в зависимости от выбранного кнопками DRIVE MODE или N на рулевом колесе режима вождения.

Кнопка выбора режима	Выбранный режим	Характеристика e-LSD
Кнопка DRIVE MODE (режим вождения)	Режим ECO	NORMAL
	Режим NORMAL	NORMAL
	Режим SPORT	SPORT
Кнопка N (нейтраль)	Режим N	SPORT
	Режим N CUSTOM	NORMAL/ SPORT

Дополнительная информация приводится в разделе «Интегрированная система управления режимом вождения» этой главы.

Режим CUSTOM

Выбрать режим вождения по своему усмотрению можно на экране аудиосистемы.

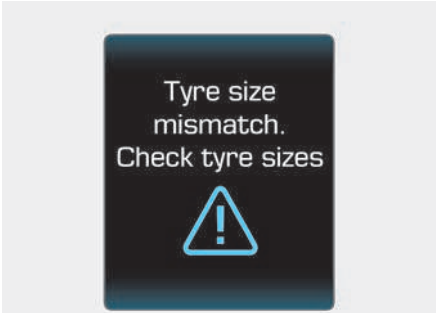
- Выбрать режим CUSTOM нажатием кнопки N на рулевом колесе. На экране аудиосистемы отобразится меню режима CUSTOM. Из меню режима CUSTOM выбрать «e-LSD → NORMAL/SPORT».
- Открыть меню режима CUSTOM можно также касанием экрана аудиосистемы. **Более подробная информация приводится в главе 4 руководства для аудиосистемы и в поставляемом отдельно руководстве для мультимедийной системы.**

Предупреждающие сообщения

OPDEN047445

Электронное стопорное устройство отключено из-за перегрева

Перегрев соответствующих деталей приводит к временному отключению e-LSD. Следует дождаться их охлаждения.

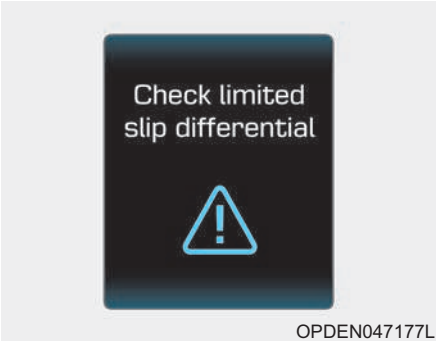


OPDEN047442

Несоответствие размера шин. Проверьте размер

Сообщение отображается если на транспортном средстве спереди установлены разные шины (размер, тип и т. д.). Для использования электронного дифференциала повышенного трения на транспортном средстве спереди должны устанавливаться одинаковые шины.

Неисправность системы



OPDEN047177L

Провер. дифф. с повышен. внутр. сопрот.

Если отображается связанное с электронным дифференциалом повышенного трения предупреждающее сообщение, вероятно наличие неисправности в системе. В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

Кнопка DRIVE MODE (режим вождения)

OPDEN057494

Режим движения можно выбрать в соответствии с предпочтениями водителя или состоянием дороги.

После остановки и повторного запуска двигателя система возвращается в режим NORMAL.

Режим меняется при нажатии кнопки DRIVE MODE (Режим движения).

OPDEN047185L

Режим ECO

ECO

При установки режима движения на ECO логика управления коробкой передач и двигателем переключается на обеспечение максимальной топливной экономичности.

- Если нажатием кнопки DRIVE MODE (режим движения) выбран экономичный режим, то загорится сигнализатор ECO.

Информация

Эффективность расхода топлива зависит от манеры управления автомобилем и дорожных условий.

Если включен режим ECO:

- Реакция на ускорение может быть незначительно снижена при умеренном нажатии на педаль акселератора.
- Эффективность работы кондиционера воздуха может быть ограничена.
- Схема переключения автоматической коробки передач может измениться.
- Шум двигателя может быть более громким.

Приведенные выше ситуации являются нормальными, когда включен режим ECO для улучшения эффективности расхода топлива.

Ограничение работы режима ECO:

Если при использовании экономичного режима происходят указанные ниже ситуации, то работа системы будет ограничена, даже если горит индикатор ECO (экономичный режим).

- При низкой температуре охлаждающей жидкости:

  работа системы ограничивается до восстановления рабочих характеристик двигателя.
- При движении на подъем:

  действие системы будет ограничено для увеличения мощности и крутящего момента двигателя.

  действие системы будет ограничено в зависимости от текущего диапазона коробки передач.
- В случае сильного нажатия педали акселератора в течение нескольких секунд:

  Работа системы будет ограничена вследствие намерения водителя увеличить скорость.

Режим SPORT

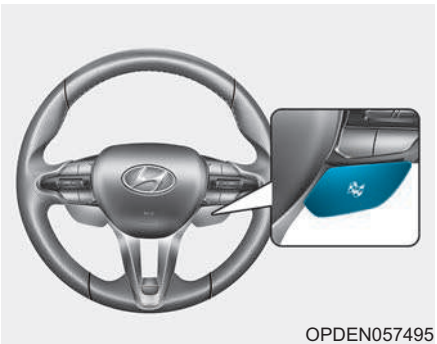
В режиме SPORT (спортивный) управление динамикой вождения производится путем автоматического регулирования рулевого усилия, а также логической схемой управления двигателем и трансмиссией для улучшения динамических характеристик.

- Если нажатием кнопки DRIVE MODE (режим движения) выбран режим SPORT, то загорится сигнализатор ECO.
- Если включен режим SPORT (спортивный):
  - Частота вращения двигателя после отпускания педали акселератора некоторое время остается повышенной
  - Переключение на более высокую передачу при ускорении производится с некоторой задержкой

Информация

В СПОРТИВНОМ режиме расход топлива может увеличиться.

Кнопка N (нейтраль)



OPDEN057495

Режимы N или CUSTOM могут быть выбраны нажатием кнопки N.

После остановки и повторного запуска двигателя система возвращается в режим NORMAL.

Изменение режима производится нажатием кнопки N.

■ Режим N ■ Режим N CUSTOM

OPDEN047197/OPDEN047198

Режим N

Режимом N производится выбор режима вождения SPORT или SPORT+ для каждого компонента, которым оказывается воздействие на динамические характеристики транспортного средства.

- Если нажатием кнопки N выбран режим N, то загорится сигнализатор N.
- В режиме N (SPORT/SPORT+) управление динамикой вождения производится путем автоматического регулирования рулевого усилия, а также логической схемой управления двигателем и трансмиссией для улучшения динамических характеристик.
- Если выбран режим N (SPORT/SPORT+):
  - частота вращения двигателя после отпускания педали акселератора некоторое время остается повышенной

- переключение на более высокую передачу при ускорении производится с некоторой задержкой

К СВЕДЕНИЮ

В режиме SPORT/SPORT+ эффективность расхода топлива может снизиться.

Режим CUSTOM

CUSTOM

В режиме CUSTOM водитель может по своему усмотрению выбрать на экране аудиосистемы режим вождения для каждого компонента.

- Двигатель: NORMAL/SPORT/SPORT+
- Синхронизации частоты вращения: OFF/NORMAL/SPORT/SPORT+
- E-LSD (электронный дифференциал повышенного трения): NORMAL/SPORT
- Подвеска: NORMAL/SPORT/SPORT+
- Рулевое управление: NORMAL/SPORT/SPORT+
- ESC (электронная система контроля устойчивости): NORMAL/SPORT/OFF
- Шум выхлопа: NORMAL/SPORT/SPORT+

Более подробная информация приводится в главе 4 руководства для аудиосистемы и в поставляемом отдельно руководстве для мультимедийной системы.

Характеристики транспортного средства

Характеристики всех компонентов меняются в зависимости от выбранного кнопками DRIVE MODE или N на рулевом колесе режима вождения.

	Компонент	Кнопка DRIVE MODE			Кнопка N (нейтраль)	
		Режим ECO	Режим NORMAL	Режим SPORT	Режим N	Режим CUSTOM
Двигатель и вождение	Двигатель	ECO	NORMAL	SPORT	SPORT+	NORMAL / SPORT / SPORT+
	Синхронизации частоты вращения	OFF	NORMAL	SPORT	SPORT+	OFF / NORMAL / SPORT / SPORT+
	e-LSD *1	NORMAL	NORMAL	SPORT	SPORT	NORMAL / SPORT
Шасси	Подвеска	NORMAL	NORMAL	SPORT	SPORT+	NORMAL / SPORT / SPORT+
	Рулевое управление	NORMAL	NORMAL	SPORT	SPORT+	NORMAL / SPORT / SPORT+
	ESC *2	NORMAL	NORMAL	NORMAL	SPORT	NORMAL / SPORT / OFF
Звук	Шум выхлопа *3	ECO	NORMAL	SPORT	SPORT+	NORMAL / SPORT / SPORT+

Представленная информация может отличаться в зависимости от применимости функций к конкретному транспортному средству.

*1 : Электронный дифференциал повышенного трения

*2 : Электронная система динамической стабилизации

*3 : a) Уровень создаваемого выпускной заслонкой (при наличии) шума выхлопа изменяется в соответствии с выбранным режимом.
[Наиболее тихий] режим ECO/NORMAL < режим SPORT < режим N **[наиболее громкий]**

b) Когда во время движения сразу же после нажатия отпускается педаль акселератора, генерируется трещащий звук выхлопа, чем создается эмоциональный эффект. Эффект шума выхлопа создается при выборе SPORT+ для компонента Sound (звук). Для отключения этого эффекта следует в режиме CUSTOM для компонента Engine (двигатель) выбрать NORMAL или SPORT.

СИСТЕМА ISG (ОСТАНОВКИ И ЗАПУСКА НА ХОЛОСТОМ ХОДУ) (ПРИ НАЛИЧИИ)

Система ISG снижает расход топлива путем автоматической остановки двигателя, когда автомобиль находится в неподвижном состоянии (например, у светофора, на перекрестке у знака остановки или во время затора).

Двигатель автоматически запускается при выполнении условий запуска.

Система ISG остается включенной, когда двигатель работает.

Информация

Когда система ISG автоматически запускает двигатель, некоторые контрольные лампы (АБС, ESC, ESC OFF, EPS или контрольная лампа стояночного тормоза) могут загораться на несколько секунд вследствие низкого заряда АБС. Однако это не указывает на неисправность системы ISG.

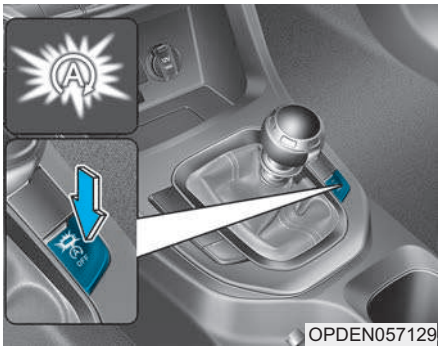
Включение системы ISG

Необходимые условия для включения

Система ISG работает в следующих случаях.

- Ремень безопасности водителя пристегнут.
- Дверь водителя и капот закрыты.
- Достаточное давление вакуума в усилителе тормозов.
- АКБ достаточно заряжена.
- Температура окружающей среды составляет -10 – 35°C (14 – 95°F).
- Температура охлаждающей жидкости двигателя не слишком низкая.
- Система не находится в диагностическом режиме.

Информация



- **Система ISG не включается, если необходимые для ее работы условия не выполняются. В этом случае индикатор кнопки выключения ISG OFF горит, а на комбинации приборов горит желтый индикатор автоматической остановки (Ⓐ).**
- **Если указанный выше индикатор на комбинации приборов продолжает гореть, рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы ISG.**

Автоматический останов

Остановка двигателя в режиме остановки на холостом ходу

1. Уменьшите скорость автомобиля до 5 км/ч (3 мили в час).
2. Установите рычаг положения передач в положение N (нейтраль).
3. Отпустить педаль сцепления.

Когда двигатель остановится, на комбинации приборов загорится зеленый индикатор автоматической остановки ((A)).

Информация

После работы на холостом ходу до повторного перевода двигателя в режим холостого хода скорость движения должна достигнуть не менее 10 км/ч (6 миль/ч).

Если водитель открывает капот при активированном режиме автоматической остановки, система ISG отключается.

Когда система деактивируется:

Загорается индикатор кнопки ISG OFF (ISG выкл.).

OTLE055036

На ЖК дисплее появляется сообщение «Auto Stop deactivated. Start manually» (Система Автостоп выкл. Запуск вручную), сопровождаемое звуковым сигналом.

В этот момент времени перезапустите двигатель вручную:

Нажатие на педаль сцепления и педаль тормоза при включенной нейтральной передаче.

Автоматический запуск

Запуск двигателя в режиме автоматической остановки

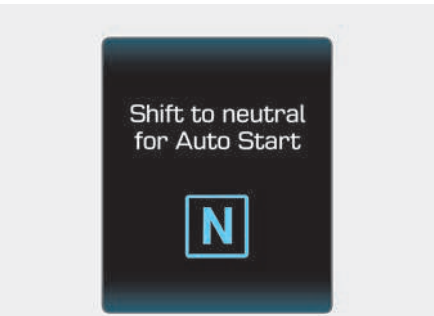
- Выжмите педаль сцепления при включенной передаче N (нейтраль).

После перезапуска двигателя индикатор автоматической остановки (Ⓐ) на комбинации приборов погаснет.

Двигатель автоматически запускается в следующих случаях.

- При работающем кондиционере задается скорость работы вентилятора системы климат-контроля с ручным управлением выше 3 положения.
- При работающем кондиционере задается скорость работы вентилятора системы климат-контроля с автоматическим управлением выше 6 положения.
- После включения кондиционера прошло определенное время.
- Включается обогреватель стекла.
- Низкое давление вакуума в усилителе тормозов.
- Разряжена АКБ.
- Скорость движения превышает 5 км/ч (3 мили/ч).

Индикатор автоматической остановки (Ⓐ) на комбинации приборов мигает зеленым светом в течение 5 секунд, а на ЖК дисплее появляется сообщение «Auto Start» (Автоматический запуск).



OPDEN047446

В указанных ниже ситуациях функция автоматического запуска временно отключается.

Если нажать на педаль сцепления без переключения на нейтральную передачу, на ЖК-дисплее комбинации приборов отобразится сообщение «Shift to neutral for Auto Start» (Переключите на нейтраль для автостарта). Для включения функции автоматического запуска следует установить рычаг коробки передач в нейтральное положение и нажать педаль сцепления.

Отключение системы ISG

- Нажмите кнопку ISG OFF (ISG выкл.), чтобы отключить систему ISG. Затем загорится индикатор на кнопке ISG OFF (ISG выкл.), а на ЖК дисплей будет выведено сообщение «Auto Stop Off» (автоматическая остановка отключена).
- Нажмите кнопку ISG OFF (ISG выкл.) еще раз, чтобы включить систему ISG. После этого индикатор на кнопке ISG OFF (ISG выкл.) погаснет.

Неисправность в системе ISG

Система ISG может не работать в следующих случаях:

Неисправность датчиков ISG или системы ISG.

При наличии неисправности системы ISG происходит следующее:

- На комбинации приборов будет мигать желтый индикатор автоматической остановки (Ⓐ).
- Включится индикатор на кнопке ISG OFF (ISG выкл.).

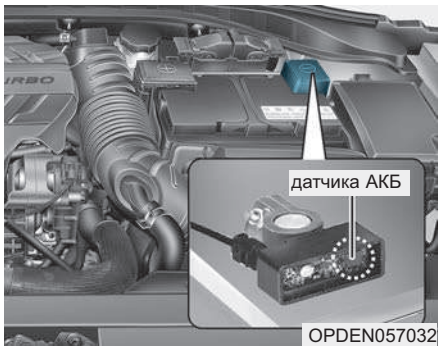
Информация

- **Если после нажатия кнопки ISG OFF (ISG выкл.) индикатор на ней не гаснет или если возникла неисправность системы ISG, рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI.**
- **Контрольный световой индикатор на кнопке ISG OFF может быть отключен при движении со скоростью выше 80 км/ч (50 миль в час) в течении 2 часов при установке регулятора частоты вращения вентилятора во 2-е положении. Если контрольный световой индикатор на кнопке ISG OFF продолжает гореть, рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI.**

⚠ ОСТОРОЖНО

Если двигатель находится в режиме автоматической остановки, он может повторно запуститься. Прежде чем покинуть автомобиль или начать проверку моторного отсека, остановите двигатель с помощью перевода замка зажигания в положение LOCK/OFF или извлечения ключа зажигания.

Отключение датчика АКБ



Датчик АКБ отключается, если отсоединяется отрицательный вывод АКБ для выполнения технического обслуживания.

В этом случае работа системы ISG будет ограничена вследствие отключения датчика АКБ. Для включения датчика АКБ после отсоединения АКБ водитель должен выполнить следующее.

Необходимые условия для включения датчика АКБ

Оставьте двигатель в неработающем состоянии на 4 ч, затем попробуйте запустить его 3 – 4 раза, чтобы включить датчик АКБ.

Не подсоединяйте какое-либо вспомогательное оборудование (например, навигация, бортовой регистратор) к автомобилю, когда двигатель не работает. В противном случает датчик АКБ может не включиться.

Информация

Система ISG может не работать в следующих случаях.

- Неисправность в системе ISG.

- Разряжена АКБ.

- Низкое давление вакуума в усилителе тормозов.

В этих случаях рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы ISG.

К СВЕДЕНИЮ

- **Используйте для замены только оригинальную АКБ ISG компании HYUNDAI. В противном случает система ISG может не работать надлежащим образом.**
- **Не заряжайте АКБ ISG с помощью зарядного устройства общего назначения. В противном случае возможно повреждение или взрыв АКБ ISG.**
- **Не снимайте крышку АКБ. В противном случае может вытечь вредный для человека электролит.**

АВТОНОМНОЕ АВАРИЙНОЕ ТОРМОЖЕНИЕ (AEB) - ТИП КАМЕРЫ (ПРИ НАЛИЧИИ)

Автономная система экстренного торможения (AEB) предназначена для обнаружения и отслеживания впереди идущего автомобиля на дороге путем распознавания данных видеокамеры для предупреждения водителя об угрожающем столкновении и, при необходимости, она включает экстренное торможение.

Системой AEB с камерой не обнаружены препятствия.

⚠ ОСТОРОЖНО

При использовании системы автономного аварийного торможения (AEB) следует соблюдать следующие меры предосторожности:

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Эта система является только вспомогательной. Она не может отменить необходимость соблюдения осторожности и внимания водителем. Диапазон и тип объектов, регистрируемых датчиками, ограничены. Всегда следите за ситуацией на дороге.**
- **НИКОГДА не превышайте оптимальную скорость на поворотах, а также следите за дорожной ситуацией.**
- **Для предотвращения возникновение непредвиденных ситуаций управление транспортным средством должно производиться с надлежащей осторожностью. AEB не гарантирует полной остановки автомобиля или предотвращение столкновения.**

Настройка и включение системы

Настройка системы

- При включенном зажигании водитель может включить AEB в меню:

  «User Settings» (пользовательские настройки) → «Driving Assist» (помощь в управлении) → «Autonomous Emergency Braking» (Самостоятельное торможение при сближении).

AEB отключается, когда водитель отменяет работу системы.

При отключения системы AEB на ЖК-дисплее загорается сигнальная лампа. Водитель может проверить состояние включения AEB на ЖК-дисплее. Кроме того, при выключении ESC (система электронного контроля устойчивости) загорается контрольная лампа. Если сигнальная лампа остается включенной после включения AEB, рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

- Водитель может выбрать время подачи исходного предупреждения на ЖК дисплее.

  Перейдите в «User Settings (режим пользовательских настроек) → Driving Assist (Помощь в управлении) → Late/Normal/Early (ранний/стандартный/поздний)».

Варианты для исходного предупреждения о фронтальном столкновении следующие:

- EARLY (заранее):

  При выборе этого пункта исходное предупреждение о фронтальном столкновении подается раньше, чем обычно. Эта настройка позволяет максимально увеличить расстояние до транспортного средства впереди, когда подается исходное предупреждение.

  Даже при выборе настройки «Early» (С упреждением) в случае резкой остановки впереди идущего автомобиля время начальной активации предупреждения может быть недостаточно быстрым.

- NORMAL (нормально):

  При выборе этого пункта исходное предупреждение о фронтальном столкновении подается штатным образом. Эта настройка позволяет обеспечивает номинальное расстояние до транспортного средства впереди, когда подается исходное предупреждение.

- LATE (с задержкой):

  При выборе этого пункта исходное предупреждение о фронтальном столкновении подается позже, чем обычно. Эта настройка позволяет уменьшить расстояние до транспортного средства впереди, когда подается исходное предупреждение.

  Выберите настройку «Late» (С запаздыванием), если дорожное движение не интенсивное и вы движетесь на небольшой скорости.

Необходимые условия для включения

Система AEB готова к включению, если она выбрана на ЖК дисплее и выполняются следующие необходимые условия.

- ESC (электронная система контроля устойчивости) включена.
- Скорость автомобиля ниже 10 км/ч (6 миль в час). (Система AEB активируется только в определенном диапазоне скоростей.)
- Система обнаруживает транспортное средство перед автомобилем, с которым может произойти столкновение. (Система AEB может не активироваться или предупреждающий звуковой сигнал может не сработать в зависимости от ситуации вождения или состояния автомобиля.)

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Перед управлением переключателем на рулевом колесе для включения/выключения системы AEB припаркуйте автомобиль в безопасном месте.**
- **AEB автоматически включается после включения кнопки запуска/останова двигателя в положение ON (ВКЛ). Водитель может отключить AEB с помощью системных настроек на ЖК-дисплее.**
- **AEB автоматически отключается при отключении ESC (электронная система контроля устойчивости). Если система ESC отключена, то AEB невозможно включить на ЖК-дисплее. Загорается сигнализатор AEB, что является нормальным.**

Предупреждающее сообщение AEB и управление системой

Система AEB выдает предупреждающее сообщение и предупреждающие сигналы в соответствии с уровнем риска столкновения, например, при резкой остановке впереди идущего автомобиля, недостаточной дистанции торможения или при его обнаружении. Система также производит управление тормозами в соответствии с уровнем риска столкновения.

Водитель может выбрать время подачи исходного предупреждения в настройках пользователя на ЖК дисплее. Варианты подачи начального сообщения о столкновении включают EARLY (с упреждением), NORMAL (норма) или LATE (с запаздыванием).

Угроза впереди! (1 уровень предупреждения)

OPDE056036

На ЖК-дисплей выводится сообщение и подается предупреждающий звуковой сигнал.

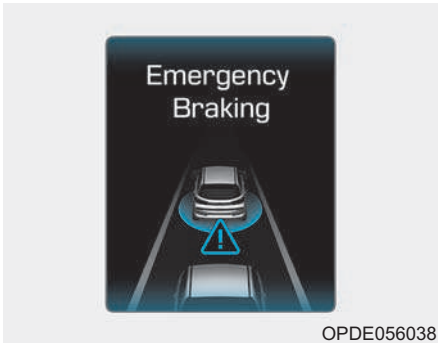
Угроза столкн.! (2 уровень предупреждения)

OPDE056037

На ЖК-дисплей выводится сообщение и подается предупреждающий звуковой сигнал. Кроме того, в системах некоторых автомобилей происходит вмешательство в управление двигателем для помощи в снижении скорости автомобиля.

- Автомобиль может умеренно снизить скорость.
- Система AEB осуществляет ограниченный контроль тормозов, чтобы заблаговременно смягчить удар при столкновении.

Авар. тормож. (3 уровень предупреждения)



OPDE056038

На ЖК-дисплей выводится сообщение и подается предупреждающий звуковой сигнал.

Кроме того, в системах некоторых автомобилей происходит вмешательство в управление двигателем для помощи в снижении скорости автомобиля.

- Система AEB осуществляет ограниченный контроль тормозов, чтобы заблаговременно смягчить удар при столкновении. Контроль тормозов максимально усиливается непосредственно перед столкновением.

Работа тормозов

- В опасной ситуации тормозная система переходит в состояние готовности для быстрого реагирования на нажатие водителем педали тормоза.
- AEB обеспечивает дополнительное тормозное усилие, когда водитель нажимает педаль тормоза, для оптимального торможения.
- Управление торможением автоматически отключается, когда водитель резко нажимает педаль акселератора или резко поворачивает рулевое колесо.
- Управление торможением автоматически отключается, когда пропадают факторы риска.

⚠ ВНИМАНИЕ

Водитель всегда обязан соблюдать повышенное внимание во время управления автомобилем, вне зависимости от того, подает система AEB предупреждающее сообщение или сигнал или нет.

⚠ ОСТОРОЖНО

Управление торможением не гарантирует полную остановку автомобиля или избежание столкновений. Водитель несет ответственность за безопасное движение и управление автомобилем.

⚠ ОСТОРОЖНО

Логическая схема системы AEB функционирует в пределах определенных параметров, таких как расстояние от впереди идущего автомобиля, скорость впереди идущего автомобиля и скорость управляемого водителем автомобиля. Определенные условия, такие как плохая погода или дорожные условия могут повлиять на работу системы AEB.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не пытайтесь умышленно практиковать опасный стиль вождения для активации системы.

Передний датчик радара системы AEB

Чтобы система AEB работала правильно всегда следите за тем, чтобы видеокамера радара была чистой и свободной от грязи и снега. Грязь, снег и посторонние частицы на объективе могут неблагоприятно повлиять на эффективность распознавания видеокамерой.

К СВЕДЕНИЮ

Могут быть нарушены характеристики обнаружения датчика, если не соблюдать инструкции.

- **Всегда следите за чистотой датчика видеокамеры, очищайте от грязи и посторонних частиц.**
- **Используйте только оригинальные детали для ремонта или замены поврежденного датчика.**

К СВЕДЕНИЮ

Не прилагайте излишних усилий к области датчика видеокамеры. Если датчик принудительно переместить из положения правильного выравнивания, система AEB может работать неправильно. В этом случае предупреждающее сообщение может не отображаться. Обратитесь к официальному дилеру HYUNDAI для проверки автомобиля.

К СВЕДЕНИЮ

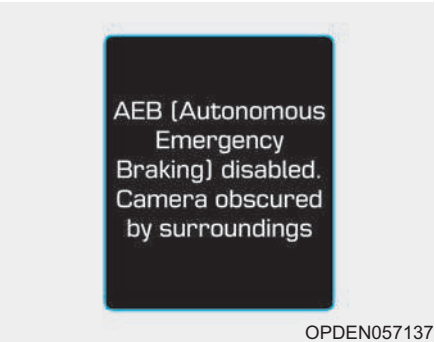
- **НИКОГДА не размещайте какие-либо вспомогательные принадлежности или наклейки на ветровом стекле и не тонируйте ветровое стекло.**
- **НИКОГДА не размещайте какие-либо отражающие предметы (например, белую бумагу, зеркало) на приборной панели. Любое отражение света может привести к неисправности системы.**
- **Уделяйте особое внимание защите видеокамеры от попадания воды.**
- **НИКОГДА не разбирайте узел видеокамеры и избегайте ударного воздействия на узел видеокамеры.**
- **Работа аудиосистемы автомобиля с высокой громкостью звука может перекрывать звук предупреждения системы.**

Информация

Рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы:

- **Ветровое стекло заменено.**
- **Камера или связанные с ней детали отремонтированы или сняты.**

Предупреждающее сообщение и контрольная лампа



OPDEN057137

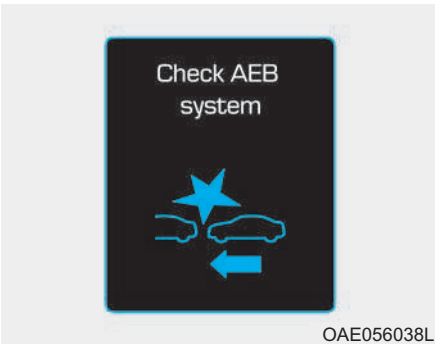
Автосистема экстренного торможения отключена. Обзор камеры заслонен

Если датчик видеокамеры заблокирован грязью или снегом, система AEB может временно прекратить работу. При возникновении этой ситуации на ЖК дисплее появляется предупреждающее сообщение.

Для возобновления работы системы AEB необходимо очистить датчик-видеокамеру от грязи, снега и посторонних частиц. Нормальный режим работы системы восстановится после очистки объектива камеры.

Система AEB может работать неправильно на участках (например, открытая местность), на которых после включения двигателя не обнаруживается ни один объект.

Неисправность системы



OAE056038L

Проверьте систему AEB

- Если AEB не работает должным образом, то загорится контрольная лампа AEB (🚗) и на несколько секунд будет выведено предупреждающее сообщение. После того как сообщение исчезнет, загорится главная контрольная лампа (⚠). В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.
- Предупреждающее сообщение AEB может выводиться одновременно с включением контрольной лампы ESC (электронная система контроля устойчивости).

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Система AEB является только вспомогательной для удобства водителя. Ответственность за управление автомобилем несет водитель. Нельзя полагаться исключительно на систему AEB. Сохраняйте безопасное расстояние для торможения и, при необходимости, нажимайте педаль тормоза для снижения скорости.**
- **При определенных обстоятельствах и в определенных условиях вождения система AEB может срабатывать непреднамеренно.**

(Продолжение)

(Продолжение)

На ЖК-дисплей выводится сообщение и подается предупреждающий звуковой сигнал.

Кроме того, при определенных обстоятельствах системой распознавания передней камеры может быть не обнаружено движущееся впереди транспортное средство. Система AEB может не включиться, а предупреждающее сообщение может не отобразиться.

- **Даже если функция управления тормозами системой AEB будет в состоянии неисправности, основная тормозная система транспортного средства будет работать в штатном режиме. Однако функция управления тормозами не активизируется.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- Если автомобиль впереди внезапно останавливается, вы можете не успеть нажать на педаль тормоза. Сохраняйте безопасную дистанцию до следующих впереди транспортных средств.
- Во время резкого торможения с помощью системы AEB незакрепленные предметы могут превратиться в стремительно летящие «снаряды». Закрепляйте предметы.
- Система AEB может не сработать, если водитель нажимает на педаль тормоза для избежания столкновения.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Система AEB работает только на обнаружение автомобилей перед вашим автомобилем.
- Система AEB не работает при движении автомобиля задним ходом.
- Система AEB не предназначена для определения других объектов на дороге, таких как животные.
- Система AEB не обнаруживает автомобили на встречной полосе движения.
- Система AEB не обнаруживает приближающиеся автомобили из пересекающегося потока движения.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Система AEB не может определить автомобиль, приближающийся сбоку от припаркованного автомобиля (например на тупиковой улице).

В таких случаях вы должны поддерживать безопасную дистанцию торможения и при необходимости нажимать на педаль тормоза для снижения скорости движения с целью поддержания безопасной дистанции.

Ограничения системы

Автономная система экстренного торможения (AEB) предназначена для отслеживания впереди идущего автомобиля на дороге путем распознавания данных видеокамеры для предупреждения водителя об угрожающем столкновении и, при необходимости, она включает экстренное торможение.

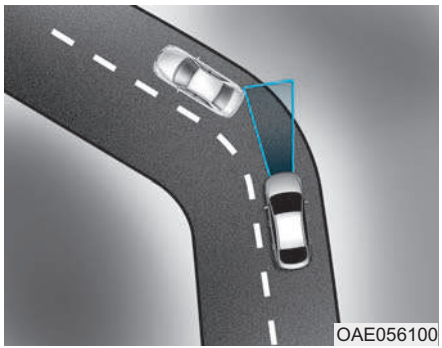
В определенных ситуациях видеокамера не может определить находящийся впереди автомобиль. В таких случаях система AEB может работать неправильно. Водитель должен соблюдать особую осторожность в перечисленных ниже ситуациях, в которых функционирование системы AEB может быть ограничено.

Обнаружение автомобилей

Функциональные возможности датчика могут быть ограничены в следующих случаях:

- Видеокамера заблокирована посторонним объектом или грязью
- Обзор камеры ограничен из-за тонировки или покрытия ветрового стекла пленкой, повреждения стекла или загрязнения ветрового стекла инородными объектами (наклейки, насекомые и т. д.)
- Неблагоприятные погодные условия, такие как сильный дождь или снег, ухудшают область обзора датчика радара или видеокамеры
- Создание помех электромагнитными волнами
- Регистрирующая способность датчика видеокамеры ограничена
- Находящееся впереди транспортное средство слишком мало для обнаружения (например, мотоцикл, велосипед и т. д.)
- Находящееся впереди транспортное средство представляет собой крупногабаритный автомобиль или трейлер, слишком большой для обнаружения системой распознавания видеокамеры (например, автотягач с прицепом)
- Поле обзора водителя плохо освещено (слишком сильная темнота или слишком сильное отражение мешают обзору)
- У впереди идущего автомобиля неправильно работают задние фонари
- Резкое изменение освещенности снаружи, например, при въезде или выезде из туннеля
- Свет от уличных фонарей или встречного автомобиля отражается на влажной поверхности дороги, например, от луж
- Обзор в переднем направлении затруднен из-за отражения солнечного света
- Ветровое стекло затуманено; четкий обзор дороги затруднен

- Впереди идущий автомобиль двигается неравномерно
- Транспортное средство находится на грунтовом или неровном покрытии, на дорогах с резкими изменениями покрытия
- Транспортное средство эксплуатируется вблизи зон, содержащих металлические вещества, такие как строительная площадка, железная дорога и т. д
- Автомобиль движется внутри здания, например, подземном паркинге
- Неблагоприятные дорожные условия вызывают чрезмерную вибрацию автомобиля во время движения
- Распознавание датчиком внезапно изменяется при преодолении искусственной неровности.
- Транспортное средство впереди двигается вертикально относительно направления движения
- Транспортное средство впереди остановлено вертикально
- Транспортное средство впереди движется по направлению к вашему автомобилю или движется задним ходом
- Производится движение по пересечению с круговым движением и спереди движется другое транспортное средство



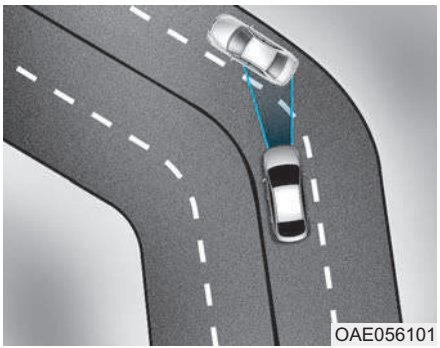
- Движение по изогнутой траектории

Характеристики системы AEB могут быть ограничены при движении на повороте.

При движении на повороте движущееся спереди по этой же полосе транспортное не обнаруживается и эффективность системы AEB может быть снижена. Это может привести к подаче ложного сигнала и торможению или к отсутствию сигнала и торможения, когда это на самом деле требуется.

Кроме того, при определенных обстоятельствах системой распознавания передней камеры может быть не обнаружено движущееся на повороте транспортное средство.

В таких случаях водитель должен поддерживать безопасную дистанцию и, при необходимости, нажимать на педаль тормоза для снижения скорости движения с целью поддержания безопасной дистанции.



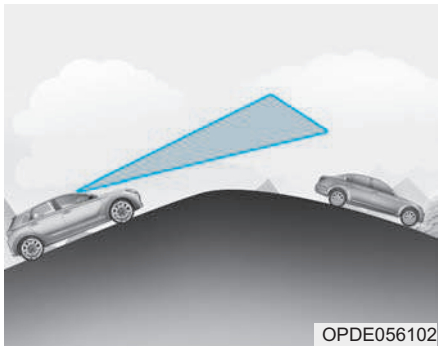
Система AEB может распознать автомобиль в следующей полосе при движении по извилистой дороге.

В таком случае система может издать звуковой сигнал и применить тормозную систему.

Во время вождения будьте внимательны и следите за дорожными условиями. При необходимости нажмите педаль тормоза, чтобы снизить скорость и сохранить безопасную дистанцию.

Также при необходимости нажимайте на педаль тормоза для снижения скорости, чтобы предотвратить непреднамеренное срабатывание системы.

Всегда следует быть уверенным, что при данных дорожных условиях обеспечивается безопасная работа AEB.

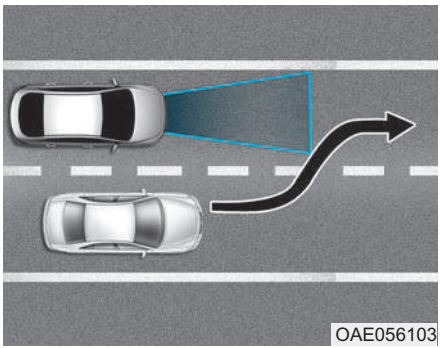

OPDE056102

- Движение на уклоне

Регистрирующая способность системы AEB снижается при движении вверх или вниз на уклоне. При этом могут не регистрироваться впереди идущие автомобили, движущиеся в том же ряду. Система может подавать излишние предупреждающие сообщения и сигналы или могут не выводиться никакие сообщения и не подаваться сигналы.

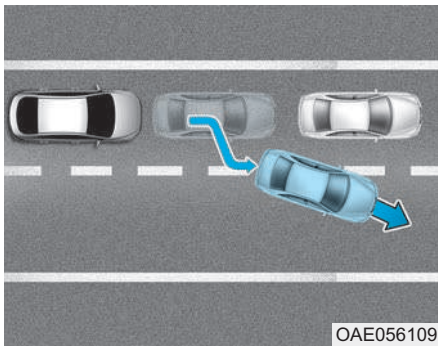
Если AEB после проезда уклона внезапно регистрируется транспортное средство впереди, можно ощутить резкое замедление.

При движении вверх или вниз на уклоне необходимо постоянно следить за дорожной ситуацией впереди и, в случае необходимости, использовать педаль тормоза для поддержания безопасной дистанции.

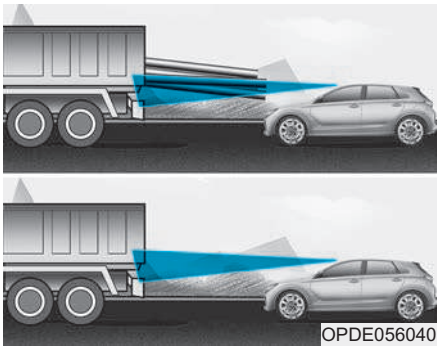

OAE056103

- Смена полосы движения

При изменение полосы движения впереди идущим автомобилем система AEB может определить автомобиль с задержкой, особенно, если автомобиль резко меняет полосу движения. В этом случае вы должны поддерживать безопасную дистанцию торможения и при необходимости нажимать на педаль тормоза для снижения скорости движения с целью поддержания безопасной дистанции.


OAE056109

При движении с частыми остановками и при остановке впереди идущего автомобиля вне пределов полосы движения система AEB, возможно, не сможет немедленно определить новый автомобиль, находящийся сейчас впереди вас. В этом случае вы должны поддерживать безопасную дистанцию торможения и при необходимости нажимать на педаль тормоза для снижения скорости движения с целью поддержания безопасной дистанции.


OPDE056040

- Обнаружение впереди идущего автомобиля

Если впереди идущий автомобиль имеет груз, выступающий сзади за пределы автомобиля, или если автомобиль имеет высокий дорожный просвет, необходимо усилить внимание к дорожной обстановке. Возможно, что система AEB окажется неспособной определить выступающий за пределы автомобиля груз.

В таких ситуациях вы должны поддерживать безопасную дистанцию торможения от выступающего сзади предмета и при необходимости нажимать на педаль тормоза для снижения скорости движения с целью поддержания безопасной дистанции.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Не используйте автономную систему экстренного торможения при буксировке автомобиля. Использование системы AEB при буксировке может неблагоприятно повлиять на безопасность вашего автомобиля или буксирующего автомобиля.**
- **Соблюдайте чрезвычайную осторожность, если впереди идущий автомобиль имеет груз, выступающий сзади за пределы автомобиля, или если автомобиль имеет высокий дорожный просвет.**

(Продолжение)

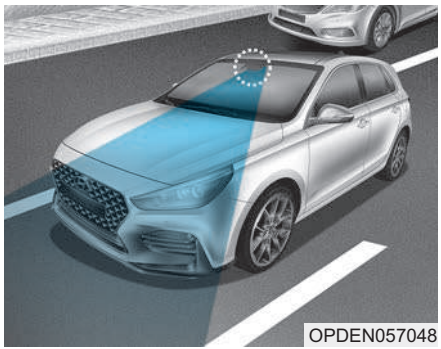
(Продолжение)

- **Система AEB предназначена для обнаружения и отслеживания впереди идущего автомобиля на дороге путем распознавания данных видеокамеры. Она не предназначена для определения велосипедов, мотоциклов или мелких объектов на колесах, таких как багажные сумки, магазинные тележки или детские коляски.**
- **Никогда не пытайтесь проверить работу системы AEB. Это может привести к тяжелым травмам или летальному исходу.**

Информация

В некоторых ситуациях система AEB может отключиться в результате воздействия электромагнитных помех.

ФУНКЦИЯ ИНФОРМИРОВАНИЯ ОБ ОГРАНИЧЕНИИ СКОРОСТИ (SLIF) (ПРИ НАЛИЧИИ)


OPDEN057048

SLIF отображается на комбинации приборов и системе навигации информация об ограничении скорости и о запрещении обгона. SLIF с помощью установленной в верхней части ветрового стекла с внутренней стороны камеры обнаруживаются дорожные знаки.

SLIF также использует навигационную информацию для отображения информации об ограничении скорости.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Функция информирования об ограничении скорости (SLIF) является вспомогательной и не всегда отображает точную информацию об ограничении скорости и запрещении обгона.**
- **Водитель несет полную ответственность за превышение максимального предельной скорости.**
- **Не устанавливайте дополнительные принадлежности и наклейки. Избегайте тонирования ветрового стекла, особенно, в области зеркала заднего вида.**
- **Для отображения информации об ограничении скорости SLIF считывает дорожные знаки с помощью камеры.**

(Продолжение)

(Продолжение)

Поэтому SLIF может не работать надлежащим образом, если дорожные знаки сложно распознать. Подробнее см. в разделе «Ограничения системы».

- **Уделяйте особое внимание защите датчика видеокамеры от попадания воды.**
- **Запрещается разбирать узел видеокамеры, также избегайте ударного воздействия на узел видеокамеры.**
- **Запрещается размещать какие-либо отражающие предметы (например, белую бумагу, зеркало) на приборной панели. Любое отражение света может привести к неисправности системы.**
- **Система доступна не во всех странах.**

Информация

Рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы, когда:

- **Ветровое стекло заменено.**
- **Камера или связанные с ней детали отремонтированы или сняты.**

Настройка и включение системы

Настройка системы

- Водитель может включить SLIF в меню «User Settings» (пользовательские настройки) → «Driving Assist» (помощь в управлении) → «Speed Limit Information Function» (функция информирования об ограничении скорости).
- Когда функция SLIF включена, на комбинации приборов появляются значки, передающие информацию об ограничении скорости и запрещении обгона.
- Если функция SLIF включена в настройках навигации, то указанная выше информация и запрещение также отображаются в системе навигации.

Активация системы

- Системой SLIF отображается информация об ограничении скорости и предупреждение о запрещении обгона, когда транспортное средство проезжает мимо соответствующих дорожных знаков.
- Непосредственно после включения зажигания SLIF воспроизводит последнюю информацию об ограничении скорости.
- На той же дороге может быть другое ограничение скорости. Информация отображается в зависимости от дорожной ситуации.

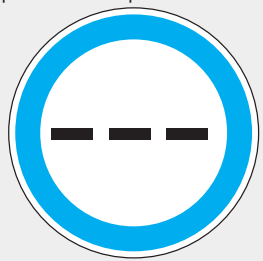
Система также регистрирует дорожные знаки с дополнительными знаками (например, указания на дождливую погоду, направление движения и т. п.), которые сравниваются с внутренними данными автомобиля (например, работа стеклоочистителей, указателей поворота и т. п.).

Информация

Информация об ограничении скорости на комбинации приборов может отличаться от отображаемой системой навигации. В этом случае проверьте настройки единиц измерения скорости в системе навигации.

Дисплей

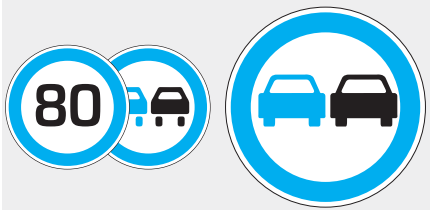
■ Отсутствует надежная информация об ограничении скорости



WTL-220

- Символ выводится на комбинацию приборов и экран системы навигации, если SLIF не регистрирует достоверную информацию об ограничении скорости.

■ Информация о запрещении обгона



WTL-222/WTL-221

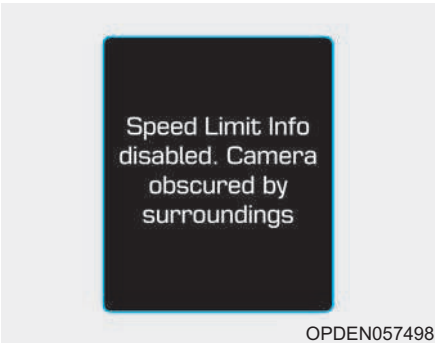
- Символ выводится на комбинацию приборов и экран системы навигации, если SLIF регистрирует знак запрещения обгона.

■ Без ограничения скорости (только в Германии)

WUM-205

- Знак «конец ограничения» отображается на комбинации приборов для дорог в Германии, на которых нет ограничения скорости. Он отображается, пока автомобиль не проедет мимо следующего знака ограничения скорости.

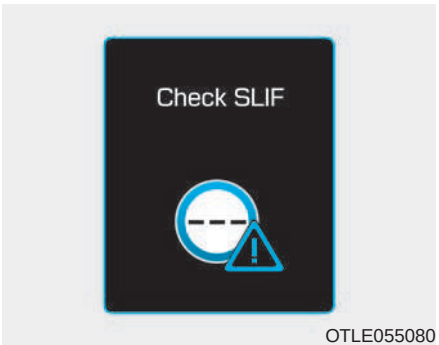
Предупреждающее сообщение



OPDEN057498

Оповещение об ограничении скорости отключено. Обзор камеры заслонен

Предупреждающее сообщение выводится, если объектив камеры закрыт какими-либо предметами. SLIF не будет работать, если не убрать препятствия. Проверьте ветровое стекло вокруг камеры. Если проблема не исчезает после удаления препятствия, рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы.



OTLE055080

Проверьте SLIF

Если SLIF не работает надлежащим образом, то предупреждающее сообщение выводится на несколько секунд. Затем загорается главная контрольная лампа (⚠).

Рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

Ограничения системы

SLIF может не работать или может не предоставлять правильную информацию в следующих ситуациях.

При плохом состоянии дорожного знака

- Дорожный знак расположен на крутом повороте.
- Дорожный знак расположен неправильно (например, развернут, закрыт препятствием или поврежден).
- Другое транспортное средство блокирует дорожный знак.
- Не работает светодиодная подсветка дорожного знака.
- Яркий источник света рядом с дорожным знаком.
- Дорожные знаки не соответствуют стандарту и т. д.

При воздействии внешних условий

- Транспортное средство движется непосредственно за другим транспортным средством.

- Рядом проезжает автобус или грузовик с наклейкой, на которой указано ограничение скорости.
- Транспортное средство движется в области, не занесенной в систему навигации.
- Неисправность системы навигации.
- Система навигации не включена.
- Выполняется обновление навигационной системы.
- Что-то не так с GPS.
- Ограничения скорости в системе навигации сохранены неверно.
- В результате ошибочного срабатывания камеры.
- Камера калибруется непосредственно после поставки транспортного средства и т. д.

При плохой видимости спереди

- Плохая погода, например, дождь, снегопад или туман.
- Грязь, лед или обледенение на ветровом стекле в месте установки камеры.
- Объектив камеры закрыт каким-либо предметом, например, наклейкой, бумагой или упавшими листьями и т. д.

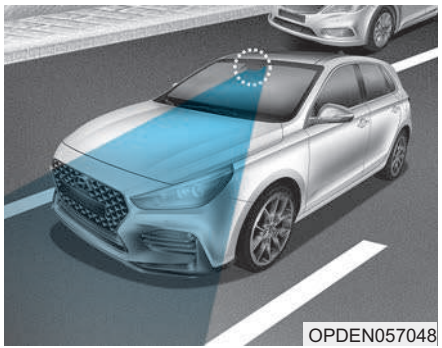
Водитель должен соблюдать осторожность в следующих случаях. SLIF может не предоставлять помощь водителю и не работать надлежащим образом.

- Не выполняйте временный демонтаж камеры с целью тонировки окна или нанесения другого типа покрытия или вспомогательных принадлежностей. Если вы сняли камеру и установили ее снова, рекомендуется проверить калибровку системы у официального дилера HYUNDAI.
- Запрещается размещать какие-либо отражающие предметы (например, белую бумагу, зеркало) на приборной панели. Любое отражение света может привести к неисправности функция SLIF.

Уделяйте особое внимание защите датчика видеокамеры от попадания воды.

- Запрещается разбирать узел видеокамеры, также избегайте ударного воздействия на узел видеокамеры.

СИСТЕМА ПОМОЩИ УДЕРЖАНИЯ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА В ПРЕДЕЛАХ ПОЛОСЫ ДВИЖЕНИЯ (LKAS) (ПРИ НАЛИЧИИ)


OPDEN057048

Системой помощи для удержания транспортного средства в пределах полосы движения с камерой на ветровом стекле регистрируются линии разметки на дорожном покрытии и обеспечивается помощь водителю в рулевом управлении для удержания транспортного средства в пределах полосы движения.

Если система определяет, что автомобиль отклоняется от своей полосы движения, она предупреждает водителя с помощью визуального и звукового сигнала, а также применяет небольшой момент вращения рулевого колеса в обратном направлении для предотвращения выезда автомобиля за пределы своего ряда.

⚠ ОСТОРОЖНО

Система помощи для удержания транспортного средства в пределах полосы движения не заменяет практику безопасного управления автомобилем и является лишь вспомогательной функцией. Водитель обязан всегда следить за окружающей обстановкой и управлять автомобилем.

⚠ ОСТОРОЖНО

При использовании системы помощи для удержания транспортного средства в пределах полосы движения (LKAS) нужно соблюдать следующие меры предосторожности:

- **Избегайте резкого вращения рулевого колеса, когда система обеспечивает помощь в рулевом управлении.**
- **LKAS предотвращает непреднамеренный выезд за пределы полосы движения с помощью управления рулевым колесом. Однако водитель не должен полагаться исключительно на систему, а обязан использовать рулевое колесо для движения в пределах своего ряда.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- Работа LKAS может быть прекращена или может быть неправильной в зависимости от дорожных условий и ситуации вокруг автомобиля. Всегда сохраняйте бдительность во время управления автомобилем.
- Не выполняйте временный демонтаж камеры LKAS с целью тонировки окна или нанесения другого типа покрытия или вспомогательных принадлежностей. Если вы сняли камеру и установили ее снова, рекомендуется проверить калибровку системы у официального дилера HYUNDAI.

(Продолжение)

(Продолжение)

- При замене ветрового стекла камера LKAS или связанных с ней деталей рулевого колеса рекомендуется проверить калибровку системы у официального дилера HYUNDAI.
- Системой производится с помощью камеры обнаружение линий разметки и управление рулевым колесом, поэтому, если линии разметки трудноразличимы, работа системы может быть нарушена.

  См. раздел «Ограничения системы».
- Не снимайте и не повреждайте детали, связанные с LKAS.
- Вы можете не услышать звук предупреждения LKAS из-за чрезмерно громкого звука аудиосистемы.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Избегайте размещения на приборной панели отражающих свет предметов, таких как зеркала, белая бумага и т. д. Отражение солнечного света может стать причиной нарушения нормальной работы системы.
- Обязательно держите руки на рулевом колесе, когда включается система LKAS. Если после вывода сообщения «Keep hands on steering wheel» (держите руки на рулевом колесе) руки не будут находиться на рулевом колесе, то система автоматически выключится.

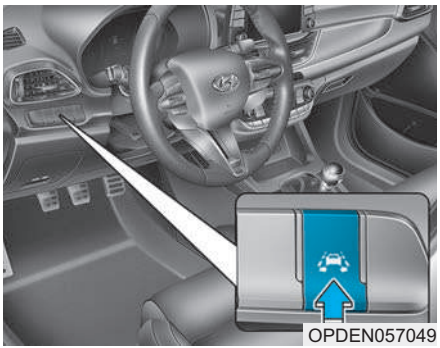
  Затем, если руки водителя находятся на рулевом колесе, управление активизируется снова.

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Управление рулевым колесом не осуществляется постоянно. Поэтому, если автомобиль покидает полосу движения на высокой скорости, то система может не управлять им. При использовании системы водитель обязан соблюдать ограничения скорости.**
- **При прикреплении предметов на рулевое колесо система может не оказывать помощь в управлении рулем или сигнал убирания рук с рулевого колеса может работать неправильно.**
- **При буксировке прицепа убедитесь, что система LKAS отключена.**

Работа LKAS


OPDEN057049

Включение/выключение LKAS:

Установите ключ зажигания в положение ON (ВКЛ), нажмите кнопку LKAS, расположенную на приборной панели слева от рулевого колеса. (для правосторонних автомобилей - справа от рулевого колеса.)

Индикатор на комбинации приборов сначала загорится белым цветом. Это указывает на то, что система LKAS находится в состоянии ГОТОВНОСТИ, но НЕ ВКЛЮЧЕНА.

Обратите внимание, что для ВКЛЮЧЕНИЯ системы LKAS скорость автомобиля должна быть не меньше примерно 60 км/ч (40 миль/ч). После включения системы на комбинации приборов загорится индикатор.

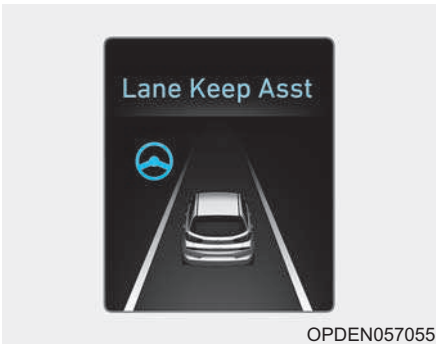
Цвет индикатора будет меняться в зависимости от состояния LKAS.

- Белый: Датчиком не определяются границы полосы движения или скорость транспортного средства ниже 60 км/ч (40 миль в час).
- Зеленый: Датчиком регистрируются границы полосы движения, и система способна управлять рулевым управлением транспортного средства.

Информация

Если загорается сигнализатор (белый) от предыдущего цикла зажигания, система включается автоматически. При повторном нажатии кнопки LKAS сигнализатор на комбинации приборов гаснет.

Включение LKAS



OPDEN057055

- Для просмотра экрана LKAS на ЖК-дисплее комбинации приборов следует выбрать режим Assist (помощь) ( ). Дополнительная информация приводится в разделе «Режимы ЖК-дисплея» главы 3.
- При обнаружении обеих границ полосы движения и соблюдении всех условий включения LKAS загорается зеленый сигнализатор в виде рулевого колеса и цвет сигнализатора LKAS меняется с белого на зеленый. Это указывает на то, что система LKAS ВКЛЮЧЕНА и способна контролировать рулевое колесо.

⚠ ОСТОРОЖНО

Система помощи для удержания транспортного средства в пределах полосы движения предотвращает выезд за пределы линии разметки. Однако водитель не должен полагаться только на систему, а должен следить за дорожной ситуацией во время движения.

■ Линия разметки не обнаружена

■ Линия разметки обнаружена

OPDEN057051/OPDEN057052

- Если скорость транспортного средства выше 60 км/ч (40 миль в час) и системой обнаружены границы полосы движения, цвет изменяется с серого на белый.
- Если системой обнаружена левая граница полосы движения, цвет левой линии разметки изменяется с серого на белый.
- Если системой обнаружена правая граница полосы движения, цвет правой линии разметки изменяется с серого на белый.
- Для полноценной работы система должна обнаружить обе линии разметки.
- Система включится при нажатии кнопки LKAS при скорости движения выше 60 км/ч (40 миль/ч). При покидании автомобилем проецируемой впереди полосы движения система LKAS сработает следующим образом:

■ Левая граница полосы движения

■ Правая граница полосы движения

OPDEN057056/OPDEN057057

На ЖК-дисплее появляется визуальное предупреждение. В зависимости от направления отклонения транспортного средства на ЖК-дисплее будет мигать левая или правая линия границы полосы движения.

Если появляется значок в виде рулевого колеса, системой будет производиться управление транспортным средством для предотвращения пересечения границы полосы движения.

OAEE056129L

Держите руки на руле

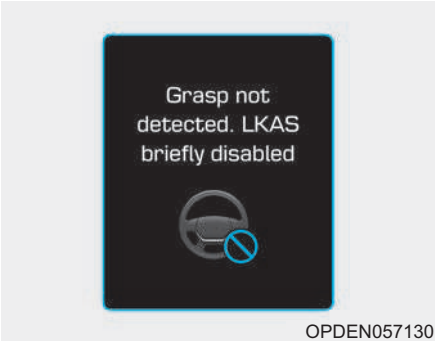
Если водитель уберет руки с рулевого колеса при включенной системе LKAS, то через несколько секунд система предупредит его.

Информация

Если рулевое колесо удерживается слишком слабо, может появиться предупреждающее сообщение, так как система LKAS не может подтвердить, что водитель удерживает руки на руле.

⚠ ОСТОРОЖНО

В зависимости от дорожной ситуации предупреждающее сообщение может выводиться достаточно поздно. Поэтому во время движения руки всегда должны находиться на рулевом колесе.



OPDEN057130

Водитель не держит руль. LKAS будет откл

Если водитель не вернет руки на рулевое колесо после появления предупреждающего сообщения «Keep hands on steering wheel» (Держите руки на руле), системой будет прекращено управление рулевым колесом и предупреждение водителю будет подано только при пересечении линии границы полосы движения.

Однако если водитель снова положит руки на рулевое колесо, система начнет управление рулевым колесом.

⚠ ОСТОРОЖНО

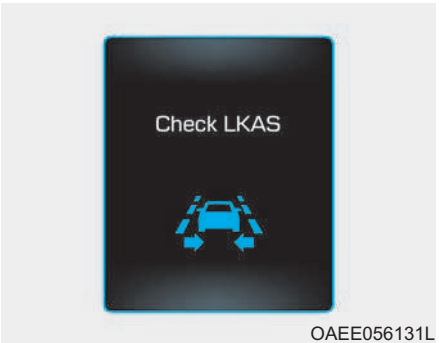
- **Водитель несет ответственность за надлежащее рулевое управление.**
- **Отключайте систему и управляйте автомобилем в следующих ситуациях.**
  - **В плохую погоду**
  - **При плохих дорожных условиях**
  - **Если часто требуется использование рулевого колеса водителем**

Информация

- **Даже если система осуществляет помощь в рулевом управлении, водитель может использовать рулевое колесо.**
- **Когда система осуществляет помощь в управлении рулевым колесом, может требоваться повышенное усилие рулевого управления, чем обычно.**

Сигнальная лампа и предупреждающее сообщение

Проверьте LKAS



OAEE056131L

Если возникла проблема с системой, то через несколько секунд на ЖК дисплей выводится сообщение. Если проблема не исчезнет, загорится индикатор неисправности LKAS.

Индикатор неисправности LKAS

Индикатор неисправности LKAS (желтый) загорается, если LKAS не работает надлежащим образом. Рекомендуется обратиться в официальный дилерский центр HYUNDAI для проверки системы.

При возникновении проблем с системой выполните одно из перечисленных ниже действий:

- Остановите и снова запустите двигатель, после чего включите систему.
- Убедитесь, что включено зажигание.
- Проверьте воздействие на систему погодных условий. (Например, тумана, сильного дождя и т. п.)
- Проверьте наличие инородных материалов на объективе камеры.

Если проблема не устранена, рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

Система LKAS не ВКЛЮЧАЕТСЯ и не помогает в управлении рулевым колесом, если:

- Перед сменой полосы движения включен указатель поворота. Если при перестроении не включить указатель поворота, то система может управлять рулевым колесом.
- Автомобиль едет не по середине полосы движения при включении системы или сразу после смены полосы движения.
- Транспортное средство постоянно движется слишком близко к границе полосы движения, прежде начнется управление рулевым колесом.
- Включена ESC (система электронного контроля устойчивости) или VSM (управление стабилизацией транспортного средства).
- Автомобиль выполняет крутой поворот.
- Скорость автомобиля составляет 60 км/ч (37 миль/ч) – 200 км/ч (125 миль/ч).
- Автомобиль резко меняет полосу движения.
- Автомобиль резко тормозит.
- Обнаружена только одна граница полосы движения.
- Слишком широкая или узкая полоса движения.
- На дороге имеется более двух линий границы полосы движения. (район строительства, например)
- Движение автомобиля на крутом уклоне.
- Резкий поворот рулевого колеса.

Ограничения системы

При указанных ниже обстоятельствах система LKAS может сработать преждевременно, даже если транспортное средство не покинуло полосу движения, ИЛИ может не предупредить водителя о покидании полосы движения или не задействовать рулевое управление.

Состояние полосы движения или покрытия плохое

- Трудно отличить разметку полосы от дороги, линия разметки повреждена или нечеткая.
- Трудно отличить цвет разметки от цвета дорожного покрытия.
- На поверхности дороги имеется разметка, похожая на разметку полосы движения, которая ненадлежащим образом определяется камерой.
- Линии разметки сливаются или разделяются. (пункт сбора дорожной пошлины, например)
- Увеличение или уменьшение количества полос движения или пересечение линий разметки.
- Впереди на дороге имеется более двух полос границы полосы движения.
- Линии разметки очень тонкие или очень толстые.
- Видимость полосы движения ограничена из-за дождя, снега, воды на дороге, поврежденного или загрязненного дорожного покрытия, либо из-за других факторов.
- Затенение разметки разделительной полосой, деревьями и т. д.
- При прерывании полосы движения либо при движении в зоне строительства.
- Знаки пешеходного перехода или другие знаки на дороге.
- Граница полосы движения в туннеле загрязнена нефтепродуктами и т. п.
- Полоса движения внезапно исчезает, например, на перекрестке.

При воздействии внешних условий

- Резкое изменение освещенности снаружи, например, при въезде или выезде из туннеля, или при проезде под постом.
- Слишком слабая освещенность снаружи, например, когда не включены фары в ночное время или при движении автомобиля в туннеле.
- Структура границы автострады, например, бетонного ограждения, защитного ограждения или отражающих столбов такова, что она ненадлежащим образом определяется камерой.
- Свет от уличных фонарей или встречного автомобиля отражается на влажной поверхности дороги, например, от луж.
- Обзор в переднем направлении затруднен из-за отражения солнечного света.

- Малая дистанция до движущегося впереди транспортного средства, не позволяющее определить полосу движения, или находящееся спереди транспортное средство движется по линии разметки.
- Движение по крутому склону, вверх по склону или на повороте.
- Неблагоприятные дорожные условия вызывают чрезмерную вибрацию автомобиля во время движения.
- Высокая температура вокруг внутреннего зеркала заднего вида вследствие воздействия прямых солнечных лучей и т. д.

При плохой видимости впереди автомобиля

- Ветровое стекло или объективы камеры системы LKAS загрязнены.
- Ветровое стекло затуманено; четкий обзор дороги затруднен.
- Нахождение на панели приборов каких-либо предметов, и т. п.
- Датчиком не определяются границы полосы движения вследствие тумана, сильного дождя или снегопада.

Изменение функции LKAS

Водитель может переключить LKAS для работы в качестве системы предупреждения о выезде за пределы полосы движения (LDWS) или менять режимы LKAS – «Standard LKA» (стандартная помощь LKA) и «Active LKA» (активная помощь LKA) на ЖК дисплее. Перейдите к «User Settings (режим пользовательских настроек) → Driving Assist (помощь в управлении) → Lane Keeping Assist System (система помощи для удержания транспортного средства в пределах полосы движения) → Система предупреждения о выходе за пределы полосы движения/ Стандартная помощь LKA/ активная помощь LKA».

Если функция не выбрана, система автоматически переключается в режим «Standard LKA» (стандартная помощь LKA).

Система предупреждения о выезде за пределы полосы движения

LDWS предупреждает водителя с помощью визуальной и звуковой индикации, если обнаружен выезд за пределы полосы движения. Управление рулевым колесом не производится.

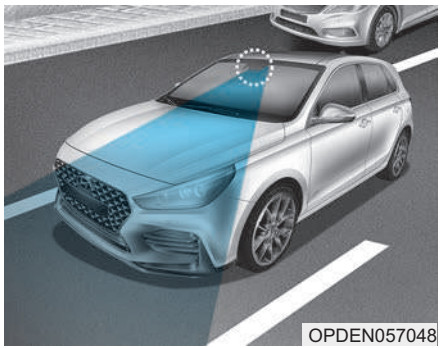
Стандартная помощь LKA

В режиме «Standard LKA» (стандартная помощь LKA) система помогает водителю удерживать автомобиль в пределах полосы движения. Когда автомобиль движется в пределах полосы движения она редко берет на себя управление рулевым колесом. Однако если автомобиль начинает отклоняться от своей полосы движения, система управляет рулевым колесом.

Активная помощь LKA

Режим «Active LKA» (активная помощь LKA) усиленное обеспечивает управление усилием рулевого управления по сравнению с режимом «Standard LKA». Режим «Active LKA» помогает уменьшить усталость водителя, помогая водителю удерживать автомобиль посередине полосы движения.

СИСТЕМА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О ВЫЕЗДЕ ЗА ПРЕДЕЛЫ ПОЛОСЫ ДВИЖЕНИЯ (LDWS) (ПРИ НАЛИЧИИ)



Системой предупреждения о выезде за пределы полосы движения регистрируется полоса движения с помощью датчика на ветровом стекле и подаются предупреждения водителю при выезде за пределы полосы.

⚠ ОСТОРОЖНО

Система предупреждения о покидании полосы движения не заменяет практику безопасного управления автомобилем и является лишь вспомогательной функцией. Водитель обязан всегда следить за окружающей обстановкой и управлять автомобилем.

⚠ ОСТОРОЖНО

При использовании системы предупреждения о выходе за пределы полосы движения (LDWS) должны соблюдаться перечисленные ниже меры предосторожности.

- **Перед перестроением на другую полосу водитель ВСЕГДА должен проверять окружающую обстановку и дорожные условия. Система LDWS не контролирует перестроение автомобиля на другую полосу или движение по текущей полосе.**
- **Не следует резко маневрировать или поворачивать рулевое колесо, если система LDWS подает предупреждение о выходе автомобиля за пределы полосы движения.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- Если система распознавания видеокамеры неправильно определяет полосу, система LDWS может не подать уведомление о покидании полосы автомобилем.
- Система LDWS не работает на скоростях ниже примерно 60 км/ч (37 миль/ч).
- Не выполняйте временный демонтаж камеры LDWS с целью тонировки окна или нанесения другого типа покрытия или вспомогательных принадлежностей. Если вы сняли камеру и установили ее снова, рекомендуется проверить калибровку системы у официального дилера HYUNDAI.

(Продолжение)

(Продолжение)

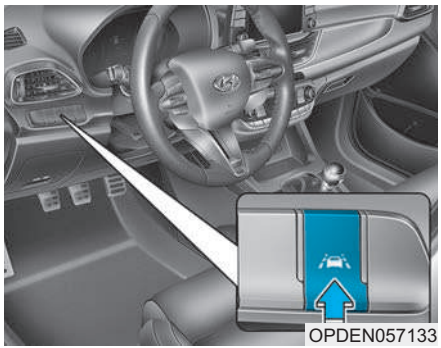
- При замене ветрового стекла или LDWS камеры мы рекомендуем проверить калибровку системы у официального дилера HYUNDAI.
- Не распыляйте воду или любые другие жидкости вблизи видеокамеры. Это может привести к повреждению системы.
- Не пытайтесь отремонтировать камеру системы LDWS и не демонтируйте какие-либо детали.
- Не размещайте светоотражающие предметы на приборной панели во время движения.
- Не размещайте вблизи зеркала заднего вида какие-либо принадлежности.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Вы можете не услышать звук предупреждения LDWS из-за чрезмерно громкого звука аудиосистемы.
- Работа системы LDWS может быть нарушена в результате воздействия некоторых факторов, в том числе условий окружающей среды, которые влияют на способность камеры определять полосы движения перед собой. Неизменной обязанностью водителя является сохранение внимания на дороге и постоянное удержание автомобиля в пределах полосы движения.

Работа LDWS


OPDEN057133

Включение/выключение LDWS:

Установите ключ зажигания в положение ON (ВКЛ), нажмите кнопку LDWS, расположенную на приборной панели внизу слева от водителя.

Индикатор на комбинации приборов сначала загорится белым цветом. Это указывает на то, что система LDWS находится в состоянии ГОТОВНОСТИ, но НЕ ВКЛЮЧЕНА.

Цвет индикатора будет меняться в зависимости от состояния LDWS.

- Белый: Датчиком не определяются границы полосы движения или скорость транспортного средства ниже 60 км/ч (40 миль в час).
- Зеленый: Датчиком определяются границы полосы движения.

Информация

Если загорается сигнализатор (белый) от предыдущего цикла зажигания, система включается автоматически. При повторном нажатии кнопки LDWS сигнализатор на комбинации приборов гаснет.

OPDE056110/OPDE056111

- Для просмотра экрана LDWS на ЖК-дисплее комбинации приборов следует выбрать режим Assist (помощь) ( ). Дополнительная информация приводится в разделе «Режимы ЖК-дисплея» главы 3.
- Если системой обнаружена граница полосы движения, цвет изменяется с серого на белый.
- Если системой обнаружена левая граница полосы движения, цвет левой линии разметки изменяется с серого на белый.

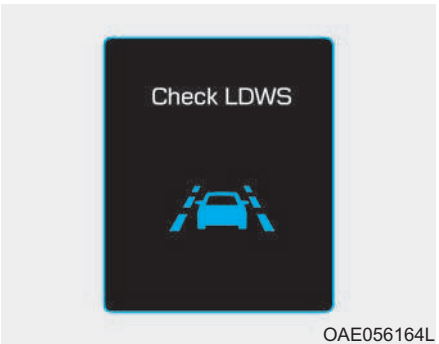
- Если системой обнаружена правая граница полосы движения, цвет правой линии разметки изменяется с серого на белый.
- Система включится при нажатии кнопки LDWS при скорости движения выше 60 км/ч (40 миль/ч). При покидании автомобилем проецируемой впереди полосы движения система LDWS сработает следующим образом:

OPDE056112/OPDE056113

На ЖК-дисплее появляется визуальное предупреждение. В зависимости от направления отклонения транспортного средства на ЖК-дисплее будет мигать левая или правая линия границы полосы движения.

Сигнальная лампа и предупреждающее сообщение

Проверьте LDWS



OAE056164L

Если возникла проблема с системой, то через несколько секунд на ЖК дисплей выводится сообщение.

Если проблема не исчезнет, загорится индикатор неисправности LDWS.

Индикатор неисправности LDWS

Индикатор неисправности LDWS (желтый) загорается, если LDWS не работает надлежащим образом. Рекомендуется обратиться в официальный дилерский центр HYUNDAI для проверки системы.

При возникновении проблем с системой выполните одно из перечисленных ниже действий:

- Остановите и снова запустите двигатель, после чего включите систему.
- Убедитесь, что включено зажигание.
- Проверьте воздействие на систему погодных условий. (Например, тумана, сильного дождя и т. п.)
- Проверьте наличие инородных материалов на объективе камеры.

Если проблема не устранена, рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

Ограничения системы

При указанных ниже обстоятельствах система LDWS может сработать преждевременно, даже если автомобиль не покинул полосу движения ИЛИ может не предупредить водителя о покидании полосы движения:

Состояние полосы движения или покрытия плохое

- Трудно отличить разметку полосы от дороги, линия разметки повреждена или нечеткая.
- Трудно отличить цвет разметки от цвета дорожного покрытия.
- На поверхности дороги имеется разметка, похожая на разметку полосы движения, которая ненадлежащим образом определяется камерой.
- Линии разметки сливаются или разделяются. (пункт сбора дорожной пошлины, например)
- Увеличение или уменьшение количества полос движения или пересечение линий разметки.
- Впереди на дороге имеется более двух полос границы полосы движения.
- Линии разметки очень тонкие или очень толстые.
- Видимость полосы движения ограничена из-за дождя, снега, воды на дороге, поврежденного или загрязненного дорожного покрытия, либо из-за других факторов.
- Затенение разметки разделительной полосой, деревьями и т. д.
- При прерывании полосы движения либо при движении в зоне строительства.
- Знаки пешеходного перехода или другие знаки на дороге.
- Граница полосы движения в туннеле загрязнена нефтепродуктами и т. п.

- Полоса движения внезапно исчезает, например, на перекрестке.

При воздействии внешних условий

- Резкое изменение освещенности снаружи, например, при въезде или выезде из туннеля, или при проезде под постом.
- Слишком слабая освещенность снаружи, например, когда не включены фары в ночное время или при движении автомобиля в туннеле.
- Структура границы автострады, например, бетонного ограждения, защитного ограждения или отражающих столбов такова, что она ненадлежащим образом определяется камерой.
- Свет от уличных фонарей или встречного автомобиля отражается на влажной поверхности дороги, например, от луж.
- Обзор в переднем направлении затруднен из-за отражения солнечного света.
- Малая дистанция до движущегося впереди транспортного средства, не позволяющее определить полосу движения, или находящееся спереди транспортное средство движется по линии разметки.
- Движение по крутому склону, вверх по склону или на повороте.
- Неблагоприятные дорожные условия вызывают чрезмерную вибрацию автомобиля во время движения.
- Высокая температура вокруг внутреннего зеркала заднего вида вследствие воздействия прямых солнечных лучей и т. д.

При плохой видимости впереди автомобиля

- Ветровое стекло или объективы камеры системы LDWS загрязнены.
- Ветровое стекло затуманено; четкий обзор дороги затруднен.
- Нахождение на панели приборов каких-либо предметов, и т. п.
- Датчиком не определяются границы полосы движения вследствие тумана, сильного дождя или снегопада.

СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ВНИМАНИЯ ВОДИТЕЛЯ (DAA) (ПРИ НАЛИЧИИ)

Система контроля внимания водителя (DAA) отображает состояние усталости водителя и невнимательность при управлении автомобилем.

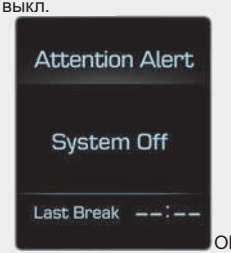
Настройка и включение системы

Настройка системы

- В момент поставки автомобиля с завода система контроля внимания водителя установлена в положение OFF (ВЫКЛ).
- Для включения системы контроля внимания водителя включите двигатель, затем выберите на ЖК дисплее режим User settings (пользовательские настройки) → Driving Assist (помощь в вождении) → Driver Attention Alert (контроль внимания водителя) → Normal/Early (обычное/раннее).
- Водитель может выбрать режим работы системы контроля внимания водителя.
  - Off (выкл.): система контроля внимания водителя отключена.
  - Normal (Нормальное состояние): Система контроля внимания водителя своевременно предупреждает водителя о снижении внимания или невнимательной манере управления автомобилем.
  - Early (заранее): Система контроля внимания водителя предупреждает водителя о снижении внимания или невнимательной манере управления автомобилем ранее, чем в обычном режиме.
- Настройки системы контроля внимания водителя сохраняются при перезапуске двигателя.

Дисплей уровня внимания водителя

■ Система выкл.

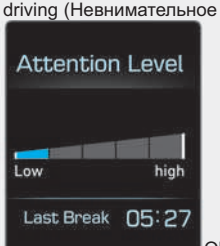


OPDE056125

■ Attentive driving (Внимательное вождение)

OPDE056061

■ Inattentive driving (Невнимательное вождение)



OPDE056062

- Водитель может проверить состояние своего вождения на ЖК-дисплее.

  При выборе вкладки ( ) режима Assist (помощь) на ЖК-дисплее при включенной система отображается экран DAA. **(Дополнительная информация приводится в разделе «Режимы ЖК-дисплея» главы 3).**
- Уровень внимания водителя отображается по шкале от 1 до 5. Чем ниже цифра, тем более невнимателен водитель при вождении.
- Цифра уменьшается, когда водитель не делает перерыв в управлении автомобилем на определенный период времени.
- Цифра увеличивается, когда водитель внимательно управляет автомобилем в течение определенного периода времени.
- При включении данной системы во время вождения на экране отображается время последнего перерыва.

Take a break (Сделайте перерыв)

OPDE056063

- Система контроля внимания водителя включает на ЖК дисплее сообщение «Consider taking a break» (Рекомендуем сделать перерыв) и выдает звуковые сигналы для предупреждения о необходимости перерыва в вождении, если внимание водителя падает ниже уровня 1.
- Система контроля внимания водителя не предлагает водителю сделать перерыв, когда общее время вождения не превышает 10 минут.

Сброс показаний системы

- Время последнего отдыха устанавливается на 00:00 и уровень внимания водителя устанавливается на 5 (очень внимательное), когда водитель сбрасывает показания системы контроля внимания водителя.
- В указанных ниже ситуациях система контроля внимания водителя сбрасывает время последнего перерыва до 00:00 и уровень внимания водителя до 5.
  - Двигатель не работает.
  - Водитель отстегивает ремень безопасности и открывает дверь со стороны водителя.
  - Транспортное средство находится без движения больше 10 минут.
- Система контроля внимания водителя снова включается, когда водитель возобновляет движение.

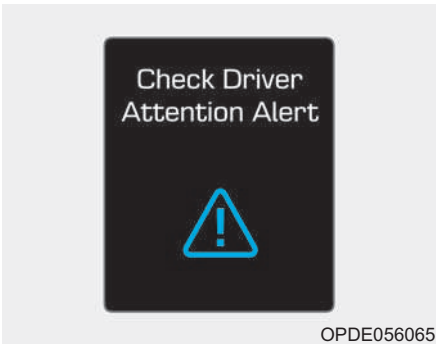
Режим ожидания системы

OPDE056126

В указанных ниже ситуациях система контроля внимания водителя переходит в состояние готовности и отображает на экране состояние «Standby» (режим ожидания).

- Камера не обнаруживает полосы движения.
- Скорость движения ниже 60 км/ч (40 миль/ч) или выше 200 км/ч (125 миль/ч).

Неисправность системы



OPDE056065

Проверка сигн. внимания водителя

При отображении предупреждающего сообщения «Check Driver Attention Alert» (Проверка сигн. внимания водителя) система работает неправильно. В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Система контроля внимания водителя не может заменить практики безопасного вождения и является лишь дополнительной функцией. Неизменной обязанностью водителя является движение с осторожностью для предотвращения возникновения непредвиденных ситуаций. Необходимо постоянно следить за ситуацией на дороге.**
- **Система может предложить сделать перерыв в соответствии со стилем вождения или привычками водителя, даже если водитель не чувствует усталости.**
- **При ощущении усталости водитель должен сделать перерыв, даже если система контроля внимания водителя не выдает соответствующее предупреждение.**

К СВЕДЕНИЮ

Система контроля внимания водителя использует для своей работу датчик видеокамеры на ветровом стекле. Для поддержания датчика видеокамеры в рабочем состоянии следует соблюдать следующие правила:

- **НИКОГДА не размещайте какие-либо вспомогательные принадлежности или наклейки на ветровом стекле и не тонируйте ветровое стекло.**
- **НИКОГДА не размещайте какие-либо отражающие предметы (например, белую бумагу, зеркало) на приборной панели. Любое отражение света может привести к неисправности системы контроля внимания водителя (DAA).**
- **Уделяйте особое внимание защите датчика видеокамеры от попадания воды.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ разбирать видеокамеру, также следует избегать ударного воздействия на видеокамеру. Если производился демонтаж и последующий монтаж камеры, рекомендуется проверить калибровку системы у официального дилера HYUNDAI.**

⚠ ВНИМАНИЕ

Система контроля внимания водителя может работать неправильно и ограничивать предупреждение в следующих ситуациях:

- **Функция определения полосы движения ограничена. (Дополнительная информация приводится в разделах «Система удержания в пределах полосы (LKAS)» или «Система предупреждения о выходе за пределы полосы движения (LDWS)» в этой главе).**
- **Автомобиль управляется в агрессивной манере или резко поворачивает, чтобы избежать столкновения с препятствием (например, в зоне строительства, на ухабистой дороге, избежание столкновения с другими автомобилями, падающими предметами).**

(Продолжение)

(Продолжение)

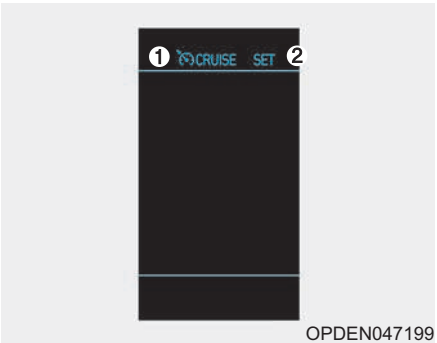
- Управление приводом на передние колеса автомобиля мало прогнозируемо (возможно вследствие большой разницы давления в шинах, неравномерного износа шин, развала/схождения).
- Автомобиль движется по кривой.
- Транспортное средство движется по дороге с плохим покрытием.
- Автомобиль движется в условиях сильного ветра.
- Автомобиль контролируется следующими системами помощи при вождении:
  - Система помощи удержания транспортного средства в пределах полосы движения (LKAS)
  - Автономная система экстренного торможения (AEB)

⚠ ВНИМАНИЕ

Работа аудиосистемы автомобиля с высокой громкостью звука может перекрывать звук предупреждения системы контроля внимания водителя.

КРУИЗ-КОНТРОЛЬ (С КОНТРОЛЕМ ОГРАНИЧЕНИЯ СКОРОСТИ) (ПРИ НАЛИЧИИ)

Работа системы круиз-контроля



OPDEN047199

1. Сигнализатор ограничителя скорости
2. Указатель заданного предела

Система круиз-контроля позволяет двигаться с постоянной скоростью (при движении быстрее 30 км/ч (20 миль в час)), не нажимая педаль акселератора.

⚠ ОСТОРОЖНО

Соблюдайте следующие меры предосторожности:

- **Всегда устанавливайте скорость транспортного средства в соответствии с ограничением скорости в вашей стране.**
- **Если оставить круиз-контроль включенным, (горит индикатор системы круиз-контроля CRUISE в комбинации приборов), возможно его случайное включение. Не включайте систему круиз-контроля CRUISE, если не собираетесь ее использовать, чтобы исключить вероятность непреднамеренного задания скорости.**

(Продолжение)

(Продолжение)

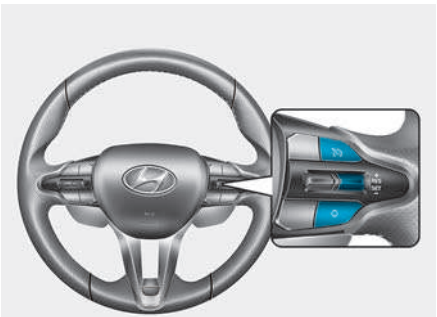
- **Используйте систему круиз-контроля только при движении на открытых магистралях в хорошую погоду.**
- **Не включайте круиз-контроль, если движение с постоянной скоростью не безопасно:**
  - **При движении по дороге с интенсивным движением или когда условия дорожного движения затрудняют движение с постоянной скоростью.**
  - **При движении по скользким дорогам (мокрых от дождя, обледенелых или покрытых снегом).**
  - **При движении по холмистым участкам или при сильном ветре.**
  - **При движении в районах с очень сильными ветрами.**
- **Не используйте круиз-контроль при буксировке прицепов.**

К СВЕДЕНИЮ

При движении со скоростью, поддерживаемой круиз-контролем, на автомобиле с МКПП, не переключайтесь в нейтральное положение без нажатия педали сцепления, во избежание чрезмерного возрастания оборотов двигателя. Если это произошло, выжмите педаль сцепления или выключите переключатель круиз-контроля "ON/OFF".

Информация

- **Во время нормальной работы круиз-контроля, когда активируется или возобновляет свою работу после торможения выключатель "SET", круиз-контроль включается примерно через 3 секунды. Это нормальная задержка.**
- **Перед включением круиз-контроля системой производится проверка функциональности датчика педали тормоза. Для этого после включения зажигания или запуска педаль тормоза должна быть нажата как минимум один раз.**



OPDEN057117

Выключатель контроля ограничения скорости

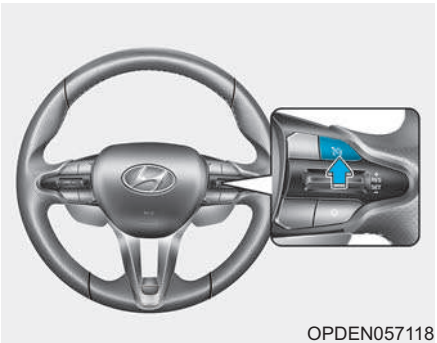
O : отмена работы системы круиз-контроля.

: включение или выключение системы круиз-контроля.

RES+: Восстанавливает или увеличивает ограничение скорости, контролируемое системой.

SET-: Устанавливает или уменьшает ограничение скорости, контролируемое системой.

Установка скорости круиз-контроля



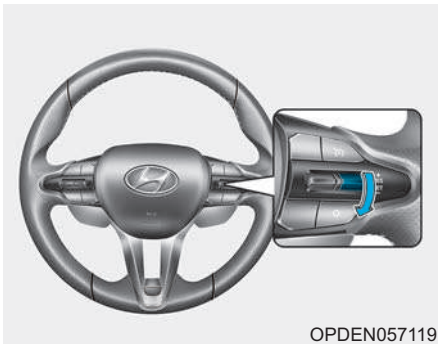
OPDEN057118

1. Для включения системы нажмите кнопку на рулевом колесе.

   Контрольная лампа CRUISE загорается.
2. Увеличьте скорость до требуемого уровня, который должен превышать 30 км/ч (20 миль/ч).

Информация

На автомобилях с механической коробкой передач следует выжать педаль тормоза по крайней мере один раз для установки круиз-контроля после запуска двигателя.



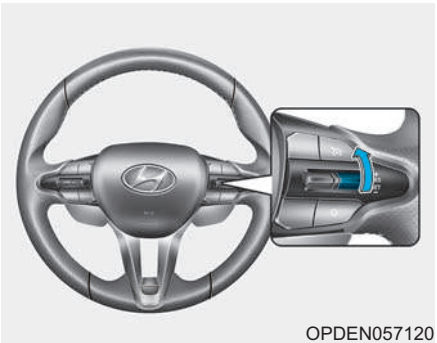
OPDEN057119

3. Кратковременно нажмите на тумблерный переключатель вниз (SET–). Загорится сигнализатор SET.
4. Отпустите педаль акселератора.

Информация

При движении вверх или вниз по склону автомобиль может немного замедляться или ускоряться.

Увеличение скорости с помощью круиз-контроля



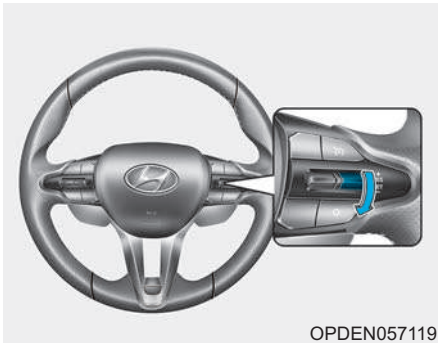
OPDEN057120

- Нажмите на тумблерный переключатель вверх (RES+) и удерживайте его, следя за увеличением заданной скорости на комбинации приборов.

  Задав требуемую скорость отпустить переключатель. Скорость транспортного средства увеличится до заданной.

- Кратковременно нажмите на тумблерный переключатель вверх (RES+). При каждом таком нажатии тумблерного переключателя скорость будет увеличиваться на 2,0 км/ч (1,2 мили в час).
- Нажмите педаль акселератора. После достижения транспортным средством требуемой скорости нажать тумблерный переключатель вниз (SET–).

Снижение скорости круиз-контроля



OPDEN057119

- Нажмите на тумблерный переключатель вниз (SET-) и удерживайте его в этом положении. Скорость транспортного средства будет плавно уменьшаться. Отпустить тумблерный переключатель после выбора желаемой скорости.

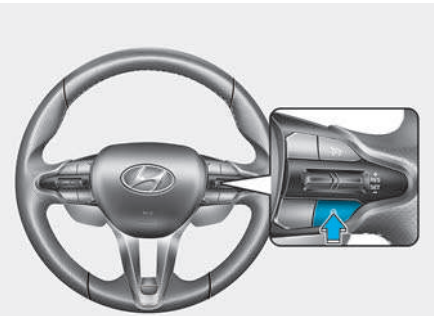
- Кратковременно нажмите на тумблерный переключатель вниз (SET-). При каждом таком нажатии тумблерного переключателя скорость будет уменьшаться на 2,0 км/ч (1,2 мили в час).
- Несильно нажмите на педаль тормоза. После достижения транспортным средством требуемой скорости нажать тумблерный переключатель вниз (SET–).

Временное ускорение с включенным круиз-контролем

Нажмите педаль акселератора. После того, как Вы уберете ногу с педали акселератора, система круиз-контроля восстановит ранее заданную скорость движения.

Если нажать тумблерный переключатель вниз (SET–) при более высокой скорости, эта скорость будет сохранена системой круиз-контроля в качестве заданной заданной.

Причины выключения круиз-контроля:



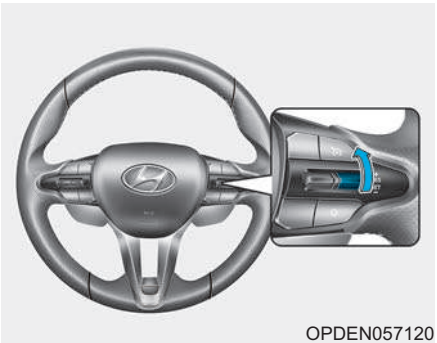
OPDEN057121

- Нажатие педали тормоза.
- Нажатие педали сцепления.
- Нажатие переключателя O на рулевом колесе.
- Нажатие кнопки . Индикаторы CRUISE и SET гаснут.
- Снижение скорости автомобиля до менее чем 30 км/ч (20 миль/ч).
- Если работает система ESC (электронная система контроля устойчивости).

Информация

Каждое из вышеперечисленных действий приводит к отмене работы круиз-контроля (гаснет индикатор SET (установка) на комбинации приборов), но только нажатие кнопки приводит к выключению системы. Для возобновления работы системы круиз-контроля необходимо нажать тумблерный переключатель на рулевом колесе вверх (RES+). Если система не была выключена кнопкой , будет восстановлена ранее заданная скорость движения.

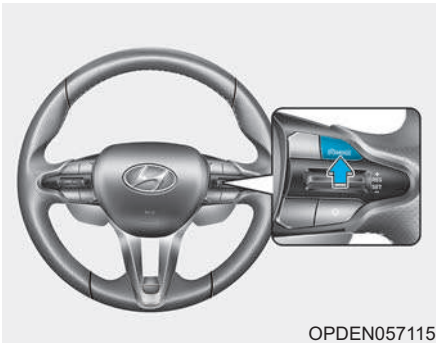
Увеличение скорости с помощью круиз-контроля



OPDEN057120

Нажмите на тумблерный переключатель вверх (RES+). Если скорость транспортного средства превышает 30 км/ч (20 миль в час), системой будет восстановлена ранее заданная скорость движения.

Отключение системы круиз-контроля



OPDEN057115

Нажмите кнопку (индикатор CRUISE погаснет).

ОСОБЫЕ УСЛОВИЯ ВОЖДЕНИЯ

Опасные условия вождения

В опасных условиях, например, вода, снег, лед, грязь, песок и т. п., выполняйте следующие рекомендации:

- Ездите осторожно и соблюдайте увеличенную дистанцию для торможения.
- Старайтесь не делать резких движений при торможении и управлении.
- Если автомобиль застрял в снегу, грязи или песке, используйте вторую передачу. Выполняйте ускорение медленно во избежание излишнего проворачивания колес.
- В случае застревания на льду, в снегу или в грязи используйте песок, каменную соль колесные цепи или другие снижающие скольжение средства под колесами для обеспечения дополнительного сцепления с поверхностью.

Раскачивание автомобиля

Если необходимо "враскачку" освободить автомобиль от снега, песка, или грязи, разверните рулевое колесо вправо и влево, чтобы очистить пространство вокруг передних колес. Затем поочередно включайте.

Держите крутить колеса, и бегать двигатель.

Чтобы исключить износ деталей коробки передач, дожидайтесь остановки колес при переключении передач. Отпускайте педаль акселератора в момент переключения и слегка нажимайте, при включении передачи. Медленное вращение колес вперед и назад взывает раскачивание автомобиля, что может способствовать его высвобождению.

⚠ ОСТОРОЖНО

Если транспортное средство застряло и имеет место чрезмерная пробуксовка колес, температура внутри шин может очень быстро повыситься. В случае повреждения шин они могут спуститься или взорваться. Данное состояние опасно и вероятно травмирование людей. Не пытайтесь раскачивать автомобиль таким образом, если рядом с ним находятся люди или какие-либо объекты.

(Продолжение)

(Продолжение)

Если попытаться высвободить транспортное средство, двигатель может очень быстро перегреться, при этом вероятно возгорание в моторном отсеке или возникновение других повреждений. Для предотвращения перегрева шин или двигателя следует избегать чрезмерной пробуксовки колес. Пробуксовка колес транспортного средства при скорости выше 56 км/ч (35 миль в час) НЕ ДОПУСКАЕТСЯ.

Информация

Перед раскачиванием автомобиля нужно выключить систему ESC (при наличии).

К СВЕДЕНИЮ

Если автомобиль не удается высвободить с нескольких попыток, следует использовать буксир, чтобы избежать перегрева двигателя, возможного повреждения коробки передач и шин. См. раздел "Буксировка" в главе 6.

Выполнение плавных поворотов

Избегайте тормозить или переключать передачи на поворотах, особенно на мокром дорожном покрытии. Идеально, повороты следует проходить с небольшим ускорением.

Управление автомобилем в ночное время

Вождение в ночное время более опасно. Здесь приведены некоторые советы, которые стоит запомнить:

- Замедлитесь и держите увеличенную дистанцию между своим и другими автомобилями, так как ночью видимость резко снижается, особенно там, где отсутствует уличное освещение.
- Отрегулируйте зеркала, чтобы уменьшить блики от фар других автомобилей.

- Содержите свои фары в чистоте и отрегулируйте их должным образом. Грязные или ненадлежащим образом отрегулированные фары намного ухудшат видимость ночью.
- Старайтесь не смотреть непосредственно в фары встречных автомобилей. Можно временно ослепнуть, и глазам потребуется несколько секунд, чтобы снова привыкнуть к темноте.

Управление автомобилем под дождем

Дождь и мокрые дороги могут сделать вождение опасным. При вождении в дождливую погоду или по скользкому дорожному покрытию необходимо учитывать следующие обстоятельства:

- Снизьте скорость и увеличьте интервал следования. о Сильный ливень может ухудшить видимость и увеличить расстояние, необходимое для остановки автомобиля.
- Выключите круиз-контроль. (при наличии)
- Замените щетки стеклоочистителя ветрового стекла, если они образуют полосы или оставляют пропуски на ветровом стекле.
- Следите за износом шин. о Если шины сильно изношены, быстрая остановка на мокром дорожном покрытии может привести к заносу, что в свою очередь может стать причиной аварии. **"См. раздел "Протектор шин" в главе 7.**
- Включите передние фары, чтобы автомобиль был лучше виден другим участникам движения.
- Слишком быстрое движение по большим лужам может негативно повлиять на тормоза. Если необходимо проехать по лужам, постарайтесь двигаться медленнее.
- Если тормоза намокли, слегка притормаживайте при движении, пока не восстановится нормальная работа тормозов.

Аквапланирование

Если дорога достаточно мокрая, а скорость достаточно большая, автомобиль может почти или полностью потерять контакт с поверхностью дороги, фактически скользя по поверхности воды. Лучшим советом будет СНИЗИТЬ СКОРОСТЬ при движении по мокрой дороге.

Опасность аквапланирования повышается с уменьшением высоты протектора, см. раздел "Протектор шины" в главе 7.

Управление автомобилем в затопленных местах

Избегайте проезжать затопленные участки дороги, если нет уверенности в том, что уровень воды доходит только до колесной ступицы. Проезжайте через воду медленно. Поскольку рабочие характеристики тормозов могут быть ухудшены, выбирайте соответствующую дистанцию.

После движения по воде высушите тормоза неоднократным плавным торможением, когда автомобиль движется медленно.

Продолжительное движение на высокой скорости

Шины

Отрегулируйте давление в шинах согласно спецификации. Низкое давление в шине приводит к перегреву и возможному разрушению шины.

Не используйте изношенные или поврежденные шины, так как это может привести к снижению силы сцепления колес с дорогой или разрушению шины.

Информация

Никогда не превышайте максимальное давление, указанное на шине.

Топливо, охлаждающая жидкость двигателя и моторное масло

Движение по автомагистралям на высокой скорости приводит к увеличению расхода топлива по сравнению с движением на умеренной скорости. В целях экономии топлива рекомендуется ездить по скоростным автомагистралям на умеренной скорости.

Перед поездкой следует проверять уровень охлаждающей жидкости двигателя и уровень моторного масла.

Приводной ремень

Ослабленный или поврежденный ремень двигателя может привести к перегреву двигателя.

ВОЖДЕНИЕ В ЗИМНИХ УСЛОВИЯХ

Суровые зимние погодные условия приводят к быстрому износу шин и прочим проблемам. Для снижения риска при движении в зимнее время нужно соблюдать следующие рекомендации:

Вождение по снегу и льду

Сохраняйте безопасную дистанцию до следующих впереди и рядом автомобилей.

Тормозите плавно. Также большую опасность представляет езда на повышенной скоростью, резкие разгоны и торможения и крутые развороты. Для замедления максимально используйте торможение двигателем. Резкое торможение на заснеженных и обледенелых дорогах может вызвать занос.

Для вождения глубокому снегу может потребоваться установка зимних шин или цепей противоскольжения.

Всегда имейте в автомобиле аварийный комплект. В его состав могут входить цепи противоскольжения, буксировочные ленты или цепи, карманный фонарь, сигнальные огни, песок, лопата, провода для запуска двигателя от внешней аккумуляторной батареи, скребок для очистки стекол, перчатки, подстилка, чехлы, одеяло и т. д.

Зимние шины

⚠ ОСТОРОЖНО

Размер и тип зимних шин должен быть таким же, что и у стандартных шин автомобиля. В противном случае, это может сказаться на безопасности вождения автомобиля.

При температуре дорожного покрытия ниже 7 °C (45 °F) рекомендуется использовать зимние шины. См. таблицу для выбора и установки рекомендованных для определенного транспортного средства зимних шин.

Стандартные шины		Рекомендованные зимние шины	
Размер шины	Размер колеса	Размер шины	Размер колеса
225/40ZR18	7,5Jx18	225/40R18	7,5Jx18
235/35R19	8,0Jx19		

При установке зимних шин на автомобиль убедитесь в том, что это радиальные шины того же размера и диапазона нагрузок, что и оригинальные шины. Устанавливайте зимние шины на все четыре колеса для того, чтобы сбалансировать управление автомобилем при любых погодных условиях. Сила сцепления, которую обеспечивают зимние шины на сухих дорогах, может быть меньше, чем у оригинальных шин. Уточните у продавца шин максимальную скорость, рекомендуемую для езды на зимних шинах.

Информация

Не устанавливайте шипованные шины, предварительно не изучив местные и государственные правила относительно возможных ограничений на их использование.

Цепи противоскольжения

OPDEN057140

Поскольку боковины радиальных шин тоньше, чем у других типов шин, они могут быть повреждены при установке на них некоторых типов цепей противоскольжения. Поэтому вместо цепей противоскольжения рекомендуется использовать зимние шины. Не устанавливайте цепи противоскольжения на автомобили с алюминиевыми дисками, они не приспособлены для этого.

При необходимости использования цепей противоскольжения используйте оригинальные части HYUNDAI, а монтаж цепей выполняйте только после прочтения прилагаемых к ним инструкций. Повреждения автомобиля, вызванные использованием ненадлежащих цепей, не покрываются гарантией производителя.

К СВЕДЕНИЮ

Если на автомобиле используются шины размера 235/35R19, недопустимо использовать колесные цепи, так как они могут повредить транспортное средство (колеса, подвеску и кузов).

⚠ ОСТОРОЖНО

Установка цепей может плохо сказаться на управляемости автомобиля:

- **Двигайтесь со скоростью не более 30 км/ч (20 миль/час) или со скоростью, рекомендованной производителем, в зависимости о того, какая скорость ниже.**
- **Ведите автомобиль с осторожностью, избегайте неровностей и выбоин на дороге, крутых поворотов и других опасностей, которые могут привести к потере устойчивости.**
- **Избегайте крутых поворотов и торможения юзом.**

i Информация

- **Установите колесные цепи на передние шины. Имейте в виду, что установка колесных цепей дает увеличенную движущую силу, но не предотвращает заносы.**
- **Не устанавливайте шипованные шины, предварительно не изучив местные и государственные правила относительно возможных ограничений на их использование.**

Установка цепей

При установке цепей следуйте инструкциям производителя и установите их как можно плотнее. Установив цепи, двигайтесь со скоростью не более 30 км/ч (20 миль/час). Если цепь задевает шасси или кузов автомобиля, остановитесь и затяните ее. Если это не решило проблему, сбросьте скорость до той, при которой такого контакта нет. Снимите цепи, как только выедите на чистую дорогу. Для установки цепей припаркуйте автомобиль на ровной площадке в стороне от проходящего транспорта. Включите аварийную сигнализацию и установите за автомобилем предупреждающий треугольный знак аварийной остановки (если он есть). Для установки цепей переключатель селектора следует установить в положение "P" (парковка), задействовать стояночный тормоз и выключить двигатель.

К СВЕДЕНИЮ

При использовании цепей противоскольжения:

- **Неверно выбранный размер шин или неправильная установка цепей могут привести к повреждению тормозных линий, кузова и колес.**
- **Используйте шины класса SAE "S" или цепи противоскольжения.**
- **Если шины задевают кузов, перезатяните их, чтобы исключить этот контакт.**
- **Чтобы исключить повреждение кузова, подтягивайте цепи через каждые 0,5~1,0 км (0,3~0,6 мили).**
- **Не устанавливайте цепи на автомобили с алюминиевыми дисками. Их колеса не приспособлены для этого.**
- **Ширина колец цепей противоскольжения должна не больше 12 мм (0,47 дюйма), чтобы исключить повреждение соединения цепи.**

Меры предосторожности в зимний период

Используйте высококачественный этиленгликоль в качестве охлаждающей жидкости

Ваш автомобиль поставляется с высококачественным этиленгликолем в системе охлаждения. Используйте охлаждающую жидкость только этого типа, поскольку она предотвращает коррозию и замерзание, и смазывает водяной насос. Не забывайте заменять и доливать охлаждающую жидкость в соответствии с графиком технического обслуживания, приведенным в разделе 7. Перед наступлением зимы проведите испытания охлаждающей жидкости, чтобы убедиться, что ее точка замерзания приемлема для зимних условий.

Проверьте аккумуляторную батарею и электропроводку

Низкие температуры влияют на производительность АКБ. **Визуально осмотрите аккумуляторную батарею и электропроводку как описано в разделе 7.** Рекомендуем обратиться к уполномоченному дилеру HYUNDAI для проверки заряда АКБ.

При необходимости залейте зимнее масло

В некоторых климатических зонах в холодную погоду рекомендуется использовать зимнее масло пониженной вязкости. Соответствующие рекомендации см. в разделе 8. За консультацией относительно количества используемого масла, необходимого для вашего региона, обратитесь к уполномоченному дилеру HYUNDAI.

Проверьте свечи зажигания и систему зажигания

Осмотрите свечи зажигания, как описано в разделе 7, и замените их при необходимости. Также проверьте всю электропроводку и компоненты системы зажигания на наличие трещин, следов износа или иных повреждений.

Предохраните замки дверей от замерзания

Для предотвращения замерзания замков впрысните разрешенную к применению противообледенительную жидкость или глицерин в скважину замка. Если замок обледенел снаружи, напылите на него указанную противообледенительную жидкость, чтобы удалить лед. Если замок замерз внутри, его можно разморозить нагретым ключом. Обращайтесь с горячим ключом осторожно, чтобы не обжечься.

Используйте разрешенный к применению антифриз в системе стеклоомывателя

Для предотвращения замерзания воды в системе стеклоомывателя смешайте ее с разрешенным к применению антифризом в соответствии с инструкцией на упаковке. Антифриз для стеклоомывателя можно приобрести у авторизованного дилера HYUNDAI и в большинстве магазинов автозапчастей. Не используйте охлаждающую жидкость для двигателей или анитифризы другого типа, так как они могут повредить лакокрасочные покрытия.

Не допускайте примерзания стояночного тормоза

В некоторых условиях стояночный тормоз может замерзать в задействованном положении. Вероятность этого увеличивается в случае накопления льда на или возле задних тормозов, а также если задние тормоза мокрые. При наличии риска замерзания стояночного тормоза следует временно применить его, включив при остановке на подъеме или на спуске, соответственно, первую или заднюю передачи. Также следует заблокировать задние колеса, чтобы предотвратить непроизвольное качение транспортного средства. Затем необходимо отпустить стояночный тормоз.

Не допускайте накопления снега и льда под днищем

В некоторых условиях под крыльями автомобиля может набиться снег и образоваться лед, которые мешают управлению. В условиях зимней езды, когда это может произойти, периодически проверяйте днище автомобиля на наличие помех для поворота передних колес и перемещения элементов рулевого управления.

Имейте в автомобиле аварийное оснащение

В автомобиле должно иметься аварийное оснащение, соответствующее суровости погодных условий. В его состав могут входить цепи противоскольжения, буксировочные ленты или цепи, карманный фонарь, сигнальные огни, песок, лопата, провода для запуска двигателя от внешней аккумуляторной батареи, скребок для очистки стекол, перчатки, подстилка, чехлы, одеяло и т. д.

Не помещайте посторонние предметы или материалы в моторный отсек

Присутствие посторонних предметов или материалов, мешающих охлаждению двигателя в моторном отсеке может привести к неисправности или возгоранию. Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный подобным образом.

БУКСИРОВКА ПРИЦЕПА (ДЛЯ ЕВРОПЫ)

Прежде чем использовать свой автомобиль для буксировки прицепа необходимо ознакомиться с местными правилами. Из-за различий в законодательстве разных стран могут различаться требования к буксировке прицепов, автомобилей или иных транспортных средств и устройств. За более подробными сведениями по буксировке обратитесь в официальный дилерский центр HYUNDAI.

Помните, что вождение автомобиля с прицепом отличается от управления одиночным автомобилем. Вождение автомобиля с прицепом означает изменения в управлении, надежности и расходе топлива. Для безопасного управления автомобиля с прицепом требуется пригодное для этой цели и надлежащим образом используемое оборудование. Повреждения автомобиля, связанные с ошибками при буксировке, не покрываются гарантией производителя.

Это раздел содержит много важных, проверенных временем рекомендаций и правил безопасности по вождению автомобиля с прицепом. Многие из них имеют большое значение для Вашей безопасности и безопасности пассажиров. Внимательно прочитайте этот раздел перед буксировкой прицепа.

⚠ ОСТОРОЖНО

Соблюдайте следующие меры предосторожности:

- **Непригодное для этой цели оборудование или ошибки управления могут привести к потере контроля над автомобилем с прицепом. Например, если прицеп слишком тяжелый, эффективность торможения может быть уменьшена.**

(Продолжение)

(Продолжение)

В результате можете пострадать или погибнуть вы сами и ваши пассажиры. Буксируйте прицеп только при полном соблюдении всех рекомендаций данного раздела.

- **Перед буксировкой убедитесь в том, что полная масса прицепа, GCW (полная масса автопоезда), GVW (полная масса автомобиля), GAW (полная нагрузка на мост) и нагрузка от дышла прицепа не выходят за пределы ограничений.**
- **При буксировке прицепа убедитесь, что система ISG отключена.**

Информация - Для Европы

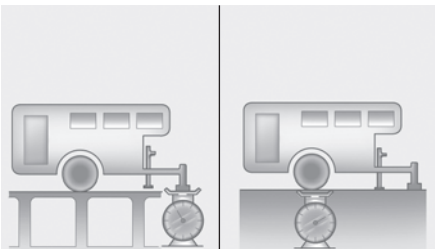
- **Технически допустимая максимальная нагрузка на задний мост (мосты) может быть превышена максимум на 15 % и технически допустимая максимальная полная масса транспортного средства может быть превышена на максимум 10 % или 100 кг (220,4 фунтов), в зависимости от того, какое значение ниже. В этом случае не превышайте скорость 100 км/ч (62,1 мили в час) для транспортного средства категории M1 или 80 км/ч (49,7 мили в час) для транспортного средства категории N1.**
- **Когда транспортное средство категории M1 буксирует прицеп, дополнительная нагрузка, приложенная к сцепному устройству прицепа, может вызвать превышение максимальной допустимой нагрузки на шины, но не более чем на 15%. В этом случае не превышайте скорость 100 км/ч (62,1 мили/ч) и увеличьте давление в шинах, по крайней мере, на 0,2 бар.**

При буксировке прицепа

Ниже приведены несколько важных рекомендаций, если принято решение о буксировке прицепа:

- Рассмотрите вопрос использования системы контроля раскачивания прицепа. Узнайте у продавца прицепов о системе контроля раскачивания прицепа.
- Не используйте свой автомобиль для буксировки прицепа в период обкатки двигателя, то есть первые 2 000 км (1 200 миль). Несоблюдение этого требования может привести к серьезной поломке двигателя или коробки передач.
- Планируя использование прицепа, обязательно обратитесь в официальный дилерский центр HYUNDAI, чтобы получить информацию о дополнительных требованиях, например, по использованию буксировочного комплекта и т. п.
- Двигайтесь только с умеренной скоростью (менее 100 км/ч (60 миль/ч)) или с размещенным ограничением скорости буксировки.
- На затяжных подъемах не превышайте скорость 70 км/ч (45 миль/ч) или обозначенную дорожным знаком максимальную скорость буксировки, в зависимости от того, что меньше.
- Внимательно изучите информацию об ограничениях по массе и нагрузке, приведенной на следующих страницах.

Масса прицепа

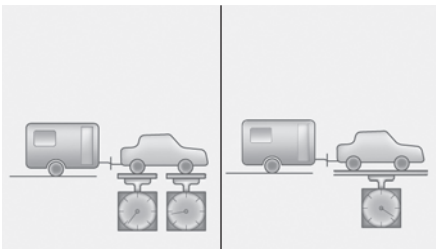


Нагрузка на дышло прицепа | Полная масса прицепа

OLMB053047

Какова безопасная максимальная масса прицепа? Его масса никогда не должна превышать максимальной массы прицепа с тормозной системой. Но даже такой прицеп может быть слишком тяжелым. Это зависит от планов использования прицепа. Важно все, например, скорость, высота над уровнем моря, уклоны дороги, температура наружного воздуха и то, как часто автомобиль используется для буксировки прицепа. Оптимальная масса прицепа может также зависеть от имеющегося в автомобиле специального оборудования.

Нагрузка на дышло прицепа



Полная нагрузка на мост | Полная масса автомобиля

OLMB053048

Нагрузка на дышло прицепа имеет большое значение, поскольку она влияет на полную массу автомобиля. Нагрузка на дышло прицепа не должна превышать более 10% от полной массы прицепа, загруженного в пределах максимально допустимой нагрузки на дышло.

После загрузки прицепа взвесьте прицеп и затем нагрузку на дышло по отдельности, чтобы убедиться в том, что они соответствуют требованиям. Если они не соответствуют, можно просто скорректировать их, для этого просто передвинуть некоторые предметы в прицепе.

⚠ ОСТОРОЖНО

Соблюдайте следующие меры предосторожности:

- **Никогда не загружайте заднюю часть прицепа больше, чем переднюю часть. Груз в передней части прицепа должен составлять примерно 60% от полного груза; соответственно, груз в задней части прицепа должен составлять примерно 40% от полного груза.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- Никогда не превышайте пределы для максимальной массы прицепа и тягового устройства прицепа.

  Ненадлежащая погрузка может привести к повреждению автомобиля и/или травме. Проверьте массы и нагрузку на коммерческих весах или на посту дорожной инспекции, оборудованном весами.

Информация

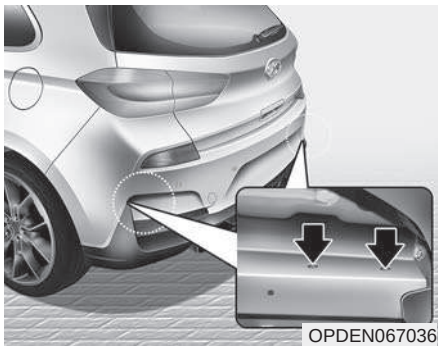
С увеличением высоты над уровнем моря производительность двигателя снижается. С высоты 1 000 метров над уровнем моря и далее с повышением высоты над уровнем моря на каждые 1 000 метров масса автомобиля/прицепа (вес прицепа + полная масса автомобиля) должна уменьшаться на 10%.

Указатель масс и расстояний при буксировке прицепа (для Европы)

Позиция		Theta 2,0 T-GDI
Максимальная масса прицепа кг (фунтов)	С тормозной системой	1 600 (3 527)
	Без тормозной системы	700 (1 543)
Максимально допустимая статическая вертикальная нагрузка на сцепное устройство кг (фунтов)		75 (165)
Рекомендуемое расстояние от центра заднего колеса до места сцепки мм (дюймов)		880 (34,6)

Оборудование для буксировки прицепа

Фаркопы


OPDEN067036

Информация

Монтажные отверстия для креплений фаркопа расположены по обеим сторонам нижней крышки за задними колесами.

Правильный выбор сцепного устройства имеет большое значение. Боковые ветры, проходящие большегрузные самосвалы и неровные дороги - только некоторые причины необходимости правильного выбора сцепного устройства. Ниже приведены несколько правил, которым надо следовать:

- Требуется ли выполнить отверстия в кузове автомобиля для установки сцепного устройства прицепа? Если да, то после демонтажа этого устройства герметично закройте отверстия. Если их не загерметизировать, то в автомобиль смогут проникать выхлопные газы, включая угарный газ (CO), а также грязь и вода.
- Бамперы автомобиля не предназначены для крепления сцепных устройств. Не крепите к ним арендованные сцепные устройства или устройства бамперного типа. Используйте только сцепные устройства, которые крепятся к раме, а не к бамперу.
- Принадлежности для буксировки прицепов HYUNDAI можно приобрести в официальном дилерском центре HYUNDAI.

Предохранительные цепи

Всегда в обязательном порядке используйте предохранительные цепи между автомобилем и прицепом. Инструкции по использованию предохранительных цепей могут быть предоставлены производителем сцепного устройства или прицепа. Следуйте рекомендациям производителя по креплению предохранительных цепей. Всегда оставляйте достаточно слабины, чтобы обеспечить прохождение поворота с прицепом. Никогда не допускайте волочения предохранительных цепей по дороге.

Тормозная система прицепа

Если прицеп оборудован тормозной системой, убедитесь, что она соответствует национальному законодательству, правильно установлена и работоспособна.

Если масса прицепа превышает максимально допустимую массу для прицепа без тормозов, его необходимо оборудовать надлежащими тормозами. Обязательно прочтите и соблюдайте инструкции по тормозной системе прицепа, чтобы должным образом выполнять ее установку, регулировку и обслуживание. Не забудьте изменить тормозную систему автомобиля.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не используйте прицеп с независимой тормозной системой, если имеются сомнения в правильности регулировки тормозной системы. Эту регулировку должны выполнять только профессионалы. Для выполнения этой работы обратитесь в компетентный центр по обслуживанию прицепов.

Управление автомобилем с прицепом

Для буксировки прицепа требуется определенный опыт. Перед выездом на общую дорогу необходимо ознакомиться с устройством прицепа. Опробуйте сами, насколько чувствительно управление и как ведут себя тормоза с добавленной массой прицепа. И всегда помните, что управляемое транспортное средство теперь намного длиннее и не столь чувствительно к управлению, как отдельный автомобиль.

Перед началом движения проверьте сцепное устройство и платформу прицепа, предохранительные цепи, электрические соединения, осветительные приборы, шины и тормоза.

Во время поездки периодически проверяйте надежность крепления багажа, а также работу осветительных приборов и тормозной системы прицепа.

Расстояние

Увеличьте, по меньшей мере вдвое, обычный интервал до следующих впереди автомобилей.

Это позволит избежать ситуаций, которые требуют резкого торможения и крутых поворотов.

Обгон

При буксировке прицепа необходимая для обгона дистанция увеличивается. Кроме того, вследствие увеличенной длины автомобиля с прицепом, для возврата в свой ряд требуется значительно большее расстояние до обойденного автомобиля.

Движение задним ходом

Держите рулевое колесо одной рукой снизу. Затем, чтобы переместить прицеп влево, просто двигайте руку влево. Чтобы переместить прицеп вправо, двигайте руку вправо. Всегда подавайте назад медленно и, по возможности, попросите кого-либо направлять Вас.

Движение на поворотах

Когда Вы поворачиваете с прицепом, делайте более плавные повороты, чем обычно. Сделайте это так, чтобы прицеп не занесло на обочину, чтобы он не ударялся о бордюрные камни, дорожные знаки, деревья или другие объекты. Не допускайте рывков и резких маневров. Заблаговременно включайте сигналы поворота.

Указатели поворота

Автомобиль, буксирующий прицеп, должен иметь дополнительные указатели поворота и проводку. Зеленые стрелки на панели приборов мигают всякий раз при подаче сигнала о повороте или смене полосы движения. Правильно подключенные осветительные приборы прицепа также мигают, предупреждая других водителей о Вашем намерении выполнить поворот, поменять полосу движения или остановиться.

При буксировке прицепа зеленые стрелки на панели приборов будут мигать при повороте, даже если перегорят лампы указателей поворота на прицепе.

В результате Вы будете полагать, что водители следующих за Вами автомобилей видят Ваши сигналы, но фактически сигналов им не будет видно. Поэтому важно периодически проверять исправность ламп прицепа. Также обязательно проверяйте работу осветительных приборов каждый раз при отсоединении и последующем повторном соединении разъемов электропроводки.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не подключайте систему освещения прицепа непосредственно к системе освещения автомобиля. Используйте разрешенный к применению жгут проводов прицепа. Невыполнение этого требования может привести к повреждению электрической системы автомобиля и (или) травмам. Обратитесь в официальный дилерский центр HYUNDAI за помощью.

Управление автомобилем на склонах

Сбавьте скорость и включите пониженную передачу перед началом движения на затяжном или крутом спуске. Если не включить пониженную передачу, придется часто тормозить, это приведет к перегреву тормозов и снижению их эффективности.

На длинных подъемах включите более низкую передачу, снизьте скорость до примерно 70 км/ч (45 миль в час), чтобы исключить вероятность перегрева двигателя и коробки передач.

К СВЕДЕНИЮ

Чтобы исключить перегрев двигателя и коробки передач:

- **При буксировке прицепа на крутых подъемах (более 6%) особое внимание обращайте на указатель температуры охлаждающей жидкости двигателя, чтобы не допустить перегрева двигателя. Если указатель температуры охлаждающей жидкости входит в зону шкалы "130" (повышенная температура), как можно скорее остановите автомобиль в безопасном месте и дайте двигателю поработать на холостом ходу, пока он не охладится. После того как двигатель достаточно охладится движение можно продолжить.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **При буксировке прицепа с максимальной массой автомобиля и максимальной массой прицепа может произойти перегрев двигателя или трансмиссии. При движении в таких условиях дайте двигателю поработать на холостом ходу до его охлаждения. После охлаждения двигателя или трансмиссии до приемлемого уровня движение может быть продолжено.**
- **При буксировке прицепа скорость вашего автомобиля может быть гораздо ниже потока дорожного движения, особенно при подъеме в гору. Используйте крайне правую полосу движения при буксировке прицепа в гору. Выбирайте скорость автомобиля согласно максимально допустимой скорости для автомобилей с прицепами, крутости уклона и весу прицепа.**

Парковка на склонах

Как правило, если прицеп присоединен к автомобилю, вы не должны парковать автомобиль на склоне.

Однако если все-таки приходится парковать прицеп на склоне, выполните следующие действия:

1. Встаньте на место для парковки.

   Поверните рулевое колесо в сторону бордюра (вправо, если направление вниз по уклону, влево, если направление верх по уклону).
2. Перевести рычаг переключения передач в нейтральное положение.
3. Задействуйте стояночный тормоз и выключите двигатель.
4. Положите стояночные колодки под колеса прицепа со стороны колес вниз по склону.

5. Запустите двигатель, нажмите на педаль тормоза, включите нейтральное положение, отпустите стояночный тормоз и медленно отпустите тормоза, чтобы стояночные колодки прицепа восприняли нагрузку.
6. Снова нажмите на педаль тормоза и задействуйте стояночные тормоза.
7. При остановке на подъеме или на спуске включить стояночный тормоз и, соответственно, первую или заднюю передачи.
8. Выключите двигатель и отпустите тормоза автомобиля, но оставьте включенным стояночный тормоз.

⚠ ОСТОРОЖНО

Чтобы исключить вероятность серьезных травм и гибели:

- **Не выходите из автомобиля до тех пор, пока не будет надежно задействован стояночный тормоз. Если двигатель остается включенным, возможно внезапное движение автомобиля. В результате Вы и другие люди могут серьезно пострадать или погибнуть.**
- **Не выжимайте педаль акселератора для удерживания автомобиля на подъеме.**

Подготовка к отъезду с парковки на склоне

1. При установленном рычаге переключения передач в нейтральное положение нажать и удерживать педаль тормоза, в то время как:
   - Запустите двигатель;
   - Включите передачу; и
   - Отпустите стояночный тормоз.
2. Медленно уберите ногу с педали тормоза.
3. Медленно продвиньтесь, чтобы освободить прицеп от стояночных колодок.
4. Остановитесь, чтобы подобрать и убрать на хранение стояночные колодки.

Техническое обслуживание при буксировке прицепа

При регулярной буксировке прицепа требуется более частое обслуживание автомобиля. Особое внимание следует обратить на проверку уровней моторного масла, жидкости для автоматической коробки передач, смазки мостов и жидкости системы охлаждения. Важно также чаще проверять состояние тормозов. Если Вы водите автомобиль с прицепом, просмотрите эти разделы, прежде чем отправитесь в поездку. Не забывайте про обслуживание прицепа и сцепного устройства. Соблюдайте график технического обслуживания, приложенный к прицепу, и периодически проверяйте его. Желательно, чтобы проверки выполнялись ежедневно перед началом движения. Самое важное, чтобы были затянуты все гайки и болты сцепного устройства.

К СВЕДЕНИЮ

Чтобы исключить вероятность повреждения автомобиля:

- **В жаркую погоду или при движении на подъем повышенная нагрузка, обусловленная прицепом, вызывает перегрев. Если указатель температуры охлаждающей жидкости показывает перегрев, выключите воздушный кондиционер и остановитесь в безопасном месте, чтобы охладить двигатель.**
- **Не выключайте двигатель, если датчик хладагента указывает на перегрев.**

  (Дайте двигателю охладиться, оставив его работающим на холостом ходу).
- **Если автомобиль не оборудован воздушным кондиционером, для улучшения характеристики двигателя при буксировке прицепа установите вентилятор конденсатора.**

МАССА АВТОМОБИЛЯ

На водительской двери имеются две таблички с указанием разрешенной массы нагрузки автомобиля, табличка с информацией о шинах и нагрузке, и сертификационная табличка.

Перед загрузкой автомобиля ознакомьтесь со следующими терминами, позволяющими понять массовые характеристики автомобиля по данным сертификационной таблички:

Собственная масса полностью снаряженного автомобиля

Это масса автомобиля, включая полностью заправленный топливный бак и все стандартное оборудование. Она не включает пассажиров, груз или дополнительное оборудование.

Собственная масса автомобиля

Это масса нового автомобиля, полученного от дилера, на которое установлено некоторое дополнительное оборудование.

Масса груза

Эта масса содержит все массы, добавленные к собственной массе полностью снаряженного автомобиля, включая груз и дополнительное оборудование.

Полная нагрузка на мост (GAW)

Это полная масса, приходящаяся на каждый мост (передний и задний) - включая собственную массу автомобиля и все полезные нагрузки.

Полная номинальная нагрузка на мост (GAWR)

Это максимально допустимая масса, которую может нести один мост (передний или задний). Эти значения указаны на сертификационной табличке.

Полная нагрузка на каждый мост никогда не должна превышать GAWR.

Полная масса автомобиля (GVW)

Это собственная масса полностью снаряженного автомобиля с массой груза и массой пассажиров.

Номинальная полная масса автомобиля (GVWR)

Это максимально допустимая масса полностью груженого автомобиля (включая все опции, оборудование, пассажиров и груз). Номинальная полная масса автомобиля (GVWR) указана на сертификационной табличке, расположенной на двери водителя.

Перегрузка

⚠ ОСТОРОЖНО

Полная номинальная нагрузка на мост (GAWR) и номинальная полная масса автомобиля (GVWR) для Вашего автомобиля указаны на сертификационной табличке, закрепленной на двери водителя (или переднего пассажира).

Превышение этих номинальных нагрузок может привести к аварии или повреждению автомобиля. Можно рассчитать массу нагрузки, взвесив предметы (и людей) перед тем, как поместить их в автомобиль. Старайтесь не перегружать автомобиль.

Действия в чрезвычайной ситуации

Световая аварийная сигнализация 6-3
В случае непредвиденной ситуации во время движения 6-3
- Если двигатель остановился во время движения 6-3
- Если двигатель остановился на перекрестке.....6-4
- Если спустилась шина во время движения.....6-4

Если не удается запустить двигатель 6-5
- Если двигатель не проворачивается или проворачивается медленно 6-5
- Если двигатель проворачивается нормально, но не запускается 6-5

Запуск двигателя от внешнего источника 6-6
Если двигатель перегревается 6-10
Система контроля давления в шинах (СКДШ).....6-12
- Проверьте давление в шинах.....6-12
- Система контроля давления в шинах.....6-13
- Индикаторное устройство низкого давления в шине.....6-14
- Указатель положения низкого давления в шине и индикатор давления в шинах 6-14
- Индикатор неисправности системы TPMS (система контроля давления в шинах) ..6-16
- Замена шины, оборудованной системой TPMS ..6-17

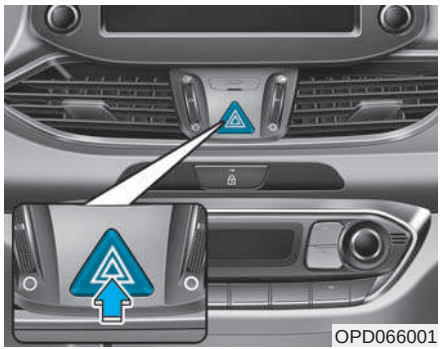
Если спустилась шина во время движения (замена на запасную шину) 6-20
- Домкрат и инструменты 6-20
- Замена колеса 6-21
- Наклейка домкрата.....6-27
- Заявление о соответствии нормативам ЕС для домкрата.....6-28

Если спущена шина (с комплектом Tire Mobility Kit) - Тип A 6-29
- Введение 6-29
- Указания о безопасном использовании комплекта Tire Mobility Kit 6-30
- Компоненты Tire Mobility Kit 6-32
- Пользование комплектом Tire Mobility Kit 6-33
- Проверка давления в шине 6-35

Если спущена шина (с комплектом Tire Mobility Kit) - Тип B 6-38
- Введение 6-38
- Указания о безопасном использовании комплекта TireMobilityKit.....6-39
- Компоненты Tire Mobility Kit 6-41
- Пользование комплектом Tire Mobility Kit 6-42
- Проверка давления в шине 6-45

Буксировка 6-47
Служба перемещения транспортных средств ...6-47
Съемный буксирный крюк 6-48
Аварийная буксировка 6-49
Аварийный комплект 6-52
Огнетушитель 6-52
Аптечка 6-52
Знак аварийной остановки 6-52
Шинный манометр 6-52
Экстренный вызов эра-глонасс 6-53
Устройство ЭРА-ГЛОНАСС 6-54

СВЕТОВАЯ АВАРИЙНАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ


OPD066001

Световая аварийная сигнализация служит в качестве предупреждения других водителей о необходимости соблюдения предельной осторожности при нахождении вблизи данного транспортного средства.

Она должна использоваться всякий раз, когда выполняется аварийный ремонт или когда транспортное средство остановлено на обочине дороги.

Для включения или выключения световой аварийной сигнализации следует нажать выключатель аварийной сигнализации (зажигание при этом может быть как включено, так и выключено). Кнопка расположена на обрамлении центральной панели. Все сигналы поворота начнут мигать одновременно.

- Световая аварийная сигнализация может работать независимо от того, движется транспортное средство или остановлено.
- При включенной световой аварийной сигнализации сигналы поворота не работают.

В СЛУЧАЕ НЕПРЕДВИДЕННОЙ СИТУАЦИИ ВО ВРЕМЯ ДВИЖЕНИЯ

Если двигатель остановился во время движения

- Постепенно уменьшать скорость, ведя транспортное средство по прямой линии. Осторожно остановиться на обочине дороги в безопасном месте.
- Включить световую аварийную сигнализацию.
- Попытаться запустить двигатель. Если не удается запустить двигатель транспортного средства, рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI.

Если двигатель остановился на перекрестке

Если двигатель остановился на перекрестке или пересечении дорог, следует установить рычаг переключения передач в положение N (нейтраль) и выкатить транспортное средство в безопасное место.

Если спустилась шина во время движения

Если шина начинает спускаться во время движения:

- Убрать ногу с педали акселератора и продолжать ехать прямо, позволяя транспортному средству снизить скорость. Не следует тормозить и пытаться выехать на обочину дороги, так как это может привести к потере управления над транспортным средством и стать причиной аварии. После снижения скорости транспортного средства до безопасного уровня можно начать осторожно тормозить, затем необходимо остановить транспортное средство на обочине дороги. Для остановки должен быть выбран ровный участок с твердой поверхностью, расположенный как можно дальше от дороги. Запрещается останавливаться на разделительной полосе автомагистрали.
- После остановки транспортного средства необходимо включить аварийную сигнализацию, установить рычаг переключения передач в нейтральное положение, включить стояночный тормоз и выключить зажигание.
- Все пассажиры должны выйти из транспортного средства. При этом они должны находиться с противоположной от дороги стороны транспортного средства.
- При замене колеса должны соблюдаться инструкции, которые приводятся далее в этой главе.

ЕСЛИ НЕ УДАЕТСЯ ЗАПУСТИТЬ ДВИГАТЕЛЬ

Если двигатель не проворачивается или проворачивается медленно

- Нажимать на педаль сцепления следует до упора.
- Проверить соединения выводов аккумуляторной батареи и убедиться, что они чистые и хорошо затянуты.
- Включить освещение салона. Если лампы тускнеют или гаснут при включении стартера - аккумуляторная батарея разряжена.

Не следует пытаться запускать двигатель путем буксировки или толкания транспортного средства. Это может привести к повреждению транспортного средства. **См. инструкции по запуску двигателя от внешнего источника, приведенные в этой главе.**

⚠ ВНИМАНИЕ

Попытка пуска двигателя путем буксировки или толкания транспортного средства приведет к попаданию большого количества топлива в каталитический нейтрализатор, что может привести к повреждению системы контроля за выбросами.

Если двигатель проворачивается нормально, но не запускается

- Проверить уровень топлива и залить топливо, в случае необходимости.

Если двигатель по прежнему не запускается, рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI.

ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ ОТ ВНЕШНЕГО ИСТОЧНИКА

Запуск двигателя от внешнего источника может представлять опасность, если выполняется неправильно. Должна выполняться приведенная в этом разделе процедура пуска двигателя от внешнего источника, чтобы избежать серьезной травмы или повреждения транспортного средства. При отсутствии уверенности в возможности правильно выполнить пуск двигателя от внешнего источника рекомендуется воспользоваться услугами специалиста по обслуживанию или эвакуатора.

⚠ ОСТОРОЖНО

Для предотвращения вероятности СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЫ или СМЕРТИ при выполнении работ рядом с аккумуляторной батареей или при ее обслуживании всегда следует принимать следующие меры предосторожности:

Перед началом работ с аккумуляторной батареей следует прочитать приведенные ниже инструкции.

Следует использовать защитные очки для защиты глаз от брызг электролита.

(Продолжение)

(Продолжение)

Запрещается пользоваться открытым огнем или курить в непосредственной близости от аккумуляторной батареи.

В элементах аккумуляторной батареи всегда присутствует легковоспламеняющийся газообразный водород, который может взорваться.

Аккумуляторные батареи должны храниться вне досягаемости детей.

(Продолжение)

(Продолжение)

В аккумуляторных батареях содержится серная кислота, которая вызывает сильную коррозию. Недопустимо попадание кислоты в глаза, а также на кожу или одежду.

При попадании кислоты в глаза их следует промывать чистой водой не менее 15 минут и немедленно обратиться за медицинской помощью. При попадании кислоты на кожу необходимо тщательно промыть пораженный участок. Если пораженное место болит или имеет признаки ожога, следует немедленно обратиться за медицинской помощью.

(Продолжение)

(Продолжение)

- При подъеме аккумуляторной батареи с пластмассовым корпусом чрезмерное нажатие может привести к разливу аккумуляторной кислоты. Поднимать аккумуляторную батарею следует с помощью специального приспособления для ее переноски или держась руками за противоположные углы.
- Запрещается пытаться выполнить пуск двигателя от внешнего источника, если замерз электролит в установленной на транспортном средстве аккумуляторной батарее.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ производить зарядку аккумуляторной батареи, если она подключена к транспортному средству.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Система зажигания работает под высоким напряжением. ЗАПРЕЩАЕТСЯ дотрагиваться до этих компонентов при работающем двигателе или включенном зажигании.
- Недопустимо соприкосновение между собой (+) и (–) кабелей для запуска от внешнего источника. При этом может образоваться искра.
- Аккумуляторная батарея может треснуть или взорваться, если пытать производить пуск от внешнего источника с разряженной или замерзшей аккумуляторной батареей.

К СВЕДЕНИЮ

Для предотвращения повреждения транспортного средства:

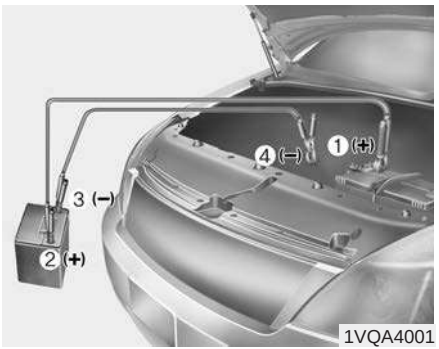
- **Для пуска двигателя должен использоваться только 12-вольтовый источник питания (аккумуляторная батарея или другой источник питания).**
- **Запрещается пытаться выполнить пуск двигателя путем буксировки или толкания транспортного средства.**

Информация

Несоответствующая утилизация батареи может оказать вредное влияние на окружающую среду и здоровье человека. Утилизация аккумуляторной батареи должна производиться согласно местных законов и норм.

Процедура запуска двигателя от внешнего источника

1. Расположить транспортные средства на достаточно близком расстоянии друг от друга, чтобы длина кабелей для запуска от внешнего источника была достаточной.
2. Следует избегать контакта с вентиляторами и любыми другими движущимися деталями в моторном отсеке, даже если двигатель транспортного средства остановлен.
3. Выключить все электрические устройства, такие как радиоприемник, осветительные приборы, кондиционер и т. д. Установить рычаг переключения передач в нейтральное положение и включить стояночный тормоз. Двигатели на обоих транспортных средствах должны быть остановлены.



4. Подключите пусковые кабели, строго следуя указанной на рисунке последовательности. В первую очередь подключается пусковой кабель к положительному красному выводу (+) для пуска от внешнего источника на транспортном средстве с разряженной АКБ (1).
5. Второй конец пускового кабеля подключается к положительному (+) красному выводу АКБ/выводу для пуска от внешнего источника на транспортном средстве с заряженной АКБ (2).

6. Подсоедините второй пусковой кабель к черному отрицательному (-) выводу АКБ/"массе" шасси на транспортном средстве с заряженной АКБ (3).
7. Подсоедините другой конец второго пускового кабеля к черному отрицательному (-) выводу "массы" шасси на транспортном средстве с разряженной АКБ (4).

   Недопустимо подключать кабели к каким-либо другим местам помимо соответствующих выводов АКБ, выводов для пуска от внешнего источника или соответствующей "массы". Недопустимо наклоняться над аккумуляторной батареей, когда производится подключение.
8. Запустите двигатель на транспортном средстве с заряженной батареей и дайте ему поработать несколько минут с частотой приблизительно 2 000 об/мин. После этого выполните пуск двигателя транспортного средства с разряженной АКБ.

Если двигатель не удается запустить после нескольких попыток, то, вероятно, необходимо выполнить техническое обслуживание. В этом случае следует обратиться за квалифицированной помощью. Если причина разрядки АКБ не очевидна, рекомендуется доставить транспортное средство официальному дилеру HYUNDAI для выполнения проверки.

Отсоединять кабели для запуска от внешнего источника следует в обратной последовательности:

1. Отсоедините пусковой кабель от черного отрицательного (-) вывода "массы" шасси на транспортном средстве с разряженной АКБ (4).
2. Отсоедините другой конец пускового кабеля от черного отрицательного (-) вывода АКБ/вывода "массы" шасси на транспортном средстве с заряженной АКБ (3).
3. Отсоедините второй пусковой кабель от положительного (+) красного вывода АКБ/вывода для пуска от внешнего источника на транспортном средстве с заряженной АКБ (2).
4. Отсоедините другой конец пускового кабеля от положительного (+) красного вывода для пуска от внешнего источника на транспортном средстве с разряженной АКБ (1).

ЕСЛИ ДВИГАТЕЛЬ ПЕРЕГРЕВАЕТСЯ

Если указатель температуры показывает перегрев, чувствуется потеря мощности или слышен громкий стук или детонация, двигатель может быть перегрет. Если это произойдет, вы должны:

1. Как можно скорее съехать с дороги и остановить транспортное средство, когда это будет безопасно.
2. Установить рычаг переключения передач в нейтральное положение и включить стояночный тормоз. Выключить кондиционер, если он включен.
3. Если охлаждающая жидкость двигателя вытекает из под транспортного средства или из-под капота вырывается пар, двигатель необходимо остановить. Не следует открывать капот, пока не прекратится вытекание охлаждающей жидкости и выделение пара. Если протечек охлаждающей жидкости не видно, двигатель следует оставить работать, при этом необходимо убедиться, что вентилятор системы охлаждения двигателя работает. Если вентилятор не работает, двигатель должен быть остановлен.

⚠ ОСТОРОЖНО

Для предотвращения серьезных травм не следует касаться при работающем двигателе движущихся частей, таких как вентилятор системы охлаждения и приводные ремни.

4. Проверить на отсутствие протечек охлаждающей жидкости радиатор, шланги и пространство под транспортным средством. (Если используется кондиционер, то вытекание из него холодной воды после остановки транспортного средства считается нормальным).
5. При наличии протечек охлаждающей жидкости двигателя рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI.

⚠ ОСТОРОЖНО

НЕ СЛЕДУЕТ открывать пробку радиатора или выкручивать сливную пробку, если двигатель еще не остыл. Может произойти выброс горячей охлаждающей жидкости и пара под давлением, что может стать причиной серьезной травмы.

Необходимо остановить двигатель и дождаться охлаждения двигателя. При снятии пробки радиатора должна соблюдаться предельная осторожность. Для этого необходимо обернуть пробку толстой салфеткой и медленно повернуть ее против часовой стрелки до первой остановки.

(Продолжение)

(Продолжение)

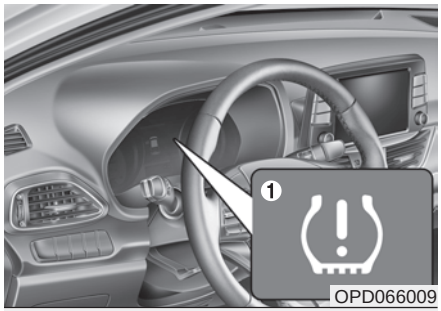
Отойти в сторону на время стравливания давления из системы охлаждения. Когда все давление будет стравлено, нажать на пробку, используя толстую салфетку, и повернуть еще раз против часовой стрелки для окончательного снятия пробки радиатора.

6. Если причину перегрева обнаружить не удалось, следует дождаться, когда температура двигателя вернется к норме. Затем, в случае необходимости, осторожно добавить в расширительный бачок охлаждающую жидкость до среднего уровня.
7. Осторожно продолжить движение, следя за признаками перегрева. В случае повторного возникновения перегрева необходимо обратиться за помощью к официальному дилеру HYUNDAI.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Значительные потери охлаждающей жидкости указывают на наличие утечек в системе охлаждения, поэтому рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы.**
- **Если двигатель перегрелся в результате низкого уровня охлаждающей жидкости, при быстром добавлении большого количества охлаждающей жидкости в двигателе могут образоваться трещины. Для предотвращения повреждения охлаждающую жидкость следует добавлять медленно небольшими порциями.**

СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ (СКДШ) (ПРИ НАЛИЧИИ)



(1) Индикаторное устройство низкого давления в шинах / индикатор неисправности СКДШ

(2) Индикаторное устройство положения шины с низким давлением (см. на ЖК-дисплее)

Проверьте давление в шинах

- Давление в шинах можно проверить в режиме «Assist» (помощь) на комбинации приборов.

  См. «Режимы ЖК дисплея» в главе 3.
- Давление воздуха в шинах отображается через несколько минут движения после запуска двигателя.
- Если давление не отображается после остановки автомобиля, выводится сообщение «Drive to display» (Начните движ. для отображен.). Проверьте давление в шинах после начала движения.
- Отображаемые значения давления воздуха в шинах могут отличаться от измеренных с помощью шинного манометра.
- Единицы измерения давления в шинах можно изменить в настройках пользователя на комбинации приборов.
  - Фунты/кв. дюйм, кПа, бар **(см. «Режимы ЖК» вглаве 3).**

Система контроля давления в шинах

⚠ ОСТОРОЖНО

Избыточное или недостаточное давление может уменьшить срок службы шины, негативно повлиять на управляемость транспортного средства и привести к внезапному разрыву шины, который может стать причиной потери управления и дорожно-транспортного происшествия.

При холодной погоде необходимо ежемесячно проверять давление в каждой из шин, включая запасное колесо (при наличии) и, при необходимости, доводить уровень давления в шинах до рекомендованного производителем (указывается на информационных табличках автомобиля и уровня давления в шинах). (Если на автомобиле установлены шины имеющие отличный от указанного на табличках размер, необходимо определить для них соответствующий уровень давления.)

В качестве дополнительной системы безопасности автомобиль может быть оборудован системой контроля давления в шинах (TPMS), которая обеспечивает индикацию значительного снижения давления в одной или нескольких шинах с помощью сигнализатора низкого давления в шинах. Если загорается сигнализатор низкого давления в шинах, необходимо как можно скорее остановить автомобиль, проверить состояние шин и довести в них уровень давления до нормы. Продолжение движения при низком давлении в шинах может привести к перегреву и механическому разрушению шин. Эксплуатация шин с давлением ниже нормы также приводит к увеличению расхода топлива, сокращению срока службы шин, а также может повлиять на управляемость и длину тормозного пути автомобиля.

Обратите внимание, что использование системы TPMS не означает отсутствие необходимости правильного обслуживания шин или поддержания в них надлежащего давления, даже если снижение уровня давления недостаточно для срабатывания сигнализатора низкого давления в шинах системы TPMS.

В автомобиле также предусмотрен индикатор неисправности системы TPMS, обеспечивающий контроль за правильной работой системы. Индикатор неисправности СКДШ объединен с индикатором низкого давления в шинах. Когда система обнаруживает неисправность, индикатор начинает мигать в течение приблизительно одной минуты, затем продолжает светиться непрерывно. Эта последовательность продолжится после последующих запусков транспортного средства, пока существует неисправность.

Когда горит индикатор неисправностей, система, возможно, будет не в состоянии обнаружить или сигнализировать о низком давлении в шинах, как предназначено. Неисправность системы TPMS может быть вызвана различными причинами, включая установку или замену шин или колес. Всегда проверяйте показания индикатора неисправности системы TPMS после замены одной или нескольких шин или колес или обмена их местами, чтобы убедиться в работоспособности системы TPMS.

К СВЕДЕНИЮ

Обратитесь к ближайшему авторизованному дилеру HYUNDAI и проверьте систему в случае возникновения одной из указанных ниже ситуаций.

1. **Сигнализатор низкого давления в шинах или сигнализатор неисправности TPMS не высвечивается в течение 3 секунд при включении зажигания или при работе двигателя.**
2. **Индикатор неисправности СКДШ остается включенным после мигания в течение примерно 1 минуты.**
3. **Индикаторное устройство положения шины с низким давлением остается включенным.**

Индикаторное устройство низкого давления в шине

OPDEN047202

Указатель положения низкого давления в шине и индикатор давления в шинах

Когда включены предупреждающие индикаторы системы контроля давления в шинах, это означает, что в одной или нескольких шинах давление значительно ниже рекомендованного. Индикаторное устройство положения колеса с низким давлением указывает, в какой шине давление ниже нормы, включая соответствующую лампу положения.

При включении любой из ламп индикаторного устройства немедленно сбавьте скорость, избегая резких поворотов и учитывая то, что тормозной путь может быть увеличен. Следует как можно скорее остановиться и проверить шины. Накачайте шины до надлежащего уровня давления, указанного на информационной табличке автомобиля или наклейке с информацией о давлении в шинах, расположенной на внешней панели центральной стойки со стороны водителя. Если невозможно добраться до станции технического обслуживания или если давление в шине не поддерживается на должном уровне после накачивания воздуха, замените колесо со сдутой шиной на запасное.

Если после замены колеса с низким давлением в шине на запасное колесо проехать 10 минут со скоростью выше 25 км/ч, произойдет одно из следующих событий.

- Индикатор неисправности СКДШ может мигать примерно в течение 1 минуты, затем будет непрерывно гореть, поскольку датчик СКДШ не вмонтирован в запасное колесо.

К СВЕДЕНИЮ

Запасное колесо не оснащено датчиком давления в шине.

⚠ ВНИМАНИЕ

При холодной погоде сигнализатор низкого давления в шинах может загореться, если в шине установлено давление, рекомендованное для теплой погоды. Это не означает неисправность системы TPMS, поскольку понижение температуры приводит к пропорциональному понижению давления в шинах.

При движении из области с низкой температурой в область с высокой температурой и наоборот, или если внешняя температура значительно выше или ниже, необходимо проверить давление в шинах и довести его до рекомендуемого уровня.

⚠ ОСТОРОЖНО

Опасность пониженного давления

Слишком низкое давление в шинах может привести к потере управления автомобилем и увеличению тормозного пути.

Продолжение движения при низком давлении в шинах может привести к перегреву и механическому разрушению шин.

Индикатор неисправности системы TPMS (система контроля давления в шинах)

В случае неисправности системы контроля давления в шинах индикаторное устройство низкого давления в шинах будет мигать в течение одной минуты и затем начнет гореть непрерывно.

Рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

К СВЕДЕНИЮ

В случае неисправности в системе СКДШ индикатор низкого давления в шинах не будет отображаться даже при недостаточном давлении в шинах автомобиля.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Индикатор неисправности СКДШ может мигать в течение приблизительно 1 минуты, а затем непрерывно гореть, если транспортное средство движется в зоне расположения кабелей подачи электропитания или радиопередатчиков, например, рядом с полицейскими участками, правительственными и муниципальными учреждениями, станциями радиовещания, военными объектами, аэропортами, вышками радиовещания и т. п. Возникающие при этом помехи могут вызвать сбой в работе системы контроля давления в шинах (TPMS).**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Индикатор неисправности TPMS может гореть в случае использования цепей противоскольжения или некоторых приобретенных дополнительно устройств, таких как ноутбуки, мобильное зарядное устройство, дистанционный стартер, система спутниковой навигации и т. д.**

  Это может мешать нормальному функционированию системы контроля давления в шинах (TPMS).

Замена шины, оборудованной системой TPMS

Если спущена шина, загорится «Low Tire Pressure». Рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы контроля давления в шинах.

⚠ ВНИМАНИЕ

ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать средства для ремонта проколов для ремонта и/или надувания шины с низким давлением. Шинный герметик может повредить датчик давления в шине. Если таковые были использованы, то датчик давления в шине придется заменить.

Каждое колесо оборудовано датчиком давления воздуха в шинах, установленного в шине за штоком вентиля. Должны использоваться совместимые с системой TPMS колеса. Обслуживание шин рекомендуется производить у официального дилера HYUNDAI.

Если после замены колеса с низким давлением в шине на запасное колесо проехать 10 минут со скоростью выше 25 км/ч, произойдет одно из следующих событий:

- Индикатор неисправности СКДШ может мигать примерно в течение 1 минуты, затем будет непрерывно гореть, поскольку датчик СКДШ не вмонтирован в запасное колесо.

Визуальным осмотром не всегда удается своевременно определить снижение давления воздуха в шинах. Всегда используйте исправный манометр для шин для измерения давления в шинах. Обратите внимание, что горячая шина (после движения автомобиля) будет иметь более высокое давление, чем холодная шина (находившаяся в неподвижном состоянии в течение, как минимум, 3 часов, или прошедшая менее 1,6 км (1 мили) за этот 3-часовой период).

Дайте шине остыть перед измерением давления. Всегда следите за тем, чтобы перед накачиванием до рекомендованного давления шина была холодной.

Выражение «холодная шина» означает, что автомобиль простаивал в течение 3 часов или проехал менее 1,6 км (1 мили) за этот 3-часовой период.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Система TPMS не предназначена для оповещения о внезапном повреждении шины, вызванном внешними факторами, например острыми предметами на дороге.**
- **Если поведение автомобиля на дороге становится неустойчивым, немедленно снимите ногу с педали газа, плавно и с небольшим усилием нажмите на педаль тормоза и медленно остановите автомобиль в безопасном положении на дороге.**

⚠ ОСТОРОЖНО

Вскрытие, изменение или отключение компонентов системы контроля давления в шинах (СКДШ) может нарушить способность системы предупреждать водителя о состоянии низкого давления в шинах и/или стать причиной неисправности СКДШ. Вскрытие, изменение или отключение компонентов системы контроля давления в шинах (СКДШ) может привести к утрате гарантии на эту часть автомобиля.

⚠ ОСТОРОЖНО

Для ЕВРОПЫ

- **Запрещается производить модификацию транспортного средства, так как это может повлиять на функциональность системы TPMS.**
- **Доступные на рынке колеса не оснащены датчиками TPMS.**

  Для обеспечения безопасности рекомендуется использовать детали для замены от официального дилера HYUNDAI.

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Если используются доступные на рынке колеса, обязательно должны использоваться одобренные дилером HYUNDAI датчики TPMS. Если транспортное средство не оборудовано датчиком TPMS или система TPMS не работает должным образом, транспортное средство может не пройти обязательный технический осмотр.**

❋Все транспортные средства, проданные на ЕВРОПЕЙСКОМ рынке в указанный ниже период времени, должны быть оборудованы TPMS.

- Новые модели транспортных средств: 01 ноября 2012 г. ~

- Текущие модели транспортных средств: 01 ноября 2014 г. ~ (на основании регистрации транспортных средств)

ЕСЛИ СПУСТИЛАСЬ ШИНА ВО ВРЕМЯ ДВИЖЕНИЯ (ЗАМЕНА НА ЗАПАСНУЮ ШИНУ, ПРИ НАЛИЧИИ)

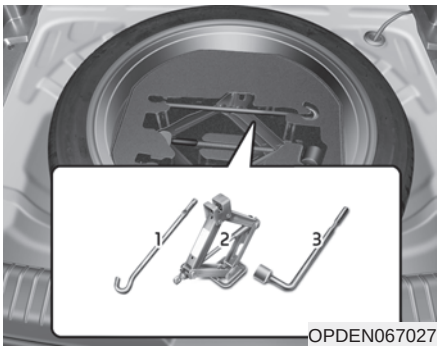
⚠ ОСТОРОЖНО

Замена шины может представлять опасность. Для снижения риска получения серьезных травм с вероятным смертельным исходом должны соблюдаться приведенные в этом разделе инструкции.

⚠ ВНИМАНИЕ

Соблюдайте осторожность при использовании ручки домкрата, избегая контакта с плоским торцом. Плоский торец имеет острые края, которыми можно порезаться.

Домкрат и инструменты



OPDEN067027

(1) Рукоятка домкрата
(2) Домкрат
(3) Ключ для колесных гаек

Домкрат, рукоятка домкрата и ключ для колесных гаек хранятся в багажном отделении под крышкой ящика багажника.

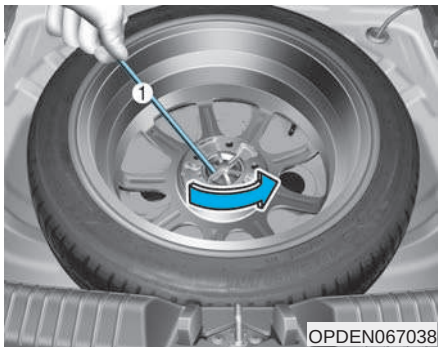
Домкрат предназначен только для аварийной замены колеса.

OPDEN067037

Вращайте барашковый прижимной болт против часовой стрелки для снятия запасного колеса.

Храните запасное колесо в том же отделении, затянув барашковый прижимной болт по часовой стрелке.

Для предотвращения возникновения дребезжащего звука от запасного колеса и инструментов храните их в соответствующих местах.



Если сложно вывернуть прижимной барашковый болт колеса вручную, его можно легко вывернуть, используя ручку домкрата.

1. Установите ручку (1) домкрата на одну сторону прижимного барашкового болта колеса.
2. Вращайте прижимной барашковый болт колеса против часовой стрелки с помощью ручки домкрата.

Замена колеса

⚠ ОСТОРОЖНО

Про подъеме домкратом транспортное средство может соскользнуть или перевернуться, что может стать причиной серьезной травмы или смерти. Должны быть приняты следующие меры предосторожности:

- **Не подлезайте под автомобиль, если он подвешен на домкрате.**
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ менять колесо на полосе движения.**

  Замена колеса ВСЕГДА должна производиться за пределами дороги на ровной и твердой поверхности. Если не удается найти площадку с ровной и твердой поверхностью, необходимо вызвать эвакуатор.

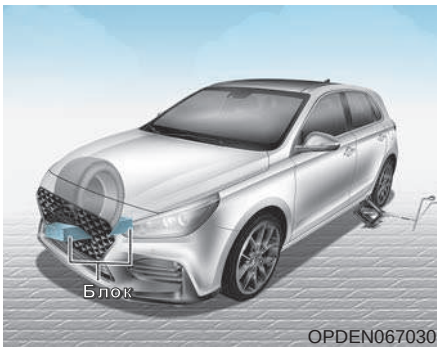
(Продолжение)

(Продолжение)

- **Домкрат должен использоваться только входящий в комплект шоферского инструмента для данного транспортного средства.**
- **Домкрат для поднятия транспортного средства должен устанавливаться ТОЛЬКО в специально предназначенных для этого местах и НИКОГДА не должен устанавливаться под бамперы или другие части транспортного средства.**
- **Двигатель поднятого домкратом транспортного средства должен быть остановлен.**
- **Никто не должен находиться в транспортном средстве, если оно поднято с помощью домкрата.**
- **Необходимо следить, чтобы дети находились на достаточном расстоянии от дороги и от транспортного средства.**

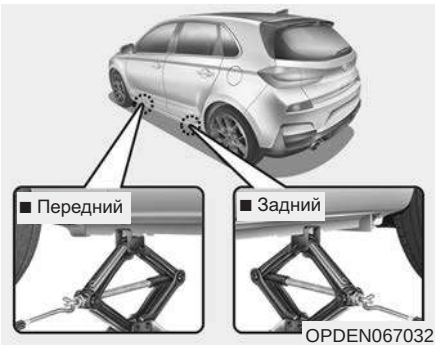
Замена колеса должна производиться в следующей последовательности:

1. Остановить транспортное средство на ровной твердой поверхности.
2. Установить рычаг переключения передач в нейтральное положение, включить стояночный тормоз и выключить зажигание.
3. Нажать выключатель аварийной сигнализации.
4. Достать из транспортного средства ключ для колесных гаек, домкрат, рукоятку домкрата и запасное колесо.



5. Блокировать по диагонали переднее и заднее колеса напротив подлежащего замене колеса.

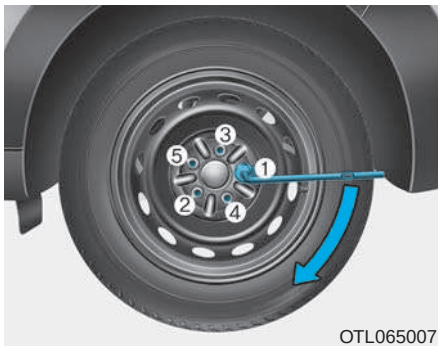
6. Ослабить против часовой стрелки гайки крепления колеса, но не откручивать их полностью, пока колесо не будет поднято над землей.



7. Установите домкрат под специально предназначенную точку подъема, ближайшую к подлежащему замене колесу. Точки подъема – это приваренные к раме с двумя вырезами. Запрещается производить подъем транспортного средства домкратом в каком-либо другом месте. При этом может быть поврежден боковой уплотнительный молдинг.

8. Вставить рукоятку в домкрат и вращать по часовой стрелке, пока колесо не оторвется от земли. Убедиться, что поднятое домкратом транспортное средство устойчиво.

9. Ослабить гайки крепления колеса с помощью ключа и окончательно открутить руками. Снять колесо со шпилек и положить на землю. Удалить грязь со шпилек, монтажных поверхностей и колеса.
10. Установить запасную шину на шпильки ступицы.
11. Затянуть гайки крепления колеса от руки конусной частью в сторону колеса.
12. Опустить транспортное средство на землю, вращая рукоятку домкрата против часовой стрелки.



OTL065007

13. С помощью ключа для колесных гаек закрутить гайки крепления колеса в показанной последовательности. Выполнить повторный контроль затяжки каждой гайки. После замены колес рекомендуется как можно скорее обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для затяжки колесных гаек с надлежащим моментом затяжки. **Момент затяжки гаек крепления колеса: 11~13 кг•м (79~94 фунт•фут).**

При наличии шинного манометра следует проверить давление воздуха в шине (указания относительно давления воздуха в шинах приводятся в разделе "Колеса и шины" главы 8). Если давление не соответствует норме, следует вести транспортное средство на низкой скорости до ближайшей станции технического обслуживания для регулировки давления в шинах. После регулировки давления воздуха в шине колпачок вентиля должен быть закручен на место. Если колпачок не будет закручен на место, вероятна утечка воздуха из шины. Если колпачок вентиля потерян, необходимо купить новый и завернуть его на место при первой же возможности. После замены спущенное колесо, домкрат и инструменты должны быть закреплены на своих штатных местах.

К СВЕДЕНИЮ

- **После установки запасного колеса, проверьте давление в шинах при первой возможности. Отрегулируйте до рекомендованного давления.**
- **При замене шин затяните колесные зажимные гайки, проехав 50 км. Затем проверьте затяжку колесных зажимных гаек, проехав 1 000 км.**

⚠ ВНИМАНИЕ

На этом транспортном средстве используются шпильки и гайки крепления колес с метрической резьбой. При замене колеса следует использовать оригинальные гайки крепления колеса. Если необходима замена гаек крепления колеса, должны использоваться гайки с метрической резьбой, иначе могут быть повреждены резьбы на шпильках крепления колеса и колесо не будет закреплено должным образом. Для получения дополнительной информации рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI.

Если какое-либо оборудование, такое как домкрат, шпильки, гайки или любое другое оборудование, повреждено или находится в ненадлежащем состоянии, не следует пытаться производить замену колеса. В этом случае должна быть вызвана помощь.

Использование компактного запасного колеса (при наличии)

Компактное запасное колесо предназначено для использования только в чрезвычайных ситуациях. В случае установки компактного запасного колеса управлять транспортным средством следует осторожно, соблюдая все меры предосторожности.

⚠ ОСТОРОЖНО

Для предотвращения повреждения компактного колеса и последующей потери управления с вероятной аварией:

- **Компактное запасное колесо должно использоваться только в чрезвычайных обстоятельствах.**
- **Скорость транспортного средства не должна превышать 80 км/ч (50 миль/ч).**
- **Недопустимо превышать максимальную нагрузку или грузоподъемность, указанную на боковине компактного запасного колеса.**
- **Запрещается использовать компактное запасное колесо постоянно. Ремонт или замена оригинальной шины должны быть выполнены как можно быстрее, чтобы предотвратить повреждение компактного запасного колеса.**

При использовании компактного запасного колеса на транспортном средстве:

- После установки компактного запасного колеса в нем должно быть проверено давление воздуха. Давление воздуха в компактном запасном колесе должно равняться 420 кПа (60 фунтов/кв. дюйм).
- В случае установки компактного запасного колеса не следует пользоваться услугами автоматических моек.
- Компактное запасное колесо не должно использоваться на других транспортных средствах, поскольку оно предназначено только для этого транспортного средства.
- Срок службы протектора шины компактного запасного колеса меньше, чем срок службы обычной шины. Износ протектора шины компактного запасного колеса должен регулярно проверяться. Замена должна производиться на такую же шину, в случае необходимости.
- Недопустимо использование более одного компактного запасного колеса за один раз.
- Буксировка прицепа недопустима, если на транспортном средстве установлено компактное запасное колесо.

К СВЕДЕНИЮ

После ремонта и установки оригинального колеса на место гайки крепления должны быть затянуты с соответствующим моментом, чтобы предотвратить вибрацию колеса. Надлежащий момент затяжки гаек крепления колеса: 11~13 кг•м (79~94 фунт•фут).

⚠ ВНИМАНИЕ

Для предотвращения повреждения компактного запасного колеса и транспортного средства:

- **Двигаться следует на достаточно низкой скорости, в зависимости от состояния дороги, чтобы избежать различных опасностей, таких как выбоины или грязь.**
- **Следует избегать движения за пределы видимости. Диаметр шины компактного запасного колеса меньше диаметра обычной шины, в результате чего дорожный просвет уменьшается примерно на 25 мм (1 дюйм).**

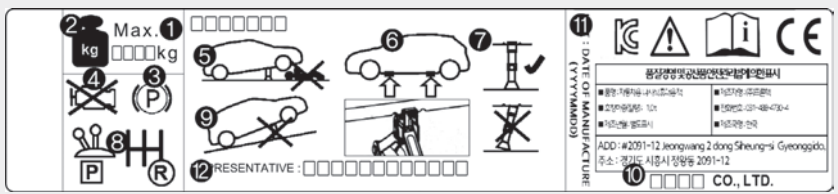
(Продолжение)

(Продолжение)

- **Недопустимо устанавливать на компактное запасное колесо колесные цепи. Из-за меньшего размера колеса колесные цепи не могут быть установлены должным образом.**
- **Недопустима установка шины компактного запасного колеса на другие колеса. Для установки на компактное запасное колесо не должны использоваться стандартные шины, зимние шины, декоративные колпаки или облицовочные кольца.**

Наклейка домкрата

■ Пример



OHYK065011

Фактическая наклейка домкрата на транспортном средстве может отличаться от указанной на рисунке. Подробная спецификация указана на наклейке, прикрепленной к домкрату.

1. Наименование модели
2. Максимально допустимая нагрузка
3. При использовании домкрата задействуйте стояночный тормоз
4. При использовании домкрата заглушите двигатель
5. Запрещается находиться под транспортным средством, которое опирается на домкрат
6. Предусмотренные места установки под рамой
7. При поддомкрачивании транспортного средства основание домкрата должно быть расположено вертикально и должно находиться под точкой подъема
8. На транспортных средствах с МКПП переведите рычаг переключения передач в положение заднего хода, на транспортных средствах с АКПП/КПП с двойным сцеплением переведите рычаг в положение P
9. Домкрат должен опираться на прочную горизонтальную поверхность
10. Производитель домкрата
11. Дата производства
12. Компания-представитель и адрес

Заявление о соответствии нормативам EC для домкрата

CE

EC Declaration of Conformity
according to EC Machinery Directive 2006/42/EC

We, **FRONTEC CO., LTD.**
2091-12 Jeongwang 2(i)-dong Siheung-si Gyeonggi-d ,Korea
declare under our sole responsibility that the product

Product : **JACK-ASSY**
Type Designation(s) : **1200KG, 1000KG, 800KG, 700KG, 500KG**
Serial No. : **N/A (prototype)**
Year of Manufacture : **2013**
to which this declaration relates is in conformity with the following standard(s) or other normative document(s);

EN ISO12100 (2010)	Safety of machinery - General principles for design – Risk assessment and risk reduction
EN 1494/A1 (2008)	Mobile or movable jacks and associated lifting equipment

following the provisions of Directive(s);

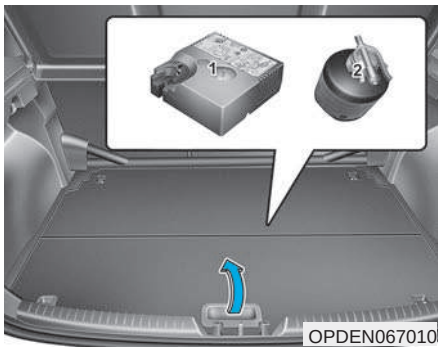
2006/42/EC	Directive on the approximation of the laws of Member States relating to machinery (OJ L157 Jun, 9, 2006)

Siheung-si Gyeonggi-d ,Korea / 15.07.2013 SOO HONG, MIN President
(Place and date of issue)(Name and signature or equivalent making of authorized person)

* T.C.F Compiling Location:
- Address: PRIBORSKA 280, 739 42 FRYDEK MISTEK,CHLEBOVICE, CZECH REPUBLIC
- Team: Purchase team
- Company name: HANWHA L&C CZECH s.r.o

JACKDOC14F

ЕСЛИ СПУЩЕНА ШИНА (С КОМПЛЕКТОМ TIREMOBILITYKIT, ПРИ НАЛИЧИИ) - ТИП A



Для безопасной работы сначала внимательно прочитайте и следуйте инструкциям руководства.

(1) Компрессор

(2) Флакон с герметиком

Ремонтный комплект шин Tire Mobility Kit предназначен только для временного ремонта шины, поэтому рекомендуем проверить систему у авторизованного дилера HYUNDAI.

⚠ ВНИМАНИЕ

Если спущено две и более шины, не используйте Tire Mobility Kit, потому что предлагаемого герметика в Tire Mobility Kit хватит только на одну шину.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не используйте Tire Mobility Kit для ремонта проколов боковины шин. Это может привести к ДТП из-за разрыва шины.

⚠ ОСТОРОЖНО

Отремонтируйте шину как можно скорее. Давление воздуха в шине может упасть в любой момент после накачивания с помощью TMK.

Введение

С помощью комплекта TireMobilityKit. вы можете продолжить движение даже после прокола шины.

Система из компрессора и герметизирующего состава позволяет эффективно и удобно заделать большинство проколов в шине легкового автомобиля, полученных от гвоздей или похожих предметов, и снова накачать шину.

Убедитесь в надлежащей герметизации шины и двигайтесь осторожно со скоростью не выше 80 км/ч (50 миль/ч) на расстояние до 200 км (120 миль) до СТО или шиномонтажной мастерской, где необходимо заменить шину.

Есть вероятность, что некоторые шины, особенно с большими проколами или повреждениями на боковой стороне, не будут полностью загерметизированы.

Потеря давления в шине может неблагоприятно сказаться на работе шины.

По этой причине вам следует избегать резких движений рулевым колесом или других приемов вождения, особенно, если автомобиль тяжело гружен или тянет прицеп.
Комплект TireMobilityKit не создан и не предназначен для постоянного ремонта шин и рассчитан только на одну шины. Данное руководство шаг за шагом покажет вам как временно загерметизировать прокол надежным и простым способом.
Прочитайте раздел "Указания по безопасному пользованию комплектом TireMobilityKit."

⚠ ОСТОРОЖНО

TireMobilityKit, если шина сильно повреждена в результате движения на спущенном колесе или недостаточного давления воздуха.

При помощи комплекта TireMobilityKit можно герметизировать только проколотые участки, расположенные в пределах протектора покрышки.

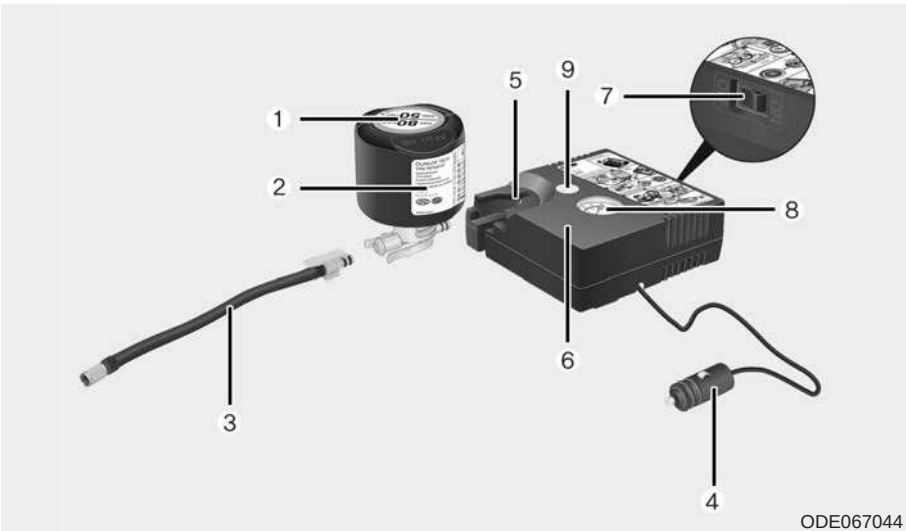
Указания о безопасном использовании комплекта TireMobilityKit

- Остановите машину у края дороги так, чтобы вы могли работать с комплектом TireMobilityKit в стороне от движения машин.
- Чтобы автомобиль не мог сдвинуться с места, даже если место остановки достаточно горизонтальное, всегда пользуйтесь стояночным тормозом.
- Пользуйтесь комплектом TireMobilityKit только для герметизации/накачивания шин для пассажирских автомобилей. Только те проколы, что находятся в области протектора шины можно заклеить с помощью Tire Mobility Kit.
- Не применять для мотоциклов, мотороллеров и любых других типов шин.
- Если шина и диск повреждены, в целях вашей безопасности не используйте этот ремкомплект для шин.

- Использование комплекта Tire Mobility Kit может быть неэффективным на шинах с повреждениями более 6 мм (0,24 дюйма).

  Если шину невозможно отремонтировать на дороге с помощью комплекта Tire Mobility Kit, рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI.
- Не используйте комплект Tire Mobility Kit, если шина сильно повреждена в результате движения на спущенном колесе или недостаточного давления воздуха.
- Не вытаскивайте никаких посторонних предметов, таких как гвозди или шурупы, которыми была проколота шина.
- Работа с автомобилем проводится на открытом воздухе при работающем двигателе. В противном случае работа компрессора может в итоге разрядить автомобильный аккумулятор.
- Когда вы пользуетесь комплектом TireMobilityKit, то ни в коем случае не оставляйте его без присмотра.
- Не оставляйте компрессор включенным более 10 минут за раз, иначе он перегреется.
- Если окружающая температура ниже -30°C (-22°F), то пользоваться комплектом TireMobilityKit нельзя.
- В случае попадания герметика на кожу, тщательно промойте это место большим количеством воды. Если раздражение сохраняется, обратитесь за медицинской помощью.
- В случае попадания герметика в глаза, промывайте глаза в течение как минимум 15 минут. Если раздражение сохраняется, обратитесь за медицинской помощью.
- При проглатывании герметика прополоскайте рот и пейте большое количество воды. Не давайте что-либо лицам в бессознательном состоянии и сразу обращайтесь за медицинской помощью.
- Длительное воздействие герметика может повредить ткани внутренних органов, например, печени и т. п.

Компоненты Tire Mobility Kit



1. Этикетка ограничения скорости
2. Флакон с герметиком и этикеткой ограничения скорости
3. Шланг от флакона с герметиком для заливки в шину
4. Коннекторы и кабель для прямого соединения с источником питания
5. Держатель для флакона с герметиком
6. Компрессор
7. Выключатель
8. Манометр для контроля давления в шине
9. Кнопка сброса давления в шине

Клеммы, кабель и соединительный шланг хранятся в корпусе компрессора.

Строго соблюдайте указанную последовательность, в противном случае герметик может вытечь под большим давлением.

⚠ ОСТОРОЖНО

Герметик с истекшим сроком годности

Не используйте герметик для шин с истекшим сроком годности (см. дату на таре). Это может увеличить риск повреждения шины.

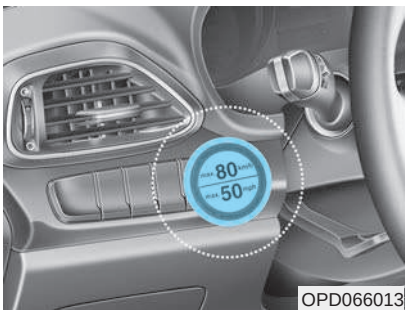
⚠ ОСТОРОЖНО

Герметик

- **Храните в недоступном для детей месте.**
- **Избегайте попадания в глаза.**
- **Избегайте проглатывания.**

Пользование комплектом TireMobilityKit

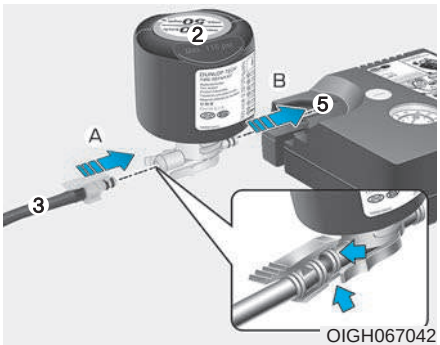
⚠ ВНИМАНИЕ



OPD066013

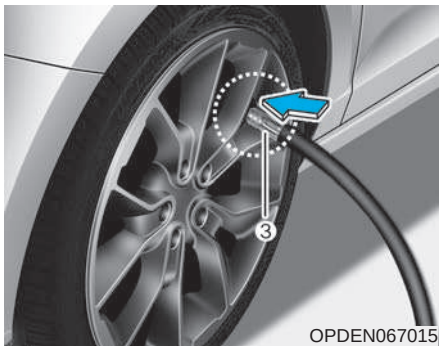
Отсоедините этикетку об ограничении скорости (1) от емкости с герметиком (2) и прикрепите ее на видное место в автомобиле, например, на руль, в качестве напоминания о недопустимости превышения скорости.

1. Встряхните баллончик с шинным герметиком (1).



OIGH067042

2. Подсоедините шланг (3) к флакону герметика (2) в направлении (A) и подсоедините флакон герметика к компрессору (5) в направлении (B).
3. Убедитесь, что компрессор выключен.



OPDEN067015

4. Открутите колпачок вентиля со спущенного колеса и накрутите вместо него шланг (3) от флакона с шинным герметиком.

⚠ ВНИМАНИЕ

Надежно подсоедините шланг подачи герметика к клапану. В противном случае герметик может двигаться назад, что может привести к забиванию шланг подачи.

OPDEN067016

OPDEN067017

5. Соедините компрессор с розеткой питания автомобиля с помощью кабеля (4) и коннекторов.

К СВЕДЕНИЮ

Подключать шнур питания допустимо только в розетку со стороны переднего пассажира.

6. Включите компрессор при включенном зажигании на 5 ~ 7 минут, чтобы создать в баллончике с герметиком необходимое давление. (См. "Шины и колеса" в главе 8). Давление в шине после накачки не важно, и впоследствии его можно подкорректировать.

   Будьте внимательны и не перекачивайте шину и не стойте около колеса во время накачки.

⚠ ВНИМАНИЕ

Давление воздуха в шинах

При давлении в шинах ниже 200 кПа (29 фунт/дюйм^2) движение запрещается. Это может привести к ДТП из-за внезапного разрыва шины.

7. Выключить компрессор.
8. Отсоединить шланги от разъема на флаконе и от вентиля шины.

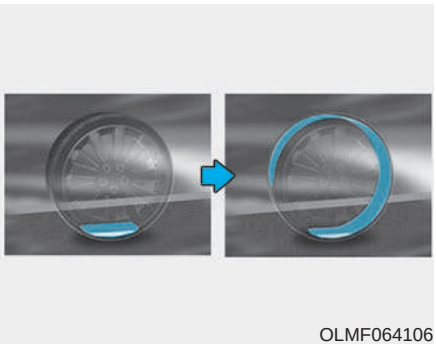
Верните комплект Tire Mobility Kit на его место хранения в автомобиле.

⚠ ОСТОРОЖНО

Угарный газ

Не оставляйте автомобиль с работающим двигателем в плохо проветриваемом помещении на долгое время. Угарный газ ядовит и вызывает удушье.

Распределение герметика



OLMF064106

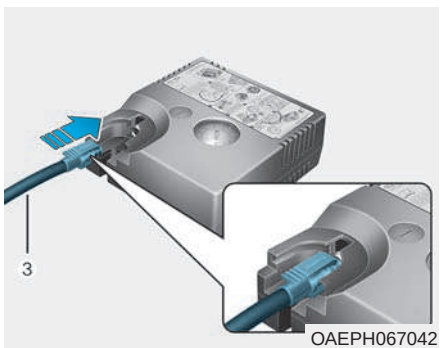
9. Для обеспечения равномерного распределения герметика сразу же проедьте 7~10 км (4~6 миль или примерно 10 мин.).

Не превышайте скорости 80 км/ч (50 миль/ч). По возможности не снижайте скорость ниже 20 км/ч (12 миль/ч).

Во время движения, если вы чувствуете необычную ви-брацию, неровное движение или шум, следует снизить скорость и вести с осторожностью, пока вы сможете безопасно съехать на обочину дороги. Вызвать аварийную службу или буксир.

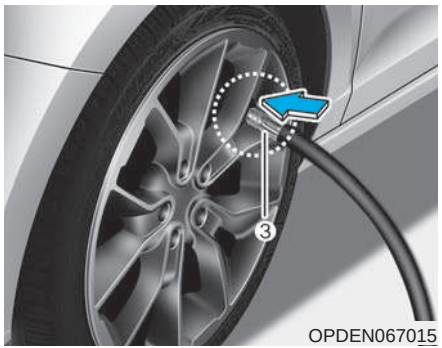
Проверка давления в шине

1. Проедьте примерно 7~10 км (4~6 миль или примерно 10 мин.) и остановитесь в безопасном месте.



OAEPH067042

2. Присоединить наливной шланг (3) к компрессору.



3. Присоединить другой конец наливного шланга (3) к вентилю шины.
4. Подключите кабель питания компрессора (4) к розетке транспортного средства.
5. Отрегулируйте давление в шине до рекомендованных значений. При включенном зажигании выполнить следующее.
   - **Чтобы увеличить давление в шине:** Включите компрессор. Чтобы проверить текущий параметр давления кратковременно отключите компрессор.
   - **Чтобы уменьшить давление в шине:** Нажать кнопку (9) на компрессоре.

К СВЕДЕНИЮ

Продолжительность работы компрессора не должна превышать 10 минут. В противном случае компрессор может перегреться и выйти из строя.

i Информация

При работе компрессора датчик давления может показать более высокие значения, чем действительные. Для получения точного значения давления компрессор необходимо выключить.

⚠ ВНИМАНИЕ

Если давление накачки не удерживается, проедьте на автомобиле еще раз (см. раздел «Распределение герметика»). Затем повторите п.п. 1 - 4.

Использование комплекта Tire Mobility Kit может быть неэффективным на шинах, повреждения которые превышают примерно 4 мм (0,16 дюйма).

Если не удается восстановить шину с помощью ремонтного комплекта Tire Mobility Kit, рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI.

⚠ ОСТОРОЖНО

Давление накачки шины должно быть не менее 220 кПа (32 фунт/дюйм²). В противном случае не следует продолжать движение на автомобиле. Позвоните в службу помощи на дорогах и буксировки автомобилей.

⚠ ВНИМАНИЕ

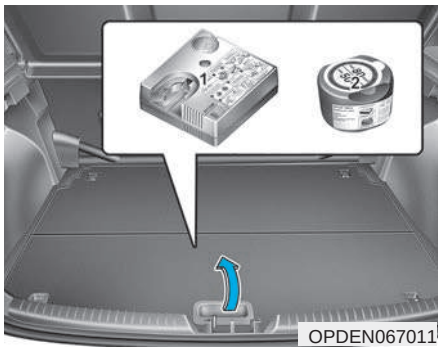
Датчик давления в шине (если установлен фильтр TPMS)

Герметик с датчика давления воздуха и из шины должен удаляться при замене шины на новую. При этом датчик должен быть проверен в сервисном центре официального дилера.

i Информация

При установке отремонтированной или замененной шины и колеса на автомобиль, затяните колесную зажимную гайку до 11 ~ 13 кгс·м (79 ~ 94 фунт-сила-фут).

ЕСЛИ СПУЩЕНА ШИНА (С КОМПЛЕКТОМ TIREMOBILITYKIT, ПРИ НАЛИЧИИ) - ТИП B



Для безопасной работы сначала внимательно прочитайте и следуйте инструкциям руководства.

(1) Компрессор

(2) Флакон с герметиком

Ремонтный комплект шин Tire Mobility Kit предназначен только для временного ремонта шины, поэтому рекомендуем проверить систему у авторизованного дилера HYUNDAI.

⚠ ВНИМАНИЕ

Если спущено две и более шины, не используйте Tire Mobility Kit, потому что предлагаемого герметика в Tire Mobility Kit хватит только на одну шину.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не используйте Tire Mobility Kit для ремонта проколов боковины шин. Это может привести к ДТП из-за разрыва шины.

⚠ ОСТОРОЖНО

Отремонтируйте шину как можно скорее. Давление воздуха в шине может упасть в любой момент после накачивания с помощью ТМК.

Введение

С помощью комплекта TireMobilityKit. вы можете продолжить движение даже после прокола шины.

Система из компрессора и герметизирующего состава позволяет эффективно и удобно заделать большинство проколов в шине легкового автомобиля, полученных от гвоздей или похожих предметов, и снова накачать шину.

Убедитесь в надлежащей герметизации шины и двигайтесь осторожно со скоростью не выше 80 км/ч (50 миль/ч) на расстояние до 200 км (120 миль) до СТО или шиномонтажной мастерской, где необходимо заменить шину.

Есть вероятность, что некоторые шины, особенно с большими проколами или повреждениями на боковой стороне, не будут полностью загерметизированы.

Потеря давления в шине может неблагоприятно сказаться на работе шины.

По этой причине вам следует избегать резких движений рулевым колесом или других приемов вождения, особенно, если автомобиль тяжело гружен или тянет прицеп.
Комплект TireMobilityKit не создан и не предназначен для постоянного ремонта шин и рассчитан только на одну шины. Данное руководство шаг за шагом покажет вам как временно загерметизировать прокол надежным и простым способом.
Прочитайте раздел "Указания по безопасному пользованию комплектом TireMobilityKit."

⚠ ОСТОРОЖНО

TireMobilityKit, если шина сильно повреждена в результате движения на спущенном колесе или недостаточного давления воздуха.

При помощи комплекта TireMobilityKit можно герметизировать только проколотые участки, расположенные в пределах протектора покрышки.

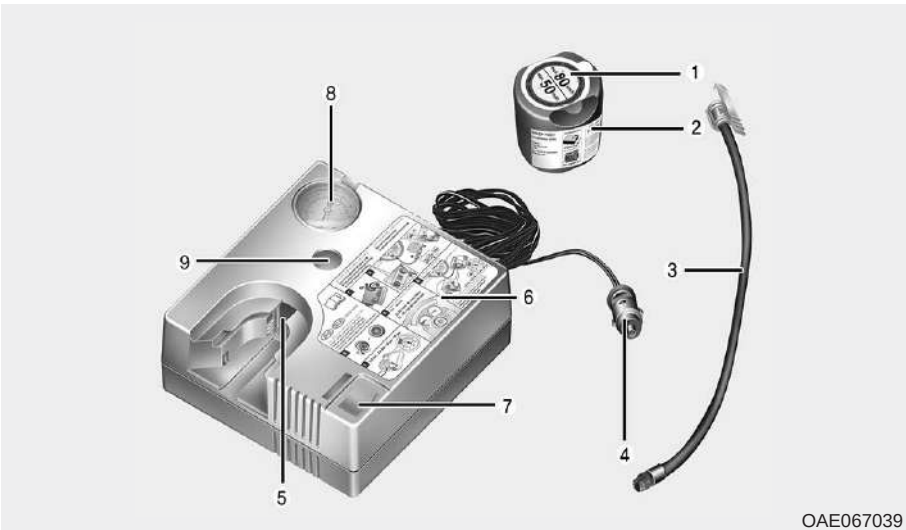
Указания о безопасном использовании комплекта TireMobilityKit

- Остановите машину у края дороги так, чтобы вы могли работать с комплектом TireMobilityKit в стороне от движения машин.
- Чтобы автомобиль не мог сдвинуться с места, даже если место остановки достаточно горизонтальное, всегда пользуйтесь стояночным тормозом.
- Пользуйтесь комплектом TireMobilityKit только для герметизации/накачивания шин для пассажирских автомобилей. Только те проколы, что находятся в области протектора шины можно заклеить с помощью Tire Mobility Kit.
- Не применять для мотоциклов, мотороллеров и любых других типов шин.
- Если шина и диск повреждены, в целях вашей безопасности не используйте этот ремкомплект для шин.

- Использование комплекта Tire Mobility Kit может быть неэффективным на шинах с повреждениями более 6 мм (0,24 дюйма).

  Если шину невозможно отремонтировать на дороге с помощью комплекта Tire Mobility Kit, рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI.
- Не используйте комплект Tire Mobility Kit, если шина сильно повреждена в результате движения на спущенном колесе или недостаточного давления воздуха.
- Не вытаскивайте никаких посторонних предметов, таких как гвозди или шурупы, которыми была проколота шина.
- Работа с автомобилем проводится на открытом воздухе при работающем двигателе. В противном случае работа компрессора может в итоге разрядить автомобильный аккумулятор.
- Когда вы пользуетесь комплектом TireMobilityKit, то ни в коем случае не оставляйте его без присмотра.
- Не оставляйте компрессор включенным более 10 минут за раз, иначе он перегреется.
- Если окружающая температура ниже -30°C (-22°F), то пользоваться комплектом TireMobilityKit нельзя.
- В случае попадания герметика на кожу, тщательно промойте это место большим количеством воды. Если раздражение сохраняется, обратитесь за медицинской помощью.
- В случае попадания герметика в глаза, промывайте глаза в течение как минимум 15 минут. Если раздражение сохраняется, обратитесь за медицинской помощью.
- При проглатывании герметика прополоскайте рот и пейте большое количество воды. Не давайте что-либо лицам в бессознательном состоянии и сразу обращайтесь за медицинской помощью.
- Длительное воздействие герметика может повредить ткани внутренних органов, например, печени и т. п.

Компоненты TireMobilityKit



1. Этикетка ограничения скорости
2. Флакон с герметиком и этикеткой ограничения скорости
3. Шланг от флакона с герметиком для заливки в шину
4. Коннекторы и кабель для прямого соединения с источником питания
5. Держатель для флакона с герметиком
6. Компрессор
7. Выключатель
8. Манометр для контроля давления в шине
9. Кнопка сброса давления в шине

Клеммы, кабель и соединительный шланг хранятся в корпусе компрессора.

Строго соблюдайте указанную последовательность, в противном случае герметик может вытечь под большим давлением.

⚠ ОСТОРОЖНО

Герметик с истекшим сроком годности

Не используйте герметик для шин с истекшим сроком годности (см. дату на таре). Это может увеличить риск повреждения шины.

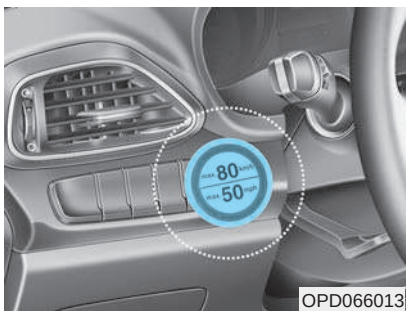
⚠ ОСТОРОЖНО

Герметик

- **Храните в недоступном для детей месте.**
- **Избегайте попадания в глаза.**
- **Избегайте проглатывания.**

Пользование комплектом TireMobilityKit

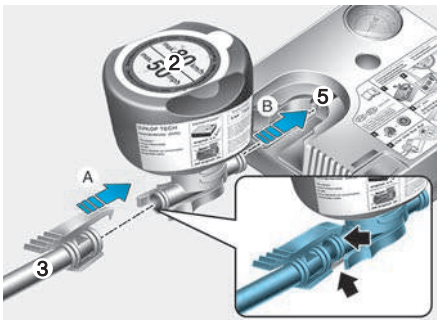
⚠ ВНИМАНИЕ



OPD066013

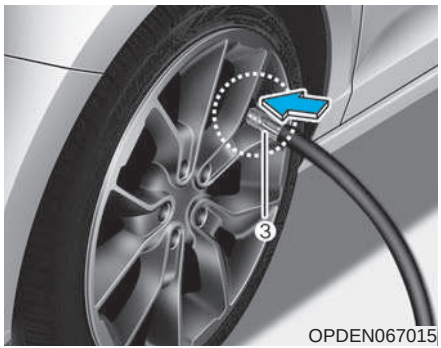
Отсоедините этикетку об ограничении скорости (1) от емкости с герметиком (2) и прикрепите ее на видное место в автомобиле, например, на руль, в качестве напоминания о недопустимости превышения скорости.

1. Встряхните баллончик с шинным герметиком (1).



OPD067014

2. Подсоедините шланг (3) к флакону герметика (2) в направлении (A) и подсоедините флакон герметика к компрессору (5) в направлении (B).
3. Убедитесь, что компрессор выключен.



4. Открутите колпачок вентиля со спущенного колеса и накрутите вместо него шланг (3) от флакона с шинным герметиком.

⚠ ВНИМАНИЕ

Надежно подсоедините шланг подачи герметика к клапану. В противном случае герметик может двигаться назад, что может привести к забиванию шланг подачи.

5. Соедините компрессор с розеткой питания автомобиля с помощью кабеля (4) и коннекторов.

К СВЕДЕНИЮ

Подключать шнур питания допустимо только в розетку со стороны переднего пассажира.

6. Включите компрессор при включенном зажигании на 5 ~ 7 минут, чтобы создать в баллончике с герметиком необходимое давление. (См. "Шины и колеса" в главе 8). Давление в шине после накачки не важно, и впоследствии его можно подкорректировать.

   Будьте внимательны и не перекачивайте шину и не стойте около колеса во время накачки.

⚠ ВНИМАНИЕ

Давление воздуха в шинах

При давлении в шинах ниже 200 кПа (29 фунт/дюйм²) движение запрещается. Это может привести к ДТП из-за внезапного разрыва шины.

7. Выключить компрессор.
8. Отсоединить шланги от разъема на флаконе и от вентиля шины.

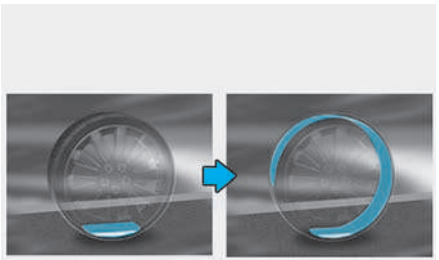
Верните комплект Tire Mobility Kit на его место хранения в автомобиле.

⚠ ОСТОРОЖНО

Угарный газ

Не оставляйте автомобиль с работающим двигателем в плохо проветриваемом помещении на долгое время. Угарный газ ядовит и вызывает удушье.

Распределение герметика



OLMF064106

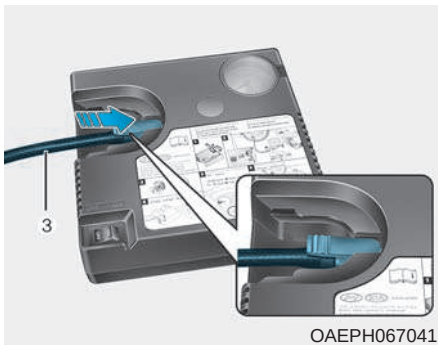
9. Для обеспечения равномерного распределения герметика сразу же проедьте 7~10 км (4~6 миль или примерно 10 мин.).

Не превышайте скорости 80 км/ч (50 миль/ч). По возможности не снижайте скорость ниже 20 км/ч (12 миль/ч).

Во время движения, если вы чувствуете необычную ви-брацию, неровное движение или шум, следует снизить скорость и вести с осторожностью, пока вы сможете безопасно съехать на обочину дороги. Вызвать аварийную службу или буксир.

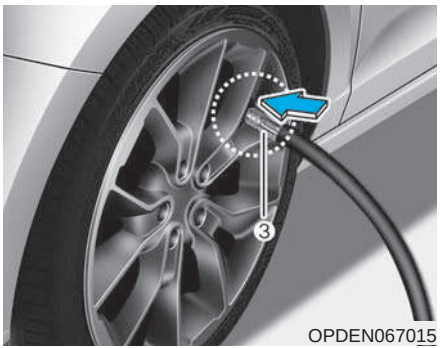
Проверка давления в шине

1. Проедьте примерно 7~10 км (4~6 миль или примерно 10 мин.) и остановитесь в безопасном месте.



OAEPH067041

2. Присоединить наливной шланг (3) к компрессору.



OPDEN067015

3. Присоединить другой конец наливного шланга (3) к вентилю шины.
4. Подключите кабель питания компрессора (4) к розетке транспортного средства.
5. Отрегулируйте давление в шине до рекомендованных значений. При включенном зажигании выполнить следующее.
   - **Чтобы увеличить давление в шине:** Включите компрессор. Чтобы проверить текущий параметр давления кратковременно отключите компрессор.
   - **Чтобы уменьшить давление в шине:** Нажать кнопку (9) на компрессоре.

К СВЕДЕНИЮ

Продолжительность работы компрессора не должна превышать 10 минут. В противном случае компрессор может перегреться и выйти из строя.

i Информация

При работе компрессора датчик давления может показать более высокие значения, чем действительные. Для получения точного значения давления компрессор необходимо выключить.

⚠ ВНИМАНИЕ

Если давление накачки не удерживается, проедьте на автомобиле еще раз (см. раздел «Распределение герметика»). Затем повторите п.п. 1 - 4.

Использование комплекта Tire Mobility Kit может быть неэффективным на шинах, повреждения которые превышают примерно 4 мм (0,16 дюйма).

Если не удается восстановить шину с помощью ремонтного комплекта Tire Mobility Kit, рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI.

⚠ ОСТОРОЖНО

Давление накачки шины должно быть не менее 220 кПа (32 фунт/дюйм^2). В противном случае не следует продолжать движение на автомобиле. Позвоните в службу помощи на дорогах и буксировки автомобилей.

⚠ ВНИМАНИЕ

Датчик давления в шине (если установлен фильтр TPMS)

Герметик с датчика давления воздуха и из шины должен удаляться при замене шины на новую. При этом датчик должен быть проверен в сервисном центре официального дилера.

i Информация

При установке отремонтированной или замененной шины и колеса на автомобиль, затяните колесную зажимную гайку до 11 ~ 13 кгс·м (79 ~ 94 фунт-сила-фут).

БУКСИРОВКА

Служба перемещения транспортных средств

OPD066018

В случае необходимости аварийной буксировки рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI или в коммерческую службу эвакуации автомобилей.

Для предотвращения повреждения транспортного средства должны соблюдаться соответствующие процедуры подъема и буксировки.

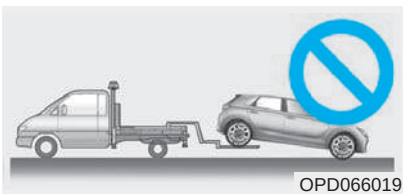
Допустима буксировка транспортного средства, когда задние колеса находятся на земле (без подкатных тележек), а передние колеса подняты.

Подложите под передние колеса буксирные тележки, если повреждены какие-либо из нагруженных колес или компонентов подвески, а также, если автомобиль буксируется передними колесами на земле.

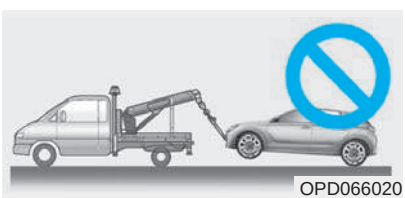
При использовании коммерческого буксирного тягача и отсутствии буксирных тележек подниматься должна всегда передняя часть автомобиля, а не задняя.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Недопустима буксировка транспортного средства, если передние колеса касаются земли. Это может вызвать повреждение транспортного средства.**


OPD066019

- **Недопустима буксировка на гибкой сцепке. Необходимо использовать колесный подъемник или платформу.**


OPD066020

⚠ ОСТОРОЖНО

Если автомобиль оснащен боковыми подушками безопасности и шторками безопасности, то при буксировке автомобиля необходимо установить ключ зажигания в положение LOCK/OFF или ACC. Боковые подушки безопасности и шторки безопасности могут срабатывать, когда ключ зажигания находится в положении ON, и датчики переворачивания определяют ситуацию как переворачивание автомобиля.

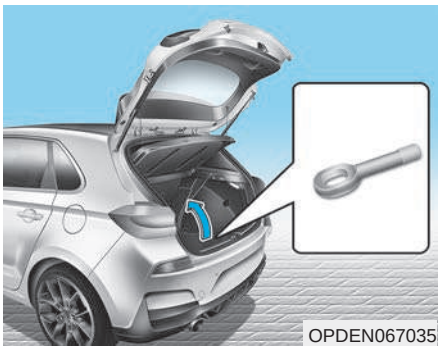
При аварийной буксировке автомобиля без использования буксирных тележек для колес:

1. Установите ключ зажигания в положение ACC.
2. Установить рычаг переключения передач в нейтральное положение.
3. Снимите автомобиль со стояночного тормоза.

⚠ ВНИМАНИЕ

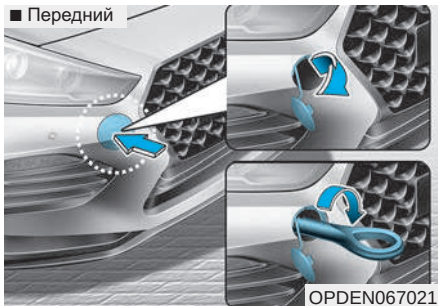
Если рычаг переключения передач не будет установлен в нейтральное положение, это может привести к внутреннему повреждению коробки передач.

Съемный буксирный крюк



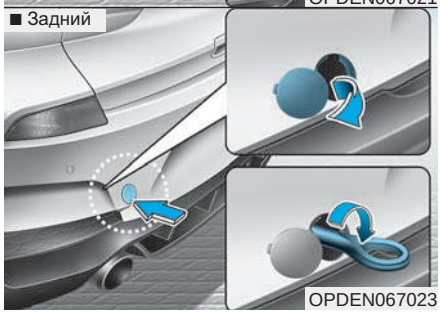
1. Открыть багажник и достать буксирный крюк из ящика с инструментами.

■ Передний



OPDEN067021

■ Задний

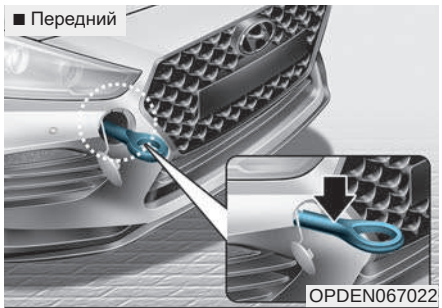


OPDEN067023

2. Снимите крышку отверстия бампера, нажав на ее нижнюю часть.
3. Установить буксирный крюк, заворачивая его до упора по часовой стрелке в отверстие.
4. После завершения использования вывернуть буксирный крюк и установить на место крышку.

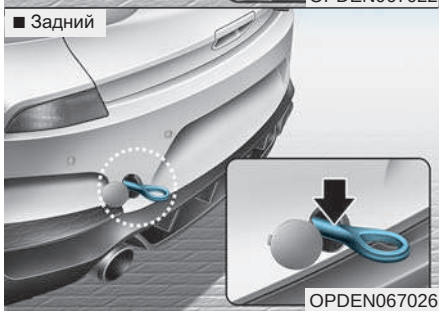
Аварийная буксировка

■ Передний



OPDEN067022

■ Задний



OPDEN067026

В случае необходимости буксировки рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI или в коммерческую службу эвакуации автомобилей.

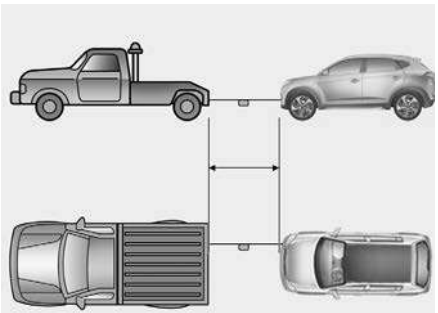
Если в аварийной ситуации невозможно вызвать эвакуатор, в качестве временного средства автомобиль можно отбуксировать за трос или цепь, прикрепив их к переднему или заднему буксирному крюку.

При буксировке транспортного средства с помощью троса или цепи должна соблюдаться предельная осторожность. Водитель должен находиться в транспортном средстве для управления с помощью рулевого колеса и педали тормоза.

Буксировка таким способом допустима только на дорогах с твердым покрытием, на короткое расстояние и на низкой скорости. Кроме того, колеса, мосты, трансмиссия, рулевое управление и тормоза должны находиться в исправном состоянии.

При аварийной буксировке всегда должны быть выполнены следующие действия:

- Установите ключ зажигания в положение ACC, чтобы разблокировать рулевое колесо.
- Установить рычаг переключения передач в нейтральное положение.
- Отпустить стояночный тормоз.
- Нажимать педаль тормоза придется с большим усилием по сравнению с обычным. Тормозная характеристика при этом будет пониженной.
- Для управления рулем потребуется затрачивать больше усилий, поскольку система гидроусилителя руля будет в нерабочем состоянии.
- В качестве тягача должно использоваться более тяжелое транспортное средство.
- Между водителями обоих транспортных средств должна поддерживаться связь.
- Перед аварийной буксировкой необходимо убедиться в исправном состоянии буксировочного крюка.
- Надежно прикрепить к буксирному крюку буксирный трос или цепь.
- Следует не допускать резких рывков. Трогаться с места следует плавно и прилагать равномерное усилие.



OTL065029

- Длина буксирного троса или цепи должна быть не менее 5 м (16 футов). Для обеспечения лучшей видимости в середине буксирного троса следует прикрепить белую или красную ткань (шириной около 30 см (12 дюймов)).
- При буксировке трос или цепь должны оставаться в натянутом состоянии.

⚠ ВНИМАНИЕ

Для предотвращения повреждения транспортного средства при буксировке:

- **При использовании буксирных крюков тянуть необходимо прямо вперед. Недопустимо тянуть в сторону или под вертикальным углом.**
- **Не следует использовать буксирные крюки для вытаскивания транспортного средства из грязи, песка и т. п., если транспортное средство не может.**

АВАРИЙНЫЙ КОМПЛЕКТ (ПРИ НАЛИЧИИ)

Транспортное средство оснащено аварийным комплектом, предназначенном для использования в чрезвычайной ситуации.

Огнетушитель

При наличии небольшого возгорания для его тушения может использоваться огнетушитель. Для этого необходимо выполнить следующие действия:

1. Вытащите предохранительный штифт наверху огнетушителя, которым предотвращается случайное нажатие ручки.
2. Направить сопло на основание пламени.
3. Встать на расстоянии около 2,5 м (8 футов) от пламени и нажать ручку для разряда огнетушителя. При отпускании ручки разряд прекращается.
4. Перемещать сопло вперед и назад по основанию пламени. После того как пламя будет сбито следует продолжать наблюдение, так как возможно повторное возгорание.

Аптечка

Предназначена для использования при предоставлении первой помощи. В состав входят ножницы, перевязочный материал, липкий пластырь и т. д.

Знак аварийной остановки

Знак аварийной остановки должен быть установлен на дороге для предупреждения приближающихся транспортных средств при чрезвычайных ситуациях, как остановка транспортного средства на обочине из-за неисправности.

Шинный манометр (при наличии)

Шины обычно теряют немного воздуха при ежедневном использовании и, вероятно, иногда придется добавлять воздух. Это не признак негерметичности шины, а следствие нормального износа. Давление в шинах всегда должно проверяться в холодном состояние, поскольку давление увеличивается при увеличении температуры.

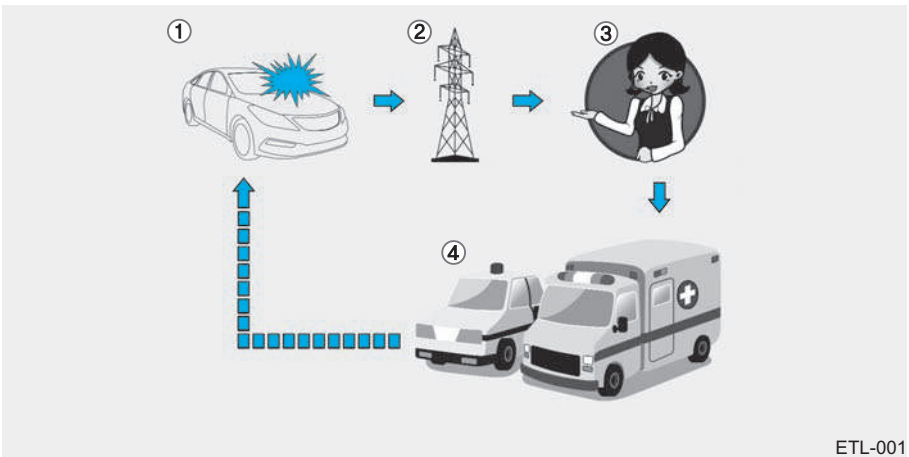
Для проверки давления в шинах должны быть выполнены следующие действия:

1. Открутить колпачок вентиля, который расположен на ободе колеса.
2. Прижать и удерживать манометр к вентилю шины. При этом будет выпущено небольшое количество воздуха. Манометр следует прижимать достаточно крепко, чтобы прекратился выход воздуха.
3. При сильном нажатии (без выпуска воздуха) будет выполнено измерение.
4. По показанию манометра можно определить фактическое давление воздуха в шинах.
5. Отрегулировать требуемое давление воздуха в шинах. См. "Колеса и шины" в главе 8.
6. Завернуть на место колпачок вентиля.

ЭКСТРЕННЫЙ ВЫЗОВ ЭРА-ГЛОНАСС (ПРИ НАЛИЧИИ)

На данном автомобиле установлено устройство* вызова экстренных служб, подключенное к системе «ЭРА-ГЛОНАСС». Система ЭРА-ГЛОНАСС — это автоматизированная система вызова экстренных оперативных служб при дорожно-транспортном или ином** происшествии на автомобильных дорогах Российской Федерации.

Данная система позволяет в случае необходимости связаться с оператором Единой дежурно-диспетчерской службы (ЕДДС) в случае какого-либо происшествия на автомобильных дорогах РФ. Система ЭРА-ГЛОНАСС, с учетом условий, установленных в данном Руководстве по эксплуатации Автомобиля, а также в Сервисной книжке к Автомобилю, передает минимальный набор данных в Единую дежурно-диспетчерскую служ бу, в т.ч. такие, как местоположение автомобиля, модель автомобиля, код VIN (идентификационный номер автомобиля).



ETL-001

1. Дорожно-транспортное происшествие
2. Беспроводная связь
3. Единая дежурно диспетчерская служба (ЕДДС)
4. Спасение

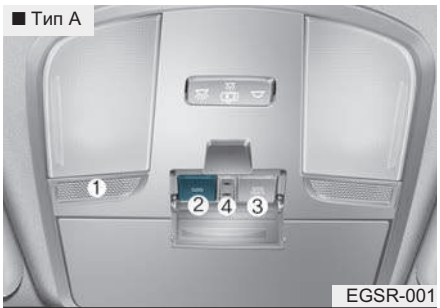
* ПОД УСТРОЙСТВОМ ЭРА-ГЛОНАСС В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ АВТОМОБИЛЯ ПОНИМАЕТСЯ ОБОРУДОВАНИЕ, УСТАНОВЛЕННОЕ НА АВТОМОБИЛЬ И ОБЕСПЕЧИВАЮЩЕЕ ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ С СИСТЕМОЙ ЭРА-ГЛОНАСС.

** ПОД «ИНЫМИ ПРОИСШЕСТВИЯМИ» ПОНИМАЮТСЯ ЛЮБЫЕ ПРОИСШЕСТВИЯ НА АВТОМОБИЛЬНЫХ ДОРОГАХ РФ, СЛЕДСТВИЕМ КОТОРЫХ СТАЛО НАЛИЧИЕ ПОСТРАДАВШИХ, И/ИЛИ КОМУ-ЛИБО ТРЕБУЕТСЯ ПОМОЩЬ. В СЛУЧАЕ ФИКСАЦИИ КАКОГО-ЛИБО ПРОИСШЕСТВИЯ НЕОБХОДИМО ОСТАНОВИТЬ АВТОМОБИЛЬ И НАЖАТЬ КНОПКУ SOS (МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ ДАННОЙ КНОПКИ ПРИВЕДЕНО НА РИСУНКЕ В ПОДРАЗДЕЛЕ «ЭКСТРЕННЫЙ ВЫЗОВ ЭРА-ГЛОНАСС (ПРИ НАЛИЧИИ)» НАСТОЯЩЕГО РУКОВОДСТВА ПО ЭКС ПЛУАТАЦИИ). ПРИ ЭТОМ ПРИ СОВЕРШЕНИИ ВЫЗОВА СФОРМИРУЕТСЯ НАБОР ДАННЫХ ОБ АВТОМОБИЛЕ, С КОТОРОГО СОВЕРШЁН ВЫЗОВ, И ПРОИЗОЙДЕТ СОЕДИНЕНИЕ С ОПЕРАТОРОМ ЕДДС, КОТОРОМУ НЕОБХОДИМО РАССКАЗАТЬ О ПРИЧИНЕ ВЫЗОВА.

После передачи данных, сохраненных в системе ЭРА-ГЛОНАСС, в спасательный центр для оказания соответствующей помощи водителю и пассажирам, эти данные удаляются по завершении спасательной операции. За работу составляющих системы ЭРА-ГЛОНАСС (за исключением оборудования, установленного на Автомобиль), ответственность несет оператор системы «ЭРА-ГЛОНАСС» (АО «ГЛОНАСС») в соответствии с положениями Федерального закона № 395-ФЗ от 28.12.2013 «О государственной автоматизированной информационной системе «ЭРА-ГЛОНАСС».

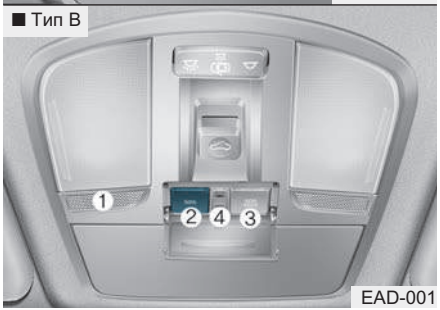
Устройство ЭРА-ГЛОНАСС

■ Тип A



EGSR-001

■ Тип B



EAD-001

Элементы системы ЭРА ГЛОНАСС, установленные в салоне автомобиля:

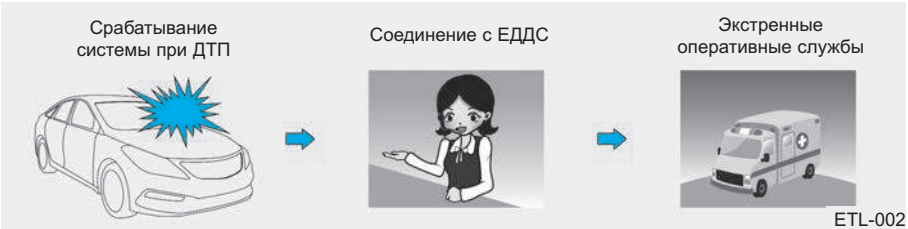
1. Микрофон
2. Кнопка SOS
3. Кнопка SOS ТЕСТ
4. Светодиоды

Кнопка SOS: Водитель/пассажир совершает экстренный вызов в единую дежурно-диспетчерскую службу (ЕДДС) нажатием кнопки.

Кнопка SOS ТЕСТ (проверка): Данная кнопка обеспечивает проверку работоспособности системы в условиях официального дилерского центра HYUNDAI. Режим «SOS ТЕСТ» может быть активирован исключительно специалистом официального дилерского центра HYUNDAI. Во избежание ложных вызовов убедительно просим не нажимать данную кнопку и не активировать режим «SOS тест» самостоятельно.

Светодиод: Красный и зеленый светодиоды загораются на 3 с при включении зажигания. После этого они выключаются при нормальной работе системы.

При наличии проблем в системе светодиод продолжает гореть красным.



Устройство ЭРА-ГЛОНАСС автоматически совершает экстренный вызов в единую дежурно-диспетчерскую службу для своевременного выполнения действий по спасению, при дорожно-транспортном происшествии с участием автомобиля.

Для своевременного оказания помощи и поддержки система ЭРА-ГЛОНАСС автоматически передает данные о дорожно-транспортном происшествии в единую дежурно-диспетчерскую службу.

В этом случае экстренный вызов нельзя завершить нажатием кнопки SOS, а система ЭРА-ГЛОНАСС остается в подключенном состоянии, пока оператор Единой дежурно-диспетчерской службы, принимающий вызов, не разъединит экстренный вызов.

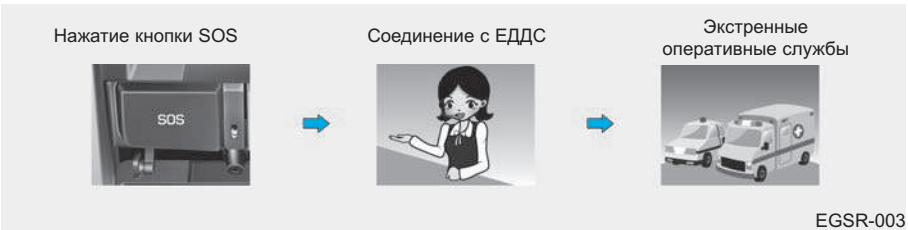
К СВЕДЕНИЮ

В случаях незначительных дорожно-транспортных происшествий система ЭРА-ГЛОНАСС может не совершить автоматический экстренный вызов. При этом возможно совершение экстренного вызова в ручном режиме нажатием кнопки SOS.

⚠ ВНИМАНИЕ

Срабатывание системы будет невозможно при отсутствии покрытия сетями подвижной сотовой связи и отсутствии сигнала GPS и ГЛОНАСС.

Активация экстренного вызова в ручном режиме нажатием кнопки «SOS»



Водитель/пассажир может совершить экстренный вызов в единую дежурно-диспетчерскую службу вручную нажатием кнопки SOS для вызова экстренных оперативных служб.

Вызов в аварийную службу с помощью системы ЭРА-ГЛОНАСС можно отменить повторным нажатием кнопки SOS только до установки соединения с оператором единой дежурнодиспетчерской службы.

После активации экстренного вызова в ручном режиме для своевременного оказания помощи и поддержки система ЭРА-ГЛОНАСС передает данные о дорожно-транспортном происшествии/ином происшествии оператору единой дежурно-диспетчерской службы во время вызова помощи нажатием кнопки SOS. В случае возникновения дорожно-транспортного или иного происшествия для активации экстренного вызова в ручном режиме необходимо:

1. Остановить ваш автомобиль, после чего в соответствии с Правилами дорожного движения обеспечить безопасность себя и других участников движения;
2. Нажать кнопку SOS. При нажатии кнопки SOS происходит регистрация устройства в сетях подвижной радиотелефонной связи и формируется минимальный набор данных об автомобиле и его местоположении в соответствии с техническими требованиями работы устройства. После этого происходит соединение с оператором ЭРА- ГЛОНАСС для выяснения обстоятельств экстренного вызова.
3. После выяснения обстоятельств экстренного вызова оператор ЕДДС передает минимальный набор данных в экстренные службы и завершает экстренный вызов.

В случае если экстренный вызов не будет завершен в соответствии с вышеуказанным алгоритмом, данный вызов будет идентифицирован как ложный.

⚠ ОСТОРОЖНО

Резервное питание системы ЭРА-ГЛОНАСС от батареи

- **Батарея системы ЭРА-ГЛОНАСС в течение одного часа подает питание в случае отключения основного источника питания автомобиля в результате стол к новения в экстренной ситуа ции.**
- **Батарею системы ЭРА-ГЛОНАСС нужно менять каждые 3 года. Подробная информация представлена в разделе «График технического обслуживания» в главе 7.**

Включение красного светодиода (неисправность системы)

Если в нормальных условиях движения автомобиля постоянно горит красный светодиод, это может указывать на неисправность системы ЭРА-ГЛОНАСС.

(Продолжение)

(Продолжение)

Немедленно обратитесь к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы ЭРА-ГЛОНАСС.

В противном случае работа устройства ЭРА-ГЛОНАСС, установленного на вашем автомобиле, не гарантируется. Ответственность за последствия, наступившие в результате несоблюдения вышеуказанных положений, несет владелец автомобиля.

Произвольное снятие и внесение изменений в настройки системы Система ЭРА-ГЛОНАСС предназначена для вызова экстренных оперативных служб для оказания помощи.

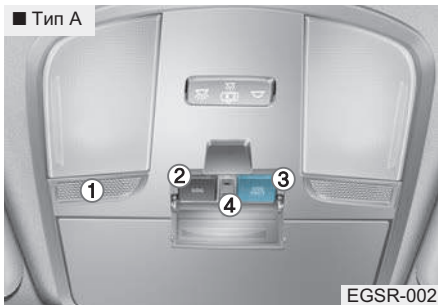
(Продолжение)

(Продолжение)

По этому самостоятельное снятие или внесение изменений в настройки системы ЭРА-ГЛОНАСС может по вли ять на вашу безопасность во время движения. Это также может привести к совершению ложных экс тренных вызовов в единую дежурнодиспетчерскую службу. В связи с этим убедительно просим не вносить каких-либо изменений в настройки оборудования системы ЭРА-ГЛОНАСС, установленного на ваш автомобиль, самостоя тельно/посредством третьих лиц.

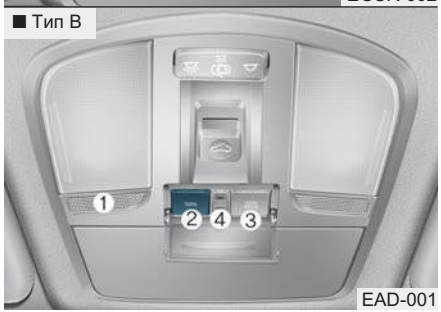
Режим проверки

■ Тип A



EGSR-002

■ Тип B



EAD-001

Элементы системы ЭРА-ГЛОНАСС, установленные в салоне автомобиля:

1. Микрофон
2. Кнопка SOS
3. Кнопка SOS ТЕСТ
4. Светодиоды

Существует техническая возможность проверки работоспособности устройства ЭРА-ГЛОНАСС, установленного на ваш автомобиль. Во избежание осуществления ложных вызовов, а также некорректной работы устройства ЭРА-ГЛОНАСС, проверка устройства ЭРА-ГЛОНАСС, установленного на ваш автомобиль, должна осуществляться исключительно специалистами авторизованных дилерских центров HYUNDAI и на территории соответствующих авторизованных дилерских центров HYUNDAI в соответствии со следующей инструкцией по использованию интерфейса пользователя для входа в режим тестирования.

Режим проверки устройства ЭРА-ГЛОНАСС запускается нажатием кнопки «SOS тест». Режим проверки запускается вместе с голосовыми указаниями для проверки работоспособности устройства ЭРА-ГЛОНАСС. В ходе проверки работоспособности устройства ЭРА-ГЛОНАСС красный и зеленый светодиоды продолжают гореть.

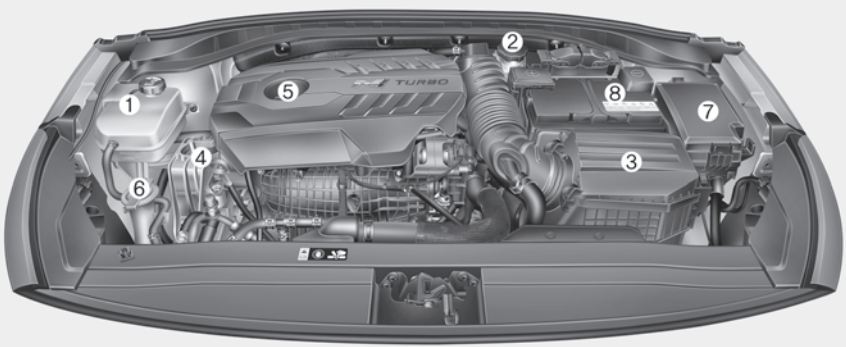
Для отключения режима проверки во время вывода голосовых указаний необходимо нажать кнопку «SOS тест» повторно

Техническое обслуживание

Отсек двигателя 7-3
Комплекс работ по техническому обслуживанию 7-4
Ответственность владельца 7-4
Меры предосторожности при проведении технического обслуживания владельцем автомобиля 7-4
Техническое обслуживание, выполняемое владельцем автомобиля 7-6
График технического обслуживания, проводимого владельцем автомобиля 7-7
Комплекс работ по периодическому техническому обслуживанию 7-9
График нормального обслуживания (Для Европы).....7-10
Техническое обслуживание при тяжелых условиях эксплуатации и малом пробеге (Для Европы) 7-14
График нормального обслуживания (За исключением Европы) 7-16
Техническое обслуживание при тяжелых условияхэксплуатации и малом пробеге (За исключением Европы).....7-20
Позиции периодического технического обслуживания.....7-22
Система смазки двигателя 7-25
Проверка уровня моторного масла 7-25
Замена моторного масла и фильтра.....7-26
Жидкость системы охлаждения.....7-27
Проверка уровня охлаждающей жидкости двигателя.....7-27
Замена охлаждающей жидкости двигателя 7-31
Тормозная жидкость / жидкость для сцепления 7-32
Проверка уровня тормозной жидкости / жидкости для сцепления.....7-32
Жидкость омывателя ветрового стекла 7-34
Проверка уровня жидкости в бачке омывателя ветрового стекла.....7-34
Стояночный тормоз.....7-35
Проверка стояночного тормоза 7-35
Воздушный фильтр 7-36
Замена фильтра.....7-36
Воздушный фильтр системы управления микроклиматом 7-38
Состояния фильтра 7-38
Замена фильтра.....7-38
Щетки стеклоочистителя 7-39
Проверка состояния щеток 7-39
Замена щеток.....7-40

Аккумуляторная батарея 7-43
Рекомендации по обращению с аккумуляторной батареей 7-45
Наклейка с указанием емкости аккумуляторной батареи (см. пример).....7-45
Подзарядка аккумуляторной батареи 7-46
Сброс параметров приборов 7-48
Колеса и шины 7-49
Уход за шинами 7-50
Рекомендуемое давление воздуха в холодных шинах 7-50
Проверка давления воздуха в шинах 7-52
Перестановка колес 7-52
Регулировка углов установки колес и балансировка шин 7-54
Замена шин.....7-54
Замена колес 7-56
Сцепление шин с дорогой.....7-56
Техническое обслуживание шин 7-57
Маркировка на боковой поверхности шины.....7-57
Низкопрофильные шины.....7-61
Плавкие предохранители 7-63
Замена предохранителя панели приборов 7-64
Замена предохранителя, установленного на панели в отсеке двигателя.....7-66
Описание панели плавких предохранителей и реле 7-68
Лампы освещения.....7-80
Замена ламп передних фар, статических огней освещения на поворотах, габаритных огней, указателей поворота и дневных ходовых огней.....7-81
Регулирование фар (для Европы).....7-82
Замена лампы бокового повторителя указателей поворота 7-86
Замена лампы заднего комбинированного фонаря 7-86
Замена ламп задних противотуманных огней....7-88
Замена дополнительного сигнала торможения...7-89
Замена лампы освещения номерного знака.....7-89
Замена лампы плафона освещения салона.....7-90
Уход за внешним видом автомобиля 7-92
Внешний уход.....7-92
Уход за салоном 7-100
Система снижения токсичности выбросов...7-104
1. Система снижения токсичности выбросов из картера двигателя.....7-105
2. Система снижения токсичности выбросов из топливного бака 7-105
3. Система снижения токсичности выхлопных газов 7-106

ОТСЕК ДВИГАТЕЛЯ



1. Резервуар для охлаждающей жидкости двигателя / Крышка охлаждающей жидкости двигателя
2. Бачок для тормозной жидкости / счепления
3. Воздушный фильтр
4. Указатель уровня масла в двигателе
5. Крышка маслозаливной горловины двигателя
6. Резервуар для жидкости омывателя ветрового стекла
7. Блок предохранителей
8. Аккумуляторная батарея

Фактический моторный отсек транспортного средства может отличаться от показанного на рисунке.

OPDEN077088

КОМПЛЕКС РАБОТ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

При выполнении любых работ по техническому обслуживанию или проверке необходимо соблюдать максимальную осторожность, чтобы не повредить автомобиль и не травмировать себя.

Рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для выполнения обслуживания и ремонта автомобиля. Официальные дилеры HYUNDAI соблюдают высочайшие стандарты качества обслуживания HYUNDAI и получают техническую поддержку от компании HYUNDAI для обеспечения высокого уровня обслуживания.

Ответственность владельца

Владелец автомобиля отвечает за обслуживание и хранение документации.

Храните документы о надлежащем техническом обслуживании, проведенном в соответствии с запланированным графиком технического обслуживания, указанным на следующих страницах. Эта информация необходима для подтверждения того, техническое и профилактическое обслуживание автомобиля соответствует требованиям, предъявляемым для сохранения гарантийных обязательств на автомобиль.

Подробная информация о гарантийных обязательствах представлена в паспорте технического обслуживания автомобиля.

Гарантия не распространяется на ремонтные и регулировочные работы, явившиеся следствием ненадлежащего обслуживания или невыполнения требуемого обслуживания.

Меры предосторожности при проведении технического обслуживания владельцем автомобиля

Ненадлежащее, неполное или недостаточное обслуживание может привести к возникновению эксплуатационных проблем с автомобилем, которые могут стать причиной повреждений, ДТП или травм. Данная глава содержит инструкции только по легко выполнимым пунктам технического обслуживания.

Некоторые операции может выполнять только официальный дилер HYUNDAI, использующий специальные инструменты.

Запрещается каким-либо образом модифицировать автомобиль. Такие модификации могут отрицательно повлиять на эксплуатационные характеристики, безопасность или надежность автомобиля и, кроме того, могут нарушить условия ограниченной гарантии на автомобиль.

К СВЕДЕНИЮ

Неправильное техническое обслуживание, проводимое владельцем автомобиля в течение гарантийного срока, может сказываться на действии гарантии. Подробная информация представлена в информационной брошюре "Руководство для владельца и гарантийная информация", поставляемой в комплекте с автомобилем. Если вы не уверены, что можете правильно выполнить какую-либо процедуру ремонта или технического обслуживания автомобиля, рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для обслуживания системы.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ, ВЫПОЛНЯЕМОЕ ВЛАДЕЛЬЦЕМ АВТОМОБИЛЯ

⚠ ОСТОРОЖНО

Выполнение технического обслуживания автомобиля может представлять опасность. Если у вас недостаточно знаний и опыта или нет соответствующих инструментов и оборудования для выполнения работ, рекомендуется доверить выполнение обслуживания системы официальному дилеру HYUNDAI. При выполнении работ по техническому обслуживанию ВСЕГДА соблюдайте следующие меры предосторожности:

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Установить транспортное средство на ровной площадке, переместить рычаг переключения передач в нейтральное положение, включить стояночный тормоз и выключить зажигание.**
- **Заблокируйте колеса (передние и задние) для предотвращения перемещения автомобиля.**

  Снимите свободную одежду и украшения, которые могут запутаться в подвижных частях.
- **Если во время технического обслуживания нужно запустить двигатель, это нужно делать вне помещений или в помещении с достаточным уровнем вентиляции.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Избегайте возникновения пламени и искр, а также нахождения курительных изделий вблизи АКБ и компонентов топливной системы.**

Далее приводится список проверок, которые должен выполнять владелец или официальный дилер HYUNDAI с указанной частотой для обеспечения безопасной и надежной эксплуатации автомобиля.

О любых неблагоприятных условиях следует незамедлительно ставить в известность дилера.

На эти технические проверки автомобиля обычно не распространяется гарантия, и за работу, детали и смазочные материалы может выставляться счет.

График технического обслуживания, проводимого владельцем автомобиля

При заправке автомобиля топливом:

- Проверьте уровень моторного масла.
- Проверьте уровень в резервуаре охлаждающей жидкости двигателя.
- Проверьте уровень жидкости в бачке омывателя ветрового стекла.
- Убедитесь, что давление в шинах достаточно высокое.

⚠ ОСТОРОЖНО

Соблюдайте осторожность, проверяя уровень охлаждающей жидкости при горячем двигателе. Это может привести к расплескиванию охлаждающей жидкости через отверстие и стать причиной серьезных ожогов и травм.

В процессе эксплуатации автомобиля:

- Отмечайте все изменения в звуке выхлопа, а также появление запаха выхлопных газов в салоне.
- Проверьте наличие вибрации рулевого колеса. Проверьте наличие повышенного усилия рулевого управления, ослабления рулевого колеса или изменения его прямолинейного положения.
- Обращайте внимание, не происходит ли постоянного небольшого “увода” автомобиля в одну сторону при движении по гладкой ровной дороге.
- Во время торможения прислушивайтесь к работе систем автомобиля, отмечайте появление необычных звуков, смещение в одну сторону, увеличение хода педали тормоза или возрастание усилия при ее нажатии.
- Проверьте работу стояночного тормоза.
- Убедитесь в отсутствии следов утечек жидкостей под днищем автомобиля (вода, капающая из системы кондиционирования воздуха в процессе работы или после выключения, не является признаком неисправности).

Не реже одного раза в месяц:

- Проверьте уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке.
- Проверьте работу всех внешних осветительных приборов, включая стоп-сигналы, указатели поворота и лампы аварийной сигнализации.
- Проверьте давление во всех шинах, включая запасное колесо, установленное вместо колеса с изношенной шиной, шиной с неравномерным износом или поврежденной шиной.
- Проверьте наличие ослабленных колесных зажимных гаек.

Не реже двух раз в год:
(т.е. каждую весну и осень)

- Проверьте гибкие шланги радиатора, отопителя и кондиционера на отсутствие утечек и повреждений.
- Проверьте работу омывателя и стеклоочистителя ветрового стекла. Очистите щетки стеклоочистителя куском чистой ткани, смоченной промывочной жидкостью.
- Проверьте регулировку фар.
- Проверьте глушитель, выхлопные трубы, кожухи и хомуты.
- Проверьте ремни безопасности на износ и правильность функционирования.

Не реже одного раз в год:

- Прочистите дренажные отверстия в кузове и дверях автомобиля.
- Смажьте дверные петли и петли капота.
- Смажьте замки и защелки дверей и капота.
- Смажьте резиновые уплотнители дверей.
- Перед началом теплого времени года проверьте систему кондиционирования воздуха.
- Очистите аккумуляторную батарею и ее клеммы.
- Проверьте уровень тормозной жидкости.

КОМПЛЕКС РАБОТ ПО ПЕРИОДИЧЕСКОМУ ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

Придерживайтесь графика техни-ческого обслуживания в обычном объеме, если автомобиль не эксплуатируется постоянно в одном из перечисленных ниже режимов. Если автомобиль регулярно эксплуатируется в одном из приведенных ниже режимов, следуйте графику технического обслуживания при тяжелых условиях эксплуатации.

- Неоднократное перемещение на короткие дистанции менее 8 км (5 миль) при нормальной температуре или менее 16 км (10 миль) при температуре ниже нуля
- Длительная работа двигателя на холостом ходу или движение с малой скоростью на дальние расстояния
- Движение по неровной, запыленной, загрязненной дороге, дороге без покрытия или дороге, покрытой гравием или солью
- Движение в районах, где используется соль или другие коррозионные материалы, или движение в очень холодную погоду
- Движение по дороге с интенсивным движением
- Частое движение в гору, с горы или по горным дорогам
- Буксировка прицепа или использование жилого автоприцепа или багажника на крыше
- Использование в качестве патрульного автомобиля, такси, коммерческого автомобиля или буксира
- Движение со скоростью выше 170 км/ч (106 миль/ч)
- Движение с частыми остановками

Если автомобиль эксплуатируется в одном из режимов, перечисленных выше, то проверку его технического состояния, замену или долив рабочих жидкостей следует проводить чаще, чем указано в графике технического обслуживания при эксплуатации в обычных условиях. После прохождения километража или промежутков времени, указанных в таблице, продолжайте соблюдать указанные интервалы технического обслуживания.

График нормального обслуживания (Для Европы)

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ / ПОЗИЦИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ									
	Месяцы	**24**	**48**	**72**	**96**	**120**	**144**	**168**	**192**
	Мили x 1 000	**20**	**40**	**60**	**80**	**100**	**120**	**140**	**160**
	Км x 1 000	**30**	**60**	**90**	**120**	**150**	**180**	**210**	**240**
Приводные ремни *1		Первую проверку выполнить через 90 000 км (60 000 миль) или через 72 месяцев, затем производить проверку через каждые 30 000 км (20 000 миль) или 24 мес.							
Моторное масло и масляный фильтр ** *2		Замена через каждые 10 000 км (6 000 миль) или 12 мес.							
Добавить топливные присадки *3		Добавлять каждые 10 000 км (6 000 миль) или 12 мес.							
Интеркулер, впускные/выпускные шланги, шланг подачи воздуха		Затем производить проверку через каждые 10 000 км (6 000 миль)							
Воздушный фильтр		I	R	I	R	I	R	I	R

I : Проверить, после чего, при необходимости, отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.

R : Установить на место или заменить.

** : Уровень моторного масла следует регулярно проверять и поддерживать должным образом. Эксплуатация автомобиля с недостаточным уровнем масла может привести к повреждению двигателя; на такое повреждение гарантийные обязательства не распространяются.

*1 : Проверяйте натяжитель приводного ремня, направляющее колесо и шкив генератора. Выполните ремонт или замену при необходимости.

*2 : Проверяйте уровень моторного масла и наличие утечки каждые 500 км (350 миль) или перед длительной поездкой.

*3 : Если высококачественный бензин (включая топливные присадки), отвечающий требованиям европейских стандартов по топливу (EN228) или другим аналогичным требованиям, недоступен, рекомендуется добавить одну бутылку присадки. Присадки можно приобрести у официального дилера HYUNDAI. Там же можно получить рекомендации по их использованию. Не смешивайте разные присадки.

График нормального обслуживания (Для Европы) (Продолжение)

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ / ПОЗИЦИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ									
	Месяцы	**24**	**48**	**72**	**96**	**120**	**144**	**168**	**192**
	Мили x 1 000	**20**	**40**	**60**	**80**	**100**	**120**	**140**	**160**
	Км x 1 000	**30**	**60**	**90**	**120**	**150**	**180**	**210**	**240**
Свечи зажигания		Замена через каждые 75 000 км (50 000 миль) *4 или 60 мес.							
Шланг вентиляции и крышка заливной горловины топливного бака			I		I		I		I
Воздушный фильтр топливного бака			I		I		I		I
Топливный фильтр *5		I	I	I	I	I	I	I	I
Топливные трубопроводы, гибкие шланги и соединения			I		I		I		I
Система охлаждения		Проверку уровня охлаждающей жидкости и наличие ее утечек следует проводить ежедневно Первую проверку выполнить через 60 000 км (40 000 миль) или через 48 месяцев, затем производить проверку через каждые 30 000 км (20 000 миль) или 24 мес.							

I : Проверить, после чего, при необходимости, отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.

R : Установить на место или заменить.

*4 : Для удобства замена может производиться при выполнении других пунктов технического обслуживания.

*5 : Считается, что топливный фильтр не подлежит обслуживанию, однако для данного графика технического обслуживания рекомендуется выполнять периодическую проверку в зависимости от качества топлива. При наличии некоторых важных проблем, таких как ограничение расхода топлива, помпаж, потеря мощности, трудный запуск и т. п., немедленно замените топливный фильтр вне зависимости от графика технического обслуживания и обратитесь к официальному дилеру HYUNDAI за подробной информацией.

График нормального обслуживания (Для Европы) (Продолжение)

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ / ПОЗИЦИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ									
	Месяцы	**24**	**48**	**72**	**96**	**120**	**144**	**168**	**192**
	Мили x 1 000	**20**	**40**	**60**	**80**	**100**	**120**	**140**	**160**
	Км x 1 000	**30**	**60**	**90**	**120**	**150**	**180**	**210**	**240**
Жидкость системы охлаждения *6		Первая замена через 210 000 км (120 000 миль) или через 10 лет: После этого, заменять каждые 30 000 км (20 000 миль) или через 24 мес. *4							
Клапанный зазор *7				I			I		
Состояние аккумуляторной батареи		I	I	I	I	I	I	I	I
Трубопроводы тормозной системы, гибкие шланги и соединения		I	I	I	I	I	I	I	I
Стояночный тормоз		I	I	I	I	I	I	I	I
Тормозная жидкость/жидкость гидропривода сцепления		R	R	R	R	R	R	R	R
Дисковые тормоза и тормозные колодки		I	I	I	I	I	I	I	I

I : Проверить, после чего, при необходимости, отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.

R : Установить на место или заменить.

*4 : Для удобства замена может производиться при выполнении других пунктов технического обслуживания.

*6 : При добавлении охлаждающей жидкости используйте только деионизированную или умягченную воду для автомобиля. Никогда не смешивайте жесткую воду с охлаждающей жидкостью, добавленной на заводе. Ненадлежащая смесь охлаждающей жидкости может привести к серьезной неисправности или повреждению двигателя.

*7 : Проверяйте наличие повышенного шума от клапанов и/или вибрации двигателя и, при необходимости, выполняйте регулировку. Рекомендуется обратиться в официальный дилерский центр HYUNDAI для проверки системы.

График нормального обслуживания (Для Европы) (Продолжение)

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ / ПОЗИЦИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ									
	Месяцы	**24**	**48**	**72**	**96**	**120**	**144**	**168**	**192**
	Мили x 1 000	**20**	**40**	**60**	**80**	**100**	**120**	**140**	**160**
	Км x 1 000	**30**	**60**	**90**	**120**	**150**	**180**	**210**	**240**
Зубчатая рейка, привод и чехлы рулевого механизма		I	I	I	I	I	I	I	I
Приводной вал и пылезащитные чехлы		I	I	I	I	I	I	I	I
Шины (давление и износ протектора)		I	I	I	I	I	I	I	I
Шаровые пальцы передней подвески		I	I	I	I	I	I	I	I
Хладагент кондиционера воздуха		I	I	I	I	I	I	I	I
Компрессор кондиционера воздуха		I	I	I	I	I	I	I	I
Воздушный фильтр системы управления микроклиматом		R	R	R	R	R	R	R	R
Масло для МКПП *8			I		I		I		I
Система выпуска отработавших газов		I	I	I	I	I	I	I	I
Система ERA-GLONASS (при наличии)		I	I	I	I	I	I	I	I
Батарея системы ERA-GLONASS (при наличии)		Замена через каждые 3 года							

I : Проверить, после чего, при необходимости, отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.

R : Установить на место или заменить.

*8 : Масло механической коробки передач следует менять после каждого погружения коробки в воду.

Техническое обслуживание при тяжелых условиях эксплуатации и малом пробеге (Для Европы)

Следующие элементы должны обслуживаться более часто на транспортных средствах, которые в основном используются в режимах тяжелой и легкой эксплуатации.

В ниже расположенной таблице указана соответствующая периодичность технического обслуживания.

R : Заменить

I : Проверить, после чего, при необходимости, отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.

Позиция обслуживания	Операция технического обслуживания	Периодичность технического обслуживания	Условия эксплуатации
Моторное масло и масляный фильтр	R	Через каждые 5 000 км (3 000 миль) или 6 месяцев	A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K
Фильтрующий элемент воздушного фильтра	R	Производите замену чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, E
Свечи зажигания	R	Производите замену чаще, если этого требуют условия эксплуатации	A, B, G, F, H, I, K
Зубчатая рейка, привод и чехлы рулевого механизма	I	Производите проверки чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, D, E, F, G
Шаровые пальцы передней подвески	I	Производите проверки чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, D, E, F, G
Дисковые тормоза, тормозные колодки, суппорты и диски	I	Производите проверки чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, D, E, G, H
Стояночный тормоз	I	Производите проверки чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, D, G, H

Позиция обслуживания	Операция технического обслуживания	Периодичность технического обслуживания	Условия эксплуатации
Валы привода колес и чехлы	I	Производите проверки чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, D, E, F, G, H, I
Воздушный фильтр системы управления микроклиматом	R	Производите замену чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, E, G
Масло механической коробки передач	R	Через каждые 120 000 км (80 000 миль)	C, D, F, G, H, I, J
Система ERA-GLONASS (при наличии)	I	Проверять через каждые 7 500 км (4 650 миль) или 6 месяцев	A, K

Тяжелые условия эксплуатации

A : Многократные поездки на короткие расстояния менее 8 км (5 миль) при нормальной температуре окружающей среды или менее 16 км (10 миль) при температуре ниже нуля.

B : Длительная работа двигателя на холостом ходу или движение с малой скоростью на дальние расстояния.

C : Движение по неровной, запыленной, загрязненной дороге, дороге без покрытия или дороге, покрытой гравием или солью.

D : Движение по местности, где используется соль или другие коррозионные материалы, или движение в очень холодную погоду.

E : Движение в условиях сильной запыленности

F : более чем 50 % времени движение происходит в плотном городском потоке в жаркую погоду при температуре воздуха выше 32°C (90°F).

G : Частое движение в гору, с горы или по горным дорогам

H : Буксировка прицепа или использование жилого автоприцепа или багажника на крыше

I : Использование в качестве патрульного автомобиля, такси, коммерческого автомобиля или буксира

J : Движение со скоростью выше 170 км/ч (106 миль/ч)

K : Движение с частыми остановками и пробег менее 15 000 км в год

График нормального обслуживания (За исключением Европы)

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ / ПОЗИЦИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ									
	Месяцы	**12**	**24**	**36**	**48**	**60**	**72**	**84**	**96**
	Мили x 1 000	**10**	**20**	**30**	**40**	**50**	**60**	**70**	**80**
	Км x 1 000	**15**	**30**	**45**	**60**	**75**	**90**	**105**	**120**
Приводные ремни *1			I		I		I		I
Моторное масло и масляный фильтр ** *2		Замена через каждые 10 000 км (6 000 миль) или 12 месяцев							
Добавить топливные присадки *3		Через каждые 10 000 км (6 000 миль) или 12 месяцев							
Интеркулер, впускные/выпускные шланги, шланг подачи воздуха		Затем производить проверку через каждые 10 000 км (6 000 миль)							
Фильтрующий элемент воздушного фильтра	За исключением Ближнего Востока *4	I	I	R	I	I	R	I	I
	Для Ближнего Востока *4	R	R	R	R	R	R	R	R

I : Проверить, после чего, при необходимости, отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.
R : Установить на место или заменить.
** : Уровень моторного масла следует регулярно проверять и поддерживать должным образом. Эксплуатация автомобиля с недостаточным уровнем масла может привести к повреждению двигателя; на такое повреждение гарантийные обязательства не распространяются.
*1 : Проверяйте натяжитель приводного ремня, направляющее колесо и шкив генератора. Выполните ремонт или замену при необходимости.
*2 : Проверяйте уровень моторного масла и наличие утечки каждые 500 км (350 миль) или перед длительной поездкой.
*3 : Если высококачественный бензин (включая топливные присадки), отвечающий требованиям европейских стандартов по топливу (EN228) или другим аналогичным требованиям, недоступен, рекомендуется добавить одну бутылку присадки. Присадки можно приобрести у официального дилера HYUNDAI. Там же можно получить рекомендации по их использованию. Не смешивайте разные присадки.
*4 : Ближний Восток включает Индию, Иран, Ливию, Алжир, Судан, Марокко, Тунис и Египет.

График нормального обслуживания (За исключением Европы) (Продолжение)

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ / ПОЗИЦИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ									
	Месяцы	**12**	**24**	**36**	**48**	**60**	**72**	**84**	**96**
	Мили x 1 000	**10**	**20**	**30**	**40**	**50**	**60**	**70**	**80**
	Км x 1 000	**15**	**30**	**45**	**60**	**75**	**90**	**105**	**120**
Свечи зажигания		Замена через каждые 75 000 км (50 000 миль) *5 или 60 месяцев							
Шланг вентиляции и крышка заливной горловины топливного бака					I				I
Воздушный фильтр топливного бака			I		R		I		R
Топливный фильтр *6			I		R		I		R
Топливные трубопроводы, гибкие шланги и соединения					I				I
Система охлаждения		Проверку уровня охлаждающей жидкости и наличие ее утечек следует проводить ежедневно Первую проверку выполнить через 60 000 км (40 000 миль) или через 48 месяцев, затем производить проверку через каждые 30 000 км (20 000 миль) или 24 месяца							

I : Проверить, после чего, при необходимости, отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.
R : Установить на место или заменить.
*5 : Для удобства замена может производиться при выполнении других пунктов технического обслуживания.
*6 : Считается, что топливный фильтр не подлежит обслуживанию, однако для данного графика технического обслуживания рекомендуется выполнять периодическую проверку в зависимости от качества топлива. При наличии некоторых важных проблем, таких как ограничение расхода топлива, помпаж, потеря мощности, трудный запуск и т. п., немедленно замените топливный фильтр вне зависимости от графика технического обслуживания и обратитесь к официальному дилеру HYUNDAI за подробной информацией.

График нормального обслуживания (За исключением Европы) (Продолжение)

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ / ПОЗИЦИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ									
	Месяцы	**12**	**24**	**36**	**48**	**60**	**72**	**84**	**96**
	Мили x 1 000	**10**	**20**	**30**	**40**	**50**	**60**	**70**	**80**
	Км x 1 000	**15**	**30**	**45**	**60**	**75**	**90**	**105**	**120**
Жидкость системы охлаждения *7		Первая замена через 200 000 км (120 000 миль) или через 120 месяцев: После этого, заменять каждые 40 000 км (25 000 миль) или через 24 месяца *5							
Клапанный зазор *8							I		
Состояние аккумуляторной батареи		I	I	I	I	I	I	I	I
Трубопроводы тормозной системы, гибкие шланги и соединения		I	I	I	I	I	I	I	I
Стояночный тормоз		I	I	I	I	I	I	I	I
Тормозная жидкость/жидкость гидропривода сцепления		I	I	I	I	I	I	I	I
Дисковые тормоза и тормозные колодки		I	I	I	I	I	I	I	I
Зубчатая рейка, привод и чехлы рулевого механизма		I	I	I	I	I	I	I	I

I : Проверить, после чего, при необходимости, отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.
R : Установить на место или заменить.
*5 : Для удобства замена может производиться при выполнении других пунктов технического обслуживания.
*7 : При добавлении охлаждающей жидкости используйте только деионизированную или умягченную воду для автомобиля. Никогда не смешивайте жесткую воду с охлаждающей жидкостью, добавленной на заводе. Ненадлежащая смесь охлаждающей жидкости может привести к серьезной неисправности или повреждению двигателя. Для удобства замена может производиться при выполнении других пунктов технического обслуживания.
*8 : Проверяйте наличие повышенного шума от клапанов и/или вибрации двигателя и, при необходимости, выполняйте регулировку. Рекомендуется обратиться в официальный дилерский центр HYUNDAI для проверки системы.

График нормального обслуживания (За исключением Европы) (Продолжение)

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ / ПОЗИЦИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ									
	Месяцы	**12**	**24**	**36**	**48**	**60**	**72**	**84**	**96**
	Мили x 1 000	**10**	**20**	**30**	**40**	**50**	**60**	**70**	**80**
	Км x 1 000	**15**	**30**	**45**	**60**	**75**	**90**	**105**	**120**
Приводной вал и пылезащитные чехлы			I		I		I		I
Шины (давление и износ протектора)		I	I	I	I	I	I	I	I
Шаровые пальцы передней подвески		I	I	I	I	I	I	I	I
Хладагент кондиционера воздуха		I	I	I	I	I	I	I	I
Компрессор кондиционера воздуха		I	I	I	I	I	I	I	I
Воздушный фильтр системы управления микроклиматом		R	R	R	R	R	R	R	R
Масло для МКПП *[9]					I				I
Система выпуска отработавших газов			I		I		I		I
Система ERA-GLONASS (при наличии)		I	I	I	I	I	I	I	I
Батарея системы ERA-GLONASS (при наличии)		Замена через каждые 3 года							

I : Проверить, после чего, при необходимости, отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.

R : Установить на место или заменить.

*[9] : Масло механической коробки передач следует менять после каждого погружения коробки в воду.

Техническое обслуживание при тяжелых условиях эксплуатации и малом пробеге (За исключением Европы)

Следующие элементы должны обслуживаться более часто на транспортных средствах, которые в основном используются в режимах тяжелой и легкой эксплуатации.

В ниже расположенной таблице указана соответствующая периодичность технического обслуживания.

R : Заменить.

I : Проверить, после чего, при необходимости, отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.

Позиция обслуживания	Операция технического обслуживания	Периодичность технического обслуживания	Условия эксплуатации
Моторное масло и масляный фильтр	R	5 000 км (3 000 миль) или 6 месяцев	A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K
Фильтрующий элемент воздушного фильтра	R	Производите замену чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, E
Свечи зажигания	R	Производите замену чаще, если этого требуют условия эксплуатации	A, B, G, F, H, I, K
Зубчатая рейка, привод и чехлы рулевого механизма	I	Производите проверки чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, D, E, F, G
Шаровые пальцы передней подвески	I	Производите проверки чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, D, E, F, G
Дисковые тормоза, тормозные колодки, суппорты и диски	I	Производите проверки чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, D, E, G, H
Стояночный тормоз	I	Производите проверки чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, D, G, H

Позиция обслуживания	Операция технического обслуживания	Периодичность технического обслуживания	Условия эксплуатации
Валы привода колес и чехлы	I	Производите проверки чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, D, E, F, G, H, I, J
Воздушный фильтр системы управления микроклиматом	R	Производите замену чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, E, G
Масло механической коробки передач	R	Через каждые 120 000 км (80 000 миль)	C, D, E, F, G, H, I, J
Система ERA-GLONASS (при наличии)	I	Проверять через каждые 7 500 км (4 650 миль) или 6 месяцев	A, K

Тяжелые условия эксплуатации

A : Многократные поездки на короткие расстояния менее 8 км (5 миль) при нормальной температуре окружающей среды или менее 16 км (10 миль) при температуре ниже нуля

B : Длительная работа двигателя на холостом ходу или движение с малой скоростью на дальние расстояния

C : Движение по неровной, запыленной, загрязненной дороге, дороге без покрытия или дороге, покрытой гравием или солью

D : Движение по местности, где используется соль или другие коррозионные материалы, или движение в очень холодную погоду

E : Движение в условиях сильной запыленности

F : более чем 50 % времени движение происходит в плотном городском потоке в жаркую погоду при температуре воздуха выше 32°C (90°F).

G : Частое движение в гору, с горы или по горным дорогам

H : Буксировка прицепа или использование жилого автоприцепа или багажника на крыше

I : Использование в качестве патрульного автомобиля, такси, коммерческого автомобиля или буксира

J : Движение со скоростью выше 170 км/ч (106 миль/ч)

K : Езда в условиях движения с частыми остановками

ПОЗИЦИИ ПЕРИОДИЧЕСКОГО ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Моторное масло и масляный фильтр двигателя

Моторное масло и масляный фильтр двигателя следует менять с периодичностью, указанной в графике технического обслуживания. При эксплуатации автомобиля в тяжелых условиях замену необходимо производить чаще.

Приводные ремни

Проверьте все приводные ремни на наличие порезов, трещин, повышенного износа или загрязнения маслом и замените их в случае необходимости. Следует периодически проверять натяжение приводных ремней и регулировать его в случае необходимости.

⚠ ВНИМАНИЕ

При проверке ремня ключ зажигания должен быть установлен в положение LOCK (блокирование), OFF (выключено) или ACC (вспомогательное оборудование).

Фильтрующий элемент топливного фильтра

Забитый грязью топливный фильтр может быть причиной ограничения скорости, на которой возможно движение автомобиля, отказа системы снижения токсичности и плохого запуска двигателя. Если в топливном баке накапливается избыточное количество посторонних веществ, то может потребоваться более частая замена топливного фильтра.

После установки нового фильтра дайте двигателю поработать несколько минут и проверьте отсутствие течи в местах соединений.

Для замены топливного фильтра рекомендуем обращаться к авторизованному дилеру HYUNDAI.

Топливные трубопроводы, гибкие шланги и соединения

Проверьте топливные трубопроводы, шланги подачи топлива и соединения на предмет наличия утечек и повреждений. Для замены топливных трубок, топливных шлангов и разъемов рекомендуем обращаться к авторизованному дилеру HYUNDAI.

Шланг вентиляции и крышка заливной горловины топливного бака

Состояние шланга вентиляции топливного бака и крышки его заливной горловины следует проверять с периодичностью, указанной в графике технического обслуживания.

Убедитесь в том, что замена шланга вентиляции топливного бака или крышки его заливной горловины произведена должным образом.

Воздушный фильтр

Замену воздушного фильтра рекомендуется выполнять у официального дилера HYUNDAI.

Свечи зажигания

Убедитесь в том, что тепловые характеристики установленных свечей зажигания соответствуют заданным требованиям.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не стоит производить отключение и проверку свеч зажигания на горячем двигателе. Это может стать причиной ожога.

Система охлаждения

Проверьте элементы системы охлаждения двигателя, такие как радиатор, расширительный бачок, гибкие шланги и места соединений, на отсутствие утечек и повреждений. Замените все поврежденные детали.

Охлаждающая жидкость двигателя

Замена охлаждающей жидкости должна производиться с периодичностью, указанной в графике технического обслуживания.

Клапанный зазор

Проверьте при наличии сильного шума в клапанах и/или вибрации двигателя и отрегулируйте при необходимости. Рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

Трансмиссионная жидкость для механической коробки передач

Проверяйте жидкость механической коробки передач согласно графику техобслуживания.

Трубопроводы и гибкие шланги тормозной системы

Внешним осмотром проверьте правильность установки, отсутствие потертостей, трещин, износа и любых утечек. Немедленно замените все поврежденные или изношенные детали.

Тормозная жидкость/ жидкость для сцепления

Проверьте уровень тормозной жидкости/жидкости гидропривода сцепления в соответствующем бачке. Уровень должен находиться между рисками “MIN” и “MAX” на боковой поверхности бачка. Используйте только тормозную жидкость, соответствующую классам DOT 3 или DOT 4.

Стояночный тормоз

Проверить стояночную тормозную систему, включая рычаг стояночного тормоза (или педаль) и тросики.

Дисковые тормоза, тормозные колодки, суппорты и диски

Проверьте тормозные колодки на отсутствие повышенного износа, диски - на отсутствие биения и износа, суппорты - на отсутствие утечки тормозной жидкости.

Более подробную информацию о проверке предельного износа фрикционных накладок можно получить на веб-сайте HYUNDAI. (**http://service.hyundai-motor.com**)

Болты крепления подвески

Проверьте узлы крепления элементов подвески на отсутствие ослабления затяжки болтов или повреждений. Затяните резьбовые соединения с указанным моментом затяжки.

Картер, привод и чехлы рулевого механизма / шаровая опора нижнего рычага

Остановите автомобиль, выключите двигатель и проверьте отсутствие излишнего люфта рулевого колеса.

Проверьте рулевой привод на отсутствие деформаций и повреждений. Проверьте состояние защитных чехлов и шаровых опор на отсутствие износа, трещин или повреждений. Замените все поврежденные детали.

Валы привода колес и чехлы

Проверьте валы привода колес, чехлы и хомуты на отсутствие трещин, износа или повреждений. Замените все поврежденные детали и восстановите набивку узлов консистентной смазкой в случае необходимости.

Хладагент системы кондиционирования / Компрессор кондиционера воздуха

Проверьте магистрали кондиционера и места соединений на отсутствие утечек и повреждений.

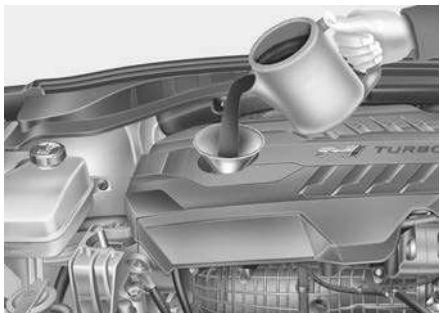
СИСТЕМА СМАЗКИ ДВИГАТЕЛ

Проверка уровня моторного масла

1. Следуйте всем мерам предосторожности производителя масла.
2. Убедитесь, что автомобиль установлен на горизонтальной поверхности.
3. Запустите двигатель и дайте ему прогреться до нормальной рабочей температуры.
4. Выключите двигатель и подождите несколько минут (около 5 минут), чтобы дать маслу возможность стечь в поддон картера.
5. Извлеките щуп, вытрите начисто и повторно вставьте до упора.

OPDE076067

6. Повторно извлеките щуп и проверьте уровень. Уровень должен быть между отметками F (полный) и L (низкий).


OPDEN077007

7. Если он находится вблизи метки “L(НИЗКИЙ)”, долейте такое количество масла, чтобы уровень поднялся до метки “F(ПОЛНЫЙ)”.

Используйте только рекомендуемые марки моторных масел. **(См. “Рекомендуемые смазочные материалы и информация об объемах” в главе 8.)**

⚠ ОСТОРОЖНО

Шланг радиатора

Проявляйте максимальную осторожность во избежание прикосновения к патрубку радиатора во время долива масла или проверки уровня масла в двигателе, поскольку он может быть нагрет до температуры, способной вызвать ожог.

К СВЕДЕНИЮ

Чтобы не повредить двигатель:

- **Не переполняйте резервуар моторным маслом. Добавляйте масло в небольших количествах и перепроверяйте уровень, чтобы не переполнить двигатель двигатель.**
- **Добавляя или меняя моторное масло следите за тем, чтобы оно не проливалось. Используйте воронку для предотвращения разлития масла на компоненты двигателя. Немедленно удалите пролитое масло.**

Замена моторного масла и фильтра

Для замены моторного масла и масляного фильтра рекомендуем обращаться к авторизованному дилеру HYUNDAI.

⚠ ОСТОРОЖНО

При продолжительном контакте с кожей отработанное моторное масло может вызвать раздражение или рак кожи. Отработанное моторное масло содержит химические вещества, которые вызывали у лабораторных животных заболевание раком. Чтобы предохранить кожу, тщательно мойте руки с мылом в теплой воде сразу после работы с отработанным маслом.

ЖИДКОСТЬ СИСТЕМЫ ОХЛАЖДЕНИЯ

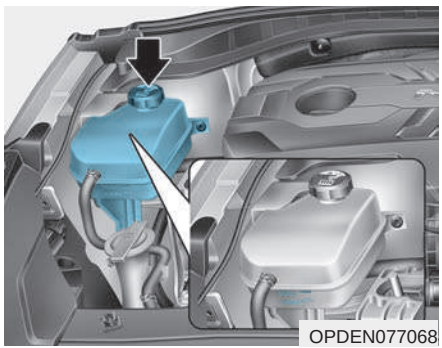
В систему охлаждения высокого давления входит бачок, заполненный всепогодной охлаждающей жидкостью с низкой температурой замерзания. Охлаждающая жидкость заливается в бачок на заводе-изготовителе.

Проверяйте степень защиты от замерзания и уровень охлаждающей жидкости не реже одного раза в год, перед началом зимнего сезона или перед поездкой в районы с холодным климатом.

К СВЕДЕНИЮ

- **Если двигатель перегрелся в результате низкого уровня охлаждающей жидкости, при быстром добавлении большого количества охлаждающей жидкости в двигателе могут образоваться трещины. Для предотвращения повреждения охлаждающую жидкость следует добавлять медленно небольшими порциями.**
- **Недопустимо запускать двигатель без охлаждающей жидкости. Это может привести к неисправности водяного насоса и к заклиниванию двигателя.**

Проверка уровня охлаждающей жидкости двигателя

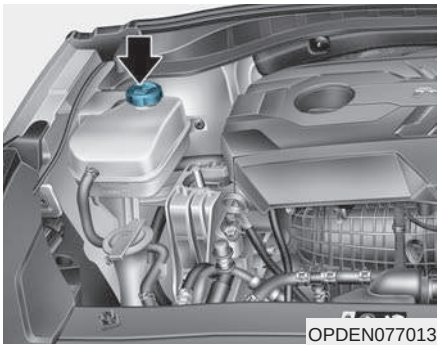


Проверьте состояние всех шлангов систем охлаждения и обогрева, а также их соединения. Замените все изношенные или имеющие вздутия шланги.

Уровень охлаждающей жидкости должен находиться между отметками MAX и MIN (Или F (полн.) и L (низк.)) на стенке расширительного бачка при холодном двигателе.

Если уровень охлаждающей жидкости низкий, добавьте дистиллированной (деионизированной) воды. Доведите уровень до метки MAX (Или F (полн.)), но не заливайте избыточное количество жидкости.

Если пополнение приходится проводить часто, рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.



OPDEN077013

⚠ ОСТОРОЖНО

ЗАПРЕЩАЕТСЯ открывать пробку расширительного бачка или выкручивать сливную пробку, если двигатель еще не остыл. Может произойти выброс горячей охлаждающей жидкости и пара под давлением, что может стать причиной серьезной травмы.

(Продолжение)

(Продолжение)

Необходимо остановить двигатель и дождаться его охлаждения. При открывании пробки расширительного бачка должна соблюдаться предельная осторожность. Для этого необходимо обернуть пробку толстой салфеткой и медленно повернуть ее против часовой стрелки до первой остановки. Отойти в сторону на время стравливания давления из системы охлаждения. Когда все давление будет стравлено, нажать на пробку, используя толстую салфетку, и повернуть еще раз против часовой стрелки для окончательного снятия пробки расширительного бачка.

⚠ ОСТОРОЖНО

Электродвигатель охлаждающего вентилятора может продолжать работать или запуститься при выключенном двигателе и может привести к серьезным травмам.

Держите руки, одежду и инструменты вдали от вращающихся лопастей вентилятора охлаждающего вентилятора.

Электродвигатель (вентилятора охлаждения) регулирует температуру охлаждения двигателя, давление хладагента и скорость автомобиля. По мере снижения температуры двигателя, электродвигатель автоматически отключается. Это считается нормальным. Если ваш автомобиль оборудован GDI, электродвигатель для охлаждающего вентилятора может начать работать в любое время и продолжать работать, пока вы не отключите отрицательный провод от аккумуляторной батареи.

Рекомендуемая жидкость системы охлаждения

- При добавлении охлаждающей жидкости используйте только дистиллированную (деионизированную) воду для автомобиля, и никогда не смешивайте жесткую воду с охлаждающей жидкостью, добавленной на заводе. Ненадлежащая смесь охлаждающей жидкости может привести к серьезной неисправности или повреждению двигателя.
- Двигатель автомобиля содержит алюминиевые детали и требует защиты с помощью охлаждающей жидкости на основе этиленгликоля с фосфатами для предотвращения коррозии и замерзания.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать метиловый и этиловый спирты, а также добавлять их в рекомендуемые охлаждающие жидкости.

- Не следует использовать растворы, в которых содержится более 60% или менее 35% антифриза, поскольку они обладают пониженной эффективностью.

Процентное содержание компонентов смеси приведено в следующей таблице.

Температура окружающего воздуха	Процентное содержание компонентов смеси (объем)	
	Антифриз	Вода
-15°C (5°F)	35	65
-25°C (-13°F)	40	60
-35°C (-31°F)	50	50
-45°C (-49°F)	60	40

Информация

В случае возникновения сомнений в отношении пропорций смешивания проще всего мешать 50 % воды и 50 % антифриза, так как каждой жидкости будет поровну. Такой вариант подходит практически для любого температурного диапазона - от -35°C (-31°F) и выше.

ОСТОРОЖНО

После доливки жидкости пробка должна быть плотно закрыта. В противном случае во время движения возможен перегрев двигателя.

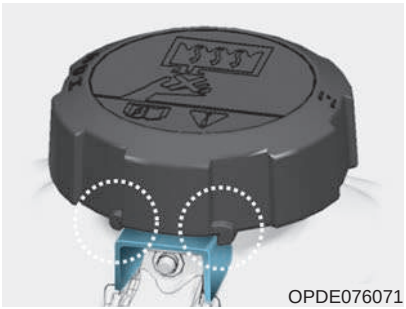
■ Моторный отсек, вид спереди

OTL075062

1. Убедиться, что этикетка на пробке расширительного бачка охлаждающей жидкости направлена вперед.

(Продолжение)

(Продолжение)



2. Убедиться, что тонкие выступы внутри пробки расширительного бачка надежно зафиксированы.

Замена охлаждающей жидкости двигателя

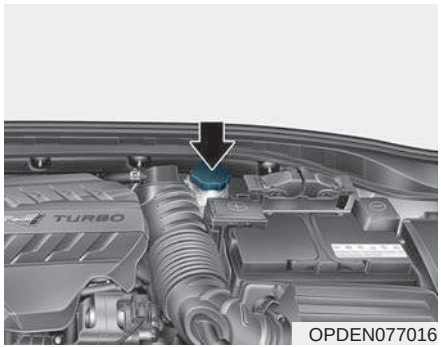
Для замены охлаждающей жидкости рекомендуется обратиться к уполномоченному дилеру HYUNDAI в соответствии с графиком технического обслуживания, приведенным в начале этого раздела.

К СВЕДЕНИЮ

Для предотвращения повреждения деталей двигателя перед доливкой охлаждающей жидкости следует положить толстое полотенце вокруг пробки расширительного бачка, чтобы в случае переполнения предотвратить попадание охлаждающей жидкости на части двигателя, такие как генератор.

ТОРМОЗНАЯ ЖИДКОСТЬ / ЖИДКОСТЬ ДЛЯ СЦЕПЛЕНИЯ

Проверка уровня тормозной жидкости / жидкости для сцепления



OPDEN077016

Периодически проверяйте уровень жидкости в бачке. Уровень должен быть между отметками MIN (Минимум) и MAX (Максимум) на боковой поверхности бачка.

Перед снятием крышки бачка и добавлением тормозной жидкости / жидкости для сцепления тщательно очистите зону вокруг крышки бачка для предотвращения загрязнения тормозной жидкости / жидкости для сцепления.

Если уровень низкий, добавьте жидкость до уровня MAX (Максимум). По мере увеличения пробега автомобиля уровень жидкости снижается.

Это нормальное состояние, связанное с износом тормозных накладок. Если уровень жидкости чрезмерно низкий, рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы тормозов / сцепления.

Информация

Должна использоваться только рекомендованная тормозная жидкость и жидкость для сцепления. См. раздел «Рекомендованные масла и объемы» в главе 8.

Информация

Перед заменой крышки заливной горловины тормоза/сцепления внимательно прочтите предупреждение на крышке.

Информация

Перед снятием очистите крышку заливной горловины. Используйте только тормозную жидкость/ жидкость гидропривода сцепления DOT3 или DOT4 из герметично закрытого контейнера.

⚠ ОСТОРОЖНО

Если тормозная система/ сцепление требует частого добавления жидкости, это может указывать на утечку в системе тормозов/сцепления. Для проверки транспортного средства рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI.

⚠ ОСТОРОЖНО

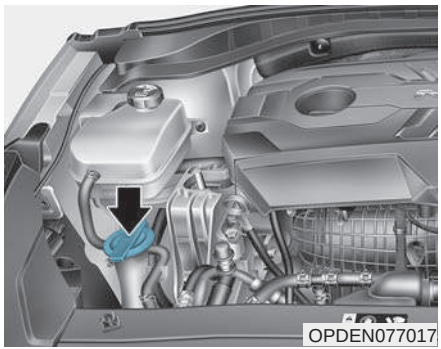
Не допускать попадания тормозной жидкости/жидкости гидропривода сцепления в глаза. При попадании тормозной/трансмиссионной жидкости в глаза промойте их чистой водой в течение не менее 15 минут и немедленно обратитесь за медицинской помощью.

К СВЕДЕНИЮ

- **Необходимо принять меры предосторожности, чтобы тормозная жидкость / жидкость для сцепления не попадала на окрашенные поверхности кузова автомобиля, так как это может повредить краску.**
- **Запрещается использовать тормозную жидкость / жидкость для сцепления, которая в течение длительного времени находилась в контакте с открытым воздухом, так как в этом случае нельзя гарантировать ее качество. Ее следует надлежащим образом утилизировать.**
- **Должен использоваться надлежащий тип жидкости. Несколько капель минерального масла, такого как моторное масло, попавшие в систему тормозной жидкости/ жидкости гидропривода могут стать причиной неисправности.**

ЖИДКОСТЬ ОМЫВАТЕЛЯ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА

Проверка уровня жидкости в бачке омывателя ветрового стекла



Проверьте уровень жидкости в бачке омывателя и долейте жидкость, если необходимо. При отсутствии специального раствора можно использовать чистую воду. Однако в районах с холодным климатом следует использовать незамерзающие моющие растворы.

⚠ ОСТОРОЖНО

Во избежание серьезных травм или смерти, соблюдайте следующие меры предосторожности при использовании жидкости стеклоомывателя:

- **Не заливайте охлаждающую жидкость двигателя или антифриз в резервуар жидкости стеклоомывателя. Охлаждающая жидкость двигателя может повредить краску или обшивку кузова, а также значительно снизить видимость при попадании на ветровое стекло, что может привести к потере управления автомобилем.**

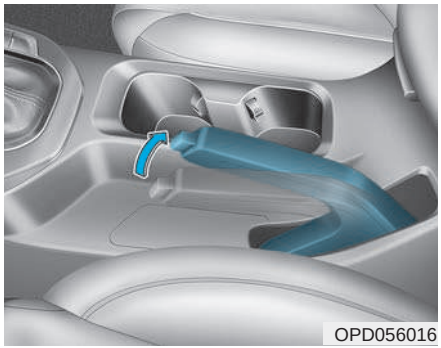
(Продолжение)

(Продолжение)

- **Избегайте попадания открытого огня или искр на жидкость стеклоомывателя или на резервуар для жидкости стеклоомывателя. Жидкость стеклоомывателя может содержать спирт и может быть легковоспламеняющейся.**
- **Не пейте жидкость стеклоомывателя и избегайте контакта с кожей. Жидкость стеклоомывателя ядовита для людей и животных.**
- **Держите омывающей жидкости подальше от детей и животных.**

СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ

Проверка стояночного тормоза

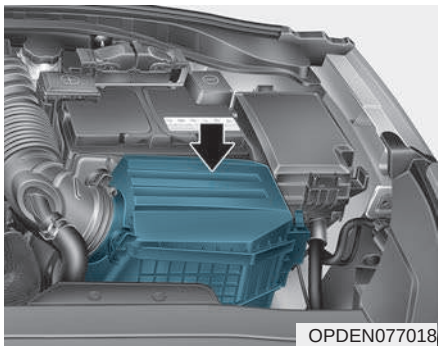


Проверьте ход стояночного тормоза, подсчитав количество щелчков, слышимых при полном его включении с выключенного положения. Кроме того, стояночный тормоз должен независимо от других устройств надежно удерживать автомобиль на достаточно крутом склоне. Если ход отличается от требуемого, рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

Ход : 5~6 щелчков при усилии 20 кг (44 фунта, 196 Н).

ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР

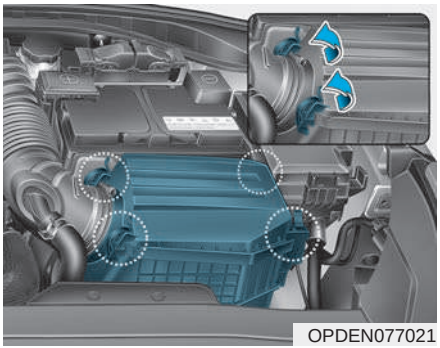
Замена фильтра


OPDEN077018

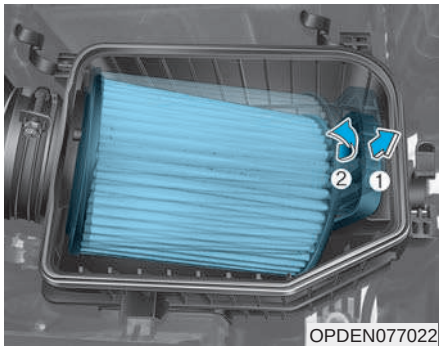
Воздушный фильтр для проверки можно очистить сжатым воздухом.

Не пытайтесь промывать или прополаскивать его, так как это приведет к повреждению фильтра.

В случае сильного загрязнения воздушный фильтр нужно заменить.


OPDEN077021

1. Отсоедините фиксаторы крышки воздушного фильтра и откройте крышку.

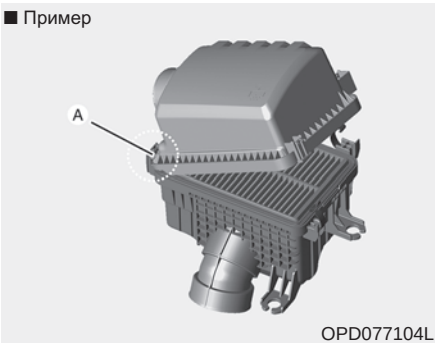


OPDEN077022

2. Потянуть за часть с надписью PULL (1).
3. Извлечь фильтрующий элемент (2) воздушного фильтра.
4. При монтаже сначала следует установить часть с надписью PULL (1), затем установить на место новый фильтрующий элемент (2) воздушного фильтра.
5. Зафиксируйте крышку с помощью фиксаторов.
6. Убедитесь, что крышка надежно установлена.

Информация

■ Пример



OPD077104L

Перед блокировкой крышки зажимами следует убедиться, что шарниры (A) установлены корректно.

Информация

Если автомобиль эксплуатируется в чрезмерно запыленных или песчаных регионах, заменяйте элемент чаще, чем в рекомендованные интервалы (см. пункт "Техническое обслуживание при тяжелых условиях эксплуатации" в этой главе).

К СВЕДЕНИЮ

- **Не эксплуатируйте автомобиль без воздушного фильтра, это приведет к повышенному износу двигателя.**
- **При снятии фильтрующего элемента воздушного фильтра следите за тем, чтобы пыль или грязь не попадали во впускную магистраль, поскольку это может привести к повреждению двигателя.**
- **Используйте оригинальные детали HYUNDAI. Использование прочих деталей может привести к повреждению датчика расхода воздуха.**

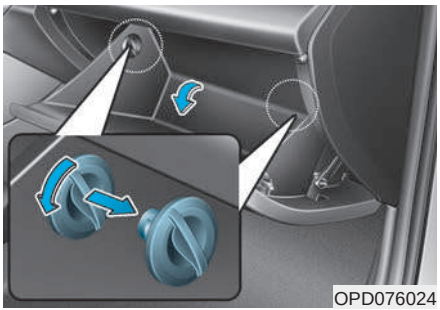
ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ МИКРОКЛИМАТОМ

Состояния фильтра

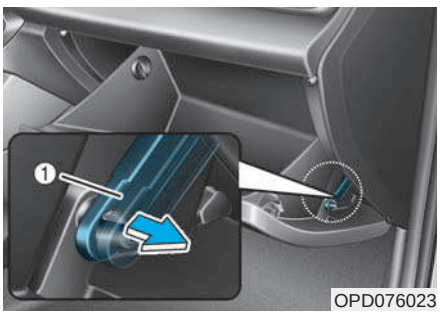
Необходимо заменять воздушный фильтр системы кондиционирования согласно графику технического обслуживания. Если автомобиль эксплуатируется в городах с сильно загрязненным воздухом или в условиях запыленных, неровных дорог в течение продолжительного периода времени, фильтр необходимо проверять и менять чаще. При самостоятельной замене воздушного фильтра системы управления микроклиматом следуйте методике, описанной ниже; выполняя замену, следите за тем, чтобы не повредить другие компоненты автомобиля.

Производите замену воздушного фильтра согласно графику технического обслуживания.

Замена фильтра

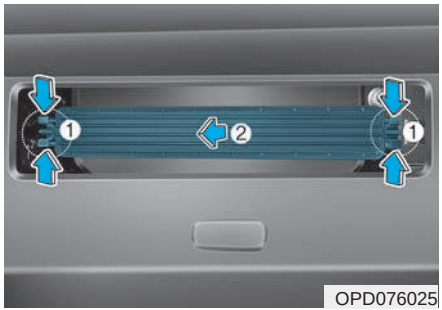

OPD076024

1. При открытом перчаточном ящике: удалить с обеих сторон стопоры.



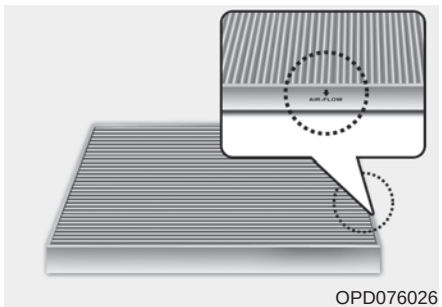
OPD076023

2. Снимите поддерживающую ленту (1).



OPD076025

3. Нажмите и удерживайте замок (1) с обеих сторон крышки.
4. Вытяните крышку (2).


OPD076026

5. Замените воздушный фильтр системы управления микроклиматом.

6. Установка выполняется в порядке, обратном разборке.

К СВЕДЕНИЮ

Установить новый фильтр климатической установки в соответствующем направлении, стрелка указания направления потока должна (↓) быть направлена вниз, иначе вероятен повышенный шум при работе системы и эффективность работы фильтра будет снижена.

ЩЕТКИ СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЯ

Проверка состояния щеток

Загрязнение лобового стекла или щеток стеклоочистителя посторонними веществами может снизить эффективность работы стеклоочистителя.

Обычными источниками загрязнения являются насекомые, сок деревьев и горячий воск, используемый в некоторых коммерческих автомобильных мойках. Если щетки плохо очищают стекло, вымойте стекло и щетки качественным моющим средством или нейтральным чистящим средством, после чего тщательно ополосните чистой водой.

К СВЕДЕНИЮ

В целях избежания повреждений рычага стеклоочистителя и прочих деталей не пытайтесь:

- **Использовать бензин, керосин, органические растворители и другие растворители.**
- **Перемещать стеклоочистители вручную.**
- **Использовать щетки стеклоочистителя от других производителей.**

Информация

Известно, что горячий промышленный воск, который наносится в автоматических автомобильных мойках, осложняет очистку лобового стекла.

Информация

Щетки стеклоочистителя являются расходным материалом и гарантийные обязательства не распространяются на обычный износ щеток.

Замена щеток

Если стеклоочистители не очищают стекло должным образом, это может означать, что щетки изношены или повреждены, и их необходимо заменить.

К СВЕДЕНИЮ

Во избежание повреждения рычагов стеклоочистителей не следует пытаться перемещать их вручную.

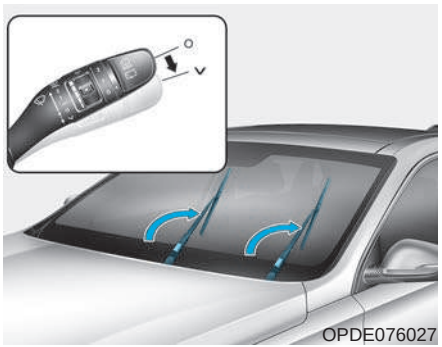
К СВЕДЕНИЮ

Использование щеток стеклоочистителей, не соответствующих требованиям, может привести к неисправностям стеклоочистителей и выходу их из строя.

К СВЕДЕНИЮ

- **В целях предотвращения повреждений краски и рычагов стеклоочистителей стеклоочистители разрешается поднимать только в крайнем верхнем положении.**
- **Перед началом поездки всегда возвращайте рычаги стеклоочистителя на ветровое стекло.**

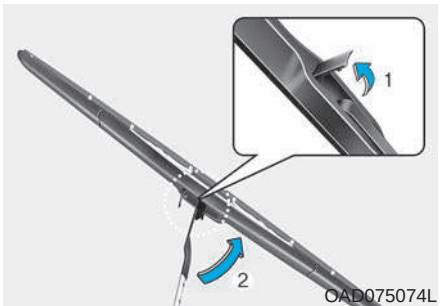
Положение обслуживания переднего стеклоочистителя

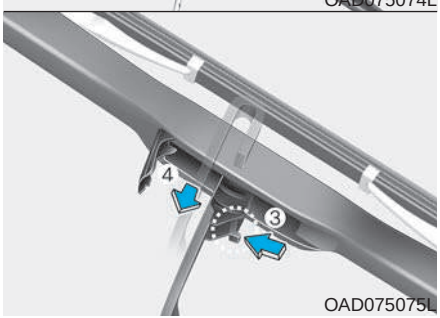


Данный автомобиль имеет дизайн со «скрытыми» стеклоочистителями, что означает, что они не могут быть подняты из нижнего положения.

1. В течение 20 секунд после выключения двигателя, переведите переключатель стеклоочистителей вниз и удерживайте его в положении ∨ примерно 2 секунды, пока стеклоочистители не перейдут в самое верхнее положение.

2. Теперь можно приподнять стеклоочистители от ветрового стекла.
3. Осторожно установите стеклоочистители обратно на ветровое стекло.
4. Переведите стеклоочистители в любое рабочее состояние, чтобы вернуть их в нижнее положение.

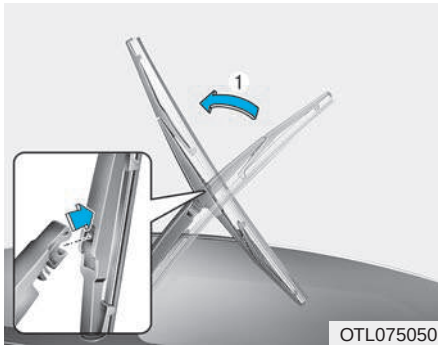




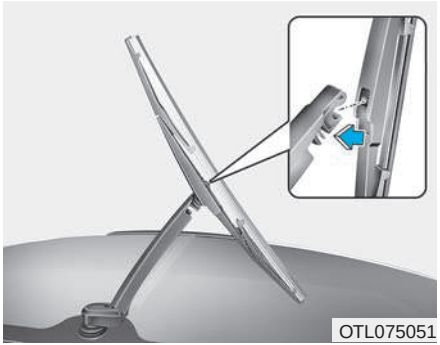
1. Поднимите фиксатор (1) щетки стеклоочистистителя. Затем поднимите щетку (2) стеклоочистителя.
2. Нажимая на фиксатор (3), опустите щетку стеклоочистителя (4).

3. Снимите щетку с рычага стеклоочистителя (5).
4. Установите новый узел щетки стеклоочистителя в порядке, обратном снятию.
5. Опустите рычаг стеклоочистителя на ветровое стекло.

Щетка стеклоочистителя заднего стекла



1. Поднимите стеклоочиститель и снимите щетку.



2. Установите новую щетку стеклоочистителя. Для этого вставьте центральную часть в паз, находящийся в ручке стеклоочистителя, и надавите до щелчка.
3. Проверьте, что щетка прочно установлена, немного потянув ее.

Для предотвращения повреждения рычагов стеклоочистителей или других компонентов при замене щеток стеклоочистителей рекомендуем поручить выполнение этой операции авторизованному дилеру HYUNDAI.

АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ

⚠ ОСТОРОЖНО

Для предотвращения вероятности СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЫ или СМЕРТИ при выполнении работ рядом с аккумуляторной батареей или при ее обслуживании всегда следует принимать следующие меры предосторожности:

Перед началом работ с аккумуляторной батареей следует прочитать приведенные ниже инструкции.

Следует использовать защитные очки для защиты глаз от брызг электролита.

(Продолжение)

(Продолжение)

Запрещается пользоваться открытым огнем или курить в непосредственной близости от аккумуляторной батареи.

В элементах аккумуляторной батареи всегда присутствует легковоспламеняющийся газообразный водород, который может взорваться.

Аккумуляторные батареи должны храниться вне досягаемости детей.

(Продолжение)

(Продолжение)

В аккумуляторных батареях содержится серная кислота, которая вызывает сильную коррозию. Недопустимо попадание кислоты в глаза, а также на кожу или одежду.

При попадании кислоты в глаза их следует промывать чистой водой не менее 15 минут и немедленно обратиться за медицинской помощью. При попадании кислоты на кожу необходимо тщательно промыть пораженный участок. Если пораженное место болит или имеет признаки ожога, следует немедленно обратиться за медицинской помощью.

(Продолжение)

(Продолжение)

- При подъеме аккумуляторной батареи с пластмассовым корпусом чрезмерное нажатие может привести к разливу аккумуляторной кислоты. Поднимать аккумуляторную батарею следует с помощью специального приспособления для ее переноски или держась руками за противоположные углы.
- Запрещается пытаться выполнить пуск двигателя от внешнего источника, если замерз электролит в установленной на транспортном средстве аккумуляторной батарее.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ производить зарядку аккумуляторной батареи, если она подключена к транспортному средству.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Система зажигания работает под высоким напряжением. ЗАПРЕЩАЕТСЯ прикасаться к этим компонентам при работающем двигателе или кнопке пуска/останова в положении ON (вкл.).

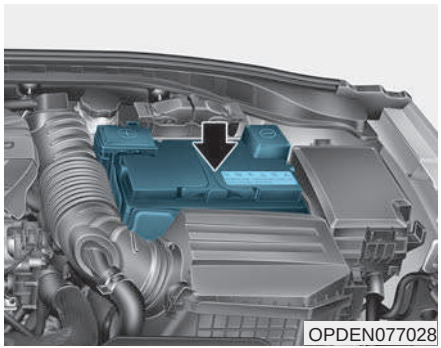
К СВЕДЕНИЮ

- Если в районах с холодным климатом транспортное средство длительное время не используется, необходимо отключить аккумуляторную батарею и хранить ее в закрытом помещении.
- Для предотвращения повреждения корпуса аккумуляторной батареи при эксплуатации в районах с холодным климатом аккумуляторная батарея всегда должна быть полностью заряжена.

К СВЕДЕНИЮ

При подключении неразрешенных электронных устройств к АКБ она может разрядиться. Запрещается использовать неразрешенные устройства.

Рекомендации по обращению с аккумуляторной батареей



- Следите за тем, чтобы аккумуляторная батарея была надежно закреплена.
- Аккумуляторная батарея должна быть чистой и сухой.
- Клеммы и контакты разъемов должны быть чистыми, плотно прилегающими и покрытыми слоем технического вазелина или специальной смазки для электрических контактов.
- Электролит, вылившийся из аккумуляторной батареи, следует немедленно смыть водным раствором пищевой соды.
- Если автомобиль не будет использоваться в течение продолжительного времени, отсоедините кабели от аккумуляторной батареи.

Наклейка с указанием емкости аккумуляторной батареи (см. пример)

■ Пример

OLMB073072

Наклейка на аккумуляторной батарее может отличаться от показанной на рисунке.

1. CMF60L-BCI : Принятое в компании HYUNDAI название модели аккумуляторной батареи
2. 12V : Номинальное напряжение
3. 60Ah (20HR) : Номинальная емкость (в ампер-часах)
4. 92RC : Номинальная резервная емкость (в минутах)

5. 550CCA : Ток холодной прокрутки в амперах по методике SAE
6. 440A : Ток холодной прокрутки в амперах по методике EN

Подзарядка аккумуляторной батареи

С помощью зарядного устройства АКБ

В вашем автомобиле установлена не требующая обслуживания акку-муляторная батарея, изготовленная с использованием кальция.

- Если произошел разряд аккумуляторной батареи в течение короткого промежутка времени (например, по причине оставленных включенными фар или ламп освещения салона автомобиля, не использовавшегося какое-то время), необходимо произвести медленную зарядку батареи (малым током) в течение 10 часов.
- Если аккумуляторная батарея постепенно разрядилась по причине высокой электрической нагрузки в процессе использования автомобиля, подзарядите ее током 20~30 А в течение двух часов.

⚠ ОСТОРОЖНО

Всегда следуйте этим инструкциям при зарядке аккумулятора вашего автомобиля, чтобы избежать риска получения СЕРЬЕЗНЫХ ТРАВМ или ЛЕТАЛЬНОГО ИСХОДА в результате взрыва или ожогов кислоты:

- **Перед проведением технического обслуживания или подзарядки аккумулятора, выключите все аксессуары и поместить кнопку запуска и остановки двигателя в положение OFF.**
- **Запрещается пользоваться открытым огнем или курить в непосредственной близости от аккумуляторной батареи.**
- **Всегда работайте на открытом воздухе или в помещении с хорошей вентиляцией.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- Для проверки АКБ во время зарядки обязательно одевайте защитные очки.
- Батарея должна быть снята с автомобиля и помещена в хорошо вентилируемое помещение.
- Смотрите за батареей во время зарядки, и остановите или уменьшите скорость зарядки, если ячейки батареи начинают бурно кипеть.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Отрицательный кабель АКБ необходимо отключать первым, а подключать последним, когда АКБ отключена. Отключение зарядного устройства АКБ происходит в следующем порядке:
  (1) Отключение главный переключатель зарядного устройства.
  (2) Отсоедините отрицательный хомут от отрицательного вывода АКБ.
  (3) Отсоедините положительный хомут от положительного вывода АКБ.
- При замене АКБ всегда используйте только оригинальные батареи HYUNDAI.

⚠ ВНИМАНИЕ

АКБ AGM (при наличии)

- АКБ с впитывающим стекловолоконным сепаратором (AGM) не требуют обслуживания, рекомендуется обратиться к уполномоченному специалисту по ремонту HYUNDAI для проверки АКБ AGM. Для зарядки АКБ AGM необходимо использовать только полностью автоматические зарядные устройства, специально разработанные для АКБ AGM.
- При замене АКБ AGM рекомендуется использовать детали для замены от официального дилера HYUNDAI.
- Не открывайте и не снимайте крышку с АКБ. Это может привести к утечкам электролита, которые могут стать причиной тяжелых травм.

Запуск двигателя от внешнего источника

После запуска двигателя от внешнего источника с использованием хорошей батареи, управляйте автомобилем в течение 20-30 минут, прежде чем заглушить его Транспортное средство может не завестись, если вы заглушите его, прежде чем батарея в достаточной степени зарядится. См «Запуск двигателя от внешнего источника» в разделе 6 для получения дополнительной информации.

Информация

Несоответствующая утилизация батареи может оказать вредное влияние на окружающую среду и здоровье человека.

При утилизации аккумуляторной батареи должны строго соблюдаться все применимые нормы и правила местного законодательства.

Сброс параметров приборов

Может потребоваться перезагрузка следующих элементов, если аккумуляторная батарея была разряжена или отключена.

- Автоматический подъем/опускание окон
- Люк
- Маршрутный компьютер
- Система управления микроклиматом
- Система памяти настроек сиденья водителя
- Часы
- Аудиосистема

⚠ ОСТОРОЖНО

Повреждение шин может привести к потере управления транспортным средством и стать причиной аварии. Чтобы снизить вероятность СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЫ или ГИБЕЛИ, соблюдайте следующие меры предосторожности:

- **Часто проверяйте давление воздуха в шинах, а также наличие износа и повреждений.**
- **Рекомендованное давление в холодных шинах можно найти в руководстве по эксплуатации и на этикетке, расположенной на центральной стойке со стороны водителя.**

(Продолжение)

(Продолжение)

Для измерения давления в шинах используйте манометр. Шины с повышенным или пониженным давлением изнашиваются неравномерно и приводят к ухудшению управляемости.

- **Проверяйте давление в запасной шине при каждой проверке давления а шинах.**
- **Заменяйте изношенные шины, а также шины с признаками неравномерного износа или повреждений. Изношенные шины могут привести к снижению эффективности торможения, потере управляемости или потере сцепления с дорогой.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Для замены обязательно используйте шины того же размера, что и изначально поставляемые в комплекте с транспортным средством. Использование шин и дисков, размеры которых отличаются от рекомендованных, может привести к нестандартным характеристикам управляемости, ухудшению управляемости транспортным средством или отрицательно повлиять на работу антиблокировочной тормозной системы (АБС) и привести к серьезной аварии.**

Информация - Эффект подпрыгивания

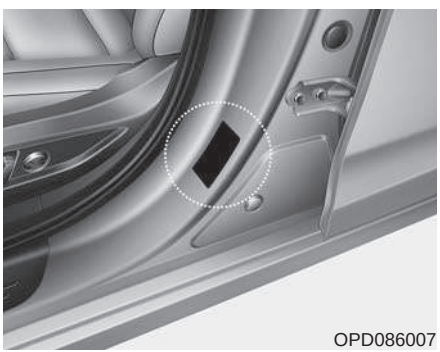
Трогаясь с места при полном нажатии на педаль акселератора на i30 N из-за высокого крутящего момента двигателя и характеристик шин класса High Performance может иметь место вертикальное колебание передних колес, называемое «эффектом подпрыгивания». На это также влияет состояние дорожного покрытия и температуры. Кроме того, это нормальное явление на переднеприводных транспортных средствах с мощным двигателем. На i30 N это компенсируется на всех режимах ESC регулированием тягового усилия, сохраняя при этом высокие рабочие характеристики.

Информация - Гайка крепления колеса

Если демонтаж и монтаж колеса производится часто, следует заменить гайки крепления колеса новыми или гайками для запасного колеса.

Уход за шинами

Для обеспечения надлежащего технического обслуживания, безопасности в эксплуатации и максимальной экономии топлива, рекомендуется постоянно поддерживать рекомендуемое давление в шинах и соблюдать предписанные для вашего автомобиля предельные нагрузки на колеса и распределение нагрузки.



OPD086007

Все спецификации (размеры и давление) приводятся на табличках, прикрепленных к центральной стойке со стороны водителя.

Рекомендуемое давление воздуха в холодных шинах

Давление воздуха в шинах (также в шине запасного колеса) нужно проверять, когда шины холодные. Термин «холодные шины» означает, что автомобиль не двигался в течение как минимум трех часов или проехал менее 1,6 км (1 миль).

Давление в нагретых шинах обычно превышает величину давления, рекомендованную для холодных шин, на 28~41 кПа (4~6 фунтов/кв. дюйм). Не спускайте воздух из нагретых шин для регулирования давления. В противном случае давление будет ниже рекомендуемого уровня. Рекомендуемые величины давлений приведены в пункте “Колеса и шины” в главе 8.

⚠ ОСТОРОЖНО

Для плавного движения, оптимальной управляемости и минимального износа шин нужно поддерживать рекомендованное давление.

Избыточное или недостаточное давление может сократить срок службы шин, отрицательно повлиять на управляемость транспортного средства и привести к внезапному разрыву шин, что может стать причиной потери управления и дорожно-транспортного происшествия.

(Продолжение)

(Продолжение)

Значительно сниженное давление может привести к нагреванию, разрывам, отслоению протектора и прочим отказам шин, которые могут стать причиной потери управляемости транспортным средством и дорожно-транспортных происшествий. Риск значительно увеличивается в жаркую погоду, а также при длительном движении с высокой скоростью.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Пониженное давление в шинах также приводит к чрезмерному износу, плохой управляемости и снижению экономии топлива. Также может произойти деформация колес. Поддерживайте необходимый уровень давления в шинах. Если часто требуется заполнение шины воздухом, рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки шины.
- Повышенное давление в шинах приводит повышению чувствительности к неровностям дороги, чрезмерному износу в средней части протектора шины и увеличение вероятности повреждения шины из-за дефектов дорожного покрытия.

Проверка давления воздуха в шинах

Старайтесь проверять состояние шин ежемесячно или чаще, включая давление в запасной шине.

Способ проверки

Для проверки давления в шинах используйте исправный манометр. Нельзя определить давление в шинах по внешнему виду. Радиальные шины могут выглядеть надлежащим образом, даже если давние слишком низкое.

Снимите колпачок клапана со штока клапана шины. Для измерения давления плотно прижмите манометр к клапану. Если давление холодной шины соответствует рекомендациям, указанным на шине и информационной этикетке, дальнейшая регулировка не требуется.

Если давление слишком низкое, добавьте воздух до рекомендованного уровня. Не забудьте установить колпачок клапана на шток клапана. Если колпачок клапана отсутствует, в клапан может попасть грязь и влага, что приведет к утечке воздуха. Если колпачок клапана отсутствует, установите новый как можно быстрее.

Если давление слишком высокое, выпустите воздух, нажав на металлический шток в центре клапана. Перепроверьте давление в шине с помощью манометра. Не забудьте установить колпачок клапана на шток клапана. Если колпачок клапана отсутствует, в клапан может попасть грязь и влага, что приведет к утечке воздуха. Если колпачок клапана отсутствует, установите новый как можно быстрее.

Перестановка колес

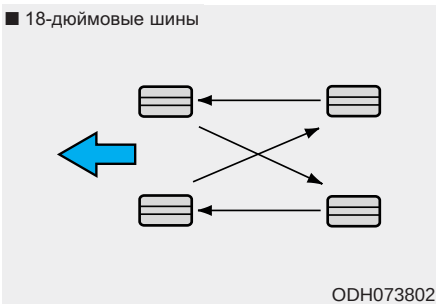
Для выравнивания износа протектора рекомендуется переставлять колеса через каждые 12 000 км (7 500 миль) пробега или ранее, если происходит неравномерный износ.

Проводя перестановку, проверьте правильность балансировки колес.

При перестановке проверьте колеса на наличие неравномерного износа и повреждений. Причиной повышенного износа обычно является неправильное давление воздуха в шинах, неправильный угол установки колес, разбалансированность колес, езда с резкими торможениями и поворотами. Убедитесь, что на протекторе и на боковых сторонах шины нет неровностей или выпуклостей. Если будет обнаружен один из перечисленных дефектов, шину следует заменить.

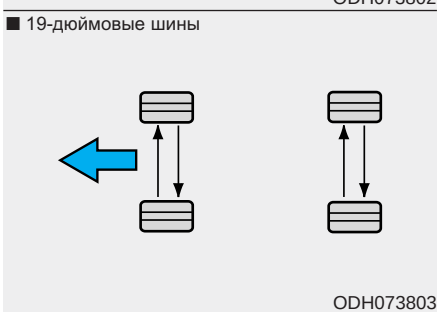
Также шину следует заменить, если видна кордная ткань или корд. После перестановки колес убедитесь, что давление в передних и задних шинах соответствует рекомендуемым значениям, а также проверьте затяжку крепежных гаек. (Необходимый момент составляет 11~13 кгс·м [79~94 фунт-сила-фут]).

■ 18-дюймовые шины



ODH073802

■ 19-дюймовые шины



ODH073803

При перестановке колес необходимо проверить тормозные колодки на наличие износа.

Информация

Внешняя и внутренняя стороны несимметричной шины отличаются друг от друга. Во время установки несимметричной шины проследите, чтобы сторона с маркировкой Outside (наружная) находилась снаружи. Если снаружи будет находиться сторона с маркировкой Inside (внутренняя), это негативно повлияет на эксплуатационные характеристики автомобиля.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Не используйте компактное запасное колесо при перестановке.**
- **Не смешивайте диагональную конструкцию с радиальной ни при каких обстоятельствах. Это может привести к необычным характеристикам управляемости, которые могут привести к потере управления автомобилем и несчастному случаю.**

Регулировка углов установки колес и балансировка шин

На заводе-изготовителе производится тщательная регулировка углов установки колес и балансировка шин вашего автомобиля, что обеспечивает максимально возможный ресурс шин и лучшие значения общих характеристик автомобиля.

В большинстве случаев необходимости в повторной регулировке углов установки колес не возникает. Однако если вы заметили повышенный износ шин или ваш автомобиль при движении смещается в сторону, то углы установки колес необходимо восстановить.

Если при движении по ровной дороге возникает вибрация, то, возможно, необходимо произвести повторную балансировку колес.

К СВЕДЕНИЮ

Установка балансировочных грузиков, не соответствующих требованиям, может привести к повреждению алюминиевых дисков колес вашего автомобиля. Используйте только соответствующие требованиям балансировочные грузики.

Замена шин

Если шина изношена равномерно, то индикатор износа появится в виде сплошной полосы, расположенной поперек протектора. Это означает, что на шине остался слой протектора толщиной менее 1,6 мм (1/16 дюйма). Если это произошло, замените шину.

Замену следует провести, не дожидаясь, пока полоса появится по всей ширине протектора.

⚠ ОСТОРОЖНО

Для того, чтобы снизить риск ЛЕТАЛЬНОГО ИСХОДА или ТРАВМ:

- **Заменяйте изношенные шины, а также шины с признаками неравномерного износа или повреждений. Изношенные шины могут привести к снижению эффективности торможения, потере управляемости или потере сцепления с дорогой.**
- **Для замены обязательно используйте шины того же размера, что и изначально поставляемые в комплекте с транспортным средством.**

(Продолжение)

(Продолжение)

Использование шин и дисков, размеры которых отличаются от рекомендованных, может привести к нестандартным характеристикам управляемости, ухудшению управляемости транспортным средством или отрицательно повлиять на работу антиблокировочной тормозной системы (АБС) и привести к серьезной аварии.

- **При замене шин (или колес) рекомендуется заменять передние две или задние две шины (или колеса) одновременно. Замена только одной шины может серьезно повлиять на управляемость автомобиля. При замене только одной пары шин рекомендуется установить пару новых шин на заднюю ось.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Качество шин со временем ухудшается, даже когда они не используются. Вне зависимости от оставшегося протектора, HYUNDAI рекомендует заменять шины после шести (6) лет нормальной эксплуатации.**
- **Высокая температура воздуха в жарких странах, а также частая эксплуатация в условиях повышенной нагрузки может ускорить процесс старения. Несоблюдение этого предупреждения может привести к внезапному повреждению шины, что может привести к потере управления транспортным средством и несчастному случаю.**

Замена компактного запасного колеса (при наличии)

Шина компактного запасного колеса имеет меньший ресурс протектора, чем шина обычного размера. Замените его, если на поверхности шины появились полосы индикатора износа протектора. Устанавливаемая новая шина компактного запасного колеса должна иметь те же размеры и конструкцию, что и шина, поставлявшаяся с новым автомобилем, и должна монтироваться на то же компактное запасное колесо. Шина для компактного запасного колеса не предназначена для установки на колесо с нормальными размерами, а компактное запасное колесо не предназначено для установки на него шины с нормальными размерами.

⚠ ОСТОРОЖНО

Оригинальную шину необходимо отремонтировать или заменить как можно скорее, чтобы избежать выхода из строя запасной шины, что может привести к потере управления транспортным средством и несчастному случаю Компактное запасное колесо предназначено только для использования в экстренных ситуациях. Не управляйте автомобилем на скорости выше 80 км/ч (50 миль в час) при использовании компактного запасного колеса.

Замена колес

При замене колес, независимо от причины, по которой она выполняется, убедитесь, что новые колеса эквивалентны оригинальным заводским по диаметру, ширине обода и вылету колеса.

Сцепление шин с дорогой

Сцепление шины с дорогой может ухудшиться при езде на изношенных, плохо накачанных шинах или езде по дорогам со скользким покрытием. Когда становится виден индикатор износа, шины необходимо заменить. Для уменьшения вероятности потери управления автомобилем снижайте скорость во время дождя, снега или при движении по обледеневшей дороге.

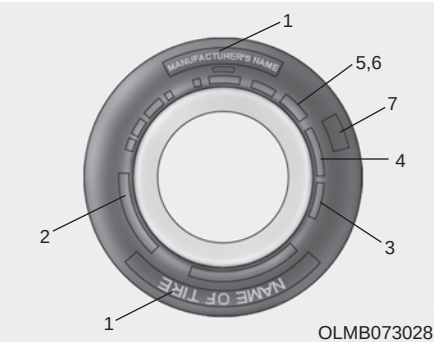
Техническое обслуживание шин

Помимо поддержания правильного давления воздуха, снижение износа шин также достигается за счет правильных углов установки колес. Если шина изнашивается неравномерно, необходимо, чтобы ваш дилер проверил углы установки колес.

При установке новых колес убедитесь, что они отбалансированы. Это позволит сделать вождение более комфортабельным и увеличить ресурс шины. Кроме того, шина должна проходить повторную балансировку каждый раз, когда она снимается с диска.

Маркировка на боковой поверхности шины

В маркировке указаны основные характеристики шины, а также идентификационный номер шины (TIN), необходимый для подтверждения наличия сертификата на соответствие стандартам безопасности. Номер TIN может использоваться для идентификации шины при ее возврате.



1. Производитель или торговая марка

Указан производитель или торговая марка.

2. Обозначение размера шины

На боковую поверхность шины наносится условное обозначение ее размера. Эти данные потребуются вам при выборе шин для замены. Ниже приводится значение букв и цифр в условном обозначении размера шины.

Пример обозначения размера шины:

(Эти цифры приведены строго в качестве примера; обозначение размера ваших шин может меняться в зависимости от модели автомобиля).

235/35R19 91Y

235 - ширина шины в миллиметрах.

35 - отношение высоты профиля поперечного сечения шины к его ширине, выраженное в процентах.

R - кодовое обозначение типа шины (радиальная).

19 - диаметр обода в дюймах.

91 - индекс нагрузки. Цифровой код, соответствующий максимальной нагрузке, которую может выдержать шина.

Y - символ, обозначающий скоростную категорию шины. Для получения дополнительной информации смотри таблицу скоростных категорий, приведенную в данном разделе.

Обозначение размера колеса

На колеса также наносится маркировка, содержащая данные, необходимые при выполнении замены. Ниже приводится значение букв и цифр в условном обозначении размера колеса.

Пример обозначения размера колеса:

8,0JX19

8,0 - ширина обода в дюймах.

J - обозначение профиля обода колеса.

19 - диаметр обода в дюймах.

Скоростные категории шин

В приведенной ниже таблице содержатся различные скоростные категории, используемые в настоящее время применительно к легковым автомобилям. Код скоростной категории является частью обозначения размера, наносимого на боковую поверхность шины. Этот символ соответствует максимальной скорости, при которой может эксплуатироваться шина.

Символ, обозначающий скоростную категорию шины	Максимальная скорость
S	180 км/ч (112 миль/час)
T	190 км/ч (118 миль/час)
H	210 км/ч (130 миль/час)
V	240 км/ч (149 миль/час)
W	270 км/ч (168 миль/час)
Y	300 км/ч (186 миль/час)

3. Проверка ресурса шины (TIN: идентификационный номер шины)

У всех шин, имеющих срок службы более шести лет согласно дате изготовления, по мере старения происходит естественное понижение прочностных и других характеристик (даже у шин неиспользуемых запасных колес). По этой причине, шины (включая шину запасного колеса) следует заменять на новые. Дата изготовления шины указывается на ее боковой поверхности (в некоторых случаях, с внутренней стороны) в составе кода DOT. Код DOT наносится на поверхность шин и состоит из цифр и букв английского алфавита. Дата изготовления содержится в последних четырех разрядах (символах) кода DOT.

DOT : XXXX XXXX OOOO

В первой части кода DOT содержится кодовый номер завода-изготовителя, размер шины и тип рисунка протектора, а последние четыре цифры указывают неделю и год изготовления.

Например:

DOT XXXX XXXX 1517 указывает, что шина была изготовлена на 15-й неделе 2017 г.

4. Материал и расположение корда в шине

Внутри шины находится большое количество слоев прорезиненной ткани. Производители должны указывать материалы, использованные при изготовлении шин. В этот список обычно входят сталь, нейлон, полиэстер и др. Буква "R" означает радиальное расположение слоев корда; буква "D" - диагональное или наклонное расположение слоев; буква "B" соответствует диагонально-поясной схеме расположения слоев.

5. Максимальное допустимое давление воздуха в шинах

Эта величина соответствует наибольшему давлению, которое может выдержать шина. Не превышайте максимальное допустимое давление в шине. Рекомендуемые значения давления в шине указываются в табличке "Характеристики шины и данные о допустимой загрузке автомобиля".

6. Максимальная допустимая нагрузка

Эта величина, указываемая в килограммах и фунтах, означает максимальную нагрузку, которую может выдержать шина. Производя замену, всегда используйте шины, которые имеют ту же величину допустимой нагрузки, что и шины, установленные на автомобиль заводом-изготовителем.

7. Классификация по качеству на основании равномерного износа протектора шины

Стандарт качества можно найти при необходимости на боковой стороне шины между шириной протектора и шириной камеры.

Например:

ИЗНОС ПРОТЕКТОРА 200

СЦЕПЛЕНИЕ АА

ТЕМПЕРАТУРА А

Износ протектора

Категория качества по износу шины является относительной оценкой, основанной на скорости износа шины при контролируемых условиях в ходе цикла государственных испытаний. Например, шина, имеющая категорию 150, будет изнашиваться в полтора раза дольше в ходе государственных испытаний, чем шина категории 100.

Относительные характеристики зависят от реальных условий эксплуатации. Тем не менее, характеристики могут отличаться от нормальных из-за различий в стиле вождения, проводимом обслуживании, характеристиках дорожного покрытия и климата.

Обозначение категории наносится на боковые стенки шин, предназначенных для легковых автомобилей. Шины, поставляемые в качестве стандартного или дополнительного оснащения вашего автомобиля, могут отличаться по категории качества.

Сцепление с дорогой - AA, A, B & C

Существуют следующие категории качества по сцеплению с дорогой AA, A, B и C в порядке ухудшения характеристик. Категории представляют собой способность автомобиля тормозить на влажном асфальтовом или бетонном покрытии в ходе государственных испытаний. Шина категории C может иметь плохие показатели, характеризующие сцепление с дорогой.

⚠ ОСТОРОЖНО

Степень сцепления с дорожным покрытием, присвоенная данной шине, получена в ходе испытаний на торможение при движении вперед, и не может быть распространена на случаи ускорения автомобиля, движения на повороте и аквапланирования. Кроме того, она не отражает максимально возможного сцепления с дорожным покрытием.

Температура - A, B и C

Существуют следующие категории качества по температуре: A (наивысшая), B и C. Эти категории качества отражают стойкость шины к выделению тепла и ее способность рассеивать тепло в процессе испытаний в лабораторных условиях на соответствующем требованиям испытательном колесе.

Под действием высокой температуры может происходить ухудшение свойств материала покрышки и сокращение ее ресурса, кроме того, повышенная температура может привести к выходу шины из строя. Категории B и A представляют собой более высокие уровни показателей, полученные в лабораторных условиях с использованием испытательного колеса, чем минимальные, требуемые законодательством.

⚠ ОСТОРОЖНО

Категория качества по температуре устанавливается для шины с нормальным давлением воздуха и при отсутствии перегрузки. Слишком высокая скорость, пониженное давление или повышенная нагрузка, действующие по отдельности или в сочетании друг с другом, могут приводить к увеличению температуры и возможному внезапному выходу шины из строя. Это может привести к потере управления автомобилем и стать причиной серьезной травмы или смерти.

Низкопрофильные шины

Низкопрофильная шина, профиль которой меньше 50, придает автомобилю спортивный вид. Низкий профиль оптимизирует управляемость и торможение. Но по сравнению со стандартными шинами во время движения может ощущаться неудобство, а также могут слышаться шумы.

⚠ ВНИМАНИЕ

Борт низкопрофильной шины меньше, чем у стандартной. Поэтому низкопрофильную шину и ее диск проще повредить. Следуйте приведенным ниже инструкциям.

- **При движении по неровной дороге или в условиях бездорожья соблюдайте осторожность, чтобы не повредить шины и колеса. По завершении движения осмотрите шины и диски.**
- **При проезде рытвин, искусственных неровностей, люков или бордюров автомобиль должен двигаться медленно во избежание повреждения шин и дисков.**
- **В случае удара по шине проверьте ее состояние. Или обратитесь к официальному дилеру HYUNDAI.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Проверяйте состояние и шин и давление воздуха каждые 3 000 км (1 800 миль) для предотвращения повреждения шин.**
- **Повреждение шин сложно распознать визуально. При обнаружении признаков повреждения шины проверьте и замените шину во избежание повреждения вследствие утечки воздуха.**
- **В случае повреждения шины при движении по неровной дороге, в условиях бездорожья или через препятствия, такие как рытвины, люки или бордюры, гарантия на такие повреждения не распространяется.**
- **Спецификация шины указана на ее борту.**

ПЛАВКИЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛИ

Для защиты электрической системы автомобиля от выхода из строя в результате электрической перегрузки используются плавкие предохра-нители.

Данный автомобиль имеет две (или три) панели предохранителей. Одна располагается под панелью со стороны водителя, остальные - в отсеке двигателя возле аккумуляторной батареи.

Если не работают какие-либо световые приборы, вспомогательное оборудование или органы управления, проверьте состояние предохранителя соответствующей цепи. На перегорание предохранителя указывает расплавление его внутреннего элемента.

Если не работает электрооборудование, проверьте сначала панель предохранителей на стороне водителя. Перед заменой перегоревшего предохранителя остановите двигатель, разомкните все переключатели, после чего отсоедините отрицательный кабель АКБ. При замене необходимо использовать предохранители такого же номинала.

Перегоревший плавкий предохранитель указывает на наличие неисправности в электрической системе. Избегайте использования затронутой системы и немедленно обратитесь к официальному дилеру HYUNDAI за консультацией.

Информация

Используются три вида предохранителей: предохранители ножевого типа для слабых токов, патронные предохранители, а также мультипредохранители для сильных токов.

⚠ ОСТОРОЖНО

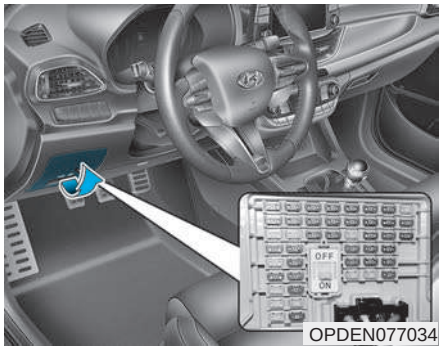
Запрещается заменять перегоревший предохранитель чем-то кроме предохранителя, рассчитанного на ту же или меньшею силу тока.

- **Плавкий предохранитель с большой отключающей способностью может привести к серьезному повреждению и создать опасность пожара.**
- **Никогда не устанавливайте провод или алюминиевую фольгу вместо соответствующего предохранителя, даже в качестве временной меры. Это может привести к сильному повреждению проводки и возможному возгоранию.**

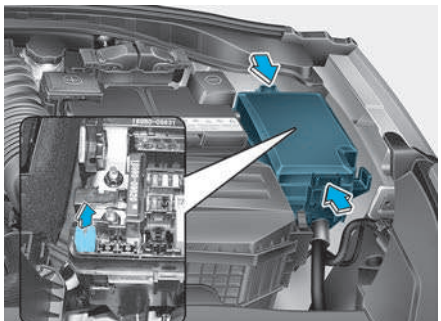
К СВЕДЕНИЮ

Не используйте отвертку или любой другой металлический предмет, для демонтажа предохранителей, поскольку это может привести к короткому замыканию и повредить систему.

Замена предохранителя панели приборов



1. Остановите двигатель.
2. Разомкните все остальные переключатели.
3. Снимите крышку крышку монтажного блока предохранителей.
4. Обратитесь к этикетке на внутренней стороне крышки панели предохранителей, чтобы определить местонахождение подозреваемого предохранителя.

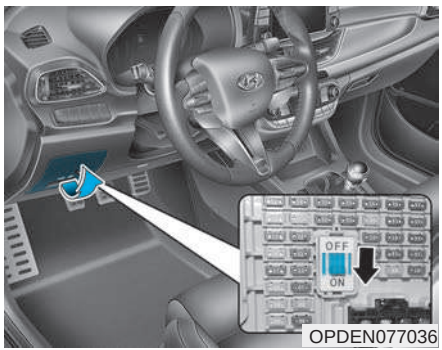

OPDEN077035

5. Извлеките предполагаемый предохранитель. Используйте съемник, размещенный на панели предохранителей моторного отсека.
6. Проверьте извлеченный предохранитель; замените перегоревший предохранитель. Запасные предохранители находятся на панели предохранителей приборной панели (или на панели предохранителей в моторном отсеке).
7. Установить новый предохранитель того же самого номинала и убедиться в надежности его крепления в держателе. В случае неплотного контакта рекомендуется обратиться к уполномоченному дилеру HYUNDAI.

В случае острой необходимости в условиях отсутствия запасного предохранителя можно взять предохранитель такого же номинала из цепи, которая не требуется для управления автомобилем, например, из цепи предохранителя прикуривателя.

Если фары или прочие электрические компоненты не работают при целых предохранителях, проверьте панель предохранителей в моторном отсеке. Если предохранитель перегорел, он должен быть заменен на предохранитель с той же пропускной способностью.

Переключатель предохранителей

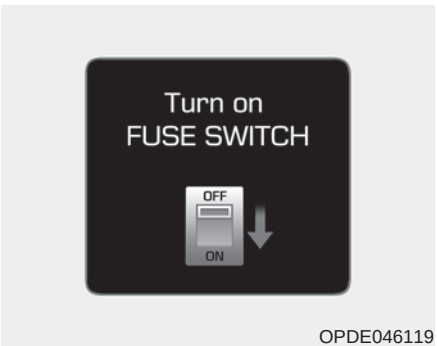


OPDEN077036

Всегда устанавливайте переключатель с предохранителем в замкнутое положение.

Если установить переключатель в разомкнутое положение, это может привести к сбросу некоторых элементов, таких как аудиосистема и цифровые часы, а также неправильной работе электронного ключа.

Информация



OPDE046119

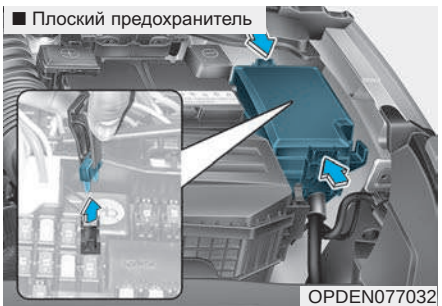
Если переключатель с предохранителем находится в разомкнутом положении, будет выведено сообщение «Turn on FUSE SWITCH» (Включите переключатель FUSE SWITCH).

К СВЕДЕНИЮ

- **Всегда держите переключатель предохранителей в положении ON (ВКЛ) во время движения.**
- **Не допускайте многократного извлечения и установки на место плавкого предохранителя. Плавкий предохранитель может износиться.**

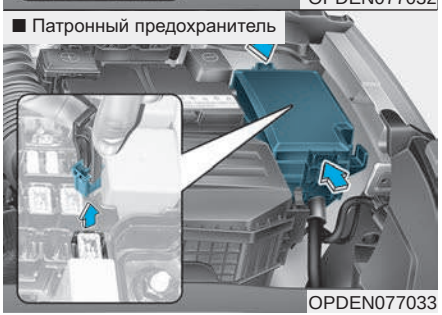
Замена предохранителя, установленного на панели в отсеке двигателя

■ Плоский предохранитель



OPDEN077032

■ Патронный предохранитель



OPDEN077033

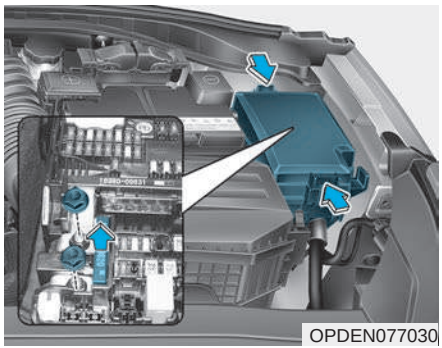
1. Остановите двигатель.
2. Разомкните все остальные переключатели.

3. Снимите крышку блока предохранителей, нажав на язычок и потянув ее вверх.
4. Проверьте извлеченный предохранитель; замените перегоревший предохранитель. Для снятия и установки предохранителя используйте клещи для предохранителей, которые находятся в блоке предохранителей в моторном отсеке.
5. Установить новый предохранитель того же самого номинала и убедиться в надежности его крепления в держателе. В случае неплотного контакта рекомендуется обратиться к уполномоченному дилеру HYUNDAI.

К СВЕДЕНИЮ

После проверки панели предохранителей в моторном отсеке надежно установите крышку монтажного блока предохранителей. При плотном закрытии крышки раздастся щелчок. Неплотное закрытие может привести к электрической неисправности в результате попадания влаги.

Главный предохранитель

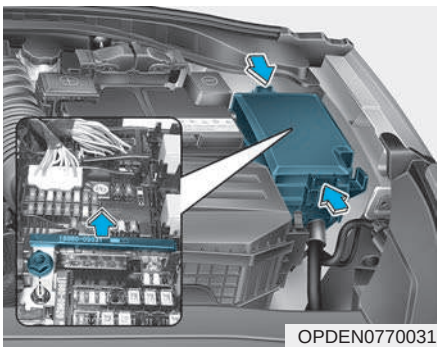


1. Остановите двигатель.
2. Установить все остальные выключатели в положение «выключено».
3. Снимите крышку панели предохранителей, нажав на язычок и потянув вверх.
4. Отверните гайки, как указано на рисунке выше.
5. Замените предохранитель на новый того же номинала.
6. Соберите в последовательности обратной разборке.

Информация

В случае перегорания главного предохранителя рекомендуется обратиться к уполномоченному дилеру HYUNDAI.

Мультипредохранитель

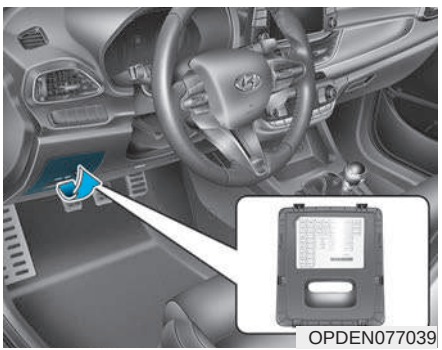


1. Остановите двигатель.
2. Отсоедините отрицательный кабель АКБ.
3. Снимите крышку панели предохранителей, нажав на язычок и потянув вверх.
4. Отверните гайки, как указано на рисунке выше.
5. Замените предохранитель на новый того же номинала.
6. Соберите в последовательности обратной разборке.

В случае перегорания мультипредохранителя рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI.

Описание панели плавких предохранителей и реле

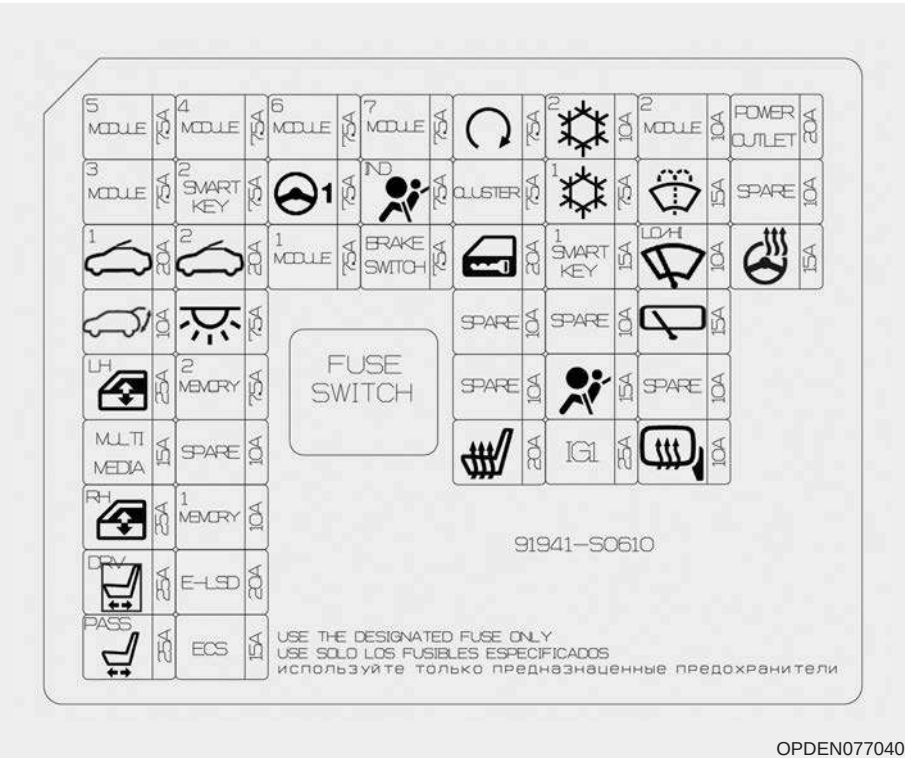
Блок предохранителей со стороны водителя



С внутренней стороны крышки блока реле и предохранителей находится этикетка с указанием названий предохранителей и их номинала.

Информация

Отдельные пункты описания панели предохранителей могут быть неприменимы к вашему автомобилю. Описание является полным на момент издания. При проверке панели предохранителей своего автомобиля используйте табличку, расположенную на его корпусе.



OPDEN077040

Блок предохранителей со стороны водителя

Предохранитель No.	Наименование предохранителя	Нимвол	Номинал предохранителя	Защищаемая цепь
F1	МОДУЛЬ 5	5 MODULE	7,5A	Электрохромное зеркало, модуль экстренных вызовов MTS-E, аудиосистема, аудиовизуальное головное устройство с навигацией, ЭБУ кондиционера, индикатор положения рычага переключения передач АКПП, переключатель на облицовке тоннеля пола RH, преобразователь постоянного тока, фара LH/RH, блок автоматической коррекции угла наклона фар, модуль управления обогревом передних сидений, модуль IMS водителя
F2	МОДУЛЬ 3	3 MODULE	7,5A	Модуль двери водителя/пассажира, BCM
F3	ЛЮК В КРЫШЕ 1	1	20A	Панорамный люк в крыше
F4	КРЫШКА БАГАЖНИКА		10A	Реле крышки багажника
F5	ЛЕВЫЙ ЭЛЕКТРОСТЕК-ЛОПОДЪЕМНИК	LH	25A	Реле LH электростеклоподъемника, модуль стеклоподъемника водителя/пассажира с защитой от защемления, модуль заднего LH стеклоподъемника с защитой от защемления
F6	МУЛЬТИМЕДИА	MULTI MEDIA	15A	Аудиосистема, аудиовизуальное головное устройство с навигацией, преобразователь постоянного тока в постоянный
F7	ПРАВЫЙ ЭЛЕКТРОСТЕК-ЛОПОДЪЕМНИК	RH	25A	Реле RH электростеклоподъемника, модуль стеклоподъемника водителя/пассажира с защитой от защемления, модуль заднего RH стеклоподъемника с защитой от защемления

Блок предохранителей со стороны водителя

Предохранитель No.	Наименование предохранителя	Нимвол	Номинал предохранителя	Защищаемая цепь
F8	СИДЕНЬЕ С ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ПРИВОДОМ (ВОДИТЕЛЬ)		25A	Ручной переключатель сиденья водителя, модуль IMS водителя
F9	ЭЛЕКТРОПИТАТЕЛЬНЫЙ ПАССАЖИР		25A	Ручной регулятор сиденья пассажира
F10	МОДУЛЬ 4		7,5A	Модуль системы помощи для удержания транспортного средства в пределах полосы движения, переключатель стоп-сигнала, BCM, ECU LSD, блок ECS
F11	ЭЛЕКТРОННЫЕ КЛЮЧИ 2		7,5A	ЭБУ электронных ключей, модуль иммобилайзера
F12	ЛЮК В КРЫШЕ 2		20A	Панорамный люк в крыше
F13	ПЛАФОН ОСВЕЩЕНИЯ САЛОНА		7,5A	Беспроводное зарядное устройство, LH/RH лампа косметического зеркала, плафон освещения салона, плафон потолочной консоли, LH/RH лампа индивидуальной подсветки, датчик дождя, подсветка ключа зажигания и датчик открытия двери, лампа перчаточного ящика, плафон багажника, датчик дождя
F14	ЗУ 2		7,5A	Модуль MTS E-Call
F16	ЗУ 1		10A	Модуль двери водителя/пассажира, модуль IMS водителя, BCM, ЭБУ кондиционера, панель приборов, датчик автоматического управления осветительными приборами и фотоэлемент, блок реле ICM (реле складывания/раскладывания наружных зеркал)

Блок предохранителей со стороны водителя

Предохранитель No.	Наименование предохранителя	Nимвол	Номинал предохранителя	Защищаемая цепь
F17	E-LSD	E-LSD	20A	LSD ECU
F18	ECS	ECS	15A	ECS
F19	МОДУЛЬ 6	6 MODULE	7,5A	ЭБУ электронных ключей, BCM
F20	MDPS	1	7,5A	Блок MDPS, датчик угла поворота рулевого колеса
F21	МОДУЛЬ 1	1 MODULE	7,5A	Выключатель аварийной сигнализации, выключатель центрального замка дверей, блок управления двери пассажира и двери водителя, правое или левое наружное зеркало с электроприводом, наружная ручка эл. ключа на двери водителя и на двери пассажира, диагностический разъем
F22	МОДУЛЬ 7	7 MODULE	7,5A	ЭБУ обогревателя переднего сиденья, блок ESG, электродвигатель вентилятора охлаждения, сопло
F23	ИНДИКАТОР ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ	IND	7,5A	Комбинация приборов, центральный переключатель блокировки дверей
F24	ДАТЧИК ПОЛОЖЕНИЯ ПЕДАЛИ ТОРМОЗА	BRAKE SWITCH	7,5A	ЭБУ электронных ключей, переключатель стоп-сигнала
F25	ПУСК		7,5A	ЭБУ электронных ключей, распределительная коробка моторного отсека (РЕЛЕ 4)

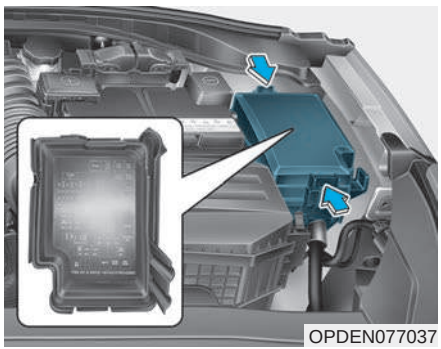
Блок предохранителей со стороны водителя

Предохранитель No.	Наименование предохранителя	Нимвол	Номинал предохранителя	Защищаемая цепь
F26	КОМБИНАЦИЯ ПРИБОРОВ	CLUSTER	7,5A	Комбинация приборов
F27	БЛОКИРОВКА ДВЕРЕЙ		20A	Реле блокировки/разблокирования двери, реле ICM (реле двойной блокировки)
F30	ПЕРЕДНЕЕ СИДЕНЬЕ С ОБОГРЕВАТЕЛЕМ		20A	ЭБУ обогревателя переднего сиденья
F31	СИСТЕМА КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ 2		10A	ЭБУ кондиционера, ECM, электродвигатель вентилятора, распределительная коробка моторного отсека (РЕЛЕ 10)
F32	СИСТЕМА КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ 1		7,5A	ЭБУ кондиционера, распределительная коробка моторного отсека (РЕЛЕ 10/11)
F33	ЭЛЕКТРОННЫЕ КЛЮЧИ 1	1SMART KEY	15A	ЭБУ электронных ключей, модуль иммобилайзера
F35	ПОДУШКА БЕЗОПАСНОСТИ		15A	ЭБУ SRS
F36	ЗАЖИГАНИЕ 1	IG1	25A	Блок PCB (F45/F46/F47)
F37	МОДУЛЬ 2	2MODULE	10A	Беспроводное зарядное устройство, модуль MTS E-Call, ЭБУ электронных ключей, BCM, аудиосистема, аудиовизуальное головное устройство с навигацией, преобразователь постоянного тока в постоянный, регулятор наружных зеркал с электроприводом, распределительная коробка моторного отсека (реле 14)

Блок предохранителей со стороны водителя

Предохранитель No.	Наименование предохранителя	Нимвол	Номинал предохранителя	Защищаемая цепь
F38	СТЕКЛООМЫВАТЕЛЬ		15A	Многофункциональный переключатель
F39	СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЬ		10A	ECM, BCM
F40	ЗАДНИЙ СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЬ		15A	Реле заднего стеклоочистителя
F42	ОБОГРЕВАЕМОЕ ЗЕРКАЛО		10A	Наружное зеркало с электроприводом со стороны водителя/пассажира, блок управления кондиционером
F43	РОЗЕТКА ПИТАНИЯ	POWER OUTLET	20A	Задняя розетка питания No. 2
F45	ОБОГРЕВАЕМОЕ РУЛЕВОЕ КОЛЕСО		15A	BCM

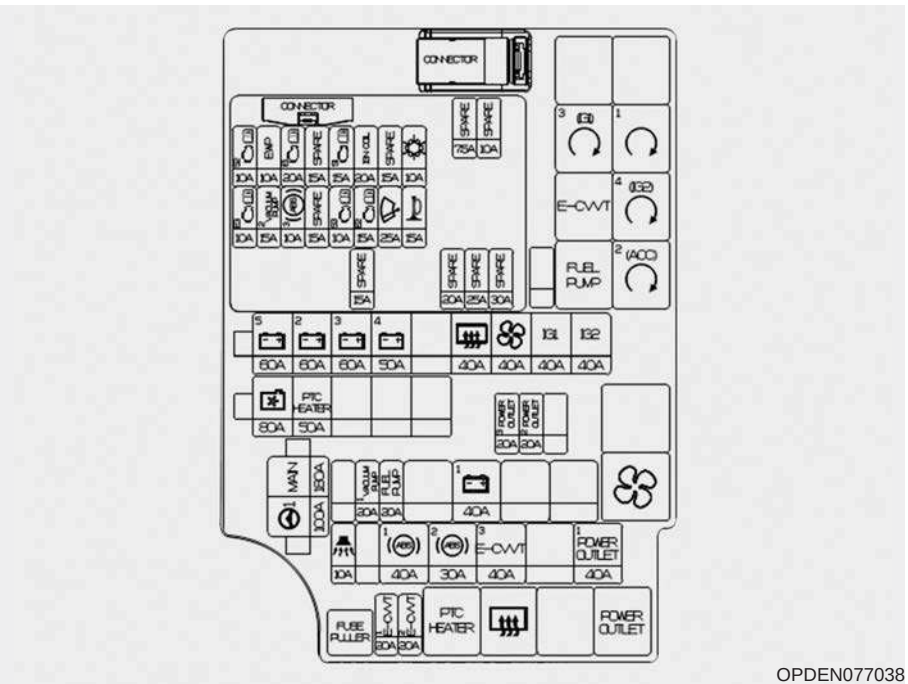
Панель плавких предохранителей в отсеке двигателя



С внутренней стороны крышки блока реле и предохранителей находится этикетка с указанием названий предохранителей и их номинала.

Информация

Приведенные в этом руководстве описания блока предохранителей применимы не ко всем транспортным средствам (в зависимости от вариантного исполнения). Все данные актуальны на момент публикации. При проверке блока предохранителей следует использовать этикетку блока предохранителей для данного транспортного средства.



Панель плавких предохранителей в отсеке двигателя

Реле No.	Нимвол	Имя реле
РЕЛЕ 3	3 (IG1)	Реле PDM No. 3 (IG1)
РЕЛЕ 4	1	Реле стартера
РЕЛЕ 5	E-CVVT	Реле E-CVVT
РЕЛЕ 6	4 (IG2)	Реле PDM No. 4 (IG2)
РЕЛЕ 7	FUEL PUMP	Реле ТОПЛИВНОГО НАСОСА
РЕЛЕ 8	2 (ACC)	Реле PDM No. 2 (ACC)
РЕЛЕ 10		Реле ВЕНТИЛЯТОРА
РЕЛЕ 11	PTC HEATER	Реле ОБОГРЕВАТЕЛЯ PTC No. 1
РЕЛЕ 12		Реле ОБОГРЕВАТЕЛЯ ЗАДНЕГО СТЕКЛА
РЕЛЕ 14	POWER OUTLET	Реле РОЗЕТКИ ПИТАНИЯ

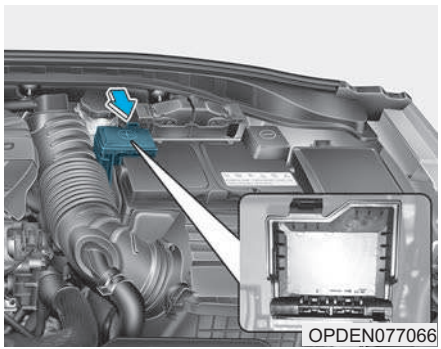
Панель плавких предохранителей в отсеке двигателя

Предохранитель No.	Наименование предохранителя	Нимвол	Номинал предохранителя	Защищаемая цепь
F1	ГЛАВН.	MAIN	180A	Предохранитель: F27, F29, F30, F33
F2	MDPS 1	1	100A	Блок MDPS
F3	B+5	5	60A	Блок PCB (предохранитель: F44, F50, F51, F52, реле управления двигателем)
F4	B+2	2	60A	IGPM (предохранитель: F30, IPS0, IPS1, IPS2)
F5	B+3	3	60A	IGPM (IPS3, IPS4, IPS5, IPS6, IPS7, IPS8)
F6	B+4	4	60A	IGPM (предохранитель: F3, F4, F5, F7, F8, F9, F12, F17, F18)
F8	ЗАДНИЙ ОБОГРЕВАТЕЛЬ		40A	РЕЛЕ 12
F9	ВЕНТИЛЯТОР		40A	РЕЛЕ 10
F10	ЗАЖИГАНИЕ 1	IG1	40A	Замок зажигания, распределительная коробка моторного отсека (РЕЛЕ 3, РЕЛЕ 8)
F11	ЗАЖИГАНИЕ 2	IG2	40A	Замок зажигания, распределительная коробка моторного отсека (РЕЛЕ 4, РЕЛЕ 6)
F12	ВЕНТИЛЯТОР ОХЛАЖДЕНИЯ		80A	Электродвигатель вентилятора охлаждения
F13	ОБОГРЕВАТЕЛЬ С ПТК No. 1	1 PTC HEATER	50A	РЕЛЕ 11

Панель плавких предохранителей в отсеке двигателя

Предохранитель No.	Наименование предохранителя	Нимвол	Номинал предохранителя	Защищаемая цепь
F17	РОЗЕТКА ПИТАНИЯ 3	3 POWER OUTLET	20A	Задняя розетка питания
F18	РОЗЕТКА ПИТАНИЯ 2	2 POWER OUTLET	20A	Передняя розетка питания
F21	ВАКУУМНЫЙ НАСОС 1	1 VACUUM PUMP	20A	Вакуумный насос
F22	ТОПЛИВНЫЙ НАСОС	FUEL PUMP	20A	РЕЛЕ 7
F24	B+1	1	40A	IGPM (устройство автоматической отсечки тока утечки, предохранитель: F21, F24, F27, F33)
F27	СИРЕНА ОХРАННОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ		10A	Блок реле ICM (реле сирены охранной сигнализации)
F29	ABS 1	1 ABS	40A	ECU ESP
F30	ABS 2	2 ABS	30A	ECU ESP
F31	E-CVVT 3	3 E-CVVT	40A	РЕЛЕ 5
F33	РОЗЕТКА ПИТАНИЯ 1	1 POWER OUTLET	40A	РЕЛЕ 14
F34	E-CVVT1	1 E-CVVT	10A	ECM
F35	E-CVVT 2	2 E-CVVT	20A	ECM

Панель плавких предохранителей в отсеке двигателя (Крышка для полюсного вывода)



С внутренней стороны крышки блока реле и предохранителей находится этикетка с указанием названий предохранителей и их номинала.

Информация

Приведенные в этом руководстве описания блока предохранителей применимы не ко всем транспортным средствам (в зависимости от вариантного исполнения). Информация, приведенная здесь, действительна на момент печати. При проверке блока предохранителей следует использовать этикетку блока предохранителей для данного транспортного средства.

К СВЕДЕНИЮ

После проверки панели предохранителей в моторном отсеке надежно установите крышку. Неплотное закрытие может привести к электрической неисправности в результате попадания влаги.

ЛАМПЫ ОСВЕЩЕНИЯ

Для замены большинства ламп фар автомобиля обращайтесь к официальному дилеру HYUNDAI. Замена ламп фар автомобиля затруднительна из-за необходимости демонтажа других деталей автомобиля для доступа к лампе. Это особенно относится к демонтажу узла головных фар для доступа к лампе (лампам).

Демонтаж/установка головной фары в сборе может привести к повреждению автомобиля.

⚠ ОСТОРОЖНО

Чтобы избежать внезапного движения автомобиля, ожога пальцев и поражения электрическим током перед работой с осветительными приборами надежно включите стояночный тормоз, убедитесь, что переключатель зажигания находится в положении LOCK/OFF (блокировка/выключено) и выключите лампы.

К СВЕДЕНИЮ

При замене сгоревших ламп используйте новые лампы той же мощности. В противном случае, может произойти перегорание плавкого предохранителя или повреждение электрической проводки.

i Информация

После сильного дождя или мытья автомобиля рассеиватели фар и задних фонарей могут выглядеть побелевшими. Это обусловлено разницей температур воздуха внутри и снаружи фар. Это явление аналогично запотеванию окон автомобиля изнутри во время дождя и не является признаком наличия неисправностей. Если в результате утечек вода попадает в электрическую цепь подключения лампы, автомобиль должен быть проверен официальным дилером компании HYUNDAI.

i Информация

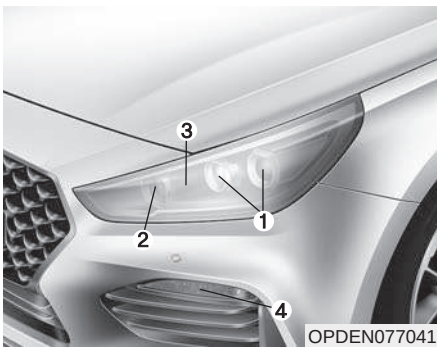
После ДТП или после повторной установки узла фары нужно обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для выполнения фокусировки фар.

Информация

- Функция адаптации к изменению направления дорожного движения (для Европы)

Пучок ближнего света фар распределяется асимметрично. После въезда в страну с противоположным направлением движения эта асимметричная часть будет ослеплять водителей встречных транспортных средств. Для предотвращения этого правила ECE требуют применения нескольких технических решений (таких, как автоматическая функция адаптации к изменению направления дорожного движения, нанесение самоклеющейся пленки, направление вниз). Эти фары сконструированы таким образом, чтобы не ослеплять водителей встречных автомобилей. Поэтому вам не требуется менять фары в стране с противоположным направлением движения.

Замена ламп передних фар, статических огней освещения на поворотах, габаритных огней, указателей поворота и дневных ходовых огней



(1) Лампа передней фары (ближний свет)

(2) Лампа передней фары (дальний свет)

(3) Лампа статических огней освещения на поворотах

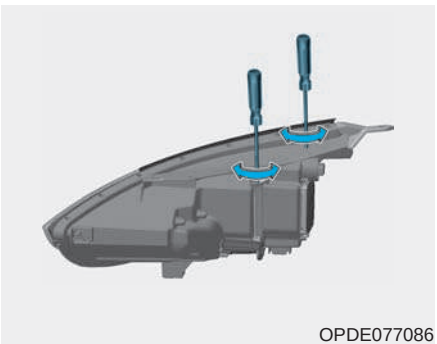
(4) Лампа габаритных огней и Лампа указателя поворота и Лампа дневных ходовых огней

Передняя фара, статические огни освещения на поворотах, габаритные огни, указатели поворота и дневные ходовые огни

Если лампа не загорается, рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки автомобиля.

Регулирование фар (для Европы)

Регулирование фар

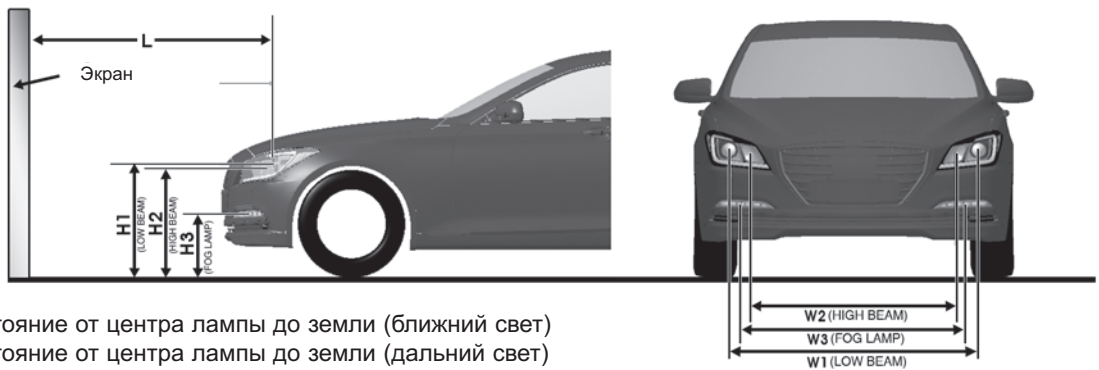


OPDE077086

1. Установите надлежащее давление в шинах и уберите нагрузку из автомобиля, за исключением водителя, запасного колеса и инструментов.
2. Автомобиль необходимо расположить на ровной площадке.
3. Начертите на экране вертикальные линии (проходящие через центры соответствующих передних фар) и горизонтальную линию (проходящую через центр передних фар).
4. Убедившись в исправном состоянии фар и достаточном заряде АКБ, отрегулируйте фары так, чтобы область с максимальной яркостью находилась в месте с вертикальными линиями.
5. Чтобы изменить направление фары ближнего света влево или вправо, вращайте в соответствующую сторону винт. Чтобы изменить направление фары ближнего света вверх или вниз, вращайте в соответствующую сторону винт.

   Чтобы изменить направление фары дальнего света вверх или вниз, вращайте в соответствующую сторону винт.

Контрольная точка



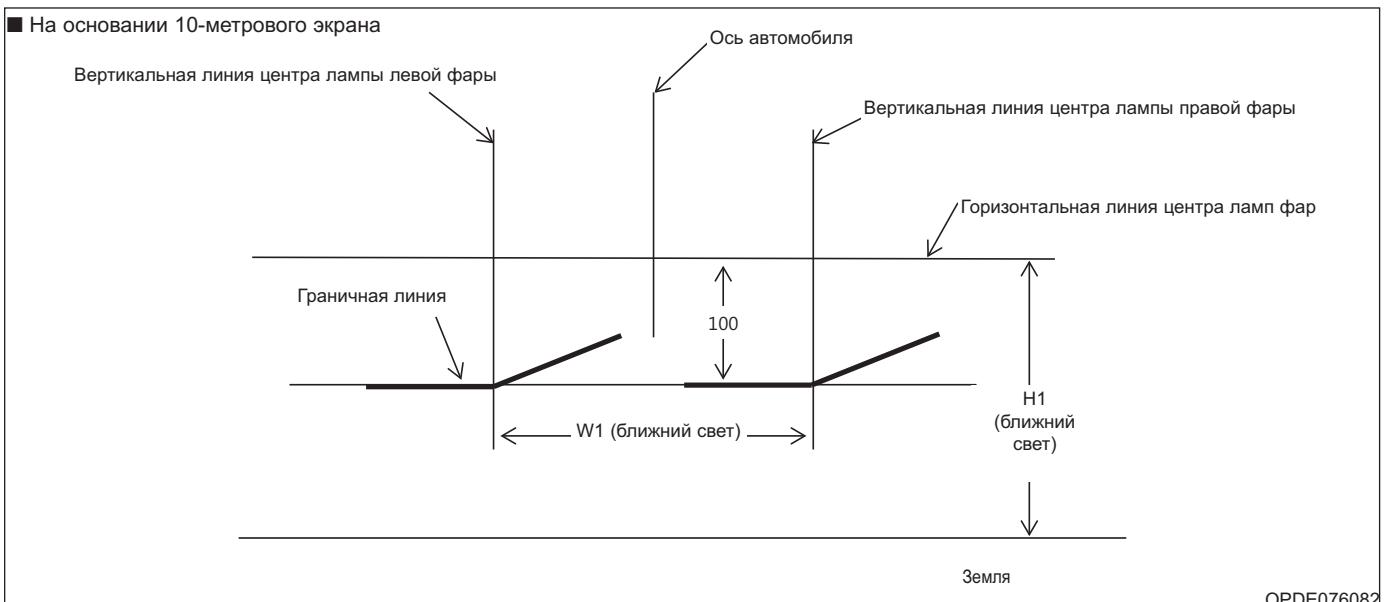
H1: Расстояние от центра лампы до земли (ближний свет)
H2: Расстояние от центра лампы до земли (дальний свет)
H3: Высота центра лампы противотуманной фары над землей
W1: Расстояние по горизонтали между центрами ламп (ближний свет)
W2: Расстояние по горизонтали между центрами ламп (дальний свет)
W3: Расстояние между центрами ламп противотуманных фар

OPDE076081

Единицы измерения: мм (дюймы)

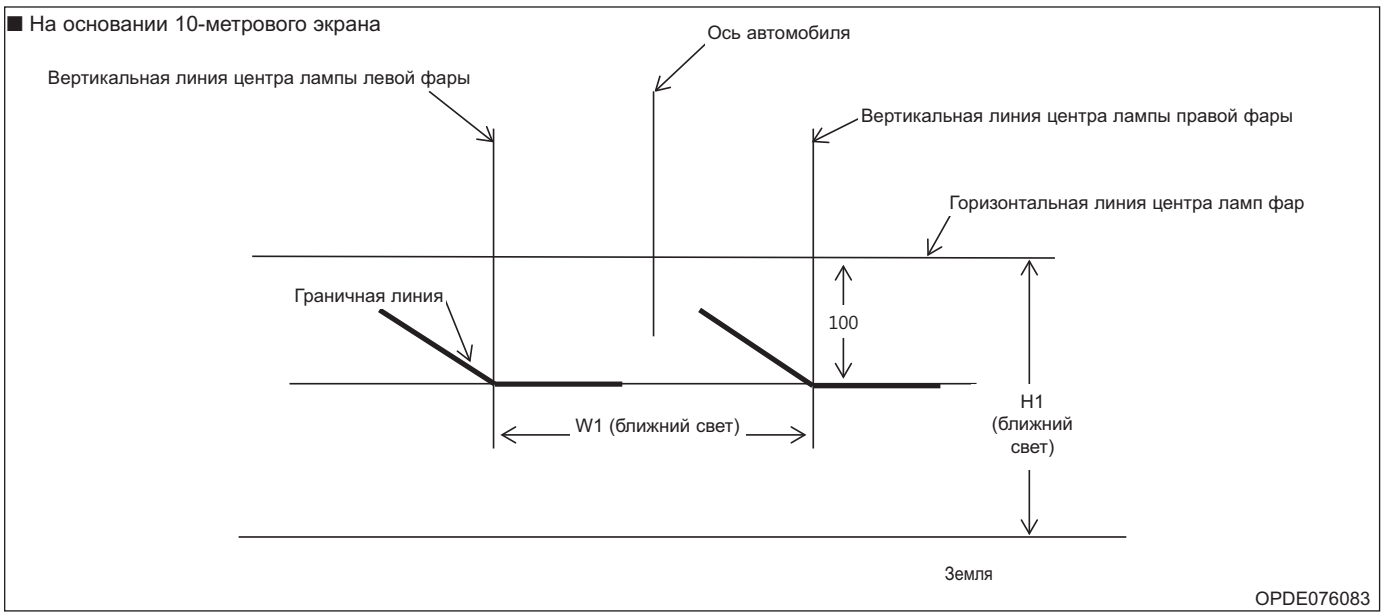
Состояние автомобиля	Тип лампы	H1	H2	H3	W1	W2	W3
Без водителя	LED	677 (26,65)	631 (24,84)	344 (13,54)	1 385 (54,52)	1 114 (43,85)	1 484 (58,42)
С водителем	LED	672 (26,45)	626 (24,64)	339 (13,34)	1 385 (54,52)	1 114 (43,85)	

Фара ближнего света (Ближний свет левой фары)



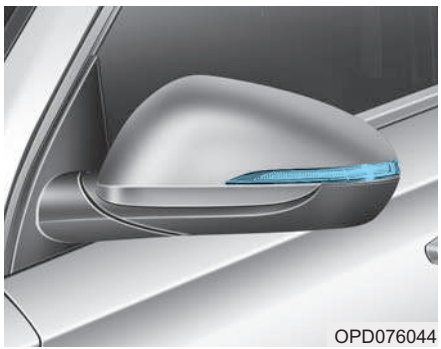
1. Включите ближний свет без водителя в автомобиле.
2. Линия обреза должна соответствовать линии обреза на рисунке.
3. Сначала выполняется горизонтальная регулировка фар, затем вертикальная.
4. Если установлен корректор наклона фар, установите регулятор на 0.

Фара ближнего света (Ближний свет правой фары)



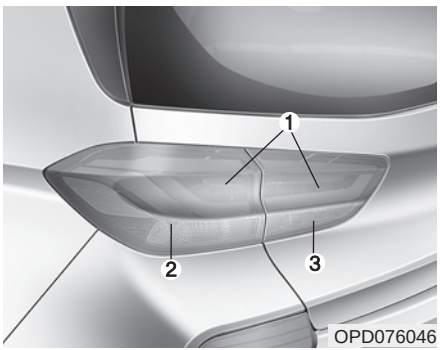
1. Включите ближний свет без водителя в автомобиле.
2. Линия обреза должна соответствовать линии обреза на рисунке.
3. Сначала выполняется горизонтальная регулировка фар, затем вертикальная.
4. Если установлен корректор наклона фар, установите регулятор на 0.

Замена лампы бокового повторителя указателей поворота



Если лампа не загорается, рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки автомобиля.

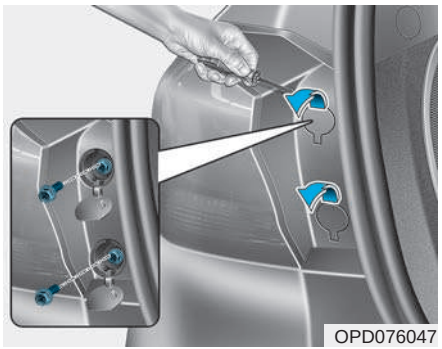
Замена лампы заднего комбинированного фонаря



(1) Стоп-сигнал/габаритный огонь
(2) Лампа указателя поворота
(3) Фонарь света заднего хода

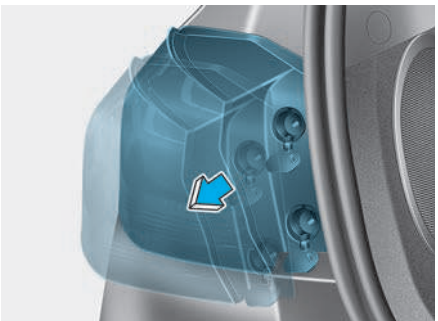
Стоп-сигнал/габаритный огонь

Если светодиодная лампа не работает, рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки автомобиля.



Лампа указателя поворота

1. Остановите двигатель.
2. Откройте дверь задка.
3. Выверните винты крепления крышки лампы.
4. Ослабьте фиксирующие винты лампы в сборе с помощью отвертки для винтов с головкой Philips.

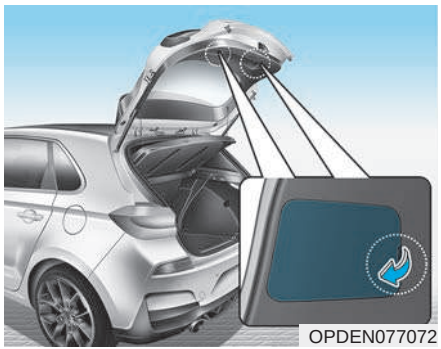


OPD076048

5. Демонтируйте узел заднего комбинированного фонаря с корпуса автомобиля.

OPD076064

6. Отделите гнездо от деталей узла, вращая его против часовой стрелки, пока выступы на корпусе гнезда не совместятся с пазами в деталях узла.
7. Извлеките лампу из гнезда, нажав на нее и вращая против часовой стрелки, пока выступы на корпусе лампы не совместятся с пазами в гнезде. Извлеките лампу, потянув ее из гнезда.
8. Вставьте новую лампу в гнездо и вращайте ее, пока она не зафиксируется.
9. Установите гнездо в узел, совместив выступы на корпусе гнезда с пазами в деталях узла. Вставьте гнездо в узел и поверните по часовой стрелке.
10. Установите узел лампы обратно на кузов автомобиля.


OPDEN077072

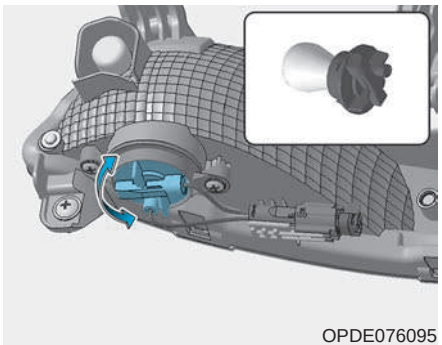
Фонарь света заднего хода

1. Остановите двигатель.
2. Откройте дверь задка.
3. Удалите крышку для обслуживания при помощи отвертки с плоским наконечником.

OPD076053

4. Извлеките лампу, вытягивая ее по прямой линии.
5. Установите новую лампу, для чего вдавите ее в патрон и поверните до фиксации.
6. Установите патрон в блок-фару. Для этого необходимо совместить выступы на патроне с прорезями блок-фары.
7. Установите сервисную крышку.

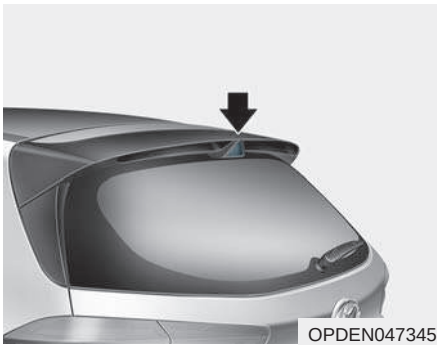
Замена ламп задних противотуманных огней


OPDE076095

1. Снимите держатели штифтового типа и винты с брызговика заднего колеса, затем отсоедините его от заднего бампера.
2. Протяните руку в заднюю часть заднего бампера.
3. Извлеките гнездо из его корпуса, повернув его против часовой стрелки до совмещения проушин на гнезде с прорезями на корпусе.

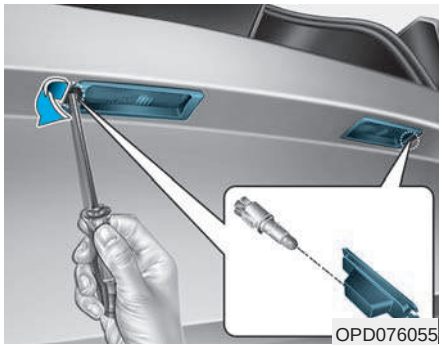
4. Извлеките лампу из патрона, нажав на нее и повернув против часовой стрелки до совмещения выступов на лампе с прорезями патрона. Извлеките лампу из патрона.
5. Установите новую лампу, для чего вдавите ее в патрон и поверните до фиксации.
6. Установите гнездо в корпусе, совместив проушины на гнезде с прорезями на корпусе. Вставьте гнездо в корпус и поверните его по часовой стрелке.

Замена дополнительного сигнала торможения


OPDEN047345

Если не загорается лампа дополнительного сигнала торможения, рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI.

Замена лампы освещения номерного знака


OPD076055

1. Осторожно снять отверткой для винтов и шурупов с прямым шлицем рассеиватель с корпуса фонаря.
2. Снимите рассеиватель.
3. Извлеките лампу, потянув ее из гнезда.
4. Установите все детали в порядке, обратном порядку снятия.

Замена лампы плафона освещения салона

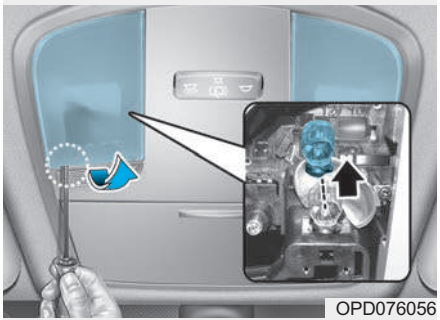
Плафон освещения салона

■ Плафон освещения салона - с верхним люком

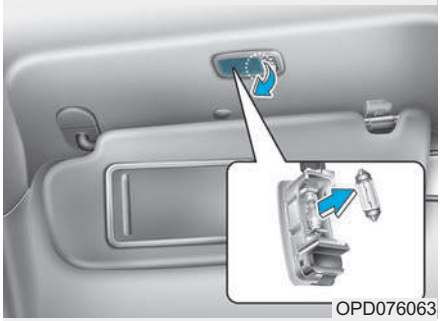
Если светодиодная лампа не работает, рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки автомобиля.

Лампа направленного освещения, плафон освещения салона, лампа косметического зеркала и плафон освещения багажника

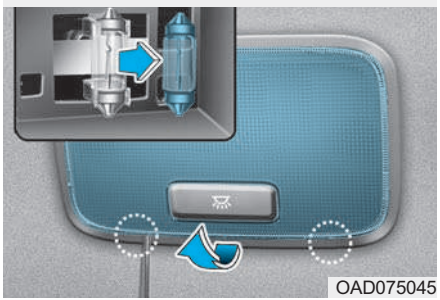
■ Лампа направленного освещения



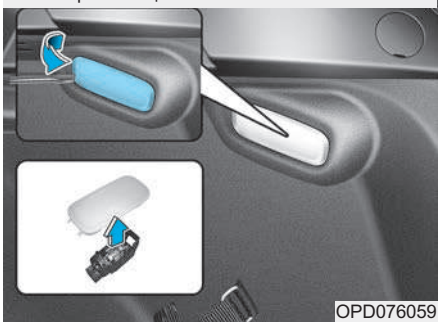
■ Лампа косметического зеркала



■ Плафон освещения салона - без верхнего люка



■ Фонарь освещения багажника



1. С помощью отвертки с плоским шлицом аккуратно подденьте рассеиватель изнутри корпуса лампы.
2. Извлеките лампу прямым движением.
3. Установите новую лампу в патрон.
4. Совместите выступы рассеивателя с внутренними прорезями корпуса лампы и установите рассеиватель на место.

К СВЕДЕНИЮ

Соблюдайте осторожность, чтобы не повредить крышку, крепление и пластмассовый корпус.

УХОД ЗА ВНЕШНИМ ВИДОМ АВТОМОБИЛЯ

Внешний уход

Общие меры предосторожности при осуществлении внешнего ухода

При использовании химических моющих средств или полиролей очень важно следовать указаниям, приведенным в табличках. Внимательно читайте все предостерегающие указания в табличках.

Уход за лакокрасочным покрытием автомобиля

Мойка автомобиля

Чтобы защитить лакокрасочное покрытие от коррозии и износа, не реже одного раза в месяц тщательно мойте автомобиль слегка теплой или холодной водой.

При использовании автомобиля для езды в условиях бездорожья необходимо мыть его после каждого выезда. Уделяйте особое внимание удалению любых скоплений соли, пыли, грязи и других инородных материалов. Убедитесь, что дренажные отверстия на нижних поверхностях дверей и панелей подвески очищены от загрязнений.

Насекомые, смола и сок деревьев, птичий помет, промышленные выбросы в атмосферу и аналогичные загрязнения, если их не убирать своевременно, могут повредить лакокрасочное покрытие вашего автомобиля.

Однако даже при своевременном мытье с водой не всегда удается удалить все загрязнения. Для более эффективного мытья может использоваться нещелочное мыло, безопасное для окрашенных поверхностей.

После мойки тщательно ополосните автомобиль слегка теплой или холодной водой. Не допускайте высыхания мыльного раствора на лакокрасочном покрытии автомобиля.

К СВЕДЕНИЮ

- **Не используйте сильнодействующее мыло, химические моющие средства или горячую воду. Также не следует мыть автомобиль в условиях прямого солнечного света или в случае, если кузов автомобиля сильно нагрет.**
- **Не мойте боковое окно под сильной струей воды под давлением. Вода может попасть через окно и намочить салон.**
- **Во избежание повреждения пластиковых деталей и ламп не используйте для очистки химические растворители или агрессивные моющие средства.**

⚠ ОСТОРОЖНО

Намокшие элементы тормозной системы

После мойки автомобиля проверьте работу тормозов, двигаясь на малой скорости, чтобы убедиться в том, что на элементы тормозной системы не попала вода. Если эффективность работы тормозов понизилась, высушите их, продолжая движение на малой скорости и слегка нажимая на педаль тормоза.

Мойка под высоким давлением

- При использовании моющих устройств, работающих под высоким давлением, нужно находиться на достаточном расстоянии от автомобиля.

  Недостаточное расстояние или чрезмерное давление могут привести к повреждению компонентов или попаданию в них воды.
- Запрещается промывать камеру, датчики и окружающие их области непосредственно с помощью моющего устройства высокого давления. Воздействие воды под высоким давлением может привести к выходу устройства из строя.
- Запрещается подносить сопло близко к пыльникам (резиновым или пластиковым чехлам) или разъемам, так как вода под высоким давлением может повредить их.

OLMB073082

К СВЕДЕНИЮ

- **Мойка отсека двигателя водой, в т. ч. водой под напором, может привести к отказу электрических цепей, расположенных в отсеке двигателя.**
- **Ни при каких обстоятельствах не допускайте попадания воды или других жидкостей на электрические/электронные элементы внутри автомобиля, поскольку это может привести к их повреждению.**

Покрытие восковым составом

Слой воска защитит краску автомобиля от загрязнений. Поддержание слоя воска на краске автомобиля защитит ее.
Воск следует наносить на автомобиль, когда автомобиль в достаточной степени просохнет.
Перед нанесением воска обязательно нужно помыть и просушить автомобиль.
Используйте жидкий или пастообразный воск хорошего качества и следуйте инструкциям производителя. Воск наносится на металлические детали для защиты и сохранения блеска.
Удаление масла, каменноугольной смолы и других схожих материалов с помощью очистительного средства обычно приведет к удалению воскового покрытия. Обязательно нанесите восковой состав на данные области, даже если нет необходимости в нанесении воска на весь автомобиль.

К СВЕДЕНИЮ

- **При попытке стереть пыль или грязь с поверхности кузова при помощи куска сухой ткани на лакокрасочном покрытии останутся царапины.**
- **Не используйте стальные мочалки, абразивные мочалки или сильные растворители, содержащие щелочные или каустические компоненты, для очистки хромированных или анодированных алюминиевых деталей. Это может привести к повреждению, обесцвечиванию или нарушению лакокрасочного покрытия.**

Восстановление повреждений лакокрасочного покрытия

Глубокие царапины или выбоины от попадания камней на окрашенной поверхности должны своевременно устраняться. Открытый металл быстро ржавеет, что, в итоге, может привести к значительным затратам на ремонт.

К СВЕДЕНИЮ

Если ваш автомобиль поврежден или требует любого ремонта или замены каких-либо металлических деталей, убедитесь, что в автомастерской проводят антикоррозионную обработку заменяемых и ремонтируемых деталей.

Уход за полированными металлическими элементами

- Для удаления дорожного гудрона и следов от насекомых пользуйтесь специально предназначенным для этого средством. Не следует использовать для этого скребок или другой острый предмет.
- Для защиты полированных поверхностей металлических деталей от коррозии, нанесите защитное восковое покрытие или предохранительное средство, содержащее хром, и натрите для большего блеска.
- В зимний период или в прибрежных районах покрывайте полированные металлические детали более толстым слоем воска или защитного средства. При необходимости покройте эти детали техническим вазелином, не вызывающим коррозии, или другим защитным составом.

Уход за нижней частью кузова

Вызывающие коррозию вещества, которые применяются для удаления снега и пыли, могут скапливаться под днищем. Если своевременно не удалять эти вещества, может ускориться коррозия элементов, расположенных под днищем автомобиля, таких как топливные трубопроводы, рама, собственно днище и элементы выхлопной системы, даже если они были обработаны средством для защиты от коррозии.

Тщательно мойте сильной струей слегка теплой или холодной воды нижнюю часть кузова автомобиля и ниши колес не реже одного раза в месяц, а также после езды по бездорожью и по окончании зимнего сезона. Уделяйте особое внимание этой части автомобиля, поскольку на ней сложно увидеть всю скопившуюся пыль и грязь. Простое смачивание въевшейся грязи без ее удаления принесет больше вреда, чем пользы.

Необходимо следить за тем, чтобы дренажные отверстия, имеющиеся в нижней части дверей, на панелях элементов подвески и деталях рамы, не забивались грязью; вода, оставшаяся в этих зонах, может стать причиной коррозии.

⚠ ОСТОРОЖНО

После мойки автомобиля проверьте работу тормозов, двигаясь на малой скорости, чтобы убедиться в том, что на элементы тормозной системы не попала вода. Если эффективность работы тормозов понизилась, высушите их, продолжая движение на малой скорости и слегка нажимая на педаль тормоза.

Обслуживание алюминиевых колес

Алюминиевые колеса имеют прозрачное защитное покрытие.

К СВЕДЕНИЮ

- **Запрещается применять на алюминиевых колесах абразивные очистители, полирующие составы, растворители или металлические щетки. Они могут поцарапать или повредить покрытие.**
- **Чистить колеса следует после их остывания.**
- **Используйте для этого только мягкое мыло или нейтральное моющее средство, тщательно смывая их водой по окончании чистки. Чистите колеса после езды по дорогам, посыпанным солью. Это помогает предотвратить коррозию.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Не промывайте колеса высокоскоростными щетками для мойки автомобилей.**
- **Запрещается использовать щелочные и кислотные очищающие средства.**

Защита от коррозии

Защита автомобиля от коррозии

Используя для защиты от коррозии самые современные технологии проектирования и производства, мы производим автомобили самого высокого качества. Однако это только часть работы. Для обеспечения долгосрочной защиты от коррозии, требуется помощь и содействие со стороны владельца.

Основные причины появления коррозии

Основными причинами появления коррозии автомобиля являются:

- Дорожная соль, грязь и влага, которые накапливаются под днищем автомобиля.
- Сколы краски или защитных покрытий камнями, гравием, а также незначительные сколы и вмятины, оставляющие незащищённый металл открытым для воздействия коррозии.

Зоны активной коррозии

Если автомобиль эксплуатируется в тех местах, где он постоянно подвергается воздействию материалов, вызывающих коррозию, защита от неё является особенно важной. Некоторыми причинами усиления коррозии являются дорожная соль, химические препараты, применяемые на дорогах, морской воздух и промышленное загрязнение.

Влага - источник коррозии

Влага создает те условия, в которых возникновение коррозии наиболее вероятно. Например, коррозионные процессы ускоряются при высокой влажности, особенно когда температура окружающего воздуха находится немного выше ноля. При таких условиях испаряющаяся слишком медленно влага поддерживает постоянный контакт материала, вызывающего коррозию, с поверхностью автомобиля.

Особенно активным источником коррозии является грязь, потому что она медленно высыхает и задерживает влагу на поверхности автомобиля. Даже если грязь кажется сухой, она все еще может содержать влагу и способствовать коррозионным процессам.

Высокие температуры тоже могут способствовать появлению коррозии плохо вентилируемых частей автомобиля, на которых может оседать влага. По всем этим причинам, особенно важно содержать ваш автомобиль в чистоте, регулярно удалять с него грязь и накопления других материалов. Это относится не только к видимым участкам, но и к днищу автомобиля.

Предупреждение коррозии

Вы можете помочь предотвратить появление коррозии следующими действиями:

Содержите свой автомобиль в чистоте.

Самый лучший способ предотвращения коррозии - это содержание вашего автомобиля в чистоте и регулярное удаление отложений материалов, её вызывающих. Очень важно обращать особое внимание на днище автомобиля.

- Если вы эксплуатируете автомобиль в регионах активной коррозии (где дороги посыпают солью, рядом с морем, в регионах с сильным промышленным загрязнением, кислотными дождями и т.п.), вы должны принимать особые меры для предотвращения коррозии. В зимнее время следует очищать струей воды днище автомобиля не реже одного раза в месяц, а после окончания зимнего периода тщательно его промыть.
- При очистке днища автомобиля необходимо уделять особое внимание элементам конструкции, расположенным в колесных нишах и прочих местах, недоступных для обозрения. Производите очистку тщательно; если просто намочить грязь, а не смыть ее, то это скорее сделает коррозию более интенсивной, а не предотвратит ее. Вода под высоким давлением и пар особенно эффективны при удалении отложений грязи и коррозионных материалов.
- При очистке нижней части дверей, элементов подвески и силовых конструкций, следите за тем, чтобы дренажные отверстия были открыты, давая возможность влаге испаряться и не скапливаться внутри, ускоряя появление коррозии.

Обеспечьте отсутствие влаги в гараже

Нельзя парковать автомобиль в сыром, плохо проветриваемом гараже. Это создает подходящие условия для коррозии. Особенно это относится к тем случаям, когда вы моете автомобиль внутри гаража или заезжаете в гараж на мокром, покрытом снегом, льдом или грязью автомобиле. Даже отапливаемый гараж может способствовать появлению коррозии, если он плохо вентилируется, и влага не испаряется.

Содержите лакокрасочные покрытие и декоративные панели в хорошем состоянии

Царапины и сколы на лакокрасочном покрытии должны быть закрыты быстровысыхающей краской как можно скорее, чтобы уменьшить вероятность возможного появления коррозии. При обнаружении незащищенного металла, рекомендуется обратиться в специализированную мастерскую по кузовному ремонту.

Птичий помет: Птичий помет является очень коррозионно-активным. Он может повредить лакокрасочное покрытие в течение считанных часов. Всегда удаляйте птичий помет как можно быстрее.

Не забывайте о салоне

Влага, вызывающая коррозию, может собираться под ковриками и покрытием пола. Периодически проверяйте отсутствие влаги под ковриками. Будьте особенно осторожны, если вы используете автомобиль для перевозки удобрений, чистящих материалов или химических реагентов.

Такие материалы необходимо перевозить только в предназначенных для этого контейнерах, и любые капли и пятна от них должны быть вытерты, вымыты чистой водой и тщательно высушены.

Уход за салоном

Общие меры предосторожности при выполнении работ по уходу за салоном

Не допускайте попадания на элементы салона таких химических веществ, как духи, косметическое масло, солнцезащитный крем, средство для чистки рук и освежитель воздуха, поскольку они могут привести к повреждению или обесцвечиванию поверхности. Если же они попали на элементы салона, немедленно вытрите их. Ознакомьтесь с инструкциями по чистке виниловых поверхностей.

К СВЕДЕНИЮ

Ни при каких обстоятельствах не допускайте попадания воды или других жидкостей на электрические/электронные элементы внутри автомобиля, поскольку это может привести к их повреждению.

К СВЕДЕНИЮ

Для очистки кожаных поверхностей (рулевое колесо, обшивка сидений и т. д.) используйте нейтральные чистящие средства или растворы с низким содержанием спирта. Использование растворов с высоким содержанием спирта или кислотных/щелочных чистящих средств может стать причиной потускнения цвета или удаления верхнего слоя кожаного покрытия.

Чистка обшивки и элементов внутренней отделки

Винил (при наличии)

Удалите пыль и слабые загрязнения с поверхности виниловых элементов, используя метелку или пылесос. Очистите их поверхности при помощи специального очистителя для виниловых элементов.

Ткань (при наличии)

Удалите пыль и слабые загрязнения с поверхности тканевых элементов, используя метелку или пылесос. Очистите при помощи раствора нещелочного мыла, рекомендованного для тканевых обивок или ковриков.

Свежие пятна удаляйте как можно быстрее, используя средство для удаления пятен с поверхности тканей. Если свежее пятно осталось незамеченным, ткань может окраситься, и ее цвет будет испорчен. Кроме того, если не обеспечивается правильный уход за материалом, его огнестойкость может снизиться.

К СВЕДЕНИЮ

Отклонение от использования рекомендуемых чистящих средств и методов может отрицательно сказаться на внешнем виде ткани и ее огнестойкости.

Кожа (при наличии)

- Особенности кожи сидений
  - Кожаное покрытие изготовлено из кожи животного, которая проходит специальную обработку для дальнейшего использования. Так как это натуральный продукт, каждая часть обладает собственной толщиной и плотностью. На коже могут появляться морщины, как результат растягивания и стягивания в зависимости от температуры и влажности.
  - Сиденье выполнено из растягиваемой ткани для повышения комфортности.
  - Части, контактирующие с корпусом, изогнуты, а боковые части приподняты, что обеспечивает комфорт и стабильность при движении.
  - В ходе естественного процесса эксплуатации могут появиться морщины. Это не является дефектом изделия.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Гарантия не распространяется на морщины или потертости, возникающие естественным образом в ходе эксплуатации.**
- **Ремни с металлическими элементами, застежки или ключи в задних карманах могут повредить ткань сиденья.**
- **Старайтесь не намочить сиденье. Это может изменить свойства натуральной кожи.**
- **Джинсы или выцветающая одежда могут запачкать поверхность ткани, покрывающей сиденья.**

• Уход за кожаными сиденьями

- Периодически очищайте сидения пылесосом для удаления пыли и песка с сидений. Это предотвратит истирание или повреждение кожи сидений и поддержит их в хорошем состоянии.
- Часто протирайте кожу обшивки сидений сухой или мягкой тканью.
- Использование подходящего защитного средства для кожи может помочь предотвратить истирание покрытия и сохранить цвет. Тщательно читайте инструкции и проконсультируйтесь со специалистами, прежде чем использовать покрывающие или защитные средства для кожи.
- Светлая (бежевая, кремовая бежевая) кожа легко и заметно пачкается. Регулярно чистите сиденья.
- Не протирайте сидения влажной тканью. Это может привести к растрескиванию поверхности.

• Очистка кожаных сидений

- Незамедлительно устраняйте все загрязнения. Следуйте инструкциям ниже при удалении загрязнений различных типов.
- Косметика (солнцезащитный крем, крем-пудра и т. д.)

  Нанесите чистящий крем на ткань и протрите грязное место. Снимите крем влажной тканью и удалите воду сухой тканью.
- Напитки (кофе, безалкогольный напитки и т. д.)

  Нанесите небольшое количество нейтрального растворителя и протирайте до тех пор, пока пятно не перестанет размазываться.
- Масло

  Немедленно вытрите масло впитывающей тканью и протрите средством для выведения пятен, предназначенном для натуральной кожи.
- Жевательная резинка

  Прикладывайте лед до затвердения жевательной резинки, затем постепенно удалите.

Очистка тканого материала комбинированного поясно-плечевого ремня безопасности

Очистите тканые ремни при помощи раствора нещелочного мыла, рекомендованного для матерчатых обивок или ковриков. Следуйте указаниям изготовителя мыла. Не следует отбеливать или перекрашивать тканые ремни, поскольку это может их ослабить.

Чистка стекол с внутренней стороны

Если внутренние поверхности стекол автомобиля затуманились (т.е. покрылись маслянистой, жирной или восковой пленкой), то их следует очистить при помощи очистителя для стекол. Следуйте инструкциям на упаковке средства по очистке стекол.

К СВЕДЕНИЮ

Не следует скоблить или скрести обращенную в салон поверхность заднего стекла. Это может привести к повреждению сетки обогревателя заднего стекла.

СИСТЕМА СНИЖЕНИЯ ТОКСИЧНОСТИ ВЫБРОСОВ

На систему снижения токсичности выбросов вашего автомобиля распространяется действие ограниченной гарантии. Подробная информация о гарантийных обязательствах приведена в буклете «Гарантийное и техническое обслуживание», поставляемом с автомобилем.

Ваш автомобиль оснащен системой снижения токсичности выбросов, позволяющей удовлетворить всем правилам, нормирующим состав автомобильных выбросов в атмосферу.

Ниже перечислены три установленных на автомобиле элемента такой системы:

(1) система снижения токсичности выбросов из картера двигателя
(2) система снижения токсичности выбросов из топливного бака
(3) система снижения токсичности выхлопных газов

Для обеспечения нормальной работы системы снижения токсичности рекомендуется проводить проверку и техническое обслуживание автомобиля у авторизованного дилера компании HYUNDAI в соответствии с графиком технического обслуживания, приведенным в настоящем руководстве.

⚠ ВНИМАНИЕ

Меры предосторожности при проведении проверок и испытаний в процессе технического обслуживания (с электронной системой стабилизации курсовой устойчивости (ESC))

- **Во избежание пропуска зажигания в процессе динамометрического испытания, выключите электронную систему стабилизации курсовой устойчивости (ESC), нажав на переключатель ESC.**
- **После завершения динамометрического теста, включите систему ESC повторным нажатием переключателя ESC.**

1. Система снижения токсичности выбросов из картера двигателя

В автомобиле предусмотрена система вентиляции картера двигателя, которая предотвращает загрязнение окружающей среды газами из картера двигателя. Эта система подает в картер свежий отфильтрованный воздух через гибкий шланг подачи воздуха. Внутри картера этот свежий воздух смешивается с картерными газами, и эта смесь затем попадает во впускную магистраль двигателя через клапан системы вентиляции картера двигателя.

2. Система снижения токсичности выбросов из топливного бака

Система снижения токсичности выбросов из топливного бака предотвращает попадание паров топлива в атмосферу.

Накопитель

Пары, появляющиеся в результате испарения топлива в топливном баке, собираются в накопителе, пока двигатель не работает. Во время работы двигателя топливные пары, собранные в накопителе, подаются в сглаживающий ресивер через электромагнитный клапан управления продувкой накопителя топливных паров.

Электромагнитный клапан управления продувкой накопителя топливных паров (PCSV)

Электромагнитный клапан управления продувкой накопителя топливных паров управляется блоком ECM; при низкой температуре жидкости в системе охлаждения во время работы двигателя в режиме холостого хода, клапан находится в закрытом положении, и поэтому топливные пары не попадают в ресивер впускной магистрали. После того, как двигатель прогреется во время обычного движения автомобиля, этот клапан открывается, пропуская тем самым пары топлива в ресивер впускной магистрали.

3. Система снижения токсичности выхлопных газов

Система снижения токсичности выхлопных газов с высокой эффективностью контролирует состав выхлопных газов, сохраняя при этом хорошие ходовые качества автомобиля.

Внесение изменений в конструкцию автомобиля

Запрещается вносить изменения в конструкцию данного автомобиля. Изменения конструкции могут отрицательно сказаться на характеристиках автомобиля, безопасности или сроке службы. В некоторых случаях они даже могут нарушать государственные правила, касающиеся безопасности и ограничения выбросов.

Кроме того, повреждение или снижение характеристик, вызванные какими-либо изменениями конструкции, не подпадают под действие гарантийных обязательств.

- Использование неразрешенных электронных устройств может стать причиной нарушения управления автомобилем, повреждения проводки, разрядки аккумулятора и пожара. Для собственной безопасности не используйте неодобренные электронные устройства.

Меры предосторожности, касающиеся выхлопных газов двигателя (угарный газ)

- Угарный газ может присутствовать среди прочих выхлопных газов. Таким образом, при появлении любого запаха выхлопных газов внутри вашего автомобиля, необходимо, чтобы автомобиль был немедленно проверен и отремонтирован. Если вы подозреваете, что выхлопные газы попадают в салон, дальнейшее движение в автомобиле допускается, только если все окна открыты. В этом случае автомобиль также должен быть незамедлительно проверен и отремонтирован.

⚠ ОСТОРОЖНО

Выхлопные газы двигателя содержат угарный газ (CO). Несмотря на отсутствие у него цвета и запаха, он является опасным и может привести к смерти при его вдыхании. Во избежание отравления CO следуйте указаниям, перечисленным ниже.

- Не держите двигатель включенным в закрытых помещениях (таких, как гаражи) дольше, чем это необходимо для въезда или выезда из помещения.
- Если автомобиль стоит с включенным двигателем на открытом пространстве в течение достаточно продолжительного времени, настройте систему вентиляции (по мере необходимости) таким образом, чтобы происходила подача наружного воздуха в салон.
- Не следует сидеть в припаркованном или остановленном автомобиле с включенным двигателем в течение продолжительного времени.
- Если двигатель глохнет или не может завестись, чрезмерное количество попыток запустить двигатель может привести к выходу из строя системы снижения токсичности выбросов.

Меры предосторожности, связанные с использованием каталитического нейтрализатора (при наличии)

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Горячие выхлопные газы могут зажечь воспламеняющиеся предметы, находящиеся под днищем вашего автомобиля. Не паркуйте, оставляйте или проезжайте около воспламеняющихся объектов, таких как трава, растения, бумага, листья и др.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Выхлопная система и каталитическая система сильно нагреваются во время работы двигателя и остаются горячими сразу после выключения двигателя. Следует соблюдать осторожность, так как в случае контакта с деталями системы выпуска отработавших газов или каталитическим нейтрализатором вероятно получение ожогов.**

  Также не снимайте радиатор вокруг выхлопной системы, не закрывайте нижнюю часть автомобиля и не закрывайте автомобиль, пытаясь бороться с коррозией. В некоторых условиях это может привести к возгоранию.

Ваш автомобиль оборудован каталитическим нейтрализатором для снижения токсичности выхлопа.

В связи с этим, необходимо принимать следующие меры предосторожности:

- Используйте только НЕЭТИЛИРОВАННЫЙ БЕНЗИН (для автомобилей с бензиновым двигателем).
- Прекращайте эксплуатацию автомобиля при наличии признаков неисправности двигателя, таких как пропуск зажигания, или при заметном снижении характеристик автомобиля.
- Не используйте двигатель не по назначению, а также не подвергайте его чрезмерным нагрузкам. Примеры использования двигателя не по назначению включают движение при выключенном двигателе, а также спуск по крутым склонам при включенной передаче и выключенном двигателе.
- Не оставляйте двигатель в течение продолжительного времени (более пяти минут) в режиме холостого хода.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию или режим работы любого элемента двигателя и системы снижения токсичности выбросов. Рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.
- Избегайте движения, если уровень топлива очень низкий. Отсутствие топлива может привести к пропуску зажигания и стать причиной чрезмерной нагрузки каталитического нейтрали-затора.

Невыполнение этих указаний может привести к повреждению каталитического нейтрализатора и автомобиля в целом.

Кроме того, такие действия могут стать причиной прекращения действия гарантийных обязательств.

Технические характеристики & Информация для потребителя

Габаритные размеры 8-2
Двигатель 8-2
Мощность ламп освещения 8-3
Шины и колеса 8-4
Индексы грузоподъемности и
индексы скорости шин (для европы) 8-6
Система кондиционирования воздуха.....8-6
Масса транспортного средства
и объем багажа 8-6
Рекомендуемые смазочные материалы и
информация об объемах.....8-7
Рекомендуемые значения коэффициента
вязкости по классификации SAE 8-8
Серийный номер автомобиля (VIN).....8-9
Сертификационная табличка автомобиля.....8-9
Табличка технических характеристик/
значен ий давления в шинах 8-10
Серийный номер двигателя 8-10
Этикетка компрессора кондиционера 8-10
Этикетка хладагента 8-11
Декларация соответствия.....8-11

ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ

Параметр		мм (дюйм)
Общая длина		4 335 (170,67)
Общая ширина	без наружных зеркал	1 795 (70,66)
	с наружными зеркалами	2 039 (80,27)
Общая высота		1 451 (57,13)*1 / 1 447 (56,97)*2
Размерность передних шин	225/40 ZR18	1 557 (61,30)
	235/35R19	1 556 (61,26)
Размерность задних шин	225/40 ZR18	1 566 (61,65)
	235/35R19	1 564 (61,57)
Колесная база		2 650 (104,33)

*1 : 18-дюймовые шины
*2 : 19-дюймовые шины

ДВИГАТЕЛЬ

Объем	Диаметр x ход	Порядок работы цилиндров	Количество цилиндров
1 998 $см^3$ (121,9 куб. дюйм)	86,0 X 86,0 мм (3,39 x 3,39 дюймов)	1-3-4-2	4. Рядный

МОЩНОСТЬ ЛАМП ОСВЕЩЕНИЯ

Лампы			Тип лампы	Мощност
Передняя	Передние фары	ближний	LED	LED
		дальний	LED	LED
	Габаритные огни		LED	LED
	Указатели поворота		LED	LED
	Стационарные лампы освещения на поворотах (SBL)		LED	LED
	Дневные ходовые огни		LED	LED
	Боковой повторитель указателя поворотов		LED	LED
Задняя	Стоп-сигнал/габаритный огонь		LED	LED
	Указатели поворота		PY21W	21
	Фонари заднего хода		W16W	16
	Задний противотуманный фонарь		PY21W	21
	Высокорасположенный повторитель стоп-сигнала		LED	LED
	Фонарь освещения номерного знака		FESTOON	5
Внутренней	Передние индивидуальные лампы		W10W	10
	Центральная потолочная лампа	Тип A	FESTOON	8
		Тип B	LED	LED
	Лампа косметического зеркала		FESTOON	5
	Лампа перчаточного ящика		FESTOON	5
	Плафон освещения багажного отделения		FESTOON	10

ШИНЫ И КОЛЕСА

Наимено вание	Размер шины	Размер колеса	Давление в шине, кПа (бар, фунт на кв. дюйм)				Момент затяжки гайки крепления колеса кг•м (фунт•фут, Н•м)
			Номинальная нагрузка		Максимальная нагрузка		
			Передняя	Задняя	Передняя	Задняя	
Полноразмерная шина	225/40 ZR18	7,5J X 18	250 (2,5, 36)	230 (2,3, 33)	250 (2,5, 36)	230 (2,3, 33)	11~13 (79~94, 107~127)
	235/35 R19	8,0J X 19	260 (2,6, 38)	240 (2,4, 35)	290 (2,9, 42)	270 (2,7, 39)	
Компактное запасное колесо	T125/70 R18	4,0T X 18	420 (4,2, 60)				

В комплект поставки транспортного средства будет включено или компактное запасное колесо, или комплект для ремонта шин.

К СВЕДЕНИЮ

- **Если вскоре ожидается похолодание, к стандартному давлению воздуха в шинах согласно спецификации разрешается добавить 20 кПа (3 фунта/дюйм). Обычно, снижение давления составляет 7 кПа (1 фунт/дюйм) на каждые 7°C (12°F) понижения температуры. Если ожидаются экстремальные изменения температуры, регулярно проверяйте давление в шинах, так как они должны быть накачаны надлежащим образом.**
- **В основном, давление снижается при движении на большой высоте над уровнем моря. Таким образом, если планируется поездка в высокогорную местность, проверьте давление в шинах заранее. При необходимости накачайте их до нужного уровня (добавление воздуха в зависимости от высоты на уровнем моря: +10 кПа/1 км (+2,4 фунта/дюйм/1 миля).**

⚠ ВНИМАНИЕ

Все устанавливаемые на замену шины автомобиля должны соответствовать по размеру оригинальным.

Использование шин другого размера может повредить смежные части или привести к их неустойчивому функционированию.

ИНДЕКСЫ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТИ И ИНДЕКСЫ СКОРОСТИ ШИН (ДЛЯ ЕВРОПЫ)

Деталь	Размер шины	Размер диска	Допустимая нагрузка		Допустимая скорость	
			LI *1	кг	SS *2	км/ч
Полноразмерная шина	225/40 ZR18	7,5J X 18	92	630	Y	300
	235/35 R19	8,0J X 19	91	615	Y	300

*1 LI : ИНДЕКС ДОПУСтИМОЙ НАГРУЗКИ
*2 SS : СИМВОЛ СКОРОСтИ

СИСТЕМА КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ ВОЗДУХА

Деталь	Масса или объем	Классификация
Хладагент г (унции)	475 ~ 525 (16,76 ~ 18,52)	R-1234yf (для Европы) R-134a (За исключением Европы)
Компрессорное масло г (унции)	100 ~ 120 (3,52 ~ 4,23)	PAG

За подробной информацией обратитесь к авторизованному дилеру HYUNDAI.

МАССА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА И ОБЪЕМ БАГАЖА

Полная масса транспортного средства кг (фунты)	Объем багажа (VDA) л (куб. футы)	
	Min.	Max.
1 950 (4 299)	395 (13,95) / 381 (13,45)*1	1 301 (45,94) / 1 287 (45,45)*1

*1 : транспортные средства с задней балкой жесткости
Min.: За задним сиденьем до верхнего края спинки сиденья.
Max.: За передним сидением до потолка.

РЕКОМЕНДУЕМЫЕ СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОБЪЕМАХ

Для достижения оптимального режима работы двигателя и трансмиссии, а также увеличения их сроков службы используйте только качественные смазочные материалы. Качественные смазочные материалы также влияют на эффективность работы двигателя и снижают расход топлива.

На вашем автомобиле рекомендуется использовать следующие смазочные материалы и жидкости:

Смазочный материал	Объем	Классификация
Моторное масло *1 *2 (слив и залив) Рекомендуется Shell HELIX Моторные масла	4,8 *l* (5,07 US qt.)	ACEA C2 или выше / 0W-30
Жидкость для МКПП	1,8 ~ 1,9 *l* (1,9 ~ 2,0 US qt.)	HK SYN MTF 70W (SK) SPIRAX S6 GHME 70W MTF (H.K.SHELL) GS MTF HD 70W (GS CALTEX) (API GL-4, SAE 70W)
Охлаждающая жидкость	8,5 *l* (9,0 US qt.)	Смесь антифриза и дистиллированной воды (охлаждающая жидкость на основе этиленгликоля для алюминиевого радиатора)
Тормозная жидкость / жидкость в приводе выключения сцепления	0,7 ~ 0,8 *l* (0,7 ~ 0,8 US qt.)	FMVSS116 DOT-3 или DOT-4
Топливо	50 *l* (13,21 US gal.)	См. «Требования к качеству топлива» в предисловии.

*1 : См. рекомендуемые классы вязкости SAE на странице 8.

*2 : В настоящее время в наличии имеется масло с маркировкой Engrgy Conserving Oil (энергосберегающее моторное масло). Помимо прочих положительных эффектов, применение такого масла способствует экономии расхода топлива за счет сокращения потребления топлива, необходимого для преодоления трения деталей двигателя. Зачастую эти улучшения трудно оценить при ежедневном вождении, однако суммарная экономия средств и энергии за год оказывается внушительной.

Рекомендуемые значения коэффициента вязкости по классификации SAE

⚠ ВНИМАНИЕ

Обязательно убедитесь в чистоте пространства вокруг крышки любой заливной горловины, сливного отверстия и масляного щупа перед проверкой уровня масла или его заменой. Это особенно важно при эксплуатации транспортного средства в пыльных и загрязненных условиях и при езде по грунтовым дорогам. Очистка крышки и щупа предотвратит попадание пыли и песка в двигатель и другие механизмы, которые могут быть повреждены.

Вязкость моторного масла влияет на расход топлива и на эксплуатацию в холодную погоду (запуск двигателя и подача масла). Моторное масло низкой вязкости обеспечивает лучший уровень экономии топлива и лучшую работу двигателя в холодную погоду, а масло с высоким коэффициентом вязкости необходимо для требуемого уровня смазки двигателя в жарких условиях. Использование масел со значениями коэффициентов вязкости, отличными от рекомендуемых, может привести к выходу двигателя из строя.

При выборе типа масла, принимайте во внимание диапазон температур, в которых будет эксплуатироваться ваш автомобиль до следующей замены масла.

Выбирайте рекомендуемые значения коэффициента вязкости из таблицы.

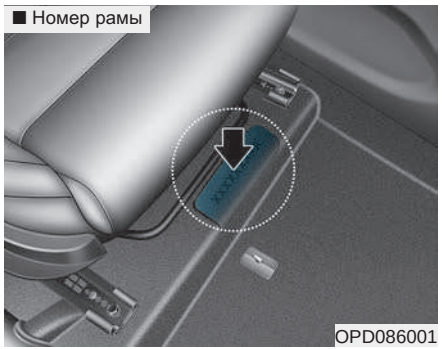
Диапазон температур для рекомендуемых значений коэффициента вязкости по классификации SAE

Температура	°C	-30	-20	-10	0	10	20	30	40	50	
	(°F)	-10	0	20	40	60	80	100	120		
Для всех стран *1											20W-50
											15W-40
											10W-30
											0/5W-30, 5W-40

*1 : Для улучшения экономии топлива рекомендуется использовать моторное масло классов вязкости SAE 0W-30. Но если такого моторного масла в вашей стране нет, выберите соответствующее моторное масло исходя из данных вязкости масла, представленные в таблице.

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР АВТОМОБИЛЯ (VIN)

■ Номер рамы

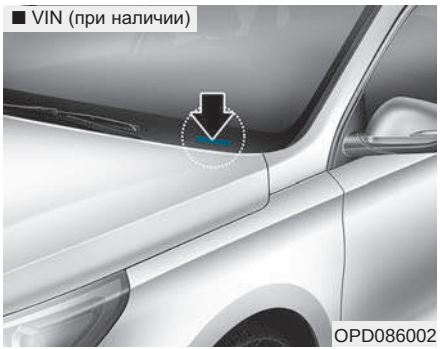


OPD086001

Серийный номер автомобиля - это номер, который используется при регистрации вашего транспортного средства и применяется во всех правовых случаях, относящихся к вопросам прав собственности на автомобиль и.т.д.

Номер выбит на полу под пассажирским сиденьем. Для проверки номера необходимо открыть крышку.

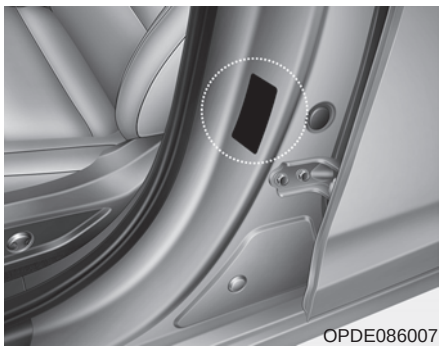
■ VIN (при наличии)



OPD086002

Идентификационный номер автомобиля (VIN) также имеется на табличке в в ерхней части приборной панели. Номер на этой табличке хорошо виден снаружи автомобиля через ветровое стекло.

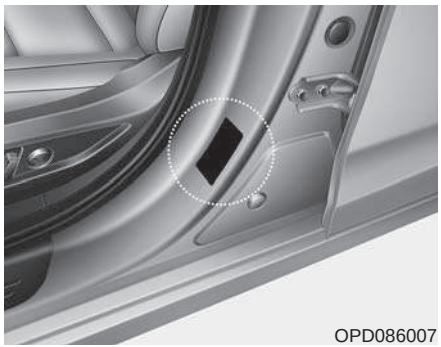
СЕРТИФИКАЦИОННАЯ ТАБЛИЧКА АВТОМОБИЛЯ



OPDE086007

На табличке сертификации автомобиля (которая находится на средней стойки со стороны водителя или пассажира) имеется идентификационный номер автомобиля (VIN).

ТАБЛИЧКА ТЕХНИЧЕСКИХ ХАРАКТЕРИСТИК/ЗНАЧЕНИЙ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ

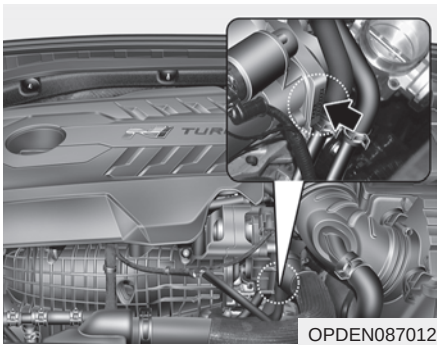


OPD086007

Установленные на вашем автомобиле шины выбраны для обеспечения наилучших характеристик управляемости автомобиля.

Табличка технических характеристик шин находится на внешней панели средней стойки со стороны водителя и содержит информацию о рекомендуемом давлении в шинах вашего автомобиля.

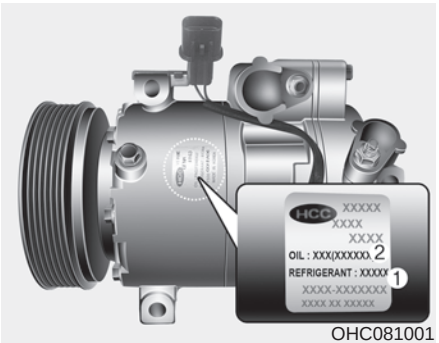
СЕРИЙНЫЙ НОМЕР ДВИГАТЕЛЯ



OPDEN087012

Серийный номер двигателя выбит на блоке цилиндров, как показано на рисунке.

ЭТИКЕТКА КОМПРЕССОРА КОНДИЦИОНЕРА



OHC081001

На этикетке компрессора указаны модель, номер детали поставщика, серийный номер, тип хладогента (1) и тип холодильного масла (2).

ЭТИКЕТКА ХЛАДАГЕНТА

OPDE086008

На наклейке хладагента приведена информация о типа и количестве хладагента.

Наклейка находится на нижней поверхности капота.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ (ПРИ НАЛИЧИИ)

■ Пример

CE 0678

CE0678

Радиочастотные компоненты транспортного средства соответствуют требованиям и иным применимым положениям Директивы 1995/5/EC.

Более подробная информация, включая декларацию соответствия производителя доступна на веб-сайте HYUNDAI:

http://service.hyundai-motor.com

Приложение I

❋ **Данное приложение предназначено для объяснения пользователю основных терминов автомобилей модели HYUNDAI. Некоторые термины могут быть не применимы к вашему автомобилю.**

ПРИЛОЖЕНИЕ

Требования к топливу

- DPF : Сажевый фильтр дизельного двигателя

Сиденье

- ACTIVE : Активный подголовник
- HIGH : Выс.
- MIDDLE : Средн.
- LOW : Низк.
- OFF : Выкл.

Ремень безопасности

- На всех ремнях безопасности расположена этикетка ремня безопасности. Данная этикетка указывает на то, что автомобиль отвечает требованиям директивы по безопасности ремней безопасности, разработанной Европейской экономической комиссией ООН. На ней указаны номер норматива, номер корректировки норматива, номер подтверждения, имя производителя, дата изготовления, номер части, номер модели и т. д.
- На ремне безопасности заднего центрального сиденья показано, как правильно закреплять ремень безопасности.

Детское удерживающее устройство

- ISOFIX : Организация международных стандартов FIX
- TOP TETHER : Верхнее привязное крепление

Подушка безопасности

- AIRBAG : Подушка безопасности
- SRS AIRBAG : Подушка безопасности пассивной системы безопасности
- PASSENGER : Пассажир
- ON : Вкл.
- OFF : Выкл.

Система бесключевого доступа

- HOLD : Нажмите и удерживайте кнопку в течение 1 секунды.

Электронный ключ

- HOLD : Нажмите и удерживайте кнопку в течение 1 секунды.

Противоугонная сигнализация

- WARNING : Предупреждение
- SECURITY SYSTEM : Система безопасности

Система иммобилайзера

- ECU : Блок управления двигателем

Замки дверей

- LOCK: Блокировка

Багажник

- OPEN : Разомкнуто

Крышка багажника

- OPEN : Открыта

Топливо

- DIESEL : Дизель
- WARNING : Предупреждение

Стекла

- AUTO : Автоматические
- AUTO DOWN : Автоматическое опускание

Рулевое колесо

- EPS : Усилитель руля с электронным управлением

Зеркала

- MIRROR : Зеркало

Приборная панель

- RPM : Обороты в минуту
- H : Горяч.
- C : Холодн.
- F : Полн.
- E : Пусто
- LCD : Жидкокристаллический дисплей
- TFT : Тонкопленочный транзистор
- A/V : Аудио или видео
- TBT : Навигация с указанием поворотов

Камера заднего вида

- Warning! Check surroundings for safety :

  Предупреждение! Проверьте безопасность окружения

Особенности интерьера

- CUP : Чашка
- ASH TRAY : Пепельница
- BOTTLE ONLY : Только бутылка
- USB : Универсальная последовательная шина
- AUX : Вспомогательное устройство
- iPod® : Является торговой маркой корпорации Apple Inc.

Положение ключа

- LOCK : Блокировка
- ACC : Дополнительное оборудование
- ON : Вкл.
- START : Пуск

Рейка крыши

- FRT : Перед

Аудиосистема

Наименование		Описание
FM1		FM1
FM2		FM2
FMA		FM радио (автосохранение)
AM		AM
AMA		AM радио (Автосохранение)
P1~P6		Предустановка кнопок 1~6
ST		Стерео
SCAN		СКАНИРОВАНИЕ
Auto Store		Автоматическое сохранение
AST		Автоматическое сохранение
P. SCAN		Искать станции
PTY		Тип программы вещания
PTY Search		Поиск по типу передачи
PT Search		Поиск по типу передачи
No Station		Станция отсутствует
ST		Стерео
AF (Alternative Frequency)		Альтернативная частота
TA		Функция информирования о плотности дорожного движения
LO		Местные
REG		Регион
SCAN		СКАНИРОВАНИЕ

Наименование		Описание
DISC RPT		Повторное воспроизведение диска
RPT		Повтор
FLD. RPT		Повторное воспроизведение всех треков в папке
ALL RDM		Воспроизведение (всех) композиций в произвольном порядке
FLD.RDM		Произвольное воспроизведение всех треков в папке
AUX		Дополнительно
RSE		Развлекательная система заднего сиденья
Loading iPod®		Загрузка iPod®
RDM		Воспроизведение (всех) композиций в произвольном порядке
ALB.RDM		Воспроизведение треков альбома в произвольном порядке
ALB.RDM RPT		Воспроизведение треков альбома в произвольном порядке + повтор
RDM RPT		Повтор в произвольном порядке

Наименование		Описание
None		ОТСУТСТВУЮТ
News		НОВОСТИ
Affairs		СОБЫТИЯ
Info		ИНФОРМАЦИЯ
Sport		СПОРТ
Educate		ОБРАЗОВАНИЕ
Drama		ДРАМА
Culture		КУЛЬТУРА
Science		НАУКА
Varied		РАЗНОЕ
Pop M		Поп-музыка
Rock M		Рок-музыка
Easy M		Легкая музыка
Light M		Легкая классика
Classics		Серьезная классика
Other M		Другая музыка
Weather		ПОГОДА
Finance		ФИНАНСЫ
Children		Программы для детей
Social		Общественные события
Religion		РЕЛИГИЯ
Phone-In		ВХОД ДЛЯ ТЕЛЕФОНА
Travel		ДВИЖЕНИЕ

Наименование		Описание
Leisure		ОТДЫХ
Jazz		Джаз
Country		Музыка кантри
Nation M		Этническая музыка
Oldies		Старая музыка
Folk M		Народная музыка
Document		Документальные передачи
PTY None		Тип программы вещания ОТСУТСТВУЕТ
RDS Search		Повтор в произвольном порядке
TMC		Канал дорожных сообщений
CD		КОМПАКТ-ДИСК
Reading Error		Ошибка чтения
Deck Init		Инициализация проигрывателя компакт-дисков
Disc Checking		Проверка диска
Wait		Ожидание
No Disc		Диск отсутствует
Disc Full		Диск заполнен
Reading CD		Чтение компакт-диска
Loading CD		Загрузка компакт-диска
Changing CD		Замена компакт-диска
Insert CD		Вставить компакт-диск

Наименование		Описание
Ejecting CD		Извлечение компакт-диска
Audio Track 00		Аудио-трек 00
Audio CD		Звуковой компакт-диск
Track		Трек
Disc Title		Название диска
Disc Artist		Исполнитель диска
Track Title		Название трека
Track Artist		Исполнитель трека
Total Track		Всего треков
No Disc Title		Название диска отсутствует
No Disc Artist		Исполнитель диска отсутствует
No Track Title		Название трека отсутствует
No Track Artist		Исполнитель трека отсутствует
File Name		Название файла
Title		Название
Artist		Исполнитель
Album		Альбом
Folder		Папка
Total File		Всего файлов
No Title		Название отсутствует
No Artist Name		Имя исполнителя отсутствует
No Album Name		Название исполнителя отсутствует

Наименование		Описание
Root		Корень папки
Connected		Подключено
No Media		Носитель информации отсутствует
Reading USB		Чтение USB-устройства
Empty USB		Пустое USB-устройство
File Name		Название файла
Title		Название
Folder		Папка
Total File		Всего файлов
No Title		Название отсутствует
No Artist Name		Имя исполнителя отсутствует
No Album Name		Название исполнителя отсутствует
Root		Корень папки
Reading iPod®		Чтение iPod®
Not Support		Не поддерживается
Empty iPod		Пустой iPod®
Reading Error		Ошибка чтения
Title		Название
All		Все
Albums		Альбомы
Artists		Исполнители

Наименование		Описание
Playlists		Списки воспроизведения
Songs		Композиции
Genres		Жанры
Composers		Композиторы
Root		Корень
Rear Seat Entertainment Not Ready		Развлекательная система заднего сиденья не готова
Battery Discharge Warning		Предупреждение о разрядке батареи
Battery Discharge Start the Engine		Батарея разряжена, запустить двигатель
Start the Engine		Запустить двигатель
Scroll		Прокрутка текста
SDVC		Регулировка громкости в зависимости от скорости / Регулировка гр. в зависимости от скорости
Sound		Звуковой эффект
P.Bass		Усиление низких частот
Low		Низкие
Mid		Средние
High		Высокие

Наименование		Описание
V-EQ		Настраиваемый эквалайзер
Normal		Нормально
Dynamic		Динамически
Surround		Объемный звук
Phone		Настройки телефона
Pair		Сопряжение с телефоном
Select		Выбор и подключение телефона
Delete		Удалить телефон
Priority (change Priority)		Изменить приоритет
Music		Потоковая передача звука по Bluetooth
BT Off		Выключить Bluetooth
BT Setup		Настройка Bluetooth
BT Vol.		Громкость Bluetooth
Bluetooth Vol. MAX		Максимальная громкость Bluetooth
Bluetooth Vol. MIN		Минимальная громкость Bluetooth
Clock		Настройка часов
12/24 Hr.		Формат времени (12/24 ч)
Time		Установка времени
Use Tuning Knob		Используйте ручку настройки

Наименование		Описание
Automatic RDS Time		Время автоматической системы передачи данных по каналу радиотрансляции
Manual Setting		Ручная настройка
Display		Настройка дисплея
Temp.		Настройка отображения температуры
Radio		Настройка радио
SAT		Спутниковое радио SIRIUS
Cat./Ch.		КАТЕГОРИЯ/КАНАЛ
Artist/Title		Исполнитель/Название
Language		Выбор языка
RDS		RDS (система передачи данных по каналу радиотрансляции)
Radio Data System News		Новости системы передачи данных по каналу радиотрансляции
AF		Альтернативная частота
TA Vol.		Громкость дорожных оповещений/ Гр. дорожных оповещений
		Громкость дор. оп.
TA Volume		Громкость дорожных оповещений/ Гр. дорожных оповещений”
		Громкость дор. оп.

Наименование		Описание
Region		Регион
On / Off		On/Off (вкл/выкл)
Auto		Автоматич.
Return		Возврат
Main		Основные настройки
Media		Информация проигрывания MP3
German		Немецкий
English(UK)		Английский (UK)
French		Французский
Italian		Итальянский
Spanish		Испанский
Dutch		Нидерландский
Swedish		Шведский
Danish		Датский
Russian		Русский
Portuguese		Португальский
Sound		Настройка аудио
Bass		Низкие частоты
Middle		Средние
Treble		Высокие частоты
Fader		Микшер
Balance		Баланс

Наименование		Описание
Incoming Call		Входящий вызов
Private Mode		Режим скрытой связи
Call Ended		Вызов завершен
System Not Ready Please Wait a Moment		Система не готова, Пожалуйста, подождите
Searching - - - Passkey 0000		Поиск- - - Ключ доступа 0000
Pairing Over		Сопряжение окончено
Connecting		Соединение
Phone slot is full		Телефонный разъем занят
CONN		СОЕДИНЕНИЕ
Connection Complete		Соединение завершено
Connection Failed		Сбой соединения
Pairing Failed		Сбой сопряжения
Priority		Приоритет
DEL PHONE		УДАЛ. ТЕЛЕФОН
BT ON		ВКЛ BT
BT OFF		ВЫКЛ BT
Deleted		Удалено
Listening		Прослушивание
Back		Назад

Наименование		Описание
Vehicle is moving Not available		Не доступно - автомобиль в движении
Call Ended		Вызов завершен
Active Call		Активный вызов
Phone Number		Номер телефона
Redial		Повтор
Pairing Complete		Сопряжение завершено
Select Phone		Выбрать телефон
Connection Complete		Соединение завершено
Connection Failed		Сбой соединения
Connecting		Соединение
Delete Phone		Удалить телефон
Deleted		Удалено
Transfer Complete		Передача завершена
Pairing Over		Сопряжение завершено
Pair Phone		Сопряжение с телефоном
Searching - - - Passkey 0000		Поиск - - - Ключ доступа 0000
Priority		Приоритет
Phone Priority		Приоритет телефона

Наименование		Описание
Phonebook		Телефонная книга
Bluetooth System ON		Система Bluetooth вкл
Bluetooth System OFF		Система Bluetooth выкл
Downloading Phonebook		Загрузка списка контактов
Please say a command		Пожалуйста, произнесите команду
No Phone paired Please pair a phone		Телефон не сопряжен, подключите телефон
Help		Справка
Call Transferred		Переадресация вызова
Please Wait		Пожалуйста, подождите
MP3 Play		MP3 Pla
Mic Mute Off		Выкл блок. микрофона
Mic Mute On		Вкл блок. микрофона
Mute (AUDIO MUTE)		Выкл. звук (ВЫКЛ. АУДИО)
Volume		Громкость
Min		Минимум
Max		Максимум

Наименование		Описание
Incoming Volume		Входящая громкость
Max		Максимум
R		ВПРАВО
L		ВЛЕВО
F		ПЕРЕДНИЙ
R		ЗАДНИЙ
SETUP		НАСТРОЙКА
Text Scroll		Прокрутка текста
On		Вкл
Off		Выкл.
MP3 Play Info.		Информация проигрывания MP3
Power Bass		Усиление низких частот
UK ENGLISH		АНГЛИЙСКИЙ (UK)
POLISH		ПОЛЬСКИЙ
“Call” Say “By number” or “By name”		Для набора номера произнести "По номеру" по "По имени"

Выключатель зажигания

- PUSH : Надавить
- LOCK : Блокировка
- ACC : Дополнительное оборудование
- ON : Вкл.
- START : Пуск

Автоматическая коробка передач

- SHIFT LOCK RELEASE :
  Снятие блокировки переключения
- S/Lock : Блокировка переключения передач

Стояночный тормоз (педаль)

- PUSH ON ↔ OFF :
  Чтобы задействовать стояночный тормоз, нажмите педаль стояночного тормоза до конца. Чтобы снять стояночный тормоз, повторно нажмите на педаль, затем педаль автоматически вернется в полностью отпущенное положение.

Стояночный тормоз (электрический стояночный тормоз (EPB))

- PULL : Тянуть

Авт. пневматическая подвеска

- AIR SUSPENSION :
  Авт. пневматическая подвеска

Система круиз-контроля

- /CRUISE : Включает или выключает систему круиз-контроля
- ON, OFF : Включает или выключает систему круиз-контроля
- O/CANCEL : Отменяет работу системы круиз-контроля
- RES+/RES ACCEL :
  Восстанавливает или увеличивает скорость круиз-контроля
- SET-/COAST SET :
  Устанавливает или уменьшает скорость круиз-контроля
- SCC (Smart cruise control) :
  Интеллектуальный круиз-контроль

Система регулировки скорости

- : Включает или выключает систему контроля ограничения скорости.
- ON, OFF : Включает или выключает систему контроля ограничения скорости.
- O/CANCEL : Отменяет установленное ограничение скорости
- RES+ : Восстанавливает или увеличивает ограничение скорости, контролируемое системой
- SET- : Устанавливает или уменьшает ограничение скорости, контролируемое системой

Усовершенствованная система безопасного управления автомобилем (AVSM)

- AVSM : Усовершенствованная система безопасного управления автомобилем

Запасная шина

- OPEN : Открыть
- CLOSE : Закрыть
- SPARE TIRE : Запасная шина

Двигатель

- DOHC 16V : Два верхних распределительных вала 16 клапанов
- GDI : Система прямого впрыска топлива
- T-GDI : Система прямого турбо-впрыска топлива
- CRDI 16V : Система "Топливная рампа" с прямым впрыском 16 клапанов
- CRDI : Система "Топливная рампа" с прямым впрыском
- CRDI 24V : Система "Топливная рампа" с прямым впрыском 24 клапана
- V6 : Шестицилиндровый V-образный двигатель
- V8 : V-образный двигатель с 8 цилиндрами
- 2,5 TCI : Интеркулер с турбонагнетателем 2,5л
- HOT : Горячо! Не прикасайтесь

Моторное масло

- : Моторное масло
- ENG OIL : Моторное масло
- OPEN : Разомкнуто
- F : Полн.
- L : Низк.

Охлаждающая жидкость

- COOLANT : Охлаждающая жидкость
- ENGINE COOLANT :
  Жидкость системы охлаждения двигателя
- F : Полн.
- L : Низк.
- OPEN : Разомкнуто
- CLOSE : Закрыто
- : Расширительный бачок

Тормозная жидкость/жидкость сцепления

- MAX : Максимум
- MIN : Минимально

Бачок гидроусилителя

- OPEN : Разомкнуто
- CLOSE : Закрыто
- COLD : Холодн.
- HOT : Горячо
- MAX : Максимум
- MIN : Минимально
- POWER STEERING FLUID :
  Рабочая жидкость усилителя рулевого управления
- USE ONLY APPROVED POWER STEERING FLUID FILL TO PROPER LEVEL :
  Используйте только утвержденную жидкость гидроусилителя руля для заполнения до надлежащего уровня

Жидкость для АКПП

- C : Холодн.
- HOT : Горячо

Жидкость для стеклоомывателя

- WASHER ONLY :
  Только стеклоомыватель

Аккумуляторная батарея

-

: Неправильно утилизированная батарея может оказывать вредное влияние на окружающую среду и здоровье человека. Утилизируйте батарею согласно местным законам и нормам.
-

: В батарее содержится свинец. Не выбрасывайте ее после использования. Рекомендуем вернуть АКБ авторизованному дилеру HYUNDAI.

Предохранители

- OBD : Бортовая система диагностики
- FUSE : Предохранитель

Огни

- OPEN : Открыть
- CLOSE : Закрыть
- LOCK : Блокировка
- HLLD : Корректор угла наклона фар
- U : Вверх
- D: Вниз

и т.д.

- MAX □□ Kgf : Не перегружайте □□ Kgf
- Текст на лампе, бампере, колесном кожухе и брызговике указывает материал, из которого изготовлены части и необходим при обслуживании автомобиля.
- Этикетка хладагента находится под капотом двигателя на автомобилях i30, или на верхней крышке радиатора на автомобилях SANTA FE. Данная этикетка содержит сведения о классификации и количестве хладагента, а также классификации компрессорного масла.

Приложение II

TALVINE SÕITMINE 10-2
Lumised või jäised tingimused.....10-2
Ettevaatusabinõud talvesõidul 10-5

TALVINE SÕITMINE

Talvised rasked ilmastikutingimused kulutavad rehvid kiiresti läbi ning põhjustavad teisi probleeme. Talvise juhtimisega seotud probleemide vähendamiseks, võtke arvesse alljärgnevad soovitused:

Lumised või jäised tingimused

Peate hoidma piisavat vahemaad oma sõiduki ja teie ees asuva sõiduki vahel. Rakendage pidur õrnalt.

Kiiruse ületamine, järsk kiirendamine, äkiline pidurdamine ja teravad pöörded võivad olla väga ohtlikud teguviisid. Aeglustamisel kasutage täiel määral mootoriga pidurdamist. Pidurite äkiline rakendamine lumistel või jäistel teedel võib põhustada külglibisemist.

Teie sõidukiga sügavas lumes sõitmiseks võib olla tarvis kasutada talverehve või paigaldada teie rehvidele ketid.

Kandke alati kaasas hädaabivarustust. Mõned esemed, mida võiksite kaasas kanda, on lumeketid, veorihmad või -ketid, taskulamp, signaalraketid, liiv, labidas, krokodillid, aknakraabits, kindad, maha laotatav kangas, tööriided, tekk jne.

Talverehvid

⚠ HOIATUS

Lumerehvid peavad olema sõiduki tavarehvidega sama suurusega ja sama tüüpi. Vastasel juhul võib sõiduki ohutus ja juhitavus halveneda.

Kui teepinna temperatuur on alla 7°C, siis soovitame kasutada talvekumme. Vaadake allpool tabelit ja paigaldage oma autole soovitatud talverehvid.

Standardrehv		**Soovitatud talverehv**	
Rehvide mõõdud	Velje suurus	Rehvide mõõdud	Velje suurus
225/40R18	7,5Jx18	225/40R18	7,5Jx18
235/35R19	8,0Jx19		

Kui paigaldate autole talverehvid, siis veenduge, et need on originaalrehvidega sama mõõtu ja samasuguse kandevõimega radiaalrehvid. Sõiduki juhitavuse tasakaalustamiseks kõigis ilmastikutingimustes paigaldage talverehvid kõigile neljale rattale. Talverehvide poolt kuival teel pakutav pidamine ei pruugi olla sama kõrge, kui teie sõiduki originaalvarustuses olnud rehvidel. Uurige rehvimüüjalt soovitatud maksimaalseid kiiruseid.

Teave

Ärge paigaldage naelrehve ilma esmalt kohalikke ja munitsipaalmäärusi võimalike nende suhtes kehtestatud keelude osas kontrollimata.

Lumeketid

OPDEN057140

Kuna rariaalrehvide külgseinad on teist tüüpi rehvidest õhemad, võib mõnda tüüpi lumekettide paigaldamine neid kahjustada. Seetõttu on lumekettide asemel soovitatav kasutada talverehve. Ärge paigaldage rehvikette alumiinium-velgedega sõidukile; kui kettide kasutamine on vältimatu, kasutage traatkette. Kui rehvikette on vaja kasutada, kasutage HYUNDAI originaalkette ja paigaldage rehvikett vastavalt ketiga kaasas olevatele juhistele. Teie sõiduki tootja garantii ei kata lumekettide vale kasutamise tõttu sõidukile põhjustatud kahjustusi.

MÄRKUS

Ärge kasutage 235/35R19 rehvide korral rehvikette, need võivad autot kahjustada (velgesid, vedrustust ja keret).

⚠ HOIATUS

Rehvikettide kasutamine võib sõiduki juhitavust halvendada.

- **Sõitke kiirusega alla 30 km/h (20 mph) või keti tootja soovitatud piirkiiruse, valides nendest madalama.**
- **Sõitke ettevaatlikult ja vältige kühmusid, auke, teravaid pöördeid ja teisi teel leiduvaid ohtusid, mis võivad põhjustada sõiduki hüppamist.**
- **Vältige teravaid pöördeid ja lukustunud ratastega pidurdamist.**

Teave

- **Paigaldage rehviketid esirehvidele. Arvestage, et rehvikettide paigaldamine rehvidele parandab veojõudu, kuid ei kaitse külglibisemise eest.**
- **Ärge paigaldage naelrehve ilma esmalt kohalikke ja munitsipaalmäärusi võimalike nende suhtes kehtestatud keelude osas kontrollimata.**

Kettide paigaldamine

Rehvikettide paigaldamisel tuleb järgida tootja juhiseid ja paigaldada ketid võimalikult tihedalt. Sõitke paigaldatud kettidega aeglaselt (alla 30 km/h (20 mph)). Kui kuulete kettide puutumist vastu kere või šassiid, peatuge ja pingutage need. Kui need siiski kokku puutuvad, aeglustage kuni heli peatumiseni. Eemaldage rehviketid kohe, kui hakkate sõitma hooldatud teedel.

Lumekettide paigaldamise ajaks tuleb sõiduk parkida tasasele pinnale, liiklusest kõrvale. Lülitage sisse sõiduki ohutuled ja asetage sõiduki taka ohukolmnurk (kui olemas). Enne lumekettide paigaldamist lülitage sõidukil alati sisse parkimiskäik (P), rakendage seisupidur ja lülitage mootor välja.

MÄRKUS

Rehvikettide kasutamisel:

- **Vale suurusega ketid või valesti paigaldatud ketid võivad kahjustada teie sõiduki pidurivoolikuid, vedrustust, kere ja velgi.**
- **Kasutage SAE "S"-klassi või traatkette.**
- **Kui kuulete keti vastu kere puutumise poolt põhjustatud helisid, pingutage kett uuesti, et vältida kontakti sõiduki kerega.**
- **Kere kahjsutamise vältimiseks pingutage ketid uuesti 0,5 - 1,0 km (0,3 - 0,6 miili) läbimise järel.**
- **Ärge kasutage rehvikette alumiiniumvelgedega sõidukitel. Kui rehvikettide kasutamine on vältimatu, kasutage traatkette.**
- **Ketiühenduste kahjustumise vältimiseks kasutage alla 12 mm (0,47 tolli) laiusega traatkette.**

Ettevaatusabinõud talvesõidul

Jahutusvedelik

Teie auto jahutussüsteemis on kvaliteetne etüleenglükoolil põhinev mootori jahutusvedelik. Kasutada tuleks ainult sellist jahutusvedelikku, sest see väldib jahutussüsteemi korrosiooni, määrib veepumpa ja takistab külmumist. Vahetage jahutusvedelikku vastavalt hooldegraafikule 7. peatükis. Laske jahutusvedelikku enne talve algust kontrollida, et veenduda selle piisavas külmakindluses.

Aku ja akujuhtmed

Talvetemperatuurid mõjutavad akude toimimist. **Kontrollige akut ja akujuhtmeid visuaalselt, järgides 7. peatükis toodud juhiseid.** Aku laetuse taset saab kontrollida HYUNDAI volitatud esinduses või teeninduses.

Kasutage vajadusel külmemas kliimas sobivat õli

Osades regioonides soovitatakse kasutada madalama viskoossusega talvist õli. Lisateabe saamiseks vt 8. peatükki. Kui te ei ole talvise õli suhtes kindel, pidage nõu HYUNDAI volitatud esindajaga.

Süütesüsteem

Kontrollige süüteküünlaid, järgides 7. peatükis toodud juhiseid. Vajadusel vahetage need välja. Kontrollige ka süütejuhtmete ja -osade pragusid, kulumist ja kahjustusi.

Lukkude jäätumise ennetamine

Lukkude jäätumise ennetamiseks pihustage lukuaukudesse heakskiidetud sulatusvedelikku või glütseriini. Kui lukuauk on juba jääga kaetud, pihustage sellele sulatamiseks sulatusvedelikku. Kui lukki ise on külmunud, proovige seda sulatada soojendatud võtmega. Kasutage soojendatud võtit ettevaatlikult.

Kasutage süsteemis soovitatud külmakindlat klaasipesuvedelikku

Klaasipuhasti külmumise vältimiseks lisage soovitatud külmakindlat klaasipesuvedelikku, nagu on näidatud pesuvedeliku anumal. Külmakindlat pesuvedelikku saate HYUNDAI volitatud müügiesindusest ja enamikust autokauplustest. Ärge kasutage mootori jahutusvedelikku ega muid antifriise, sest need võivad auto värvkatet kahjustada.

Ärge laske seisupiduril kinni külmuda

Rakendatud seisupidur võib pakasega kinni külmuda. Kõige tõenäolisemalt juhtub see siis, kui piduritele või nende ümber on kogunenud lumi või jää või tagapidurid on märjad. Seisupiduri külmumisohu korral lülitage auto ülesmäge parkimides sisse 1. käik ja allamäge parkides tagurduskäik (R): Lisaks tõkestage auto tagarattad. Seejärel vabastage seisupidur.

Ärge laske lumel ja jääl auto alla koguneda

Lumi ja jää võivad mõnel juhul rattakoobastesse koguneda ja roolimist takistada. Tõsistes talvetingimustes sõitmisel peaksite regulaarselt kontrollima auto põhja veendumaks, et esirattad ja rooliosad ei oleks blokeeritud.

Abivahendid

Vastavalt ilmale peaksite hoidma autos sobivat hädaabivarustust. Näiteks rehvikette, veoköit, taskulampi, helkureid või vilkurit, liiva, kühvlit, käivituskaableid, jääkaabitsat, kindaid ja tekki, jne.

Ärge asetage mingeid esemeid või materjale mootoriruumi

Mootoriruumi paigutatud esemed või materjalid võivad põhjustada elektririkke või süttida, kuna takistavad mootori jahutust. Tehase garantii ei kata selliseid kahjustusi.

Предметный указатель

А

Аварийный комплект.....6-52
Аптечка.....6-52
Знак аварийной остановки.....6-52
Огнетушитель.....6-52
Шинный манометр.....6-52
Автоматическая система управления микроклиматом.....3-134
Автоматическое управление обогревом и кондиционированием воздуха.....3-135
Работа системы.....3-143
Ручное управление обогревом и кондиционированием воздуха.....3-136
Техническое обслуживание системы.....3-146
Автономное аварийное торможение (AEB) - Тип камеры.....5-60
Настройка и включение системы.....5-60
Ограничения системы.....5-69
Передний датчик радара системы AEB.....5-65
Предупреждающее сообщение AEB и управление системой.....5-62
Предупреждающее сообщение и контрольная лампа.....5-66
Аккумуляторная батарея.....7-43
Наклейка с указанием емкости аккумуляторной батареи (см. пример).....7-45
Подзарядка аккумуляторной батареи.....7-46
Рекомендации по обращению с аккумуляторной батареей.....7-45
Сброс параметров приборов.....7-48
Аудиосистема (с сенсорным экраном).....4-9
Мультимедиа.....4-20
Настройка.....4-45
Радио.....4-16
Телефон.....4-36
Функции вашей аудиосистемы.....4-10

Б

Буксировка.....6-47
Аварийная буксировка.....6-49
Служба перемещения транспортных средств.....6-47
Съемный буксирный крюк.....6-48
Буксировка прицепа (для европы).....5-118
Оборудование для буксировки прицепа.....5-122
При буксировке прицепа.....5-119
Техническое обслуживание при буксировке прицепа.....5-128
Управление автомобилем с прицепом.....5-124

В

Важные меры предосторожности 2-3
Всегда должна использоваться детская удерживающая система 2-3
Контроль скорости транспортного средства 2-5
Необходимо всегда пристегивать ремень безопасности 2-3
Необходимо поддерживать безопасное состояние транспортного средства 2-5
Отвлечение внимания водителя 2-4
Связанные с подушкой безопасности опасности ...2-3
В случае непредвиденной ситуации во время движения 6-3
Если двигатель остановился во время движения ...6-3
Если двигатель остановился на перекрестке 6-4
Если спустилась шина во время движения 6-4
Внешний вид (I) 1-2
Внешний вид (II) 1-3
Вождение в зимних условиях 5-112
Вождение по снегу и льду 5-112
Меры предосторожности в зимний период 5-115
Воздушный фильтр 7-36
Замена фильтра 7-36
Воздушный фильтр системы управления микроклиматом 7-38
Замена фильтра 7-38
Состояния фильтра 7-38
Встроенная система управления режимом движения 5-49
Кнопка DRIVE MODE (режим вождения) 5-49
Кнопка N (нейтраль) 5-51
Характеристики транспортного средства 5-53

Г

Габаритные размеры 8-2

Д

Двигатель 8-2
Декларация соответствия 4-49, 8-11
CE для ЕС 4-49
Детская удерживающая система (ДУС) 2-43
Выбор детской удерживающей системы (ДУС) ...2-44
Наша рекомендация: Дети всегда должны находиться на задних сиденьях 2-43
Установка детской удерживающей системы (ДУС) 2-47
Дополнительные функции системы климат-контроля 3-154
Автоматическая вентиляция 3-154
Рециркуляция воздуха при открытом люке в крыше 3-154

Доступ в транспортное средство 3-3
Дистанционный ключ.....3-3
Система иммобилайзера.....3-13
Электронный ключ 3-7

Е

Если двигатель перегревается 6-10
Если не удается запустить двигатель 6-5
Если двигатель не проворачивается или проворачивается медленно 6-5
Если двигатель проворачивается нормально, но не запускается.....6-5
Если спустилась шина во время движения (замена на запасную шину) 6-20
Домкрат и инструменты.....6-20
Замена колеса 6-21
Заявление о соответствии нормативам ЕС для домкрата 6-28
Наклейка домкрата 6-27
Если спущена шина (с комплектом Tire Mobility Kit) - Тип A.....6-29
Введение 6-29
Компоненты Tire Mobility Kit 6-32
Пользование комплектом Tire Mobility Kit 6-33
Проверка давления в шине 6-35
Указания о безопасном использовании комплекта Tire Mobility Kit.....6-30
Если спущена шина (с комплектом Tire Mobility Kit) - Тип B.....6-38
Введение 6-38
Компоненты Tire Mobility Kit 6-41
Пользование комплектом Tire Mobility Kit 6-42
Проверка давления в шине 6-45
Указания о безопасном использовании комплекта TireMobilityKit 6-39

Ж

Жидкость омывателя ветрового стекла 7-34
Проверка уровня жидкости в бачке омывателя ветрового стекла.....7-34
Жидкость системы охлаждения 7-27
Замена охлаждающей жидкости двигателя.....7-31
Проверка уровня охлаждающей жидкости двигателя 7-27
Жк-дисплей 3-88
Режимы ЖК дисплея 3-89
Управление ЖК-дисплеем.....3-88

З

Замки дверей 3-14
Управление замками дверей изнутри транспортного средства 3-16
Управление замками дверей снаружи транспортного средства 3-14
Устройство блокирования замков задних дверей, предотвращающее их открывание детьми 3-19
Функция автоматического блокирования и разблокирования дверей 3-19
Замок зажигания 5-6
Замок зажигания с ключом 5-6
Кнопка запуска и остановки двигателя 5-10
Запуск двигателя от внешнего источника 6-6
Зеркала 3-29
Внутреннее зеркало заднего вида 3-29
Наружное зеркало заднего вида 3-30
Функция помощи при парковке задним ходом 3-33

И

Индексы грузоподъемности и индексы скорости шин (для европы) 8-6

К

Колеса и шины 7-49
Замена колес 7-56
Замена шин 7-54
Маркировка на боковой поверхности шины 7-57
Низкопрофильные шины 7-61
Перестановка колес 7-52
Проверка давления воздуха в шинах 7-52
Регулировка углов установки колес и балансировка шин 7-54
Рекомендуемое давление воздуха в холодных шинах 7-50
Сцепление шин с дорогой 7-56
Техническое обслуживание шин 7-57
Уход за шинами 7-50
Комбинация приборов 3-57
Датчики и измерительные приборы 3-59
Индикатор необходимости переключения передачи 3-64
Индикатор переключения передач МКПП 3-63
Органы управления на приборной панели 3-58
Предупредительные и индикаторные сигналы 3-64
Сообщения на ЖК-дисплее 3-80
Комплекс работ по периодическому техническому обслуживанию 7-9
График нормального обслуживания (Для Европы) 7-10

График нормального обслуживания (За исключением Европы) 7-16
Техническое обслуживание при тяжелых условиях эксплуатации и малом пробеге (Для Европы) 7-14
Техническое обслуживание при тяжелых условияхэксплуатации и малом пробеге (За исключением Европы) 7-20
Комплекс работ по техническому обслуживанию.....7-4
Меры предосторожности при проведении технического обслуживания владельцем автомобиля.....7-4
Ответственность владельца 7-4
Круиз-контроль (с контролем ограничения скорости).....5-102
Работа системы круиз-контроля.....5-102

Л

Лампы освещения.....7-80
Замена дополнительного сигнала торможения.....7-89
Замена ламп задних противотуманных огней.....7-88
Замена ламп передних фар, статических огней освещения на поворотах, габаритных огней, указателей поворота и дневных ходовых огней..7-81
Замена лампы бокового повторителя указателей поворота 7-86
Замена лампы заднего комбинированного фонаря.....7-86
Замена лампы освещения номерного знака 7-89
Замена лампы плафона освещения салона 7-90
Регулирование фар (для Европы).....7-82

М

Маршрутный компьютер 3-100
Цифровой спидометр.....3-100
Масса автомобиля.....5-129
Перегрузка 5-130
Масса транспортного средства и объем багажа 8-6
Механическая трансмиссия 5-17
Синхронизации частоты вращения 5-21
Управление механической трансмиссия (МКПП).....5-17
Моторный отсек.....1-7
Мощность ламп освещения 8-3
Мультимедийная система.....4-2
Антенна.....4-3
Порты: для дополнительных устройств, USB и iPod® 4-2
Принцип работы аудиосистемы автомобиля.....4-5
Система аудио, видео и навигации (АВН) 4-5
Система громкой связи Bluetooth® Wireless Technology 4-4
Управление аудиосистемой на рулевом колесе.....4-3

Н

Наружные функции 3-48
Капот 3-48
Крышка багажника 3-50
Крышка люка топливозаливной горловины.....3-52

О

Обзор панели приборов (I) 1-5
Обзор панели приборов (II) 1-6
Обзор салона 1-4
Окна.....3-35
Функция дистанционного закрывания стекол 3-40
Электростеклоподъемники 3-35
Освещение 3-104
Внутреннее освещение.....3-115
Наружные световые приборы.....3-104
Система приветствия 3-113
Статический фонарь освещения на поворотах ...3-113
Особые условия вождения.....5-108
Выполнение плавных поворотов.....5-109
Опасные условия вождения 5-108
Продолжительное движение на высокой скорости.....5-111
Раскачивание автомобиля.....5-108
Управление автомобилем в затопленных местах.....5-111
Управление автомобилем в ночное время.....5-109
Управление автомобилем под дождем 5-110
Отделения для хранения вещей 3-155
Отделение в центральной консоли.....3-155
Отсек для солнцезащитных очков.....3-156
Перчаточный ящик.....3-156
Отсек двигателя 7-3

П

Панорамный люк в крыше.....3-41
Закрытие люка в крыше 3-44
Наклон люка в крыше 3-44
Предупреждение об открытом верхнем люке.....3-47
Сброс настроек системы управления люком.....3-46
Скольжение люка в крыше 3-43
Солнцезащитная шторка 3-42
Перед поездкой 5-4
Перед запуском двигателя.....5-4
Перед поездкой 5-4
Плавкие предохранители 7-63
Замена предохранителя панели приборов.....7-64
Замена предохранителя, установленного на панели в отсеке двигателя 7-66
Описание панели плавких предохранителей и реле 7-68
Подвеска с электронным управлением (ECS) 5-46

Подушка безопасности - Дополнительная система безопасности....2-60
Дополнительные меры предосторожности....2-84
Почему подушка безопасности не раскрылась при столкновении?....2-76
Принцип работы системы подушек безопасности....2-69
Расположение подушек безопасности....2-62
Уход за ДСБ....2-83
Что происходит после раскрытия подушек безопасности....2-74
Этикетки, предупреждающие о наличии подушек безопасности....2-85
Позиции периодического технического обслуживания....7-22
Противоугонная система....3-20

P

Рекомендуемые смазочные материалы и информация об объемах....8-7
Рекомендуемые значения коэффициента вязкости по классификации SAE....8-8
Ремни безопасности....2-28
Дополнительные меры предосторожности при использовании ремней безопасности....2-38
Меры предосторожности при использовании ремней безопасности....2-28
Предупредительный сигнал ремня безопасности....2-30
Система ремней безопасности....2-32
Содержание ремней безопасности в надлежащем состоянии....2-42
Рулевое колесо....3-25
Звуковой сигнал....3-28
Наклоняемое и выдвигаемое рулевое колесо....3-26
Обогреваемое рулевое колесо....3-27
Электрический усилитель руля (EPS)....3-25

C

Световая аварийная сигнализация....6-3
Серийный номер автомобиля (VIN)....8-9
Серийный номер двигателя....8-10
Сертификационная табличка автомобиля....8-9
Сиденья....2-6
Задние сиденья....2-16
Меры предосторожности....2-7
Переднее сиденье....2-8
Подголовник....2-20
Сиденья с обогревом и вентиляцией....2-25
Система ISG (остановки и запуска на холостом ходу)....5-54
Включение системы ISG....5-54
Неисправность в системе ISG....5-58
Отключение датчика АКБ....5-59

Отключение системы ISG 5-57
Система динамического старта 5-25
Активизация системы динамического старта 5-25
Необходимые условия для включения.....5-25
Система кондиционирования воздуха 8-6
Система контроля внимания водителя (DAA).....5-97
Настройка и включение системы 5-97
Неисправность системы 5-99
Режим ожидания системы.....5-99
Сброс показаний системы.....5-98
Система контроля давления в шинах (СКДШ).....6-12
Замена шины, оборудованной системой TPMS 6-17
Индикатор неисправности системы TPMS (система контроля давления в шинах).....6-16
Индикаторное устройство низкого давления в шине 6-14
Проверьте давление в шинах 6-12
Система контроля давления в шинах.....6-13
Указатель положения низкого давления в шине и индикатор давления в шинах 6-14
Система памяти положений сиденья водителя 3-22
Восстановление положений из памяти.....3-23
Сохранение положений в памяти.....3-22
Функция легкого доступа.....3-23
Система помощи водителю 3-125
Камера заднего обзора.....3-125
Система помощи при парковке 3-130
Система помощи при парковке задним ходом....3-126
Система помощи удержания транспортного средства в пределах полосы движения (LKAS) 5-80
Изменение функции LKAS 5-89
Ограничения системы 5-88
Работа LKAS 5-82
Сигнальная лампа и предупреждающее сообщение 5-86
Система предупреждения о выезде за пределы полосы движения (LDWS).....5-91
Ограничения системы 5-95
Работа LDWS 5-93
Сигнальная лампа и предупреждающее сообщение.....5-94
Система смазки двигателя 7-25
Замена моторного масла и фильтра 7-26
Проверка уровня моторного масла 7-25
Система снижения токсичности выбросов 7-104
Система снижения токсичности выбросов из картера двигателя 7-105
Система снижения токсичности выбросов из топливного бака 7-105
Система снижения токсичности выхлопных газов.....7-106
Стеклоочистители и стеклоомыватели 3-119
Переключатель стеклоочистителя и стеклоомывателя заднего стекла.....3-123
Стеклоомыватель ветрового стекла 3-121

Стеклоочистители ветрового стекла 3-119
Стояночный тормоз 7-35
Проверка стояночного тормоза.....7-35

Т

Табличка технических характеристик/ значен ий давления в шинах.....8-10
Техническое обслуживание, выполняемое владельцем автомобиля.....7-6
График технического обслуживания, проводимого владельцем автомобиля 7-7
Тормозная жидкость / жидкость для сцепления.....7-32
Проверка уровня тормозной жидкости / жидкости для сцепления 7-32
Тормозная система.....5-28
Антиблокировочная тормозная система (АБС) 5-32
Высокоэффективная тормозная система 5-29
Индикатор износа дисковых тормозов 5-29
Приемы безопасного торможения.....5-44
Система помощи при трогании на уклоне (HAC)..5-43
Система предупреждения об экстренной остановке (ESS).....5-43
Система управления стабилизацией транспортного средства 5-41
Стояночный тормоз.....5-30
Усилитель тормозов 5-28
Электронная система динамической стабилизации (ESC).....5-35

У

Устранение инея и запотевания с ветрового стекла 3-149
Автоматическая система предотвращения запотевания 3-152
Автоматическая система управления микроклиматом 3-150
Дефростер.....3-151
Уход за внешним видом автомобиля 7-92
Внешний уход 7-92
Уход за салоном.....7-100

Ф

Функция информирования об ограничении скорости (SLIF).....5-75
Дисплей.....5-77
Настройка и включение системы 5-76
Ограничения системы 5-78
Предупреждающее сообщение.....5-78

Ш

Шины и колеса....8-4

Щ

Щетки стеклоочистителя....7-39
Замена щеток....7-40
Проверка состояния щеток....7-39

Э

Экстренный вызов эра-глонасс....6-53
Устройство ЭРА-ГЛОНАСС....6-54
Электронный дифференциал повышенного трения....5-47
Предупреждающие сообщения....5-48
Элементы внутренней отделки салона....3-158
Вещевая крышка багажного отделения....3-168
Держатель для напитков....3-158
Крючок для одежды....3-165
Пепельница....3-158
Прикуриватель....3-162
Сетка фиксации багажа (держатель)....3-167
Система беспроводной зарядки смартфонов....3-163
Солнцезащитный козырек....3-160
Фиксаторы коврика....3-166
Часы....3-165
Электрическая розетка....3-160
Этикетка компрессора кондиционера....8-10
Этикетка хладагента....8-11